

IT **Tosasiepi portatile con alimentazione a batteria**
MANUALE DI ISTRUZIONI

ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.

BG **Електрическа машина за рязане на жив плет**
УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ: преди да използвате машината прочетете внимателно настоящата книжка.

BS **Ručni trimer za živicu na bateriju**
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

PAŽNJA: prije nego što koristite ovu mašinu, pažljivo pročitajte priručnik s uputama.

CS **Přenosné akumulátorové plotové nůžky**
NÁVOD K POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ: před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.

DA **Bærbar batteridreven Hækkeklipper**
BRUGSANVISNING

ADVARSEL: læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.

DE **Tragbare batteriebetriebene Heckenschere**
GEBRAUCHSANWEISUNG

ACHTUNG: Vor Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.

EL **Φορητό ψαλίδι μπορντούρας μπαταρίας**
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο.

EN **Battery powered hedge trimmer**
OPERATOR'S MANUAL

WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.

ES **Cortasetos portátil con alimentación por batería**
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ATENCIÓN: antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente manual.

ET **Elektriline hekilõikur**
KASUTUSJUHE

TÄHELEPANU: enne masina kasutamist lugeda tähelepanelikult antud kasutusjuhendit.

FI **Käsin kannateltava akkukäyttöinen pensasleikkuri**
KÄYTTÖOHJEET

VAROITUS: lue käyttöopas huolellisesti ennen koneen käyttöä.

FR **Taille-haie portatif alimenté par batterie**
MANUEL D'UTILISATION

ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.

HR **Prijenosne škare za živicu s baterijskim napajanjem**
PRIRUČNIK ZA UPORABU

POZOR: prije uporabe stroja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

HU **Hordozható akkumulátoros sövénynyíró**
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELEM! a gép használatá elött olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet.

LT **Rankinės akumuliatorinės gyvatvorių žirkklės**
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

DĖMESIO: prieš naudojant įrenginį, atidžiai perskaityti šį naudotojo vadovą.

LV **Ar bateriju darbināms rokturamais dzīvzoga apgriezējs**
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

UZMANĪBU: pirms aparāta lietošanai rūpīgi izlasiet doto instrukciju.

MK **Преносен поткаструвач на грмушки на батерии**
УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ: прочитайте го внимателно ова упатство пред да ја користите машината.

NL **Draagbare heggeschaar met accuvoeding**
GEBRUIKERSHANDLEIDING

LET OP: vooraleer de machine te gebruiken, dient men deze handleiding aandachtig te lezen.

NO **Bærbar batteridrevet hekksaks**
INSTRUKSJONSBOK

ADVARSEL: les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.

PL **Ręczny sekator akumulatorowy**
INSTRUKCJE OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

PT **Corta-sebes portátil alimentado a bateria**
MANUAL DE INSTRUÇÕES

ATENÇÃO: antes de usar a máquina, leia atentamente o presente manual.

RO **Mașină de tăiat garduri vii portabilă alimentată cu baterie**
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

ATENȚIE: înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție manualul de față.

RU **Портативные шпалерные ножницы с батарейным питанием**
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться оборудованием, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.

SK **Preenosné akumulátorové plotové nožnice**
ĽAVOD NA POUŽITIE

UPOZORNENIE: pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

SL **Preenosni akumulatorski rezalnik grmičevja**
PRIROČNIK ZA UPORABO

POZOR: preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.

SR **Ručni trimer za živu ogradu na bateriju**
PRIRUČNIK SA UPUTSTVIMA

PAŽNJA: pre korišćenja mašine pažljivo pročitati ovaj priručnik.

SV **Batteridrivna handhållna häcksaxar**
BRUKSANVISNING

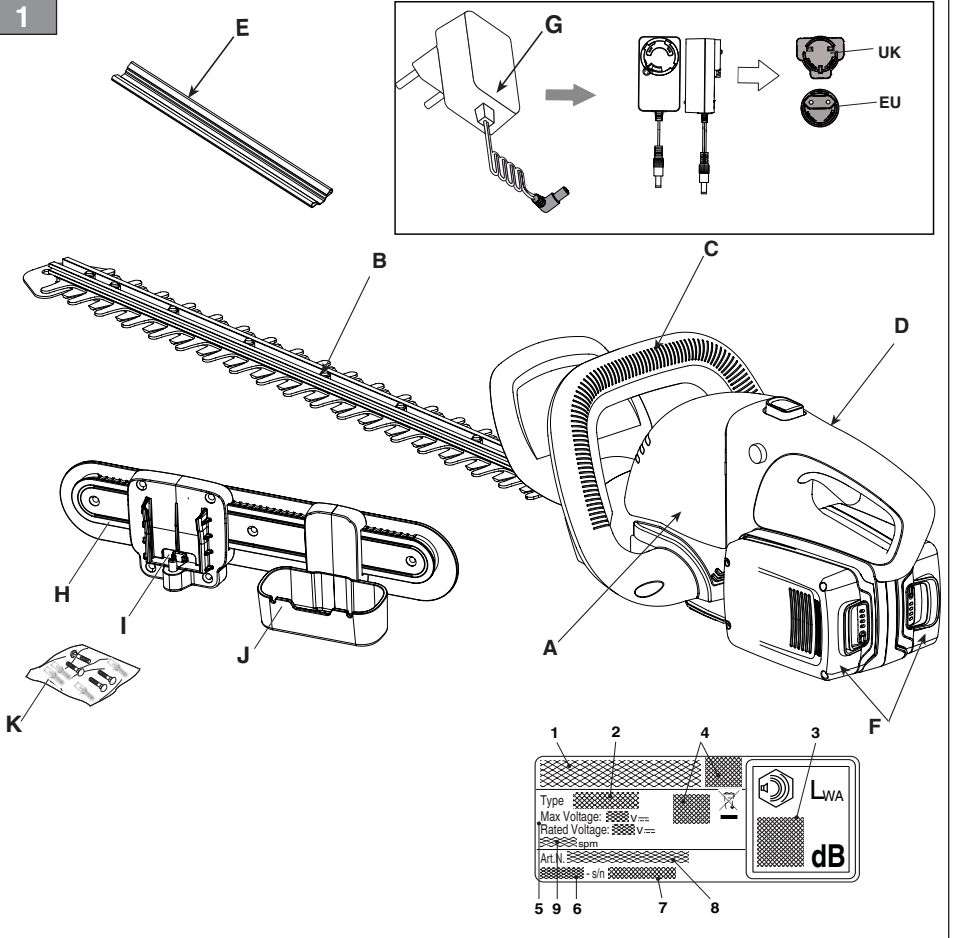
VARNING: läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.

TR **Batarya beslemeli elde taşınabilir çit budama makinesi**
KULLANIM KILAVUZU

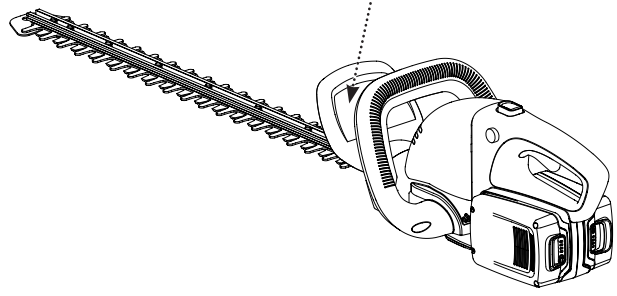
DIKKAT: makineyi kullanmadan önce talimatlar içeren kilavuzu dikkatle okuyun.

ITALIANO - Istruzioni Originali	IT
БЪЛГАРСКИ - Превод на оригиналните инструкции	BG
BOSANSKI - Prijevod originalnih uputa	BS
ČESKY - Překlad původního návodu k používání	CS
DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning	DA
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	DE
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	EL
ENGLISH - Translation of the original instruction	EN
ESPAÑOL - Traducción del Manual Original	ES
EESTI - Algupärase kasutusjuhendi tõlge	ET
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös	FI
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale	FR
HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa	HR
MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása	HU
LIETUVIŠKAI - Originalių instrukcijų vertimas	LT
LATVIEŠU - Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas	LV
МАКЕДОНСКИ -Превод на оригиналните упатства	MK
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
NORSK - Oversettelse av original bruksanvisning	NO
POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	PL
PORTUGUÊS - Tradução do manual original	PT
ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului	RO
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций	RU
SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil	SL
SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu na použitie	SK
SRPSKI - Prevod originalnih uputstva	SR
SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original	SV
TÜRKÇE - Orijinal Talimatların Tercümesi	TR

1



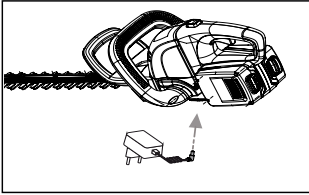
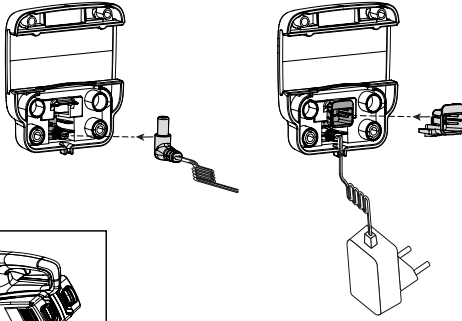
2



3

A

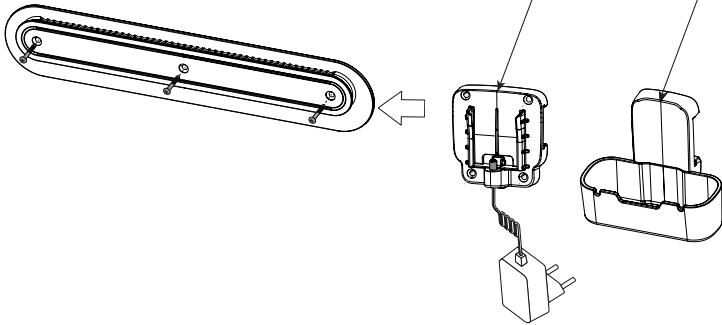
B



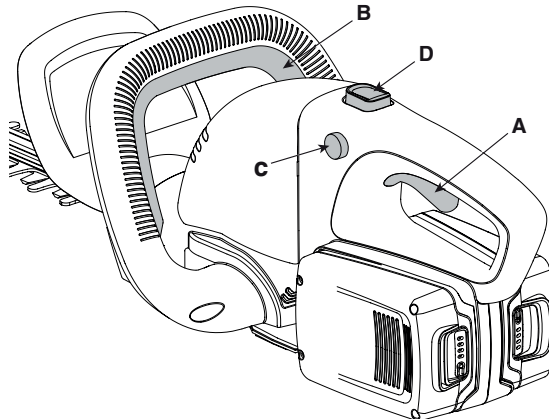
4

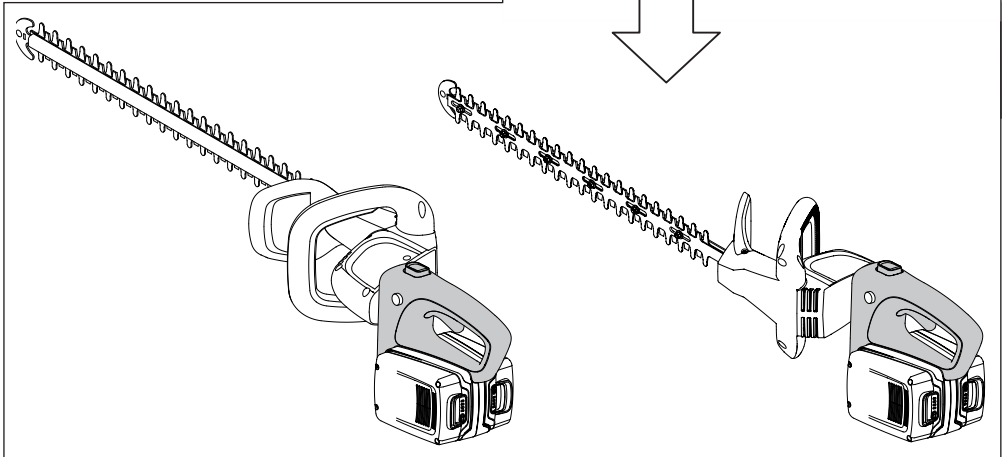
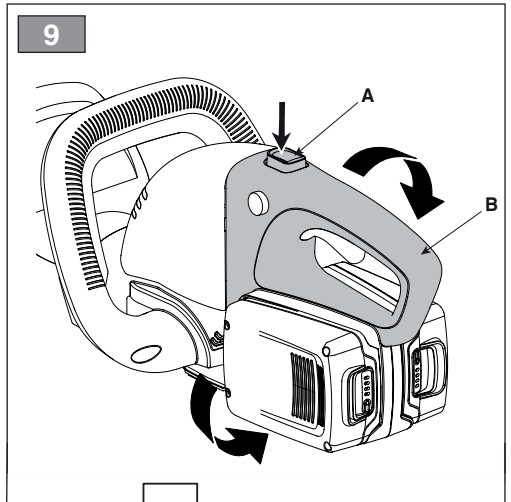
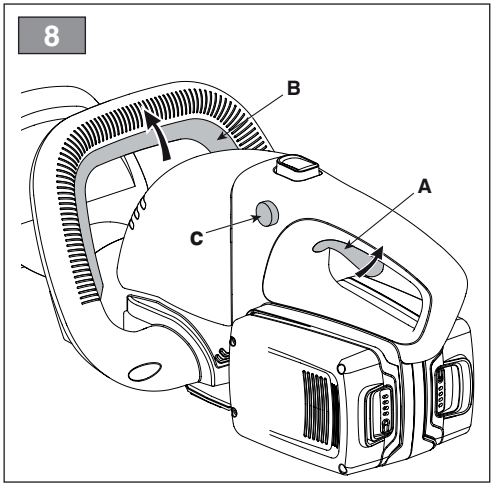
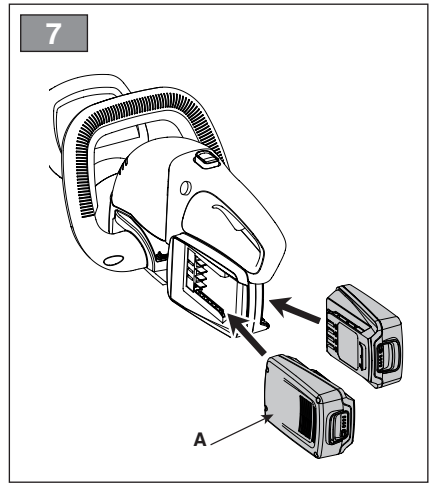
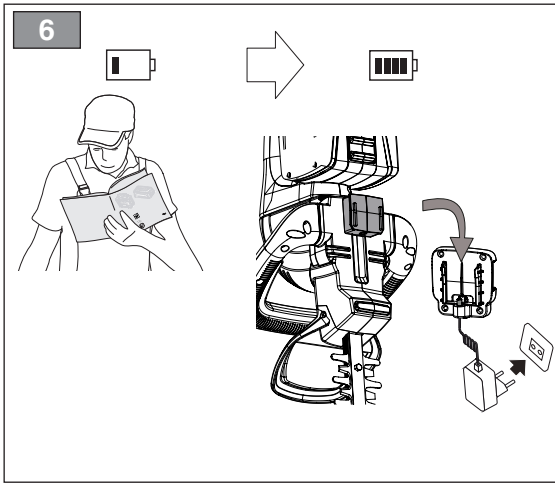
A

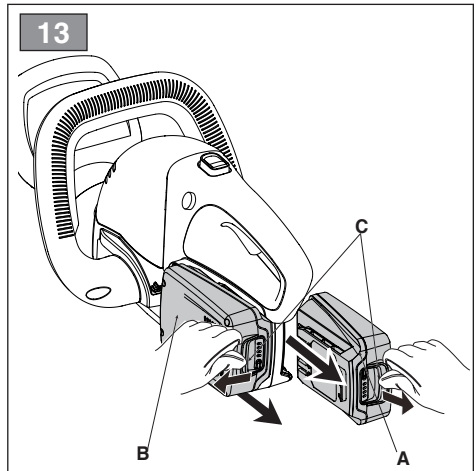
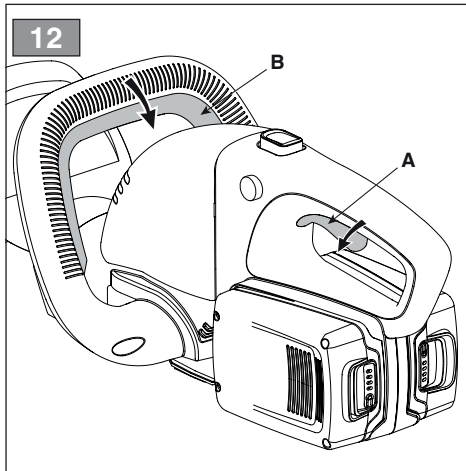
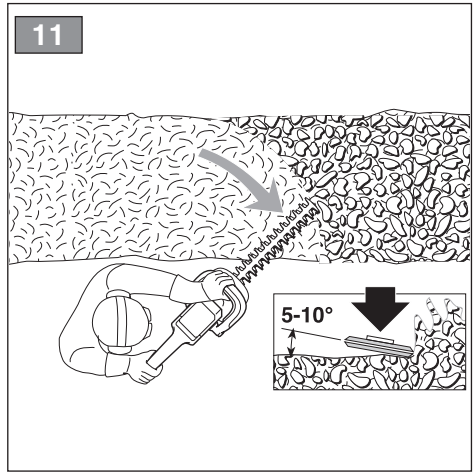
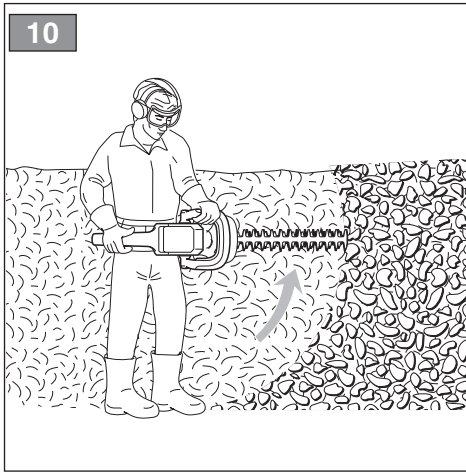
B



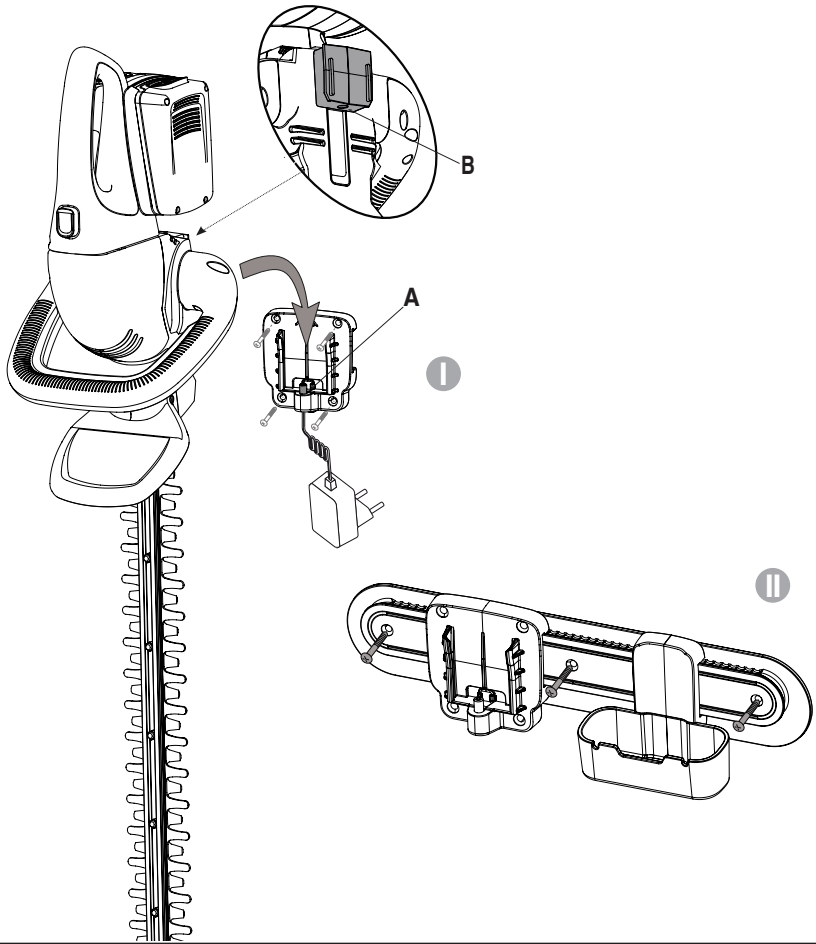
5



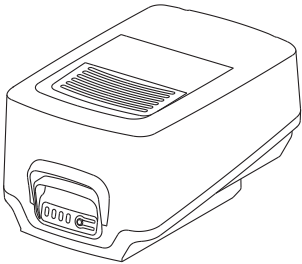




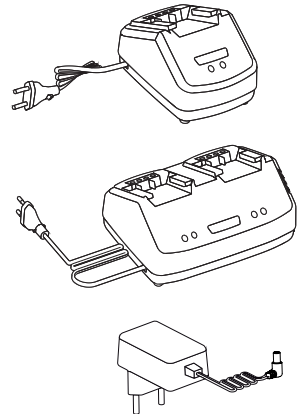
14



15



16



[1]	DATI TECNICI		HT 20 Li B
[2]	Tensione di alimentazione MAX	V / d.c.	40
[3]	Tensione di alimentazione NOMINAL	V / d.c.	36
[4]	Velocità lama	spm	2800
[5]	Lunghezza lama	mm	732
[6]	Lunghezza di taglio	mm	540
[7]	Capacità di taglio	mm	23
[8]	Peso senza gruppo batteria	kg	2.8
[9]	Codice dispositivo di taglio		118806446/0
[10]	Livello di pressione acustica misurato	dB(A)	77.5
[11]	Incertezza di misura	dB(A)	3
[12]	Livello di potenza acustica misurato	dB(A)	85.5
[11]	Incertezza di misura	dB(A)	1.46
[13]	Livello di potenza acustica garantito	dB(A)	87
[14]	Livello di vibrazioni		
[15]	- Impugnatura anteriore	m/s ²	3.03
[16]	- Impugnatura posteriore	m/s ²	1.25
[11]	Incertezza di misura	m/s ²	1.5

[17]	ACCESSORI A RICHIESTA		
[18]	Gruppo batteria, mod.		BT 20 Li 2.0 S BT 20 Li 4.0 S
[19]	Carica batteria		CG 20 Li CGD 20 Li CG 20 Li B

a) **NOTA:** il valore totale dichiarato delle vibrazioni è stato misurato attenendosi ad un metodo normalizzato di prova e può essere utilizzato per fare un paragone tra un utensile e l'altro. Il valore totale delle vibrazioni può essere utilizzato anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

b) **AVVERTENZA:** l'emissione di vibrazioni nell'uso effettivo dell'utensile può essere diversa dal valore totale dichiarato a seconda dei modi in cui si utilizza l'utensile. Pertanto è necessario, durante il lavoro, adottare le seguenti misure di sicurezza volte a proteggere l'operatore: indossare guanti durante l'uso, limitare i tempi d'utilizzo della macchina e accorciare i tempi in cui si tiene premuta la leva comando acceleratore.

<p>[1] BG - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΑΝΗ</p> <p>[2] Захранващо напрежение МАКС</p> <p>[3] Захранващо напрежение НОМИНАЛНО</p> <p>[4] Скорост на ножа</p> <p>[5] Дължина на ножа</p> <p>[6] Дължина на рязане</p> <p>[7] Напацигет на рязане</p> <p>[8] Тегло без акумулаторния блок</p> <p>[9] Код на инструмента за рязане</p> <p>[10] Ниво на звукова налягане</p> <p>[11] Несигурност на измерване</p> <p>[12] Измерено ниво на акустична мощност</p> <p>[13] Гарантирано ниво на акустична мощност</p> <p>[14] Ниво на вибрации</p> <p>[15] - Предна ръкохватка</p> <p>[16] - Задна ръкохватка</p> <p>[17] ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ПО ЗАЯВКА</p> <p>[18] Блок на акумулатор, мод.</p> <p>[19] Зареждане на акумулатора</p> <p>a) ЗАБЕЛЕЖКА: декларирана обща стойност на вибрации е измерена придържайки се към стандартизиран метод на изпитване и може да се използва за правене на сравнение между един и друг инструмент. Общата стойност на вибрации може да се използва и за предварителна оценка на излагането.</p> <p>b) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: издаването на вибрации при реалното използване на инструмента може да бъде различна от общата декларирана стойност, в зависимост от начините на използване на инструмента. Поради това е необходимо по време на работа да се вземат следните предпазни мерки: цялостта предпазането на оператора: носете ръкавици по време на използването, ограничете времената на използване на машината и намалете времената, през които се държи натиснат лоста за управление на ускорителя.</p>	<p>[1] BS - TEHNIČKI PODACI</p> <p>[2] МАКС. напон napajanja</p> <p>[3] NOMINALNI напон napajanja</p> <p>[4] Brzina sječiva</p> <p>[5] Duzina sječiva</p> <p>[6] Duzina rezanja</p> <p>[7] Sirina reza</p> <p>[8] Težina bez baterije</p> <p>[9] Sifra rezne glave</p> <p>[10] Razina zvučnog pritiska</p> <p>[11] Mjerna nesigurnost</p> <p>[12] Izmjerena razina zvučne snage</p> <p>[13] Garantovana razina zvučne snage</p> <p>[14] Nivo vibracija</p> <p>[15] - Prednji rukohvat</p> <p>[16] - Zadnji rukohvat</p> <p>[17] ДОДАТНА ОПРЕМА НА ЗАХТЈЕВ</p> <p>[18] Батерија, мод.</p> <p>[19] Punjač baterije</p> <p>a) NAPOMENA: ukupna prijavljena vrijednost vibracija izmjerena je prema normalizovanoj metodi ispitivanja i može se koristiti za vršenje poređenja između dvije alatke. Ukupna vrijednost vibracija može se koristiti i prilikom prethodne procjene izloženosti.</p> <p>b) UPOZORENJE: emisija vibracija prilikom stvarne upotrebe alatke može se razlikovati od ukupne prijavljene vrijednosti u zavisnosti od načina na koji se koristi alatka. Stoga je neophodno, za vrijeme rada, primijeniti sljedeće sigurnosne mjere za zaštitu radnika: koristiti rukavice za vrijeme upotrebe, ograničiti vrijeme upotrebe mašine i skratiti vrijeme za koje se drži pritisnuta poluga komande gasa.</p>	<p>[1] CS - TECHNICKÉ PARAMETRY</p> <p>[2] Napájecí napětí MAX</p> <p>[3] Napájecí napětí NOMINAL</p> <p>[4] Rychlost nože</p> <p>[5] Délka nože</p> <p>[6] Délka řezu</p> <p>[7] Max. průměr strihaného materiálu</p> <p>[8] Hmotnost bez akumulátoru</p> <p>[9] Kód sekacího zařízení</p> <p>[10] Úroveň akustického tlaku</p> <p>[11] Nepřesnost měření</p> <p>[12] Úroveň naměřeného akustického výkonu</p> <p>[13] Úroveň zaručeného akustického výkonu</p> <p>[14] Úroveň vibrací</p> <p>[15] - Přední rukojeť</p> <p>[16] - Zадní rukojeť</p> <p>[17] VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ</p> <p>[18] Akumulátorová jednotka, mod.</p> <p>[19] Nabíječka akumulátoru</p> <p>a) POZNÁMKA: prohlášená celková hodnota vibrací byla naměřena s použitím normalizované zkušební metody a lze ji použít pro srovnání jednotlivých nástrojů. Celková hodnota vibrací může být použita také při přípravěmých hodnocování vystavení vibracím.</p> <p>b) VAROVÁNÍ: emise vibrací při skutečném použití nástroje může být odlišná od prohlášené celkové hodnoty, v závislosti na režimech, ve kterých se daný nástroj používá. Proto je třeba během práce přijmout níže uvedené bezpečnostní opatření, jejichž cílem je ochránit operátora: během běžného použití mějte nasazené rukavice a omezte dobu použití stroje a zkrátte dobu, během kterých je zatlačena ovládací páka plynu.</p>
<p>[1] DA - TEKNISKE DATA</p> <p>[2] Forsyningsspænding MAX</p> <p>[3] Forsyningsspænding NOMINAL</p> <p>[4] Klingehastighed</p> <p>[5] Klingelængde</p> <p>[6] Klippelængde</p> <p>[7] Skærekapacitet</p> <p>[8] Vægt uden batterigruppe</p> <p>[9] Skæreanordningens varenr</p> <p>[10] Lydtrykniveau</p> <p>[11] Måleusikkerhed</p> <p>[12] Målt lydeffektniveau</p> <p>[13] Garanteret lydeffektniveau</p> <p>[14] Vibrationsniveau</p> <p>[15] - Forreste håndtag</p> <p>[16] - Bagerste håndtag</p> <p>[17] TILBEHØR</p> <p>[18] Batterienhed, mod.</p> <p>[19] Batterioplader</p> <p>a) BEMÆRK: den samlede erklærede værdi af vibrationer blev målt ifølge en standardiseret metode til afprøvning og kan bruges til at foretage en sammenligning mellem forskellige redskaber. Den samlede værdi af vibrationer kan også bruges til en indledende vurdering af eksponeringen.</p> <p>b) ADVARSEL: den faktiske udsendelse af vibrationer i forbindelse med brug af redskabet kan afvige fra den samlede attesterede værdi afhængigt af den konkrete brug af redskabet. Derfor er det nødvendigt, at man under arbejdet tager følgende sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte brugeren. Bær handsker under brug, begræns den tid maskinen bruges og forkort den tid hvor gashåndtaget holdes aktiveret.</p>	<p>[1] DE - TECHNISCHE DATEN</p> <p>[2] MAX Versorgungsspannung</p> <p>[3] NOMINALE Versorgungsspannung</p> <p>[4] Klingengeschwindigkeit</p> <p>[5] Messerlänge</p> <p>[6] Schneidelänge</p> <p>[7] Schnittstärke</p> <p>[8] Gewicht ohne Akku</p> <p>[9] Nummer Schneidwerkzeug</p> <p>[10] Schalldruckpegel</p> <p>[11] Messgenauigkeit</p> <p>[12] Gemessener Schalleistungspegel</p> <p>[13] Garantierter Schalleistungspegel</p> <p>[14] Vibrationspegel</p> <p>[15] - Vorderer Handgriff</p> <p>[16] - Hinterer Handgriff</p> <p>[17] ZUBEHÖR AUF ANFRAGE</p> <p>[18] Batterieeinheit, Mod.</p> <p>[19] Batterie Ladegerät</p> <p>a) HINWEIS: Der erklärte Gesamtwert der Vibrationen wurde durch eine standardisierte Methode gemessen. Er kann verwendet werden, um einen Vergleich zwischen verschiedenen Werkzeugen anzustellen. Der Gesamtwert der Vibrationen kann auch bei einer Vorabewertung der Vibrationsbelastung eingesetzt werden.</p> <p>b) WARNUNG: Die Schwingungsemission bei der effektiven Verwendung des Werkzeugs kann sich je nach den Einsatzarten des Werkzeugs vom erklärten Gesamtwert unterscheiden. Deshalb ist es notwendig, während der Arbeit die folgenden Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen, um den Bediener zu schützen: Handschuhe während der Verwendung anziehen, die Einsatzzeiten der Maschine begrenzen und die Zeiten verkürzen, in denen man den Gashebel gedrückt hält.</p>	<p>[1] EL - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ</p> <p>[2] ΜΕΓ. τάση τροφοδοσίας</p> <p>[3] ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ τάση τροφοδοσίας</p> <p>[4] Ταχύτητα λάμας</p> <p>[5] Μήκος λάμας</p> <p>[6] Μήκος κοπής</p> <p>[7] Ικανότητα κοπής</p> <p>[8] Βάρος γκρούπ μπαταρίας</p> <p>[9] Κωδικός συστήματος κοπής</p> <p>[10] Στάθμη ακουστικής πίεσης</p> <p>[11] Αβεβαιότητα μέτρησης</p> <p>[12] Μετρομένη στάθμη ακουστικής ισχύος</p> <p>[13] Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος</p> <p>[14] Επίπεδο κραδασμών</p> <p>[15] - Εμπρός χειρολαβή</p> <p>[16] - Πίσω χειρολαβή</p> <p>[17] ΠΡΟΑΪΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ</p> <p>[18] Μπαταρία, μοντ.</p> <p>[19] Φορτιστής Μπαταρίας</p> <p>a) ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η συνολική δηλωμένη τιμή των κραδασμών έχει μετρηθεί με βάση μια πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση διάφορων εργαλείων. Η συνολική τιμή των κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης.</p> <p>b) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η εκπομπή κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του εργαλείου μπορεί να είναι διαφορετική από τη συνολική δηλωμένη τιμή ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου. Επομένως είναι απαραίτητο, κατά την εργασία, να λάβετε τα παρακάτω μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή: φορέστε γάντια κατά τη χρήση, περιορίστε το χρόνο χρήσης του μηχανήματος και μειώστε το χρόνο χρήσης του μοχλού γκασιού.</p>

<p>[1] EN - TECHNICAL DATA</p> <p>2) MAX supply voltage 3) NOMINAL supply voltage 4) Blade speed 5) Blade length 6) Cutting length 7) Cutting capacity 8) Weight without battery pack 9) Cutting means code 10) Measured sound pressure level 11) Uncertainty of measure 12) Measured sound power level 13) Guaranteed sound power level 14) Vibration level 15) Front handle 16) Rear handle 17) ACCESSORIES AVAILABLE ON REQUEST 18) Battery pack, model 19) Battery charger</p> <p>a) NOTE: the declared total vibration value was measured using a normalised test method and can be used to conduct comparisons between one tool and another. The total vibration value can also be used for a preliminary exposure evaluation.</p> <p>b) WARNING: the vibrations emitted during actual use of the tool can differ from the declared total value according to how the tool is used. Whilst working, therefore, it is necessary to adopt the following safety measures designed to protect the operator: wear protective gloves whilst working, use the machine for limited periods at a time and decrease the time during which the throttle control lever is pressed.</p>	<p>[1] ES - DATOS TÉCNICOS</p> <p>2) Tensión de alimentación MAX 3) Tensión de alimentación NOMINAL 4) Velocidad cuchilla 5) Longitud cuchilla 6) Longitud de corte 7) Capacidad de corte 8) Peso sin grupo de batería 9) Código dispositivo de corte 10) Nivel de presión acústica 11) Incertidumbre de medida 12) Nivel de potencia acústica medido 13) Nivel de potencia acústica garantizado 14) Nivel de vibraciones 15) - Empuñadura anterior 16) - Empuñadura posterior 17) ACCESORIOS POR ENCARGO 18) Grupo de la batería, mod. 19) Cargador de la batería</p> <p>a) NOTA: el valor total de la vibración se ha medido según un método normalizado de prueba y puede utilizarse para comparar uno u otro aparato. El valor total de la vibración también se puede emplear para la valoración preliminar de la exposición.</p> <p>b) ADVERTENCIA: la emisión de vibración en el uso efectivo del aparato puede ser diferente al valor total dependiendo de cómo se utiliza el mismo. Por ello, durante la actividad se deben poner en práctica las siguientes medidas de seguridad para el usuario: usar guantes, limitar el tiempo de uso de la máquina, así como el tiempo que se mantiene presionada la palanca de mando del acelerador.</p>	<p>[1] ET - TEHNILISED ANDMED</p> <p>2) MAX toitepinge 3) NOMINAALNE toitepinge 4) Tera kiirus 5) Tera pikkus 6) Lõikepikkus 7) Lõikevõimsus 8) Kaal ilma akuta 9) Lõikeseadme kood 10) Helirõhu tase 11) Mõõtemääramatus 12) Mõõdetud müravõimsuse tase 13) Garanteeritud müravõimsuse tase 14) Vibratsioonide tase 15) - Eesmine käepide 16) - Tagumine käepide 17) LISASEADMED TELLIMISEL 18) Aku, mud. 19) Akulaadija</p> <p>a) MÄRKUS: deklareeritud koguvibratsiooni tase mõõdeti standardiseeritud testi käigus, mille abil on võimalik võrrelda omavahel erinevate tööriistade vibratsiooni. Deklareeritud koguvibratsiooni võib kasutada ka eeldatava vibratsiooni käes olemise hindamiseks.</p> <p>b) HOIATUS: tegelikud tööriista kasutamisel tekivad vibratsioonid võivad erineda deklareeritud koguvibratsiooni tasemest sõltuvalt tööriista kasutamise viisist. Seepärast tuleb töö ajal kasutuseel võtta ohutusmeetodid, millega töötajat võtta kindlaks kasutamise ajal kindaid, piirake masina kasutamise aega ja lühendada perioode, mille vältel hoitakse gaasihooa all.</p>
<p>[1] FI - TEKNISET TIEDOT</p> <p>2) MAKS. syyttöjännite 3) NIMELLINEN syyttöjännite 4) Terän nopeus 5) Terän pituus 6) Leikkuupituus 7) Leikkuukapasiteetti 8) Paino ilman akkuyksikköä 9) Leikkuuvälilinen koodi 10) Akustisen paineen taso 11) Mittauksen epävarmuus 12) Mitattu äänitehotaso 13) Taattu äänitehotaso 14) Tärinätaaso 15) - Etukahva 16) - Takakahva 17) SAATAVANA OLEVAT LISAVARUSTEET 18) Akkuyksikkö, malli 19) Akkulaturi</p> <p>a) HUOMAUTUS: tärinän kokonaisarvo on mitattu käyttämällä normalisoitua testimenetelmää ja sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Tärinän kokonaisarvoa voidaan käyttää myös kun tehdään alitustumista koskeva esiarviointi.</p> <p>b) VAROITUS: laitteen tuottama tärinän työväliseen todelliseen käyttöön aikana saattaa poiketa ilmoitetusta kokonaisarvosta käyttötavasta riippuen. Tämän vuoksi on tarpeen soveltaa seuraavia käyttäjäsuojavia turvatoimenpiteitä: käyttää käsineitä käytön aikana, rajoittaa laitteen käyttöaika ja lyhentää aikoja jolloin kaasuttimien vipua pidetään painettuna.</p>	<p>[1] FR - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</p> <p>2) Tension d'alimentation MAX 3) Tension d'alimentation NOMINALE 4) Vitesse lame 5) Longueur lame 6) Longueur de coupe 7) Capacité de coupe 8) Poids sans groupe batterie 9) Code organe de coupe 10) Niveau de pression acoustique 11) Incertitude de la mesure 12) Niveau de puissance acoustique mesuré 13) Niveau de puissance acoustique garanti 14) Niveau de vibrations 15) - Poignée avant 16) - Poignée arrière 17) EQUIPEMENTS SUR DEMANDE 18) Groupe de batteries, mod. 19) Chargeur de batterie</p> <p>a) REMARQUE: la valeur totale déclarée des vibrations a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outillage avec un autre. La valeur totale des vibrations peut être utilisée aussi pour une évaluation préalable à l'exposition.</p> <p>b) AVERTISSEMENT: L'émission des vibrations à usage effectif de l'outillage peut être différent de la valeur totale déclarée selon les modes d'utilisation de l'outillage. Par conséquent, il est nécessaire, pendant le travail, d'adopter les mesures de sécurité suivantes en vue de protéger l'opérateur: porter des gants durant l'utilisation, limiter les temps d'utilisation de la machine et écourter les temps pendant lesquels le levier de commande de l'accélérateur est enfoncé.</p>	<p>[1] HR - TEHNIČKI PODACI</p> <p>2) MAKS. napon napajanja 3) NAZIVNI napon napajanja 4) Brzina noža 5) Dužina noža 6) Duljina rezanja 7) Kapacitet rezanja 8) Težina bez baterije 9) Sifra noža 10) Razina zvučnog tlaka 11) Mjerna nesigurnost 12) Izmjereni razina zvučne snage 13) Zajamčena razina zvučne snage 14) Razina vibracija 15) - Prednja ručka 16) - Stražnja ručka 17) DODATNA OPREMA PO NARUDŽBI 18) Sklop baterije, mod. 19) Punjač baterija</p> <p>a) NAPOMENA: izjavljena ukupna vrijednost vibracija izmjerena je pridržavajući se normirane probne metode i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Ukupnu vrijednost vibracija može se koristiti i u preliminarnoj procjeni izloženosti.</p> <p>b) UPOZORENJE: emisija vibracija pri stvarnoj uporabi alata može se razlikovati od izjavljene ukupne vrijednosti, ovisno o načinima korištenja alata. Stoga je za vrijeme rada potrebno poduzeti sljedeće sigurnosne mjere namijenjene zaštiti rukovatelja: nositi rukavice tijekom uporabe, ograničiti vrijeme korištenja alata te skratiti vrijeme držanja pritisnute upravljačke ručice gasa.</p>

<p>[1] HU - MŰSZAKI ADATOK</p> <p>[2] MAX tápfeszültség</p> <p>[3] NEVELEGES tápfeszültség</p> <p>[4] Vágókés sebessége</p> <p>[5] Vágókés hosszúsága</p> <p>[6] Vágáshosszúság</p> <p>[7] Vágásteljesítmény</p> <p>[8] Tömeg akkumulátor egység nélkül</p> <p>[9] Vágóegység kódszáma</p> <p>[10] Hangnyomásszint (</p> <p>[11] Mérési bizonytalanság</p> <p>[12] Mért zajteljesítmény szint</p> <p>[13] Garantált zajteljesítmény szint</p> <p>[14] Tírcsődázint</p> <p>[15] - Elűlő markolat</p> <p>[16] - Hátsó markolat</p> <p>[17] RENDELHETŐ KIEGÉSZÍTŐK</p> <p>[18] Akkumulátor-egység, típus</p> <p>[19] Akkumulátor-töltő</p> <p>a) MEGJEGYZÉS: a rezgés névleges összértékét szabványos teszt módszerrel mértük, ezért alkalmazható más szerszámokkal való összehasonlításra. A rezgés névleges összértéke a kitetséggel előzetes értékelésére is alkalmas.</p> <p>b) FIGYELMEZTETÉS: a szerszám valós használata során keletkező rezgés elteríhet a névleges összértékétől a szerszám használati módjának függvényében. Ezért a munka alatt alkalmazni kell a kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket: viseljen munkakesztyűt a használat során, korlátozza a gép használati idejét és lehetőleg rövid ideig tartsa nyomva a gázkart.</p>	<p>[1] LT - TECHNINIAI DUOMENYS</p> <p>[2] MAKS. maitinimo įtampa</p> <p>[3] NOMINALI maitinimo įtampa</p> <p>[4] Peiliio greitis</p> <p>[5] Peiliio ilgis</p> <p>[6] Pūvio ilgis</p> <p>[7] Pūvio plotis</p> <p>[8] Svoris be baterijos</p> <p>[9] Pūvio mo įtaiso kodus</p> <p>[10] Garso slėgio lygis</p> <p>[11] Matavimo paklaida</p> <p>[12] Išmatuotas garso galios lygis</p> <p>[13] Garantuojamas garso galios lygis</p> <p>[14] Vibracijų lygis</p> <p>[15] - Priekinė rankena</p> <p>[16] - Galinė rankena</p> <p>[17] UZSAKOMI PRIEDAI</p> <p>[18] Akumuliatoriaus blokas, mod.</p> <p>[19] Akumuliatoriaus įkroviklis</p> <p>a) PASTABA: bendras deklaruojamas vibracijų lygis buvo išmatuotas laikantis standartizuoto bandymo metodo ir gali būti naudojamas lyginant viena įrankį su kitu. Bendras vibracijų lygis gali būti naudojamas preliminariam vibracijų įvertinimui.</p> <p>b) ĮSPĖJIMAS: vibracijų skleidimo lygis eksploatuojant įrenginį gali skirtis nuo bendro deklaruojamo vibracijų lygio, priklausomai nuo būdų, kaip bus naudojamas įrankis. Dėl šios priežasties daro metu yra būtina imtis saugos priemonių, susijusių su operatoriaus apsauga: naudojimo metu dėvėti pirštines, riboti įrenginio darbo trukmę ir trumpinti laiką, kurio metu būna paspausta akceleratoriaus valdymo svirtis.</p>	<p>[1] LV - TEHNISKIE DATI</p> <p>[2] MAKS. barošanas spriegums</p> <p>[3] NOMINALAIS barošanas spriegums</p> <p>[4] Asmens ātrums</p> <p>[5] Asmens garums</p> <p>[6] Plaušanas garums</p> <p>[7] Zāģējuma dziļums</p> <p>[8] Svars bez bateriju paketes</p> <p>[9] Griezējierices kods</p> <p>[10] Skaņas spiediena līmenis</p> <p>[11] Mērijumu kļūda</p> <p>[12] Izmērītāis skaņas intensitātes līmenis</p> <p>[13] Garantētais skaņas intensitātes līmenis</p> <p>[14] Vibrāciju līmenis</p> <p>[15] - Priekšējais rokturis</p> <p>[16] - Aizmugurējais rokturis</p> <p>[17] PIEDERŪMI PEC PASŪTĪJUMA</p> <p>[18] Akumulatora mezgls, mod.</p> <p>[19] Akumulatoru lādētājs</p> <p>a) PIEZĪME: kopējā norādītā vibrāciju intensitātes vērtība tika izmērīta, izmantotj standarta pārbaudes metodi, un to var izmantot ierīcu savstarpējai salīdzināšanai. Kopējā vibrāciju intensitātes vērtību var izmantot arī sākotnējai ekspozīcijas novērtēšanai.</p> <p>b) BRĪDINĀJUMS: vibrāciju līmenis ierīces faktiskās izmantošanas laikā var atšķirties no kopējās norādītās vērtības, atkarībā no ierīces izmantošanas veida. Tāpēc darba laikā ir svarīgi izmantot šādu operatora aizsardzības līdzekli: izmantošanas laikā valkājiet cimdus, ierobežojiet mašīnas izmantošanas laiku un saīsiniet laiku, kuru akceleratora vadības svirt atrodas nospieštā stāvoklī.</p>
<p>[1] МК - ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ</p> <p>[2] МАКСИМАЛЕН напон</p> <p>[3] НОМИНАЛЕН напон</p> <p>[4] Брзина на сечивото</p> <p>[5] Должина на сечивото</p> <p>[6] Должина на сечење</p> <p>[7] Напацитет на сечењето</p> <p>[8] Тежина без батерији</p> <p>[9] Код на уредот за сечење</p> <p>[10] Ниво на акустичен притисок</p> <p>[11] Отстапување од мерњата</p> <p>[12] Измерено ниво на акустична моќност</p> <p>[13] Гарантирано ниво на акустична моќност</p> <p>[14] Ниво на вибрации</p> <p>[15] - Предна рачка</p> <p>[16] - Задна рачка</p> <p>[17] ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА ПО ИЗБОР</p> <p>[18] Комплет со батерија, модел</p> <p>[19] Полнач за батерија</p> <p>a) ЗАБЕЛЕШКА: вкупната посочена вредност за вибрациите е измерена со пробен метод за нормализирање и може да се користи за споредбена вредност на еден уред со друг. Вкупната вредност на вибрациите може да се користи и за прелиминарна процена на изложеноста.</p> <p>b) ВНИМАНИЕ: емисијата на вибрациите при ефективно употреба треба да се разликува од вкупната посочена вредност според начинот на употреба на уредот. Затоа е неопходно во текот на работата да се направат повеќе безбедносни мерња за да се заштити операторот: носете чевли во текот на употребата, ограничете го времето на употреба на машината и скратете го времето кога треба да се притисне рачката за управување со забрзувачот.</p>	<p>[1] NL - TECHNISCHE GEGEVENS</p> <p>[2] Voedingsspanning MAX</p> <p>[3] Voedingsspanning NOMINAL</p> <p>[4] Snelheid Blad</p> <p>[5] Lengte blad</p> <p>[6] Snijlengte</p> <p>[7] Napcapaciteit</p> <p>[8] Gewicht zonder batterij-eenheid</p> <p>[9] Code snij-inrichting</p> <p>[10] Niveau geluidsdruk</p> <p>[11] Meetonzekerheid</p> <p>[12] Gemeten akoestisch vermogen</p> <p>[13] Gewaarborgd akoestisch vermogen</p> <p>[14] Niveau trillingen</p> <p>[15] - Voorste handgreep</p> <p>[16] - Achterste handgreep</p> <p>[17] OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES</p> <p>[18] Accugroep, mod.</p> <p>[19] Batterijlader</p> <p>a) OPMERING: de totale verklaarde waarde van de trillingen werd gemeten met een genormaliseerde testmethode en kan gebruikt worden voor een vergelijking tussen twee werktuigen. De totale waarde van de trillingen kan ook gebruikt worden in een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.</p> <p>b) WAARSCHUWING: de emissie van trillingen bij het effectief gebruik van het werktuig kan verschillen van de totale verklaarde waarden, al naar gelang de manieren waarop het werktuig gebruikt wordt. Daarom is het noodzakelijk, tijdens het werk, de volgende veiligheidsmaatregelen toe te passen om de bediener te beschermen: handschoenen te gebruiken tijdens het gebruik, het gebruik van de machine te beperken en de de bedieningshendel van de versnellend zo kort mogelijk ingedrukt te houden.</p>	<p>[1] NO - TEKNISKE DATA</p> <p>[2] MAX forsyningspennning</p> <p>[3] NOMINAL forsyningspennning</p> <p>[4] Hastighet knivblad</p> <p>[5] Lengde knivblad</p> <p>[6] Kuttelengde</p> <p>[7] Kuttetkapasitet</p> <p>[8] Vekt uten batterienhet</p> <p>[9] Artikkelnummer for klippeinnretning</p> <p>[10] Lydtrykknivå</p> <p>[11] Måleusikkerhet</p> <p>[12] Målt lydteffektivnivå</p> <p>[13] Garantert lydteffektivnivå</p> <p>[14] Vibrasjonsnivå</p> <p>[15] - Håndtak fremme</p> <p>[16] - Håndtak bak</p> <p>[17] TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL</p> <p>[18] Batteri, modell</p> <p>[19] Batterilader</p> <p>a) MERK: oppgitt totalverdi for vibrasjonene har blitt målt ved å bruke en normal prøvemotode og kan brukes for å sammenligne et redskap med et annet. Den totale vibrasjonsverdien kan også brukes i en foreløpig eksponeringsvurdering.</p> <p>b) ADVARSLE: emisjon av vibrasjoner ved effektiv bruk av redskapet kan avvike fra oppgitt totalverdi, i henhold til måten redskapet brukes på. Derfor er det nødvendig, under arbeidet, å ta i bruk følgende sikkerhetstiltak for å beskytte operatoren: iføre seg hansker ved bruk, begrense maskinens brukstid og korte ned på tiden som man holder inne akcelerator kommandospaken.</p>

<p>[1] PL - DANE TECHNICZNE</p> <p>[2] Napięcie zasilania MAKŚ</p> <p>[3] Napięcie zasilania ZNAMIONOWE</p> <p>[4] Prędkość ostrza</p> <p>[5] Długość ostrza</p> <p>[6] Długość cięcia</p> <p>[7] Zakres możliwości cięcia</p> <p>[8] Ciężar bez zespołu akumulatora</p> <p>[9] Kod agregatu tnącego</p> <p>[10] Poziom ciśnienia akustycznego</p> <p>[11] Błąd pomiaru</p> <p>[12] Poziom mocy akustycznej zmierzony</p> <p>[13] Gwarantowany poziom mocy akustycznej</p> <p>[14] Poziom wibracji</p> <p>[15] - Uchwyt przedni</p> <p>[16] - Uchwyt tylny</p> <p>[17] AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE</p> <p>[18] Zespół akumulatora, mod.</p> <p>[19] Ładowarka akumulatora</p> <p>a) Uwaga: Całkowita wskazana wartość drgań została zmierzona zgodnie ze znormalizowaną metodą badania i może być wykorzystana w celu dokonania porównania między dwoma urządzeniami. Całkowita wartość drgań może być również stosowana do wstępnej oceny zagrożenia.</p> <p>b) UWAGA: emisja drgań w praktycznym zastosowaniu niniejszego narzędzia może się różnić od deklarowanej wartości łącznej, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Dlatego, w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika, konieczne jest podczas pracy z urządzeniem podjęcie następujących środków bezpieczeństwa: noszenie rękawic podczas korzystania z urządzenia, ograniczenie czasu użytkowania urządzenia i skrócenie czasu trzymania wciśniętej dźwigni przepustnicy.</p>	<p>[1] PT - DADOS TÉCNICOS</p> <p>[2] Tensão de alimentação MAX</p> <p>[3] Tensão de alimentação NOMINAL</p> <p>[4] Velocidade da lâmina</p> <p>[5] Comprimento da lâmina</p> <p>[6] Comprimento de corte</p> <p>[7] Capacidade de corte</p> <p>[8] Peso sem grupo bateria</p> <p>[9] Código dispositivo de corte</p> <p>[10] Nível de pressão acústica</p> <p>[11] Incerteza de medição</p> <p>[12] Nível de potência acústica medido</p> <p>[13] Nível de potência acústica garantido</p> <p>[14] Nível de vibrações</p> <p>[15] - Pega dianteira</p> <p>[16] - Pega traseira</p> <p>[17] ACESSÓRIOS A PEDIDO</p> <p>[18] Grupo bateria, mod.</p> <p>[19] Carregador de bateria</p> <p>a) NOTA: o valor total declarado das vibrações foi mensurado de acordo com um método normalizado de ensaio e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com a outra. O valor total das vibrações também pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição.</p> <p>b) ADVERTÊNCIA: a emissão de vibrações no uso efetivo da ferramenta pode ser diversa do valor total declarado de acordo com os modos com os quais a ferramenta é utilizada. Portanto, durante o trabalho, é necessário adotar as seguintes medidas de segurança para proteger o operador: usar luvas durante o uso, limitar o tempo de utilização da máquina e encurtar o tempo durante o qual a alavanca de comando é mantida pressionada.</p>	<p>[1] RO - DATE TEHNICE</p> <p>[2] Tensiune de alimentare MAX</p> <p>[3] Tensiune de alimentare NOMINALĂ</p> <p>[4] Viteza lamei</p> <p>[5] Lungimea lamei</p> <p>[6] Lungime de tăiere</p> <p>[7] Capacitate de tăiere</p> <p>[8] Greutate fără grupul acumulator</p> <p>[9] Codul dispozitivului de tăiere</p> <p>[10] Nivel de presiune acustică</p> <p>[11] Nesigurantă în măsurare</p> <p>[12] Nivel de putere acustică măsurat</p> <p>[13] Nivel de putere acustică garantat</p> <p>[14] Nivel de vibrații</p> <p>[15] - Mâner față</p> <p>[16] - Mâner spate</p> <p>[17] ACCESORII LA CERERE</p> <p>[18] Ansamblu baterie, mod.</p> <p>[19] Alimentator pentru baterie</p> <p>a) OBSERVAȚIE: valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată ținându-se cont de o metodă de probă normalizată și poate fi utilizată pentru a compara instrumentele între ele. Valoarea totală a vibrațiilor poate fi utilizată și pentru o evaluare preliminară a expunerii.</p> <p>b) AVERTISMENT: emisia de vibrații în utilizarea efectivă a instrumentului poate fi diferită față de valoarea totală declarată, în funcție de modulurile în care se utilizează instrumentul. Din acest motiv este nevoie ca, în timpul sesiunii de lucru, să se adopte următoarele măsuri de siguranță menite să protejeze operatorul: purtarea mănușilor în timpul utilizării, limitarea duratei de utilizarea a mașinii și scurtarea duratei în care se ține apăsată maneta de comandă a acceleratorului.</p>
<p>[1] RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</p> <p>[2] МАКС. напряжение питания</p> <p>[3] НОМИНАЛЬНОЕ напряжение питания</p> <p>[4] Скорость ножа</p> <p>[5] Длина ножа</p> <p>[6] Длина резки</p> <p>[7] Мощность резки</p> <p>[8] Вес без аккумулятора</p> <p>[9] Код режущего приспособления</p> <p>[10] Уровень звукового давления</p> <p>[11] Погрешность измерения</p> <p>[12] Измеренный уровень звуковой мощности</p> <p>[13] Гарантируемый уровень звуковой мощности</p> <p>[14] Уровень вибрации</p> <p>[15] - Передняя рукоятка</p> <p>[16] - Задняя рукоятка</p> <p>[17] ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ТРЕБОВАНИЮ</p> <p>[18] Батарейный блок, мод.</p> <p>[19] Зарядное устройство</p> <p>a) ПРИМЕЧАНИЕ: общий заявленный уровень вибрации был измерен с использованием нормализованного метода испытаний, и его можно использовать для сравнения различных инструментов между собой. Общий уровень вибрации можно также использовать для предварительной оценки подверженности воздействию вибрации.</p> <p>b) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: уровень вибрации во время фактической эксплуатации инструмента может отличаться от общего заявленного значения и зависит от режимов эксплуатации инструмента. Поэтому во время работы необходимо принимать следующие меры безопасности для защиты оператора: работать в перчатках, ограничивать время использования машины и сокращать время, в течение которого рычаг управления дросселем остается нажатым.</p>	<p>[1] SK - TECHNICKÉ PARAMETRE</p> <p>[2] MAX. napájacie napätie</p> <p>[3] NOMINÁLNE napájacie napätie</p> <p>[4] Rychlost noža</p> <p>[5] Dĺžka noža</p> <p>[6] Dĺžka rezu</p> <p>[7] Sírka záberu</p> <p>[8] Váha akumulátorovej jednotky</p> <p>[9] Kód kosiaceho zariadenia</p> <p>[10] Úroveň akustického tlaku</p> <p>[11] Nepresnosť merania</p> <p>[12] Úroveň nameraného akustického výkonu</p> <p>[13] Úroveň zaručeneného akustického výkonu</p> <p>[14] Úroveň vibrácií</p> <p>[15] - Predná rukoväť</p> <p>[16] - Zadná rukoväť</p> <p>[17] VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO</p> <p>[18] Akumulátorová jednotka, mod.</p> <p>[19] Nabíjačka akumulátora</p> <p>a) POZNÁMKA: vyhlásená celková hodnota vibrácií bola nameraná s použitím normalizovanej skúšobnej metódy a je možné ju použiť na porovnanie jednotlivých nástrojov. Celková hodnota vibrácií môže byť použitá aj pri prípravnom vyhodnocovaní vystavenia vibráciám.</p> <p>b) VAROVANIE: emisie vibrácií pri skutočnom použití nástroja môže byť odlišná od vyhlásenej celkovej hodnoty, v závislosti na režimoch, pri ktorých sa daný nástroj používa. Preto je potrebné počas práce prijať nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia, ktoré majú za cieľ ochrániť operátora: počas bežného použitia majte nasadené rukavice, obmedzte dobu použitia stroja a skráťte dobu, počas ktorých je zatlačená ovládací páka plynu.</p>	<p>[1] SL - TEHNIČNI PODATKI</p> <p>[2] Največja napetost električnega napajanja</p> <p>[3] Nazivna napetost električnega napajanja</p> <p>[4] Hitrost rezila</p> <p>[5] Dolžina rezila</p> <p>[6] Dolžina rezanja</p> <p>[7] Zmogljivost rezanja</p> <p>[8] Teža brez enote baterije</p> <p>[9] Sifra rezalne naprave</p> <p>[10] Raven zvočnega tlaka</p> <p>[11] Merilna negotovost</p> <p>[12] Izmerjena raven zvočne moči</p> <p>[13] Zajamčena raven zvočne moči</p> <p>[14] Nivo vibracij</p> <p>[15] - Prednji ročaj</p> <p>[16] - Zadnji ročaj</p> <p>[17] DODATNA ÖPREMA PO NAROČILU</p> <p>[18] Sklop baterije, mod.</p> <p>[19] Polnilnik baterije</p> <p>a) OPOMBA: Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu z normirano metodo preizkušanja; mogoče jo je uporabiti za primerjavo med različnimi orodji. Skupna vrednost vibracij se lahko uporabi tudi za predhodno oceno izpostavitve.</p> <p>b) OPOZORILO: Med dejansko uporabo orodja se oddajane vibracije lahko razlikujejo od deklarirane skupne vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe orodja. Zato je treba med delom udeležajti naslednje varnostne ukrepe za zaščito upravljalca: med delom nosite rokavice, omejite čas uporabe stroja in skrajšajte intervale, med katerimi pritiskate na komandi zvzd pospeševalnika.</p>


<p>[1] SR - TEHNIČKI PODACI</p> <p>[2] Napon napajanja MAKS</p> <p>[3] Napon napajanja NOMINALNI</p> <p>[4] Brzina sečiva</p> <p>[5] Dužina sečiva</p> <p>[6] Dužina rezanja</p> <p>[7] Širina sečiva</p> <p>[8] Težina bez baterije</p> <p>[9] Šifra rezne glave</p> <p>[10] Nivo zvučnog pritiska</p> <p>[11] Merna nesigurnost</p> <p>[12] Izmereni nivo zvučne snage</p> <p>[13] Garantovani nivo zvučne snage</p> <p>[14] Nivo vibracija</p> <p>[15] - Prednja drška</p> <p>[16] - Zadnja drška</p> <p>[17] DODATNI PRIBOR PO NARUŽBINI</p> <p>[18] Baterija, mod.</p> <p>[19] Punjač baterije</p> <p>a) NAPOMENA: ukupna prijavljena vrednost vibracija izmerena je prema normalizovanoj metodi ispitivanja i može se koristiti za poređenje dve alatke. Ukupna vrednost vibracija može se koristiti i prilikom uvodne procene izloženosti.</p> <p>b) UPOZORENJE: emisija vibracija prilikom efektivne upotrebe alatke može se razlikovati od ukupne prijavljene vrednosti u zavisnosti od načina na koji se alatka koristi. Stoga je potrebno, za vreme rada, primeniti sledeće sigurnosne mere u cilju zaštite radnika: nositi rukavice za vreme upotrebe, smanjiti vreme korišćenja mašine i skratiti vreme pritisakanja poluge za komandu gasa.</p>	<p>[1] SV - TEKNISKA SPECIFIKATIONER</p> <p>[2] Napon napajanja MAKS</p> <p>[3] Napon napajanja NOMINALNI</p> <p>[4] Bladets hastighet</p> <p>[5] Bladets längd</p> <p>[6] Skårlängd</p> <p>[7] Skärkapacitet</p> <p>[8] Vikt utan batterigrupp</p> <p>[9] Skärenhetens kod</p> <p>[10] Ljudtrycksnivå</p> <p>[11] Tvivel med mått</p> <p>[12] Uppmått ljudeffektivnivå</p> <p>[13] Garanterad ljudeffektivnivå</p> <p>[14] Vibrationsnivå</p> <p>[15] - Främre handtag</p> <p>[16] - Bakre handtag</p> <p>[17] TILLBEHÖR PÅ BESTÄLLNING</p> <p>[18] Batterienhet, mod.</p> <p>[19] Batteriladdare</p> <p>a) ANMÄRKNING: det totala angivna vibrationsvärdet har mätts i enlighet med en standardiserad testmetod och kan användas för en jämförelse mellan olika verktyg. Det totala vibrationsvärdet kan användas även vid en preliminär exponeringsbedömning.</p> <p>b) VARNING: vibrationsemissioner under användningen av verktyget kan skilja sig från det totala värdet som anges beroende på hur verktyget används. Därför är det nödvändigt, under arbetet, att tillämpa de följande säkerhetsåtgärderna som avses för att skydda föraren: bär handskar under användningen, begränsa användningstiden och tiderna som gasreglagets spak hålls nedtryckt.</p>	<p>[1] TR - TEKNİK VERİLER</p> <p>[2] MAKS. besleme gerilimi</p> <p>[3] NOMINAL besleme gerilimi</p> <p>[4] Biçak hızı</p> <p>[5] Kesme uzunluğu</p> <p>[6] Kesme uzunluğu</p> <p>[7] Kesme kapasitesi</p> <p>[8] Batarya grubu olmadan ağırlık</p> <p>[9] Kesim düzeni kodu</p> <p>[10] Ses basınç seviyesi</p> <p>[11] Ölçü belirsizliği</p> <p>[12] Ölçülen ses gücü seviyesi</p> <p>[13] Garant edilmiş ses gücü seviyesi</p> <p>[14] Titreşim seviyesi</p> <p>[15] - Ön kabza</p> <p>[16] - Arka kabza</p> <p>[17] TALEP ÜZERİNE TEDARİK EDİLEN AKSESUARLAR</p> <p>[18] Batarya grubu, mod.</p> <p>[19] Batarya şarj cihazı</p> <p>a) NOT: beyan edilen toplam titreşim değeri, normalize edilmiş test yöntemine uygun şekilde ölçülmüştür ve bir takım ile değeri arasında karşılaştırma yapmak amacıyla kullanılabilir. Toplam titreşim değeri aynı zamanda maruz kalma durumuna dair ön değerlendirme yaparken de kullanılabilir.</p> <p>b) UYARI: takımın etkili kullanımı sırasında yayılan titreşim, takımın kullanılma şekline bağlı olarak beyan edilen toplam değerden farklı olabilir. Bu nedenle, çalışma yapılırken operatörü korumaya yönelik aşağıdaki güvenlik tedbirleri alınmalıdır: kullanım sırasında eldiven takın, makinenin kullanıldığı süreleri sınırlandırın ve gaz kumanda levyesinin basılı tutulduğu süreleri kısıtlın.</p>
---	---	--

**INDICE**

1. GENERALITÀ	1
2. NORME DI SICUREZZA	1
3. CONOSCERE LA MACCHINA	5
3.1 Descrizione macchina e uso previsto	5
3.2 Componenti principali (Fig.1)	6
3.3 Etichetta di identificazione prodotto (Fig. 1)	6
3.4 Segnaletica di sicurezza (Fig. 2)	6
4. MONTAGGIO	6
4.1 DISIMBALLAGGIO	7
5. COMANDI DI CONTROLLO	7
5.1 Pulsante di bloccaggio comando lama (Fig. 3.C)	7
5.2 Leva comando lama (Fig. 3.A)	7
5.3 Interruttore di sicurezza (Fig. 3.B)	7
5.4 PULSANTE di sblocco dell'impugnatura posteriore (Fig. 3.D)	7
6. USO DELLA MACCHINA	7
6.1 Operazioni preliminari	7
6.2 Controlli di sicurezza	7
6.3 Avviamento	8
6.4 Lavoro	8
6.5 Arresto	9
6.6 Dopo l'utilizzo	9
7. MANUTENZIONE	9
7.1 Generalità	9
7.2 Batteria	10
7.3 Pulizia della macchina	10
7.4 Pulizia e lubrificazione del dispositivo di taglio	10
7.5 Dadi e viti di fissaggio	11
7.6 dispositivo di taglio	11
8. RIMESSAGGIO	11
8.1 Rimessaggio della macchina	11
8.2 Rimessaggio della batteria	12
9. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO	12
10. ASSISTENZA E RIPARAZIONI	12
11. COPERTURA DELLA GARANZIA	12
12. IDENTIFICAZIONE INCONVENIENTI	13
13. ACCESSORI A RICHIESTA	14
13.1 Batterie	14
13.2 Carica batteria	14

1. GENERALITÀ**1.1 COME LEGGERE IL MANUALE**


NOTA oppure **IMPORTANTE** fornisce precisazioni o altri elementi a quanto già precedentemente indicato, nell'intento di non danneggiare la macchina, o causare danni.

Il simbolo  evidenzia un pericolo. Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta possibilità di lesioni personali o a terzi e/o danni.

I paragrafi evidenziati con un riquadro con bordo a punti grigio indicano caratteristiche opzionali non presenti in tutti i modelli documentati in questo manuale. Verificare se la caratteristica è presente nel proprio modello.

Tutte le indicazioni "anteriore", "posteriore", "destra" e "sinistra" si intendono riferite alla posizione di lavoro dell'operatore.

2. NORME DI SICUREZZA**2.1 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA**

 Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con la macchina. L'inosservanza delle istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultarle in futuro.

Il termine "utensile elettrico" citato nelle avvertenze si riferisce alla vostra macchina con alimentazione dalla rete elettrica (con cavo) o con alimentazione a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- Tener pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Aree buie e disordinate facilitano gli incidenti.
- Non usare l'utensile elettrico in ambienti a rischio di esplosione, in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** Gli

utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.

- c) **Tenere lontani i bambini e gli astanti quando si usa un utensile elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare mai in alcun modo la spina. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra.** Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o collegate a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** Vi è un aumento del rischio di scosse elettriche se il proprio corpo è collegato a terra o a terra.
- c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto.** L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se è inevitabile utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- a) **Rimanere attenti, controllare quello che si sta facendo e usare buon senso quando si usa un utensile elettrico. Non usare l'utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali.** Un momento di disattenzione mentre si usa un utensile elettrico può causare gravi lesioni personali.
- b) **Utilizzare abiti protettivi. Indossare sempre occhiali protettivi.** L'uso di un equipaggiamento protettivo come mascherine antipolvere, calzature antiscivolo, elmetti protettivi o cuffie per l'udito, riduce le lesioni personali.

- c) **Evitare avviamenti non intenzionali. Accertarsi che l'apparechio sia spento prima di inserire la batteria, afferrare o trasportare l'utensile elettrico.** Trasportare un utensile elettrico con il dito sull'interruttore montare la batteria con l'interruttore in posizione "ON" facilita gli incidenti.
- d) **Rimuovere ogni chiave o utensile di regolazione prima di azionare l'utensile elettrico.** Una chiave o un utensile che rimane a contatto con una parte rotante può provocare lesioni personali.
- e) **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre appoggio ed equilibrio adeguati.** Questo permette un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni inaspettate.
- f) **Vestirsi in modo appropriato. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti a distanza dalle parti in movimento.** Abiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- g) **Se vi sono dispositivi da collegare a impianti per l'estrazione e la raccolta di polvere, accertarsi che siano collegati e usati in maniera appropriata.** L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi correlati alla polvere.
- h) **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente della macchina ti faccia diventare troppo sicuro da ignorare i principi di sicurezza.** Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) Uso e salvaguardia dell'utensile elettrico

- a) **Non sovraccaricare l'utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico adatto al lavoro.** L'utensile elettrico adeguato eseguirà il lavoro meglio ed in modo più sicuro, alla velocità per la quale è stato progettato.
- b) **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non è in grado di avviarlo o arrestarlo regolarmente.** Un utensile elettrico che non può essere azionato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Rimuovere l'accumulatore dal suo alloggiamento prima di eseguire ogni regolazione o cambio di accessori, o prima di riporre l'utensile elettrico.** Queste misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.
- d) **Riporre gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non**

permettere l'uso dell'utensile elettrico a persone che non abbiano familiarità con l'utensile stesso e con queste istruzioni.

Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utilizzatori inesperti.

- e) **Curare la manutenzione degli utensili elettrici. Verificare che le parti mobili siano allineate e libere nel movimento, che non vi siano rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di danni, l'utensile elettrico deve essere riparato prima di usarlo.** Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.
 - f) **Tener affilati e puliti gli organi di taglio.** Una adeguata manutenzione degli organi di taglio, con taglienti ben affilati, li rende meno soggetti ad incepparsi e più facili da controllare.
 - g) **Usare l'utensile elettrico e gli accessori relativi secondo le istruzioni fornite, tenendo presente le condizioni di lavoro e il tipo di lavoro da eseguire.** L'uso di un utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può provocare situazioni di pericolo.
 - h) **Tenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.
- 5) **Uso e precauzioni d'uso degli utensili a batteria**
- a) **Ricaricare solamente con il caricatore specificato dal costruttore.** Un caricatore adatto per un tipo di gruppo di batterie può generare un rischio di incendio se utilizzato per altri gruppi di batterie.
 - b) **Utilizzare utensili elettrici solo con i gruppi di batterie specificatamente stabiliti.** L'uso di un qualsiasi altro gruppo di batterie può creare il rischio di lesioni e incendi.
 - c) **Quando il gruppo batterie non è in uso, bisogna tenerlo lontano da altri oggetti di metallo quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento tra due morsetti.** Cortocircuitare i morsetti della batteria può provocare ustioni o incendi.
 - d) **Se è in cattive condizioni, la batteria può perdere del liquido: evitare ogni contatto. Se si verifica un contatto accidentale, sciacquare immediatamente con acqua. Se il liquido entra negli occhi, cercare immediatamente aiuto medico. Il**
- liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.
- e) **Non utilizzare un gruppo batterie o uno strumento danneggiato o modificato.** Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.
 - f) **Non esporre un gruppo batterie al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni. **NOTA.** La temperatura "130 °C" può essere sostituita dalla temperatura "265 °F".
 - g) **Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** La carica impropria o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- 6) **Assistenza**
- a) **Far riparare l'utensile elettrico da personale qualificato, impiegando solo ricambi originali.** Questo permette che venga mantenuta la sicurezza dell'utensile elettrico.
 - b) **Non riparare mai batterie danneggiate.** La manutenzione delle batterie deve essere eseguita solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

2.2 NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER TAGLIASIEPI

a) **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato o trattenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento.** *Le lame continuano a muoversi dopo che l'interruttore è stato spento. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo del tagliasiepi può provocare gravi lesioni personali.*

b) **Movimentare il tagliasiepi tenendolo dall'impugnatura con la lama ferma e facendo attenzione a non azionare alcun interruttore di alimentazione.** *Il corretto trasporto del tagliasiepi riduce il rischio di avviamento involontario e conseguenti lesioni personali causate dalle lame.*

c) **Quando si trasporta o si ripone il tagliasiepi, montare sempre il coprilama.** *Una corretta movimentazione del tagliasiepi ridurrà il rischio di lesioni personali dovute alle lame.*

d) **Quando si rimuove il materiale inceppato o si esegue la manutenzione dell'utensile, assicurarsi che tutti gli interruttori siano**


spenti e che il pacco batterie sia stato rimosso o scollegato. *L'azionamento imprevisto del tagliasièpi durante la rimozione di materiale inceppato o durante la manutenzione può provocare gravi lesioni personali.*


e) Tenere il tagliasièpi solo dalle superfici delle impugnature isolate, poiché la lama potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti. Le lame che entrano in contatto con un cavo "sotto tensione" possono mettere "sotto tensione" le parti metalliche esposte del tagliasièpi e provocare una scossa elettrica all'operatore.

f) Tenere tutti i cavi di alimentazione e i cavi lontani dall'area di taglio. I cavi di alimentazione potrebbero essere nascosti in siepi o cespugli ed essere accidentalmente tagliati dalla lama.

g) Non utilizzare il tagliasièpi in condizioni di maltempo, soprattutto in caso di rischio di fulmini. Questo riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.

h) Durante il lavoro, la macchina deve sempre essere tenuta saldamente a due mani. L'uso di una sola mano può provocare la perdita di controllo ed essere causa di gravi lesioni personali.


 **In caso di rotture o incidenti durante il lavoro, arrestare immediatamente il motore e allontanare la macchina in modo da non provocare ulteriori danni; nel caso di incidenti con lesioni personali o a terzi, attivare immediatamente le procedure di pronto soccorso più adeguate alla situazione in atto e rivolgersi ad una Struttura Sanitaria per le cure necessarie. Rimuovere accuratamente eventuali detriti che potrebbero arrecare danni o lesioni a persone o a animali qualora rimanessero inosservati.**

 **L'esposizione prolungata alle vibrazioni può causare lesioni e disturbi neurovascolari (conosciuti anche come «fenomeno di Raynaud» o «mano bianca») specialmente a chi soffre di disturbi circolatori. I sintomi possono riguardare le mani, i polsi e le dita e si manifestano con perdita di sensibilità, torpore, prurito, dolore, decolorazione o modifiche strutturali della pelle. Questi effetti possono essere ampliati dalle basse temperature ambientali e/o da una presa eccessiva sulle impugnature. All'insorgere dei sintomi, occorre ridurre i tempi di utilizzo della macchina e consultare un medico.**

2.3 MANUTENZIONE, RIMESSAGGIO

Effettuare una regolare manutenzione ed un corretto rimessaggio preserva la sicurezza della macchina ed il livello delle sue prestazioni.

- Quando si arresta la macchina per manutenzione, ispezione, rimessaggio o per modificare un accessorio, spegnere il motore, scollegare la macchina dalla rete e assicurarsi che tutte le parti in movimento siano completamente ferme.
- Lasciare raffreddare la macchina prima di effettuare qualsiasi controllo, regolazione e prima di riparla.
- Mantenere la macchina con cura e conservarla pulita, in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Non usare mai la macchina con parti usurate o danneggiate. I pezzi guasti o deteriorati devono essere sostituiti e mai riparati. Usare solo ricambi originali.
- Per ridurre il rischio di incendio, non lasciare contenitori con i materiali di risulta all'interno di un locale.

 **Il livello di rumorosità e di vibrazioni riportato nelle presenti istruzioni, sono valori massimi di utilizzo della macchina. L'impiego di un elemento di taglio sbilanciato, l'eccessiva velocità di movimento, l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza è necessario adottare delle misure preventive atte ad eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni; provvedere alla manutenzione della macchina, indossare cuffie antirumore, effettuare delle pause durante il lavoro.**

2.4 BATTERIA / CARICA BATTERIA

ATTENZIONE

Le seguenti norme di sicurezza integrano le prescrizioni di sicurezza presenti nello specifico libretto del carica batteria.

- Per caricare la batteria utilizzare solo carica batteria raccomandati dal produttore. Un carica batteria inadeguato può provocare una scossa elettrica, un surriscaldamento o una fuoriuscita di liquido corrosivo della batteria.
- Utilizzare soltanto le batterie specifiche previste per il vostro utensile. L'uso di altre batterie può provocare lesioni e rischio di incendio.

- Tenere la batteria non utilizzata lontana da fermagli per ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare un corto circuito dei contatti. Un cortocircuito fra i contatti della batteria può comportare combustioni o incendi.
- Non usare il carica batteria in luoghi con presenza di vapori, sostanze infiammabili o su superfici facilmente infiammabili, come carta, stoffa, ecc. Durante la ricarica, il carica batteria si riscalda e potrebbe provocare un incendio.
- Durante il trasporto degli accumulatori, fare attenzione a che i contatti non vengano collegati fra loro e non usare contenitori metallici per il trasporto

2.5 TUTELA AMBIENTALE

- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale; questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta
- Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti.



Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile. Se le apparecchiature elettriche vengono smaltite in una discarica o nel terreno, le sostanze nocive possono raggiungere la falda acquifera ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e benessere. Per informazioni più approfondite sullo smaltimento di questo prodotto, contattare l'Ente competente per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il vostro Rivenditore.



Alla fine della loro vita utile, smaltire le batterie con la dovuta attenzione per il nostro ambiente. La batteria contiene materiale che è pericoloso per voi e per l'ambiente. Essa deve essere rimossa e smaltita separatamente in una struttura che accetta le batterie agli ioni di litio.



La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati, consente il riciclaggio

dei materiali e la riutilizzazione. Il riutilizzo dei materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materie prime.

3. CONOSCERE LA MACCHINA

3.1 DESCRIZIONE MACCHINA E USO PREVISTO

Questa macchina è una attrezzatura da giardinaggio e precisamente un tagliaesiepi portatile alimentato a batteria.

La macchina si compone essenzialmente di un motore che aziona un dispositivo di taglio.

L'operatore può azionare i comandi principali mantenendosi sempre a distanza di sicurezza dal dispositivo di taglio.

3.1.1 Uso previsto

Questa macchina è progettata e costruita per:

- il taglio e la regolarizzazione di cespugli e siepi, costituiti da arbusti con rametti di ridotte dimensioni;
- essere utilizzata da un solo operatore.

3.1.2 Uso improprio

Qualsiasi altro impiego, difforme da quelli sopra citati, può rivelarsi pericoloso e causare danni a persone e/o cose. Rientrano nell'uso improprio (come esempio, ma non solo):

- taglio dell'erba in generale ed in particolare in prossimità dei cordoli;
- sminuzzamento di materiali per il compostaggio;
- lavori di potatura;
- usare la macchina con il dispositivo di taglio al di sopra della linea delle spalle;
- usare la macchina per il taglio di materiali di origine non vegetale;
- l'impiego di dispositivi di taglio diversi da quelli elencati nella tabella "Dati Tecnici". Pericolo di serie ferite e lesioni;
- utilizzare la macchina in più di una persona.

IMPORTANTE *L'uso improprio della macchina comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.*

3.1.3 Tipologia di utente

Questa macchina è destinata all'utilizzo da parte di consumatori, cioè operatori non professionisti. È destinata ad un "uso hobbistico".

3.2 COMPONENTI PRINCIPALI (Fig.1)

- A. **Motore:** fornisce il movimento al dispositivo di taglio.
- B. **Lama (Dispositivo di taglio):** è l'elemento preposto al taglio della vegetazione.
- C. **Impugnatura anteriore:** permette il governo della macchina e vi è posto l'interruttore di sicurezza.
- D. **Impugnatura posteriore:** permette il governo della macchina e vi sono posti i comandi di controllo principali.
- E. **Protezione lama** (per il trasporto e la movimentazione della macchina): protegge da contatti involontari con il dispositivo di taglio che possono causare gravi lesioni.
- F. **Batteria** (se non fornita con la macchina, vedi cap. 13 "accessori a richiesta"): dispositivo che fornisce corrente elettrica all'utensile; le sue caratteristiche e norme d'uso sono descritte in uno specifico manuale.
- G. **Carica batteria** (se non fornito con la macchina, vedi cap. 13 "accessori a richiesta"): dispositivo che si utilizza per ricaricare la batteria; le sue caratteristiche e norme d'uso sono descritte in uno specifico manuale).
- H. **Binario per fissaggio a parete**
- I. **Base di ricarica**
- J. **Porta oggetti**
- K. **Viteria in dotazione**

IMPORTANTE *La macchina funziona solo con entrambe le batterie inserite.*

NOTA *La ricarica delle batterie si può effettuare direttamente sulla macchina mediante la sua base di ricarica.*

3.3 ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE PRODOTTO (Fig. 1)

1. Nome e indirizzo del Costruttore
2. Tipo di macchina
3. Livello potenza sonora
4. Marchio di conformità
5. Tensione e frequenza di alimentazione
6. Anno di fabbricazione
7. Numero di matricola
8. Codice articolo
9. Velocità lama

Trascrivere i dati di identificazione della macchina negli appositi spazi dell'etichetta riportata nel retro della copertina.

IMPORTANTE *Utilizzare i dati di identificazione riportati sull'etichetta di identificazione prodotto ogni volta che si contatta l'officina autorizzata.w*

3.4 SEGNALETICA DI SICUREZZA (Fig. 2)

Sulla macchina compaiono vari simboli. Significato dei simboli:



ATTENZIONE! PERICOLO!

Questa macchina, se non usata correttamente, può essere pericolosa per sé e per gli altri.



Prima di usare questa macchina leggere il manuale di istruzioni.



Usare protezioni per la testa, per le orecchie ed occhiali.



Indossare calzature di protezione antiscivolo!



Indossare guanti da lavoro spessi e antiscivolo.



PERICOLO! Tenere le mani lontano dalla lama



Non esporre alla pioggia (o all'umidità)



Rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi controllo, pulizia o intervento di manutenzione/regolazione sulla macchina.



Attenzione! Per quanto riguarda la batteria e il carica batteria consultare il relativo manuale .

IMPORTANTE *Le etichette adesive rovinate o divenute illeggibili devono essere sostituite. Richiedere le nuove etichette al proprio centro di assistenza autorizzato.*

4. MONTAGGIO

IMPORTANTE *Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.*

Per motivi di magazzinaggio e trasporto, alcuni componenti della macchina non sono assemblati direttamente in fabbrica, ma devono essere montati dopo la rimozione dall'imballo, seguendo le istruzioni seguenti.

⚠ *Lo sbalaggio e il completamento del montaggio devono essere effettuati su una superficie piana e solida, con spazio sufficiente alla movimentazione della macchina e degli imballi, avvalendosi sempre degli attrezzi appropriati.*

4.1 DISIMBALLAGGIO

1. Aprire l'imballo con cautela, con attenzione a non smarrire i componenti.
2. Consultare la documentazione inclusa nella scatola, comprese le presenti istruzioni.
3. Estarre la macchina dalla scatola.
4. Smaltire la scatola e gli imballi nel rispetto delle normative locali.

⚠ *Prima di effettuare il montaggio (se necessario), assicurarsi che le batterie non siano inserite nel loro alloggiamento.*

4.2 MONTAGGIO DELLA BASE DI RICARICA (FIG. 3)

NOTA *L'utensile può essere appeso alla parete, assicurandosi che l'impugnatura posteriore sia nella sua posizione originale.*

La ricarica delle batterie si può effettuare direttamente sulla macchina mediante la sua base di ricarica (Fig. 3. A).

NOTA *La base di ricarica può essere fissata alla parete (Fig. 3. B)*

(con la viteria in dotazione, Fig. 1. K) .

4.3 MONTAGGIO DEL BINARIO PER FISSAGGIO A PARETE (FIG.4)

Una volta fissato il binario (Fig. 1. H) alla parete (con la viteria in dotazione), far scorrere la base di ricarica (Fig. 4. A) e il porta oggetti (Fig. 4. B)

5. COMANDI DI CONTROLLO

5.1 PULSANTE DI BLOCCAGGIO COMANDO LAMA (Fig. 5.C)

Consente l'azionamento della leva comando lama (Fig. 5.A).

5.2 LEVA COMANDO LAMA (Fig. 5.A)

Consente di azionare la lama (dispositivo di taglio).

NOTA *Il dispositivo di taglio si arresta automaticamente al rilascio della leva.*

5.3 INTERRUOTTORE DI SICUREZZA (Fig. 5.B)

L'interruttore di sicurezza, posizionato sull'impugnatura anteriore, fornisce una sicurezza aggiuntiva, in quanto deve essere tenuto premuto assieme alla leva comando lama (Fig. 5.A), per azionare il dispositivo di taglio.

NOTA *Il dispositivo di taglio si arresta automaticamente al rilascio dell'interruttore di sicurezza.*

5.4 PULSANTE DI SBLOCCO DELL'IMPUGNATURA POSTERIORE (Fig. 5.D)

Consente di regolare l'impugnatura posteriore (fig. 1.D) in 5 diversi orientamenti rispetto al dispositivo di taglio, per effettuare più comodamente le operazioni di rifinitura delle siepi (par 6.4.1).

⚠ *La regolazione dell'impugnatura deve essere effettuata a macchina spenta.*

6. USO DELLA MACCHINA

IMPORTANTE Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.

6.1 OPERAZIONI PRELIMINARI

Mettere la macchina in posizione orizzontale e ben appoggiata sul terreno.

6.1.1 Controllo e ricarica delle batterie (Fig. 6)

Prima di ogni utilizzo verificare lo stato di carica delle batterie seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria.

NOTA La macchina funziona solo con entrambe le batterie inserite.

6.2 CONTROLLI DI SICUREZZA


 Effettuare sempre i controlli di sicurezza prima dell'uso.

6.2.1 Controllo generale

Oggetto	Risultato
Impugnature (Fig. 1.C, Fig. 1.D) e protezioni	Pulite, asciutte, fissate correttamente e saldamente alla macchina
Viti sulla macchina e sulla lama	Ben fissate (non allentate)
Passaggi dell'aria di raffreddamento	Non ostruiti
Lama (Fig. 1.B)	Pulita, non danneggiata o usurata, ben affilata.
Protezioni	Integre, non danneggiate.
Batteria (Fig. 1.F)	Nessun danno al suo involucro, nessun trafilamento di liquido.
Macchina	Nessun segno di danneggiamento o usura. Nessuna vibrazione anomala. Nessun suono anomalo.
Leve, pulsanti, interruttori di sicurezza	Devono avere un movimento libero, non forzato e al rilascio devono tornare automaticamente e rapidamente nella posizione neutra.


6.2.2 Test di funzionamento della macchina


Azione	Risultato
1. Avviare la macchina (par. 6.3).	1. La lama deve muoversi
2. Rilasciare la leva comando lama (Fig. 5.A) o l'interruttore di sicurezza (Fig. 5.B)	2. I comandi devono tornare automaticamente e rapidamente nella posizione neutra e la lama si deve arrestare

 Se uno qualsiasi dei risultati si discosta da quanto indicato nelle seguenti tabelle, non utilizzare la macchina! Consegnare la macchina ad un centro di assistenza per i controlli del caso e per la riparazione.

6.3 AVVIAMENTO

NOTA Si consiglia di utilizzare la macchina ad una temperatura compresa tra -10°C e 60°C.

 L'avviamento della macchina provoca l'innesto contemporaneo del dispositivo di taglio.

 Non avviare la macchina quando è in stato di ricarica.


NOTA Effettuare l'avviamento su una superficie piana e solida.

1. Togliere la protezione lama (Fig. 1.E) (se impiegata);
2. Accertarsi che la lama non tocchi il terreno o altri oggetti;
3. Inserire le batterie nel loro alloggiamento (Fig. 7. A) spingendole a fondo fino ad avvertire il "clic" che le blocca in posizione e assicura il contatto elettrico;

NOTA La macchina funziona solo con entrambe le batterie inserite.

4. Assumere una posizione ferma e stabile;
5. Azionare il pulsante di bloccaggio comando lama (Fig. 8.C)
6. Azionare la leva comando lama (Fig. 8.A)
7. Azionare l'interruttore di sicurezza (Fig. 8.B).

6.4 LAVORO

 Durante il lavoro, la macchina deve essere sempre tenuta saldamente a due mani, tenendo il dispositivo di taglio al di sotto della linea delle spalle.

⚠ *Utilizzare sempre la macchina a livello del suolo e non su scale o qualsiasi altro supporto instabile.*

⚠ *Non rimuovere il materiale tagliato o tenere fermo il materiale da tagliare mentre la lama è in funzione. Assicurarsi che la macchina sia spenta quando si rimuove il materiale tagliato.*

NOTA *Durante il lavoro la batteria è protetta contro lo scaricamento totale tramite un dispositivo di protezione che spegne la macchina e ne blocca il funzionamento.*

6.4.1 Regolazione dell'impugnatura posteriore (Fig. 9)

⚠ *Eseguire l'operazione a macchina spenta.*

1. Premere il pulsante di sblocco (Fig. 9.A) dell'impugnatura posteriore;
2. Iniziare a ruotare l'impugnatura posteriore (Fig. 9.B);
3. Rilasciare il pulsante di sblocco;
4. Ruotare l'impugnatura fino a che non scatta nella posizione desiderata.

IMPORTANTE *Prima di usare la macchina accertarsi che il pulsante di sblocco sia completamente ritornato in posizione di blocco, e che l'impugnatura posteriore sia ben stabile.*

⚠ *Durante il lavoro, l'impugnatura posteriore deve essere sempre verticale, indipendentemente dalla posizione assunta dal dispositivo di taglio.*

6.4.2 Tecniche di lavoro

È sempre preferibile tagliare prima i due lati verticali della siepe e poi la parte superiore.

NOTA *L'autonomia della batteria (e quindi la superficie vegetativa tagliabile prima della ricarica) è condizionata da vari fattori descritti al (par. 7.2.1).*

6.4.2.a Taglio verticale (Fig. 10)

Il taglio deve essere eseguito con un movimento ad arco dal basso verso l'alto, tenendo la lama il più distante possibile dal corpo.

6.4.2.b Taglio orizzontale (Fig. 11)

I migliori risultati si ottengono con la lama leggermente inclinata (5° - 10°) nella direzione del taglio, con un movimento ad arco ed un avanzamento lento e costante, specialmente nel caso di siepi molto folte.

6.4.3 Consigli per l'utilizzo

- Se durante l'uso le lame si bloccano o si impigliano nei rami della siepe:
1. Rilasciare immediatamente la leva comando lama (Fig. 12.A) o l'interruttore di sicurezza (Fig. 12.B);
 2. Attendere che il dispositivo di taglio si fermi;
 3. Rimuovere le batterie (par. 7.2.2);
 4. Estrarre il materiale incastrato.

6.4.4 Lubrificazione delle lame durante il lavoro

Se il dispositivo di taglio si scalda eccessivamente durante il lavoro, occorre lubrificare le superfici interne delle lame (par. 7.4).

⚠ *Questa operazione deve essere eseguita a macchina arrestata e con le batterie rimosse dalla loro sede.*

6.5 ARRESTO

1. Rilasciare la leva comando lama (Fig. 12.A) o l'interruttore di sicurezza (Fig. 12.B);

⚠ *Dopo aver arrestato la macchina, occorrono alcuni secondi prima che il dispositivo di taglio si fermi.*

Arrestare sempre la macchina durante gli spostamenti fra zone di lavoro.

⚠ *Durante gli spostamenti non tenere mai la mano sull'interruttore di sicurezza per evitare avviamenti accidentali.*

6.6 DOPO L'UTILIZZO

- Quando la macchina non è in carica, rimuovere le batterie dalla loro sede.
- A dispositivo di taglio fermo, applicare la protezione lama (Fig. 1.E).
- Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.
- Effettuare la pulizia (par. 7.3).
- Controllare che non ci siano componenti allentati o danneggiati. Se necessario,

- sostituire i componenti danneggiati e serrare eventuali viti e bulloni allentati o contattare il centro di assistenza autorizzato.
- Verifica di eventuali danni presenti sulla macchina. Se necessario, contattare il centro di assistenza autorizzato.


IMPORTANTE *rimuovere sempre le batterie e montare la protezione lama ogni qualvolta si lascia la macchina inutilizzata o incustodita.*

6.6.1 Rimozione delle batterie

Per rimuovere le batterie premere il pulsante di bloccaggio posto sulla batteria (Fig. 13. C)

7. MANUTENZIONE

7.1 GENERALITÀ

 **Prima di effettuare qualsiasi controllo, pulizia o intervento di manutenzione/regolazione sulla macchina:**

1. **Arrestare la macchina;**
2. **Rimuovere le batterie (non lasciare mai la batteria inserita o alla portata di bambini o persone non idonee);**
3. **A dispositivo di taglio fermo, applicare la protezione lama (tranne i casi di interventi sulla lama stessa);**
4. **Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente;**
5. **Indossare indumenti adeguati, guanti da lavoro e occhiali di protezione;**
6. **Leggere le relative istruzioni.**

IMPORTANTE *Tutte le operazioni di manutenzione e di regolazione non descritte in questo manuale devono essere eseguite dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato.*

7.2 BATTERIA

7.2.1 Autonomia della batteria

L'autonomia della batteria (e quindi la superficie vegetativa lavorabile prima della ricarica) è principalmente condizionata da:

- a. fattori ambientali, che producono un maggiore fabbisogno di energia:
 - taglio/regolarizzazione di siepi molto folte o umide;

- taglio/regolarizzazione di arbusti con rami di dimensioni troppo grandi;
- b. comportamenti dell'operatore, che dovrebbe evitare:
 - accensioni e spegnimenti frequenti durante il lavoro;
 - uso di una tecnica di taglio inadeguata rispetto al lavoro da svolgere (par. 6.4.1);
 - una velocità di movimento di taglio non adatta alle condizioni della siepe da tagliare.

Per ottimizzare l'autonomia della batteria è sempre opportuno:

- tagliare la siepe quando è asciutta;
- impostare una velocità di movimento di taglio adeguata alle condizioni dell'arbusto;
- utilizzare la tecnica più appropriata al lavoro da svolgere.

Nel caso si volesse utilizzare la macchina in sessioni di lavoro più lunghe rispetto a quanto consentito dalle batterie standard, è possibile:

- acquistare altre due batterie standard per sostituire immediatamente le batterie scariche, senza pregiudicare la continuità di utilizzo;
- acquistare due batterie con autonomia maggiorata rispetto alle batterie standard (par. 13.1).

7.2.2 Ricarica della batteria direttamente sulla macchina (Fig. 14)

La ricarica delle batterie si può effettuare direttamente sulla macchina collegando il connettore (Fig. 14. A) alla macchina (Fig. 14. B) mediante la sua base di ricarica.

La macchina può essere appesa alla parete:

- fissando la base di ricarica direttamente alla parete (Fig.14.I)
- fissando alla parete il binario sul quale far scorrere la base di ricarica e il porta oggetti (Fig.14.II).

 **Montare la protezione lama prima di appendere la macchina alla parete.**

NOTA *La batteria è dotata di una protezione che impedisce la ricarica se la temperatura ambiente non è compresa fra 0°C-40°C.*

IMPORTANTE *La batteria può essere ricaricata in ogni momento, anche parzialmente, senza il rischio di danneggiarla.*

Le batterie vengono caricate parzialmente in successione, come da schema:

Fase	Batteria (Fig.13)	Ricarica
1	A (dx)	40%
2	B (sx)	40%
3	A (dx)	100%
4	B (sx)	100%

NOTA La ricarica parziale consente l'utilizzo della macchina per terminare il lavoro senza attendere la ricarica completa.

NOTA Non rimuovere le batterie mentre la macchina è sotto carica.

NOTA Non avviare la macchina quando è in stato di ricarica.

7.3 PULIZIA DELLA MACCHINA

- Per ridurre il rischio di incendio mantenere la macchina libera da residui di foglie, rami.
- Pulire sempre la macchina dopo l'uso utilizzando un panno pulito e umido imbevuto di detergente neutro.
- Rimuovere qualsiasi traccia di umidità servendosi di un panno morbido e asciutto. L'umidità può dare luogo a rischi di scosse elettriche.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi per pulire le parti in plastica o le impugnature.
- Non usare getti d'acqua ed evitare di bagnare il motore e componenti elettrici.
- Per evitare il surriscaldamento e danni al motore o alla batteria, assicurarsi sempre che le griglie di aspirazione dell'aria di raffreddamento siano pulite e libere da detriti.

7.4 PULIZIA E LUBRIFICAZIONE DEL DISPOSITIVO DI TAGLIO

Dopo ogni sessione di lavoro pulire e lubrificare le lame, per aumentarne l'efficienza e la durata:

⚠ Non toccare il dispositivo di taglio fintanto che non sia stata tolta la batteria e il dispositivo di taglio non sia completamente fermo.

- Mettere la macchina in posizione orizzontale e ben appoggiata sul terreno.
- Pulire le lame con un panno asciutto e usare una spazzola nel caso di sporco resistente.
- Lubrificare le lame applicando un leggero strato di olio specifico, preferibilmente non inquinante, lungo il bordo superiore della lama.

7.5 DADI E VITI DI FISSAGGIO

- Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento.
- Controllare regolarmente che le impugnature siano saldamente fissate.

7.6 DISPOSITIVO DI TAGLIO

⚠ Non toccare il dispositivo di taglio fintanto che non siano state tolte le batterie e che il dispositivo di taglio non sia completamente fermo.

7.6.1 Controllo

⚠ Controllare periodicamente che le lame non siano piegate, danneggiate o usurate e che le viti siano serrate adeguatamente.

Non è necessaria alcuna regolazione della distanza fra le lame, in quanto il gioco è predeterminato in Fabbrica.

7.6.2 Affilatura

L'affilatura è necessaria quando la resa del taglio diminuisce e i rami tendono ad incastrarsi spesso.

⚠ Per ragioni di sicurezza l'affilatura deve essere eseguita da un Centro specializzato, che dispone della competenza e delle attrezzature idonee ad eseguire l'operazione, senza rischiare di danneggiare la lama e di renderla insicura durante l'utilizzo.

⚠ Una lama con i taglienti usurati non deve mai essere affilata, ma sempre sostituita.

7.6.3 Sostituzione

⚠ La lama non deve mai essere riparata, ma è necessario sostituirla appena si notano inizi di rottura, usura, piegatura o se si supera il limite di affilatura. Per ragioni di sicurezza, la sostituzione deve essere eseguita da un Centro specializzato.

IMPORTANTE Utilizzare sempre dispositivi di taglio originali, riportanti il codice indicato nella tabella "Dati Tecnici".

Data l'evoluzione del prodotto, i dispositivi di taglio citati nella tabella "Dati Tecnici" potrebbero essere sostituiti nel tempo da altri, con caratteristiche analoghe di intercambiabilità e sicurezza di funzionamento.

8. RIMESSAGGIO

IMPORTANTE *Le norme di sicurezza da seguire durante le operazioni di rimessaggio sono descritte al par. 2.3. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.*

8.1 RIMESSAGGIO DELLA MACCHINA

Quando la macchina deve essere rimessata:

1. Rimuovere le batterie dalla loro sede;
2. A dispositivo di taglio fermo, applicare la protezione lama;
3. Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente;
4. Effettuare la pulizia (par. 7.3);
5. Controllare che non ci siano componenti allentati o danneggiati. Se necessario, sostituire i componenti danneggiati e serrare eventuali viti e bulloni allentati o contattare il centro di assistenza autorizzato;
6. Rimessare la macchina:
 - in un ambiente asciutto;
 - al riparo dalle intemperie;
 - in un luogo inaccessibile ai bambini;
 - assicurandosi di aver rimosso chiavi o utensili usati per la manutenzione.
7. La macchina può essere appesa alla parete (Fig.14. I - II).

NOTE *Assicurarsi che la parete possa sostenere carichi di almeno 20 kg.*

8.2 RIMESSAGGIO DELLA BATTERIA

Provvedere alla ricarica.(par. 7.2.2).

La batteria deve essere conservata in ambienti chiusi e privi di umidità, ad una temperatura compresa tra:

- 0°C - 60°C per 1 mese
- 0°C - 45°C per 3 mesi
- 0°C- 25°C per 1 anno

NOTA *In caso di prolungata inattività, ricaricare la batteria ogni due mesi per prolungarne la durata.*

9. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

Ogni volta che è necessario movimentare, trasportare la macchina occorre:

- Arrestare la macchina (par. 6.5);
- Accertarsi che tutte le parti in movimento si siano completamente arrestate;
- Rimuovere le batterie dalla loro sede;
- Indossare robusti guanti da lavoro;
- A dispositivo di taglio fermo, applicare la protezione lama;
- Afferrare la macchina unicamente dalle impugnature e orientare il dispositivo di taglio nella direzione contraria al senso di marcia.
- Assicurarsi che la movimentazione della macchina non causi danni o lesioni.

Quando si trasporta la macchina con un automezzo, occorre:

- posizionarla in modo da non costituire pericolo per nessuno.
- assicurare adeguatamente la macchina mediante funi o catene.

10. ASSISTENZA E RIPARAZIONI

Questo manuale fornisce tutte le indicazioni necessarie per la conduzione della macchina e per una corretta manutenzione di base eseguibile dall'utilizzatore. Tutti gli interventi di regolazione e manutenzione non descritti in questo manuale devono essere eseguiti presso il vostro Rivenditore o un Centro specializzato. Operazioni eseguite presso strutture inadeguate o da persone non qualificate comportano in decadimento di ogni forma di Garanzia e di ogni obbligo o responsabilità del Costruttore.

- I ricambi e gli accessori non originali non sono approvati; l'impiego di ricambi ed accessori non originali compromette la sicurezza della macchina e solleva il Costruttore da ogni obbligo o responsabilità.
- I ricambi originali vengono forniti dalle officine di assistenza e dai rivenditori autorizzati.

11. COPERTURA DELLA GARANZIA

Le condizioni di garanzia sono destinate solamente ai consumatori, cioè operatori non professionisti.

La garanzia copre tutti i difetti di qualità dei materiali e di fabbricazione, accertati durante il periodo della garanzia dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato.

L'applicazione della garanzia si limita alla riparazione o alla sostituzione del componente ritenuto difettoso.

Si raccomanda di affidare la macchina una volta all'anno ad un'officina di assistenza autorizzata per la manutenzione, l'assistenza e il controllo dei dispositivi di sicurezza.

L'applicazione della garanzia è subordinata ad una manutenzione regolare della macchina.

La garanzia non copre i danni conseguenti a:

- Mancata familiarizzazione con la documentazione di accompagnamento (Manuali di Istruzioni).
- Uso professionale.
- Disattenzione, negligenza.
- Causa esterna (fulmine, urti, presenza di corpi estranei all'interno della macchina) o incidente.
- Uso e montaggio impropri o non consentiti dal costruttore.
- Scarsa manutenzione.
- Modifica della macchina.
- Utilizzo di pezzi di ricambio non originali (pezzi adattabili).

- Utilizzo di accessori non forniti o non approvati dal costruttore.

La garanzia non copre inoltre:

- Le operazioni di manutenzione (descritte nel manuale di istruzioni).
- La normale usura di materiali di consumo come dispositivi di taglio, bulloni di sicurezza.
- Normale usura.
- Deterioramento estetico della macchina dovuto al suo utilizzo.

Le spese accessorie eventualmente connesse all'attivazione della garanzia, quali il trasferimento presso l'utilizzatore, il trasporto della macchina verso il Rivenditore, noleggio di attrezzature per la sostituzione o la chiamata ad una società esterna per tutti i lavori di manutenzione.

L'utilizzatore è protetto dalle proprie leggi nazionali. I diritti dell'utilizzatore previsti dalle proprie leggi nazionali non sono in alcun modo limitati dalla presente garanzia.

12. IDENTIFICAZIONE INCONVENIENTI

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
1. Azionando la leva comando lama, il pulsante di bloccaggio comando lama e l'interruttore di sicurezza, la macchina non si avvia	Batteria mancante o non inserita correttamente	Assicurarsi che le batterie siano ben alloggiata (Fig. 7.A)
	Batteria scarica	Controllare lo stato di carica e ricaricare le batterie (Cap.7)
	Tagliasiepi danneggiato	Non utilizzare il tagliasiepi. Togliere le batterie e Contattare un Centro Assistenza.
2. Il motore si arresta durante il lavoro	Batteria non inserita correttamente	Assicurarsi che le batterie siano ben alloggiata (Fig. 7.A)
	Batteria scarica	Controllare lo stato di carica e ricaricare le batterie. (par. 7.2.2)
3. Il dispositivo di taglio si scalda eccessivamente durante il lavoro	Lubrificazione delle lame insufficiente	Arrestare la macchina, attendere l'arresto del dispositivo di taglio, rimuovere le batterie, lubrificare le lame (par.7.4)
4. Il dispositivo di taglio entra in contatto con una linea o con un cavo elettrico	-	NON TOCCARE LA LAMA PERCHÉ PUÒ ELETTRIFICARSI E RIVELARSI ESTREMAMENTE PERICOLOSA! Afferrare la macchina solamente dall'impugnatura posteriore isolata e posarla con cautela lontano dalla propria persona. Interrompere la corrente che alimenta la linea o il cavo sezionato e rimuovere le batterie prima di liberare i denti della lama.

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
5. Il dispositivo di taglio entra in contatto con un corpo estraneo.	-	Arrestare la macchina, rimuovere le batterie e: <ul style="list-style-type: none"> - Controllare i danni; - Controllare se vi sono parti allentate e serrarle; - Contattare un Centro Assistenza per sostituire o riparare le parti danneggiate con parti di equivalenti caratteristiche
6. Si avvertono rumori e/o vibrazioni eccessive durante il lavoro	Parti allentate o danneggiate	Arrestare la macchina, rimuovere le batterie e: <ul style="list-style-type: none"> - Controllare i danni; - Controllare se vi sono parti allentate e serrarle; - Contattare un Centro Assistenza per sostituire o riparare le parti danneggiate con parti di equivalenti caratteristiche
7. La macchina emette fumo durante il suo funzionamento	Tagliasiepi danneggiato.	Non utilizzare il tagliasiepi. Arrestare immediatamente la macchina, togliere le batterie e Contattare un Centro Assistenza.
8. L'autonomia della batteria è scarsa	Condizioni di utilizzo gravose con maggiore assorbimento di corrente	Ottimizzare l'utilizzo (par. 7.2.1)
	Batteria insufficiente per le esigenze operative	Utilizzare batterie maggiorate (par. 13.1)
	Degrado della capacità della batteria	Acquistare nuove batterie
9. Il carica batteria non effettua la ricarica della batteria	Batterie non inserite correttamente nel carica batteria o plug non collegato correttamente alla macchina	Controllare che l'inserimento sia corretto (par. 7.2.2)
	Condizioni ambientali non idonee	Eseguire la ricarica in ambiente con temperatura adeguata (vedi libretto istruzioni della batteria/carica batteria)
	Contatti sporchi	Pulire i contatti
	Mancanza di tensione al carica batteria	Controllare che la spina sia inserita e che vi sia tensione alla presa di corrente
	Carica batteria difettoso	Sostituire con un ricambio originale
	Batteria troppo calda o troppo fredda	Portare la batteria ad una temperatura ambiente compresa tra 4-40°C
	Se l'inconveniente perdura consultare il manuale della batteria / carica batteria	

Se gli inconvenienti perdurano dopo aver applicato i rimedi descritti, contattare il vostro Rivenditore.

13. ACCESSORI A RICHIESTA

13.1 BATTERIE (FIG. 15)

Sono disponibili batterie di diverse capacità, per adattarsi alle specifiche esigenze operative.

L'elenco delle batterie omologate per questa macchina si trova nella tabella "Dati Tecnici".

13.2 CARICA BATTERIA (FIG. 16)

Esistono diversi dispositivi per ricaricare la batteria.

L'elenco dei carica batterie omologati per questa macchina si trova nella tabella "Dati Tecnici"..




СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР	1
2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1
3. ЗАПОЗНАВАНЕ С МАШИНАТА.....	6
3.1 Описание на машината и предвидено използване	6
3.2 Основни компоненти (Фиг.1).....	6
3.3 Идентификационен етикет на продукта (Фиг. 1)	6
3.4 Знаци за безопасност (Фиг. 2).....	7
4. МОНТИРАНЕ	7
4.1 РАЗОПАКОВАНЕ.....	7
4.2 Монтиране на ОСНОВАТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ (Фиг. 3).....	7
4.3 Монтиране на РЕЛСАТА ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА СТЕНАТА (Фиг. 4).....	7
5. КОМАНДИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ.....	8
5.1 Бутон за блокиране на подаване на команда на ножа (Фиг. 5.С).....	8
5.2 Лост за подаване на команда на ножа (Фиг. 5.А).....	8
5.3 Предпазен пренъсвач (Фиг. 5.В)	8
5.4 БУТОН за деблокиране на задната ръкохватка (Фиг. 5.Д).....	8
6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА.....	8
6.1 Предварителни операции.....	8
6.2 Проверки за безопасност.....	8
6.3 Задействане.....	9
6.4 Работа	9
6.5 Спиране	10
6.6 След употреба	10
7. ПОДДРЪЖКА	10
7.1 Информация от общ характер.....	10
7.2 Акумулаторна батерия	11
7.3 Почистване на машината.....	11
7.4 Почистване и смазване на инструмента за рязане	12
7.5 Фиксирани гайки и винтове.....	12
7.6 инструмент за рязане	12
8. ПРИБИРАНЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ.....	12
8.1 Прибиране на машината за съхранение ..	12
8.2 Прибиране на акумулаторната батерия за съхранение	13
9. ПРЕМЕСТВАНЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ.....	13
10. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОПРАВКИ ..	13
11. ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ.....	13
12. ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ...	14
13. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ПО ЗАЯВКА.....	15
13.1 Акумулаторни батерии (Фиг. 15).....	15
13.2 Зарядно устройство (Фиг. 16).....	15

1. ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР

1.1 КАК ДА СЕ ЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО

БЕЛЕЖКА или **ВАЖНО** предоставя уточнения или други елементи по отношение на цитираното по-горе, с цел да се избегне повреждане на машината или нанасяне на щети.


Символът  **показва опасност. Неспазването на предупреждението води до възможността от лични наранявания или наранявания на трети лица и/или нанасяне на щети.**

Параграфите отбелязани с квадрат със сив точков контур, указват опционални характеристики, които не са предвидени за всички модели, описани в това ръководство. Проверете дали съответната техническа характеристика е предвидена за Вашия модел.

Всички указания “преден”, “заден”, “десен” и “ляв” се отнасят до работната позиция на оператора.

2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

 **Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с машината. Неспазването на описаните по-долу инструкции може да причини електрически удари, пожари и/или сериозни наранявания.**

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструмент”, цитиран в предупрежденията, се отнася за вашата машина със захранване от електрическата мрежа (с кабел) или с акумулаторно захранване (без кабел).

1) Безопасност на работната зона

- Поддържайте чиста и добре осветена работната зона. Тъмни зони и неподредени зони, улесняват възникването на инциденти.

- b) **Не използвайте електрическия инструмент в среда с риск от експлозия, там където има запалими течности, газове или прах.** Електрическите инструменти създават искри, които може да подпалят прах или пари.
- c) **Дръжте далеч децата и присъстващите, когато използвате електрически инструмент.** Разсейването може да причини загуба на контрол.
- 2) Електрическа безопасност**
- a) **Щепселите на електрическия инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте преходни щепсели с електрически инструменти, снабдени със заземяване.** Немодифицираните щепсели и отговарящите контакти ще намалят риска от електрически удар.
- b) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности или свързани към заземяване като тръби, радиатори, кухненски печки, хладилници.** Има повишен риск от електрически удар, ако тялото ви е в контакт със заземени повърхности или свързани към заземяване.
- c) **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или на влага.** Проникването на вода в електрически уред увеличава риска от електрически удар.
- d) **Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела, за да транспортирате, дърпате или изключвате електрическия инструмент.** Съхранявайте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени кабели повишават риска от електрически удар.
- e) **Когато използвате електрически инструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от електрически удар.
- f) **Ако е неизбежно да използвате електрически инструмент на влажно място, използвайте захранване, защитено от устройство за остатъчен ток (RCD).** Използването на RCD намалява риска от електрически удар.
- 3) Лична безопасност**
- a) **Бъдете винаги внимателни, контролирайте това, което се върши и мислете разумно, когато използвате електрически инструмент.** Не използвайте електрическия инструмент, когато сте уморени или под въздействието на наротици, алкохол или лекарства. Момент невнимание, докато се използва електрически инструмент, може да причини сериозни лични наранявания.
- b) **Използвайте предпазни дрехи. Слагайте винаги предпазни очила.** Употребата на лични предпазни средства като маски против прах, обувки против подхлъзване, защитни каски или наушници за слуха, намалява личните наранявания.
- c) **Избягвайте случайното включване. Убедете се, че уредът е изключен преди да поставите акумулаторните батерии, да хващате или да транспортирате електрическия уред.** Транспортирането на електрически уред с пръст върху прекъсвача или монтирана акумулаторна батерия с прекъсвач в позиция "ON" ("ВКЛ") улеснява инцидентите.
- d) **Отстранете всички ключове или инструменти за настройка, преди да включите електрическия инструмент.** Ключ или инструмент, оставаш в контакт с въртящата се част, може да доведе до лични наранявания.
- e) **Не губете равновесие. Запазвайте винаги подходящи опора и равновесие.** Това позволява да имате по-голям контрол над инструмента в неочаквани ситуации.
- f) **Обличайте се подходящо. Не обличайте широки дрехи или украшения. Дръжте на разстояние от движещите се части косите си, дрехите и ръкавиците.** Широки дрехи, украшения или дълги коси може да се оплетат в движещите се части.
- g) **Ако има инструменти за свързване към системи за извличане и събиране на прах, убедете се, че са свързани и използвани по подходящ начин.** Употребата на тези инструменти може да намали рисковете, свързани с прахта.
- h) **Не позволявайте вашето запознаване с машината, дължащо се на честата ѝ употреба, да ви направи твърде уверени, за да пренебрегнете принципите за безопасност.** Едно небрежно действие може да причини сериозни наранявания за част от секундата.
- 4) Употреба и съхранение на електрическия инструмент**
- a) **Не претоварвайте електрическия инструмент.** Използвайте подходящия за работата електрически инструмент. Подходящият електрически инструмент ще извърши най-добре и най-безопасно работата, на скоростта, за която е проектиран.
- b) **Не използвайте електрическия инструмент, ако превключвателят не е в състояние да го включи или да го изключи.**

- чи нормално. Електрически инструмент, който не може да бъде включен от превключвателя, е опасен и трябва да бъде поправен.
- c) **Махнете акумулаторната батерия от нейното гнездо, преди да извършвате каквато и да е настройка или смяна на принадлежности, или преди да приберете електрическия инструмент.** Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно задвижване на електрическия инструмент.
- d) **Прибирайте за съхранение неизползваните електрически инструменти извън обсега на деца и не позволявайте използването на електрическия инструмент от хора, които не са запознати със самия инструмент и с тези инструкции.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на незапознати потребители.
- e) **Грижете се за поддръжката на електрическите инструменти. Убедете се, че подвижните части са изравнени и свободни при движението, че няма счупени части или друго условие, което може да въздейства на работата на електрическия инструмент. В случай на повреда, електрическият инструмент трябва да бъде поправен преди използването му.** Много инциденти са предизвикани от лоша поддръжка.
- f) **Поддържайте наточени и чисти режещите части.** Подходящата поддръжка на режещите части, с добре наточени резци, ги прави по-малко податливи на блокиране и по-лесни за контролиране.
- g) **Използвайте електрическият инструмент и съответните принадлежности съгласно предоставените инструкции, като имате предвид условията на работа и вида на извършваната работа.** Използването на електрическия инструмент за операции различни от тези предвидените, може да предизвика опасни ситуации.
- h) **Поддържайте дръжките/ръкохватките сухи, чисти и без следи от масло и грес.** Хлъзгавите дръжки/ръкохватки не позволяват безопасна работа и безопасно управление на инструмента в непредвидени ситуации.
- 5) **Използване и предпазни мерки за използване на акумулаторните инструменти**
- a) **Зареждайте само със съответното зарядно устройство, което е посочено от производителя.** Зарядно устройство подходящо за дадена група акумулаторни батерии, може да причини риск от пожар, ако се използва за други групи акумулаторни батерии.
- b) **Използвайте електрическите уреди само с подходящи за тях акумулаторни батерии.** Използването на каквато и да било друга група акумулаторни батерии, може да създаде риск от наранявания и пожари.
- c) **Когато групата акумулаторни батерии не се използва, е необходимо да се съхранява далеч от други метални предмети като монети, ключове, пирони, винтове и други малки метални предмети, които могат да създадат връзка между две клемите.** Късо съединение на клемите на акумулаторните батерии може да предизвика изгаряния или пожари.
- d) **Ако се намира в лошо състояние, акумулаторната батерия може да изпусне електролит: избягвайте какъвто и да било контакт. При случаен контакт, изпланнете незабавно с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете незабавно лекарска помощ.** Изтеклия от акумулаторната батерия електролит, може да предизвика раздразнения или изгаряния.
- e) **Не използвайте повреден или модифициран блок от акумулаторни батерии, както и модифициран или повреден инструмент.** Повредените или модифицираните акумулаторни батерии могат да проявят непредсказуемо поведение, с произтичащите от това пожар, експлозия или риск от нараняване.
- f) **Не излагайте блока от акумулаторни батерии при наличие на огън или прекомерни температури.** Излагането на огън или температури по-високи от 130°C може да причини експлозии. БЕЛЕЖКА. Температурата от „130°C“ може да бъде заменена с температурата от „265°F“.
- g) **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждане при температури извън посочения температурен диапазон може да повреди акумулаторната батерия и да увеличи риска от пожар.
- 6) **Сервис**
- a) **Давайте електрическия инструмент за поправка само на квалифициран персонал, като се използват само оригинални резервни части.** Това позволява да се поддържа безопасността на електрическия инструмент.

- б) Никога не поправяйте повредени акумулаторни батерии. Поддръжката на акумулаторните батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани доставчици, които предоставят тази услуга.

2.2 ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ СПЕЦИФИЧНИ ЗА ТРИМЕР ЗА ЖИВ ПЛЕТ

- а) Дръжте всички части на тялото далеч от ножа. Не отстранявайте отрязания материал или задръжте материала за рязане, когато ножовете се движат. *Ножовете продължават да се движат и след изключване на превключвателя. Момент на разсейване по време на използване на тримера за жив плет може да предизвика тежки телесни наранявания.*
- б) Преместете тримера за жив плет, като го дръжте за дръжката с неподвижен нож и внимавате да не задействате който и да е превключвател на захранването. *Правилното транспортиране на тримера за жив плет намалява риска от непреднамерено стартиране и последващи телесни наранявания, причинени от ножовете.*
- в) Когато транспортирате или прибирате за съхранение тримера за жив плет, винаги монтирайте покритието на ножа. *Правилното преместване на тримера за жив плет намалява риска от телесни наранявания, дължащи се на ножовете.*
- д) Когато отстранявате заседнал материал или обслужвате инструмента, уверете се, че всички превключватели са изключени, както и че акумулаторните батерии са махнати или разначени. *Неочаквано задействане на тримера за жив плет по време на почистване на заседнал материал или по време на поддръжка може да доведе до сериозни телесни наранявания.*
- е) Дръжте тримера за жив плет само за изолирани повърхности на ръкохватките, тъй като ножът може да влезе в контакт със скрити кабели. *Ножовете, които влизат в контакт с кабел "под напрежение" могат да поставят "под напрежение" изложените метални части на тримера за жив плет и да предизвикат електрически удар на оператора.*
- ф) Дръжте всички захранващи кабели и кабели далеч от зоната на рязане. *Силовите/захранващите кабели могат да бъдат скрити в плет или храсти и да бъдат случайно прерязани от ножа.*
- г) Не използвайте тримера за жив плет при лошо време, особено ако има опасност от мълнии. *Това намалява риска от поразяване от мълния.*

- h) По време на работа, машината трябва винаги да се държи здраво с две ръце. *Използването само на една ръка може да предизвика загуба на управлението и да причини тежки телесни наранявания.*



В случай на счупвания или инциденти по време на работа, спрете незабавно мотора и отдалечете машината, за да не предизвикате допълнителни щети; в случай на инциденти с лични увреждания или инциденти с трети лица, активирайте незабавно процедурите за бърза медицинска помощ, които са най-подходящи за създалата се ситуация и се обърнете към здравна служба за необходимото лечение. Отстранете старателно евентуални отпадъци, които могат да нанесат щети или увреждания на хора или животни, ако не бъдат забелязани.



Продължителното излагане на вибрации може да доведе до увреждания и невровакуларни разстройства (познати и като «Синдром на Рейноуд» или «бяла ръка»), особено при страдащите от циркулаторни нарушения. Симптомите може да засягат ръцете, нитките, пръстите и се проявяват със загуба на чувствителността, изтръпване, сърбещ, болка, загуба на цвят или структурни промени на кожата. Тези ефекти може да се усилят от ниските температури на околната среда и/или от прекалено стискане на дръжките/ръкохватките. При проява на симптомите, трябва да се намали времето на употреба на машината и да се посъветвате с лекар.

2.3 ПОДДРЪЖКА, ПРИБИРАНЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Извършването на правилна поддръжка и прибиране за съхранение, запазва безопасността на машината и нивото на нейната производителност.

- При спиране на машината за поддръжка, проверка, прибиране за съхранение или модифициране на принадлежност, изключете мотора, изключете машината от електрическата мрежа и се уверете, че всички движещи се части са напълно спрени.
- Оставете машината да изстине, преди да извършвате каквито и да било проверки, настройки, както и преди да я приберете за съхранение.
- Поддържайте машината грижливо и я съхранявайте чиста и на сухо място, недостъпно за деца.

- Никога не използвайте машината с износени или повредени части. Повредените или износените части трябва да бъдат заменени и никога да не се поправят. Използвайте само оригинални резервни части
- За да се намали опасността от пожар, не оставяйте съдове с остатъчен материал в помещението.

⚠ Нивото на шум и вибрации, указано в настоящите инструкции, представлява максималните стойности при употреба на машината. Ползването на разцентрован елемент за рязане, прекалено високата скорост на движение, липсата на поддръжка, влияят чувствително на отделянето на шум и вибрации. Необходимо е, следователно, да се предприемат превантивни мерки за отстраняване на възможни щети, дължащи се на висок шум и вибрации; погрижете се за поддръжка на машината, слагайте антифони, правете паузи по време на работа.

2.4 АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ/ ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

⚠ ВНИМАНИЕ

Следните правила за безопасност допълват предписанията за безопасност, които се съдържат в съответната книжка с инструкции за зарядното устройство.

- За зареждане на акумулаторните батерии използвайте единствено препоръчаните от производителя зарядни устройства. Неподходящо зарядно устройство може да причини електрически удар, прегряване или преливане на корозионна акумулаторна течност.
- Използвайте само акумулаторни батерии, специално предвидени за Вашия уред. Използването на други акумулаторни батерии може да предизвика нараняване и опасност от пожар.
- Съхранявайте неизползваните акумулаторни батерии далеч от кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове или други малки метални предмети, които могат да предизвикат късо съединение на контактите. Късо съединение между контактите може да доведе до изгаряне или пожари.
- Не използвайте зарядното устройство в места, където има наличие на пари, запалими вещества или върху лесно запалими повърхности, напр. хартия, плат и т.н. По време на зареждане, зарядното устройство се загрява и може да причини пожар.
- По време на транспортиране на акумулаторните батерии, внимавайте контактите да не се свържат помежду си и не използвайте метални контейнери за транспортирането.

2.5 ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Следвайте стриктно местните разпоредби за изхвърлянето на опаковки, износени части или каквато и да е част, силно замърсяваща околната среда; тези отпадъци не трябва да се изхвърлят в боклука, а трябва да се събират отделно и да се предават в специалните пунктове, където ще се погрижат за рециклиране на материалите.
- Следвайте стриктно местните норми за изхвърлянето на отпадъчни материали след рязане.
- В момента на изваждане от употреба, не захвърляйте машината в околната среда, а се обърнете към събирателен пункт, съгласно действащите местни разпоредби.



Не изхвърляйте електрическите уреди заедно с битовите отпадъци. Според Европейската Директива 2012/19/UE за отпадъците от електрически и електронни апарати и влизането ѝ в действие в съответствие с националното законодателство, изхабените електрически апарати трябва да се събират отделно, за да бъдат оползотворени екологично съобразно. Ако електрическите уреди се изхвърлят на сметище или в земята, вредните вещества могат да достигнат водосъбиращите земни пластове и да навлязат в хранителната верига, увреждайки здравето ви. За по-задълбочена информация за изхвърлянето на този продукт, се свържете с компетентната служба за изхвърляне на битови отпадъци или с продавача на машината.



В края на техния полезен жизнен цикъл, изхвърлете акумулаторните батерии като подходите с необходимото внимание за опазване на околната среда. Акумулаторната батерия съдържа материал, който е опасен за Вас и околната среда. Тя трябва да се сваля и предаде отделно в приемателен пункт, който приема литиево-йонни акумулаторни батерии.



Разделното събиране на използвани продукти и опаковки, позволява рециклиране на материалите и тяхното повторно използване. Повторното използване на рециклирани материали, помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява използването на суровини.

3. ЗАПОЗНАВАНЕ С МАШИНАТА

3.1 ОПИСАНИЕ НА МАШИНАТА И ПРЕДВИДЕНО ИЗПОЛЗВАНЕ

Тази машина е градинско оборудване и по-точно акумулаторен преносим тример за жив плет.

Машината се състои основно от мотор, който задвижва един инструмент за рязане.

Операторът може да задейства основните команди, като се намира винаги на безопасно разстояние от режещия инструмент.

3.1.1 Предвидена употреба

Тази машина е проектирана и изработена за:

- рязане и подравняване на храсти и жив плет, състоящ се от храсти с малки клонки;
- използване само от един оператор.

3.1.2 Неуместно използване

Всякакво друго използване, различно от това цитираното по-горе, може да се окаже опасно и да причини щети на хора и/или предмети. В неподходящата употреба се включват (като неизчерпателен пример):

- рязане на трева и особено в близост до бордюри;
- раздробяване на материали за компост;
- резитба;
- използване на машината с инструмент за рязане над линията на рамената;
- използване на машината за рязане на материали, които не са от растителен произход;
- Използването на устройства за рязане, различни от тези изложените в таблица "Технически данни". Опасност от сериозни рани и наранявания;
- използване на машината от повече от един човек;

ВАЖНО Неуместното използване на машината води до отпадане на гаранцията и отхвърляне на каквато и да е отговорност на Производителя, като разходите произтичащи от нанесени щети или нараняване на самия потребител или на трети лица, са за сметка на потребителя.

3.1.3 Тип потребител

Тази машина е предназначена за използване от потребители, тоест непрофесионални оператори. Тази машина е предназначена да се използва като хоби.

3.2 ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ (Фиг. 1)

- A. **Мотор:** предава движението на инструмента за рязане.
- B. **Нож (Инструмент за рязане):** инструмент, предназначен за рязане на растителност.
- C. **Предна ръкохватка:** позволява управление на машината и на нея има предпазен прекъсвач.
- D. **Задна ръкохватка:** позволява управление на машината и на нея са разположени главните команди за управление.
- E. **Защита на ножа** (използва се при транспортиране и преместване на машината): предпазва от неволни контакти с инструмента за рязане, които могат да причинят тежки наранявания.
- F. **Акумулаторна батерия** (ако не е доставена с машината, вж. гл.15 "принадлежности по заявка"): устройство, което доставя електрическа енергия на инструмента; нейните характеристики и правилата за употребата са описани в отделно ръководство.
- G. **Зарядно устройство** (ако не е доставено с машината, вж. гл.13 "принадлежности по заявка"): устройство, което се използва за зареждане на акумулаторната батерия; неговите характеристики и правилата за употребата са описани в отделно ръководство.
- H. **Релса за закрепване на стена**
- I. **Основа за зареждане**
- J. **Държач на предмети**
- K. **Доставени винтове и болтове**

ВАЖНО *Машината работи само с поставени и двете акумулаторни батерии.*

БЕЛЕЖКА *Зареждането на акумулаторните батерии може да се извърши директно на машината чрез нейната основа за зареждане (Фиг. 1).*

3.3 ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН ЕТИКЕТ НА ПРОДУКТА (Фиг. 1)

1. Име и адрес на производителя
2. Вид машина
3. Ниво на звукова мощност
4. Маркировка за съответствие
5. Напрежение и честота на захранване
6. Година на производство
7. Сериен номер
8. Код на артикула
9. Скорост на ножа

Препишете идентификационните данни на машината на съответните места на етикета, който се намира отзад на корицата на ръководството.

ВАЖНО Използвайте идентификационните данни, които са посочени на идентификационния етикет на продукта всеки път, когато се свързвате с оторизирана работилница.

3.4 ЗНАЦИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ (Фиг. 2).

На машината са поставени различни символи. Значение на символите:



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ!

Ако машината се използва неправилно, може да се окаже опасна за Вас и за другите.



Преди да използвате тази машина, прочетете ръководството с инструкции.



Използвайте предпазни средства за главата и ушите, а също така и очила.



Носете предпазни обувки против подхлъзване!



Носете плътни работни ръкавици и обувки против подхлъзване.



ОПАСНОСТ! Дръжте ръцете далеч от ножа.



Не излагайте машината на дъжд (или на влага)



Махнете акумулаторната батерия преди извършването на каквато и да била проверка, почистване или поддръжка/регулиране на машината:



Внимание! Що се отнася до акумулаторната батерия и зарядното устройство, вижте за справка съответното ръководство.

ВАЖНО Повредените или нечетливите стикери трябва да се заменят с нови. Поискайте нови етикети от Вашия сервизен център.

4. МОНТИРАНЕ

ВАЖНО Нормите за безопасност, които трябва да се спазват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.

По причини свързани със складирането и транспортването, някои компоненти на машината не са сглобени във фабриката, а трябва да бъдат монтирани след отстраняване на опаковката, като се следват следните инструкции.

⚠ Разпаковането и завършването на монтажа трябва да се осъществят върху равна и здрава повърхност, с достатъчно пространство за преместване на машината и на опаковките, като си служите винаги с подходящи инструменти.

4.1 РАЗОПАКОВАНЕ

1. Отворете опаковката внимателно, като внимавайте да не загубите компонентите.
2. Вижте за справка документацията, която е поставена в кутията, включително и настоящите инструкции.
3. Извадете машината от кутията.
4. Унищожете кутията и опаковките в съответствие с местните разпоредби.

⚠ Преди да извършите монтажа (ако е необходимо), проверете дали акумулаторните батерии не са поставени в техните гнезда.

4.2 МОНТИРАНЕ НА ОСНОВАТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ (ФИГ. 3).

БЕЛЕЖКА Инструментът може да се окачи на стената, като се уверите, че задната ръкохватка е в оригиналното си положение.

Зареждането на акумулаторните батерии може да се извърши директно на машината чрез нейната основа за зареждане (Фиг. 3.A).

БЕЛЕЖКА Основата за зареждане може да се закрепни на стената (Фиг. 3.B) (с включените в доставката винтове и болтове, Фиг. 1.K).

4.3 МОНТИРАНЕ НА РЕЛСАТА ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА СТЕНАТА (ФИГ. 4)

След като релсата е закрепена (Фиг. 1.H) на стената (с помощта на доставените винтове и болтове), плъзнете основата за зареждане (Фиг. 4.A) и държача на предмети (Фиг. 4.B).

5. КОМАНДИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

5.1 БУТОН ЗА БЛОКИРАНЕ НА ПОДАВАНЕ НА КОМАНДА НА НОЖА (Фиг. 5.С).

Позволява задействане на лоста за подаване на команда на ножа (Фиг. 5.А).

5.2 ЛОСТ ЗА ПОДАВАНЕ НА КОМАНДА НА НОЖА (Фиг. 5.А).

Позволява задействане на ножа (инструмент за рязане).

БЕЛЕЖКА Инструментът за рязане се спира автоматично при освобождаването на лоста.

5.3 ПРЕДПАЗЕН ПРЕКЪСВАЧ (Фиг. 5.В)

Предпазният прекъсвач, разположен на предната ръкохватка, осигурява допълнителна безопасност, тъй като трябва да се държи натиснат заедно с лоста за подаване на команда на ножа (Фиг. 5.А), за да задействате инструмента за рязане.

БЕЛЕЖКА Инструментът за рязане се спира автоматично при освобождаването на предпазния прекъсвач.

5.4 БУТОН ЗА ДЕБЛОКИРАНЕ НА ЗАДНАТА РЪКОХВАТКА (Фиг. 5.Д).

Позволява да се регулира задната ръкохватка (Фиг. 1.Д) в 5 различни ориентации спрямо инструмента за рязане, за по-удобно извършване на довършителните операции по живия плет (пар. 6.4.1).

⚠ *Регулацията на ръкохватката трябва да се извърши при спряна машина.*

6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА

ВАЖНО *Нормите за безопасност, които трябва да се спазват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.*

6.1 ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

Поставете машината в хоризонтално положение и добре опряна на земята.

6.1.1 Проверка и зареждане на акумулаторните батерии (Фиг. 6).

Преди всяко използване: проверявайте състоянието на зареждане на акумулаторните батерии като следвате упътванията, които се съдържат в книжката с инструкции за акумулаторните батерии.

БЕЛЕЖКА *Машината работи само с поставени и двете акумулаторни батерии.*

6.2 ПРОВЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ *Преди да използвате машината, извършвайте винаги проверки за безопасност.*

6.2.1 Обща проверка

Предмет	Резултат
Ръкохватки (Фиг. 1.С, Фиг. 1.Д) и защити	Почистени, подсушени и фиксирани правилно и здраво на машината
Винтове по машината и ножа	Добре фиксирани (не разхлабени).
Отворите за охлаждащ въздух	не трябва да бъдат запушени.
Нож (Фиг. 1.В)	Чист, не трябва да е повреден или изхабен, добре наточен.
Заштити	Здрави и да не са повредени.
Акумулаторна батерия (Фиг. 1.Ф)	Не трябва да има повреди по нейната обвивка, нито изтичане на течност.
Машина	Не трябва да има следи от повреждане или износване. Не се открива аномална вибрация. Няма аномален шум.
Лостове, бутони, предпазни превключватели	Трябва да се движат свободно, без форсиране и при отпускане трябва да се върнат автоматично и бързо в неутрално положение.

6.2.2 Тест за функциониране на машината

Действие	Резултат
1. Задействайте машината (пар. 6.3).	1. Ножа трябва да се движи.
2. Освободете лоста за подаване на команда на ножа (Фиг. 5.A) или предпазния прекъсвач (Фиг. 5.B).	2. Командите трябва да се върнат автоматично и бързо в неутрално положение, а ножа трябва да спре да се движи.

! Ако един от резултатите се различава от указаното в таблиците, не е възможно използването на машината! Предайте машината в сервизен център за извършване на съответните проверки и поправка.

6.3 ЗАДЕЙСТВАНЕ

БЕЛЕЖКА Препоръчва се машината да се използва при температура между -10°C и 60°C .

! Задействането на машината предизвиква едновременно включване на инструмента за рязане.

! Не стартирайте машината, когато тя е в състояние на зареждане.

БЕЛЕЖКА Извършете задействането на равна и здрава повърхност.

1. Свалете защитата на ножа (Фиг. 1.E) (ако се използва);
2. уверете се, че ножа не се опира в терена или в други предмети;
3. Поставете правилно акумулаторните батерии в техните гнезда (Фиг. 7.A) като ги избутате докрай, докато усетите "щракване", което ги блокира в позиция и осигурява електрически контакт;

БЕЛЕЖКА Машината работи само с поставени и двете акумулаторни батерии.

4. Заемете стабилна и устойчива позиция;
5. Задействайте бутона за блокиране на командата на ножа (Фиг. 8.C).
6. Задействайте лоста за подаване на команда на ножа (Фиг. 8.A).
7. Задействайте предпазния прекъсвач (Фиг. 8.B).

6.4 РАБОТА

! По време на работа машината трябва винаги да се държи здраво с две ръце, държейки инструмента за рязане под линията на рамената.

! Използвайте винаги машината на нивото на земята, а не върху стълби или каквато и да е друга нестабилна опора.

! Не отстранявайте отрязаният материал или дръжте неподвижен материала за рязане, докато работи ножа. Уверете се, че машината е изключена, когато се отстранява отрязаният материал.

БЕЛЕЖКА По време на работа, акумулаторната батерия е защитена от пълно изтощаване чрез защитно устройство, което изключва машината и блокира функционирането ѝ.

6.4.1 Регулиране на задната ръкохватка (Фиг. 9).

! Изпълнявайте всички операции при спрянна машина.

1. Натиснете бутона за деблокиране (Фиг. 9.A) на задната ръкохватка;
2. Започнете да въртите задната ръкохватка (Фиг. 9.B);
3. Отпуснете бутона за деблокиране;
4. Завъртете ръкохватката, докато щракне в желаната позиция.

ВАЖНО Преди да използвате машината се убедете, че бутона за деблокиране се е върнал изцяло в позицията за блокиране и, че задната ръкохватка е стабилна.

! По време на работа задната ръкохватка трябва да бъде винаги вертикална, независимо от позицията, която е заел инструментът за рязане.

6.4.2 Техника на работа

Винаги се предпочита да се режат първо двете вертикални страни на живия плет, а после горната част.

БЕЛЕЖКА Автономната работа на акумулаторната батерия (и следователно растителната повърхност, която може да се реже, преди презареждането на акумулаторната батерия) се обуславя от различни фактори, описани в (пар. 7.2.1).

6.4.2.a Вертикално рязане (Фиг. 10).

Рязането трябва да бъде извършено с движение под формата на дъга, отдолу нагоре, като държите резеца/ножа възможно най-далеч от тялото.

6.4.2.b Хоризонтално рязане (Фиг. 11).

Най-добри резултати се постигат с леко наклонен нож (5° - 10°) по посока на рязането, с дъгово движение и бавно и постепенно напредване, особено в случай на много гъсти живи плетове.

6.4.3 Съвети за използването

- Ако по време на използването ножовете се захванат в клоновете на живия плет:
1. Отпуснете незабавно лоста за подаване на команда на ножа (Фиг. 12.A) или предпазния прекъсвач (Фиг. 12.B);
 2. Изчакайте, докато инструментът за рязане спре да се движи;
 3. Махнете акумулаторните батерии (пар. 7.2.2);
 4. Извадете захванатия материал.

6.4.4 Смазване на ножовете по време на работа

Ако инструментът за рязане се загрява прекалено по време на работа, трябва да смажете въртешните повърхности на ножовете (пар. 7.4).

⚠ Тази операция трябва да се извършва при спрян машина и свалени акумулаторни батерии от техните гнезда (пар.

6.5 СПИРАНЕ

1. Отпуснете лоста за подаване на команда на ножа (Фиг. 12.A) или предпазния прекъсвач (Фиг. 12.B).

⚠ След спирането на машината, са нужни няколко секунди, преди спирането на инструмента за рязане.

Изключвайте винаги машината по време на премествания между работните зони.

⚠ По време на премествания, никога не поставяйте ръката върху предпазния прекъсвач, за да се избегнат случайни задействания.

6.6 СЛЕД УПОТРЕБА

- Когато машината не се зарежда, махнете акумулаторните батерии от техните гнезда;

- При спрян инструмент за рязане, поставете защитата на ножа (Фиг. 1.E).
- Изчакайте моторът да изстине преди да приберете машината за съхранение в каквато и да била среда.
- Извършете почистване (пар. 7.3).
- Проверете дали няма разхлабени или повредени компоненти. Ако е необходимо, сменете повредените компоненти и затегнете евентуални разхлабени винтове и болтове или се свържете с оторизиран сервизен център.
- Проверка за евентуални щети по машината. Ако е необходимо, се свържете с оторизиран сервизен център.

ВАЖНО сваляйте винаги акумулаторните батерии и монтирайте защитата на ножа всеки път, когато машината не се използва или се оставя без наблюдение.

6.6.1 Сваляне на акумулаторните батерии

За да свалите акумулаторните батерии, натиснете бутона за блокиране, които се намират на акумулаторната батерия (Фиг. 13.C).

7. Поддръжка

7.1 ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР

⚠ Преди извършването на каквато и да била проверка, почистване или поддръжка/регулиране на машината:

1. Спрете машината;
2. Махнете акумулаторните батерии (никога не оставяйте акумулаторната батерия поставена или достъпна за деца или на неподходящи лица);
3. При спрян инструмент за рязане, поставете защитата на ножа (с изключение на случаите на намеси по самия нож);
4. Оставете мотора да се охлади, преди да приберете машината за съхранение в каквато и да била среда;
5. Носете подходящо облекло, работни ръкавици и предпазни очила;
6. Прочетете съответните инструкции.

ВАЖНО Всички операции по поддръжката и регулирането, които не са описани в това ръководство, трябва да се извършват от Вашия дистрибутор или от специализиран сервизен център.

7.2 АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ

7.2.1 Автономна работа на акумулаторната батерия

Автономната работа на акумулаторната батерия (и следователно растителната повърхност, която може да се обработи, преди презареждането на акумулаторната батерия) се обуславя основно от:

- a.** фактори на околната среда, които довеждат до изразходване на по-голямо количество енергия:
- рязането/подравняването на много плътни или влажни храсти;
 - рязането/подравняването на храсти с твърде големи клони;
- b.** поведение на оператора, което трябва да избягва:
- често включване и изключване по време на работа;
 - прилагане на неподходяща техника на рязане спрямо работата, която трябва да се извърши (пар. 6.4.1);
 - скорост на преместване при рязане, неподходяща за състоянието, в което се намира храста за рязане.

За оптимизиране на автономната работа на акумулаторната батерия е необходимо винаги:

- да режете храста, когато е сух;
- да настроите скорост на движение при рязане, подходяща за състоянието, в което се намира храста.
- да се използва подходяща техника за работата, която трябва да се извършва.

Ако желаете да използвате машината за по-дълги периоди на работа спрямо позволеното за стандартните акумулаторни батерии, е възможно да:

- закупите други две акумулаторни батерии стандартен тип, за да замените незабавно изтощените акумулаторни батерии, без да компрометирате непрекъснатостта на използване;
- Закупете две акумулаторни батерии, които позволяват по-продължителна автономна работа спрямо стандартните акумулаторни батерии (пар. 13.1).

7.2.2 Зареждане на акумулаторната батерия директно на машината (Фиг. 14).

Акумулаторните батерии могат да се зареждат директно на машината като свържете конектора (Фиг. 14.A) към машината (Фиг. 14.B) посредством неговата основа за зареждане.

Машината може да се окачи на стената:

- закрепвайки основата за зареждане директно на стената (Фиг. 14.I).
- закрепвайки на стената релсата, по която се плъзга основата за зареждане и държачът на предмети (Фиг. 14.II).

⚠ Монтирайте защитата на ножа, преди да окачите машината на стената.

БЕЛЕЖКА Акумулаторната батерия е снабдена със защита, която възпрепятства зареждането, ако температурата на околната среда не е между 0°C и -40°C.

ВАЖНО Акумулаторната батерия може да се презарежда във всеки момент, даже частично, без риск от повреда.

Акумулаторните батерии се зареждат частично последователно, както е показано на схемата:

Фаза	Акумулаторна батерия (Фиг.13)	Презареждане
1	A (вдясно)	40%
2	B (вляво)	40%
3	A (вдясно)	100%
4	B (вляво)	100%

БЕЛЕЖКА Частичното зареждане позволява машината да се използва за завършване на работа, без да се изчаква пълното зареждане.

БЕЛЕЖКА Не махайте акумулаторните батерии, докато машината се зарежда.

БЕЛЕЖКА Не стартирайте машината, когато тя е в състояние на зареждане.

7.3 ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА

- За да се намали риска от пожар, поддържайте машината свободна от остатъци от листа и клони.
- Почиствайте винаги машината след използване като използвате чиста кърпа, навлажнена в неутрален детергент.
- Отстранявайте всякаква следа от влага, като си послужите с мека и суха кърпа. Влагата може да предизвика рискове от електрически удари.
- Не използвайте агресивни детергенти или разтворители за почистване на пластмасовите части или ръкохватките.
- Не използвайте струи вода и избягвайте да мокрите мотора и електрическите части.

- За да се избегни прегряване и повреждане на мотора или акумулаторната батерия, проверявайте винаги дали аспирационните решетки на охлаждащия въздух са чисти и свободни от отпадъци.

7.4 ПОЧИСТВАНЕ И СМАЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА ЗА РЯЗАНЕ

След всяка работна сесия почиствайте и смазвайте ножовете, за да се увеличи тяхната ефикасност и жизнен цикъл:

⚠ Не пипайте инструмента за рязане, докато не се свали акумулаторната батерия и инструментът за рязане не е напълно неподвижен.

- Поставете машината в хоризонтално положение и добре опряна на земята.
- Почистете ножа със суха кърпа и използвайте четка, в случай на устойчиво замърсяване.
- Смажете ножовете като нанесете лек слой специфично масло, за предпочитане незамърсяващо, по дължината на горния ръб на ножа.

7.5 ФИКСИРАЩИ ГАЙКИ И ВИНТОВЕ

- Поддържайте затегнати гайките и винтовете, за да сте сигурни, че машината се намира винаги в състояние да функционира безопасно.
- Проверявайте редовно дали ръкохватките са закрепени здраво.

7.6 ИНСТРУМЕНТ ЗА РЯЗАНЕ

⚠ Не пипайте инструмента за рязане, докато не се свалят акумулаторните батерии и инструментът за рязане не е напълно неподвижен.

7.6.1 Проверка

⚠ Периодично проверявайте дали ножовете не са прегънати, повредени или износени и дали винтовете са затегнати подходящо.

Не е необходима никаква регулация на разстоянието между ножовете, тъй като хлабината е предопределена определена фабрично.

7.6.2 Наточване

Наточването е необходимо когато намалее производителността на рязане и клоните често се захващат.

⚠ По причини свързани с безопасността наточването трябва да се извърши в специализиран център, който разполага с подходящи инструменти и компетентност, без риск да се повреди ножа и да стане опасен при използване.

⚠ Нож с износени ренещи части не трябва никога да се наточва, а да се смени.

7.6.3 Смяна на маслото

⚠ Ножът никога не трябва да се поправя, а е необходимо да се замени веднага щом бъде забелязано начало на счупване, износване, огъване или, ако се надвиши границата за наточване. По причини свързани с безопасността, замената трябва да се извършва в специализиран център.

ВАЖНО Използвайте винаги оригинални инструменти за рязане, носещи кода, който е указан в таблицата "Технически данни".

Имайки предвид еволюцията на продукта, цитираните в таблицата "Технически данни" инструменти за рязане могат да бъдат заменени в течение на времето с други, с аналогични характеристики за взаимозаменяемост и безопасност на функциониране.

8. ПРИБИРАНЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

ВАЖНО Правилата за безопасност, които трябва да се спазват по време на операциите за прибиране за съхраняване, са описани в пар. 2.3. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.

8.1 ПРИБИРАНЕ НА МАШИНАТА ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Когато машината трябва да се прибере за съхранение:

1. Махнете акумулаторните батерии от тяхното гнездо.
2. При спрян инструмент за рязане, поставете защитата на ножа.
3. Оставете мотора да се охлади, преди да приберете машината за съхранение в каквато и да била среда.
4. Извършете почистване (пар. 7.3).
5. Проверете дали няма разхлабени или повредени компоненти. Ако е необходимо, сменете повредените компоненти и затегнете евентуални разхлабени винтове и болтове или се свържете с оторизиран сервизен център.

6. Приберете машината за съхранение:
 - в сухо помещение;
 - защитена от неблагоприятни атмосферни явления;
 - на място недостъпно за деца;
 - уверете се, че сте свалили ключовете или инструментите, които са използвани за извършване на поддръжката.
7. Машината може да се окачи на стената (Фиг. 14.1 - II).

БЕЛЕЖКА Уверете се, че стената може да издържи натоварване от поне 20 kg.

8.2 ПРИБИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Заредете акумулаторната батерия. (пар. 7.2.2).

Акумулаторната батерия трябва да се съхранява в затворени помещения без влажност на въздуха, при температура включена между:

- 0°C - 60°C за 1 месец
- 0°C - 45°C за 3 месеца
- 0°C - 25°C за 1 година

БЕЛЕЖКА В случай на продължително неизползване, зареждайте акумулаторната батерия на всеки два месеца, за да удължите нейния жизнен цикъл.

9. ПРЕМЕСТВАНЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

Всеки път, когато трябва да премествате или транспортирате машината, е необходимо:

- Спрете машината (пар. 6.5);
- Уверете се, че всички движещи се части са напълно неподвижни;
- Махнете акумулаторните батерии от тяхното гнездо.
- Носете здрави работни ръкавици.
- При спрян инструмент за рязане, поставете защитата на ножа.
- хващайте машината единствено за ръкохватките и насочете уреда за рязане в посока обратна на придвижването.
- Уверете се, че преместването на машината не причинява щети или наранявания.

Когато се транспортира машината с транспортно средство е необходимо:

- машината да се позиционира така, че да не представлява опасност за никого.
- при транспортиране обезопасете по подходящ начин като използвате въжета или вериги.

10. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОПРАВКИ

Това ръководство предоставя всички упътвания, необходими за управлението на машината и за извършване на правилна основна поддръжка от потребителя. Всички операции по регулирането и поддръжката, които не са описани в това ръководство, трябва да се извършват от Вашия дистрибутор или от специализиран сервизен център. Операции, извършени от некомпетентни лица или фирми водят до отпадане на всякаква гаранция и всякаво задължение или отговорност на Производителя.

- Не се одобрява използването на неоригинални резервни части и принадлежности; използването на неоригинални резервни части и принадлежности компрометира безопасността на машината и освобождава Производителят от всякаво задължение и отговорност.
- Оригиналните резервни части се доставят от обслужващите работилници и от оторизирани дистрибутори.

11. ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ

Гаранционните условия са предназначени само за потребители, т.е. оператори непрофесионалисти.

Гаранцията покрива всички дефекти свързани с качеството на материалите и изработката, установени по време на гаранционния период от Вашия дилър или от специализиран център.

Прилагането на гаранцията е ограничено до поправка или замяна на компонента, който се счита за дефектен.

Препоръчва се да закарате машината веднъж в годината в оторизирана работилница за техническо обслужване, за извършване на поддръжка, техническо обслужване и проверка на предпазните устройства.

Прилагането на гаранцията зависи от редовната поддръжка на машината.

Гаранцията не покрива вреди/щети произтичащи от:

- Непознаване на придружаващата документация (Ръководства и инструкции).
- Професионална употреба.
- Невнимателност, небрежност.
- Външна причина (мълния, удари, наличие на чужди тела в машината) или злополука.
- Неправилно използване и монтаж или неразрешени от производителя.
- Лоша поддръжка.
- Модифициране на машината.
- Използване на неоригинални резервни части (приспособяеми части).

- Използване на принадлежности, които не са доставени или такива, които не са одобрени от производителя.
- Освен това, гаранцията не покрива:
 - Операции по поддръжка (описани в ръководството с инструкции).
 - Нормалното износване на износващи се материали като инструменти за рязане, предпазни болтове.
 - Нормалното износване.
 - Видимо естетическо влошаване на машината вследствие на нейната употреба.

Допълнителни разходи, които могат да бъдат свързани с активирането на гаранцията, като например пренасяне на машината при потребителя, транспортиране на машината до дилъра, наемане на оборудване за подмяна или извикване на външна фирма за всички дейности по поддръжката.

Потребителят е защитен от действащото национално законодателство. Правата на потребителя предвидени от действащото национално законодателство по никакъв начин не се ограничават от настоящата гаранция.

12. ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	МЕРКИ
1. Задействайки лоста за подаване на команда на ножа, бутона за блокиране на командата на ножа и предпазния прекъсвач, машината не се задейства.	Липсваща акумулаторна батерия или не е поставена правилно	Уверете се, че акумулаторните батерии са поставени добре в съответните гнезда (Фиг. 7.A)
	Изтощена акумулаторна батерия	Проверете състоянието на зареждане и заредете акумулаторните батерии (Фиг. 7).
	Повреден тример за жив плет.	Да не се използва тримера за жив плет. Махнете акумулаторните батерии и се свържете със сервизния център.
2. Моторът спира по време на работа	Акумулаторната батерия не е поставен правилно	Уверете се, че акумулаторните батерии са поставени добре в съответните гнезда (Фиг. 7.A)
	Изтощена акумулаторна батерия	Проверете състоянието на зареждане и заредете акумулаторните батерии. (пар. 7.2.2)
3. По време на работа, инструмента за рязане се загорява прекалено.	Недостатъчно смазване на ножа.	Спрете машината, изчакайте спирането на инструмента за рязане, свалете акумулаторните батерии и смажете ножа (пар.7.4)
4. Инструмента за рязане влиза в контакт с електропроводна линия или електрически кабел.	-	НЕ ПИПАЙТЕ НОЖА ЗАЩОТО МОЖЕ ДА СЕ НАЕЛЕКТРИЗИРА И ДА СЕ ОКАЖЕ ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОПАСЕН! Хващайте машината само за изолираната задна ръкохватка и я поставете внимателно далеч от Вас. Прекъснете тока захранващ линията или разрязания кабел и свалете акумулаторната батерия преди да освободите зъбците на ножа.
5. Инструментът за рязане влиза в контакт с чуждо тяло.	-	Спрете машината, махнете акумулаторните батерии и: <ul style="list-style-type: none"> – Проверете щетите; – Проверете дали има разхлабени части и ги затегнете; – Свържете се със сервизния център, за да поправите или смените повредените части с други със същите характеристики.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	МЕРКИ
6. Чува се шум и/или се усещат прекалени вибрации по време на работа	Разхлабени или повредени части	Спрете машината, махнете акумулаторните батерии и: – Проверете щетите; – Проверете дали има разхлабени части и ги затегнете; – Свържете се със сервизния център, за да поправите или смените повредените части с други със същите характеристики.
7. По време на работа, излиза пушек от машината	Повреден тример за жив плет.	Да не се използва тримера за жив плет. Спрете незабавно машината, свалете акумулаторните батерии и се свържете със сервизния център.
8. Кратка автономна работа на акумулаторната батерия	Тежки условия на експлоатация с по-голямо потребление на енергия	Оптимизирайте използването (пар. 7.1.2)
	Напацитет на акумулаторната батерия не е достатъчен за работните нужди.	Използвайте акумулаторни батерии с големи размери (пар. 13.1)
	Намаляване (деградация) на капацитета на акумулаторната батерия	Закупете нови акумулаторни батерии
9. Зарядното устройство не извършва зареждане на акумулаторната батерия	Акумулаторните батерии не са поставени правилно в зарядното устройство или щепселът не е свързан правилно към машината	Проверете дали включването е правилно (пар. 7.2.2)
	Неподходящи условия на околната среда	Извършете зареждането в среда с подходяща температура (вижте книжката с инструкции на акумулаторната батерия/зарядното устройство)
	Мръсни контакти	Почистете контактите
	Липса на напрежение в зарядното устройство	Проверете дали щепсела е поставен в контакта и дали има напрежение в електрическия контакт
	Дефектно зарядно устройство	Заменете го с оригинална зарядно устройство.
	Прекалено гореща или прекалено студена акумулаторна батерия	Доведете акумулаторната батерия до температура на околната среда между 4-40°C
Ако неизправността продължава, вижте за справка ръководството на акумулаторната батерия/зарядното устройство		

Ако проблемите продължават след като сте практикували описаните по-горе решения за отстраняване на неизправностите, свържете се с Вашия дистрибутор.

13. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ПО ЗАЯВКА

13.1 АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ (ФИГ. 15).

Налични са акумулаторни батерии с различен капацитет, за приспособяване към специфични работни нужди.

Списъка на одобрените акумулаторни батерии за тази машина се намира в таблицата “Технически данни”.

13.2 ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО (ФИГ. 16).

Съществуват различни устройства за зареждане на акумулаторни батерии.

Списъкът на зарядните устройства, одобрени за тази машина, се намира в таблицата “Технически данни”.



SADRŽAJ

1. OPĆE INFORMACIJE.....	1
2. SIGURNOSNI PROPISI.....	1
3. UPOZNAVANJE S MAŠINOM.....	5
3.1 Opis mašine i predviđena upotreba.....	5
3.2 Glavne komponente (Sl.1).....	6
3.3 Identifikacijska naljepnica proizvoda (Sl. 1).....	6
3.4 Sigurnosne oznake (Sl. 2).....	6
4. MONTAŽA.....	7
4.1 SKIDANJE AMBALAŽE.....	7
4.2 Montaža BAZE ZA PUNJENJE (Sl. 3).....	7
4.3 Montiranje ŠINE ZA PRICVRŠČIVANJE NA ZID (Sl.4).....	7
5. UPRAVLJAČKE KOMANDE.....	7
5.1 Prekidač za blokadu upravljanja nožem (Sl. 5.C).....	7
5.2 Poluga za upravljanje nožem (Sl. 5.A).....	7
5.3 Sigurnosni prekidač (Sl. 5.B).....	7
5.4 PREKIDAČ za deblokadu stražnjeg rukohvata (Sl. 5.D).....	7
6. UPOTREBA MAŠINE.....	8
6.1 Pripremne radnje.....	8
6.2 Sigurnosne kontrole.....	8
6.3 Startanje.....	8
6.4 Rad.....	8
6.5 Zaustavljanje.....	9
6.6 Nakon upotrebe.....	9
7. ODRŽAVANJE.....	10
7.1 Opće informacije.....	10
7.2 Baterija.....	10
7.3 Čišćenje mašine.....	11
7.4 Čišćenje i podmazivanje rezne glave.....	11
7.5 Matice i vijci za fiksiranje.....	11
7.6 Rezna glava.....	11
8. SKLADIŠTENJE.....	12
8.1 Skladištenje mašine.....	12
8.2 Skladištenje baterije.....	12
9. ODRŽAVANJE I TRANSPORT.....	12
10. ASISTENCIJA I POPRAVKA.....	12
11. POKRIĆE GARANCIJE.....	13
12. PREPOZNAVANJE PROBLEMA.....	14
13. DODATNA OPREMA NA ZAHTJEV.....	15
13.1 Baterije (Sl. 15).....	15
13.2 Punjač baterija (Sl. 16).....	15

1. OPĆE INFORMACIJE

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

NAPOMENA ili **VAŽNO** pruža objašnjenja ili ostale elemente u vezi s prethodno navedenim, kako ne biste oštetili mašinu ili napravili štetu.

Simbol **ističe opasnost. Ukoliko se ne pridržavate upozorenja, možete se povrijediti ili nanijeti povrede i/ili oštećenja trećim licima.**

.....
 • Paragrafi istaknuti kvadratom s tačkastim stranama sive boje pokazuju opcijske karakteristike koje ne postoje na svim modelima mašina opisanih u ovom Priručniku. Provjerite je li karakteristika prisutna na Vašem modelu mašine.

Sve oznake "prednji", "stražnji", "desno" i "lijevo" odnose se na radni položaj rukovaoca.

2. SIGURNOSNI PROPISI

2.1 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene sa mašinom. Nepoštovanje dolje navedenih uputa može uzrokovati električne udare, požar i / ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za naredne konsultacije.

Izraz "električni alat" naveden u upozorenjima odnosi se na vašu mašinu sa električnim napajanjem (kablom) ili na baterije (bez kabla).

1) Sigurnost radnog područja

- Redovno čistite radno područje koje mora biti i dobro osvijetljeno.** Mračna i neuredna područja olakšavaju nezgode
- Nemojte koristiti električnu alatku na prostoru u kojem postoji rizik od eksplozija, u prisustvu zapaljive tekućine, plina ili prašine.** Električne alatke dovode do stvaranja iskri koje mogu zapaliti prašinu ili paru.

- c) **Držite podalje djecu i ostale osobe kada koristite električnu alatku.** Gubitak pažnje može dovesti do gubitka kontrole.
- 2) Električna sigurnost**
- a) **Utikači električne alatke moraju odgovarati utičnici.** Nikada nemojte mijenjati utikač na bilo koji način. Ne koristite adapter-utikače sa uzemljenim električnim alatkama. Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama ili površinama povezanim na uzemljenje, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- c) **Ne izlažite električne alatke kiši ili vlazi.** Ulazak vode u električnu alatku povećava rizik od električnog udara.
- d) **Nemojte nepravilno da koristite kabel.** Nikada nemojte koristiti kabel za nošenje, povlačenje ili odvajanje električne alatke. Držite kabel dalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
- e) **Kad koristite električnu alatku na otvorenom, koristite nastavak prikladan za spoljnu upotrebu.** Korištenje kabela prikladnog za spoljnu upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- f) **Ako je neizbježno korištenje električne alatke na vlažnom mjestu, upotrijebite napajanje zaštićeno uređajem za zaštitu od preostale struje (RCD).** Korištenje uređaja RCD smanjuje rizik od električnog udara.
- 3) Lična sigurnost**
- a) **Uvijek budite pažljivi, kontrolirajte ono što radite i koristite zdrav razum kada se služite električnom alatkom.** Nemojte koristiti električnu alatku kada ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje za vrijeme korištenja električne alatke može izazvati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) **Nosite zaštitnu odjeću. Uvijek nosite zaštitne rukavice.** Upotreba zaštitne opreme kao što su maske za zaštitu od prašine, obuća protiv klizanja, zaštitni šljemovi ili zaštitna za uši smanjuju nastanak tjelesnih povreda.
- d) **Izbjegavajte slučajna startanja.** Provjerite je li aparat ugašen prije postavljanja baterije i prije nego što uhvatite ili transportirate električnu alatku. Ako transportirate električnu alatku s prstom na prekidaču ili kad je prekidač u položaju "ON", lakše može doći do nezgoda.
- c) **Izvadite sve ključeve ili regulacioni alat prije aktiviranja električne alatke.** Ključ ili alat koji ostanu u kontaktu s nekim dijelom u pokretu mogu izazvati tjelesne povrede.
- d) **Nemojte gubiti ravnotežu. Uvijek morate imati dobar oslonac i prikladnu ravnotežu.** To omogućava bolju kontrolu električne alatke u opasnim situacijama.
- e) **Obucite se na odgovarajući način. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit.** Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od dijelova u pokretu. Otkopčana odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u dijelove u pokretu.
- f) **Ako ima uređaja koje treba da povežete na uređaje za izvlačenje i skupljanje prašine, provjerite da nisu pogrešno povezani i da se pogrešno ne koriste.** Upotreba ovih uređaja može smanjiti rizike koje izaziva prašina.
- g) **Ne dopustite da vas poznavanje stečeno čestom upotrebom mašine učini previše sigurnim da biste zanemarili načela sigurnosti.** Nemarno djelovanje može u djeliću sekunde uzrokovati ozbiljne ozljede.
- 4) Upotreba i čuvanje električne alatke**
- a) **Nemojte preopterećivati električnu alatku.** Koristite električnu alatku koja je pogodna za rad. Električna alatka pogodna za rad bolje i sigurnije će izvršiti rad, pri brzini za koju je ona i projektirana.
- b) **Nemojte koristiti električnu alatku ako prekidač nije u stanju da je uredno pokrene ili zaustavi.** Električna alatka koju prekidač ne može aktivirati opasna je i mora se popraviti.
- c) **Izvadite bateriju iz njenog ležišta prije nego što izvršite bilo koji zahvat ili zamjenu dodatne opreme ili prije nego što odložite električnu alatku.** Ove sigurnosne preventivne mjere smanjuju rizik od slučajnog startanja električne alatke.
- d) **Odložite upotrijebljene električne alatke izvan dometa djece i ne dopustite da električnu alatku koriste osobe koje nisu s njom upoznate i koje nisu pročitale ova uputstva.** Električne alatke su opasne ako ih koriste neiskusne osobe.

- e) **Redovno održavajte električne alatke.** Provjerite da li su pokretni dijelovi poravnani i da se slobodno kreću, da dijelovi nisu polomljeni ili da nema nijedne druge okolnosti koja bi mogla ugroziti rad električne alatke. U slučaju oštećenja, električnu alatku trebate popraviti prije upotrebe. Mnoge nezgode nastaju uslijed nedovoljnog održavanja.
 - f) **Reznu glavu trebate oštriti i čistiti.** Prikladno održavanje rezne glave, dobro naoštreni noževi rjeđe će se zaglaviti i lakše kontrolirati.
 - g) **Koristite električnu alatku i dodatnu opremu prema priloženim uputstvima, imajući u vidu radne uslove i tip posla koji trebate obaviti.** Upotreba električne alatke za operacije koje nisu predviđene može dovesti do nastanka opasnih situacija.
 - h) **Držite držala suvim, čistim i bez ulja i masti.** Klizava držala ne dopuštaju sigurno rukovanje i kontrolu alatke u neočekivanim situacijama.
- 5) Upotreba i mjere predostrožnosti za alatke na baterije**
- a) **Punite baterije samo punjačem koji je odredio proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan određeni tip baterija može stvoriti rizik od požara ukoliko se koristi za drugi tip baterija.
 - b) **Koristite električne alatke samo s baterijama koje su za iste posebno namijenjene.** Upotreba bilo kojih drugih baterija može dovesti do rizika od povreda i požara.
 - c) **Kad baterije ne koristite, iste morate držati podalje od ostalih metalnih predmeta kao što su uredske spajalice, kovani novac, ključevi, čavli, vijci ili drugi metalni predmeti koji mogu dovesti do spoja između dvije stezaljke.** Ukoliko dođe do kratkog spoja između stezaljki baterije, mogu nastati opekotine ili požar.
 - d) **Ako je baterija u lošem stanju, iz nje može iscuriti tečnost: izbjegavajte bilo koji dodir s tečnošću. Ako dođe do slučajnog dodira s tečnošću, odmah isperite vodom. Ako tečnost dođe u dodir s očima, odmah zatražite ljekarsku pomoć.** Tečnost koja izađe iz baterije može dovesti do iritacija ili opekotina.
 - e) **Nemojte koristiti oštećenu ili izmjenjenu bateriju ili instrument.** Oštećene ili izmjenjene baterije mogu se pokazati nepredvidivim i to može rezultirati požarom, eksplozijom ili rizikom od ozljeda.
 - e) **Ne izlažite bateriju vatri ili visokim temperaturama.** Izloženost vatri ili temperaturama iznad 130 °C može izazvati eksploziju. **NAPOMENA.** Temperatura od "130 °C" može se zamijeniti temperaturom "265 °F".
 - f) **Slijedite sve upute za punjenje i nemojte puniti bateriju izvan temperaturnog područja navedenog u uputama.** Nepravilno punjenje ili pri temperaturama izvan navedenog raspona mogu oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.
- 6) Servis**
- a) **Električnu alatku treba da popravi kvalificirano osoblje i da koristi isključivo originalne rezervne dijelove.** To omogućava da se održi sigurnost električne alatke.
 - b) **Nikada nemojte popravljati oštećene baterije.** Održavanje baterije smije izvoditi samo proizvođač ili ovlašteni servis.

2.2 SPECIFIČNA SIGURNOSNA PRAVILA ZA TRIMERE ZA ŽIVICU

- a) **Držite sve dijelove tijela podalje od noža. Nemojte uklanjati izrezani materijal niti držati materijal koji želite rezati dok se noževi kreću.** *Noževi se nastavljaju kretati nakon što se prekidač isključi. Trenutak nepažnje tokom rukovanja trimenom za živicu može rezultirati ozbiljnom ozljedom*
- b) **Pomerajte trimer za živicu držeći ih za ručku kada se nož ne kreće i pazeći da ne pritisnete bilo koji prekidač.** *Ispravo prenošenje trimera za živicu smanjuje rizik od neočekivanog pokretanja i ozljeda od noževa.*
- c) **Prilikom nošenja ili skladištenja škara za živicu, uvijek postavite štitnik za nož.** *Ispravno rukovanje trimenom za živicu smanjuje rizik od osobnih ozljeda od noževa.*
- d) **Prilikom uklanjanja zaglavljenog materijala ili servisiranja alata, provjerite jesu li svi prekidači isključeni i je li baterija uklonjena ili odspojena.** *Neočekivani aktiviranje trimera*

za živicu tokom čišćenja zaglavljenog materijala ili tokom održavanja može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

e) Trimer za živicu držite samo za izolirane površine za držanje jer bi nož mogao dodirnuti skrivene kabele. Kontakt noža sa kabelom pod naponom može staviti izložene metalne dijelove trimera za živicu "pod napon" i izazvati strujni udar operatera.

f) Sve kabele za napajanje i kabele držite dalje od područja rezanja. Kabeli za napajanje mogu biti skriveni u živici ili gmlju i mogu se slučajno prerezati nožem.

g) Ne koristite trimer za živicu u lošim vremenskim uslovima, posebno ako postoji opasnost od udara groma. Time se smanjuje rizik od udara groma.

h) Tokom rada mašinu morate uvijek čvrsto držati s obje ruke. Korištenje samo jedne ruke može uzrokovati gubitak kontrole i ozbiljne ozljede.



U slučaju kvara ili nezgode za vrijeme rada, odmah isključite motor i udaljite mašinu kako ne bi nastala dalja oštećenja; ako ozlijedite sebe ili druge osobe, odmah primijenite mjere prve pomoći koje su najprikladnije situaciji koja je nastala i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog lečenja. Pažljivo uklonite sve eventualne otpatke koji bi mogli oštetiti ili povrijediti osobe ili životinje u slučaju da ih niko ne nadzire.



Dugotrajno izlaganje vibracijama može uzrokovati ozljede i neurovaskularne poremećaje (poznate i kao "Rejnoudov fenomen" ili "bijela ruka"), posebno kod onih koji boluju od poremećaja cirkulacije. Simptomi se mogu javiti na rukama, zglobovima i prstima, a ispoljavaju se gubitkom osjećaja, utrnulošću, svrabom, boli, blijedenjem ili strukturalnim promjenama kože. Ovi efekti mogu se proširiti kad su niske temperature i/ili ako preterano stišćete rukohvat. Kad se jave ovi simptomi, treba smanjiti vrijeme korištenja mašine i obratiti se ljekaru.

2.3 ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Redovno održavajte mašinu i ispravno je uskladištite kako bi se održala njena sigurnost i njen izvorni učinak.

- Kada zaustavite mašinu radi održavanja, inspekcije, skladištenja ili modificiranja pribora, zaustavite motor, isključite mašinu i provjerite jesu li svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni.
- Ostavite da se mašina ohladi prije bilo kakvih provjera, podešavanja i prije nego što ga odložite
- Pažljivo održavajte mašinu i održavajte je čistom, na suvom mjestu i izvan dohvata djece.
- Nikada nemojte koristiti mašinu kad su njeni dijelovi istrošeni ili oštećeni. Neispravni ili dotrajali dijelovi moraju se zamijeniti i nikada ne popravljati. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Da biste smanjili rizik od požara, nemojte ostavljati posude s odrezanim materijalom u prostorijama.



Nivoi buke i vibracija navedeni u ovim uputstvima maksimalne su vrijednosti za korištenje mašine. Upotreba reznog elementa koji nije uravnotežen, prevelika brzina kretanja, nevršenje održavanja bitno utiču na emisiju zvuka i vibracije. Stoga je potrebno primijeniti preventivne mjere za otklanjanje mogućih šteta izazvanih prevelikom bukom ili naprezanjima od vibracija; redovno održavajte mašinu, nosite zaštitu za uši, pravite pauze za vrijeme rada.

2.4 BATERIJA/PUNJAČ BATERIJE



PAŽNJA

Sljedeći sigurnosni propisi dopunjuju sigurnosne propise koji se nalaze u posebnoj knjižici punjača za bateriju.

- Za punjenje baterije koristite isključivo punjač koji je preporučio proizvođač. Neodgovarajući punjač baterije može dovesti do električnog udara, pregrijavanja ili curenja nagrizajuće tečnosti iz baterije.

- Koristite isključivo specifične baterije koje su predviđene za vašu mašinu. Upotreba drugih baterija može prouzrokovati povrede i rizik od požara.
- Bateriju koja se ne koristi treba držati podalje od uredskih spajalica, kovanog novca, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli dovesti do nastanka kratkog spoja između kontakata. Kratak spoj između kontakata baterije može izazvati sagorjevanje ili požar.
- Ne koristite punjač baterije u prostorijama u kojima ima pare, zapaljivih tvari ili na lako zapaljivim površinama, kao što su papir, tkanine, itd. Za vrijeme punjenja, punjač baterije se zagrijava i mogao bi izazvati požar.
- Prilikom transporta akumulatora pazite da kontakti nisu spojeni jedan s drugim i nemojte koristiti metalne posude za transport

2.5 ZAŠTITA OKOLICE

- Strogo poštujte lokalne propise za zbrinjavanje ambalaže, istrošenih dijelova ili bilo kog drugog elementa koji ima štetan uticaj na okolicu; ovaj otpad ne smijete bacati u običan otpad, već ga trebate odvojiti i predati centrima za skupljanje otpada koji će se pobrinuti za njegovu reciklažu.
- Strogo slijedite lokalne propise za zbrinjavanje otpadnog materijala nakon rezanja.
- Kada prestanite koristiti mašinu, nemojte napustiti mašinu u okolini, već se obratite centru za sakupljanje otpada, u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Nemojte bacati električne aparate u kućni otpad. Na osnovu Europske smjernice 2012/19/EZ o otpadu električnih i elektronskih aparata i njenom sprovođenju u skladu sa državnim propisima, istrošeni električni aparati se moraju odvojeno skupljati da bi se mogli ponovo iskoristiti na ekološko prihvatljiv način. Električni aparati bačeni na otpad ili u prirodu, stvaraju otrovne supstance koje mogu završiti u podzemnim vodama i lancu ishrane te na taj način štetiti vašem zdravlju. Za više informacija o zbrinjavanju ovog proizvoda, obratite se nadležnom centru za zbrinjavanje otpada iz domaćinstva ili ovlaštenom zastupniku.



Na kraju radnog vijeka baterija, zbrinite iste poštujući okolicu. Baterija sadrži materijal koji je opasan po Vas i po okolicu. Istu morate izvaditi i posebno zbrinuti u objektu koji prihvata baterije s litijumskim jonima.



Odvojeno skupljanje korištenih proizvoda i ambalaže, omogućava reciklažu materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Ponovna upotreba recikliranog materijala pomaže da se spriječi zagađenje okolice i smanjuje potražnju za sirovinama.

3. UPOZNAVANJE S MAŠINOM

3.1 OPIS MAŠINE I PREDVIĐENA UPOTREBA

Ova mašina je namijenjena za korištenje u vrtovima, odnosno u pitanju je ručni trimer za živicu na baterije.

Mašina se uglavnom sastoji od motora koji pokreće reznu glavu.

Rukovaoc može aktivirati glavne komande, a da pritom uvijek bude na sigurnosnom rastojanju od rezne glave.

3.1.1 Predviđena upotreba

Ova mašina je projektovana i izrađena:

- Rezanje i potkresivanje žbunja i živice, koja se sastoji od drvenastog bilja s grančicama manjih dimenzija;
- korišćenje od strane jedne osobe.

3.1.2 Neprimjerena upotreba

Bilo koja druga upotreba koja nije prethodno navedena može biti opasna i nanijeti štetu osobama i/ili predmetima. U neprimjerenu upotrebu spadaju (navodimo samo nekoliko primjera):

- košenje trave uopće, a posebice u blizini ivičnjaka;
- usitnjavanje materijala za kompostiranje;
- potkresivanje granja;
- korištenje mašine s reznom glavom iznad linije ramena;
- korištenje mašine za rezanje materijala koji nije biljnog porijekla;
- korištenje reznih glava koje nisu navedene u tablici "Tehnički podaci". Opasnost od ozbiljnih povreda i tjelesnih povreda;
- korištenje mašine od strane više osoba istovremeno.

VAŽNO Nepravilna upotreba mašine dovodi do gubitka jamstva i odbijanja bilo kakve odgovornosti Proizvođača i prijenosa troškova proizašlih iz štete ili ozljeda na korisnika ili na treće strane.

3.1.3 Tipologija korisnika

Ova mašina je namijenjena da je koriste osobe, odnosno rukovaoci koji nisu profesionalci. Ova mašina je namijenjena za upotrebu iz hobija.

3.2 GLAVNE KOMPONENTE (Sl.1)

- A. **Motor:** pokreće reznu glavu.
- B. **Sječivo (reзна glava):** služi za rezanje vegetacije.
- C. **Prednji rukohvat:** omogućava upravljanje mašine i na njemu se nalazi sigurnosni prekidač.
- D. **Zadnji rukohvat:** omogućava upravljanje mašine i na njemu se nalaze glavne upravljačke komande.
- E. **Štitnik sječiva** (za prijevoz i premještanje mašine): štiti od nehotičnih kontakata s reznom glavom koji bi mogli izazvati teške povrede.
- F. **Baterija** (ako nije isporučena s mašinom, vidi pogl. 13 "dodatna oprema po narudžbini): uređaj koji daje alatki električnu energiju; njene karakteristike i pravila upotrebe opisane su u posebnom priručniku.
- G. **Punjač baterije** (ako nije isporučen s mašinom, vidi pogl. 13 "dodatna oprema po narudžbini): uređaj koji služi za punjenje baterije; njegove karakteristike i pravila upotrebe opisane su u posebnom priručniku.
- H. **Šina za pričvršćivanje na zid**
- I. **Baza za punjenje**
- J. **Držač za predmete**
- K. **Isporučeni vijci**

VAŽNO Mašina radi samo s obje umetnute baterije.

NAPOMENA Baterije se mogu puniti direktno na mašini preko baze za punjenje.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA NALJEPNICA PROIZVODA (Sl. 1)

1. Naziv i adresa proizvođača
2. Tip mašine
3. Nivo zvučne snage
4. Oznaka sukladnosti
5. Napon i frekvencija napajanja
6. Godina proizvodnje
7. Serijski broj
8. Šifra artikla
9. Brzina sječiva

Upišite identifikacijske podatke o mašini u odgovarajući prostor na naljepnici koja se nalazi na poleđini naslovne strane.

VAŽNO Upotrijebite identifikacijske podatke prikazane na identifikacijskoj naljepnici proizvođača svaki put kada kontaktirate svoju ovlaštenu radionicu.w

3.4 SIGURNOSNE OZNAKE (Sl. 2)

Na mašini se pojavljuju različiti simboli
Značenje simbola:



PAŽNJA! OPASNOST! Ukoliko se ova mašina ispravno ne koristi, može biti opasna za rukovaoca i za ostale.



Prije nego što počnete koristiti ovu mašinu, pročitajte priručnik s uputstvima.



Koristite zaštitu za glavu, zaštitu za uši i naočare.



Nosite zaštitnu obuću koja se ne klizi!



Koristite debele radne rukavice koje nisu klizave.



OPASNOST! Držite ruke podalje od noža



Ne izlažite mašinu kiši (ili vlazi)



Uklonite bateriju prije sprovođenja bilo kakvih provjera, čišćenja ili održavanja/podešavanja na mašini.



Pažnja! Što se tiče baterije i punjača baterija, pogledajte odgovarajući priručnik.

VAŽNO Ljepljive naljepnice koje su oštećene ili postanu nečitke moraju se zamijeniti. Zatražite nove naljepnice od ovlaštene servisne službe.

4. MONTAŽA

VAŽNO Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih propisa kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.

Za potrebe skladištenja i transporta, neki dijelovi mašine nisu direktno sklopljeni u fabrici, već ih treba namontirati nakon skidanja ambalaže, prema narednim uputstvima.

⚠ Skidanje ambalaže i dovršetak montaže trebaju se izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pokretanje mašine i pakovanja i uz pomoć odgovarajućeg alata.

4.1 SKIDANJE AMBALAŽE

1. Otvorite pakovanje pažljivo, pazite da ne zagubite dijelove.
2. Pročitajte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, kao i ova uputstva.
3. Izvadite mašinu iz kutije.
4. Zbrinite kutiju i ambalažu u skladu s lokalnim zakonskim propisima.

⚠ Prije montaže (ako je potrebno) provjerite da baterije nisu umetnute u njihovo kućište.

4.2 MONTAŽA BAZE ZA PUNJENJE (SL. 3)

NAPOMENA Alat se može objesiti na zid, pažeći da je stražnja ručka u izvornom položaju.

Baterije se mogu puniti direktno na mašini pomoću njene baze za punjenje (Sl. 3.A).

NAPOMENA Baza za punjenje može se pričvrstiti na zid (Sl. 3.B) (isporučeni vijcima, Sl. 1.K).

4.3 MONTIRANJE ŠINE ZA PRIČVRŠĆIVANJE NA ZID (SL.4)

Nakon što je šina pričvrštena (Sl. 1.H) na zid (isporučeni vijcima), gurnite bazu za punjenje (Sl. 4.A) i držač predmeta (Sl. 4.B).

5. UPRAVLJAČKE KOMANDE

5.1 PREKIDAČ ZA BLOKADU UPRAVLJANJA NOŽEM (Sl. 5.C)

Omogućuje rad poluge za upravljanje nožem (Sl. 5.A).

5.2 POLUGA ZA UPRAVLJANJE NOŽEM (Sl. 5.A)

Omogućuje upravljanje nožem (reznna glava).

NAPOMENA Rezna glava se automatski zaustavlja kada se poluga otpusti.

5.3 SIGURNOSNI PREKIDAČ (Sl. 5.B)

Sigurnosni prekidač, smješten na prednjoj ručki, pruža dodatnu sigurnost, jer mora biti pritisnut zajedno s polugom za upravljanje nožem (Sl. 5.A), za aktiviranje rezne glave.

NAPOMENA Rezna glava se automatski zaustavlja kada se otpusti sigurnosni prekidač.

5.4 PREKIDAČ ZA DEBLOKADU STRAŽNJEG RUKOHVATA (Sl. 5.D)

Omogućuje podešavanje stražnjeg rukohvata (Sl. 1.D) u 5 različitih pravaca u odnosu na reznu glavu, kako biste udobnije obavljali operacije podrezivanja živice (par. 6.4.1).

⚠ Podešavanje rukohvata mora se obaviti kad je mašina ugašena

6. UPOTREBA MAŠINE

VAŽNO Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih propisa kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.

6.1 PRIPREMNE RADNJE

Stavite mašinu u vodoravni položaj; ista mora imati dobar oslonac na terenu.

6.1.1 Provjera i punjenje baterija (Sl. 6)

Prije svake upotrebe provjerite stanje napunjenosti baterije slijedeći uputstva u knjižici za bateriju.

NAPOMENA Mašina radi samo s obje umetnute baterije.

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE


 **Uvijek prije upotrebe izvršite sigurnosne kontrole.**

6.2.1 Opća kontrola

Predmet	Rezultat
Rukohvati (Sl. 1.C, Sl. 1.D) i štitnici	Moraju biti čisti, suhi, ispravno i čvrsto fiksirani na mašini
Vijci na mašini i na sječivu	Moraju biti dobro pričvršćeni (ne smiju biti olabavljeni)
Prolazi vazduha za hlađenje	Ne smiju biti zapušeni
Sječivo (Sl. 1.B)	Čisto, neoštećeno ili istrošeno, dobr naoštreno.
Štitnici	Moraju biti čitavi, a ne oštećeni.
Baterija (Sl. 1.F)	Njen omotač ne smije biti oštećen, ne smije curiti tečnost iz nje.
Mašina	Ne smije postojati nikakav znak oštećenja ili istrošenosti. Ne smije postojati nikakva nepravilna vibracija. Nema anomalnog zvuka.
Poluge, tasteri, sigurnosni prekidači	Moraju imati slobodno, neusiljeno kretanje i nakon otpuštanja moraju se automatski i brzo vratiti u neutralni položaj.

6.2.2 Test rada mašine


Radnja	Rezultat
1. Pokrenuti mašinu (par. 6.3). 2. Otpustiti polugu za upravljanje nožem (Sl. 5.A) ili sigurnosni prekidač (Sl. 5.B)	1. Sječivo se mora kretati 2. Komande se automatski i brzo moraju vratiti u neutralni položaj, a sječivo se mora zaustaviti.

 **Ako se bilo koji rezultat ne poklapa s navodima u narednim tablicama, nemojte koristiti mašinu! Predajte mašinu u servisnu službu koja treba izvršiti potrebne kontrole i popravku.**

6.3 STARTANJE

NAPOMENA Preporučuje se upotreba mašine na temperaturi između -10 °C i 60 °C.

 **Pokretanje mašine uzrokuje istovremeno uključivanje rezne glave**

 **Ne pokretati mašinu dok je u stanju punjenja.**


NAPOMENA Pokretanje izvršiti na čvrstoj, ravnoj površini.


1. Skinite štitnik sječiva (Sl. 1.E) (ako ga koristite);
2. Paziti da sječivo ne dodiruje tlo ili druge predmete;
3. Umetnite baterije u njihovo kućište (Sl. 7.A) gurajući ih do kraja dok ne čujete "klik" koji ih zaključava u položaju i osigurava električni kontakt;

NAPOMENA Mašina radi samo s obje umetnute baterije.

4. Zauzmite čvrst i stabilan položaj;
5. Pritisnite taster za blokadu upravljanja sječivom (Sl. 8.C).
6. Aktivirajte polugu za upravljanje sječivom (Sl. 8.A).
7. Aktivirajte sigurnosni prekidač (Sl. 8.B).

6.4 RAD

 **Tokom rada, mašinu uvijek morate čvrsto držati objema rukama, držeći reznu glavu ispod linije ramena.**

 **Uvijek koristite mašinu u nivou tla, a ne na stepenicama ili bilo kojoj drugoj nestabilnoj podlozi.**

⚠ Nemojte sklanjati odrezani materijal i nemojte držati nepomičnim materijal koji trebate odrezati dok je sječivo u pogonu. Uvjerite se da je mašina isključena kad sklanjate odrezani materijal.

NAPOMENA Za vrijeme rada, baterija je zaštićena od totalnog pražnjenja preko zaštitnog uređaja koji isključuje mašinu i blokira njen rad.

6.4.1 Podešavanje stražnjeg rukohvata (Sl. 9)

⚠ Izvršite operaciju kad je mašina ugašena.

1. Pritisnite taster za deblokadu (Sl. 9.A) stražnjeg rukohvata;
2. Počnite okretati stražnji rukohvat (Sl. 9.B);
3. Otpustite taster za deblokadu;
4. Okrećite rukohvat dok ne klikne u željeni položaj.

VAŽNO Prije korištenja mašine, provjerite je li se taster za deblokadu potpuno vratio u zaključani položaj i je li stražnji rukohvat stabilan.

⚠ Za vrijeme rada zadnji rukohvat treba uvijek biti uspravan, bez obzira na položaj u kojem se nalazi rezna glava.

6.4.2 Tehnike rada

Uvijek je poželjno da prvo režete živicu sa strana, a potom odozgo.

NAPOMENA Autonomija baterije (te dakle površina s vegetacijom koja se može odrezati prije punjenja) uslovljena je raznim faktorima opisanim u (par. 7.2.1).

6.4.2.a Vertikalni rez (Sl. 10)

Rezanje treba vršiti lučnim pokretom odozdo nagore držeći sječivo što dalje od tijela.

6.4.2.b Horizontalni rez (Sl. 11)

Najbolji rezultati se dobijaju kad je sječivo neznatno iskošeno (5° - 10°) u smjeru rezanja, izvođenjem lučnih pokreta i to sporo i konstantno, posebno kad je u pitanju veoma gusta živica.

6.4.3 Savjeti za upotrebu

- Ako se za vrijeme upotrebe sječiva blokiraju ili zaglave u granju živice:
1. Odmah otpustite plugu za upravljanje sječivom (Sl. 12.A) ili sigurnosni prekidač (Sl. 12.B);
 2. Pričekajte da se rezna glava zaustavi;
 3. Izvadite baterije (par. 7.2.2);
 4. Izvadite materijal koji se zaglavio.

6.4.4 Podmazivanje sječiva za vrijeme rada

Ako se rezna glava prekomjerno zagrije za vrijeme rada, treba podmazati unutrašnju površinu sječiva (par. 7.4).

⚠ Ovaj postupak se mora izvesti dok je mašina zaustavljena i baterije izvađene iz kućišta.

6.5 ZAUSTAVLJANJE

1. Otpustite polugu za upravljanje sječivom (Sl. 12.A) ili sigurnosni prekidač (Sl. 12.B);

⚠ Nakon zaustavljanja mašine potrebno je nekoliko sekundi da se rezna glava zaustavi.

Mašinu uvek isključiti tokom kretanja kroz radna područja.

⚠ Tokom kretanja, nikada ne držite ruku na sigurnosnom prekidaču kako biste izbjegli slučajno pokretanje.

6.6 NAKON UPOTREBE

- Kada se mašina ne puni, uklonite baterije iz njihovog kućišta.
- Kad je rezna glava zaustavljena, postavite štitnik sječiva (Sl. 1.E).
- Pričekajte da se motor ohladi, prije nego što mašinu odložite u bilo koju prostoriju.
- Izvršite čišćenje (par. 7.3).
- Provjerite da nema olabavljenih ili oštećenih dijelova. Ako je potrebno, zamijenite oštećene dijelove i eventualno pritegnite olabavljene vijke ili pozovite ovlaštenu servisnu službu.
- Provjera eventualnih oštećenja na mašini. Ako je potrebno, pozovite ovlaštenu servisnu službu.


VAŽNO uvijek izvadite baterije i postavite štitićnik za sječivo svaki put kada se mašina ne koristi ili ostavlja bez nadzora..

6.6.1 Vađenje baterija

Da biste izvadili baterije, pritisnite dugme za zaključavanje na bateriji (Sl. 13.C).

7. ODRŽAVANJE

7.1 OPĆE INFORMACIJE

 **Prije vršenja bilo koje kontrole, čišćenja ili održavanja/podešavanja na mašini postupite kako slijedi:**

1. **Zaustavite mašinu;**
2. **Izvadite baterije (nikada ne ostavljajte baterije umetnute ili u dohvatu djece ili neodgovarajućih osoba);**
3. **Dok je rezna glava zaustavljena, postavite štitićnik za sječivo (osim kada radite na samoj sječivu);**
4. **Pustite da se motor ohladi prije nego mašinu postavite u bilo koje okruženje;**
5. **Nosite odgovarajuću odjeću, zaštitne rukavice ili naočale;**
6. **Pročitajte odgovarajuća uputstva.**

VAŽNO Sve operacije održavanja i podešavanja koje nisu opisane u ovom priručniku, mora izvršiti ovlaštenu zastupnik kod kojega ste kupili mašinu ili specijalizirani servis.

7.2 BATERIJA

7.2.1 Autonomija baterije

Autonomija baterije (te dakle površina s vegetacijom koja se može podrezati prije punjenja) uslovljena je na prvom mjestu:

- a. ambijentalnim faktorima koji stvaraju veću potrebu za energijom:
 - rezanjem/podrezivanjem veoma guste ili vlažne živice;
 - rezanjem/podrezivanjem drvenastog bilja veoma velikih dimenzija;

- b. ponašanjem radnika koji treba izbjeći:
 - često uključivanje i isključivanje mašine za vrijeme rada;
 - korišćenje tehnike rezanja koja nije prikladna poslu koji treba obaviti (par. 6.4.1);
 - brzina rezanja koja ne odgovara uslovima živice koja se treba rezati.

Za što duže trajanje autonomije baterije poželjno je da:

- režete živicu kad je ona suha;
- podesite brzinu rezanja koja odgovara uslovima drvenastog bilja;
- koristite tehniku koja najviše odgovara poslu koji trebate obaviti.

Ako želite koristiti mašinu za duže radne sesije od onoga što dopuštaju standardne baterije, možete:

- kupite još dvije standardne baterije kako biste odmah zamijenili prazne baterije, bez uticaja na kontinuitet korištenja;
- kupite dvije baterije s povećanom autonomijom u poređenju sa standardnim baterijama (par. 13.1).

7.2.2 Punjenje baterije direktno na mašini (Sl. 14)

Baterije se mogu puniti direktno na mašini spajanjem konektora (Sl. 14.A) na mašinu (Sl. 14.B) koristeći njenu bazu za punjenje.

Mašina se može okačiti na zid:

- pričvršćivanjem baze za punjenje direktno na zid (Sl. 14.I).
- pričvršćivanjem šine na zid po kojoj će klizati baza za punjenje i držač predmeta (Sl. 14.II).

 **Postavite štitićnik za sječivo prije nego što mašinu okačite na zid.**

NAPOMENA Baterija je opremljena štitićnikom koji sprječava ponovno punjenje ako temperatura okoline nije između 0 °C i 40 °C.

VAŽNO Baterija se može napuniti u bilo kojem trenutku, čak i djelimično, bez opasnosti od oštećenja.

Baterije se djelomično pune u nizu, prema shemi:

Faza	Baterija (Sl.13)	Punjenje
1	A (desno)	40%
2	B (lijevo)	40%
3	A (desno)	100%
4	B (lijevo)	100%

NAPOMENA *Djelimično punjenje omogućuje upotrebu mašine za dovršetak posla bez čekanja na potpuno punjenje.*

NAPOMENA *Nemojte vaditi baterije dok se mašina puni.*


NAPOMENA *Ne uključivati mašinu dok je u stanju punjenja.*

7.3 ČIŠĆENJE MAŠINE

- Kako biste smanjili rizik od požara, održavajte mašinu čistom od ostataka lišća i grana.
- Uvijek očistite mašinu nakon upotrebe i to čistom i vlažnom krpom natopljenom neutralnim deterdžentom.
- Otklonite bilo koji trag vlage pomoću meke i suhe krpe. Vлага može dovesti do rizika od električnog udara.
- Nemojte koristiti agresivne deterdžente ili rastvore da očistite plastične dijelove ili rukohvate.
- Nemojte koristiti mlazove vode i nemojte kvasiti motor i električne dijelove.
- Da ne bi došlo do pregrijavanja motora ili baterije, uvijek provjerite da li su usisne rešetke vazduha za hlađenje čiste i da na njima nema otpadaka.

7.4 ČIŠĆENJE I PODMAZIVANJE REZNE GLAVE

Nakon svake sesije rada očistite i podmažite sječiva kako biste povećali njihovu učinkovitost i trajanje:


 ***Ne dodirujte reznu glavu sve dok ne izvadite bateriju i dok se rezna glava do kraja ne zaustavi.***

- Stavite mašinu u vodoravni položaj; ista mora imati dobar oslonac na terenu.
- Očistite sječiva suhom krpom, a ukoliko je u pitanju okorjela nečistoća, koristite četku.
- Podmažite sječiva tankim slojem posebnog ulja (po mogućstvu nezagađujućim uljem) i to duž gornjeg ruba sječiva.


7.5 MATICE I VIJCI ZA FIKSIRANJE

- Matice i vijci moraju biti pričvršćeni kako biste bili sigurni da je mašina uvijek u sigurnim radnim uvjetima.
- Redovno provjeravajte jesu li rukohvati dobro pričvršćeni.

7.6 REZNA GLAVA

 ***Ne dirajte reznu glavu dok se baterije ne izvade i dok se rezna glava potpuno ne zaustavi.***


7.6.1 Kontrola


 ***Povremeno provjerite da sječiva nisu savijena, oštećena ili istrošena i da li su vijci pravilno pritegnuti.***

Nije potrebno podešavati udaljenost između sječiva jer je njihov zazor već postavljen u fabrici.


7.6.2 Oštrenje

Oštrenje je potrebno kada se učinak rezanja smanji i grančice teže često da se zaglave.

 ***Iz sigurnosnih razloga, oštrenje mora obaviti specijalizirani centar, koji ima stručnost i odgovarajuću opremu za izvođenje operacije, bez opasnosti od oštećenja sječiva i njegove nesigurnosti tokom upotrebe.***

 ***Sječivo s tupim reznim rubovima nikada ne treba oštriti, već ga je uvijek potrebno zamijeniti.***

7.6.3 Zamjena

 ***Sječivo se nikada ne smije popravljati, ali se mora zamijeniti čim primijetite početak loma, trošenja, savijanja ili ako prekoračite granicu oštrenja. Iz sigurnosnih razloga zamjenu mora izvršiti specijalizirani centar.***

VAŽNO *Uvijek koristite originalne rezne glave, koji nose šifru navedenu u tablici "Tehnički podaci".*

S obzirom na razvoj proizvoda, uređaji za rezanje navedeni u tablici "Tehnički podaci" mogu se s vremenom zamijeniti drugima, sa sličnim karakteristikama zamjenjivosti i sigurnosti rada.

8. SKLADIŠTENJE

VAŽNO *Sigurnosni propisi koje trebate slijediti za vrijeme operacija skladištenja opisani su u par. 2.3. Strogo se pridržavajte ovih propisa kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.*

8.1 SKLADIŠTENJE MAŠINE

Kad mašinu trebate uskladištiti postupite kako slijedi:

1. Izvadite baterije iz njihovog kućišta;
2. Kada je zaustavljena rezna glava, staviti šttnik za sječivo;
3. Pustite da se motor ohladi prije nego mašinu postavite u bilo koje okruženje;
4. Izvršite čišćenje (par. 7.3);
5. Provjerite da nema olabavljenih ili oštećenih dijelova. Ako je potrebno, zamijenite oštećene dijelove i eventualno pritegnite olabavljene vijke ili pozovite ovlaštenu servisnu službu;
6. Uskladištite mašinu:
 - na suhom mjestu;
 - zaštićenu od loših vremenskih uslova;
 - na mjestu kojem djeca ne mogu prisutpiti;
 - provjerite jeste li izvadili ključeve ili alat korišten pri održavanju.
7. Mašina se može okačiti na zid (Sl. 14.1 - II).

NAPOMENA *Provjerite može li zid izdržati opterećenje od najmanje 20 kg.*

8.2 SKLADIŠTENJE BATERIJE

Izvršiti punjenje. (par. 7.2.2).

Baterija se mora skladištiti u zatvorenim prostorima bez vlage, na temperaturi između:

- 0 °C - 60 °C 1 mjesec
- 0 °C - 45 °C 3 mjeseca
- 0 °C - 25 °C 1 godina

NAPOMENA *U slučaju da duže vremena nećete koristiti mašinu, napunite bateriju svaka dva mjeseca da produžite njen vijek trajanja.*

9. ODRŽAVANJE I TRANSPORT

Svaki put kad je potrebno pomaknuti ili transportirati mašinu postupite kako slijedi:

- Zaustavite mašinu (par. 6.5);
- Provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili;
- Izvadite baterije iz njihovog kućišta;
- Nosite debele radne rukavice;
- Kada je zaustavljena rezna glava, staviti šttnik za sječivo;
- Uхватite maašinu samo za rukohvaate i okrenite reznu gavu u suprotnom smjeru od smjera kretanja;
- Pazite da kretanje mašine ne uzrokuje štetu ili ozljede.

Kad mašinu prevozite na prijevoznom sredstvu, posebno je da:

- postavite mašinu tako da ona ne predstavlja opasnost ni za koga.
- na odgovarajući način osigurajte mašinu uzadima ili lancima.

10. ASISTENCIJA I POPRAVKA

Ovaj priručnik pruža sva uputstva potrebna za upravljanje mašinom i za njeno osnovno ispravno održavanje koje može izvršiti i sam korisnik. Sve intervencije podešavanja i održavanja koje nisu opisane u ovom priručniku moraju se obaviti kod vašeg zastupnika ili specijaliziranog centra. Operacije koje se izvrše u neodgovarajućim objektima ili od strane nekvalifikovanih osoba dovode do prekida važenja bilo kojeg oblika garancije, dok proizvođač neće imati nikakvu obavezu niti odgovornost.

- Neoriginalni rezervni dijelovi i dodatna oprema nisu odobreni; upotreba neoriginalnih rezervnih dijelova i dodatne opreme ugrožava sigurnost

mašine, a proizvođač u tom slučaju neće imati nikakvu obavezu niti će snositi nikakvu odgovornost.

- Originalne rezervne dijelove isporučuju ovlašteni servisi i ovlašteni zastupnici.

11. POKRIĆE GARANCIJE

Uvjeti garancije namijenjeni su samo potrošačima, odnosno neprofesionalnim operaterima.

Garancija pokriva sve nedostatke u materijalu i kvalitetu proizvodnje koje tokom garantnog perioda utvrdi vaš trgovac ili specijalizirani centar. Primjena garancije ograničena je na popravku ili zamjenu komponente koja se smatra neispravnom.

Preporučuju se da povjerite mašinu jednom godišnje ovlaštenom servisu koji treba izvršiti održavanje, asistenciju i kontrolu sigurnosnih uređaja.

Primjena garancije zavisi od redovnog održavanja mašine.

Garancija ne pokriva oštećenja nastala uslijed:

- Nepoznavanja popratne dokumentacije (Uputstva za upotrebu).
- Profesionalne upotrebe.
- Nepažnje, nemara.

- Vanjskiog uzroka (munja, udarci, prisutnost stranih tijela unutar mašine) ili nezgoda.
- Nepravilne upotrebe i upotrebe i montaže koju nije odobrio proizvođač.
- Lošeg održavanja.
- Modifikacije mašine.
- Korištenja neoriginalnih rezervnih dijelova (prilagodljivi dijelovi).
- Upotrebe dodataka koje proizvođač nije isporučio ili odobrio.

Garancija nadalje ne pokriva:

- Radnje održavanja (opisane u priručniku s uputstvima).
- Normalno trošenje potrošnog materijala kao što su rezne glave, sigurnosni vijci.
- Uobičajeno trošenje.
- Estetsko pogoršanje mašine zbog njene upotrebe.

Svi dodatni troškovi povezani s aktiviranjem garancije, kao što je prijenos do korisnika, prijevoz mašine do trgovca, najam opreme za zamjenu ili poziv vanjskoj kompaniji za sve radove održavanja.

Korisnik je zaštićen vlastitim nacionalnim zakonima. Vaša prava prema nacionalnim zakonima nisu ni na koji način ograničena ovom garancijom.

12. PREPOZNAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1. Kada se aktivira pluga za upravljanje sječivom, taster za zaključavanje upravljanja sječivom i sigurnosni prekidač, mašina se ne pokreće	Baterija nije postavljena ili nije ispravno postavljena	Uvjerite se da su baterije dobro umetnute (Sl. 7.A)
	Baterija prazna	Provjerite stanje napunjenosti i napunite baterije (Pog. 7)
	Trimer za živicu je oštećen	Nemojte koristiti trimer za živicu. Izvadite baterije i kontaktirajte Servisni centar.
2. Motor se zaustavlja za vrijeme rada	Baterija nije ispravno postavljena	Uvjerite se da su baterije dobro umetnute (Sl. 7.A)
	Baterija prazna	Provjerite stanje napunjenosti i napunite baterije. (par. 7.2.2)
3. Za vrijeme rada rezna glava se prekomjerno zagrijava.	Sječivo nije dovoljno podmazano.	Zaustavite mašinu, pričekaite da se rezna glava zaustavi, izvadite baterije, podmažite sječivo (par.7.4)
4. Rezna glava dolazi u dodir s električnom linijom ili električnim kablom.	-	NE DIRAJTE SJEČIVO JER BI ONO MOGLO BITI NAELEKTRISANO I POSTATI VEOMA OPASNO! Uхватite mašinu isključivo za izolirani zadnji rukohvat i odložite je pažljivo podalje od Vas. Isključite dovod struje ili odspojeni kabel i izvadite baterije prije nego što oslobodite zube sječiva.
5. Rezna glava dolazi u dodir sa stranim tijelima.	-	Zaustavite mašinu, izvadite baterije i: <ul style="list-style-type: none"> – Provjerite oštećenja; – Provjerite ima li olabavljenih dijelova i zategnite ih; – Kontaktirajte Servisni centar kako biste zamijenili ili popravili oštećene dijelove dijelovima jednakih karakteristika
6. Čuje se buka i/ili prekomjerne vibracije za vrijeme rada	Dijelovi su se olabavili ili su se oštetili	Zaustavite mašinu, izvadite baterije i: <ul style="list-style-type: none"> – Provjerite oštećenja; – Provjerite ima li olabavljenih dijelova i zategnite ih; – Kontaktirajte Servisni centar kako biste zamijenili ili popravili oštećene dijelove dijelovima jednakih karakteristika
7. Iz mašine izlazi dim za vrijeme rada.	Trimer za živicu je oštećen.	Nemojte koristiti trimer za živicu. Zaustavite odmah mašinu, izvadite baterije i kontaktirajte Servisni centar.
8. Autonomija baterije slaba	Teške okolnosti upotrebe i veći utrošak struje	Optimizirati upotrebu (par. 7.2.1)
	Baterija nije dovoljna za potrebe rada	Koristite veće baterije (par. 13.1)
	Smanjenje kapaciteta baterije	Kupite nove baterije

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
9. Punjač baterije ne puni bateriju	Baterije nisu ispravno umetnute u punjač baterija ili utikač nije ispravno spojen na mšinu	Provjeriti da je ona ispravno postavljena (par. 7.2.2)
	Ambijentalne okolnosti nisu odgovarajuće	Obavite punjenje u prostoriji s prikladnom temperaturom (vidite priručnik s uputstvima za bateriju/punjač baterije)
	Kontakti prijavi	Očistiti kontakte
	Punjač baterije se ne napaja strujom	Provjeriti da li je utikač uključen u utičnicu i ima li napona u utičnici.
	Punjač baterije u kvaru	Zamijeniti punjač originalnim punjačem
	Baterija je prevruća ili prehladna	Zagrijte bateriju na temperaturu okoline između 4-40 °C
	Ako problem potraje, pogledajte priručnik za bateriju / punjač baterije.	

Ako problemi potraju i nakon što ste izvršili prethodno opisane operacije, obratite se ovlaštenom zastupniku.

13. DODATNA OPREMA NA ZAHTJEV

13.1 BATERIJE (SL. 15)

Dostupne su baterije različitih kapaciteta za prilagodbu posebnim operativnim potrebama.

Spisak službeno odobrenih baterija za ovu mašinu nalazi se u tablici "Tehnički podaci".

13.2 PUNJAČ BATERIJA (SL. 16)

Postoji nekoliko uređaja za punjenje baterije.

Popis punjača za baterije odobrenih za ovu mašinu možete pronaći u tablici "Tehnički podaci".




OBSAH

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE	1
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	1
3. SEZNÁMENÍ SE STROJEM	5
3.1 Popis stroje a určené použití.....	5
3.2 Hlavní součásti (obr. 1).....	6
3.3 Identifikační štítek výrobku (obr. 1)	6
3.4 Výstražné symboly (obr. 2)	6
4. MONTÁŽ	7
4.1 ROZBALENÍ.....	7
4.2 Montáž NABÍJECÍ ZÁKLADNY (obr. 3)	7
4.3 Montáž KOLEJNICE PRO UPEVNĚNÍ NA STĚNU (obr. 4).....	7
5. OVLÁDACÍ PRVKY	7
5.1 Pojistné tlačítko ovládání nože (obr. 5.C).....	7
5.2 Páčka ovládání nože (obr. 5.A).....	7
5.3 Bezpečnostní vypínač (obr. 5.B).....	7
5.4 TLAČÍTKO odjištění zadní rukojeti (obr. 5.D) ..	7
6. POUŽITÍ STROJE.....	8
6.1 Přípravné úkony.....	8
6.2 Bezpečnostní kontroly.....	8
6.3 Uvedení do činnosti.....	8
6.4 Pracovní činnost.....	8
6.5 Zastavení.....	9
6.6 Po použití	9
7. ÚDRŽBA.....	10
7.1 Všeobecné informace	10
7.2 Akumulátor	10
7.3 Čištění stroje	11
7.4 Čištění a mazání stříhacího zařízení	11
7.5 Upevňovací matice a šrouby	11
7.6 stříhací zařízení	11
8. SKLADOVÁNÍ.....	12
8.1 Skladování zařízení	12
8.2 Skladování akumulátoru	12
9. MANIPULACE A PŘEPRAVA.....	12
10. SERVISNÍ SLUŽBA A OPRAVY	12
11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	13
12. IDENTIFIKACE ZÁVAD	13
13. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	14
13.1 Akumulátory (obr. 15).....	14
13.2 Nabíječka akumulátoru (obr. 16).....	14

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE

1.1 JAK ČÍST NÁVOD

POZNÁMKA nebo **DŮLEŽITÁ INF.** *Upřesňuje nebo blíže vysvětluje některé předem uvedené informace a to za cílem vyhnouti se poškození stroje a způsobení škod.*


Symbol  **poukazuje na nebezpečí. Nedodržení uvedeného varování má za následek možné ublížení na zdraví obsluhy nebo třetích osob a/nebo škody na majetku.**

- Zvýrazněné odstavce s rámečkem
- tvořeným sedými tečkovanými čarami
- označují charakteristiky volitelného
- příslušenství, které není součástí všech
- modelů dokumentovaných v tomto návodu.
- Zkontrolujte, zda je konkrétní charakteristika
- součástí požadovaného modelu.

Všechny výrazy „přední“, „zadní“, „pravý“ a „levý“ se vztahují na pozici sedící obsluhy.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

 **Pozorně si přečtěte bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané se strojem. Nedodržení níže uvedených pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné poškození zdraví.**

Všechna upozornění a pokyny si uchovejte, abyste do nich v budoucnu mohli nahlédnout.

Výraz „elektrické nářadí“, citovaný ve varováních, se vztahuje na vaše zařízení napájené z elektrické sítě (s kabelem) nebo napájené z akumulátoru (bez kabelu).

- 1) **Bezpečnost pracovního prostoru**
 - a) **Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlený.** Tmavé prostory a nepořádek podporují vznik nehod.

- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s rizikem výbuchu, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynu nebo prachu.** Elektrické nářadí způsobuje vznik jisker, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) **Při použití elektrického nářadí udržujte děti a kolem stojící osoby v dostatečné vzdálenosti.** Rozptýlení mohou způsobit ztrátu kontroly.
- 2) Elektrická bezpečnost**
- a) **Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat příslušné zásuvce. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. Při použití elektrického nářadí vybaveného uzemněním nepoužívejte adaptéry.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Nedotýkejte se tělem uzemněných povrchů nebo povrchů připojených k uzemnění, jako jsou trubky, radiátory, sporáky, chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno nebo spojené s uzemněním, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) **Nikdy nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkosti.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nepoužívejte kabel nesprávným způsobem. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při použití elektrického nářadí venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití vhodného kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud je používání elektrického nářadí na vlhkém místě nevyhnutelné, použijte napájecí zdroj chráněný proudovým chráničem (RCD).** Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- 3) Osobní bezpečnost**
- a) **Při použití elektrického nářadí buďte opatrní, dávejte pozor na to, co se děje, a chovejte se rozumně. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Okamžik nepozornosti při použití elektrického nářadí může způsobit vážné osobní ublížení na zdraví.
- b) **Používejte ochranný oděv. Vždy používejte ochranné brýle.** Použití ochranného vybavení, jako je protiprašný respirátor, protiskluzová obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu, snižuje riziko osobního ublížení na zdraví.
- c) **Zabraňte náhodnému uvedení do chodu. Před vložením akumulátoru, uchopením nebo přenášením elektrického nářadí se ujistěte, že je zařízení vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo montáž akumulátoru s vypínačem v poloze „ON“ (ZAPNOUT) usnadňuje nehody.
- d) **Před uvedením elektrického nářadí do činnosti odložte všechny klíče a seřizovací nástroje.** Klíč nebo nástroj, který zůstane ve styku s otáčející se součástí, může způsobit osobní ublížení na zdraví.
- e) **Neztraťte rovnováhu. Neustále udržujte vhodné opření a rovnováhu.** To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v nečekaných situacích.
- f) **Vhodně se oblečte. Nepoužívejte volné oděvy ani šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých se součástí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy by se mohly zachytit do pohyblivých se součástí.
- g) **Pokud existují součásti určené pro připojení k zařízení na extrakci a sběr prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a používány vhodným způsobem.** Použití těchto součástí může snížit rizika související s prachem.
- h) **Nedovolte, aby vás znalost získaná častým používáním stroje vedla k pocitu jistoty a tendenci ignorovat zásady bezpečnosti.** Nedbalost může ve zlomku sekundy způsobit vážné zranění.
- 4) Použití elektrického nářadí a péče o něj**
- a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte elektrické nářadí vhodné pro daný druh pracovní činnosti.** Vhodné elektrické nářadí provede pracovní činnost lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo navrženo.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej vypínač není schopen uvést řádně do činnosti nebo zastavit.** Elektrické nářadí, které nemůže být uvedeno do činnosti vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před realizací jakéhokoli seřizování nebo výměny příslušenství elektrického nářadí nebo před jeho odložením vyjměte akumulátor z jeho uložení.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného uvedení elektrického nářadí do činnosti.
- d) **Odložte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí a neumožněte použí-**

vat elektrické nářadí osobám, které s ním nejsou seznámeny nebo nejsou seznámeny s těmito pokyny. Elektrické nářadí v rukách neznalých uživatelů se stává nebezpečným.

- e) **Péče o údržbu elektrického nářadí.** Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé součásti slícovány a zda se volně pohybují, zda nedošlo k poškození jednotlivých součástí a zda neexistuje nic dalšího, co by mohlo negativně ovlivnit činnost elektrického nářadí. V případě poškození musí být elektrické nářadí před opětovným použitím opraveno. Mnoho nehod je zapříčiněno nedostatečnou údržbou.
- f) **Udržujte řezné ústrojí nabroušené a vyčištěné.** Vhodná údržba řezného ústrojí s řádně nabroušenými řeznými hranami umožňuje lépe se vyhnout zaseknutí a nářadí se tak snáze ovládá.
- g) **Používejte elektrické nářadí a jeho příslušenství a to dle dodaných pokynů, mějte přítom na paměti pracovní podmínky a druh práce, kterou je třeba provést.** Použití elektrického nářadí pro jiné účely, než je předepsáno, může způsobit vznik nebezpečných situací.
- h) **Udržujte rukojeti suché, čisté a bez oleje a mazacího tuku.** Kluzké rukojeti neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v nečekaných situacích.

5) Použití elektrického nářadí a související opatření

- a) **K nabíjení používejte výhradně nabíječku určenou výrobcem.** Nabíječka vhodná pro určitý typ akumulátorové jednotky může způsobovat vznik rizika požáru při použití u jiných akumulátorových jednotek.
- b) **Elektrické nářadí používejte výhradně se specificky určenými akumulátorovými jednotkami.** Použití jakékoli jiné akumulátorové jednotky může způsobit vznik rizika poranění a požáru.
- c) **Když se akumulátorová jednotka nepoužívá, je třeba ji udržovat v dostatečné vzdálenosti od ostatních kovových předmětů, které by mohly vytvořit spojení mezi dvěma svorkami.** Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) **Když se akumulátor nachází ve špatném stavu, může na něm docházet k úniku kapaliny: vyhněte se jakémukoliv styku s ní. Když dojde k náhodnému styku, okamžitě si opláchněte příslušné místo vodou. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina uniklá z akumulátoru může

způsobit podráždění kůže nebo vznik popálenin.

- e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nářadí.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může vést k požáru výbuchu nebo riziku poranění.
 - f) **Nevystavujte akumulátor ohni ani nadměrným teplotám.** Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch. POZNÁMKA: Teplota „130 °C“ je rovna teplotě „265 °F“.
 - g) **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor mimo teplotní rozsah, který je uveden v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo specifikovaný rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
- ## 6) Servisní služba
- a) **Opravu elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikovanému personálu a trvejte na výhradním použití originálních náhradních dílů.** To umožní zachování bezpečnosti elektrického nářadí.
 - b) **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.** Údržbu akumulátoru smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé servisních služeb.

2.2 SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PLOTOVÉ NŮŽKY


- a) **Udržujte všechny části těla v dostatečné vzdálenosti od nože. Neodstraňujte postříhaný materiál a nepřidržujte stříhaný materiál, který je třeba postříhat, když jsou nože v pohybu.** *Nože se nadále pohybují i po vypnutí vypínače. Chvilka nepozornosti během použití plotových nůžek může způsobit vážná ublížení na zdraví.*
- b) **Při manipulaci s plotovými nůžkami je držte za rukojeť při zastaveném noži a dávejte pozor, abyste neaktivovali žádný vypínač elektrického napájení.** *Správná přeprava plotových nůžek snižuje riziko neúmyslného spuštění a následných zranění osob způsobených noži.*
- c) **Při přepravě nebo skladování plotových nůžek vždy nasadte kryt nože.** *Správná manipulace s plotovými nůžkami snižuje riziko ublížení na zdraví způsobených noži.*
- d) **Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě nářadí se ujistěte, že jsou všechny vypínače vypnuté a že akublok byl vyjmutý nebo odpojený.** *Náhodné uvedení plotových nůžek do činnosti během odstraňování zaseknutého materiálu nebo během údržby může způsobit vážná ublížení na zdraví.*


e) Plotové nůžky uchopte za izolované povrchy rukojetí, protože nůž by mohl přijít do styku se skrytými kabely. Styk nožů s kabelem „pod napětím“ může přivést napětí na odhalené kovové části plotových nůžek a může způsobit zásah obsluhy elektrickým proudem.

f) Udržujte všechny napájecí a ostatní kabely mimo prostor stříhání. Napájecí kabely by mohly být ukryty v živých plotech nebo keřích a mohly by být náhodně přestříženy nožem.

g) Nepoužívejte plotové nůžky za špatného počasí, zejména pokud hrozí nebezpečí výskytu blesků. Tím se snižuje riziko zásahu bleskem.

h) Během práce je třeba vždy držet zařízení pevně oběma rukama. Použití pouze jedné ruky může způsobit ztrátu kontroly a zapříčinit vážná ublížení na zdraví.

 V případě zlomení nebo nehody během pracovní činnosti okamžitě zastavte motor a oddalte stroj, aby se zabránilo dalším škodám; v případě nehod s ublížením na zdraví třetím osobám okamžitě uveďte do praxe postupy první pomoci nejhodnější pro danou situaci a obraťte se na Zdravotní středisko ohledně potřebného ošetření. Odstraňte jakoukoli případnou suť, která by mohla způsobit škody a ublížení na zdraví osob nebo zvířat ponechaných bez dozoru.


 Dlouhodobé vystavení vibracím může způsobit zranění nebo neurovaskulární poruchy (známé také jako „Raynaudův fenomén“ nebo „bílá ruka“), a to zejména u lidí s potížemi krevního oběhu. Příznaky se mohou týkat rukou, zápěstí a prstů a mohou se projevit ztrátou citlivosti, strnulostí, svěděním, bolestí, ztrátou barvy nebo strukturálními změnami pokožky. Tyto příznaky mohou být ještě výraznější při nízkých teplotách prostředí a/nebo při nadměrném úchopu na rukojetích. Při výskytu příznaků je třeba snížit dobu používání stroje a obrátit se na lékaře.

2.3 ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Provádění pravidelné údržby a správné skladování zajišťují zachování bezpečnosti stroje a úrovně jeho výkonnosti.

- Při zastavení zařízení za účelem údržby, kontroly, uskladnění nebo změny příslušenství vypněte motor, odpojte zařízení od elektrické sítě a ujistěte se, že jsou všechny pohyblivé části zcela zastaveny.

- Před prováděním jakýchkoli kontrol, seřizování a odložení nechte zařízení vychladnout.
- Zařízení pečlivě uchovávejte a skladujte v čistotě, na suchém místě a mimo dosah dětí.
- Nikdy nepoužívejte stroj, který má opotřebované nebo poškozené součásti. Vadné nebo opotřebované součásti musí být nahrazeny a nikdy nesmí být opravovány. Používejte výhradně originální náhradní díly.
- Za účelem omezení rizika požáru nenechávejte nádoby s odpadovými materiály uvnitř místnosti.

 Úrovně hluku a vibrací, uvedené v tomto návodu, představují maximální hodnoty použití stroje. Použití nevyváženého sekacího prvku, příliš vysoká rychlost pohybu a chybná údržba výrazně ovlivňují akustické emise a vibrace. Proto je třeba přijmout preventivní opatření pro odstranění možných škod způsobených vysokým hlukem a namáháním v důsledku vibrací; zajistěte údržbu stroje, používejte chrániče sluchu a během pracovní činnosti dělejte přestávky.

2.4 AKUMULÁTOR / NABÍJEČKA AKUMULÁTORU

UPOZORNĚNÍ

Následující bezpečnostní předpisy obsahují bezpečnostní pokyny uvedené v příslušné příručce k nabíječce akumulátoru.

- K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječky akumulátorů doporučené výrobcem. Nevhodná nabíječka akumulátorů může způsobit zásah elektrickým proudem, přehřátí nebo únik korozivní kapaliny z akumulátoru.
- Používejte pouze specifické akumulátory určené pro vaše nářadí. Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění a riziko požáru.
- Nepoužívané akumulátory skladujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit zkrat kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit hoření nebo požár.
- Nabíječku akumulátoru nepoužívejte na místech s výpary, zápalnými látkami nebo na snadno zápalných površích, jako je papír, textilie apod. Během nabíjení dochází k ohřevu nabíječky akumulátoru, a proto by mohla způsobit vznik požáru.
- Během přepravy akumulátorů věnujte pozornost zabránění vzájemnému propojení kontaktů a nepoužívejte pro přepravu kovové nádoby.

2.5 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Důkladně dodržujte místní normy pro likvidaci obalů, opotřebených součástí nebo jakéhokoli prvku se silným dopadem na životní prostředí; tento odpad nesmí být odhozen do běžného odpadu, ale musí být oddělen a odevzdán do příslušných sběrných středisek, která zajistí recyklaci materiálů.
- Důsledně dodržujte místní předpisy týkající se likvidace zbytkového materiálu.
- Při vyřazení stroje z provozu jej nenechávejte volně v přírodě, ale obraťte se na sběrné středisko, které je v souladu s platnými místními předpisy.



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu. Podle Evropské směrnice 2012/19/EU o odpadu tvořeném elektrickými a elektronickými zařízeními a její aplikace v podobě národních norem musí být elektrická zařízení po skončení své životnosti odevzdána do sběru odděleně za účelem jejich eko-kompatibilní recyklace. Když se elektrická zařízení likvidují na smetišti nebo volně v přírodě, škodlivé látky mohou proniknout do podzemních vod a dostat se do potravinového řetězce, čímž mohou poškodit vaše zdraví a zdravotní pohodu. Pro získání podrobnějších informací o likvidaci tohoto výrobku se obraťte na kompetentní organizaci, zabývající se ekologickou likvidací domovního odpadu, nebo na vašeho Prodejce.



Po skončení životnosti akumulátorů provedte jejich likvidaci a věnujte přitom pozornost našemu životnímu prostředí. Akumulátor obsahuje materiál, který je nebezpečný pro vás i pro životní prostředí. Je třeba jej odepnout a zlikvidovat samostatně ve sběrném středisku, které likviduje také akumulátory s ionty lithia.



Separovaný sběr použitých výrobků a obalů umožňuje recyklaci materiálů a jejich opětovné použití. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje poptávku po prvotních surovinách.

3. SEZNÁMENÍ SE STROJEM

3.1 POPIS STROJE A URČENÉ POUŽITÍ

Tento stroj je zařízením pro práce na zahradě, konkrétně se jedná o plotové nůžky napájené akumulátorem.

K hlavním součástem stroje patří motor, který uvádí do činnosti stříhací zařízení.

Obsluha může ovládat hlavní ovládací prvky tak, že se bude neustále zdržovat v bezpečné vzdálenosti od stříhacího zařízení.

3.1.1 Určené použití

Tento stroj byl navržen a vyroben pro:

- stříhání a zarovnávání živých plotů, které jsou tvořeny křovinami s větvemi malých rozměrů;
- použití jediným operátorem.

3.1.2 Nevhodné použití

Jakékoli jiné použití, které se liší od výše uvedených použití, může být nebezpečné a může způsobit ublížení na zdraví osob a/nebo škody na majetku. Do nevhodného použití patří (například, ale nejen):

- stříhání trávy všeobecně a zejména v blízkosti obrubníků;
- rozdrobování materiálů pro kompostování;
- odvětvovací práce;
- použití stroje se stříhacím zařízením nad úroveň ramen;
- použití stroje pro sekání materiálů nerostlinného původu;
- použití jiných stříhacích zařízení než jsou uvedeny v tabulce „Technické parametry“. Nebezpečí vážného zranění a ublížení na zdraví;
- používání stroje více než jednou osobou.

DŮLEŽITÁ INF. *Nevhodné použití stroje bude mít za následek propadnutí záruky a odmítnutí jakékoliv odpovědnosti ze strany Výrobce, přičemž všechny náklady, které vyplývají ze škod nebo ublížení na zdraví samotného uživatele nebo třetích osob, ponese uživatel.*

3.1.3 Druhy uživatelů

Tento stroj je určen k použití ze strany spotřebitelů, tedy neprofesionální obsluhy. Je určen pro použití „domácími kutily“.

3.2 HLAVNÍ SOUČÁSTI (obr. 1)

- A. **Motor:** dodává pohyb stříhacímu zařízení.
- B. **Nůž (Stříhací zařízení):** jedná se o prvek určený ke stříhání vegetace.
- C. **Přední rukojeť:** umožňuje ovládání stroje a nachází se na ní bezpečnostní vypínač.
- D. **Zadní rukojeť:** umožňuje ovládání stroje a nacházejí se na ní hlavní ovládací prvky.
- E. **Ochranný kryt nože** (pro přepravu a manipulaci se strojem): chrání před náhodným stykem se stříhacím zařízením, které by mohlo způsobit vážná ublížení na zdraví.
- F. **Akumulátor** (není-li dodán spolu se strojem, přečtěte si kap. 13 „volitelné příslušenství“): zařízení, které dodává elektrický proud nástroji; jeho parametry a pokyny k použití jsou popsány ve specifickém návodu.
- G. **Nabíječka akumulátorů** (není-li dodána spolu se strojem, přečtěte si kap. 13 „volitelné příslušenství“): zařízení, které se používá pro nabíjení akumulátoru; její parametry a pokyny k použití jsou popsány ve specifickém návodu.
- H. **Kolejnice pro připevnění na stěnu**
- I. **Nabíjecí základna**
- J. **Držák na předměty**
- K. **Spojovací materiál z výbavy**

DŮLEŽITÁ INF. Zařízení funguje pouze s oběma vloženými akumulátory.

POZNÁMKA Akumulátory lze dobíjet přímo na zařízení prostřednictvím její nabíjecí základny.

3.3 IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK VÝROBKU (obr. 1)

1. Název a adresa Výrobce
2. Typ stroje
3. Úroveň akustického výkonu
4. Označení shody
5. Napájecí napětí a frekvence
6. Rok výroby
7. Výrobní číslo
8. Kód výrobku
9. Rychlost nože

Přepište identifikační údaje stroje na příslušná místa na štítku, který je uveden na zadní straně obalu.

DŮLEŽITÁ INF. Identifikační údaje uvedené na identifikačním štítku výrobku uvádějte pokaždé, když se obrátíte na autorizovanou dílnu.

3.4 VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY (obr. 2)

Na zařízení jsou uvedeny různé symboly. Význam jednotlivých symbolů:



UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ! Tento stroj se v případě nesprávného použití může stát nebezpečným pro uživatele i pro jiné osoby.



Před použitím tohoto stroje si přečtěte návod k použití.



Používejte ochranu hlavy, ochranu sluchu a ochranné brýle.



Používejte protiskluzovou ochrannou obuv.



Používejte hrubé ochranné rukavice a protiskluzovou obuv.



NEBEZPEČÍ! Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od nože



Nikdy nevystavujte stroj dešti (ani vlhkosti)



Před provedením jakékoli kontroly, čištění nebo zákroku údržby/seřizování na zařízení vyjměte akumulátor.



Upozornění! Přečtěte si příslušný návod k akumulátoru a nabíječe akumulátoru.

DŮLEŽITÁ INF. Poškozené výstražné štítky nebo výstražné štítky, které již nejsou čitelné, je třeba vyměnit. Požádejte o nové štítky ve vašem autorizovaném servisním středisku.

4. MONTÁŽ

DŮLEŽITÁ INF. Bezpečnostní pokyny, které je třeba dodržovat během použití stroje, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.

Z přepravních a skladovacích důvodů některé součásti stroje nejsou namontovány přímo ve výrobním závodě., ale po vyjmutí z obalu je třeba provést jejich montáž dle následujících pokynů.

⚠ Rozbalení a dokončení montáže musí být provedeno na rovné a pevné ploše s dostatečným prostorem pro manipulaci se strojem a s obaly a za použití vhodného nářadí.

4.1 ROZBALENÍ

1. Opatrně otevřete obal a dávejte pozor, abyste nepoztráceli součásti.
2. Přečtěte si dokumentaci, která se nachází v krabici, včetně tohoto návodu.
3. Vyjměte stroj z krabice.
4. Krabici a obaly zlikvidujte v souladu s místní legislativou.

⚠ Před provedením montáže (v případě potřeby) se ujistěte, že akumulátory nejsou vloženy do svých uložení.

4.2 MONTÁŽ NABÍJECÍ ZÁKLADNY (OBR. 3)

POZNÁMKA Nářadí lze zavěsit na stěnu, přičemž je třeba zajistit, aby byla zadní rukojeť v původní poloze.

Akumulátory lze dobíjet přímo na zařízení prostřednictvím nabíjecí základny (obr. 3.A).

POZNÁMKA Nabíjecí základnu lze připevnit na stěnu (obr. 3.B) (prostřednictvím spojovacího materiálu z výbavy - obr. 1.K).

4.3 MONTÁŽ KOLEJNICE PRO UPEVNĚNÍ NA STĚNU (OBR. 4)

Po upevnění kolejnice (obr. 1.H) na stěnu (pomocí spojovacího materiálu z výbavy) nasuňte nabíjecí základnu (obr. 4.A) a držák na předměty (obr. 4.B).

5. OVLÁDACÍ PRVKY

5.1 POJISTNÉ TLAČÍTKO OVLÁDÁNÍ NOŽE (obr. 5.C)

Umožňuje použití páčky ovládání nože (obr. 5.A).

5.2 PÁČKA OVLÁDÁNÍ NOŽE (obr. 5.A)

Umožňuje uvést do činnosti nůž (stříhací zařízení).

POZNÁMKA Stříhací zařízení se zastaví automaticky po uvolnění páčky.

5.3 BEZPEČNOSTNÍ VYPÍNAČ (obr. 5.B)

Bezpečnostní vypínač umístěný na přední rukojeti poskytuje dodatečnou bezpečnostní funkci, protože musí být držen stisknutý společně s páčkou ovládání nože (obr. 5.A), abyste mohli ovládat stříhací zařízení.

POZNÁMKA Stříhací zařízení se zastaví automaticky po uvolnění bezpečnostního vypínače.

5.4 TLAČÍTKO ODJIŠTĚNÍ ZADNÍ RUKOJETI (obr. 5.D)

Umožňuje nastavit zadní rukojeť (obr. 1.D) do 5 různých natočení vůči stříhacímu zařízení, což umožňuje pohodlněji provádět úkony konečné úpravy živých plotů (odst. 6.4.1).

⚠ Seřizování rukojeti se musí provádět při vypnutém motoru.

6. POUŽITÍ STROJE

DŮLEŽITÁ INF. *Bezpečnostní pokyny, které je třeba dodržovat během použití stroje, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.*

6.1 PŘÍPRAVNÉ ÚKONY

Uvedte stroj do vodorovné polohy tak, aby byl dobře opřený o terén.

6.1.1 Kontrola a nabíjení akumulátorů (obr. 6)

Před každým použitím ověřte stav nabití akumulátorů za dodržení pokynů uvedených v příručce k akumulátoru.

POZNÁMKA *Zařízení funguje pouze s oběma vloženými akumulátory.*

6.2 BEZPEČNOSTNÍ KONTROLY

! *Bezpečnostní kontroly proveďte před každým použitím.*

6.2.1 Celková kontrola

Předmět	Výsledek
Rukojeti (obr. 1.C, obr. 1.D) a ochranné kryty	Čisté, suché, správně namontované a pevně uchycené na stroji.
Šrouby na stroji a na noži	Řádně utažené (nepovolené)
Průchody chladicího vzduchu	Neucpané
Nůž (obr. 1.B)	Čistý, nepoškozený, neopotřebovaný a řádně nabroušený.
Ochranné kryty	Neporušené, nepoškozené.
Akumulátor (obr. 1.F)	Žádné poškození jeho pláště a žádný průsak tekutiny.
Zařízení	Žádné stopy po poškození nebo opotřebení. Žádná poruchová vibrace. Žádný neobvyklý zvuk.
Páčky, tlačítka, bezpečnostní vypínač	Musí se pohybovat volně a nenásilně. Při uvolnění se musí automaticky a rychle vrátit do neutrální polohy.

6.2.2 Funkční zkouška stroje

Úkon	Výsledek
1. Uvedte zařízení do činnosti (odst. 6.3). 2. Uvolněte páčku ovládání nože (obr. 5.A) nebo bezpečnostní vypínač (obr. 5.B).	1. Nůž se musí pohybovat 2. Ovládací prvky se musí automaticky a rychle vrátit do neutrální polohy a nůž se musí zastavit

! *Když se kterýkoli z výsledků odlišuje od informací uvedených v následujících tabulkách, nepoužívejte stroj! Doručte stroj do servisního střediska s důvodů provedení potřebných kontrol a oprav.*

6.3 UVEDENÍ DO ČINNOSTI

POZNÁMKA *Doporučuje se používat zařízení při teplotě od -10 do 60 °C.*

! *Uvedení zařízení do činnosti způsobí současně zahájení chodu stříhacího zařízení.*

! *Nespouštějte zařízení, když je ve stavu nabíjení.*

POZNÁMKA *Uvádění do činnosti provádějte na rovném a pevném povrchu.*

1. Sejměte ochranný kryt nože (obr. 1.E) (je-li použit);
2. Ujistěte se, že se nůž nedotýká terénu ani jiných předmětů.
3. Vložte akumulátory do jejich uložení (obr. 7.A) tak, že jej zatlačíte na doraz, dokud neuslyšíte „kliknutí“, při kterém dojde k zajištění akumulátoru v určené poloze a k sepnutí elektrického kontaktu;

POZNÁMKA *Zařízení funguje pouze s oběma vloženými akumulátory.*

4. Zaujměte pevnou a stabilní polohu.
5. Použijte pojistné tlačítko ovládání nože (obr. 8.C).
6. Použijte páčku ovládání nože (obr. 8.A).
7. Použijte bezpečnostní vypínač (obr. 8.B).

6.4 PRACOVNÍ ČINNOST

! *Během pracovní činnosti je třeba držet zařízení pevně oběma rukama, přičemž stříhací zařízení se musí nacházet pod úrovní ramen.*

⚠ Zařízení vždy používejte tak, že budete stát na zemi a ne na žebříku nebo jiné nestabilní podpěře.

⚠ Neodstraňujte postříhaný materiál a nepřidržíte materiál, který je třeba postříhat, v průběhu činnosti nože. Při odstraňování postříhaného materiálu se ujistěte, že je stroj vypnutý.

POZNÁMKA Během práce je akumulátor chráněn proti úplnému vybití ochranným zařízením, které vypne stroj a zablokuje jeho činnost.

6.4.1 Seřízení zadní rukojeti (obr. 9)

⚠ Vedený úkon provedte při vypnutém zařízení.

1. Stiskněte tlačítko uvolnění (obr. 9.A) zadní rukojeti.
2. Začněte otáčet zadní rukojetí (obr. 9.B).
3. Uvolněte uvolňovací tlačítko.
4. Otáčejte rukojetí, dokud nezacvakne v požadované poloze.

DŮLEŽITÁ INF. Před použitím zařízení se ujistěte, že se uvolňovací tlačítko vrátilo zcela zpět do polohy zajištění a že je zadní rukojeť náležitě stabilní.

⚠ Během práce musí být zadní rukojeť vždy ve svislé poloze, a to nezávisle na poloze, kterou zaujímá stříhací zařízení.

6.4.2 Pracovní techniky

Vždy je vhodnější ostříhat nejprve obě svislé strany živého plotu a poté horní část.

POZNÁMKA Autonomie akumulátoru (a tedy i rostlinný povrch, který lze postříhat před opětovným nabíjením) je podmíněna různými popsávanými faktory (odst. 7.2.1).

6.4.2.a Stříhání ve svislém směru (obr. 10)

Stříhání se musí provést obloukovým pohybem zdola nahoru, přičemž se nůž musí držet co možná nejdále od těla.

6.4.2.b Stříhání ve vodorovném směru (obr. 11)

Nejllepších výsledků lze docílit s nožem mírně nakloněným (5-10°) ve směru stříhu, obloukovými

pohyby a pomalým a konstantním postupováním vpřed, zejména u velmi hustých živých plotů.

6.4.3 Rady pro použití

- Když během použití dojde k zablokování nožů nebo k jejich zadrnutí ve větvích živého plotu,
 1. okamžitě uvolněte páčku ovládání nože (obr. 12.A) nebo bezpečnostní vypínač (obr. 12.B);
 2. vyčkejte na zastavení stříhacího zařízení;
 3. vyjměte akumulátory (odst. 7.2.2);
 4. vyjměte zaseknutý materiál.

6.4.4 Mazání nožů během pracovní činnosti

Pokud se stříhací zařízení během pracovní činnosti nadměrně zahřívá, je třeba namazat vnitřní povrchy nožů (odst. 7.4).

⚠ Tento úkon musí být proveden při zastaveném zařízení a s akumulátory vyjmutými z jejich uložení.

6.5 ZASTAVENÍ

1. Uvolněte páčku ovládání nože (obr. 12.A) nebo bezpečnostní vypínač (obr. 12.B);

⚠ Po zastavení zařízení je třeba několik sekund na zastavení stříhacího zařízení.

Před každým přesunem mezi pracovními prostory vždy zastavte zařízení.

⚠ Během přesunu nikdy nedržte ruku na bezpečnostním vypínači, aby se zabránilo náhodnému uvedení do činnosti.

6.6 PO POUŽITÍ

- Pokud neprobíhá nabíjení zařízení, vyjměte akumulátory z jejich uložení.
- Při zastaveném stříhacím zařízení nasadte ochranný kryt nože (obr. 1.E).
- Před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor.
- provedte vyčištění (odst. 7.3).
- Zkontrolujte, zda žádné součásti nejsou uvolněné nebo poškozené. V případě potřeby vyměňte poškozené komponenty a utáhněte povolené šrouby a svorníky nebo se obraťte na autorizované servisní středisko.

- Ověření případných škod, které se vyskytují na stroji. V případě potřeby se obraťte na autorizované servisní středisko.

DŮLEŽITÁ INF. Když se zařízení nepoužívá, nebo když je ponecháno bez dozoru, *vždy vyjměte akumulátory a nasadte ochranný kryt nože.*

6.6.1 Vyjmutí akumulátorů

Pro vyjmutí akumulátorů stiskněte pojistné tlačítko, které se nachází na akumulátoru.(obr. 13.C).

7. ÚDRŽBA

7.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

 **Před provedením jakékoli kontroly, čištění nebo údržby/seřizování na stroji:**

1. **Zastavte stroj.**
2. **Vyjměte akumulátory (nikdy je nenechávejte vložené, nebo v dosahu dětí nebo nepovolaných osob).**
3. **Při zastaveném stříhacím zařízení nasadte ochranný kryt nože (s výjimkou případů, kdy se jedná o zákroky na samotném noži).**
4. **Před umístěním zařízení v jakémkoli prostoru nechte motor vychladnout.**
5. **Používejte vhodný oděv, pracovní rukavice a ochranné brýle.**
6. **Přečtěte si příslušné pokyny.**

DŮLEŽITÁ INF. *Všechny úkony údržby a seřizování, které nejsou popsány v tomto návodu, musí být provedeny vaším Prodejcem nebo Specializovaným střediskem.*

7.2 AKUMULÁTOR

7.2.1 Výdrž akumulátoru

Autonomii akumulátoru (a tedy i rostlinný povrch, který lze posekat před opětovným nabíjením) podmiňuje zejména:

- a. faktory prostředí, které způsobují vyšší spotřebu energie:
 - stříhání/zarovnávání hustých nebo vlhkých živých plotů;

- stříhání/zarovnávání křovin s větvemi s příliš velkými rozměry;

- b. chování obsluhy, kterému by se bylo třeba vyhnout:
 - časté zapínání a vypínání během pracovní činnosti;
 - použití nevhodné techniky stříhání vzhledem k plánované pracovní činnosti (odst. 6.4.1);
 - rychlost pohybu stříhání nevhodná pro stav živého plotu, který je třeba stříhat.

Pro optimalizaci autonomie akumulátoru je vždy vhodné:

- stříhat živý plot, když je suchý;
- nastavit rychlost pohybu stříhání vhodnou pro stav křovin;
- použít co nevhodnější techniku s ohledem na pracovní činnost, která má být provedena.

V případě, že chcete použít zařízení pro delší pracovní úseky, než umožňují standardní akumulátory, je možné:


- zakoupit další dva standardní akumulátory kvůli okamžité výměně vybitých akumulátorů bez ohrožení plynulosti použití;
- zakoupit dva akumulátory s prodlouženou autonomií ve srovnání se standardním akumulátorem (odst. 13.1).

7.2.2 Nabíjení akumulátoru přímo na zařízení (obr. 14)

Akumulátory lze nabíjet přímo na zařízení připojením konektoru (obr. 14.A) k zařízení (obr. 14.B) přes nabíjecí základnu.

Zařízení lze zavěsit na stěnu:

- připevněním nabíjecí základny přímo na stěnu (obr. 14.I).
- připevněním kolejnice na stěnu, což umožní následně po ní posouvat nabíjecí základnu a držák na předměty (obr. 14.II).

 **Před zavěšením zařízení na stěnu nasadte ochranný kryt nože.**

POZNÁMKA *Akumulátor je vybaven ochranou, která zabrání jeho nabíjení, když se hodnota teploty nenachází v rozsahu od 0-40 °C.*

DŮLEŽITÁ INF. *Akumulátor může být nabíjen kdykoliv, a to i částečně, bez rizika poškození.*

Akumulátory jsou nabíjeny částečně jeden po druhém podle následujícího schématu:

Fáze	Akumulátor (obr. 13)	Nabíjení
1	A (p.)	40 %
2	B (l.)	40 %
3	A (p.)	100 %
4	B (l.)	100 %

POZNÁMKA Částečné nabití umožňuje používat zařízení k dokončení práce bez čekání na úplné nabití.

POZNÁMKA Nevytahujte akumulátory, pokud je zařízení nabíjeno.

POZNÁMKA Nespouštějte zařízení, když je ve stavu nabíjení.

7.3 ČIŠTĚNÍ STROJE

- Abyste snížili riziko požáru, udržujte stroj bez zbytků listí a větví.
- Po každém použití vyčistěte stroj čistým hadrem, navlhčeným v neutrálním čisticím prostředku.
- Odstraňte jakoukoli stopu vlhkosti jemným a suchým hadrem. Vlhkost může způsobit riziko zásahu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla pro čištění plastových součástí nebo rukojetí.
- Nepoužívejte proud vody a zabraňte namočení motoru a elektrických komponentů.
- Aby se zabránilo přehřátí a poškození motoru nebo akumulátoru, vždy se ujistěte, že jsou mřížky pro nasávání chladicího vzduchu čisté a že nejsou ucpané nečistotami.

7.4 ČIŠTĚNÍ A MAZÁNÍ STŘIHACÍHO ZAŘÍZENÍ

Po každé pracovní činnosti je vhodné vyčistit a namazat nože, aby se zvýšila jejich účinnost a životnost:

⚠ Nedotýkejte se stříhacího zařízení, dokud nebyl vyjmutý akumulátor a stříhací zařízení není úplně zastaveno.

- Uved'te stroj do vodorovné polohy tak, aby byl dobře opřený o terén.
- Vyčistěte nože suchým hadrem a v případě odolných nečistot použijte kartáč.
- Namažte nože podél jejich horního okraje aplikací tenké vrstvy specifického oleje, dle možnosti typu, který nezpůsobuje znečištění životního prostředí.

7.5 UPEVNŮVACÍ MATICE A ŠROUBY

- Udržujte dotažení matic a šroubů, abyste si mohli být stále jisti bezpečným fungováním stroje.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou rukojeti řádně upevněny.

7.6 STŘIHACÍ ZAŘÍZENÍ

⚠ Nedotýkejte se stříhacího zařízení, dokud nebyly vyjmuty akumulátory a dokud stříhací zařízení není úplně zastaveno.

7.6.1 Kontrola

⚠ Pravidelně kontrolujte, zda nože nejsou ohnuté nebo poškozené a zda jsou šrouby náležitě utažené.

Není potřebné žádné seřízení vzdálenosti mezi noži, protože jejich vůle byla nastavena ve výrobním závodě.

7.6.2 Broušení

Broušení je nezbytné v případě, že se snižuje výkon při stříhání a větve mají tendenci k častému zaklínění.

⚠ Z bezpečnostních důvodů je důležité, aby bylo nabroušení provedeno specializovaným střediskem, které disponuje kompetencí a vybavením vhodným pro provedení uvedených úkonů bez rizika poškození nože a ohrožení bezpečnosti jeho následného použití.

⚠ Nůž s opotřebenými břity se nikdy nesmí brousit, ale musí se vždy vyměnit .

7.6.3 Výměna

⚠ Nůž se nesmí nikdy opravovat, ale je třeba jej vyměnit při prvních náznacích poškození, opotřebení, ohnutí nebo překročení mezní hodnoty broušení. Z bezpečnostních důvodů je vhodné, aby byla výměna provedena specializovaným střediskem.

DŮLEŽITÁ INF. Vždy používejte originální stříhací zařízení s kódem uvedeným v tabulce „Technické parametry“.

Vzhledem k vývoji výrobku by mohla být stříhací zařízení uvedená v tabulce „Technické parametry“ mezikit vyměněna za jiná s obdobnými vlastnostmi vzájemné zaměnitelnosti a bezpečnosti provozu.

8. SKLADOVÁNÍ

DŮLEŽITÁ INF. *Bezpečnostní pokyny, které je třeba dodržovat během skladování, jsou popsány v odst. 2.3. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.*

8.1 SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Když je třeba zařízení uskladnit:

1. Vyjměte akumulátory z jejich uložení.
2. Při zastaveném stříhacím zařízení nasad'te ochranný kryt nože.
3. Před umístěním zařízení v jakémkoli prostoru nechte motor vychladnout.
4. Vyčistěte jej (odst. 7.3).
5. Zkontrolujte, zda žádné součásti nejsou uvolněné nebo poškozené. V případě potřeby vyměňte poškozené komponenty a utáhněte povolené šrouby a svorníky nebo se obraťte na autorizované servisní středisko;
6. Stroj skladujte:
 - v suchém prostředí;
 - chráněný před povětrnostními vlivy;
 - na místě, které není přístupné dětem;
 - před uskladněním stroje se ujistěte, že jste vyjmuli klíče a odložili nářadí použité při údržbě.
7. Zařízení lze zavěsit na stěnu (obr. 14.I - II).

POZNÁMKA *Ujistěte se, že stěna unese zatížení nejméně 20 kg.*

8.2 SKLADOVÁNÍ AKUMULÁTORU

Zajistěte nabití (odst. 7.2.2).

Akumulátor je třeba skladovat v uzavřeném prostředí bez vlhkosti při teplotě v rozmezí:

- 0 °C - 60 °C na 1 měsíc
- 0 °C - 45 °C na 3 měsíce
- 0 °C - 25 °C na 1 rok

POZNÁMKA *V případě delší nečinnosti nabijte akumulátor každé dva měsíce, aby se prodloužila jeho životnost.*

9. MANIPULACE A PŘEPRAVA

Pokaždé, když je třeba manipulovat se zařízením nebo jej přepravovat, postupujte níže uvedeným způsobem:

- Zastavte zařízení (odst. 6.5).
- Ujistěte se, že jsou všechny pohyblivé části zcela zastaveny.
- Vyjměte akumulátory z jejich uložení.
- Nasad'te si silné pracovní rukavice.
- Při zastaveném stříhacím zařízení nasad'te ochranný kryt nože.
- Uchopte zařízení, a to výhradně za rukojeti, a nasměrujte stříhací zařízení v opačném směru vůči směru přepravy.
- Ujistěte se, že manipulace se strojem nezpůsobí škody nebo zranění.

Při přepravě zařízení ve vozidle je třeba:

- umístit zařízení tak, aby nepředstavovalo pro nikoho nebezpečí;
- vhodně jej zajistit lany nebo řetězy.

10. SERVISNÍ SLUŽBA A OPRAVY

Tento návod poskytuje veškeré pokyny, potřebné pro obsluhu stroje a pro správnou základní údržbu, kterou může provádět uživatel. Všechny zá-kroky seřizování a údržby, které nejsou popsány v tomto návodu, musí být provedeny vaším prodejcem nebo specializovaným střediskem. Úkony prováděné u neautorizovaných organizací nebo úkony prováděné nequalifikovaným personálem způsobí propadnutí jakékoli formy záruky a jakékoli povinnosti nebo odpovědnosti Výrobce.

- Neoriginální náhradní díly a příslušenství nejsou schváleny; použití neoriginálních náhradních dílů a příslušenství může ohrozit bezpečnost stroje a zbavuje Výrobce jakékoli povinnosti nebo odpovědnosti.
- Originální náhradní díly jsou dodávány dílnami servisní služby a autorizovanými prodejci.

11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční podmínky jsou určeny pouze pro spotřebitele, tj. neprofesionální obsluhu.

Záruka se vztahuje na všechny vady kvality materiálu a výrobní vady, o kterých se ujistí během záruční doby váš prodejce nebo specializované středisko.

Uplatnění záruky je omezeno na opravu nebo výměnu komponentu považovaného za vadný.

Doporučuje se svěřit stroj jednou ročně autorizované servisní dílně za účelem provedení údržby, servisu a kontroly bezpečnostních zařízení.

Uplatnění záruky je podmíněno pravidelnou údržbou zařízení.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené:

- chybějícím seznámením s průvodní dokumentací (návod);
- profesionálním použitím;
- nepozorností a nedbalostí;
- externí příčinou (blesk, náraz, přítomnost cizích těles uvnitř zařízení) nebo nehodou;
- použitím a montáží, které jsou nevhodné nebo nejsou dovolené výrobcem;
- nedostatečnou údržbou;

- změnou zařízení;
- použitím neoriginálních náhradních dílů (přízpusobitelné díly);
- použitím příslušenství, které nebylo dodáno nebo schváleno výrobcem.

Záruka se dále nevztahuje na:

- úkony údržby (popsané v návodu);
- běžné opotřebení spotřebních materiálů jako stříhací zařízení a pojistné šrouby;
- běžné opotřebení;
- zhoršení estetického vzhledu zařízení v důsledku jeho používání.

náhodné výdaje, které mohou být spojeny s aktivací záruky, jako je předání stroje uživateli, přeprava stroje k prodejci, pronájem zařízení pro výměnu nebo přivolání externí firmy pro veškeré práce údržby.

Uživatel je chráněn zákony, které platí v jeho zemi. Práva uživatele vyplývající z vlastních národních zákonů nejsou touto zárukou nijak omezena.

12. IDENTIFIKACE ZÁVAD

ZÁVADA	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
1. Při aktivaci páčky ovládání nože, pojistného tlačítka ovládání nože a bezpečnostního vypínače nedochází k uvedení zařízení do činnosti	Chybí akumulátor nebo není správně vložený	Ujistěte se, že akumulátory jsou řádně vložené (obr. 7.A)
	Vybitý akumulátor	Zkontrolujte stav nabití a znovu nabijte akumulátory (kap. 7)
	Plotové nůžky jsou poškozené	Nepoužívejte plotové nůžky. Vyjměte akumulátory a obraťte se na středisko servisní služby.
2. Zastavení motoru během pracovní činnosti	Akumulátor není správně vložený	Ujistěte se, že akumulátory jsou řádně vložené (obr. 7.A)
	Vybitý akumulátor	Zkontrolujte stav nabití a dle potřeby nabijte akumulátory. (odst. 7.2.2)
3. Stříhací zařízení se během pracovní činnosti příliš zahřívá	Mazání nožů je nedostatečné	Zastavte stroj, vyčkejte na zastavení stříhacího zařízení, vyjměte akumulátory a namažte nože (odst. 7.4)
4. Stříhací zařízení přijde do styku s vedením nebo s elektrickým kabelem	-	NEDOTÝKEJTE SE NOŽE, PROTOŽE BY SE MOHL STÁT ZDROJEM ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Při uchopení stroje jej uchopte výhradně za izolovanou zadní rukojeť a umístěte jej opatrně dostatečně daleko od sebe. Přeřušte přívod proudu, který napájí vedení, nebo odpojte kabel a vyjměte akumulátory dříve, než začnete uvolňovat zuby nože.

ZÁVADA	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
5. Stříhací zařízení přijde do styku s cizím předmětem.	-	Zastavte zařízení, vyjměte akumulátory a: <ul style="list-style-type: none"> – zkontrolujte vzniklé škody; – zkontrolujte, zda některé součásti nejsou uvolněné, a dle potřeby je utáhněte; – obraťte se na středisko servisní služby kvůli opravě nebo výměně poškozených částí za části s ekvivalentními parametry
6. Byl zaznamenán nadměrný hluk a/ nebo vibrace během pracovní činnosti	Povolené nebo poškozené součásti	Zastavte zařízení, vyjměte akumulátory a: <ul style="list-style-type: none"> – zkontrolujte vzniklé škody; – zkontrolujte, zda některé součásti nejsou uvolněné, a dle potřeby je utáhněte; – obraťte se na středisko servisní služby kvůli opravě nebo výměně poškozených částí za části s ekvivalentními parametry
7. Ze zařízení vychází během jeho použití kouř	Plotové nůžky jsou poškozené.	Nepoužívejte plotové nůžky. Okamžitě zastavte zařízení, vyjměte akumulátory a obraťte se na středisko servisní služby.
8. Autonomie akumulátoru je nedostatečná	Náročné podmínky použití s vyšším proudovým odběrem	Proveďte optimalizaci použití (odst. 7.2.1)
	Nedostačující akumulátor s ohledem na provozní nároky	Používejte akumulátory s větší kapacitou (odst. 13.1)
	Pokles kapacity akumulátoru	Zakupte nové akumulátory
9. Nabíječka akumulátoru neprovádí nabíjení akumulátoru	Akumulátory nesprávně vložené do nabíječky akumulátorů nebo nesprávně připojená zástrčka do zařízení	Zkontrolujte, zda je vložení správné (odst. 7.2.2)
	Nevhodné podmínky prostředí	Proveďte nabití v prostředí s vhodnou teplotou (viz návod k akumulátoru / nabíječce akumulátoru)
	Znečištěné kontakty	Očistěte kontakty
	Chybí napětí pro nabíječku akumulátoru	Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zasunuta a zda je v zásuvce elektrické sítě proud
	Vadná nabíječka akumulátoru	Proveďte výměnu s použitím originálního náhradního dílu
	Příliš horký nebo příliš studený akumulátor	Zajistěte teplotu akumulátoru v rozsahu 4-40 °C
	Pokud problém přetrvává, nahlédněte do návodu akumulátoru/nabíječky akumulátoru.	

Když problémy přetrvávají i po aplikaci výše uvedených řešení, obraťte se na vašeho Prodejce.

13. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

13.1 AKUMULÁTORY (OBR. 15)

K dispozici jsou akumulátory různé kapacity, aby bylo možné se přizpůsobit různým provozním nárokům.

Seznam akumulátorů homologovaných pro tento stroj je uveden v tabulce „Technické parametry“.

13.2 NABÍJEČKA AKUMULÁTORU (OBR. 16)

Existují různá zařízení pro dobíjení akumulátoru.

Seznam nabíječek akumulátorů homologovaných pro toto zařízení je uveden v tabulce „Technické parametry“.



INDHOLDSFORTEGNELSE

1. GENERELLE OPLYSNINGER	1
2. SIKKERHEDSFORSKRIFTER	1
3. KEND DIN MASKINE	5
3.1 Beskrivelse af maskinen og dens tilsigtede anvendelse	5
3.2 Hovedkomponenter (Fig.1)	6
3.3 Produktets typeskilt (Fig. 1)	6
3.4 Sikkerhedsmærkning (Fig. 2)	6
4. MONTERING	7
4.1 UDPAKNING	7
4.2 MONTERING AF OPLADEREN (Fig. 3)	7
4.3 MONTERING AF SKINNE TIL VÆGMONTERING (Fig. 4)	7
5. BETJENINGSANORDNINGER	7
5.1 Startspærre (Fig. 5.C)	7
5.2 Hastighedsregulator (Fig. 5.A)	7
5.3 Sikkerhedsafbryder (Fig. 5.B)	8
5.4 TRYKKNAP til frigørelse af det bagerste håndgreb (Fig. 5.D)	8
6. BRUG AF MASKINEN	8
6.1 Klargøring	8
6.2 Sikkerhedskontroller	8
6.3 Start	9
6.4 Kørsel	9
6.5 Standsning	10
6.6 Efter brug	10
7. VEDLIGEHOLDELSE	10
7.1 Generelle oplysninger	10
7.2 Batteri	10
7.3 Rengøring af maskine	11
7.4 Rengøring og smøring af skæreanordningen	11
7.5 Fastgøringsskruer og -møtrikker	11
7.6 skæreanordning	12
8. OPMAGASINERING	12
8.1 Opmagasinerings af maskinen	12
8.2 Opmagasinerings af batteriet	12
9. FLYTNING OG TRANSPORT	13
10. SERVICE OG REPARATIONER	13
11. GARANTIDÆKNING	13
12. PROBLEMER OG DERES LØSNING	14
13. TILBEHØR	15
13.1 Batterier (Fig. 15)	15
13.2 Opladning af batteri (Fig. 16)	15

1. GENERELLE OPLYSNINGER

1.1 SÅDAN LÆSES BRUGSANVISNINGEN

BEMÆRK eller **VIGTIGT** *Indeholder detaljer eller yderligere uddybning af forudgående angivelser for at undgå beskadigelse af maskinen, materielle skader eller kvæstelser.*

Symbolet *angiver en fare. Manglende overholdelse af advarselne kan medføre risiko for personskade og/eller skader på tredjepart eller på materiel.*

Afsnittene som er fremhævede med en grå ramme, angiver valgfri funktioner, som ikke er tilgængelige på alle de dokumenterede modeller i denne vejledning. Kontrollér om den pågældende funktion findes på din egen model.

Samtlige retningsangivelser "for", "bag", "højre" og "venstre" skal forstås i forhold til brugerens arbejdsposition.

2. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

2.1 GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs alle sikkerhedsanvisningerne, vejledningerne, billederne og de tekniske oplysninger, der følger med maskinen helt igennem. *Manglende overholdelse af de nedenstående vejledninger kan være årsag til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.*

Opbevar alle sikkerheds- og brugsanvisninger for at kunne bruge dem i fremtiden.

Udtrykket "elektrisk værktøj", som er nævnt i brugsanvisningen, betegner din maskine med strømforsyning (med kabel) eller med batteriforsyning (uden kabel).

1) Sikkerhed i arbejdsområdet

- Holdt arbejdsområdet rent og godt belyst.** Mørke og rodede områder forøger muligheden for ulykker.
- Det elektriske værktøj må ikke anvendes i eksplosionsfarlige miljøer, i nær-**

vær af brandfarlige væsker, gas eller støv. Elektrisk værktøj producerer gnister, som kan antænde støv eller dampe.

- c) **Når et elektrisk værktøj tages i brug, skal børn og andre personer holdes på afstand.** Distraction kan medføre, at herredømmet mistes.

2) Elektrisk sikkerhed

- a) **Det elektriske redskabs stik skal passe til stikkontakten.** Man må ikke ændre stikket på nogen måde. Man må ikke anvende adapterstik sammen med elektrisk værktøj udstyret med jordforbindelse. Stik, der ikke ændres og tilsvarende stikkontakter mindsker risiko for elektrisk stød.
- b) **Undgå at komme i kontakt med jordforbundne flader eller sluttet til jord, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Risikoen for elektrisk stød øges, hvis ens krop er forbundet med jord.
- c) **Elektrisk værktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Vand, der trænger ind i et elektrisk værktøj, øger risikoen for elektrisk stød.
- d) **Kablet må ikke misbruges.** Man må ikke bruge ledningen til at transportere, trække i eller afbryde det elektriske redskab. Hold kablet i passende afstand fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Kabler, der er beskadigede eller sammenfiltrede, øger risiko for elektrisk stød.
- e) **Når man bruger et elektrisk redskab udendørs, skal man bruge en forlængerledning, som egner sig til udendørsbrug.** Brug af et kabel, som egner sig til udendørsbrug, mindsker risiko for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge et elektrisk redskab i fugtige omgivelser, skal man bruge en strømforsyning, som beskyttes af en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af fejlstrømsafbryder mindsker risiko for elektrisk stød.

3) Personlig sikkerhed

- a) **Vær forsigtig, pas på, hvad De gør, og vær fornuftig, når De bruger et elektrisk værktøj.** Anvend ikke det elektriske værktøj, når De er træt eller under påvirkning af alkohol, euforiserende stof-

fer eller medicin. En kortvarig distraction under anvendelse af et elektrisk værktøj kan medføre alvorlige kvæstelser.

- b) **Anvend beskyttelsestøj. Bær altid beskyttelsesbriller.** Anvendelse af personlige værnemidler, såsom støvmasker, skridsikre sko, beskyttelseshjelm eller høreværn, reducerer muligheden for kvæstelser.
 - c) **Undgå utilsigtet start. Kontrollér, at apparatet er slukket, inden De indsætter batteriet, eller inden De tager fat i eller transporterer det elektriske værktøj.** Transport af et elektrisk værktøj ved at holde en finger på afbryderen, eller ved at montere batteriet med afbryderen i positionen "ON", forøger muligheden for ulykker.
 - d) **Fjern alle nøgler og/eller justeringsværktøjer, inden De tænder det elektriske værktøj.** En nøgle eller andet værktøj, der forbliver i kontakt med en roterende del, kan medføre kvæstelser.
 - e) **Sørg for ikke at miste balancen. Hold altid en god balance og fodfæste.** Dette sikrer et bedre herredømme over det elektriske værktøj i uventede situationer.
 - f) **Tag egnet tøj på. Bær ikke blafrende tøj eller juveler. Hold hår, tøj og handsker i passende afstand fra de bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår sætte sig fast i de bevægelige dele.
 - g) **Kontrollér, at eventuelt udstyr, som skal sluttes til systemer til fjernelse og opsamling af støv, er tilsluttet og benyttes korrekt.** Brug af dette udstyr kan begrænse de risici, som er forbundet med støvet.
 - h) **Du skal passe på, at det opnåede kendskab med hyppig brug af maskinen, ikke gør dig for selv sikker til at ignorere sikkerhedsprincipperne.** Forsømmelighed kan medføre alvorlige kvæstelser på et lille øjeblik.
- ## 4) Brug og beskyttelse af det elektriske værktøj
- a) **Det elektriske værktøj må ikke overbelastes.** Anvend et elektrisk værktøj, der er egnet til arbejdet. Et egnet elektrisk værktøj udfører sit arbejde bedst og på sikreste vis ved den hastighed, det er konstrueret til.
 - b) **Anvend ikke det elektriske værktøj, hvis afbryderen ikke er i stand til at starte og standse det normalt.** Et elektrisk værktøj,

som ikke kan betjenes ved hjælp af en afbryder, er farligt og skal repareres.

- c) **Fjern akkumulatoren fra dens rum, inden der udføres en hvilken som helst justering eller udskiftning af tilbehør, eller inden det elektriske værktøj stilles på plads.** Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af det elektriske værktøj.
 - d) **Placér de elektriske værktøjer, som ikke er i brug, utilgængeligt for børn, og til-lad ikke, at det elektriske værktøj betjenes af personer, som ikke er fortrolige med værktøjet og denne brugsanvisning.** Elektriske værktøjer er farlige, når de kommer i hænderne på uerfarne brugere.
 - e) **Sørg for en egnet vedligeholdelse af elektriske værktøjer.** Kontrollér, at de bevægelige dele er placeret korrekt og kan bevæge sig frit. Kontrollér i øvrigt, at der ikke er revner i delene og/eller enhver anden tilstand, som kan påvirke det elektriske værktøjs funktion. Er der skader ved det elektriske værktøj, skal det repareres, før det anvendes. Mange ulykker skyldes utilstrækkelig vedligeholdelse.
 - f) **Hold klippekompenerterne skarpe og rene.** En god vedligeholdelse af de skærende dele, hvor skærene holdes skarpe, gør dem mindre tilbøjelige til at sætte sig fast og gør dem nemmere at styre.
 - g) **Det elektriske værktøj og det pågældende tilbehør skal anvendes i henhold til de leverede anvisninger under hensyntagen til arbejdsbetingelserne og den type arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af et elektrisk værktøj til operationer, det ikke er beregnet til, kan medføre risiko-situationer.
 - h) **Hold håndtagene tørre, rene og uden rester af olie og smørefedt.** Glatte greb gør det umuligt at holde godt fast i og kontrollere redskabet på en sikker måde i uventede situationer.
- 5) **Brug og forholdsregler ved brug af batteridrevne værktøjer**
- a) **Oplad kun med den oplader som er angivet af producenten.** En oplader som er egnet til en type batteri kan forårsage brandrisiko, hvis den anvendes til andre batterityper.

- b) **Anvend kun elektrisk værktøj med de batterier som specifikt er angivet.** Brug af enhver anden type batteri kan forårsage risiko for læsioner og brand.
- c) **Når batteriet ikke er i brug, skal det opbevares langt fra andre metalgenstande herunder clips, penge, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan skabe en forbindelse mellem de to klemmer.** Kortslutning af batteriets klemmer kan forårsage forbrændinger eller brand.
- d) **Hvis batteriet er i dårlig stand, kan det lække væske: undgå enhver kontakt med denne. Hvis man ved et uheld kommer til at røre væsken, skal man omgående skylle med vand. Der opsøges omgående læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Væskeudslip fra batteriet kan medføre irritation eller forbrændinger.
- e) **Man må ikke bruge en beskadiget eller modificeret batterienhed eller instrument.** Beskadigede eller modificerede batterier kan medføre en uforudsigelig adfærd med efterfølgende brand, eksplosion eller risiko for personskader.
- f) **Batterienheden må ikke udsættes for ild eller for høje temperaturer.** Eksponering for ild eller temperaturer over 130°C kan forårsage eksplosioner. BEMÆRK. Temperaturen "130°C" kan erstattes med temperaturen "265°F".
- g) **Følg alle anvisninger til opladning, og oplad ikke batteriet uden for de temperaturintervaller, der angives i vejledningerne.** Forkert opladning eller temperaturer uden for det anførte interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6) Service

- a) **Det elektriske værktøj skal udelukken-de repareres af kvalificeret personale under anvendelse af originale reservedele.** Herved er det muligt at opretholde det elektriske værktøjs sikkerhed.
- b) **Beskadigede batterier må aldrig repareres.** Batteriernes vedligeholdelse må kun udføres af producenten eller af leverandører fra autoriserede tjenester.

2.2 SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER FOR HÆKKEKLIPPERE

a) Hold samtlige kropsdele væk fra skærenekniven. Fjern ikke det afklippede materiale og hold ikke fast i materialet, der skal klippes, mens knivene bevæger sig. Knivene fortsætter med at bevæge sig, efter at kontakten er blevet slukket. Et uopmærksomt øjeblik under anvendelse af hækkeklipperen kan foranledige alvorlige personskader.

b) Flyt hækkeklipperen ved at holde den i håndtaget, mens kniven står stille, og pas på ikke at trykke på nogen afbryder. Korrekt transport af hækkeklipperen reducerer risikoen for utilsigtet start og efterfølgende personskader forårsaget af knivene.

c) Når du transporterer eller opbevarer hækkeklipperen, skal du altid montere sværdskeiden. En korrekt bevægelse med hækkeklipperen reducerer risikoen for personskader grundet knivene.


d) Når du fjerner fastklemt materiale eller udfører service på værktøjet, skal du sikre dig, at alle kontakter er slukkede, og at batteriet er taget ud eller frakoblet. Motorsavens utilsigtede tænding under fjernelse af fastklemt materiale eller under vedligeholdelsen kan medføre alvorlige personskader.

e) Grib kun fast omkring hækkeklipperen på de isolerede håndtags overflader. I modsat fald er der risiko for, at kniven kommer i kontakt med skjulte kabler. Klinger, som kommer i kontakt med et kabel 'under spænding' kan medføre, at der overføres elektrisk spænding til hækkeklipperens metaldele, hvilket vil kunne udsætte brugeren for elektrisk stød.


f) Hold alle strømledninger og kabler væk fra skæreamrådet. Strømkablerne kan være skjult i hække eller buske, og ved et uheld blive skåret over af kniven.

g) Brug ikke hækkeklipperen i dårligt vejr, især hvis der er risiko for lynnedslag. Det reducerer risikoen for at blive ramt af et lyn.

h) Under arbejdet skal man altid holde fast i maskinen med begge hænder. Hvis du kun bruger én hånd, kan det medføre, at du mister kontrollen og forårsager alvorlige personskader.

 **Stands straks motoren i tilfælde af brud eller ulykker under arbejdet, og flyt maskinen væk fra stedet for at undgå yderligere skader eller kvæstelser på sig selv eller andre personer. Yd straks den nødvendige førstehjælp, hvis ulykken har medført kvæstelser. Kontakt**


sygehus o.l. vedrørende den nødvendige behandling. Fjern omhyggeligt alle genstande, som i tilfælde af uagtsomhed kan medføre skader eller kvæstelser på personer og dyr.

 **Langvarig udsættelse for vibrationer kan medføre skader og neurovaskulære forstyrrelser (nærmere betegnet: "Raynaud's fænomen" eller "hvide fingre), specielt hos personer, der lider af kredsløbsforstyrrelser. Symptomerne, som kan involvere hænder, håndled og fingre, viser sig som tab af følsomhed, sløvhed, kløen, smerter, affarvning og ændring i hudens struktur. Disse virkninger kan forstærkes af en lav rumtemperatur og/eller et overdrevet greb på håndtagene. Så snart symptomerne viser sig, reducer da maskinens anvendelsestid, og kontakt en læge.**

2.3 VEDLIGEHOLDELSE, OPMAGASINERING

En korrekt vedligeholdelse og opmagasinering bidrager til at opretholde maskinsikkerheden og maskinens ydeevne.

- Når du standser maskinen ifm. vedligeholdelse, inspektion, opbevaring eller for at skifte redskab, skal du slukke for motoren, frakoble maskinen fra elnettet og sikre, at alle bevægelige dele er standset helt.
- Lad maskinen køle af, før du udfører kontrol og justeringer, og før du lægger den væk.
- Opbevar maskinen omhyggeligt og sørg for, at den er ren, på et tørt sted og uden for børns rækkevidde.
- Undlad altid at bruge maskinen med slidte eller ødelagte dele. Defekte eller ødelagte dele bør altid udskiftes og ikke repareres. Brug kun originale reservedele.
- For at mindske risikoen for brand må kasser med opskåret materiale ikke efterlades i et lukket rum.

 **Det oplyste støj- og vibrationsniveauet i denne betjeningsvejledning svarer til maskinens maksimale driftsværdier. Brug af en ikke-afbalanceret skæreanordning, for høj kørehastighed eller manglende vedligeholdelse kan have en markant indflydelse på støj- og vibrationsniveauet. Det er derfor nødvendigt at forebygge mulige skader som følge af høj støj og vibrationer. Vedligehold maskinen, bær høreværn og hold pauser under arbejdet.**

2.4 BATTERI/BATTERIOPLADER

ADVARSEL

De følgende sikkerhedsforskrifter integrerer sikkerhedskravene i den specifikke instruktionsbog til batteriopladeren.

- Batteriet må kun oplades ved hjælp af batterioplader, som er anbefalet af producenten. En uegnet batterioplader kan medføre elektriske stød, overophedning og udslip af batterisyre.
- Anvend kun de batterier, der specifikt er beregnet til dit værktøj. Anvendelse af andre batterier kan medføre personskader og brandfare.
- Hold batteriet væk fra papirklips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre mindre metalgenstande, som kan skabe kortslutning mellem batteriklemmerne, når batteriet ikke er i brug. En kortslutning mellem batteriklemmerne kan medføre forbrændinger eller brandfare.
- Brug ikke batteriopladeren i omgivelser med brandfarlige dampe eller stoffer eller på et letantændeligt underlag, som papir, stof eller lign. Batteriopladeren bliver varm under opladningen og kan medføre brand.
- Sørg for, at klemmerne ikke forbindes med hinanden under transport af batterierne. Batterierne må ikke transporteres i metalbeholdere

2.5 MILJØBESKYTTELSE

- Overhold nøje de lokale bestemmelser hvad angår bortskaffelse af emballage, slidte dele og andre komponenter, som kan påvirke miljøet. Disse typer affald må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal indleveres særskilt til egnede genbrugsstationer, som vil sørge for genanvendelse af materialerne.
- Overhold nøje de lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af restmaterialet efter brug.
- Efter endt levetid må maskinen ikke efterlades i naturen. Henvend dig til din lokale genbrugsstation for bortskaffelse i henhold til de gældende lokale bestemmelser.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I følge det europæiske direktiv 2012/19/EU om bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater og dets genanvendelse i henhold til de nationale bestemmelser, skal elektriske apparater efter endt levetid indsamles separat

med det formål at kunne genanvendes på en miljøforsvarlig måde. Hvis elektriske apparater bortskaffes direkte på losseplads eller i terræn, kan skadelige stoffer sive ned til grundvandet og trænge ind i fødekæden med risiko for menneskers sundhed og velvære. Yderligere oplysninger om bortskaffelse af dette produkt kan fås hos de lokale myndigheder for bortskaffelse af husholdningsaffald eller hos din forhandler.



Når batterierne er udtjente, skal de bortskaffes på en miljøvenlig måde. Batteriet indeholder materiale, som er skadeligt for jer og for miljøet. Det skal fjernes og bortskaffes særskilt på en genbrugsstation, som tager imod litium-ion-batterier.



Affaldssortering af produkter og brugt emballage sikrer, at materialer kan genbruges og genanvendes. Brug af genbrugte materialer hjælper med at forhindre miljøforurening og reducerer efterspørgslen efter råmaterialer.

3. KEND DIN MASKINE

3.1 BESKRIVELSE AF MASKINEN OG DENS TILSIGTEDE ANVENDELSE

Denne maskine er et redskab til havepleje og navnlig en hækklipper som strømforsynes af et batteri.

Maskinen består hovedsageligt af en motor, som driver en klippeanordning.

Brugeren kan anvende hovedkontrollerne ved hele tiden at opholde sig i sikker afstand af klippeanordningen.

3.1.1 Tilsigtet brug

Denne maskine er designet og fremstillet til:

- klipning og trimning af buskads og hække, som består af buske med grene af en begrænset størrelse
- kun at blive brugt af én bruger.

3.1.2 Utilsigtet brug

Enhver anden brug end den ovenfor beskrevne kan være farlig og risikere at medføre kvæstelser og/eller materielle skader. Uegnet brug er for eksempel følgende (men ikke udelukkende):

- klipning af græs i almindelighed, især i nærheden af buske;
- findeling af materialer til kompostering
- beskæringsarbejde;
- anvendelse af maskinen med skæresystemet over brugerens skulderhøjde;
- anvendelse af maskinen til skæring af materialer af ikke-vegetabilsk oprindelse;
- brug af skæreredskaber som afviger fra dem anført i tabellen "tekniske data". Risiko for sår og snit;
- når maskinen anvendes af flere brugere.

VIGTIGT *Uegnet brug af maskinen medfører, at garantien bortfalder. Endvidere ophører producentens ansvar, hvilket betyder, at brugeren selv er ansvarlig for eventuelle udgifter som følge af skader eller kvæstelser på sig selv eller andre personer.*

3.1.3 Brugere

Denne maskine er tilsigtet almindelige brugere, dvs. ikke professionelle operatører. Maskinen er beregnet til "hobbybrug".

3.2 HOVEDKOMPONENTER (Fig.1)

- A. Motor:** driver kniven.
- B. Klinge (Skæreanordning):** er den del som klipper vegetationen.
- C. Forreste håndgreb:** gør det muligt at styre maskinen, og det er udstyret med en sikkerhedsafbryder.
- D. Bagerste håndgreb:** gør det muligt at styre maskinen, og det er udstyret med hovedbetjeningsenhederne.
- E. Klingebeskyttelse** (til transport og flytning af maskinen): beskytter mod utilsigtet kontakt med skæreanordningen, hvilket kan forårsage alvorlig personskade.
- F. Batteri** (hvis det ikke følger med maskinen, se kap 13 "ekstraudstyr"): enhed som leverer strøm til apparatet: dets egenskaber og brugsanvisninger er beskrevet i en særskilt manual.

G. Batterioplader (hvis den ikke følger med maskinen, se kap 13 "ekstraudstyr"): enhed som bruges til at oplade batteriet: dens egenskaber og brugsanvisninger er beskrevet i en særskilt manual.

H. Skinne til vægmontering

I. Oplader

J. Holder til genstande

K. Medfølgende skruer

VIGTIGT *Maskinen fungerer kun med begge batterier isat.*

BEMÆRK *Batterierne kan oplades direkte på maskinen via dens oplader.*

3.3 PRODUKTETS TYPESKILT (Fig. 1)

1. Fabrikantens navn og adresse
2. Type af maskine
3. Lydeffektniveau
4. Overensstemmelsesmærkning
5. Forsyningsspænding og -frekvens
6. Konstruktionsår
7. Serienummer
8. Varenummer
9. Klingehastighed

Skriv maskinens identifikationsoplysninger i feltene på etiketten på indersiden af forsiden.

VIGTIGT *Anvend identifikationsdataene på typeskiltet, hver gang der rettes henvendelse til det autoriserede værksted.*

3.4 SIKKERHEDSMÆRKNING (Fig. 2)

Maskinen er mærket med forskellige symboler. Symbolernes betydning:



ADVARSEL! FARE! Hvis denne maskine anvendes ukorrekt, kan den være farlig for brugeren og andre.



Læs brugsanvisningen inden brug af denne maskine.



Brug hoved- og høreværn samt beskyttelsesbriller.



Brug skridsikkert sikkerhedsfodtøj!



Vær iført tykke, skridsikre arbejdshandsker.



FARE! Hold hænderne væk fra klingen



Maskinen må ikke udsættes for regn (eller fugt).



Tag batteriet ud, før der udføres nogen form for kontrol, rengøring eller vedligeholdelses-/indstillingsindgreb på maskinen.



Advarsel! Hvad angår batteriet og batteriopladeren henvises man til brugsanvisningen.



VIGTIGT Hvis mærkaterne er blevet ødelagt eller er ulæselige, bør de udskiftes. Ret henvendelse til dit autoriserede servicecenter for at få udleveret nye mærkater.

4. MONTERING

VIGTIGT Sikkerhedsreglerne som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.

Af hensyn til opbevaring og transport er visse af maskinens komponenter ikke monterede på fabrikken. Disse komponenter skal monteres efter fjernelse af emballagen.

! **Udpakningen og afslutningen af monteringen skal udføres på et plant og solidt underlag, hvor der er tilstrækkelig plads til at flytte maskinen og emballagen, og altid med anvendelse af egnet værktøj.**

4.1 UDPAKNING

1. Åbn emballagen forsigtigt for ikke at risikere at tabe enkeltdele.
2. Læs dokumentationen i kassen, inklusiv denne vejledning.
3. Tag maskinen ud af emballagen.
4. Bortskaft kasse og emballage i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.

! **Før monteringen udføres (om nødvendigt), skal man sikre, at batterierne ikke er indsat i deres leje.**

4.2 MONTERING AF OPLADEREN (FIG. 3)

BEMÆRK Værktøjet kan hænges op på væggen, så det bageste håndtag er i sin oprindelige position.

Batterierne kan oplades direkte på maskinen via opladeren (Fig.3.A).

BEMÆRK Opladeren kan fastgøres på væggen (Fig. 3.B) (med de medfølgende skruer, Fig. 1.K).

4.3 MONTERING AF SKINNE TIL VÆGMONTERING (FIG. 4)

Når skinnen er fastgjort (Fig.1.H) på væggen (ved hjælp af de medfølgende skruer), skub opladeren (Fig.4.A) og holderen til genstande (Fig. 4.B).

5. BETJENINGSANORDNINGER

5.1 STARTSPÆRRE (Fig. 5.C)

Gør det muligt at trykke på hastighedsregulatoren (Fig.5.A).

5.2 HASTIGHEDSREGULATOR (Fig. 5.A)

Gør det muligt at bruge klingens (skæreanordning).

BEMÆRK Skæreanordningen standser automatisk, når regulatoren slippes.

5.3 SIKKERHEDSAFBRYDER (Fig. 5.B)

Sikkerhedskontakten, som sidder på det forreste håndtag, yder ekstra sikkerhed, da den skal holdes nede sammen med knivens betjeningsgreb (Fig.5.A), for at betjenes skæreanordninger.

BEMÆRK Skæreanordningen standser automatisk, når sikkerhedsknappen slippes.

5.4 TRYKKNAP TIL FRIGØRELSE AF DET BAGERSTE HÅNDGREG (Fig. 5.D)

Gør det muligt at justere det bagerste håndgreb (Fig.1.D) og kan antage 5 forskellige stillinger i forhold til skæreindretningen for en mere komfortabel finjustering af hækkene (afsn. 6.4.1).

 **Justeringen af håndtaget skal udføres med standset maskine.**

6. BRUG AF MASKINEN

VIGTIGT Sikkerhedsreglerne som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.

6.1 KLARGØRING


Stil maskinen i vandret stilling og solidt støttet på jorden.

6.1.1 Kontrol og opladning af batterier (Fig. 6)

Før hver brug kontrolleres batteriets opladnings-tilstand i henhold til vejledningerne i batteriets brugsanvisning.

BEMÆRK Maskinen fungerer kun med begge batterier isat.

6.2 SIKKERHEDSKONTROLLER


 **Udfør altid sikkerhedskontrollerne før maskinen tages i brug.**

6.2.1 Generel kontrol

Emne	Resultat
Håndgreb (Fig. 1.C, Fig. 1.D) og beskyttelsesanordninger	Rengjorte, tørre og korrekt og stramt fastgjorte til maskinen
Skruer på maskinen og på klingens	Korrekt fastgjorte (ikke løsnede)
Gennemstrømning af køleluft	Ikke tilstoppet
Klinge (Fig. 1.B)	Ren, ikke beskadiget eller slidt, skarp.
Beskyttelsesanordninger	Hele - ikke beskadigede.
Batteri (Fig. 1.F)	Ingen skade på dets kappe, ingen væskeudsvivning.
Maskine	Ingen tegn på skader eller slid. Ingen usædvanlige vibrationer. Ingen usædvanlige lyde.
Håndtag, knapper, sikkerhedskontakter	Skal være frie og uden besvær. Når der gives slip på håndtagene, skal disse automatisk og hurtigt vende tilbage til neutralposition.

6.2.2 Funktionsafprøvning af maskinen

Handling	Resultat
1. Start maskinen (afsn. 6.3).	1. Klingens skal bevæge sig
2. Slip håndtaget til betjening af klingens (Fig.5.A) eller sikkerhedsafbryderen (Fig.5.B)	2. Betjeningsgrebene skal vende automatisk og hurtigt tilbage til neutral position og klingens skal standse

 **Hvis en af kontrollerne ikke fører til resultatet angivet i den følgende tabeller, må maskinen ikke anvendes! Indlever maskinen til et servicecenter for de relevante kontroller og en eventuel reparation.**

6.3 START

BEMÆRK *Det anbefales at bruge maskinen ved en temperatur mellem -10°C og 60°C.*

 **Start af maskinen medfører samtidig tilkobling af skæreanordningen.**

 **Start ikke maskinen, når den er i opladningstilstand.**


BEMÆRK *Start maskinen på en flad, fast overflade.*

1. Tag klingebeskyttelsen af (Fig. 1.E) (hvis monteret).
2. Kontrollér, at kniven ikke rører ved jorden eller andre genstande.
3. Indsæt batterierne ind i deres rum (Fig. 7.A) ved at trykke dem i bund indtil der høres et "klik" som tegn på, at de er låst i stilling og har sikker elektrisk kontakt.


BEMÆRK *Maskinen fungerer kun med begge batterier isat.*

4. Indtag en rolig og stabil position.
5. Aktivér Startspærren (Fig.8.C).
6. Aktivér håndtaget til betjening af klingens (Fig.8.A).
7. Aktivér sikkerhedsafbryderen (Fig.8.B).

6.4 KØRSEL

 **Under arbejdet skal man altid holde fast i maskinen med begge hænder, med klippeanordningen under skulderhøjde.**

 **Brug altid maskinen på niveau med jorden og ikke på stiger eller andre ustabile underlag.**

 **Fjern ikke det afklippede materiale og hold ikke fast i materiale, der skal klippes, mens kniven kører. Sørg for at maskinen er slukket, når det klippede materiale fjernes.**


BEMÆRK *Under brugen er batteriet beskyttet mod komplet afladning ved hjælp af en beskyttelsesanordning, som slukker maskinen og hindrer dens funktion.*

6.4.1 Indstilling af bagerste greb (Fig.9)

 **Udfør indgrebet med slukket maskine.**

1. Tryk på udløserknappen (Fig.9.A) på bagerste håndtag.
2. Begynd at dreje det bagerste håndtag (Fig.9.B).
3. Slip udløserknappen.
4. Drej håndgrebet, indtil det klikker på plads i den ønskede stilling.

VIGTIGT *Kontrollér før brugen af maskinen, at udløserknappen er vendt fuldstændigt tilbage til sin låseposition, og at det bagerste håndtag er helt stabilt.*

 **Under arbejdet skal det bageste håndtag altid være vandret, uafhængigt af den position, som skæreindretningen antager.**

6.4.2 Arbejdsteknikker

Det er at foretrække, at hækens to lodrette sider klippes først, og derefter den øverste del.

BEMÆRK *Batteriets autonomi (og dermed det areal som kan klippes inden genopladning) betinges af forskellige faktorer som beskrevet i (afsnit 7.2.1).*

6.4.2.a Lodret snit (Fig. 10)

Klipningen skal udføres med en buetformet bevægelse nedenfra og opad, idet kniven holdes så langt som muligt væk fra kroppen.

6.4.2.b Vandret snit (Fig. 11)

De bedste resultater opnås, hvis kniven holdes en smule skrå (5° - 10°) i klipperetningen, med en buetformet bevægelse og en langsom og konstant fremgang, specielt hvis hækken er meget tæt.

6.4.3 Tips til brug

- Hvis klingerne blokeres eller sætter sig fast i hækkens grene:
- 1. Slip straks håndtaget til betjening af klingene (Fig.12.A) eller sikkerhedsafbryderen (Fig. 12.B).
- 2. Vent på, at skæreanordningen standser
- 3. Tag batterierne ud (afsn. 7.2.2).
- 4. Fjern materialet der har sat sig fast.

6.4.4 Smøring af klingerne under arbejdet

Hvis skæreanordningen bliver for varm under arbejdet, skal klingernes interne overflader renses (afsnit 7.4).

⚠ Dette indgreb skal udføres med maskinen standset og uden batterier i maskinen.

6.5 STANDSNING

1. Slip håndtaget til betjening af klingene (Fig.12.A) eller sikkerhedsafbryderen (Fig. 12.B).

⚠ Når maskinen standses, stopper skæreanordningen først efter nogle sekunder.

Stand altid maskinen under flytning fra det ene arbejdsområde til det andet.

⚠ Man må aldrig holde hånden på sikkerhedsknappen under flytning for at undgå utilsigtet start.

6.6 EFTER BRUG

- Tag batterierne ud af lejet, når maskinen ikke oplades
- Sæt klingebeskyttelsen på, når skæreanordningen er standset (Fig. 1.E).
- Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum.
- Rengør (afsnit 7.3).
- Kontrollér, at der ikke findes komponenter, som er løse eller beskadigede. Om nødvendigt udskiftes beskadigede dele og eventuelle løse skruer og møtrikker strammes eller et autoriseret servicecenter kontaktes.
- Kontrol af eventuelle skader på maskinen. Kontakt om nødvendigt et autoriseret servicecenter.

VIGTIGT Tag altid batterierne ud og monter, og monter klingebeskytteren, hver gang maskinen lægges væk eller efterlades uden brug eller opsyn.

6.6.1 Fjernelse af batterierne

Tryk på batteriets blokeringsknap for at tage batterierne ud (Fig. 13.C).

7. VEDLIGEHOLDELSE

7.1 GENERELLE OPLYSNINGER

⚠ Før der udføres nogen form for kontrol, rengøring eller vedligeholdelses-/indstillingsindgreb på maskinen:

1. Standse maskinen.
2. Fjern batterierne (lad aldrig batteriet sidde i maskinen, eller være inden for rækkevidde af børn eller uegnede personer).
3. Når skæreanordningen er standset, sættes klingebeskyttelsen på (undtagen når der foretages indgreb på selve klingene).
4. Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum.
5. Tag passende beklædning, arbejdshandsker og beskyttelsesbriller på.
6. Læs den tilhørende vejledning.

VIGTIGT Alle handlinger til vedligeholdelse og regulering, som ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, skal udføres af forhandleren eller af et specialiseret servicecenter.

7.2 BATTERI

7.2.1 Batteritid

Batteriets autonomi (og dermed det klippede areal inden genopladning) betinges primært af:

- a. miljømæssige faktorer, som kræver mere elektrisk energi:
 - klipning/tilskæring af meget tætte eller fugtige hække
 - klipning/tilskæring af buske med for store grene

- b. brugerens opførsel, man bør undgå:
- hyppig tænding og slukning under arbejdet
 - brug af en passende skæreteknik til arbejdet der skal udføres (afsnit 6.4.1)
 - en klippebevægelseshastighed som ikke er passende i forhold til hækken som klippes.

For at optimere batteriets autonomi er det altid en god ide at:

- klippe hækken, når den er tør.
- anvende en klippebevægelseshastighed som er passende i forhold til buskens tilstand.
- anvend en teknik som passer til arbejdet som udføres.

Hvis man ønsker at anvende maskinen i længere arbejds-sessioner end standardbatterierne er i stand til at understøtte, kan man:

- købe endnu to standardbatterier til erstatning for det afladete batteri, således at man kan fortsætte arbejdet.
- købe to batterier med større autonomi i forhold til standardbatterierne (afsn.13.1).

7.2.2 Opladning af batteriet direkte på maskinen (Fig. 14)

Batterierne kan genoplades direkte på maskinen ved at slutte stikket (Fig.14.A) til maskinen (Fig. 14.B) vha. dens oplader.

Maskinen kan hænges op på væggen:

- ved at fastgøre opladeren direkte på væggen (Fig.14.I).
- ved at fastgøre skinnen, som opladeren og holderen glider på, til væggen (Fig.14.II).

⚠ Monter knivbeskyttelsen, før du hænger maskinen op på væggen.

BEMÆRK Batteriet er udstyret med en beskyttelse, som hindrer opladning, såfremt temperaturen ikke ligger mellem 0°C-40°C.

VIGTIGT Batteriet kan oplades på et hvilket som helst tidspunkt, også delvist, uden at dette indebærer risiko for at beskadige det.

Batterierne oplades delvist efter hinanden, som vist i diagrammet:

Fase	Batteri (Fig.13)	Genoplad
1	A (højre)	40%
2	B (venstre)	40%
3	A (højre)	100%
4	B (venstre)	100%

BEMÆRK Delvis genopladning gør det muligt at bruge maskinen til at afslutte arbejdet uden at vente på fuld genopladning.

BEMÆRK Tag ikke batterierne ud, mens maskinen oplades.

BEMÆRK Start ikke maskinen, når den er i opladningstilstand.

7.3 RENGØRING AF MASKINE

- For at mindske brandfaren, skal maskinen, og specielt motoren, rengøres for bladrest, grene.
- Rengør altid maskinen efter brug med en ren klud fugtet med et neutralt rengøringsmiddel.
- Fjern ethvert spor af fugt med en blød og tør klud. Fugtighed risikerer at forårsage elektrisk stød.
- Anvend ikke aggressive rengøringsmidler eller opløsningsmidler til at rengøre plastdelene og håndgrebene.
- Brug ikke vandstråler, og undgå at gøre motoren og de elektriske dele våde.
- For at undgå overophedning og skader på motoren og på batteriet skal man altid sikre sig, at gitrene til ind sugning af køleluft er rene og frie for snavs.

7.4 RENGØRING OG SMØRING AF SKÆREANORDNINGEN

Når en arbejdsopgave er afsluttet, skal man rense og smøre knivene for at forbedre deres effektivitet og forlænge deres varighed:

⚠ Rør ikke ved skæreanordningen, før batteriet er blevet fjernet og skæreanordningen er standset helt.

- Stil maskinen i vandret stilling og solidt støttet på jorden.
- Rens knivene med en tør klud og brug en børste, hvis snavset sidder fast.
- Smør klingerne med et tyndt lag specifik smøreolie, som helst ikke forurener, langs klingens øverste kant.

7.5 FASTGØRINGSSKRUER OG -MØTRIKKER

- Skrue og møtrikker skal altid holdes spændt, således at udstyret hele tiden kan sikre den nødvendige driftssikkerhed.
- Kontrollér regelmæssigt at håndtagene sidder korrekt fast.

7.6 SKÆREANORDNING

⚠ Undlad at røre ved skæreanordningen, før batterierne er blevet fjernet, og skæreanordningen er standset helt.

7.6.1 Kontrol

⚠ Kontrollér jævnligt, at knivene ikke er bøjet, skadet eller slidt, og at skrueene er passende stramme.

Det er ikke nødvendigt at justere afstanden mellem knivene, da afstanden er indstillet på fabrikken.

7.6.2 Slibning

Slibning er nødvendigt, når ydelsen ved klipningen bliver dårligere, og grenene har en hyppig tendens til at sætte sig fast.

⚠ Af sikkerhedshensyn skal slibning udføres af et specialiseret servicecenter, som råder over den nødvendige fagkundskab og egnede redskaber for at gennemføre arbejdet korrekt, for at undgå at beskadige kniven og for at garantere brugssikkerheden.

⚠ En klinge med nedslidte skær må aldrig slibes, men skal altid udskiftes.

7.6.3 Udskiftning

⚠ Klingen må aldrig repareres, men skal udskiftes, så snart de første tegn på brud bemærkes, eller hvis grænsen for slibning overskrides. Af sikkerhedshensyn skal udskiftning udføres af et specialiseret servicecenter.

VIGTIGT Brug altid originale skæreanordninger med den kode, der er angivet i tabellen "Tekniske data".

I betragtning af produktets udvikling kan skæreanordningerne, nævnt i tabellen "Tekniske data", med tiden udskiftes med andre typer,

som har lignende egenskaber hvad angår ombyttelighed og funktionsikkerhed.

8. OPMAGASINERING

VIGTIGT Sikkerhedsforskrifterne, som skal følges under opmagasinering af maskinen, er beskrevet i afsn. 2.3. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.

8.1 OPMAGASINERING AF MASKINEN

Når maskinen skal opmagasineres:

1. Tag batterierne ud af deres leje
2. Sætte klingebeskytteren på, når skæreanordningen er standset
3. Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum
4. Rengør (afsn. 7.3)
5. Kontrollér, at der ikke findes komponenter, som er løse eller beskadigede. Om nødvendigt udskiftes beskadigede dele og eventuelle løse skrue og møtrikker strammes eller et autoriseret servicecenter kontaktes;
6. Opmagasiner maskinen:
 - på et tørt sted
 - beskyttet mod vind og vejr
 - på et sted, der er utilgængeligt for børn
 - sørg for at have fjernet nøgler og værktøj anvendt til vedligeholdelse.
7. Maskinen kan hænges op på væggen (Fig. 14.I - II).

BEMÆRK Sørg for, at væggen kan bære belastninger på mindst 20 kg.

8.2 OPMAGASINERING AF BATTERIET

Genoplad.(afsn. 7.2.2).

Batteriet skal opbevares i lukkede omgivelser og et sted hvor der ikke er fugtigt, ved en temperatur mellem:

- 0°C - 60°C i 1 måned
- 0°C - 45°C i 3 måneder
- 0°C - 25°C i 1 år

BEMÆRK Ved længere tids opmagasinering skal batteriet oplades hver anden måned for at forlænge dets levetid.

9. FLYTNING OG TRANSPORT

Hver gang maskinen skal flyttes eller transportereres, skal man:

- Standse maskinen (afsnit 6.5)
- Kontrollere, at ingen dele er i bevægelse
- Tage batterierne ud af deres lege
- Brug kraftige arbejdshandsker
- Sætte klingebeskytteren på, når skæreanordningen er standset
- Udelukkende tage fat i maskinen med håndtagene, og rette klippeanordningen i modsat retning i forhold til køreretningen
- Kontrollere, at maskinens flytning ikke medfører skader eller kvæstelser.

Når maskinen transportereres i bil skal man:

- anbringes den, så den ikke udgør en risiko for nogen.
- sikre maskinen på passende vis ved hjælp af kabler eller kæder.

10. SERVICE OG REPARATIONER

Denne brugsanvisning indeholder alle nødvendige anvisninger til brug af maskinen og en korrekt grundlæggende vedligeholdelse, som kan udføres af brugeren selv. Alt justerings- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne manual, skal udføres hos din forhandler eller et specialiseret servicecenter. Indgreb udført af værksteder, som ikke er godkendte, eller af ukvalificerede personer medfører, at alle fabrikantens garantier og forpligtelser eller ansvar bortfalder.

- Uoriginale reservedele og tilbehør er ikke godkendte. Brug af uoriginale reservedele og tilbehør kompromitterer sikkerheden og fritager producenten fra enhver forpligtelse og ethvert ansvar.
- Originale reservedele kan fås hos autoriserede servicecentre og forhandlere.

11. GARANTIDÆKNING

Garantibetingelserne er kun beregnet til forbrugere, og dermed ikke-professionelle brugere.

Garantien dækker alle kvalitetsfejl i materialer og udførelse, der konstateres i løbet af garantiperioden af din forhandler eller et specialiseret center.

Garantiens gyldighed er begrænset til reparation eller udskiftning af den angiveligt defekte komponent.

Vi anbefaler at få foretaget en årlig kontrol af maskinen på et autoriseret servicecenter til vedligeholdelse, service og kontrol af de monterede sikkerhedsanordninger.

Garantiens gyldighed er betinget af regelmæssig vedligeholdelse af maskinen.

Garantien dækker ikke skader som følge af:

- Manglende kendskab til den medfølgende dokumentation (Brugsanvisning).
- Professionel brug.
- Uforsigtighed, uagtsomhed.
- Ekstern årsag (lyn, stød, tilstedeværelse af fremmedlegemer inde i maskinen) eller ulykke.
- Utilsigtet eller ukorrekt brug og montage eller brug der ikke tillades af producenten.
- Dårlig vedligeholdelse.
- Ændring af maskinen.
- Anvendelse af uoriginale reservedele (tilpasningsdygtige dele).
- Anvendelse af tilbehør, som ikke er leveret eller godkendt af fabrikanten.

Garantien dækker heller ikke:

- Vedligeholdelsesarbejde (beskrevet i brugsanvisningen).
- Normal slitage på forbrugsmaterialer såsom skæreanordninger, sikkerhedsbolte.
- Normal slitage.
- Æstetisk forringelse af maskinen, som skyldes dens brug.

Uforudsete udgifter, der kan være forbundet med aktivering af garantien, såsom overdragelse af maskinen til brugeren, transport af maskinen til forhandleren, leje af udstyr til udskiftning eller tilkaldelse af et eksternt firma til alt vedligeholdelsesarbejde.

Bruger er beskyttet af den nationale lovgivning. Brugers rettigheder i henhold til den nationale lovgivning er ikke på nogen måde begrænset af denne garanti.

12. PROBLEMER OG DERES LØSNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
1. Når man aktiverer klingens betjeningsgreb, startspærren regulerer klinger og sikkerhedsafbryder, starter maskinen ikke	Batteriet mangler eller er ikke sat korrekt i	Sørg for, at batterierne sidder korrekt i deres leje (Fig.7.A)
	Batteriet er afladet	Kontrollér opladningstilstanden, og genoplad batterierne (Kap.7)
	Hækklipperen er beskadiget	Anvend ikke hækklipperen. Tag batterierne ud og kontakt et servicecenter.
2. Motoren standser under arbejdet	Batteriet er ikke sat korrekt i	Sørg for, at batterierne sidder korrekt i deres leje (Fig.7.A)
	Batteriet er afladet	Kontrollér opladningstilstanden, og genoplad batterierne. (afsn. 7.2.2)
3. Skæreanordningen opvarmes for meget under arbejdet	Smøringen af klinger er utilstrækkelig	Stands maskinen, vent på at skæreanordningen stopper, tag batterierne ud, og smør klinger (afsn.7.4)
4. Skæreanordningen kommer i kontakt med en elektrisk linje eller ledning.	-	RØR IKKE KLINGEN DA DEN KAN VÆRE STRØMFØRENDE OG DET KAN VÆRE EKSTREMT FARLIGT! Tag kun fat i maskinens bagerste håndtag, som er isoleret, og anbring den forsigtigt lang væk fra dig selv. Afbryd strømforsyningen af den overlappede linje eller ledning og tag batterierne ud, før klingens knive frigøres.
5. Skæreanordningen kommer i kontakt med et fremmedlegeme.	-	Stands maskinen, tag batterierne ud og: <ul style="list-style-type: none"> - Undersøg skaderne - Kontrollér, om der er tegn på løse dele, og stram dem - Kontakt et servicecenter for at udskifte eller reparere de beskadigede dele med dele med samme karakteristika
6. Der høres støj og/eller overdrevne vibrationer under arbejdet	Løsnede eller beskadigede dele	Stands maskinen, tag batterierne ud og: <ul style="list-style-type: none"> - Undersøg skaderne - Kontrollér, om der er tegn på løse dele, og stram dem - Kontakt et servicecenter for at udskifte eller reparere de beskadigede dele med dele med samme karakteristika
7. Maskinen ryger mens den bruges	Hækklipperen er beskadiget.	Anvend ikke hækklipperen. Stands omgående maskinen, tag batterierne ud og kontakt et servicecenter.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
8. Batteriets autonomi er dårlig	Vanskelige arbejdsforhold medfører større strømforbrug.	Optimér brugen (afsnit 7.2.1)
	Batteriet er utilstrækkeligt til arbejdsforholdene	Brug overdimensionerede batterier (afsn. 13.1)
	Batteriets kapacitet er nedsat	Køb nye batterier
9. Opladeren lader ikke batteriet	Batterierne er ikke sat ordentligt i opladeren, eller stikket er ikke sat ordentligt i maskinen	Kontroller at batteriet er sat korrekt i (afsnit 7.2.2)
	Omgivelserne er ikke passende	Oplad batteriet i omgivelser med en passende temperatur (se batteriets/batteriopladerens brugsanvisning)
	Kontakterne er snavsede	Rengør kontakterne
	Der mangler spænding til opladeren	Kontroller at stikket er sat i stikkontakten, og at der er spænding på kontakten
	Batteriopladeren er defekt	Udskift den med en original reservedel
	Batteriet er for varmt eller for koldt	Bring batteriet op på en omgivelsestemperatur mellem 4-40 °C
	Hvis problemet vedbliver, skal man konsultere batteriets/batteriopladerens brugsanvisning	

Såfremt de ovennævnte indgreb ikke løser problemet, bør der rettes henvendelse til forhandleren.

13. TILBEHØR

13.1 BATTERIER (FIG. 15)

Batterier med forskellig kapacitet, for at imødekomme de forskellige driftskrav, er tilgængelige.

Listen over batterierne der er kompatible med denne maskine er anført i tabellen "Tekniske data".

13.2 OPLADNING AF BATTERI (FIG. 16)

Der findes forskellige apparater til genopladning af batteriet.

Listen over batteriladere godkendt til denne maskine er anført i tabellen "Tekniske data".




INHALTSVERZEICHNIS

1. ALLGEMEINES.....	1
2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	1
3. DIE MASCHINE KENNENLERNEN.....	5
3.1 Maschinenbeschreibung und Verwendungszweck	5
3.2 Hauptkomponenten (Abb.1)	6
3.3 Typenschild des Produkts (Abb. 1)	6
3.4 Sicherheitskennzeichnung (Abb. 2)	6
4. MONTAGE	7
4.1 AUSPACKVORGANG	7
4.2 Montage DER LADESTATION (Abb. 3)	7
4.3 Montage DER SCHIENE FÜR DIE WANDMONTAGE (Abb. 4)	7
5. STEUERBEFEHLE	7
5.1 Messersperrtaste (Abb. 5.C).....	7
5.2 Bedienungshebel des Messers (Abb. 5.A)	7
5.3 Sicherheitsschalter (Abb. 5.B)	7
5.4 Die ENTRIEGELUNGSTASTE des hinteren Handgriffs drücken (Abb. 5.D)	7
6. GEBRAUCH DER MASCHINE	7
6.1 Vorbereitende Arbeitsschritte	7
6.2 Sicherheitskontrollen	8
6.3 Inbetriebnahme	8
6.4 Arbeit.....	8
6.5 Stopp.....	9
6.6 Nach dem Gebrauch	10
7. WARTUNG	10
7.1 Allgemeines	10
7.2 Batterie.....	10
7.3 Reinigung der Maschine	11
7.4 Reinigung und Schmierung der Schneidvorrichtung	11
7.5 Befestigungsmuttern und -schrauben.....	11
7.6 Schneidvorrichtung	11
8. AUFBEWAHRUNG	12
8.1 Lagerung der Maschine	12
8.2 Lagern der Batterie.....	12
9. BEWEGUNG UND TRANSPORT	12
10. SERVICE UND REPARATUREN.....	12
11. DECKUNG DER GARANTIE	13
12. STÖRUNGSSUCHE.....	13
13. SONDERZUBEHÖR.....	15
13.1 Batterien (Abb. 15)	15
13.2 Batterieladegerät (Abb. 16)	15

1. ALLGEMEINES

1.1 WIE IST DAS HANDBUCH ZU LESEN

HINWEIS oder **WICHTIG** liefern erläuternde Hinweise oder andere Angaben zu bereits an früherer Stelle gemachte Aussagen, in der Absicht, die Maschine nicht zu beschädigen oder um Schäden zu vermeiden.


Das Symbol  weist auf eine Gefahr hin. Die Nichtberücksichtigung der Warnung kann zu persönlichen Verletzungen und Verletzungen an Dritten und/oder Schäden führen.

Die Abschnitte, die mit einem Rahmen aus grauen Punkten gekennzeichnet sind, enthalten optionale Eigenschaften, die nicht bei allen Modellen in diesem Handbuch vorhanden sind. Prüfen, ob die Eigenschaft beim eigenen Modell vorhanden ist.

Alle Angaben "vorne", "hinten", "rechts" und "links" verstehen sich mit Bezug auf die Arbeitsposition des Bedieners.

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

 Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen und nehmen Sie Einsicht in alle Abbildungen und Spezifikationen, die mit der Maschine geliefert werden. Die Nichtbeachtung der nachstehend aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf Ihre mit Netzstrom oder Akku betriebene Maschine (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung,**

in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit Elektrowerkzeugen, die geerdet sind.** Nicht veränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- d) **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals, um das Elektrowerkzeug zu tragen oder es zu ziehen und ziehen Sie niemals am Kabel, um das Elektrowerkzeug von der Steckdose zu trennen. Halten Sie das Kabel von Wärme, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) **Verwenden Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel, wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien einsetzen.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) **Verwenden Sie eine Stromversorgung, die durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützt ist, wenn sich der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt.** Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Verwenden Sie Schutzkleidung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Lassen Sie sich nicht durch die Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch der Maschine erlangt haben, dazu verleiten, die Sicherheitsprinzipien zu missachten.** Fahrlässiges Handeln kann schnell zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehör-**

teile wechseln oder das Gerät weglegen.

Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Das Elektrowerkzeug und die Zubehörteile müssen nach den gelieferten Anweisungen verwendet werden, wobei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit zu berücksichtigen sind.** Die Verwendung eines Elektrowerkzeugs für andere Arbeiten als vorgesehen kann zu Gefahrensituationen führen.
 - h) **Halten Sie die Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.
- 5) **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
 - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten: Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen.** Wenn die Flüssigkeit

in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- e) **Verwenden Sie keine beschädigten oder veränderten Batterien oder Geräte.** Beschädigte oder veränderte Batterien können zu unvorhersehbaren Folgen führen, darunter zu Brand, Explosion oder Verletzungsgefahr.
 - f) **Setzen Sie die Batterien niemals dem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen. HINWEIS: Der Temperaturwert „130 °C“ entspricht „265 °F“.
 - g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie die Batterie nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Eine unsachgemäße Aufladung bzw. eine Aufladung bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- 6) **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
 - b) **Reparieren Sie niemals beschädigte Batterien.** Die Wartung der Batterien darf nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

2.2 SPEZIFISCHE SICHERHEITSNORMEN FÜR HECKENSCHERE

Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Das geschnittene Material nicht entfernen oder das zu schneidende Material nicht halten, während die Heckenschere in Betrieb ist. Die Heckenschere bewegt sich noch, auch wenn der Schalter gerade ausgeschaltet wurde. Eine kurze Unachtsamkeit während der Verwendung einer Heckenschere kann schwere Verletzungen bewirken.

Handhaben Sie die Heckenschere, indem Sie sie bei stillstehendem Messer am Griff halten und achten Sie darauf, keinen Einschalter zu betätigen. Ein ordnungsgemäßes Positionieren der Heckenschere verringert das Risiko ihres unbeabsichtigten Einschaltens und nachfolgende Verletzungen durch die Messer.

Bringen Sie, wenn Sie die Heckenschere positionieren oder zurücklegen, immer die Messerabdeckung an. Eine korrekte Handhabung der Heckenschere reduziert eine Verletzungsgefahr durch die Messer.

Vergewissern Sie sich, wenn Sie eingeklemmtes Material entfernen oder das Gerät warten, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der


Akku entfernt oder abgeklemmt ist. *Ein unerwartetes Betätigen der Heckenschere beim Entfernen von eingeklemmtem Material oder während Wartungsarbeiten kann zu schweren Verletzungen führen.*


e) Die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen anfassen, da das Messer mit versteckten Kabeln in Kontakt kommen kann. *Messer, die mit einem stromführenden Kabel in Berührung kommen, können freiliegende Metallteile der Heckenschere unter Spannung setzen, wodurch der Bediener einen Stromschlag bekommen kann.*

f) Halten Sie alle Stromkabel und Leitungen vom Schneidbereich fern. *Stromkabel können in Hecken oder Büschen versteckt sein und versehentlich vom Messer durchtrennt werden.*

g) Benutzen Sie die Heckenschere nicht bei Schlechtwetter, insbesondere nicht, wenn Gewitterrisiko besteht. *Dadurch verringert Sie das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.*

h) Bei der Arbeit muss die Maschine immer mit zwei Händen festgehalten werden. *Die Einhandbedienung kann zu Kontrollverlust und schweren Verletzungen führen.*

 **Im Fall von Brüchen oder Unfällen während der Arbeit, sofort den Motor abstellen und die Maschine entfernen, damit sie keine weiteren Schäden anrichtet.** *Wenn bei einem Unfall man selbst oder Dritte verletzt werden, unverzüglich die der Situation angemessene erste Hilfe leisten und zur notwendigen Behandlung ein Krankenhaus aufsuchen. Entfernen Sie sorgfältig alle eventuellen Rückstände, die – wenn sie unbemerkt bleiben – Schäden oder Verletzungen an Personen oder Tieren verursachen könnten.*

 **Bei längerfristiger Arbeit mit vibrierenden Werkzeugen können vor allem bei Personen mit Durchblutungsstörungen Verletzungen und Gefäßkrankungen (bekannt als „Raynaud-Syndrom“ oder „Leichenfinger“) auftreten.** *Die Symptome können die Hände, Handgelenke und Finger betreffen und treten als Gefühllosigkeit, Kribbeln, Kitzeln, Schmerzen, blasse Haut oder strukturelle Veränderungen der Haut auf. Diese Effekte können durch niedrige Umgebungstemperaturen bzw. durch besonders festes Greifen der Handgriffe verstärkt werden. Beim Auftreten der Symptome muss die Verwendungszeit der Maschine verkürzt und ein Arzt aufgesucht werden.*


2.3 WARTUNG, AUFBEWAHRUNG

Durch regelmäßige Wartung und ordnungsgemäßen Unterstand wird die Sicherheit und Leistung der Maschine gewahrt.

- Wenn Sie die Maschine zur Wartung, Inspektion, Aufbewahrung oder zum Wechseln eines Zube-

hørs anhalten, stellen Sie den Motor ab, trennen Sie die Maschine vom Stromnetz und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Bauteile vollständig stillstehen.

- Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie überprüfen, einstellen oder aufbewahren.
- Bewahren Sie sie sorgfältig und an einem sauberen, trockenen Ort auf, der außerhalb der Reichweite von Kindern liegt.
- Die Maschine nie verwenden, wenn Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Schadhafte oder abgenutzte Teile sind zu ersetzen und dürfen nicht repariert werden. Nur Originalersatzteile verwenden.
- Um die Brandgefahr zu vermindern, keine Behälter mit Schnittabfällen innerhalb eines Raumes lassen.

 **Die in dieser Anleitung angegebenen Geräusch- und Vibrationspegel sind Höchstwerte beim Betrieb der Maschine. Der Einsatz eines nicht ausgewuchteten Schneidelements, die zu hohe Fahrgeschwindigkeit und die fehlende Wartung wirken sich signifikant auf die Geräuschemissionen und die Vibrationen aus. Demzufolge müssen vorbeugende Maßnahmen getroffen werden, um mögliche Schäden durch zu hohen Lärm und Belastungen durch Vibrationen zu vermeiden; die Maschine warten, Gehörschutz tragen, während der Arbeit Pausen einlegen.**

2.4 BATTERIE / BATTERIELADEGERÄT

ACHTUNG

Die folgenden Sicherheitsnormen vervollständigen die Sicherheitsvorschriften im spezifischen Handbuch des Batterieladegeräts.

- Um die Batterie aufzuladen, nur vom Hersteller empfohlene Batterieladegeräte verwenden. Ein ungeeignetes Batterieladegerät kann einen Stromschlag, eine Überhitzung oder den Austritt von ätzender Flüssigkeit aus der Batterie verursachen.
- Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Werkzeug vorgesehenen Batterien. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Die nicht verwendete Batterie von Büroklammern, Geldstücken, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen metallischen Gegenständen fern halten, die einen Kurzschluss der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Kontakten der Batterie kann zu Verbrennungsprozessen oder Bränden führen.
- Das Batterieladegerät nicht an Orten mit Dämpfen und entflammaren Substanzen, oder auf leicht entflammaren Oberflächen, wie Papier, Stoff, usw. verwenden. Während des Aufladevorgangs erhitzt

sich das Batterieladegerät und könnte einen Brand verursachen.

- Während des Transports der Akkus darauf achten, dass die Kontakte nicht untereinander verbunden werden und keine Metallbehälter für den Transport verwenden.

2.5 UMWELTSCHUTZ

- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungen, beschädigten Teilen bzw. allen weiteren umweltschädlichen Stoffen. Diese Abfälle dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt gesammelt und zu einem Wertstoffhof bzw. zu speziellen Sammelstellen gebracht werden, die für die Wiederverwendung der Stoffe sorgen.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung der Abfallmaterialien.
- Bei der Außerbetriebnahme darf die Maschine nicht einfach in der Umwelt abgestellt werden, sondern muss gemäß der örtlichen Vorschriften an einen Wertstoffhof übergeben werden.



Elektrische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektroaltgeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werden die Geräte in einer Mülldeponie oder im Boden entsorgt, können die Schadstoffe das Grundwasser erreichen, in die Lebensmittelkette gelangen und so unserer Gesundheit und unserem Wohlbefinden schaden. Wenden Sie sich für weitergehende Informationen zur Entsorgung dieses Produkts an die verantwortliche Stelle für die Entsorgung von Hausmüll oder an Ihren Händler.



Am Ende ihrer Nutzungsdauer müssen Batterien mit der notwendigen Aufmerksamkeit für unsere Umwelt entsorgt werden. Die Batterie enthält Material, das für Sie und die Umwelt gefährlich ist. Sie muss getrennt entfernt und in einer Struktur entsorgt werden, die Lithium-Ionen-Batterien akzeptiert.



Die getrennte Sammlung von gebrauchten Produkten und Verpackungen erlaubt das Recycling der Materialien und deren Wiederverwendung. Die erneute Verwendung der recycelten Materialien hilft der Umweltverschmutzung vorzubeugen und vermindert die Nachfrage nach Rohstoffen.

3. DIE MASCHINE KENNENLERNEN

3.1 MASCHINENBESCHREIBUNG UND VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine ist ein Gartenbaugehäät, genauer gesagt eine tragbare Heckenschere mit Batteriebetrieb.

Die Maschine besteht im Wesentlichen aus einem Motor, der eine Schneidvorrichtung betätigt.

Der Bediener kann die Hauptbedienelemente immer in Sicherheitsabstand zur Schneidvorrichtung betätigen.

3.1.1 Vorgesehene Verwendung

Diese Maschine wurde geplant und gebaut für:

- Schnitt und Angleichung von Sträuchern und Hecken, die aus Büschen mit kleinen Zweigen bestehen;
- die Verwendung durch nur einen Maschinenbediener.

3.1.2 Unsachgemäße Verwendung

Jede andere Verwendung, die von der oben genannten abweicht, kann sich als gefährlich erweisen und Personen- und/oder Sachschäden verursachen. Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gelten (beispielsweise, aber nicht nur):

- Schneiden von Gras im Allgemeinen und vor allem in der Nähe von Bordsteinen;
- Zerkleinern von Materialien für die Kompostierung;
- Beschneidarbeiten;
- Verwenden der Maschine mit der Schneidvorrichtung oberhalb der Schulterlinie des Bedieners;
- Verwenden der Maschine für den Schnitt von nicht pflanzlichen Materialien;
- Einsatz von Schneidwerkzeugen, der sich von den in der Tabelle "Technische Daten" aufgelisteten unterscheidet. Gefahr von ernsthaften Wunden und Verletzungen.
- Verwenden der Maschine durch mehr als eine Person.

WICHTIG Die unsachgemäße Verwendung der Maschine hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeder Haftung seitens des Herstellers zur Folge. Dem Benutzer selbst dadurch entstandene oder Dritten zugefügte Schäden oder Verletzungen gehen zu Lasten des Benutzers.

3.1.3 Benutzer

Diese Maschine ist für die Benutzung durch Verbraucher, also Laien bestimmt. Sie ist für den „Hobbygebrauch“ bestimmt.

3.2 HAUPTKOMPONENTEN (Abb. 1)

- A. **Motor:** Treibt die Schneidvorrichtung an.
- B. **Messer (Schneidvorrichtung):** Ist das Element, das die Pflanzen schneidet.
- C. **Vorderer Handgriff:** Erlaubt die Beherrschung der Maschine und hier befindet sich der Sicherheitsschalter.
- D. **Hinterer Handgriff:** Erlaubt die Beherrschung der Maschine und hier befinden sich die wichtigen Steuerbefehle.
- E. **Messerschutz** (für Transport und Bewegung der Maschine): Schützt vor unbeabsichtigten Kontakten mit der Schneidvorrichtung, die schwere Verletzungen verursachen kann.
- F. **Batterie** (wenn nicht mit der Maschine geliefert, siehe Kap. 13 Zubehör auf Anfrage,): Vorrichtung, die dem Werkzeug Strom liefert. Ihre Eigenschaften und Gebrauchsvorschriften sind in einem spezifischen Handbuch beschrieben.
- G. **Batterieladegerät** (wenn nicht mit der Maschine geliefert, siehe Kap. 13 "Zubehör auf Anfrage"): Vorrichtung, die zum Aufladen der Batterie eingesetzt wird. Ihre Eigenschaften und Gebrauchsvorschriften sind in einem spezifischen Handbuch beschrieben.
- H. **Schiene zur Wandbefestigung**
- I. **Ladestation**
- J. **Halter für Gegenstände**
- K. **Mitgelieferte Schrauben**

WICHTIG Die Maschine funktioniert nur, wenn beide Batterien eingelegt sind.

HINWEIS Die Batterien können mithilfe der Ladestation direkt in der Maschine aufgeladen werden.

3.3 TYPENSCHILD DES PRODUKTS (Abb. 1)

1. Name und Anschrift des Herstellers
2. Maschinentyp
3. Schalleleistungspegel
4. Konformitätszeichen
5. Versorgungsspannung und -frequenz
6. Herstellungsjahr
7. Seriennummer
8. Artikelnummer
9. Messerdrehzahl

Die Daten zur Identifizierung der Maschine in die entsprechenden Räume auf der Etikette schreiben, die auf der Rückseite des Deckblatts wiedergegeben ist.

WICHTIG Die auf dem Schild wiedergegebenen Kenndaten zur Identifizierung des Produkts immer dann verwenden, wenn man die autorisierte Werkstatt kontaktiert.

3.4 SICHERHEITSKENNZEICHNUNG (Abb. 2)

An der Maschine werden verschiedene Symbole angezeigt. Bedeutung der Symbole:



ACHTUNG! GEFAHR! Diese Maschine kann, wenn sie nicht korrekt verwendet wird, für Sie und andere gefährlich sein.



Vor Inbetriebnahme der Maschine die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.



Tragen Sie einen Kopf- und Gehörschutz sowie eine Schutzbrille.



Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe.



Dicke Antirutsch-Arbeitshandschuhe tragen.



GEFAHR! Die Hände immer entfernt vom Messer positionieren



Nicht dem Regen (oder Feuchtigkeit) aussetzen



Vor der Ausführung jeglicher Kontrolle, Reinigung oder jedes Wartungs-/Regulierungseingriffes an der Maschine die Batterien entfernen.



Achtung! Für Hinweise bezüglich der Batterie und des Ladegeräts lesen Sie das entsprechende Handbuch.

WICHTIG Beschädigte oder unleserlich gewordene Etiketten müssen ausgetauscht werden. Die neuen Etiketten beim eigenen autorisierten Kundendienstzentrum anfordern.

4. MONTAGE

WICHTIG Die zu befolgenden Normen sind im Kap. 2. beschrieben. Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.

Aus Gründen der Lagerung und des Transports werden einige Bauteile der Maschine nicht in der Fabrik eingebaut, sondern müssen nach Entfernung der Verpackung nach den folgenden Anweisungen montiert werden.

⚠ *Das Auspacken und die Montage müssen auf einer ebenen und stabilen Oberfläche erfolgen. Es muss genügend Platz zur Bewegung der Maschine und der Verpackung zur Verfügung stehen und es sind immer die geeigneten Werkzeuge zu verwenden.*

4.1 AUSPACKVORGANG

1. Die Verpackung vorsichtig öffnen. Dabei darauf achten, keine Bauteile zu verlieren.
2. Die im Karton enthaltenen Unterlagen einschließlich dieser Gebrauchsanweisung durchlesen.
3. Die Maschine aus dem Karton entnehmen.
4. Den Karton und die Verpackungen unter Beachtung der örtlichen Vorschriften entsorgen.

⚠ *Vor der Montage (falls diese notwendig ist) sicherstellen, dass die Batterien nicht in den Batteriefächern eingesetzt sind.*

4.2 MONTAGE DER LADESTATION (ABB. 3)

HINWEIS *Das Gerät kann an die Wand gehängt werden; in diesem Fall ist darauf zu achten, dass sich der hintere Griff in seiner ursprünglichen Position befindet.*

Die Batterien können mithilfe der Ladestation direkt in der Maschine aufgeladen werden (Abb. 3.A).

HINWEIS *Die Ladestation kann an der Wand befestigt werden (Abb. 3.B) (mit den mitgelieferten Schrauben, Abb. 1.K).*

4.3 MONTAGE DER SCHIENE FÜR DIE WANDMONTAGE (ABB. 4)

Sobald die Schiene (Abb. 1.H) an der Wand (mit den mitgelieferten Schrauben) befestigt ist, die Ladestation (Abb. 4.A) und den Halter für Gegenstände (Abb. 4.B) darauf schieben.

5. STEUERBEFEHLE

5.1 MESSERSPERRTASTE (Abb. 5.C).

Erlaubt die Betätigung des Bedienungshebels des Messers (Abb. 5.A).

5.2 BEDIENUNGHEBEL DES MESSERS (Abb. 5.A)

Erlaubt, das Messer zu betreiben (Schneidvorrichtung).

HINWEIS *Die Schneidvorrichtung stoppt automatisch beim Loslassen des Hebels.*

5.3 SICHERHEITSSCHALTER (Abb. 5.B)

Der Sicherheitsschalter, der sich am vorderen Griff befindet, bietet zusätzliche Sicherheit, da er gleichzeitig mit dem Bedienungshebel des Messers gedrückt gehalten werden muss (Abb. 5.A), um die Schneidvorrichtung zu betreiben.

HINWEIS *Die Schneidvorrichtung stoppt automatisch beim Loslassen des Sicherheitsschalters.*

5.4 DIE ENTRIEGELUNGSTASTE DES HINTEREN HANDGRIFFS DRÜCKEN (Abb. 5.D).

Ermöglicht das Einstellen des hinteren Handgriffs (Abb. 1.D) in 5 Orientierungen zur Schneidvorrichtung; dies erleichtert die Feinarbeiten an den Hecken (Abs. 6.4.1).

⚠ *Die Einstellung des Handgriffs muss bei ausgeschalteter Maschine erfolgen.*

6. GEBRAUCH DER MASCHINE

WICHTIG Die zu befolgenden Normen sind im Kap. 2. beschrieben. Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.

6.1 VORBEREITENDE ARBEITSSCHRITTE

Die Maschine in Horizontalposition bringen und gut auf dem Boden abstützen.

6.1.1 Überprüfen und Laden der Batterien (Abb. 6)

Vor jedem Gebrauch: Den Ladezustand der Batterien überprüfen. Hierzu den Hinweisen folgen, die im Batteriehandbuch enthalten sind.

HINWEIS Die Maschine funktioniert nur, wenn beide Batterien eingelegt sind.

6.2 SICHERHEITSKONTROLLEN


 Immer die Sicherheitskontrollen vor der Verwendung ausführen.

6.2.1 Allgemeine Kontrolle

Gegenstand	Ergebnis
Griffe (Abb. 1.C, Abb. 1.D) und Schutzvorrichtungen	Gereinigt, sauber, direkt und fest an der Maschine befestigt
Schrauben auf Maschine und Messer	Gut befestigt (nicht gelockert)
Durchlauf von Kühllungsluft	Nicht verstopft
Messer (Abb. 1.B)	Sauber, nicht beschädigt oder verschlissen, gut geschliffen.
Schutzvorrichtungen	Vollständig, nicht beschädigt.
Batterie (Abb. 1.F)	Kein Schaden an der Hülle, kein Flüssigkeitsverlust.
Maschine	Kein Zeichen von Beschädigung oder Verschleiß. Keine anormale Vibration. Kein anormales Geräusch.
Hebel, Tasten, Sicherheitsschalter	Sie müssen sich leicht bewegen lassen, dürfen nicht klemmen und wenn losgelassen, müssen sie automatisch und schnell ihre Ausgangsposition wieder einnehmen.


6.2.2 Betriebstests der Maschine


Tätigkeit	Ergebnis
1. Die Maschine starten (Abs. 6.3).	1. Das Messer muss sich bewegen.
2. den Bedienungshebel des Messers (Abb. 5.A) oder den Sicherheitsschalter (Abb. 5.B) loslassen.	2. Die Befehle müssen automatisch und schnell in die Neutralposition zurückkehren und das Messer muss stillstehen.

 Wenn irgendeines der Ergebnisse von den Angaben der folgenden Tabellen abweicht, die Maschine nicht verwenden! Die Maschine für die erforderlichen Kontrollen und die Reparatur an ein Kundendienstzentrum liefern.

6.3 INBETRIEBNAHME

HINWEIS Es wird empfohlen, die Maschine bei einer Temperatur zwischen -10 °C und 60 °C zu verwenden.

 Das Starten der Maschine verursacht das gleichzeitige Einkuppeln der Schneidvorrichtung.

 Die Maschine nicht starten, wenn sie sich im Ladezustand befindet.

HINWEIS Das Einschalten nur ausführen, wenn Sie auf einer ebenen, festen Oberfläche stehen.

1. Den Messerschutz entfernen (Abb. 1.E) (wenn eingesetzt);
2. Sicherstellen, dass das Messer den Boden oder sonstige Gegenstände nicht berührt;
3. Die Batterien in ihren Sitz einführen (Abb. 7.A). Sie hierzu soweit hineindrücken, bis ein „Klicken“ hörbar ist. Er zeigt an, dass die Batterien in ihrer Position blockiert sind und elektrischer Kontakt vorhanden ist;


HINWEIS Die Maschine funktioniert nur, wenn beide Batterien eingelegt sind.


4. Eine sichere und stabile Position einnehmen;
5. Die Messersperrtaste (Abb. 8.C) betätigen.
6. Den Bedienungshebel des Messers betätigen (Abb. 8.A).
7. Den Sicherheitsschalter (Abb. 8.B) betätigen.

6.4 ARBEIT

 Die Maschine muss während der Arbeit immer fest mit zwei Händen gehalten und die

Schneideinheit dabei unterhalb der Schulterlinie geführt werden.

 **Benutzen Sie die Maschine nur, wenn Sie auf dem Boden stehen; nutzen Sie weder Leitern noch andere instabile Trittvorrichtungen.**

 **Das geschnittene Material nicht entfernen oder das zu schneidende Material nicht festhalten, während der Messer in Betrieb ist. Sicherstellen, dass die Maschine ausgeschaltet ist, wenn das geschnittene Material entfernt wird.**


HINWEIS Während der Arbeit ist die Batterie gegen die vollständige Entladung durch eine Schutzvorrichtung geschützt, die die Maschine ausschaltet und ihren Betrieb blockiert.

6.4.1 Einstellung des hinteren Handgriffs (Abb. 9)

 **Den Eingriff bei ausgeschalteter Maschine durchführen.**

1. Die Entriegelungstaste (Abb. 9.A) des hinteren Handgriffs drücken;
2. Damit beginnen, den hinteren Handgriff zu drehen (Abb. 9.B);
3. Lassen Sie die Entriegelungstaste los;
4. Den Handgriff drehen, bis er in die gewünschte Position einrastet.

WICHTIG Vor Verwendung der Maschine sicherstellen, dass die Entriegelungstaste vollständig in die Feststellposition zurückgekehrt ist, und dass der hintere Handgriff fest sitzt.

 **Während der Arbeit muss der hintere Handgriff immer senkrecht stehen, unabhängig von der jeweiligen Position der Schneidvorrichtung.**

6.4.2 Arbeitstechniken

Es ist immer ratsam, zuerst die vertikalen Heckenseiten und dann den oberen Bereich zu schneiden.

HINWEIS Die Autonomie der Batterie (und damit die zu schneidende Pflanzenfläche, die bearbeitet werden kann, bevor man erneut aufladen muss) wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, die im (Abs. 7.2.1).

6.4.2.a Vertikaler Schnitt (Abb. 10)

Der Schnitt sollte mit einer bogenförmigen Bewegung von unten nach oben erfolgen, wobei das Messer so weit wie möglich vom Körper entfernt gehalten wird.

6.4.2.b Horizontaler Schnitt (Abb. 11)


Die besten Ergebnisse erzielt man mit einem in die Schneidrichtung leicht ($5^\circ - 10^\circ$) geneigten Messer, einer Bogenbewegung und einem langsamen, gleichmäßigen Vorschub, vor allem bei sehr dichten Hecken.

6.4.3 Empfehlungen für den Gebrauch

- Wenn sich die Messer während der Verwendung blockieren oder in den Ästen der Hecke verhängen:
 1. Sofort den Bedienungshebel des Messers (Abb. 12.A) oder den Sicherheitsschalter (Abb. 12.B) loslassen;
 2. Warten, bis die Schneidvorrichtung vollkommen still steht;
 3. Die Batterien entfernen (Abs. 7.2.2);
 4. Das eingeklemmte Material herausziehen.


6.4.4 Schmierung der Messer während der Arbeit

Falls die Schneidvorrichtung während der Arbeit zu heiß wird, müssen die Messerinnenflächen mit speziellem Öl geschmiert werden (Abs. 7.4).


 **Dieser Arbeitsschritt muss ausgeführt werden, wenn die Maschine stillsteht und die Batterien aus ihrem Sitz entfernt wurden.**

6.5 STOPP

1. Den Bedienungshebel des Messers (Abb. 12.A) oder den Sicherheitsschalter (Abb. 12.B) loslassen;

 **Nach dem Anhalten der Maschine dauert es ein paar Sekunden, bevor die Schneidvorrichtung stillsteht.**

Die Maschine während des Wechsels der Arbeitsbereiche immer ausschalten.

 **Während der Bewegungen nie die Hand auf dem Sicherheitsschalter halten, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.**

6.6 NACH DEM GEBRAUCH

- Entfernen Sie, wenn die Maschine nicht gerade aufgeladen wird, die Batterien aus ihrem Sitz.
- Wenn die Schneidvorrichtung stillsteht, den Messerschutz anbringen (Abb. 1.E).
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.
- Die Reinigung durchführen (Abs. 7.3).
- Die Maschine auf lose oder beschädigte Teile kontrollieren. Wenn notwendig, die beschädigten Bauteile austauschen und eventuell gelockerte Schrauben und Bolzen festziehen oder das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.
- Kontrolle von eventuellen Schäden an der Maschine. Wenn notwendig, das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.


WICHTIG Immer die Batterien entfernen und den Messerschutz anbringen, wenn die Maschine unbezogen und unbewacht bleibt.

6.6.1 Entfernung der Batterien

Die Batterien entfernen; dazu die seitliche Sperrtaste drücken, die sich auf der Batterie befindet (Abb. 13.C).

7. WARTUNG

7.1 ALLGEMEINES

 Vor der Ausführung jeglicher Kontrolle, Reinigung oder jedes Wartungs-/Regulierungseingriffes auf der Maschine:

1. Die Maschine stoppen.
2. Die Batterien entfernen (lassen Sie die Batterien nie eingesetzt oder in Reichweite von Kindern oder nicht befähigten Personen);
3. Wenn die Schneidvorrichtung stillsteht, die Messerschutzvorrichtung anbringen, (es sei denn, es müssen Arbeiten am Messer selbst vorgenommen werden).
4. Den Motor abkühlen lassen, bevor die Maschine in einem Raum abgestellt wird;
5. Tragen Sie angemessene Kleidung, Arbeitshandschuhe und eine Schutzbrille.
6. Die entsprechenden Anweisungen lesen.

WICHTIG Alle nicht in diesem Handbuch beschriebenen Wartungs- und Einstellungsarbeitsschritte müssen von Ihrem Händler oder von einem Fachzentrum ausgeführt werden.

7.2 BATTERIE

7.2.1 Batterieleistung

Die Autonomie der Batterie (und damit die zu bearbeitende Pflanzenfläche, die bearbeitet werden kann, bevor man erneut aufladen muss) wird vor allem beeinflusst durch:

- a. Umweltfaktoren, die einen höheren Energiebedarf zur Folge haben:
 - Schnitt/Regulierung von sehr dichten oder feuchten Hecken;
 - Schnitt/Regulierung von Büschen mit zu großen Ästen;
- b. Verhaltensweisen des Bedieners, der vermeiden sollte:
 - Häufiges Ein- und Ausschalten während der Arbeit;
 - Verwendung einer im Vergleich zur auszuführenden Arbeit unpassenden Schnitttechnik (Abs. 6.4.1);
 - eine für die der zu schneidenden Hecke nicht geeignete Geschwindigkeit der Schnittbewegung.

Um die Batterieleistung zu optimieren, empfiehlt es sich:

- Die Hecke schneiden, wenn sie trocken ist;
- eine für die Buschbedingungen geeignete Schnittbewegungsgeschwindigkeit einstellen;
- die für die auszuführende Arbeit am besten geeignete Technik verwenden.

Falls man die Maschine für längere Arbeitseinsätze verwenden möchte, als von den Standardbatterien zugelassen, kann man:

- Ein Paar zusätzlicher Standardbatterien kaufen, um die leeren Batterien sofort auszuwechseln, ohne die Kontinuität des Einsatzes zu beeinträchtigen.
- Zwei Batterien mit größerer Autonomie als die Standardbatterien kaufen (Abs. 13.1).

7.2.2 Das Aufladen der Batterie direkt an der Maschine (Abb. 14)

Die Batterien können direkt an der Maschine aufgeladen werden; dazu den Ladeanschluss (Abb. 14.A) an der Maschine (Abb. 14.B) mithilfe ihrer Ladestation anschließen.

Die Maschine kann an die Wand gehängt werden:
- dazu die Ladestation direkt an der Wand befestigen (Abb. 14.I).
- dazu die Schiene, auf der die Ladestation und der Halter für Gegenstände gleiten, an der Wand befestigen (Abb. 14.II).

 **Montieren Sie den Messerschutz, bevor Sie die Maschine an die Wand hängen.**

HINWEIS Die Batterie verfügt über einen Schutz, der das Aufladen verhindert, wenn die Umgebungstemperatur nicht zwischen 0 °C und 40 °C liegt.

WICHTIG Die Batterie kann jederzeit auch teilweise aufgeladen werden, ohne dass man Gefahr läuft, sie zu beschädigen.

Die Batterien werden nacheinander teilweise aufgeladen, siehe folgende Tabelle:

Phase	Batterie (Abb. 13)	Ladung
1	A (rechts)	40 %
2	B (links)	40 %
3	A (rechts)	100 %
4	B (links)	100 %

HINWEIS Durch das teilweise Aufladen lässt sich die Maschine zum Beenden von Arbeiten nutzen; dafür muss ein vollständiges Aufladen der Batterien nicht abgewartet werden.

HINWEIS Entfernen Sie die Batterien nicht, solange die Maschine geladen wird.


HINWEIS Starten Sie die Maschine nicht, solange sie sich im Ladezustand befindet.

7.3 REINIGUNG DER MASCHINE

- Zur Verringerung von Brandgefahr die die Maschine frei von Blättern und Ästen halten.
- Die Maschine immer nach der Verwendung reinigen. Hierzu ein sauberes und feuchtes Tuch verwenden, das mit Neutralreiniger getränkt ist.
- Jede Spur von Feuchtigkeit entfernen und dazu ein weiches und trockenes Tuch verwenden. Feuchtigkeit bringt die Gefahr von elektrischen Schlägen mit sich.
- Keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel für die Reinigung der Kunststoffteile oder Handgriffe.
- Keine Wasserstrahlen benutzen und vermeiden, dass der Motor und die elektrischen Bauteile nass werden.
- Um ein Überhitzen und Schäden am Motor oder an der Batterie zu vermeiden, immer sicherstellen, dass die Ansaugitter der Kühlungsluft sauber und frei von Trümmern sind.

7.4 REINIGUNG UND SCHMIERUNG DER SCHNEIDVORRICHTUNG

Nach jeder Arbeitsausführung sind die Messer zu reinigen und zu schmieren, um die Leistungsfähigkeit und Haltbarkeit zu erhöhen:


 **Das Schneidwerkzeug nicht berühren, solange die Batterie noch nicht abgezogen ist und das Schneidwerkzeug nicht völlig stillsteht.**

- Die Maschine in Horizontalposition bringen und gut auf dem Boden abstützen.
- Die Messer mit einem trockenen Tuch reinigen und im Fall von beständigem Schmutz eine Bürste verwenden.
- Die Messer schmieren, indem eine leichte Schicht spezifischen Öls entlang des oberen Messerrands aufgetragen wird, das bevorzugterweise nicht verschmutzen soll.


7.5 BEFESTIGUNGSMUTTERN UND -SCHRAUBEN

- Muttern und Schrauben festgezogen belassen, um sicher zu sein, dass die Maschine immer in sicheren Betriebsbedingungen ist.
- Regelmäßig prüfen, dass die Griffe fest fixiert sind.

7.6 SCHNEIDVORRICHTUNG

 **Die Schneidvorrichtung nicht berühren, solange die Batterien noch nicht abgezogen sind und die Schneidvorrichtung nicht völlig stillsteht.**


7.6.1 Kontrolle

 **Regelmäßig prüfen, dass die Messer nicht verbogen, beschädigt oder verschlissen sind und die Schrauben korrekt angezogen sind.**

Es ist nicht notwendig, irgendeinen Abstand zwischen den Messern einzustellen, weil das Spiel bereits ab Werk festgelegt ist.

7.6.2 Schleifen

Nachscharfen ist notwendig, wenn die Schnittleistung sinkt und sich die Äste oft verfangen.

 **Aus Sicherheitsgründen muss das Schleifen von einem spezialisierten Zentrum ausgeführt werden, das die geeignete Kompetenz und Werkzeuge für diese Arbeit besitzt, ohne dabei zu riskieren, das Messer zu beschädigen und damit die Messerverwendung unsicher zu gestalten.**

⚠ Ein Messer mit verschlissenen Schneiden darf nie nachgeschärft, sondern muss immer ersetzt werden.

7.6.3 Auswechseln

⚠ Ein Messer darf nie repariert werden, sondern ist zu ersetzen, sobald Beschädigungen festgestellt werden oder der max. zulässige Wert für das Nachschleifen überschritten ist. Aus Sicherheitsgründen muss der Austausch von einem Fachzentrum ausgeführt werden.

WICHTIG Immer die Originalschneidvorrichtung verwenden; sie muss den Code aufweisen, der in der Tabelle „Technische Daten“ angegeben ist.

Aufgrund der Weiterentwicklung des Produkts könnten die in der Tabelle "Technische Daten" genannten Schneidwerkzeuge im Laufe der Zeit durch andere ersetzt werden, die gleiche Eigenschaften der Austauschbarkeit und Betriebssicherheit aufweisen.

8. AUFBEWAHRUNG

WICHTIG Die während der Wartungsarbeiten zu befolgenden Sicherheitsnormen sind beschrieben im Abs. 2.3. Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.

8.1 LAGERUNG DER MASCHINE

Wenn die Maschine gelagert werden muss:

1. Die Batterien aus ihrem Sitz entfernen.
2. Wenn die Schneidvorrichtung stillsteht, den Messerschutz anbringen.
3. Den Motor abkühlen lassen, bevor die Maschine in einem Raum abgestellt wird;
4. Die Reinigung durchführen (Abs. 7.3);
5. Die Maschine auf lose oder beschädigte Teile kontrollieren. Wenn notwendig, die beschädigten Bauteile austauschen und eventuell gelockerte Schrauben und Bolzen festziehen oder das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.
6. Die Maschine einlagern:
 - In einem trockenen Raum;
 - vor Wittereinflüssen geschützt;
 - an einem für Kinder nicht zugänglichen Ort;
 - Hierbei sicherstellen, dass für die Wartung verwendete Schlüssel oder Werkzeuge entfernt werden.
7. Die Maschine kann an die Wand gehängt werden (Abb. 14.1 - II).

HINWEIS Sich vergewissern, dass die Wand eine Last von mindestens 20 kg tragen kann.

8.2 LAGERN DER BATTERIE

Batterie aufladen (Abs. 7.2.2).

Die Batterie muss in geschlossenen, feuchtigkeitsfreien Umgebungen gelagert werden, bei einer Temperatur zwischen:

- 0°C - 60°C für 1 Monat
- 0°C - 45°C für 3 Monate
- 0°C - 25°C für 1 Jahr

HINWEIS Im Fall von langer Untätigkeit die Batterie alle zwei Monate aufladen, um ihre Haltbarkeit zu verlängern.

9. BEWEGUNG UND TRANSPORT

Folgende Hinweise müssen bei jeder Bewegung oder Transport der Maschine beachtet werden:

- Die Maschine anhalten (Abs. 6.5);
- Sicherstellen, dass alle beweglichen Teile vollständig stillstehen;
- Die Batterien aus ihrem Sitz entfernen.
- Feste Arbeitshandschuhe benutzen.
- Wenn die Schneidvorrichtung stillsteht, den Messerschutz anbringen.
- Die Maschine ausschließlich an den Handgriffen hochheben und die Schneidvorrichtung in die der Laufrichtung entgegengesetzte Richtung positionieren.
- Achten Sie darauf, dass beim Handhaben der Maschine keine Schäden verursacht werden oder Verletzungen auftreten.

Wenn man die Maschine mit einem Fahrzeug transportiert, muss man:

- Sie so positionieren, dass sie für niemanden eine Gefahr darstellt.
- Sichern Sie die Maschine während des Transports auf geeignete Weise mit Seilen oder Ketten.

10. SERVICE UND REPARATUREN

Dieses Handbuch liefert alle notwendigen Anweisungen für die Maschinenführung und für eine korrekte Basiswartung, die vom Benutzer ausgeführt werden kann. Alle nicht in diesem Handbuch beschriebenen Einstellungs- und Wartungsarbeiten müssen von Ihrem Händler oder von einem Fachzentrum ausgeführt werden. Eingriffe, die nicht von einer Fachstelle oder von unqualifiziertem Personal ausgeführt werden, haben grundsätzlich den Verfall der Garantie und jegli-

cher Haftung oder Verantwortung des Herstellers zur Folge.

- Nicht-Original-Ersatzteile und -Zubehör werden nicht gebilligt. Der Einsatz von Nicht-Original-Ersatzteilen und -Zubehör beeinträchtigt die Sicherheit der Maschine negativ und enthebt den Hersteller von jeglicher Verpflichtung und Haftung.
- Originalersatzteile werden von Kundendienstwerkstätten und autorisierten Händlern geliefert.

11. DECKUNG DER GARANTIE

Die Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Konsumenten, d. h. an Nichtfachleute.

Die Garantie deckt alle Qualitätsmängel in Bezug auf das Material und die Verarbeitung ab, die während der Garantiezeit von Ihrem Händler oder einer Fachstelle bestätigt werden.

Der Garantiefumfang beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz des bestätigt defekten Bauteils.

Es wird empfohlen, die Maschine einmal jährlich einer autorisierten Kundendienstwerkstatt zu Wartung, Kundendienst und Kontrolle der Sicherheitsvorrichtungen anzuvertrauen.

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist eine regelmäßige Wartung der Maschine.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die aus folgenden Gründen entstanden sind:

- Nichtbeachtung der mitgelieferten Unterlagen (Gebrauchsanweisungen),
- Nutzung unter professionellen Bedingungen,

- Unachtsamkeit, Fahrlässigkeit,
- Schäden durch äußere Ursachen (Blitzschlag, Stöße, Fremdkörper in der Maschine) oder durch Unfall,
- Vom Hersteller nicht zugelassene oder bestimmungswidrige Verwendung oder Montage.
- Unsachgemäße Wartung.
- Veränderung der Maschine.
- Verwendung keiner Originalersatzteile (Ersatzteile von Drittherstellern).
- Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt ist.

Außerdem deckt die Garantie nicht das Folgende ab:

- Wartungsarbeiten (beschrieben in der Betriebsanleitung).
- Normalen Verschleiß der Verschleißmaterialien wie die Schneidvorrichtung,-die Sicherheitsbolzen.
- Normalen Verschleiß.
- Ästhetische Makel der Maschine aufgrund ihrer Nutzung.

Nebenkosten, die durch die Inanspruchnahme der Garantie auftreten könnten, wie z. B. die Übergabe der Maschine an den Benutzer, der Transport der Maschine zum Händler, die Anmietung von Geräten für die Auswechslung oder die Beauftragung eines externen Unternehmens hinsichtlich aller Wartungsarbeiten.

Der Nutzer ist durch die nationalen Gesetze seines Landes geschützt. Die darin geregelten Nutzerrechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

12. STÖRUNGSSUCHE

FEHLER	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	ABHILFE
1. Bei Betätigung des Bedienungshebels des Messers, der Messersperrtaste und des Sicherheitsschalters startet die Maschine nicht	Batterie fehlt oder ist nicht korrekt eingesetzt	Sich vergewissern, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind (Abb. 7.A)
	Entladene Batterie	Den Ladezustand kontrollieren und die Batterien aufladen (Kap. 7)
	Heckenschere beschädigt.	Die Heckenschere verwenden. Die Batterien entfernen und ein Kundendienstzentrum kontaktieren.
2. Der Motor geht während der Arbeit aus	Batterie nicht korrekt eingesetzt	Sich vergewissern, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind (Abb. 7.A)
	Entladene Batterie	Den Ladezustand kontrollieren und die Batterien aufladen. (Abs. 7.2.2)
3. Die Schneidvorrichtung erhitzt sich übermäßig während der Arbeit	Schmierung der unpassenden Messer	Die Maschine stoppen, auf den Stillstand der Schneidvorrichtung warten, die Batterien entfernen, die Messer schmieren (Abs.7.4)

FEHLER	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	ABHILFE
4. Die Schneidvorrichtung tritt mit einer Leitung oder mit einem Stromkabel in Kontakt	-	DAS MESSER NICHT BERÜHREN, WEIL ES UNTER STROM STEHEN UND EXTREM GEFÄHRLICH SEIN KANN! Die Maschine nur vom isolierten hinteren Handgriff nehmen und sie vorsichtig weit vom eigenen Körper ablegen. Den Strom unterbrechen, der die Leitung oder das durchtrennte Kabel speist und die Batterien entfernen, bevor die Messerzähne befreit werden.
5. Die Schneidvorrichtung tritt mit einem Fremdkörper in Kontakt.	-	Die Maschine stoppen, die Batterien entfernen und: <ul style="list-style-type: none"> - Die Schäden überprüfen; - Kontrollieren, ob Teile locker sind und diese festziehen; - Ein Kundendienstzentrum kontaktieren, um die beschädigten Teile zu reparieren oder sie durch Teile mit gleichwertigen Eigenschaften zu ersetzen.
6. Man nimmt übermäßige Geräusche und/oder Vibrationen während der Arbeit wahr	Gelockerte oder beschädigte Teile.	Die Maschine stoppen, die Batterien entfernen und: <ul style="list-style-type: none"> - Die Schäden überprüfen; - Kontrollieren, ob Teile locker sind und diese festziehen; - Ein Kundendienstzentrum kontaktieren, um die beschädigten Teile zu reparieren oder sie durch Teile mit gleichwertigen Eigenschaften zu ersetzen.
7. Die Maschine raucht während ihres Betriebs	Heckenschere beschädigt.	Die Heckenschere verwenden. Die Maschine sofort stoppen, die Batterien entfernen und ein Kundendienstzentrum kontaktieren.
8. Geringe Autonomie der Batterie	Schwierige Einsatzbedingungen mit einer höheren Stromaufnahme	Den Einsatz optimieren (Abs. 7.2.1)
	Batterie unzureichend für die Arbeitsanforderungen	Verwenden Sie leistungsstärkere Batterien (Abs. 13.1)
	Verschlechterte Batterieleistung.	Neue Batterien kaufen.
9. Das Batterieladegerät lädt die Batterie nicht auf	Die Batterien sind nicht richtig in das Ladegerät eingelegt oder der Stecker ist nicht richtig an der Maschine angeschlossen.	Kontrollieren, ob sie korrekt eingesetzt ist (Abs. 7.2.2)
	Nicht geeignete Umgebungsbedingungen	Das Aufladen in einem Umfeld mit geeigneter Temperatur ausführen (siehe Betriebshandbuch der Batterie/des Batterieladegeräts)
	Kontakte verschmutzt	Die Kontakte reinigen
	Fehlende Spannung am Batterieladegerät	Kontrollieren, ob der Stecker eingesteckt ist und ob Spannung an der Steckdose anliegt
	Batterieladegerät defekt	Durch ein Original-Ersatzteil ersetzen
	Batterie zu heiß oder zu kalt	Die Batterie auf Umgebungstemperatur (4 - 40 °C) bringen.
Wenn der Fehler weiter besteht, das Handbuch der Batterie/des Batterieladegeräts zu Rate ziehen.		

Wenn die Störungen nach den beschriebenen Eingriffen anhalten, Ihren Händler kontaktieren.

13. SONDERZUBEHÖR

13.1 BATTERIEN (ABB. 15)

Batterien verschiedener Kapazitäten sind verfügbar, um den spezifischen Betriebsanforderungen gerecht zu werden.

Die Liste der für diese Maschine zugelassenen Batterien finden Sie in der Tabelle "Technische Daten".

13.2 BATTERIELADEGERÄT (ABB. 16)

Es gibt verschiedene Geräte, die sich zum Aufladen der Batterie eignen.

Die Liste der für diese Maschine zugelassenen Batterieladegeräte finden Sie in der Tabelle „Technische Daten“.




ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΓΕΝΙΚΑ.....	1
2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	1
3. ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ	6
3.1 Περιγραφή μηχανήματος και προβλεπόμενη χρήση	6
3.2 Κύρια εξαρτήματα (Σχ.1).....	6
3.3 Ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος (Σχ. 1)	6
3.4 Σήμανση ασφαλείας (Σχ. 2).....	7
4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	7
4.1 ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.....	7
4.2 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΒΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ (Σχ. 3).....	8
4.3 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΡΑΓΑΣ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ (Σχ. 4)	8
5. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	8
5.1 Κουμπί μπλοκαρίσματος λεπίδας (Σχ. 5.C).....	8
5.2 Μοχλός ελέγχου λεπίδας (Σχ. 5.A)	8
5.3 Διακόπτης ασφαλείας (Σχ. 5.B)	8
5.4 ΚΟΥΜΠΙ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ ΠΙΣΩ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ (Σχ. 5.D)	8
6. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ.....	8
6.1 Προκαταρκτικές ενέργειες.....	8
6.2 Έλεγχος ασφαλείας.....	8
6.3 Εκκίνηση	9
6.4 Εργασία	9
6.5 Σβήσιμο	10
6.6 Μετά τη χρήση	10
7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	11
7.1 Γενικά.....	11
7.2 Μπαταρία	11
7.3 Καθαρισμός του μηχανήματος	12
7.4 Καθαρισμός και λίπανση του συστήματος κοπής.....	12
7.5 Παξιμάδια και βίδες στερέωσης	12
7.6 συστημα κοπής	12
8. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	13
8.1 Αποθήκευση του μηχανήματος	13
8.2 Αποθήκευση της μπαταρίας.....	13
9. ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ.....	13
10. ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ	13
11. ΕΓΓΥΗΣΗ	13
12. ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΒΛΑΒΩΝ.....	14
13. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ	16
13.1 Μπαταρίες (Σχ. 15).....	16
13.2 Φορτιστής μπαταρίας (Σχ. 16).....	16

1. ΓΕΝΙΚΑ

1.1 ΠΩΣ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ή **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** περιέχει επεξηγήσεις ή άλλα στοιχεία σχετικά με προηγούμενες οδηγίες, για την αποφυγή βλαβών και για να μην προκληθούν ζημιές.


Το σύμβολο  υποδηλώνει κίνδυνο. Η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή/και βλάβες.

Οι παράγραφοι σε πλαίσιο με γκριζές τελειες αναφέρονται σε προαιρετικά χαρακτηριστικά που δεν υπάρχουν σε όλα τα μοντέλα στα οποία αναφέρεται το παρόν εγχειρίδιο. Βεβαιωθείτε εάν το χαρακτηριστικό αφορά το μοντέλο σας.

Όλες οι αναφορές "εμπρός", "πίσω", "δεξιά" και "αριστερά", αναφέρονται στη θέση εργασίας του χειριστή.

2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

 Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το μηχανήμα. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που εμφανίζεται στις προειδοποιήσεις, αναφέρεται στο μηχανήμα με τροφοδοσία από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή από μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1) Ασφάλεια στην περιοχή εργασίας

a) Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι σκοτεινοί χώροι και η ακαταστασία ευνοούν τα ατυχήματα.

- b) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε χώρους με κίνδυνο έκρηξης, με εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν την ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- c) Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε τρίτους να πλησιάζουν όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Η αμέλεια μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) Τα φισ του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Να μην αλλάξετε ποτέ με κανένα τρόπο το φισ. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες φισ με ηλεκτρικά εργαλεία που διαθέτουν γείωση. Μην τροποποιημένα φισ και αντίστοιχες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξιών.
- b) Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες ή συνδεδεμένες στο χώμα, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες, ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι συνδεδεμένο στο χώμα ή γειωμένο.
- c) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρασία. Το νερό που διεισδύει στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d) Μην κάνετε κακή χρήση του καλωδίου. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, σύρετε ή αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) Όταν χρησιμοποιείται ένα ηλεκτρικό εργαλείο στο ύπαιθρο, να χρησιμοποιείτε μια προέκταση κατάλληλη για χρήση στο ύπαιθρο. Η χρήση ενός ηλεκτρικού καλωδίου προέκτασης που είναι κατάλληλο για εξωτερικό χώρο, μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Αν είναι αναπόφευκτο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε υγρό μέρος, χρησιμοποιήστε μια τροφοδοσία που προστατεύεται από μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Ατομική ασφάλεια

- a) Να είστε πάντα προσεκτικοί, να ελέγχετε τις κινήσεις σας και να εφαρμόζετε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην

χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- b) Χρησιμοποιείτε προστατευτική ενδυμασία. Χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού προστασίας όπως οι μάσκες σκόνης, τα αντιποσηπτικά υποδήματα, τα κράνη προστασίας ή οι ωτοασπίδες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
 - c) Να αποφεύγετε τις αιφνίδιες εκκινήσεις. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή πριν εισάγετε την μπαταρία, πιάσετε ή μετακινήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η εισαγωγή της μπαταρίας με το διακόπτη στη θέση «ON» ευνοεί τα ατυχήματα.
 - d) Να αφαιρείτε κάθε κλειδί ή εργαλείο ρύθμισης πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Κλειδιά ή εργαλεία που παραμένουν σε επαφή με περιστρεφόμενα μέρη μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
 - e) Προσοχή στην ισορροπία. Διατηρείτε πάντα κατάλληλη στήριξη και ισορροπία. Αυτό επιτρέπει καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
 - f) Να ντύνετε με τον κατάλληλο τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σε απόσταση από κινούμενα μέρη. Τα ανοιχτά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να παγιδευτούν σε κινούμενα μέρη.
 - g) Αν υπάρχουν μέσα προς σύνδεση σε συστήματα για την απομάκρυνση και την περισυλλογή της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι έχουν συνδεθεί και πως χρησιμοποιούνται κατάλληλα. Η χρήση αυτών των συστημάτων για την μείωση των κινδύνων από την σκόνη.
 - h) Αποφύγετε η οικειότητα που αποκτάται με την καθημερινή χρήση του μηχανήματος, να σας δώσει υπερβολική σιγουριά και έτσι να αγνοείτε τις αρχές ασφαλείας. Μια πράξη αμέλειας μπορεί να προκαλέσει σοβαρές ζημιές σε κλάσμα δευτερολέπτου.
- ## 4) Χρήση και προστασία του ηλεκτρικού εργαλείου
- a) Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για κάθε εργασία. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εκτελεί

καλύτερα και ασφαλέστερα την εργασία, με την ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.

- b) **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν δεν τίθεται σε λειτουργία και δεν ακινητοποιείται ομαλά με το διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και απαιτεί επίσκεψη.
- c) **Αφαιρέστε το συσσωρευτή από την θέση του πριν από κάθε ρύθμιση ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ή πριν φυλάξετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) **Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί με το εργαλείο και δεν έχουν μελετήσει τις παρούσες τις οδηγίες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια άπειρων χρηστών.
- e) **Να φροντίζετε πάντα για τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.** Ελέγχετε εάν τα κινητά μέρη είναι ευθυγραμμισμένα και κινούνται ελεύθερα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν βλάβες εξαρτημάτων ή οποιαδήποτε άλλη συνθήκη που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν χρησιμοποιηθεί. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε κακή συντήρηση.
- f) **Να διατηρείτε τροχισμένα και καθαρά τα όργανα κοπής.** Η σωστή συντήρηση των οργάνων κοπής με καλά τροχισμένα δόντια, μειώνει την πιθανότητα εμπλοκής και καθιστά ευκολότερο τον έλεγχο.
- g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματά του σύμφωνα με τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες και τον τύπο της εργασίας.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται, μπορεί να προκαλέσει καταστάσεις κινδύνου.
- h) **Διατηρείτε πάντα τις χειρολαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς ίχνη λαδιού ή γράσου.** Οι γλιστερές χειρολαβές δεν βοηθούν στον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- 5) **Χρήση και προφυλάξεις κατά τη χρήση των εργαλείων με μπαταρία**
- a) **Φορτίζετε μόνο με το φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν χρησιμοποιηθεί για άλλους τύπους μπαταρίας.
- b) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τον προκαθορισμένο τύπο μπαταρίας.** Η χρήση άλλου τύπου μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και πυρκαγιά.
- c) **Όταν δεν χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες, πρέπει να τις φυλάσσετε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα στις επαφές.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- d) **Αν η μπαταρία είναι σε κακή κατάσταση, μπορεί να υπάρχει διαρροή υγρών: να αποφεύγετε κάθε επαφή Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.** Τα υγρά της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- e) **Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή όργανο κατεστραμμένο ή τροποποιημένο.** Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορούν να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με συνέπεια πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμών.
- f) **Μην πετάτε μπαταρίες στη φωτιά ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες.** Η έκθεση στη φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει εκρήξεις. ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Η θερμοκρασία "130 °C" μπορεί να αντικατασταθεί από τη θερμοκρασία "265 °F".
- g) **Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία εκτός του εύρους θερμοκρασίας που ορίζεται στις οδηγίες.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- 6) **Βοήθεια**
- a) **Επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας μόνο πρωτότυπα ανταλλακτικά.** Με αυτόν τον τρόπο διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) **Μην επισκευάζετε ποτέ τις κατεστραμμένες μπαταρίες.** Η συντήρηση των μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο

από παραγωγό ή προμηθευτές εξουσιοδοτημένων υπηρεσιών.

2.2 ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΔΙΚΑ ΓΙΑ ΨΑΛΙΔΙΑ ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΑΣ

a) Κρατήστε τα μέρη του σώματος μακριά από τη λεπίδα κοπής. Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό και μην κρατάτε ακίνητο το υλικό για κοπή ενώ η λεπίδα βρίσκεται σε κίνηση. Οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται και μετά την απενεργοποίηση του διακόπτη. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

b) Μετακινήστε το ψαλίδι μπορντούρας κρατώντας το από τη λαβή με τη λεπίδα ακίνητη και προσέχοντας να μην ενεργοποιήσετε κανέναν διακόπτη λειτουργίας. Η σωστή μεταφορά του ψαλιδιού μπορντούρας μειώνει τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης και τραυματισμού από τις λεπίδες.

c) Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το ψαλίδι μπορντούρας, τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα της λεπίδας. Η σωστή μετακίνηση του ψαλιδιού μπορντούρας μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από τις λεπίδες.


d) Κατά την αφαίρεση μπλοκαρισμένου υλικού ή τη συντήρηση του εργαλείου, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι διακόπτες είναι απενεργοποιημένοι και ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί ή αποσυνδεθεί. Η μη αναμενόμενη ενεργοποίηση του ψαλιδιού μπορντούρας κατά την αφαίρεση του μπλοκαρισμένου υλικού ή τη συντήρηση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.


e) Κρατάτε το ψαλίδι μπορντούρας μόνο από τις μονωμένες χειρολαβές, καθώς η λεπίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια. Οι λεπίδες που έρχονται σε επαφή με καλώδιο "υπό τάση" μπορούν να θέσουν "υπό τάση" τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ψαλιδιού μπορντούρας και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

f) Κρατήστε όλα τα καλώδια τροφοδοσίας και τα ηλεκτρικά καλώδια μακριά από την περιοχή κοπής. Τα ηλεκτρικά καλώδια μπορεί να είναι κρυμμένα σε φράχτες ή θάμνους και να κοπούν κατά λάθος από τη λεπίδα.

g) Μην χρησιμοποιείτε το ψαλίδι μπορντούρας σε κακές καιρικές συνθήκες, ιδίως αν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο κεραυνοπληξίας.

h) Κατά τη διάρκεια της εργασίας, πρέπει να κρατάτε πάντα σταθερά το μηχάνημα με τα δύο χέρια. Η χρήση με ένα μόνο χέρι μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου και σοβαρό τραυματισμό.

 Σε περίπτωση θραύσης ή ατυχημάτων κατά την διάρκεια της εργασίας, απενεργοποιήστε άμεσα τον κινητήρα και απομακρύνετε το μηχάνημα με τρόπο που να μην προκαλέσει άλλα ατυχήματα. Σε περίπτωση ατυχημάτων με ατομικούς τραυματισμούς ή προς τρίτους, ενεργοποιήστε άμεσα τις κατάλληλότερες για την περίπτωση διαδικασίες πρώτων βοηθειών και επικοινωνήστε με ένα νοσοκομείο για την κατάλληλη φροντίδα. Αφαιρέστε σχολαστικά ενδεχόμενα θραύσματα που μπορεί να προκαλέσουν ζημιές ή τραυματισμούς σε ανθρώπους ή ζώα, εάν μείνουν χωρίς επιτήρηση.

 Η παρατεταμένη έκθεση στους κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβες και νευροαγγειακές διαταραχές (γνωστές και ως "φαινόμενο του Raynaud") ιδίως σε όσους υποφέρουν από διαταραχές του κυκλοφοριακού. Τα συμπτώματα μπορεί να αφορούν τα χέρια, τους καρπούς ή τα δάχτυλα και εκδηλώνονται με απώλεια ευαισθησίας, μούδιασμα, κνησμό, πόνο, αποχρωματισμό ή δομικές μεταβολές του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά μπορεί να ενταθούν από τις χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος ή/και το υπερβολικό σφίξιμο των χεριών στις χειρολαβές. Μόλις εμφανιστούν τα συμπτώματα πρέπει να μειώσετε τους χρόνους χρήσης του μηχανήματος και να ζητήσετε ιατρική συμβουλή.

2.3 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Η τακτική συντήρηση και η σωστή αποθήκευση προστατεύουν την ασφάλεια του μηχανήματος και τις επιδόσεις του.

- Όταν σβήνετε το μηχάνημα για συντήρηση, επιθεώρηση, αποθήκευση ή αλλαγή εξαρτήματος, πρέπει να απενεργοποιείτε τον κινητήρα, να αποσυνδέετε το μηχάνημα από την ηλεκτρική τροφοδοσία και να βεβαιώνετε ότι όλα τα κινούμενα εξαρτήματα έχουν ακινητοποιηθεί εντελώς.
- Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιονδήποτε ελέγχους ή ρύθμιση και πριν από την αποθήκευσή.
- Το μηχάνημα πρέπει να φυλάσσεται προσεκτικά και να διατηρείται καθαρό, σε στεγνό χώρο και μακριά από παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα με φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Τα ελαττωματικά ή φθαρμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται και να μην επισκευάζονται. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

- Για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, μην αφήνετε τα γεμάτα με υλικά δοχεία σε εσωτερικούς χώρους.

⚠ Το επίπεδο θορύβου και κραδασμών που αναγράφεται στις παρούσες οδηγίες, είναι οι μέγιστες τιμές χρήσης του μηχανήματος. Η χρήση μη ισορροπημένου εργαλείου κοπής, η υπερβολική ταχύτητα κίνησης και η απουσία συντήρησης συμβάλλουν σημαντικά στις εκπομπές θορύβου και στη δημιουργία κραδασμών. Κατά συνέπεια, είναι αναγκαία να ληφθούν προληπτικά μέτρα για την εξάλειψη των πιθανών ζημιών λόγω της υψηλής στάθμης θορύβου και των κραδασμών. Φροντίστε για τη συντήρηση του μηχανήματος και φοράτε ωτοασπίδες, κάποντας διαλειμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

2.4 ΜΠΑΤΑΡΙΑ / ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι παρακάτω κανονισμοί ασφαλείας συμπληρώνουν τις προδιαγραφές ασφαλείας που υπάρχουν στις οδηγίες χρήσης της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας που επισυνάπτονται στο μηχάνημα.

- Για τη φόρτιση της μπαταρίας χρησιμοποιήστε μόνο φορτιστές που προτείνονται από τον κατασκευαστή. Ένας ακατάλληλος φορτιστής μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, υπερθέρμανση ή διαρροή διαβρωτικού υγρού από την μπαταρία.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τις ειδικές μπαταρίες που προβλέπονται για το εργαλείο σας. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και κινδύνους πυρκαγιάς.
- Φυλάξτε την μπαταρία που δεν χρησιμοποιείται μακριά από συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα στις επαφές. Το βραχυκύκλωμα ανάμεσα στις επαφές της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει αναφλέξεις ή πυρκαγιές.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το φορτιστή σε περιβάλλον με υδατμούς, εύφλεκτες ουσίες ή πάνω σε εύφλεκτες επιφάνειες, όπως χαρτί, ύφασμα, κλπ. Κατά την φόρτιση, ο φορτιστής θερμαίνεται και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς των συσσωρευτών, προσέξτε ώστε οι επαφές να μην συνδέονται μεταξύ τους και μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά δοχεία για τη μεταφορά.

2.5 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

- Τηρείτε αυστηρά την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση υλικών συσκευασίας, ελαττωματικών εξαρτημάτων και οποιουδήποτε στοιχείου μπορεί να μολύνει το περιβάλλον. Αυτά τα απορρίμματα δεν πρέπει να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά και να παραδίδονται στα ειδικά κέντρα συλλογής, που θα φροντίσουν για την ανακύκλωση των υλικών.
- Τηρείτε αυστηρά την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση των υλικών προς απόρριψη.
- Εάν αποφασίσετε να μην ξαναχρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, μην το εγκαταλείπετε στο περιβάλλον, αλλά απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο περισιλλογής σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.



Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ σχετικά με τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

και τους εθνικούς κανονισμούς για την εφαρμογή της, οι ηλεκτρικές συσκευές που έχουν ολοκληρώσει τον κύκλο ζωής τους πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά με σκοπό τη φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωσή τους. Αν οι ηλεκτρικές συσκευές απορριφθούν σε χωματερή ή στο έδαφος, οι βλαβερές ουσίες μπορεί να φτάσουν στον υδροφόρο ορίζοντα και να διεισδύσουν στην τροφική αλυσίδα προκαλώντας βλάβες στην υγεία σας. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση του προϊόντος, απευθυνθείτε στον αρμόδιο φορέα για τη διάθεση των οικιακών απορριμμάτων ή στον Αντιπρόσωπο.



Στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, διαθέστε τις μπαταρίες με κατάλληλο τρόπο για την προστασία του περιβάλλοντος. Η μπαταρία περιέχει υλικά που είναι επικίνδυνα για εσάς και για το περιβάλλον. Αυτή πρέπει να αφαιρείται και να διατίθεται χωριστά σε ένα κέντρο που δέχεται μπαταρίες ιόντων λιθίου.



Η διαφοροποιημένη συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών, επιτρέπει την ανακύκλωση των υλικών και την επαναχρησιμοποίηση. Η επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών εμποδίζει τη μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνει τη ζήτηση πρώτων υλών.

3. ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

3.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή το μηχάνημα είναι ένα εργαλείο κηπουρικής και συγκεκριμένα ένα φορητό ψαλίδι μπορντούρας με μπαταρία.

Το μηχάνημα αποτελείται κυρίως από έναν κινητήρα που θέτει σε λειτουργία ένα σύστημα κοπής.

Ο χειριστής μπορεί να χειρίζεται τα κύρια χειριστήρια πάντα διατηρώντας μια ασφαλή απόσταση από τη σύστημα κοπής.

3.1.1 Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για:

- την κοπή και το κλάδεμα θάμνων και περιφράξεων, που αποτελούνται από θάμνους με κλαδάκια μειωμένων διαστάσεων
- χρήση από ένα μόνο χειριστή.

3.1.2 Ακατάλληλη χρήση

Οποιαδήποτε άλλη χρήση από τις αναφερόμενες μπορεί να είναι επικίνδυνη και να προξενήσει βλάβες ή/και τραυματισμούς. Ως ακατάλληλη χρήση (ενδεικτικά και όχι περιοριστικά) εννοείται:

- η κοπή χόρτων γενικά και ειδικά κοντά σε κράσπεδα,
- θρυμματισμός υλικών για λιπασματοποίηση,
- εργασίες κλαδέματος,
- η χρήση του μηχανήματος με το σύστημα κοπής πάνω από το ύψος της πλάτης,
- η χρήση του μηχανήματος για την κοπή υλικών μη φυτικής προέλευσης,
- χρήση συστημάτων κοπής διαφορετικών από εκείνα που αναφέρονται στον πίνακα “Τεχνικά χαρακτηριστικά”. Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού,
- η χρήση του μηχανήματος από περισσότερα άτομα ταυτόχρονα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *ακατάλληλη χρήση του μηχανήματος έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης και της ευθύνης του κατασκευαστή, καθιστώντας υπεύθυνο το χρήστη για τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από ζημιές ή τραυματισμό του χρήστη ή τρίτων.*

3.1.3 Είδος χρήστη

Το μηχάνημα αυτό προορίζεται για χρήση από τους καταναλωτές, ήτοι από μη επαγγελματίες χειριστές. Προορίζεται για ερασιτεχνική χρήση.

3.2 ΚΥΡΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ (Σχ.1)

- A. Κινητήρας:** παρέχει την κίνηση στη συσκευή κοπής.
- B. Λεπίδα (Σύστημα κοπής):** είναι το εξάρτημα για την κοπή φυτών.
- C. Πίσω χειρολαβή:** επιτρέπει το χειρισμό του μηχανήματος και έχει διακόπτη ασφαλείας.
- D. Μπροστινή χειρολαβή:** επιτρέπει το χειρισμό του μηχανήματος και έχει τα κύρια χειριστήρια ελέγχου.
- E. Προστασία λεπίδας** (για τη μεταφορά και μετακίνηση του μηχανήματος): προστατεύει από ακούσιες επαφές με το σύστημα κοπής που μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.
- F. Μπαταρία** (Αν δεν παρέχεται με το μηχάνημα, βλέπε κεφ. 13 «εξαρτήματα κατόπιν παραγγελίας»): διάταξη που παρέχει ηλεκτρικό ρεύμα στο εργαλείο. Τα χαρακτηριστικά του και οι οδηγίες χρήσεως περιγράφονται σε ειδικό εγχειρίδιο.
- G. Φορτιστής Μπαταρίας** (Αν δεν παρέχεται με το μηχάνημα, βλέπε κεφ. 13 «εξαρτήματα κατόπιν παραγγελίας»): συσκευή που χρησιμοποιείται για τη φόρτιση της μπαταρίας. Τα χαρακτηριστικά της και οι οδηγίες χρήσεως περιγράφονται σε ειδικό εγχειρίδιο.
- H. Ράγα για επίτοιχη τοποθέτηση**
- I. Βάση φόρτισης**
- J. Θήκη αντικειμένων**
- K. Βίδες στερέωσης**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Το μηχάνημα λειτουργεί μόνο όταν έχουν τοποθετηθεί και οι δύο μπαταρίες.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Οι μπαταρίες μπορούν να φορτιστούν απευθείας στο μηχάνημα μέσω της βάσης φόρτισης.*

3.3 ΕΤΙΚΕΤΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Σχ. 1)

1. Όνομα και διεύθυνση του Κατασκευαστή
2. Τύπος μηχανήματος
3. Στάθμη ηχητικής ισχύος
4. Σήμα συμμόρφωσης
5. Τάση και συχνότητα τροφοδοσίας
6. Έτος κατασκευής
7. Αριθμός σειράς
8. Κωδικός προϊόντος
9. Ταχύτητα λεπίδας

Αντιγράψτε τα στοιχεία αναγνώρισης του μηχανήματος στον ειδικό χώρο της ετικέτας, στο πίσω μέρος του εξωφύλλου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Χρησιμοποιείτε τα στοιχεία αναγνώρισης που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος κάθε φορά που απευθύνεστε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

3.4 ΣΗΜΑΝΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (Σχ. 2)

Σύμβολα που υπάρχουν πάνω στο μηχάνημα. Σημασία των συμβόλων:



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το μηχάνημα, εάν δεν χρησιμοποιείται σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για εσάς και για τους άλλους.



Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Χρησιμοποιήστε μέσα προστασίας για το κεφάλι, την ακοή και τα μάτια.



Να φοράτε αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας!



Φοράτε χοντρά και αντιολισθητικά γάντια εργασίας.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κρατήστε τα χέρια μακριά από τη λεπίδα



Μην αφήνετε το μηχάνημα εκτεθειμένο στη βροχή (ή στην υγρασία)



Αφαιρέστε την μπαταρία πριν ξεκινήσετε οποιονδήποτε έλεγχο, καθαρισμό ή επέμβαση συντήρησης/ρύθμισης στο μηχάνημα.



Προσοχή! Όσον αφορά τις μπαταρίες και τη φόρτιση μπαταρίας συμβουλευτείτε το σχετικό εγχειρίδιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες αυτοκόλλητες ετικέτες πρέπει να αντικαθίστανται. Ζητήστε τις νέες ετικέτες από το εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να ακολουθηθούν περιγράφονται στο κεφ. 2. Πηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.

Για λόγους αποθήκευσης και μεταφοράς, μερικά εξαρτήματα του μηχανήματος δεν συναρμολογούνται απευθείας στο εργοστάσιο, αλλά πρέπει να τοποθετηθούν μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.

⚠ Η αποσυσκευασία και η ολοκλήρωση της συναρμολόγησης πρέπει να γίνονται πάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια με επαρκή χώρο για τη μετακίνηση του μηχανήματος και των υλικών συσκευασίας, χρησιμοποιώντας πάντα τα κατάλληλα εργαλεία.

4.1 ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

1. Ανοίξτε τη συσκευασία προσεκτικά για να μη χαθούν τα εξαρτήματα.
2. Συμβουλευθείτε το φυλλάδιο στο εσωτερικό της συσκευασίας και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
3. Βγάλτε το μηχάνημα από το κιβώτιο.
4. Διαθέστε το κιβώτιο και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

⚠ Πριν από τη συναρμολόγηση (αν είναι αναγκαία), βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες δεν είναι τοποθετημένες στη θέση τους.

4.2 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΒΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ (ΣΧ. 3)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το εργαλείο μπορεί να κρεμαστεί στον τοίχο, αφού βεβαιωθείτε ότι η πίσω χειρολαβή βρίσκεται στην αρχική της θέση.

Οι μπαταρίες μπορούν να φορτιστούν απευθείας στο μηχάνημα μέσω της βάσης φόρτισης (Σχ. 3.A).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η βάση φόρτισης μπορεί να στερεωθεί στον τοίχο (Σχ. 3.B) (Χρησιμοποιώντας τις βίδες στερέωσης, Σχ. 1.K).

4.3 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΡΑΓΑΣ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ (ΣΧ. 4)

Μετά τη στερέωση της ράγας (Σχ. 1.H) στον τοίχο (με τις βίδες στερέωσης), τοποθετήστε τη βάση φόρτισης (Σχ. 4.A) και τη θήκη αντικειμένων (Σχ. 4.B).

5. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

5.1 ΚΟΥΜΠΙ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΛΕΠΙΔΑΣ (Σχ. 5.C)

Επιτρέπει την ενεργοποίηση του μοχλού ελέγχου της λεπίδας (Σχ. 5.A).

5.2 ΜΟΧΛΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΛΕΠΙΔΑΣ (Σχ. 5.A)

Επιτρέπει την ενεργοποίηση της λεπίδας (συστήματος κοπής).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το σύστημα κοπής σταματά αυτομάτως με την απελευθέρωση του μοχλού λεπίδας.

5.3 ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (Σχ. 5.B)

Ο διακόπτης ασφαλείας βρίσκεται στην μπροστινή χειρολαβή και παρέχει πρόσθετη ασφάλεια, καθώς πρέπει να τον κρατάτε πατημένο μαζί με το μοχλό ελέγχου της λεπίδας (Σχ. 5.A) για να λειτουργήσει το σύστημα κοπής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το σύστημα κοπής σταματά αυτομάτως αφήνοντας τον διακόπτη ασφαλείας.

5.4 ΚΟΥΜΠΙ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ ΠΙΣΩ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ (Σχ. 5.D)

Επιτρέπει τη ρύθμιση της πίσω χειρολαβής (Σχ. 1.D) σε 5 διαφορετικές θέσεις ως προς το σύστημα κοπής, προκειμένου να διευκολύνονται οι εργασίες φινιρίσματος των θάμνων (παρ. 6.4.1).

⚠ Η ρύθμιση της χειρολαβής πρέπει να γίνει με το μηχάνημα απενεργοποιημένο.

6. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να ακολουθηθούν περιγράφονται στο κεφ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.

6.1 ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Τοποθετήστε το μηχάνημα σε οριζόντια θέση έτσι ώστε να στηρίζεται καλά στο έδαφος.

6.1.1 Έλεγχος και φόρτιση μπαταριών (Σχ. 6)

Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τη φόρτιση των μπαταριών σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο μπαταριών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το μηχάνημα λειτουργεί μόνο με τοποθετημένες και τις δύο μπαταρίες.

6.2 ΕΛΕΓΧΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ Να εκτελείτε πάντα τους ελέγχους ασφαλείας πριν τη χρήση.

6.2.1 Γενικός έλεγχος

Αντικείμενο	Αποτέλεσμα
Χειρολαβές (Σχ. 1.C, Σχ. 1.D) και προστασίες	Καθαρές, στεγνές, σωστά και γερά λασκαρισμένες στο μηχάνημα
Βίδες στο μηχάνημα και στην μπάρα	Καλά βιδωμένες (όχι λασκαρισμένες)
Είσοδοι αέρα ψύξης	Δεν εμποδίζονται
Λεπίδα (Σχ. 1.B)	Καθαρή, χωρίς ελαττώματα και φθορές, καλά τροχισμένη.
Προστασίες	Ανέπαφες, χωρίς ζημιές.

Μπαταρία (Σχ. 1.F).	Καμία ζημιά στο περιβλήμα του, καμία διαρροή υγρού.
Μηχάνημα	Κανένα σημάδι ζημιάς ή φθοράς. Κανέναν ανώμαλος κραδασμός. Κανέναν ανώμαλος θόρυβος.
Μοχλοί, κουμπιά, διακόπτες ασφαλείας	Πρέπει να κινούνται ελεύθερα, χωρίς ιδιαίτερη προσπάθεια και όταν απελευθερώνονται να επιστρέφουν αυτομάτως και γρήγορα στην αρχική τους θέση.

6.2.2 Δοκιμή λειτουργίας του μηχανήματος

Ενέργεια	Αποτέλεσμα
1. Βάλτε εμπρός το μηχανήμα (παρ. 6.3). 2. Απελευθερώστε τον μοχλό ελέγχου λεπίδας (Σχ. 5.A) ή τον διακόπτη ασφαλείας (Σχ. 5.B).	1. Η λεπίδα πρέπει να μετακινηθεί 2. Τα χειριστήρια πρέπει να επιστρέφουν αυτόματα και γρήγορα στην αρχική τους θέση και η λεπίδα να ακινητοποιηθεί

⚠ *Εάν κάποιο αποτελέσματα διαφέρει σε σχέση με τους παρακάτω πίνακες, μην χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα! Απευθυνθείτε στο Σέρβις για τον αναγκαίο έλεγχο και την επισκευή.*

6.3 ΕΚΚΙΝΗΣΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Συνιστάται να χρησιμοποιείτε το μηχανήμα σε θερμοκρασία μεταξύ -10°C και 60°C .

⚠ *Η εκκίνηση του μηχανήματος προκαλεί την ταυτόχρονη περιστροφή του συστήματος κοπής.*

⚠ *Μην ενεργοποιείτε το μηχανήμα ενώ φορτίζονται οι μπαταρίες.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η εκκίνηση πρέπει να γίνεται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

1. Βγάλτε το προστατευτικό της λεπίδας (Σχ. 1.E) (αν υπάρχει),
2. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα δεν έρχεται σε επαφή με το έδαφος ή με άλλα αντικείμενα,

3. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θέση τους (Σχ. 7.A) σπρώχνοντας μέχρι να ακούσετε το "κλικ" που τις ασφαλίσει στη θέση τους και εξασφαλίζει την ηλεκτρική επαφή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Το μηχανήμα λειτουργεί μόνο με τοποθετημένες και τις δύο μπαταρίες.*

4. Η θέση του σώματος πρέπει να είναι σταθερή και ισορροπημένη;
5. Πιέστε το κουμπί μπλοκαρίσματος λεπίδας (Σχ. 8.C).
6. Απελευθερώστε τον μοχλό ελέγχου λεπίδας (Σχ. 8.A).
7. Πιέστε τον διακόπτη ασφαλείας (Σχ. 8.B).

6.4 ΕΡΓΑΣΙΑ

⚠ *Κατά τη διάρκεια της εργασίας, κρατάτε πάντα το μηχανήμα σταθερά και με τα δύο χέρια, διατηρώντας το σύστημα κοπής κάτω από το ύψος των ώμων.*

⚠ *Όταν εργάζεστε με το μηχανήμα να πατάτε πάντα στο έδαφος και όχι σε σκάλες ή σε οποιοδήποτε άλλο ασταθές στήριγμα.*

⚠ *Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό ή κρατάτε ακίνητο το υλικό κοπής ενώ η λεπίδα βρίσκεται σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι απενεργοποιημένη όταν αφαιρείτε το κομμένο υλικό.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Κατά τη διάρκεια της εργασίας, η μπαταρία προστατεύεται από την ολική αποφόρτιση μέσω ενός συστήματος προστασίας που σβίχνει το μηχανήμα και μπλοκάρει τη λειτουργία.

6.4.1 Ρυθμίσεις πίσω χειρολαβής (Σχ. 9)

⚠ *Η διαδικασία πρέπει να εκτελείται με το μηχανήμα απενεργοποιημένο.*

1. Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης (Σχ. 9.A) της πίσω χειρολαβής,
2. Περιστρέψτε την πίσω χειρολαβή (Σχ. 9.B),
3. Απελευθερώστε το κουμπί απελευθέρωσης,
4. Περιστρέψτε τη χειρολαβή μέχρι να ασφαλίσει στην επιθυμητή θέση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ *Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απελευθέρωσης έχει επιστρέψει στη θέση ασφάλισης και ότι η πίσω χειρολαβή είναι σταθερή.*

⚠ Κατά τη διάρκεια της εργασίας η πίσω χειρολαβή πρέπει να είναι πάντοτε κάθετη, ανεξάρτητα από τη θέση του συστήματος κοπής.

6.4.2 Τεχνικές εργασίας

Είναι πάντοτε προτιμότερο να κόβετε πρώτα τις δύο κάθετες πλευρές του θάμνου και στη συνέχεια το πάνω μέρος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η αυτονομία της μπαταρίας (και η συνεπώς η επιφάνεια κουρέματος πριν την επαναφόρτιση) εξαρτάται κυρίως από διάφορους παράγοντες που περιγράφονται στην (παρ. 7.2.1).

6.4.2.a Κάθετη κοπή (Σχ. 10)

Η κοπή πρέπει να γίνεται με τοξωτή κίνηση από κάτω προς τα πάνω, κρατώντας τη λεπίδα όσο το δυνατόν πιο μακριά από το σώμα.

6.4.2.b Οριζόντια κοπή (Σχ. 11)

Τα καλύτερα αποτελέσματα επιτυγχάνονται με ελαφρά κλίση της λεπίδας (5° - 10°) προς την κατεύθυνση κοπής, με τοξωτή κίνηση και αργή και σταθερή μετακίνηση, ιδίως σε περίπτωση πολύ πυκνών θάμνων.

6.4.3 Συμβουλές για τη χρήση

- Αν κατά τη χρήση οι λεπίδες μπλοκάρουν ή μπερδευτούν στα κλαδιά του θάμνου:
- 1. Απελευθερώνει τον μοχλό ελέγχου λεπίδας (Σχ. 12.A) ή τον διακόπτη ασφαλείας (Σχ. 12.B),
- 2. Περιμένετε έως ότου ακινητοποιηθεί το σύστημα κοπής,
- 3. Αφαιρέστε τις μπαταρίες (παρ. 7.2.2),
- 4. Αφαιρέστε το σφηνωμένο υλικό.

6.4.4 Λίπανση των λεπίδων κατά την εργασία

Εάν το σύστημα κοπής θερμαίνεται υπερβολικά κατά την εργασία, πρέπει να λιπάνετε τις εσωτερικές επιφάνειες των λεπίδων (παρ. 7.4).

⚠ Η διαδικασία αυτή πρέπει να εκτελείται με το μηχάνημα απενεργοποιημένο και έχοντας αφαιρέσει τις μπαταρίες από τη θέση τους.

6.5 ΣΒΗΣΙΜΟ

1. Απελευθερώνει τον μοχλό ελέγχου λεπίδας (Σχ. 12.A) ή τον διακόπτη ασφαλείας (Σχ. 12.B),

⚠ Για να ακινητοποιηθεί το σύστημα κοπής, μετά το σβήσιμο του μηχανήματος, πρέπει να περάσουν λίγα δευτερόλεπτα.

Όταν μετακινήστε από μια ζώνη εργασίας σε άλλη, το μηχάνημα πρέπει να είναι πάντα απενεργοποιημένο.

⚠ Κατά τις μετακινήσεις μην πιέζετε ποτέ τον διακόπτη ασφαλείας με το δάκτυλο για να αποφύγετε τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης.

6.6 ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Όταν το μηχάνημα δεν φορτίζει αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τη θέση τους.
- Με το σύστημα κοπής ακινητοποιημένο, τοποθετήστε την προστασία λεπίδας (Σχ. 1.E).
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχάνημα σε οποιοδήποτε περιβάλλον.
- Εκτελέστε τον καθαρισμό (παρ. 7.3).
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν λασκαρισμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα και σφίξτε τις βίδες και τα μπουλόνια που ενδεχομένως έχουν λασκάρει ή απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.
- Έλεγχος για ενδεχόμενες ζημιές στο μηχάνημα. Αν απαιτείται, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Αφαιρέστε πάντα τις μπαταρίες και τοποθετείτε την προστασία της λεπίδας κάθε φορά που αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επίτηρηση ή όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

6.6.1 Αφαίρεση των μπαταριών

Για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες, πιέστε το κουμπί ασφάλισης της μπαταρίας (Σχ. 13.C).

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

7.1 ΓΕΝΙΚΑ

⚠ Πριν ξεκινήσετε οποιοδήποτε έλεγχο, καθαρισμό ή επέμβαση συντήρησης/ρύθμισης στο μηχάνημα:

1. Ακινητοποιήστε το μηχάνημα,
2. Αφαιρέστε τις μπαταρίες (μην αφήνετε ποτέ την μπαταρία τοποθετημένη ή κοντά σε παιδιά ή μη ικανά άτομα),
3. Με το σύστημα κοπής ακινητοποιημένο, τοποθετήστε την προστασία της λεπίδας (εκτός και αν πρόκειται να επέμβετε στη λεπίδα),
4. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχάνημα σε οποιοδήποτε περιβάλλον,
5. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία, γάντια εργασίας και γυαλιά προστασίας,
6. Διαβάστε τις αντίστοιχες οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Όλες οι επεμβάσεις συντήρησης και ρύθμισης που δεν περιγράφονται στο εγχειρίδιο πρέπει να εκτελούνται από τον Αντιπρόσωπο ή από ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

7.2 ΜΠΑΤΑΡΙΑ

7.2.1 Αυτονομία της μπαταρίας

Η αυτονομία της μπαταρίας (και η συνεπώς η επιφάνεια κουρέματος πριν την επαναφόρτιση) εξαρτάται κυρίως από:

- a. περιβαλλοντικούς παράγοντες που προκαλούν μεγαλύτερη κατανάλωση ενέργειας:
 - κοπή/κλάδεμα πυκνών ή υγρών θάμνων,
 - κοπή/κλάδεμα θάμνων με πολύ μεγάλα κλαδιά,
- b. συμπεριφορά του χειριστή, ο οποίος πρέπει να αποφεύγει:
 - συχνά σβησίματα και επανεκκινήσεις κατά τη διάρκεια της εργασίας,
 - χρήση ακατάλληλης τεχνικής σε σχέση με την εργασία (παρ. 6.4.1);
 - ταχύτητα κοπής ακατάλληλη για τις συνθήκες του θάμνου για κλάδεμα.

Για τη μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία είναι σκόπιμο:

- να κουρεύετε το θάμνο όταν είναι στεγνός,
- να ρυθμίζετε την κατάλληλη ταχύτητα κοπής για τις συνθήκες του θάμνου,
- να χρησιμοποιείτε την πιο κατάλληλη τεχνική σε σχέση με την εργασία.

Σε περίπτωση που θέλετε να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από αυτό που επιτρέπουν οι μπαταρίες, μπορείτε:

- να αγοράσετε δύο εφεδρικές μπαταρίες για να αντικαθιστάτε αμέσως τις άδειες μπαταρίες χωρίς να διακόψετε τη χρήση.
- να αγοράσετε δύο μπαταρίες με μεγαλύτερη αυτονομία σε σχέση με τις μπαταρίες του μηχανήματος (παρ. 13.1).

7.2.2 Φόρτιση της μπαταρίας απευθείας στο μηχάνημα (Σχ. 14)

Οι μπαταρίες μπορούν να φορτιστούν απευθείας στο μηχάνημα συνδέοντας τον συνδετήρα (Σχ. 14.A) στο μηχάνημα (Σχ. 14.B) μέσω της βάσης φόρτισης.

Το μηχάνημα μπορεί να αναρτηθεί στον τοίχο:

- στερεώνοντας τη βάση φόρτισης απευθείας στον τοίχο (Σχ. 14.I).
- στερεώνοντας στον τοίχο τη ράγα πάνω στην οποία μετακινείται η βάση φόρτισης και η θήκη αντικειμένων (Σχ. 14.II).

⚠ Τοποθετήστε το προστατευτικό λεπίδας πριν κρεμάσετε το μηχάνημα στον τοίχο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η μπαταρία διαθέτει προστασία που δεν επιτρέπει την επαναφόρτιση αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν κυμαίνεται από 0 έως +40°C.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί ανά πάσα στιγμή, ακόμα και εν μέρει, χωρίς κίνδυνο να υποστεί βλάβες.

Οι μπαταρίες φορτίζονται εν μέρει διαδοχικά, όπως φαίνεται στο διάγραμμα:

Φάση	Μπαταρία (Σχ.13)	Φόρτιση
1	A (δεξιά)	40%
2	B (αριστερή)	40%
3	A (δεξιά)	100%
4	B (αριστερή)	100%

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η μερική φόρτιση επιτρέπει τη χρήση του μηχανήματος για την ολοκλήρωση της εργασίας, χωρίς να περιμένετε την πλήρη φόρτισή τους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Μην αφαιρείτε τις μπαταρίες ενώ το μηχάνημα φορτίζεται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Μην εκκινείτε το μηχάνημα όταν βρίσκεται σε κατάσταση φόρτισης.

7.3 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

- Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, διατηρείτε το μηχάνημα καθαρό από υπολείμματα φύλλων και κλαδιά.
- Καθαρίζετε πάντα το μηχάνημα μετά τη χρήση χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί εμποτισμένο με ουδέτερο απορρυπαντικό.
- Αφαιρέστε οποιοδήποτε ίχνος υγρασίας χρησιμοποιώντας ένα μαλακό και στεγνό πανί. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά ή διαλύτες για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη ή τις χειρολαβές.
- Μη χρησιμοποιείτε νερό υπό πίεση για να μη βρέξετε τον κινητήρα και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση και βλάβες στον κινητήρα ή στην μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι οι γρίλιες αναρρόφησης του αέρα ψύξης είναι καθαρές και ελεύθερες από υπολείμματα.

7.4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ

Μετά από κάθε εργασία, καθαρίζετε και λιπαίνετε τις λάμες, για να αυξήσετε την απόδοση και τη διάρκειά τους:

⚠ Μην αγγίζετε το σύστημα κοπής μέχρι να αφαιρέσετε την μπαταρία και μέχρι την πλήρη ακινητοποίησή του.

- Τοποθετήστε το μηχάνημα σε οριζόντια θέση έτσι ώστε να στηρίζεται καλά στο έδαφος.
- Καθαρίστε τις λεπίδες με ένα στεγνό πανί και χρησιμοποιήστε μια βούρτσα σε περίπτωση ανθεκτικής βρωμιάς.
- Λιπάνετε τις λεπίδες με μια στρώση από ειδικό λάδι, κατά προτίμηση λάδι που δεν ρυπαίνει, κατά μήκος της πάνω πλευράς της λεπίδας.

7.5 ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΑΙ ΒΙΔΕΣ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ

- Τα παξιμάδια και οι βίδες πρέπει να είναι καλά σφικμένα, ώστε να είστε σίγουροι ότι το μηχάνημα λειτουργεί με ασφάλεια.
- Ελέγχετε τακτικά αν οι χειρολαβές είναι καλά σφικμένες.

7.6 ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΟΠΗΣ

⚠ Μην αγγίζετε το σύστημα κοπής μέχρι να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και μέχρι την πλήρη ακινητοποίησή του.

7.6.1 Έλεγχος

⚠ Ελέγχετε περιοδικά τις λεπίδες ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι στραβωμένες, κατεστραμμένες ή φθαρμένες και ότι οι βίδες είναι καλά σφικμένες.

Δεν απαιτείται καμία ρύθμιση της απόστασης ανάμεσα στις λεπίδες, επειδή το διάκενο έχει προκαθοριστεί από το εργοστάσιο.

7.6.2 Τρόχισμα

Το τρόχισμα είναι αναγκαίο όταν η απόδοση της κοπής μειώνεται και τα κλαδιά σφηνώνουν συχνά.

⚠ Για λόγους ασφαλείας, το τρόχισμα πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο κέντρο, το οποίο διαθέτει την κατάλληλη τεχνογνωσία και εξοπλισμό, χωρίς να διακινδυνεύσετε να καταστρέψετε τη λεπίδα και να την καταστήσετε μη ασφαλή κατά τη χρήση.

⚠ Η λεπίδα με φθαρμένη κόψη δεν πρέπει να τροχίζεται, αλλά να αντικαθίσταται.

7.6.3 Αντικατάσταση

⚠ Η λεπίδα δεν πρέπει να επισκευάζεται ποτέ, αλλά να αντικαθίσταται μόλις εμφανιστούν σημάδια ρήξης, φθοράς και παραμόρφωσης ή εάν υπερβείτε τα όρια τροχίσματος. Για λόγους ασφαλείας, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο συνεργείο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια συστήματα κοπής με τον κωδικό που αναφέρεται στον πίνακα "Τεχνικά Χαρακτηριστικά".

Λόγω της εξέλιξης του προϊόντος, τα συστήματα κοπής που αναφέρονται στον πίνακα "Τεχνικά Χαρακτηριστικά" μπορεί με την πάροδο του χρόνου να αντικατασταθούν από διαφορετικά συστήματα με ανάλογα χαρακτηριστικά ανταλλαξιμότητας και ασφάλειας στη λειτουργία.

8. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται κατά την αποθήκευση του μηχανήματος περιγράφονται στην παρ. 2.3. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.

8.1 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Όταν πρέπει να αποθηκεύσετε το μηχάνημα:

1. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θέση τους,
2. Με το σύστημα κοπής ακινητοποιημένο, τοποθετήστε την προστασία της λεπίδας,
3. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχάνημα σε οποιοδήποτε περιβάλλον,
4. Εκτελέστε τον καθαρισμό (παρ. 7.3),
5. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν λασκαρισμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα και σφίξτε τις βίδες και τα μπουλόνια που ενδεχομένως έχουν λασκάρει ή απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις;
6. Αποθήκευση του μηχανήματος:
 - σε στεγνό περιβάλλον,
 - προστατευμένο από τις καιρικές συνθήκες,
 - σε σημείο στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά,
 - βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει κλειδιά ή εργαλεία που χρησιμοποιήσατε για τη συντήρηση.
7. Το μηχάνημα μπορεί να αναρτηθεί στον τοίχο (Σχ. 14.1 - II).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος μπορεί να αντέξει φορτία τουλάχιστον 20 kg.

8.2 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Φορτίστε τις μπαταρίες. (παρ. 7.2.2).

Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται σε εσωτερικό χώρο και χωρίς υγρασία, σε θερμοκρασία μεταξύ:

- 0°C - 60°C για 1 μήνα
- 0°C - 45°C για 3 μήνες
- 0°C - 25°C για 1 έτος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Ε περίπτωση μεγάλου χρόνου εκτός χρήσης, φορτίζετε την μπαταρία κάθε δύο μήνες για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής.

9. ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Κάθε φορά που είναι αναγκαίο να μετακινήσετε ή να μεταφέρετε το μηχάνημα:

- Ακινητοποιήστε το μηχάνημα (παρ. 6.5),
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως,
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θέση τους,
- Φορέστε ανθεκτικά γάντια εργασίας,
- Με το σύστημα κοπής ακινητοποιημένο, τοποθετήστε την προστασία της λεπίδας,
- Κρατάτε το μηχάνημα μόνο από τις χειρολαβές και γυρίστε το σύστημα κοπής σε κατεύθυνση αντίθετη προς τη φορά κίνησης,
- Βεβαιωθείτε ότι ο χειρισμός του μηχανήματος δεν προκαλεί ζημιά ή τραυματισμό.

Όταν μεταφέρετε το μηχάνημα με ένα όχημα:

- τοποθετήστε το ώστε να μην αποτελεί κίνδυνο.
- στερεώστε κατάλληλα το μηχάνημα με σχοινιά ή αλυσίδες.

10. ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Το παρόν εγχειρίδιο παρέχει όλες τις αναγκαίες οδηγίες για το χειρισμό του μηχανήματος και για μια σωστή βασική συντήρηση που εκτελείται από το χρήστη. Όλες οι επεμβάσεις ρύθμισης και συντήρησης που δεν περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο, πρέπει να εκτελούνται από την Αντιπροσωπεία ή από εξειδικευμένο Σέρβις. Οι επεμβάσεις σε μη εξειδικευμένα συνεργεία και χωρίς τον κατάλληλο εξοπλισμό έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση κάθε είδους Εγγύησης και κάθε υποχρέωσης ή ευθύνης του Κατασκευαστή.

- Τα μη γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα δεν είναι εγκεκριμένα. Η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του μηχανήματος και απαλλάσσει τον κατασκευαστή από κάθε υποχρέωση ή ευθύνη.
- Τα γνήσια ανταλλακτικά διατίθενται από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία και καταστήματα.

11. ΕΓΓΥΗΣΗ

Οι όροι της εγγύησης αφορούν μόνο τους τελικούς χρήστες που δεν είναι επαγγελματίες.

Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ποιοτικά ελαττώματα υλικών και κατασκευής, τα οποία διαπιστώνονται κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης από τον αντιπρόσωπό σας ή από εξειδικευμένο Σέρβις.

Η εφαρμογή της εγγύησης περιορίζεται στην επισκευή ή αντικατάσταση του εξαρτήματος που αποδεικνύεται ελαττωματικό.

Συνιστάται να απευθύνεστε στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο μια φορά το χρόνο για τη συντήρηση και τον έλεγχο των διατάξεων ασφαλείας.

Η εφαρμογή της εγγύησης προϋποθέτει την τακτική συντήρηση του μηχανήματος.

Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που οφείλονται σε:

- Πλημμελή εξοικείωση με τα συνοδευτικά έγγραφα (Οδηγίες χρήσης).
- Επαγγελματική χρήση.
- Απροσεξία, αμέλεια.
- Εξωτερική αιτία (κεραυνός, χτυπήματα, παρουσία ξένων σωμάτων στο εσωτερικό του μηχανήματος) ή ατύχημα.
- Λανθασμένη χρήση και συναρμολόγηση που δεν επιτρέπεται από τον κατασκευαστή.
- Κακή συντήρηση.
- Μετατροπή του μηχανήματος.
- Χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών (μιτασιόν).
- Χρήση μη παρεχόμενων ή μη εγκεκριμένων από τον κατασκευαστή εξαρτημάτων.

Η εγγύηση επίσης δεν καλύπτει:

- Εργασίες συντήρησης (περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών).
- Τη φυσιολογική φθορά αναλώσιμων, όπως συστήματα κοπής, μπουλόνια ασφαλείας.
- Φυσιολογική φθορά.
- Αισθητική αλλοίωση του μηχανήματος λόγω της χρήσης του.

Συμπληρωματικά έξοδα που μπορεί να συνδέονται με την ενεργοποίηση της εγγύησης, όπως η μετακίνηση στην έδρα του χρήστη, η μεταφορά του μηχανήματος στον αντιπρόσωπο, η μίσθωση εξοπλισμού για την αντικατάσταση ή η κλήση άλλης εταιρείας για όλες τις εργασίες συντήρησης.

Ο αγοραστής προστατεύεται από την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας του. Τα δικαιώματα του αγοραστή που προβλέπει η εθνική νομοθεσία δεν περιορίζονται σε καμία περίπτωση από την παρούσα εγγύηση.

12. ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
1. Πιέζοντας τον μοχλό ελέγχου λεπίδας, το κουμπί μπλοκαρίσματος λεπίδας και τον διακόπτη ασφαλείας, το μηχάνημα δεν ξεκινά	Απουσιάζει η μπαταρία ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι σωστά τοποθετημένες (Σχ. 7.Α)
	Μπαταρία άδεια	Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης και φορτίστε τις μπαταρίες (κεφ. 7)
2. Η λειτουργία του κινητήρα διακόπτεται κατά την εργασία	Βλάβη ψαλιδιού	Μη χρησιμοποιείτε το ψαλίδι μπροντούρας. Αφαιρέστε τις μπαταρίες και απευθυνθείτε στο Σέρβις.
	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι σωστά τοποθετημένες (Σχ. 7.Α)
3. Το σύστημα κοπής θερμαίνεται υπερβολικά κατά την εργασία	Μπαταρία άδεια	Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης και φορτίστε τις μπαταρίες. (παρ. 7.2.2)
	Ανεπαρκής λίπανση των λεπίδων	Ακινητοποιήστε τον κινητήρα, περιμένετε να ακινητοποιηθεί το σύστημα κοπής, αφαιρέστε τις μπαταρίες και λιπάνετε τις λεπίδες (παρ.7.4)
4. Το σύστημα κοπής έχει έρθει σε επαφή με μια γραμμή ή με ένα ηλεκτρικό καλώδιο	-	ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΕΝΗ ΚΑΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ! Πιάστε το μηχάνημα μόνο από τη μονωμένη πίσω χειρολαβή και τοποθετήστε το με προσοχή μακριά από εσάς. Διακόψτε την τροφοδοσία της γραμμής ή του κομμένου καλωδίου και αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν απελευθερώσετε τα δόντια της λεπίδας.
5. Το σύστημα κοπής έχει έρθει σε επαφή με ένα ξένο σώμα.	-	Σταματήστε το μηχάνημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες και: <ul style="list-style-type: none"> - Ελέγξτε τις ζημιές, - Ελέγξτε αν υπάρχουν λασκαρισμένα εξαρτήματα και σφίξτε τα, - Απευθυνθείτε στο Σέρβις για την αντικατάσταση ή την επισκευή των ελαττωματικών εξαρτημάτων με γνήσια ανταλλακτικά
6. Υπερβολικός θόρυβος ή/και κραδασμοί κατά την εργασία	Λασκαρισμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα	Σταματήστε το μηχάνημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες και: <ul style="list-style-type: none"> - Ελέγξτε τις ζημιές, - Ελέγξτε αν υπάρχουν λασκαρισμένα εξαρτήματα και σφίξτε τα, - Απευθυνθείτε στο Σέρβις για την αντικατάσταση ή την επισκευή των ελαττωματικών εξαρτημάτων με γνήσια ανταλλακτικά
7. Το μηχάνημα εκπέμπει καπνό κατά τη λειτουργία του	Βλάβη ψαλιδιού.	Μη χρησιμοποιείτε το ψαλίδι μπροντούρας. Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες και απευθυνθείτε στο Σέρβις.
8. Χαμηλή αυτονομία της μπαταρίας	Δυσμενείς συνθήκες χρήσης με υψηλότερη κατανάλωση ρεύματος	Βελτιστοποίηση της χρήσης (παρ. 7.2.1)
	Ανεπαρκής μπαταρία για τις συνθήκες χρήσης	Χρησιμοποιήστε μπαταρίες μεγαλύτερης χωρητικότητας (παρ. 13.1)
	Μείωση χωρητικότητας της μπαταρίας	Αγοράστε νέες μπαταρίες

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
9. Ο φορτιστής δεν φορτίζει την μπαταρία	Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά στον φορτιστή ή το βύσμα δεν έχει συνδεθεί σωστά στο μηχάνημα	Ελέγξτε εάν η τοποθέτηση έχει γίνει σωστά (παρ. 7.2.2)
	Ακατάλληλες συνθήκες περιβάλλοντος	Φορτίστε την μπαταρία σε χώρο με κατάλληλη θερμοκρασία (βλ. εγχειρίδιο οδηγιών της μπαταρίας / του φορτιστή)
	Ακαθαρσίες στις επαφές	Καθαρίστε τις επαφές
	Απουσία τάσης στο φορτιστή	Ελέγξτε εάν το φις είναι συνδεδεμένο και εάν υπάρχει τάση στην πρίζα του ρεύματος
	Ελαττωματικός φορτιστής	Αντικαταστήστε τον με ένα γνήσιο ανταλλακτικό
	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα	Τοποθετήστε την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από 4 έως 40°C
Αν το πρόβλημα συνεχιστεί, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο της μπαταρίας / φορτιστή μπαταρίας		

Αν τα προβλήματα συνεχίσουν ακόμα και μετά τις παραπάνω ενέργειες, απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία.

13. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

13.1 ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ (ΣΧ. 15)

Διατίθενται μπαταρίες με διαφορετικές χωρητικότητες ώστε να προσαρμόζονται στις ειδικές απαιτήσεις λειτουργίας.

Η λίστα των εγκεκριμένων μπαταριών για αυτό το μηχάνημα βρίσκεται στον πίνακα “Τεχνικά Χαρακτηριστικά”.

13.2 ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (ΣΧ. 16)

Υπάρχουν διάφορες συσκευές για τη φόρτιση της μπαταρίας.

Ο κατάλογος των εγκεκριμένων φορτιστών μπαταριών για αυτό το μηχάνημα βρίσκεται στον πίνακα “Τεχνικά Χαρακτηριστικά”.




INDICE

1. GENERAL INFORMATION	1
2. SAFETY REGULATIONS	1
3. ABOUT THE MACHINE	5
3.1 Machine description and intended use	5
3.2 Main components (Fig.1)	5
3.3 Product identification label (Fig.1)	5
3.4 Safety signs (Fig.2)	6
4. ASSEMBLY	6
4.1 UNPACKING	6
5. CONTROLS	6
5.1 Blade control locking button (Fig. 3.C)	6
5.2 Blade control lever (Fig. 3.A)	6
5.3 Safety switch (Fig. 3.B)	7
6. USING THE MACHINE	7
6.1 Preliminary operations	7
6.2 Safety checks	7
6.3 Start-up	7
6.4 Operation	8
6.5 Stop	8
6.6 After use	8
7. MAINTENANCE	9
7.1 General Information	9
7.2 Battery	9
7.3 Cleaning the machine	10
7.4 Cleaning and lubrication of the cutting means	10
7.5 Nuts and bolts	10
7.6 Cutting means	10
8. STORAGE	11
8.1 Storing	11
8.2 Storing the battery	11
9. HANDLING AND TRANSPORT	11
10. ASSISTANCE AND REPAIRS	11
11. WARRANTY COVERAGE	11
12. TROUBLESHOOTING	12
13. ACCESSORIES ON REQUEST	13
13.1 Batteries	13
13.2 Battery charger	13

1. GENERAL INFORMATION

1.1 HOW TO READ THIS MANUAL

NOTE or **IMPORTANT** *These give details or further information on what has been previously indicated and aim to prevent damage to the machine or cause other damage.*


The  symbol highlights danger. Failure to observe the warning can lead to possible personal and/or third party injury and/or damage.

.....
 • The paragraphs highlighted in a dotted grey
 • square indicate optional characteristics
 • not available on all models documented
 • in this manual. Check if the characteristics
 • are available on this model.

Whenever reference is made to a position on the machine "front", "back", "left" or "right" hand side, this refers to the operator's working position.

2. SAFETY REGULATIONS

2.1 GENERAL SAFETY WARNINGS

 **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications. provided with this power tool.** *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep the work area clean and well lit.**
Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- 2) Electrical safety**
- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.**
- 3) Personal safety**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) **Battery tool use and care**

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) **Service**

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

2.2 SPECIFIC SAFETY REGULATIONS FOR HEDGE TRIMMERS

a) **Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.**

Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.

b) **Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** *Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.*

c) **When transporting or storing the hedge trimmer, always fit the blade cover.** *Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.*

d) **When clearing jammed material or servicing the unit, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected.** *Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.*

e) **Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may come in contact with hidden wiring.** *Contact between cutter blades and a "live" wire may cause exposed metal parts of the tool to become "live" and give the operator an electrical shock.*


f) **Keep all power cords and cables away from cutting area.** *Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.*

g) **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** *This decreases the risk of being struck by lightning.*

h) **During work operations, always hold the machine firmly with both hands.** *Operating it with only one hand can cause loss of control and serious personal injury.*




If something breaks or an accident occurs during work, turn off the motor immediately and move the machine away to prevent further damage; if an accident occurs with injuries or third parties are injured, carry out the first aid measures most suitable for the situation immediately and contact the medical authorities for any necessary health care. Carefully remove any debris which could cause damage or injury to persons or animals if ignored.

 **Prolonged exposure to vibrations can cause injuries and neurovascular disorders (also called “Raynaud’s syndrome” or “white finger”), especially to people suffering from circulation disorders. The symptoms can regard the hands, wrists and fingers and are shown through loss of sensitivity, torpor, itching, pain and discolouring of or structural changes to the skin. These effects can be worsened by low ambient temperatures and/or by gripping the hand grips excessively tightly. If the symptoms occur, the length of time the machine is used must be reduced and a doctor consulted.**

2.3 MAINTENANCE, STORAGE

Ensure regular maintenance and correct storage to maintain machine safety and high performance levels.

- When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, disconnect the machine from the supply and make sure that all moving parts are come to a complete stop.
- Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, and before storing.
- Maintain the machine with care and keep it clean in a dry place out of the reach of children.
- Never use the machine with worn or damaged parts. Faulty or worn-out parts must always be replaced and never repaired. Use original replacement parts only.
- To reduce fire risks, do not leave containers with debris inside a room.

 **The noise and vibration levels shown in these instructions are the maximum levels for use of the machine. Suitable preventive measures must be adopted to eliminate possible harm caused by high noise levels and vibration-induced stresses; utilise the machine at constant speed, firmly hold the handgrip with adequate strength, utilise the machine at the minimum speed required to perform the work, wear ear-protection devices, make frequent and adequate pauses during the work.**

2.4 BATTERY / BATTERY CHARGER

ATTENTION

 **The following safety rules complement the safety rules contained in the battery charger manual.**

- Only use battery chargers recommended by the manufacturer to recharge batteries. An inadequate battery charger may cause electric shock, overheating or corrosive liquid to leak from the battery.
- Use only batteries specifically designed for your power tool. The use of other batteries may cause injuries and fire risks.
- Keep all unused batteries at a distance from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects as contact with the same can cause short circuits. Short circuits between battery contacts can lead to explosion or fires.
- Never use the battery charger in environments in the presence of vapours, flammable substances or on easily flammable surfaces such as paper, fabric, etc. The battery charger heats up during recharging and may cause a fire.
- When transporting batteries, make sure the contacts never come into contact with each other and never use metal containers to transport them.

2.5 ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Scrupulously comply with local regulations for the disposal of packaging, deteriorated parts or any elements with a strong environmental impact; this waste must not be disposed of with regular waste, but must be separated and taken to collection centres, which will recycle the materials.
- Scrupulously comply with local regulations for the disposal of waste materials
- When the machine is withdrawn from service, do not dispose of it in the environment, but take it to a waste disposal facility in accordance with the local regulations in force.



Do not throw electrical equipment away with domestic waste. According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment waste and its implementation, according to UK Regulation “The waste electrical and electronic equipment regulations 2013 (as amended)” and according to national regulations, old electrical equipment must be collected separately, for eco-compatible recycling. If electrical equipment is disposed of in landfills or in the ground, hazardous substances can leak into the groundwater and contaminate the food chain, damaging your health and well-being. For further information on the disposal of this

product, contact your dealer or a domestic waste collection service.



At the end of their working life, dispose of batteries paying due attention to the environment. Batteries contain material classified as hazardous for you and the environment. They must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.



Separate waste collection of the products and packaging used allows the materials to be recycled and reused. Reuse of recycled materials help to prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

3. ABOUT THE MACHINE

3.1 MACHINE DESCRIPTION AND INTENDED USE

This machine is a garden tool and more precisely a battery-powered portable hedge trimmer.

The machine is essentially composed of a motor which drives a cutting means.

The operator can operate the machine and use the main controls, always keeping a safe distance from the cutting means.

3.1.1 Intended use

This machine was designed and manufactured for:

- cutting and trimming bushes and hedges comprising shrubs with small branches
- being used by one operator.

3.1.2 Improper use

Any other use that does not comply with the above, can be dangerous and cause damage to people and/or property. Examples of improper use may include, but are not limited to:

- cutting grass in general and in particular close to kerbs;
- shredding of materials for composting;
- pruning;
- using the machine with the cutting means above the operator's shoulder level;

- use of the machine for cutting non-plant material;
- using cutting means other than those found in the "Technical Data" table. Risk of serious injury and injuries;
- using of the machine by more than one person.

IMPORTANT *Improper use of the machine will void the warranty and relieves the Manufacturer of any liability, placing all responsibility for damage or injury, to him/herself or third parties, on the user.*

3.1.3 Type of users

This machine is intended for use by consumers, i.e. non-professional operators. It is intended for "hobby-related activities".

3.2 MAIN COMPONENTS (Fig.1)

- A. **Engine:** supplies the drive power to the cutting means.
- B. **Blade (cutting means):** the element designed to cut the vegetation.
- C. **Front hand grip:** used to handle the machine and equipped with the safety switch.
- D. **Rear hand grip:** used to handle the machine and equipped with the main control buttons.
- E. **Blade protection** (for machine transport and handling): protects against accidental contact with the cutting means that can cause serious injuries.
- F. **Battery** (if not supplied with the machine, see chapter : 13 "optional attachments" device that supplies electric current to the tool; its specifications and regulations for use are described in a specific manual.
- G. **Battery charger** (if not supplied with the machine, see chapter : 13 "optional attachments" device used to charge the battery; its specifications and regulations for use are described in a specific manual.
- H. **Rail**
- I. **Charging dock**
- J. **Loop**
- K. **Screws and plastic dowels supplied**

IMPORTANT *The machine works only with both batteries inserted.*

NOTE *The batteries can be charged directly on the machine with its charging dock.*

3.3 PRODUCT IDENTIFICATION LABEL (Fig.1)

1. Name and address of Manufacturer
2. Type of machine
3. Sound power level
4. Conformity marking
5. Power supply frequency and voltage
6. Year of manufacture
7. Serial number
8. Article code
9. Blade speed

Write the identification data of the machine in the specific space on the label on the back of the cover page.

IMPORTANT Quote the information on the product identification label whenever you contact an Authorised Service Centre.

3.4 SAFETY SIGNS (Fig.2)

The machine has various symbols on it. Meanings of the symbols:



WARNING! DANGER! The failure to use this machine correctly can be hazardous for oneself and others.



WARNING! Read the owner's manual before using the machine.



DANGER! Keep hands away from blade



Use ear and headprotection, and goggles.



Wear non-slip safety footwear.



Use thick non-slip protective gloves.



Do not leave the machine in the rain (or in damp conditions)



Remove the battery before performing any inspections, cleaning or maintenance/adjustment interventions on the machine



WARNING! For battery and battery charger see the dedicated manual

IMPORTANT Any damaged or illegible decals must be replaced. Order replacement decals from an Authorised Service Centre.

4. ASSEMBLY

IMPORTANT The safety regulations to follow are described in chap.2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or dangers.

For storage and transport purposes, some components of the machine are not installed in the factory and have to be assembled after unpacking. Follow the instructions below.

⚠ Unpacking and completing the assembly should be done on a flat and stable surface, with enough space for machine handling and its packaging, always making use of suitable equipment.

4.1 UNPACKING

1. Carefully open the packaging, paying attention not to lose components.
2. Consult the documentation in the box, including these instructions.
3. Remove the machine from the box.
4. Dispose of the box and packaging in compliance with local regulations

⚠ Before assembling (if necessary), make sure the batteries are not inserted in their housing.

4.2 ASSEMBLY OF THE CHARGING DOCK (Fig. 3)

NOTE *The machine can be hung on the wall, making sure that the rear hand grip is in its original position.*

The batteries can be charged directly on the machine with its charging dock (Fig. 3.A).

NOTE *The charging dock can be fixed to the wall (Fig. 3.B) (with the screws and the plastic dowels supplied, Fig. 1. K) .*

4.3 ASSEMBLY OF THE RAIL FOR WALL FIXING (Fig. 4)

Once the rail (Fig. 1. H) has been fixed to the wall (with the screws supplied), slide the charging dock (Fig. 4. A) and the loop (Fig. 4. B).

5. CONTROLS

5.1 BLADE CONTROL LOCKING BUTTON (Fig. 5.C)

Allows operation of the blade control lever (Fig. 5.A).

5.2 BLADE CONTROL LEVER (Fig. 5.A)

Allows the blade (cutting device) to be operated.

NOTE *The cutting device stops automatically when the lever is released*


5.3 SAFETY SWITCH (Fig. 5.B)

The safety switch, on the front handle, provides additional safety, since it must be held down together with the blade control lever in order to operate the cutting device.

NOTE *The cutting device stops automatically when the lever is released*

5.4 REAR HANDGRIP RELEASE BUTTON (Fig. 5.D)

It's used to adjust the rear handgrip (Fig. 1.D) to 5 different positions in relation to the cutting means to make trimming your hedges easier (par 6.4.1).

 **The handgrip must only be adjusted when the machine is switched off.**

6. USING THE MACHINE

IMPORTANT *The safety standards to be followed are described in chapter. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or dangers.*

6.1 PRELIMINARY OPERATIONS

Place the machine in a stable horizontal position on the ground.

6.1.1 Checking and charging the battery (Fig. 6)

Before each use check the batteries charge status according to the instructions in the battery booklet.

NOTE *The machine works only with both batteries inserted.*

6.2 SAFETY CHECKS

 **Always carry out the safety checks before use.**

6.2.1 General check

Object	Result
Handgrips (Fig. 1.C, Fig. 1.D) and guards	Are clean, dry and fixed firmly to the machine
Screws on the machine and blade	Correctly tightened (not loose)
Cooling air ducts	Not clogged
Blade (Fig. 1.B)	Sharp, not damaged or worn, well sharpened.
Guards	Intact, undamaged.
Battery (Fig. 1.F)	No damage to the casing, no liquid leakage.
Machine	No signs of damage or wear. No abnormal vibrations. No abnormal sound.
Levers, buttons, and safety switches	They must move freely, not be forced and when released they must return automatically and rapidly to the neutral position.

6.2.2 Machine operating test

Action	Result
1. Start the machine (para. 6.3); 2. Release the blade control lever (Fig. 5.A) or the safety switch (Fig. 5.B,)	1. The blade should move 2. The controls should return automatically and rapidly to the neutral position and the blade should stop

⚠ *If any of the results fail to match the indications provided in the tables below, do not use the machine! Take it to a service centre to be checked and repaired if necessary.*

6.3 START-UP

NOTE *It is recommended to use the machine at a temperature between -10°C and 60°C*

⚠ *Starting the machine causes the simultaneous engagement of the blade.*

⚠ *Don't start the machine when it's under charging status.*

NOTE *Operate the machine only on a firm, level surface.*

1. Remove the blade guard (Fig. 1.E) (if used)
2. Make sure the blade is not touching the ground or any other object
3. Fit the batteries inside their housing (Fig. 7.A) pressing down until you hear the "clicks" firmly into position and assure the electrical contact;

NOTE *The machine works only with both batteries inserted.*

4. Take a firm and balance position
5. Press the control lock button (Fig.8.C)
6. Press the blade control lever (Fig. 8.A)
7. Press the safety switch (Fig. 8.B)

6.4 OPERATION

⚠ *During use, always hold the machine firmly with two hands, using the machine with the cutting means under the operator's shoulder level.*

⚠ *Always use the machine at ground level and not on ladders or any other unstable support.*

⚠ *Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the machine is turned off when removing cut material.*

NOTE *During use, the battery is protected against total drainage with a protective device that switches off the machine and stops it from working.*

6.4.1 Adjusting the rear handgrip (Fig.9)

⚠ *Perform this operation with the machine off.*

1. Press the rear handgrip release button (Fig. 9.A)
2. Start rotating the rear handgrip (Fig. 9.B)
3. Release the button
4. Rotate the handgrip until it clicks into the desired position.

IMPORTANT *Before using the machine check that the release button has correctly returned to the block position, and the rear handgrip is firmly attached.*

⚠ *When working, the rear handgrip must always be in a vertical position, whatever the position of the cutting means*

6.4.2 Work techniques

It is recommended to trim the two vertical sides of the hedge before trimming the top.

NOTE *Battery power reserve (and therefore the cuttable vegetation area before charging is required) depends on many factors described in (para. 7.2.1).*

6.4.2.a Vertical cutting (Fig. 10)

Proceed by cutting using curved movements from the bottom towards the top, keeping the blade as far from the body as possible.

6.4.2.b Horizontal cutting (Fig. 11)

The best results will be obtained with the blade slightly inclined (5° - 10°) in the direction you are cutting, proceed with a curved movement, slowly and without interruptions, especially in the case of very thick hedges.

6.4.3 Advice for operation

- If the blades block while running or get caught up in the hedge branches:
- 1. Release the blade control lever (Fig. 12.A) or the safety switch (Fig. 12.B) immediately;
- 2. Wait for the cutting means to come to a halt
- 3. Remove the batteries (para. 7.2.2)
- 4. Remove the jammed material.

6.4.4 Lubricating the blades whilst working

If the cutting means overheats whilst working, it is necessary to lubricate the internal surfaces of the blades (para. 7.4).

⚠ This operation can only be done with the machine off and the batteries removed from their housing.

6.5 STOP

1. Release the blade control lever (Fig. 12.A) or the safety switch (Fig. 12.B).

⚠ When you have stopped the machine, it will take a few seconds for the cutting means to stop.

Always stop the machine when moving between work areas.

⚠ Do not keep your hand on the safety switch when moving the machine to avoid accidentally starting the machine.

6.6 AFTER USE

- If the machine isn't in charge, remove the batteries from their housing
- When the cutting means has halted, fit the blade guard (Fig. 1.E).
- Allow the engine to cool before storing in an enclosed space.
- Clean (para. 7.3).
- Check there are no loose or damaged components. If necessary, replace the damaged components and tighten any screws and loose bolts or contact the authorised service centre.
- Check there are no damages to the machine. If necessary contact the authorised service centre.

IMPORTANT *Always remove the batteries and fit the blade guard whenever the machine is unused or left unattended.*

6.6.1 Removing the batteries

To remove the batteries press the lock button on the battery (Fig. 13. C).

7. MAINTENANCE

7.1 GENERAL INFORMATION

⚠ Before performing any inspections, cleaning or maintenance/adjustment interventions on the machine:

- **Stop the machine**
- **Remove the batteries from their housing (never leave the battery inserted or within the reach of children or unauthorised persons)**
- **When the cutting means is stationary, apply the blade protection device, (except when working directly on the blade)**
- **Allow the engine to cool before storing in an enclosed space**
- **Use suitable clothing, protective gloves and goggles**
- **Read the relevant instructions.**

IMPORTANT *Any maintenance and adjustment operations not described in this manual must be carried out by your dealer or Authorised Service Centre.*

7.2 BATTERY

7.2.1 Battery power reserve

Battery power reserve (and therefore the cuttable vegetation area before charging is required) mainly depends on:

- a. Environmental factors, that cause higher energy requirements:
 - cutting/trimming of very thick or wet hedges;
 - cutting/trimming of bushes with branches that are too thick;
- b. operator behaviour that should be avoided:
 - switching the machine on and off frequently whilst working;
 - adopting a cutting technique that is unsuitable for the work to be performed (para. 6.4.1);
 - cutting speed unsuitable for the condition of the hedge to be cut.

To optimise battery power reserve it is always recommended to:

- cut the hedge when dry;

- set a cutting speed suitable for the condition of the shrubs;
- use the most appropriate technique for the work to be performed.

If the need arises to use the machine for sessions which exceed the capability of the standard batteries, it is possible to:

- purchase other two standard batteries to immediately replace the discharged batteries, without compromising the continuity of operations;
- purchase two batteries with an extended power reserve compared to the standard version (para. 13.1).

7.2.2 Battery charge directly on the machine (Fig. 14)

The batteries can be charged directly on the machine by connecting the connector (Fig. 14. A) to the machine (Fig. 14. B) via its charging dock .

The machine can be hung on the wall:

- fixing the charging dock directly to the wall (Fig.14.I) ;
- fixing the rail on the wall on which to slide the charging dock and the loop (Fig.14.II).

⚠ Fit the bar cover before hanging the machine on the wall

NOTE *The battery is equipped with a guard that inhibits charging if the environmental temperature is not between 0°C - 40°C.*

IMPORTANT *The battery can be charged at any time, even partially, with no risk of damaging it.*

The batteries are partially charged in sequence, as per the scheme:

Phase	Battery (Fig. 13)	Charger
1	A (right)	40%
2	B (left)	40%
3	A (right)	100%
4	B (left)	100%

NOTE *Partial charge allows you to use the machine to finish the job without waiting for a full charge.*

NOTE *Don't remove the batteries when the machine is under charging.*

NOTE *Don't start the machine when it's under charging status.*

7.3 CLEANING THE MACHINE

- To reduce fire hazards, keep the machine and, in particular, the motor free of leaves, branches or excessive grease.
- Always clean the machine after use with a damp cloth dipped in neutral detergent.
- Remove all traces of humidity using a soft damp cloth. Humidity can generate risks of electric shocks.
- Do not use aggressive detergents or solvents to clean the plastic parts or hand grips.
- Do not spray water onto the motor and electrical components and prevent them from getting wet.
- To avoid overheating and damage to the motor or the battery, always keep the cooling air vents clean and free of debris.

7.4 CLEANING AND LUBRICATION OF THE CUTTING MEANS

To increase the efficiency and working life of the blades, clean and lubricate them carefully after each work session:

⚠ Do not touch the cutting device until the battery has been removed and the cutting device is completely stationary.

- Place the machine in a stable horizontal position on the ground.
- Use a soft cloth to clean the blades, along with a brush to remove more difficult dirt and debris.
- Lubricate the blades by applying a light layer of specific oil, preferably the non-pollutant type, along the upper edge of the blade.

7.5 NUTS AND BOLTS

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.
- Check regularly that the handles are fixed firmly.

7.6 CUTTING MEANS

⚠ Do not touch the cutting means until the batteries have been removed and the cutting means is completely stationary.

7.6.1 Checks

⚠ Periodically check that the blades are not bent, damaged or deformed and that the screws are adequately tightened.

Adjustment of the distance between blades is not necessary, as this is predetermined by the manufacturer.

7.6.2 Sharpening

It is necessary to sharpen the blades when the trimming performance decreases and the branches tend to stick together.

⚠ *For safety reasons, sharpening must be done by an Authorised Service Centre with suitable skills and equipment for the job; without risking any damage to the blade which would make it unsafe when used.*

⚠ *Always replace and never repair a blade which has blunt cutting edges.*

7.6.3 Replacement

⚠ *The blade must never be repaired, but must be replaced as soon as signs of breaking, wearing, bending are noted or the sharpening limit is exceeded. For safety reasons replacements must be performed by an Authorised Service Centre.*

IMPORTANT *Blades displaying the code indicated on the Technical Data table should be used on this machine.*

Given product evolution, the blades listed in the "Technical Data" table may be replaced in time with others having similar interchangeable and operating safety features.

8. STORAGE

IMPORTANT *The safety regulations to follow for putting into storage are described in paragraph 2.3. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or hazards.*

8.1 STORING

When the machine is to be stored away:

1. Remove the batteries from their housing;
2. When the cutting means has halted, fit the blade guard;
3. Allow the engine to cool before storing in an enclosed space;
4. Clean (para. 7.3);
5. Make sure there are no loose or damaged components. If necessary, replace any

damaged components and tighten any screws and loose bolts or contact the authorised service centre;

6. Store the machine:
 - in a dry place;
 - protected from inclement weather;
 - in a place out of children's reach;
 - making sure that keys or tools used for maintenance are removed.
7. the machine can be hung on the wall (Fig. 14. I - II) .

NOTE *Make sure that the wall can hold loads of minimum 20 kg*

8.2 STORING THE BATTERY

Charge. (par. 7.2.2)

The battery must be stored in closed and humidity-free environments, at a temperature between:

- 0°C - 60°C for 1 month
- 0°C - 45°C for 3 months
- 0°C - 25°C for 1 year

NOTE *If unused for any length of time, charge the battery every two months to prolong its working life.*

9. HANDLING AND TRANSPORT

Whenever the machine is to be handled or transported you must:

- Stop the machine (para. 6.5);
- Make sure that all moving parts have come to a complete stop
- Remove the batteries from their housing
- Wear protective work gloves
- When the cutting means has halted, fit the blade guard
- Only hold the machine using the hand grips and position the cutting means in the opposite direction to that used during operations
- Make sure that machine movements do not cause damage or injuries.

When transporting the machine on a vehicle, always:

- Position it so that it does not cause a hazard to anyone
- Fasten the machine securely with cables or chains.

10. ASSISTANCE AND REPAIRS

This manual provides all the necessary information to run the machine and for correct basic maintenance operations which can be performed by the user. Any regulations and maintenance operations not described herein must be carried out by your Dealer or Authorised Service Centre.

Any operations performed in unauthorised centres or by unqualified persons will totally invalidate the

The warranty conditions are intended for consumers only, i.e. non-professional operators.

The warranty covers all material quality and manufacturing defects recognised during the warranty period by your Dealer or Authorised Service Centre.

The warranty is restricted to the repair or replacement of components recognised as faulty.

The warranty only applies to machines subjected to regular maintenance.

The warranty does not cover damages resulting from:

- Failure to become familiar with the documentation accompanying the machine (Instruction manuals).
- Professional use.
- Carelessness, negligence.
- Poor maintenance.
- Modification to the machine.
- Use of non-genuine spare parts (adaptable parts).
- Use of accessories not supplied or approved by the manufacturer.
- External causes (lightning, impact, presence of foreign bodies inside the machine) or incidents.
- Incorrect use or assembly are prohibited by the manufacturer.

The warranty does not cover:

- The maintenance operations (described in the instruction manual).
- Normal wear and tear of consumables.
- Normal wear and tear.
- Deterioration in the appearance of the machine due to use.
- Any ancillary expenses related to the enforcement of the warranty, such as costs incurred to travel to the user's location, transfer of the machine to the Dealer, rental of replacement equipment or calling of independent enterprises to perform maintenance work.

The user is protected by his or her own national legislation. The user's rights under the national laws or his or her own country are not in any way restricted by this warranty.

11. WARRANTY COVERAGE

Warranty and all obligations and responsibilities of the Manufacturer.

- Non-original parts and attachments are not approved; use of non-original spare parts and attachments will jeopardise the safety of the machine and relieve the Manufacturer from all obligations or liabilities.
- Original spare parts are supplied by authorised Dealers and by Authorised Service Centres.

12. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
1. Blade control lever, blade control locking button and safety switch operated but the machine will not start (mod. HT 20 Li S)	Battery is not inserted or is inserted incorrectly	Make sure that the batteries are inserted correctly (Fig. 7.A)
	Low battery capacity	Check the batteries status and charge if necessary (Cap.7)
	Hedge trimmer is damaged.	Do not use the hedge trimmer. Remove the battery and contact an authorised service centre.
2. The motor shuts down whilst working	Battery is not inserted correctly	Make sure that the batteries are inserted correctly (Fig. 7.A)
	Low battery capacity	Check the batteries status and charge if necessary (para. 7.2.2)
3. The cutting means overheats whilst working	Insufficient blade lubrication	Turn off the machine, wait until the cutting means is stationary, remove the batteries and lubricate the blades (para. 7.4)
4. The cutting means comes into contact with a line or electric cable	-	DO NOT TOUCH THE BLADE AS IT MAY BE LIVE AND BE EXTREMELY DANGEROUS! Grasp the machine using the insulated rear handgrip only and position it at a safe distance from yourself. Disconnect the current that powers the severed line or mains cable and remove the batteries before freeing the blade teeth.
5. The cutting means comes into contact with a foreign body.	-	Turn off the machine remove the batteries and: <ul style="list-style-type: none"> - Inspect for damage - Check for and tighten any loose parts - Contact an Authorised Service Centre for replacement or repair damaged parts with parts having equivalent specifications.
6. Excessive noise and/or vibration is experienced whilst working	Loose or damaged parts	Turn off the machine remove the batteries and: <ul style="list-style-type: none"> - inspect for damage; - check for and tighten any loose parts; - Contact an Authorised Service Centre for replacement or repair damaged parts with parts having equivalent specifications.
7. The machine gives off smoke whilst working	Hedge trimmer is damaged.	Do not use the hedge trimmer. Immediately turn off the machine remove the batteries and Contact an Authorised Service Centre.
8. Battery power reserve is low	Severe working conditions requiring greater current absorption	Optimise operations (para. 7.2.1)
	Battery is insufficient for operating requirements	Use extended batteries (para. 13.1)
	Decrease in battery capacity	Purchase new batteries

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
9. The battery charger is not charging the battery	Battery is not correctly inserted in the battery charger or plug not properly connected to the machine	Check it is correctly inserted (para. 7.2.2)
	Unsuitable environmental conditions	Charge the battery in places with suitable temperatures (see battery/battery charger instruction manual)
	Dirty contacts	Clean the contacts
	The battery charger is not energised	Check it is plugged in and the power socket is energised
	Faulty battery charger	Replace with an original spare part
	Battery too hot or too cold	Bring the battery to an ambient temperature between 4-40°C
	If the problem persists, refer to the battery/battery charger manual	

If problems persist after implementing the solution, contact your Dealer.

13. ACCESSORIES ON REQUEST

13.1 BATTERIES (Fig. 15)

Different capacity batteries are available to suit specific operating requirements.

The list of homologated batteries for this machine can be found in the “Technical Data” table.

13.2 BATTERY CHARGER (Fig. 16)

There are several devices for recharging the battery.

The list of homologated battery chargers for this machine can be found in the “Technical Data” table.




ÍNDICE

1. INFORMACIÓN GENERAL	1
2. NORMAS DE SEGURIDAD	1
3. CONOCER LA MÁQUINA	5
3.1 Descripción máquina y uso previsto.....	5
3.2 Componentes principales (Fig.1)	6
3.3 Etiqueta de identificación del producto (Fig. 1)6	
3.4 Señales de seguridad (Fig. 2).....	6
4. MONTAJE.....	7
4.1 DESEMBALAJE.....	7
4.2 Montaje DE LA BASE DE CARGA (Fig. 3).....	7
4.3 Montaje DEL BINARIO PARA LA FIJACIÓN EN LA PARED (fig. 4)	7
5. MANDOS DE CONTROL.....	7
5.1 El botón de bloqueo mando cuchilla (Fig. 5.C)7	
5.2 Palanca mando cuchilla (Fig. 5.A)	7
5.3 Interruptor de seguridad (Fig. 5.B).....	7
5.4 BOTÓN de desbloqueo de la empuñadura posterior (Fig. 5.D).....	7
6. USO DE LA MÁQUINA	8
6.1 Operaciones preliminares	8
6.2 Controles de seguridad	8
6.3 Arranque	8
6.4 Trabajo	8
6.5 Parada.....	9
6.6 Después del uso	9
7. MANTENIMIENTO.....	10
7.1 Información general.....	10
7.2 Batería.....	10
7.3 Limpieza de la máquina.....	11
7.4 Limpieza y lubricación del dispositivo de corte	11
7.5 Tuercas y tornillos de fijación.....	11
7.6 dispositivo de corte	11
8. ALMACENAMIENTO	12
8.1 Almacenamiento de la máquina	12
8.2 Almacenamiento de la batería	12
9. DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE	12
10. ASISTENCIA Y REPARACIONES	12
11. COBERTURA DE LA GARANTÍA	12
12. IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS	13
13. ACCESORIOS POR ENCARGO.....	14
13.1 Baterías (Fig. 15).....	14
13.2 Cargador de la batería (Fig. 16).....	14

1. INFORMACIÓN GENERAL

1.1 CÓMO LEER EL MANUAL

NOTA o **IMPORTANTE** ofrece información u otros detalles relativos a lo descrito anteriormente, con la intención de no dañar la máquina ni causar daños.


El símbolo  señala un peligro. El incumplimiento de la advertencia comporta posibilidad de lesiones personales o a terceros y/o daños.

Los párrafos marcados con un recuadro de puntos grises indican características opcionales que no están presentes en todos los modelos documentados en este manual. Verificar si la característica está presente en este modelo.

Todas las indicaciones "anterior" "posterior", "derecha" e "izquierda" hacen referencia a la posición de trabajo del operador.

2. NORMAS DE SEGURIDAD

2.1 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

 Leer todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones suministradas con la máquina. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o graves lesiones.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" citado en las advertencias se refiere a su equipo con alimentación de red (con cable) o con alimentación de batería (sin cable).

- 1) Seguridad de la zona de trabajo
 - a) Mantener limpia y bien iluminada la zona de trabajo. Áreas oscuras y desordenadas facilitan los accidentes.

- b) **No use la herramienta eléctrica en ambientes con riesgo de explosión, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) **Mantener alejados a los niños y demás personas cuando se use una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causar la pérdida de control.

2) Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica ha de coincidir con la toma de corriente. No modifique de ninguna manera el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** El uso de enchufes no modificados y tomas adecuadas reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tubos, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está conectado a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a ambientes húmedos.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- d) **No utilice el cable de forma incorrecta. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados y elementos en movimiento.** Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- e) **Cuando se utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice una alargadera apta para el uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para el uso en el exterior reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- f) **Si no pudiera evitarse utilizar una herramienta eléctrica en un ambiente húmedo, utilice una alimentación protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad personal

- a) **Esté atento, controle sus acciones y use la herramienta eléctrica de forma razonable. No use la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicinas.** Una distracción durante el uso de una herramienta eléctrica puede causar graves lesiones personales.

- b) **Utilice ropa protectora. Use siempre gafas de protección.** El uso de equipo de protección como máscaras antipolvo, zapatos antideslizantes, cascos protectores o auriculares, reduce las lesiones personales.
- c) **Evite arranques no intencionados. Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de introducir la batería, agarrar o transportar la herramienta eléctrica.** Transportar una herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor o montar la batería con el interruptor en posición "ON" facilita los accidentes.
- d) **Extraiga toda llave o herramienta de regulación antes de accionar la herramienta eléctrica.** Una llave o una herramienta que permanece en contacto con una parte giratoria puede provocar lesiones personales.
- e) **No se desequilibre. Mantenga siempre un apoyo y equilibrio adecuados.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Lleve indumentaria adecuada. No lleve vestidos anchos o accesorios. Mantenga el pelo, los vestidos y los guantes alejados de las partes en movimiento.** La ropa ancha, los accesorios o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes en movimiento.
- g) **Si tuviera que conectar dispositivos a instalaciones para la extracción y la recogida de polvo, asegúrese de que se conecten y se usen adecuadamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) **No deje que la familiaridad adquirida con el uso habitual de la máquina le haga sentir demasiado confiado hasta el punto de no respetar los principios de seguridad.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en tan solo una fracción de segundo.

4) Uso y vigilancia de la herramienta eléctrica

- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica apropiada para el trabajo.** La herramienta eléctrica adecuada efectuará un trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual se ha proyectado.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no es capaz de ponerla en marcha o pararla normalmente.** Una herramienta eléctrica que no se puede accionar con el interruptor resulta peligrosa y debe ser reparada.

- c) **Extraer el acumulador de su compartimento antes de efectuar cualquier regulación o cambio de accesorios, o antes de guardar la herramienta eléctrica.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas inutilizadas fuera del alcance de los niños y no permita el uso de estas a personas que desconozcan el modo de empleo de la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- e) **Preste atención al mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles estén alineadas y libres en el movimiento, que no haya roturas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de daños, la herramienta eléctrica deberá ser reparada antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por falta de mantenimiento.
- f) **Mantenga afilados y limpios los dispositivos de corte.** Un mantenimiento adecuado de los dispositivos de corte, con las cuchillas bien afiladas, evita el enganche de los mismos y facilita su control.
- g) **Utilizar la herramienta eléctrica y sus accesorios como se indica en las instrucciones suministradas, prestando atención a las condiciones de trabajo y al tipo de actividad que se va a efectuar.** El uso de una herramienta eléctrica para actividades diferentes a las previstas podría generar situaciones peligrosas.
- h) **Mantenga las empuñaduras secas, limpias y sin restos de aceite y grasa.** Con las empuñaduras resbalosas no se puede manipular ni controlar la máquina de forma segura en situaciones inesperadas.
- 5) **Uso y precauciones de uso de las herramientas a batería**
- a) **Cargar la batería únicamente con el cargador indicado por el fabricante.** Los cargadores indicados para un tipo de batería específica pueden generar incendios si se utilizan con baterías diferentes.
- b) **Utilizar las herramientas eléctricas únicamente con el tipo de batería indicado.** El uso de una batería diferente puede ocasionar daños e incendios.
- c) **Cuando la batería no está en uso, mantenerla alejada de otros objetos de metal como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos que pueden crear una conexión entre dos bornes.** El cortocircuito de los bornes de la batería puede originar quemaduras o incendios.
- d) **Si la batería se encuentra en malas condiciones, podría generarse una pérdida de líquido: evitar cualquier tipo de contacto. En caso de contacto fortuito, enjuagar inmediatamente con agua. En caso de contacto con los ojos, solicitar inmediatamente asistencia médica.** El líquido de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- e) **No utilice baterías ni instrumentos dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden funcionar de forma imprevisible y provocar incendios, explosiones o riesgos de lesión.
- f) **No exponga la batería al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar explosiones. **NOTA.** La temperatura "130 °C" puede ser sustituida por la temperatura "265 °F".
- g) **Siga todas las instrucciones del proceso de recarga y no cargue la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6) **Asistencia**
- a) **La herramienta eléctrica debe ser reparada por personal cualificado, empleando solo recambios originales.** Esto permite que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No repare nunca las baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado únicamente por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.

2.2 NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA CORTASETOS

- a) **Mantener todo el cuerpo alejado de la cuchilla. No retirar el material cortado ni sujetar el que se debe cortar mientras las cuchillas están en movimiento.** *Las cuchillas siguen moviéndose después de apagar el interruptor. Una distracción mientras se usa el cortasetos puede causar graves lesiones personales.*
- b) **Mueva el cortasetos sujetándolo por la empuñadura con la cuchilla quieta y teniendo cuidado de no accionar ningún interruptor de alimentación.** *El transporte correcto del cortasetos reduce el riesgo de un arranque involuntario y las consiguientes lesiones personales causadas por las cuchillas.*

c) Cuando transporte o guarde el cortasetos, coloque siempre el cubrecuchilla. *Un adecuado transporte del cortasetos reduce la posibilidad de lesiones personales provocadas por las cuchillas.*


d) Al retirar material atascado o realizar tareas de mantenimiento en la herramienta, asegúrese de que todos los interruptores estén apagados y de que el paquete de baterías se haya retirado o desconectado. *El funcionamiento inesperado del cortasetos durante la retirada de material atascado o el mantenimiento puede provocar lesiones personales graves.*


e) Sujetar el cortasetos solo por las superficies aisladas de las empuñaduras, pues la cuchilla puede entrar en contacto con cables no visibles. *Si las cuchillas entran en contacto con un cable "bajo tensión", las partes metálicas expuestas del cortasetos pueden quedar "bajo tensión" y provocar una descarga eléctrica al operador.*

f) Mantenga todos los cables eléctricos alejados de la zona de corte. *Los cables de alimentación podrían estar ocultos en setos o arbustos y ser cortados accidentalmente por la cuchilla.*

g) No utilice el cortasetos cuando haga mal tiempo, especialmente si hay riesgo de rayos. *Esto reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.*

h) Durante el trabajo, la máquina deberá estar siempre sujeta firmemente con las dos manos. *El uso de una sola mano puede causar una pérdida de control y provocar graves lesiones personales.*

 *En el caso de roturas o accidentes durante el trabajo, parar inmediatamente el motor, alejar la máquina para no provocar otros daños; en el caso de accidentes con lesiones personales o a terceros, activar inmediatamente los procedimientos de primeros auxilios más adecuados para la situación e ir a un Centro de Salud para recibir atención. Retirar cuidadosamente los residuos que pudieran causar daños o lesiones a personas o animales en caso de que quedaran sin supervisión.*


 *La exposición prolongada a las vibraciones puede causar lesiones y trastornos neurovasculares (conocidos también como "fenómeno de Raynaud" o "mano blanca") especialmente a quien padece problemas circulatorios. Los síntomas pueden afectar a las manos, las muñecas y los dedos y se manifiestan con la pérdida de sensibilidad, torpor, picor, dolor, decoloración o cambios estructurales de la piel. Estos efectos pueden aumentar por las bajas temperaturas y/o por un uso excesivo de las empuñaduras.*

En caso de aparición de dichos síntomas, reducir los tiempos de uso de la máquina y consultar a un médico.

2.3 MANTENIMIENTO, ALMACENAMIENTO

Efectuar un regular mantenimiento y un correcto almacenamiento preserva la seguridad de la máquina y el nivel de sus prestaciones.

- Cuando pare la máquina para realizar tareas de mantenimiento, inspección, almacenamiento o para cambiar un accesorio, apague el motor, desconecte la máquina de la red eléctrica y asegúrese de que todas las piezas móviles están completamente paradas.
- Deje que la máquina se enfríe antes de realizar cualquier comprobación o ajuste y antes de guardarla.
- Conserve la máquina con cuidado y guárdela limpia, en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- No utilizar jamás la máquina con piezas desgastadas o dañadas. Las piezas averiadas o deterioradas deben ser sustituidas y no reparadas. Use sólo recambios originales.
- Para reducir el riesgo de incendio, no dejar contenedores con materiales de desecho dentro de una habitación.

 El nivel de ruido y vibración indicado en estas instrucciones son valores máximos de uso de la máquina. El uso de un elemento de corte desajustado, la excesiva velocidad de movimiento y la ausencia de mantenimiento influyen de manera significativa en las emisiones sonoras y en las vibraciones. Como consecuencia es necesario adoptar medidas preventivas apropiadas para eliminar posibles daños debidos a un ruido elevado y a los esfuerzos por vibraciones; llevar a cabo el mantenimiento de la máquina, usar auriculares anti-ruido y realizar pausas durante el trabajo.

2.4 BATERÍA / CARGADOR DE BATERÍA

ATENCIÓN

Las siguientes normas de seguridad integran las prescripciones de seguridad presentes en el manual específico del cargador de la batería.

- Para cargar la batería utilizar solo cargadores recomendados por el fabricante. Un cargador inadecuado puede provocar un choque eléctrico, un sobrecalentamiento o una fuga de líquido corrosivo de la batería.

- Utilizar solo las baterías específicas previstas para su herramienta. El uso de otras baterías puede provocar lesiones y riesgo de incendio.
- Mantener la batería no utilizada lejos de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que puedan provocar un cortocircuito de los contactos. El cortocircuito de los contactos de la batería puede comportar combustiones o incendios.
- No use el cargador de la batería en ambientes con sustancias inflamables o sobre superficies fácilmente inflamables como papel, tela, etc. Durante la recarga, el cargador de batería se calienta y podría provocar un incendio.
- Durante el transporte de los acumuladores, preste atención a que los contactos no se conecten entre ellos y no use contenedores metálicos para el transporte

2.5 RESPETO DEL MEDIO AMBIENTE

- Respetar minuciosamente las normas locales sobre la eliminación de embalajes, partes deterioradas o cualquier elemento con fuerte impacto ambiental; estos residuos deben separarse y entregarse en los centros de recogida específicos que realizarán el reciclaje de los materiales.
- Respetar minuciosamente las normas locales sobre la eliminación de los materiales de desecho
- En el momento de deshacerse de la máquina, no abandonarla en lugares donde pueda perjudicar el medio ambiente; se debe contactar con un centro de recogida, según las normas locales vigentes.



No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos. Según la Directiva Europea 2012/19/CE sobre los residuos de equipos eléctricos y electrónicos y su aplicación conforme a las normas nacionales, los equipos eléctricos fuera de servicio deberán recogerse separadamente para volverse a emplear de manera eco-compatible. Si los equipos eléctricos se eliminan en un vertedero de residuos o en el terreno, las sustancias nocivas pueden alcanzar la capa acuifera y entrar en la cadena alimentaria, dañando la salud y el bienestar de las personas. Para obtener más información sobre la eliminación de este producto, contacte con el Ente competente para la eliminación de los residuos domésticos o con su Distribuidor.



Al término de su vida útil, deshacerse de las baterías de forma que se respete siempre el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos tanto para las personas como para el medio ambiente. Una vez retirada, la batería debe depositarse de forma separada en una estructura apta para baterías de iones de litio.



La separación selectiva de los productos y embalajes utilizados permite el reciclaje de los materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y a disminuir la demanda de materias primas.

3. CONOCER LA MÁQUINA

3.1 DESCRIPCIÓN MÁQUINA Y USO PREVISTO

Esta máquina es un equipo de jardinería, más específicamente, un cortasetos portátil con alimentación a batería.

La máquina se compone esencialmente de un motor que acciona un dispositivo de corte.

El operador puede accionar los mandos principales manteniendo siempre una cierta distancia de seguridad del dispositivo de corte.

3.1.1 Uso previsto

Esta máquina ha sido diseñada y fabricada para:

- el corte y moldeado de arbustos y setos con ramas de pequeñas dimensiones;
- ser utilizada por un solo operador.

3.1.2 Uso inadecuado

Cualquier otro tipo de uso, no conforme con aquellos indicados anteriormente, puede ser peligroso y causar daños a personas y/o cosas. Es inapropiado (ejemplos son excluyentes):

- el corte de hierba en general, y en particular cerca de bordillos;
- el desmenuzamiento de materiales para el compostaje;
- trabajos de poda;
- el uso de la máquina con el dispositivo de corte por encima de la línea de los hombros del operador;
- el uso de la máquina para el corte de materiales de origen no vegetal;
- el uso de dispositivos de corte diferentes de los indicados en la tabla "Datos Técnicos". Peligro de heridas y lesiones graves;
- Uso de la máquina por parte de más de una persona.

IMPORTANTE *El uso impropio de la máquina comporta la invalidación de la garantía y la exención del Fabricante de toda responsabilidad, corriendo a cargo del usuario todos los gastos derivados de daños o lesiones propias o a terceros.*

3.1.3 Tipología de usuario

Esta máquina está destinada al uso por parte de consumidores, es decir, operadores no profesionales. Esta máquina está destinada para uso no profesional.

3.2 COMPONENTES PRINCIPALES (Fig.1)

- A. **Motor:** proporciona el movimiento al dispositivo de corte.
- B. **Cuchilla (Dispositivo de corte):** es el elemento destinado al corte de la superficie vegetal.
- C. **Empuñadura anterior:** permite dirigir la máquina, además de ser el lugar donde se encuentra el interruptor de seguridad.
- D. **Empuñadura posterior:** permite dirigir la máquina, además de ser el lugar donde se encuentran los principales mandos de control.
- E. **Protección de la cuchilla** (para el transporte y el desplazamiento de la máquina): protege de contactos involuntarios con el dispositivo de corte que podrían causar graves lesiones.
- F. **Batería** (si no se suministra con la máquina, ver cap. 13 “accesorios por encargo”): dispositivo que suministra la corriente eléctrica a la máquina; sus características y normas de uso se describen en un manual de instrucciones específico.
- G. **Cargador de la batería** (si no se suministra con la máquina, ver cap. 13 “accesorios por encargo”): dispositivo que se utiliza para cargar la batería; sus características y normas de uso se describen en un manual de instrucciones específico.
- H. **Binario para fijación en pared**
- I. **Base de carga**
- J. **Portaobjetos**
- K. **Tornillos suministrados**

IMPORTANTE *La máquina sólo funciona con las dos baterías colocadas.*

NOTA *Las baterías pueden recargarse directamente en la máquina a través de su base de carga.*

3.3 ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO (Fig. 1)

1. Nombre y dirección del Fabricante
2. Tipo de máquina
3. Nivel de potencia sonora
4. Marca de conformidad
5. Tensión y frecuencia de alimentación
6. Año de fabricación
7. Número de matrícula
8. Código del artículo
9. Velocidad cuchilla

Transcribir los datos de identificación de la máquina en los espacios correspondientes de la etiqueta indicada detrás de la portada.

IMPORTANTE *Utilizar los datos de identificación indicados en la etiqueta de identificación cada vez que se contacta con el taller autorizado*

3.4 SEÑALES DE SEGURIDAD (Fig. 2)

En la máquina aparecen diferentes símbolos. Significado de los símbolos:



¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO!

Esta máquina, si no se usa correctamente, puede ser peligrosa para usted y para terceros.



Antes de usar la máquina, lea el manual de instrucciones.



Utilice protección para la cabeza y los oídos y gafas protectoras.



¡Emplear calzado de seguridad antideslizante!



Utilizar guantes de trabajo gruesos y antideslizantes.



¡PELIGRO! Mantenga las manos alejadas de la cuchilla



No la exponga a la lluvia (o ambientes húmedos).



Extraer la batería antes de efectuar cualquier tipo control, limpieza o intervención de mantenimiento/ regulación de la máquina.



¡Atención! Para información sobre la batería y el cargador de la batería, consultar el manual correspondiente.

IMPORTANTE Las etiquetas adhesivas estropeadas o ilegibles deben sustituirse. Pedir nuevas etiquetas al centro de asistencia autorizado.

4. MONTAJE

IMPORTANTE Las normas de seguridad que se deben seguir están descritas en el cap. 2. Respetar minuciosamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.

Por motivos de almacenamiento y transporte, algunos componentes de la máquina no se ensamblan directamente en fábrica, sino que se deben montar después de la remoción del embalaje, siguiendo las instrucciones descritas a continuación.

⚠ *El desembalaje y el cumplimiento del montaje deben ser efectuados sobre una superficie plana y sólida, con espacio suficiente para el desplazamiento de la máquina y de los embalajes, sirviéndose siempre de herramientas apropiadas.*

4.1 DESEMBALAJE

1. Abrir el embalaje cuidadosamente para evitar perder los componentes.
2. Consultar la documentación incluida en la caja, por ejemplo estas instrucciones.
3. Extraer la máquina de la caja.
4. Deshacerse de la caja y los embalajes respetando las normativas locales.

⚠ *Antes de efectuar el montaje (si fuera necesario), verificar que las baterías no estén introducidas en su cavidad.*

4.2 MONTAJE DE LA BASE DE CARGA (FIG. 3)

NOTA La herramienta puede colgarse en la pared, asegurándose de que la empuñadura trasera esté en su posición original.

Las baterías pueden recargarse directamente en la máquina a través de su base de carga (Fig. 3.A).

NOTA La base de carga puede fijarse a la pared (Fig. 3.B) (con los tornillos suministrados, Fig. 1.K).

4.3 MONTAJE DEL BINARIO PARA LA FIJACIÓN EN LA PARED (FIG. 4)

Una vez fijado el binario (Fig. 1.H) a la pared (con los tornillos suministrados), deslice la base de carga (Fig. 4.A) y el portaobjetos (Fig. 4.B).

5. MANDOS DE CONTROL

5.1 EL BOTÓN DE BLOQUEO MANDO CUCHILLA (Fig. 5.C)

Permite accionar la palanca de mando de la cuchilla (Fig. 5.A).

5.2 PALANCA MANDO CUCHILLA (Fig. 5.A)

Permite accionar la cuchilla (dispositivo de corte).

NOTA El dispositivo de corte se para automáticamente cuando se suelta la palanca.

5.3 INTERRUPTOR DE SEGURIDAD (Fig. 5.B)

El interruptor de seguridad, situado en la empuñadura delantera, proporciona seguridad adicional, ya que debe mantenerse pulsado junto con la palanca de control de la cuchilla (Fig. 5.A), para accionar el dispositivo de corte.

NOTA El dispositivo de corte se para automáticamente cuando se suelta el interruptor de seguridad.

5.4 BOTÓN DE DESBLOQUEO DE LA EMPUÑADURA POSTERIOR (Fig. 5.D)

Permite regular la empuñadura posterior (Fig. 1.D) en 5 diferentes orientaciones con respecto al dispositivo de corte, para efectuar más cómodamente las operaciones de acabado de los setos (párr 6.4.1).

⚠ *La regulación de la empuñadura debe efectuarse con la máquina apagada.*

6. USO DE LA MÁQUINA

IMPORTANTE Las normas de seguridad que se deben seguir están descritas en el cap. 2. Respetar minuciosamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.

6.1 OPERACIONES PRELIMINARES

Poner la máquina en posición horizontal y bien apoyada sobre el terreno.

6.1.1 Control y carga de las baterías (Fig. 6)

Antes de cada uso comprobar el estado de carga de las baterías siguiendo las indicaciones contenidas en el manual de instrucciones de la batería.

NOTA La máquina sólo funciona con las dos pilas insertadas.

6.2 CONTROLES DE SEGURIDAD

! Efectuar siempre los controles de seguridad antes del uso.

6.2.1 Control general

Objeto	Resultado
Empuñaduras (Fig. 1.C, Fig. 1.D) y protecciones	Limpias, secas, fijadas correcta y firmemente a la máquina.
Tornillos en la máquina y en la cuchilla	Bien fijados (no sueltos)
Conductos del aire de refrigeración	No obstruidos
Cuchilla (Fig. 1.B)	Limpia, no dañada o desgastada, bien afilada.
Protecciones	Íntegras, no deterioradas.
Batería (Fig. 1.F)	Ningún desperfecto en el empaquetado, ninguna fuga de líquido.
Máquina	Ninguna marca de deterioro o usura. Ninguna vibración anómala. Ningún sonido anómalo.
Palancas, botones, interruptores de seguridad	Deben tener un movimiento libre, no forzado y al soltarlos deberán volver automática y rápidamente a la posición neutra.

6.2.2 Test de funcionamiento de la máquina

Acción	Resultado
1. Arrancar la máquina (párr. 6.3).	1. La cuchilla debe moverse
2. Soltar la palanca mando cuchilla (Fig. 5.A) o el interruptor de seguridad (Fig. 5.B).	2. Los mandos deben volver de forma rápida y automática a la posición neutra y la cuchilla debe pararse

! Si se obtiene un resultado diferente a los indicados en las tablas siguientes, ¡no utilice la máquina! Entregar la máquina a un centro de asistencia para los controles del caso y para la reparación.

6.3 ARRANQUE

NOTA Se recomienda utilizar la máquina a una temperatura comprendida entre -10°C y 60°C.

! El arranque de la máquina provoca el acoplamiento contemporáneo del dispositivo de corte.

! No ponga en marcha la máquina cuando esté en estado de carga.

NOTA Arranque sobre una superficie plana y sólida.

1. Retirar la protección de la cuchilla (Fig. 1.E) (si se usara);
2. Asegúrese de que la cuchilla no toque el terreno u otros objetos;
3. Introducir las baterías en la cavidad correspondiente (Fig. 7.A) empujándolas a fondo hasta oír el "clic" que las bloquea en su lugar y asegura el contacto eléctrico;

NOTA La máquina sólo funciona con las dos pilas insertadas.

4. Adoptar una posición firme y estable;
5. Accionar el botón de bloqueo mando cuchilla (Fig. 8.C).
6. Accionar la palanca mando cuchilla (Fig. 8.A).
7. Accionar el interruptor de seguridad (Fig. 8.B).

6.4 TRABAJO

! Durante el trabajo, la máquina debe sujetarse siempre con dos manos, teniendo el dispositivo de corte por debajo de la línea de los hombros.

⚠ *Utilice siempre la máquina a nivel del suelo y no sobre escaleras o cualquier otro soporte inestable.*

⚠ *No retirar el material ya cortado ni sujetar aquel que se debe cortar mientras la cuchilla está en funcionamiento. Asegurarse de que la máquina esté apagada cuando se va a retirar el material cortado.*

NOTA *Durante el uso, la batería está protegida contra la descarga total a través de un dispositivo de protección que apaga la máquina y bloquea su funcionamiento.*

6.4.1 Regulación de la empuñadura posterior (Fig. 9)

⚠ *Llevar a cabo las operaciones con la máquina apagada.*

1. Pulsar el botón de desbloqueo (Fig. 9.A) de la empuñadura trasera;
2. Comenzar a girar la empuñadura posterior (Fig. 9.B);
3. Soltar el botón de desbloqueo;
4. Girar la empuñadura hasta que se ponga en marcha en la posición deseada.

IMPORTANTE *Antes de usar la máquina asegúrese de que la palanca de desbloqueo haya vuelto completamente a la posición de bloqueo y que la empuñadura posterior esté bien estable.*

⚠ *Durante el trabajo, la empuñadura posterior deberá estar siempre vertical, independientemente de la posición asumida por el dispositivo de corte.*

6.4.2 Técnicas de trabajo

Siempre es preferible cortar antes los dos lados verticales del seto y a continuación la parte superior.

NOTA *La autonomía de la batería (y por lo tanto la superficie de vegetación que se puede cortar antes de recargarla) está condicionada por varios factores descritos en el (párr. 7.2.1).*

6.4.2.a Corte vertical (Fig. 10)

El corte debe efectuarse con un movimiento de arco desde abajo hacia arriba, manteniendo la cuchilla lo más posible distante del cuerpo.

6.4.2.b Corte horizontal (Fig. 11)

Los mejores resultados se obtienen con la cuchilla ligeramente inclinada (5° - 10°) en la dirección del corte, con un movimiento arqueado y un avance lento y constante, especialmente en el caso de setos muy densos.

6.4.3 Consejos para el uso

- Si durante el uso las cuchillas se bloquean o se enganchan en las ramas del seto:
1. Soltar inmediatamente la palanca mando cuchilla (Fig. 12.A) o el interruptor de seguridad (Fig. 12.B);
 2. Esperar a que el dispositivo de corte esté completamente parado;
 3. Quitar las baterías (párr. 7.2.2);
 4. Retirar el material que se ha enganchado.

6.4.4 Lubricación de las cuchillas durante la actividad

Si el dispositivo de corte se calienta excesivamente durante el trabajo, hay que lubricar las superficies internas de las cuchillas (párr. 7.4).

⚠ *Esta operación se debe llevar a cabo con la máquina parada y con las baterías extraídas de su alojamiento.*

6.5 PARADA

1. Soltar la palanca mando cuchilla (Fig. 12.A) o el interruptor de seguridad (Fig. 12.B);

⚠ *Después de parar la máquina, el dispositivo de corte tarda unos segundos en detenerse.*

Parar siempre la máquina durante los desplazamientos entre las zonas de trabajo.

⚠ *Durante los desplazamientos, no colocar el dedo sobre el interruptor de seguridad para evitar que la máquina se encienda accidentalmente.*

6.6 DESPUÉS DEL USO

- Cuando la máquina no se esté cargando, extraiga las baterías del alojamiento.
- Utilizar la protección de la cuchilla mientras el dispositivo de corte esté parado (Fig. 1.E).
- Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente.
- Efectuar la limpieza (párr. 7.3).
- Comprobar que no haya componentes aflojados o dañados. Si fuera necesario, sustituir los componentes dañados y apretar los tornillos y

pernos que se hayan aflojado o contactar con el centro de asistencia autorizado.

- Control de posibles daños presentes en la máquina. Contactar con el centro de asistencia autorizado.

IMPORTANTE *quitar siempre las baterías y montar la protección cuchilla cada vez que se deja la máquina sin utilizar o sin vigilancia.*

6.6.1 Extracción de la batería

Para extraer las baterías pulsar el botón de bloqueo situado en la batería (Fig. 13.C).

7. MANTENIMIENTO

7.1 INFORMACIÓN GENERAL

! *Antes de efectuar cualquier control, limpieza o intervención de mantenimiento/regulación de la máquina:*

1. *Parar la máquina;*
2. *Retire las baterías (no deje nunca la batería insertada ni al alcance de niños o personas inadecuadas);*
3. *Utilizar la protección de la cuchilla mientras el dispositivo de corte esté parado (excepto cuando la intervención deba realizarse sobre la propia cuchilla);*
4. *Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente;*
5. *Emplear indumentaria adecuada, guantes de trabajo y gafas de protección;*
6. *Leer las instrucciones correspondientes.*

IMPORTANTE *Todas las operaciones de mantenimiento y de regulación no descritas en este manual deben ser efectuadas por su Vendedor o por un Centro especializado.*

7.2 BATERÍA

7.2.1 Autonomía de la batería

La autonomía de la batería (y por lo tanto la superficie total de vegetación que se puede trabajar antes de la recarga) dependerá de:

- a. factores ambientales, que producen una mayor necesidad de energía;
 - corte/regularización de setos muy frondosos o húmedos;

- corte/regularización de arbustos con ramas demasiado grandes;

- b. comportamientos que el operador debería evitar:

- encendidos y apagados frecuentes durante la actividad;
- uso de una técnica de corte inadecuada para el tipo de trabajo que se ha de realizar (párr. 6.4.1);
- velocidad de movimiento de corte no adaptada a las características del seto que se debe cortar.

Para optimizar la autonomía de la batería siempre es conveniente:

- cortar el seto cuando esté seco;
- configurar una velocidad de movimiento de corte acorde a las características del arbusto;
- utilizar la técnica más apropiada según el trabajo que se debe desempeñar.

Si se quisiera utilizar la máquina en sesiones de trabajo más largas con respecto a lo permitido por la batería estándar, es posible:

- adquirir otras dos baterías estándar para sustituir inmediatamente las baterías descargadas, sin perjudicar la continuidad de uso;
- adquirir dos baterías con mayor autonomía con respecto a las baterías estándar (párr. 13.1).

7.2.2 Carga de la batería directamente en la máquina (Fig. 14)

Las baterías pueden recargarse directamente en la máquina conectando el conector (Fig. 14.A) a la máquina (Fig. 14.B) a través de su base de carga.

La máquina se puede colgar en la pared:

- fijando la base de carga directamente en la pared (Fig. 14.I).
- fijando a la pared el binario sobre el que se desliza la base de carga y el porta objetos (Fig. 14.II).

! *Monte la protección de la cuchilla antes de colgar la máquina en la pared.*

NOTA *La batería cuenta con una protección que impide la recarga si la temperatura ambiente no está comprendida entre 0 y -40°C.*

IMPORTANTE *La batería puede cargarse en cualquier momento, incluso parcialmente, sin riesgo de sufrir daños.*

Las baterías se cargan parcialmente de forma sucesiva, como se muestra en el esquema:

Fase	Batería (Fig.13)	Recarga
1	A (dch.)	40%
2	B (izq.)	40%
3	A (dch.)	100%
4	B (izq.)	100%

NOTA La recarga parcial permite utilizar la máquina para terminar el trabajo sin esperar a la recarga completa.

NOTA No retire las baterías mientras se carga la máquina.

NOTA No ponga en marcha la máquina cuando esté en estado de carga.

7.3 LIMPIEZA DE LA MÁQUINA

- Para reducir el riesgo de incendios, mantener la máquina de residuos de hojas, ramas.
- Limpiar siempre la máquina después del uso con un paño limpio y húmedo impregnado con detergente neutro.
- Eliminar cualquier resto de humedad con un paño suave y seco. Los restos de humedad pueden favorecer el riesgo de descargas eléctricas.
- No utilizar detergentes agresivos ni disolventes para limpiar las partes de plástico o las empuñaduras.
- No usar chorros de agua y evitar mojar el motor y las partes eléctricas.
- Para evitar cualquier sobrecalentamiento y daño en el motor o en la batería, asegurarse siempre de que las rejillas de aspiración del aire de enfriamiento estén limpias y libres de residuos.

7.4 LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN DEL DISPOSITIVO DE CORTE

Después de cada sesión de trabajo limpiar y lubricar las cuchillas para aumentar la eficiencia y la duración de las mismas:

⚠ No tocar el dispositivo de corte hasta que no haya quitado la batería y esté parado completamente.

- Poner la máquina en posición horizontal y bien apoyada sobre el terreno.
- Limpiar las cuchillas con un paño seco y usar un cepillo en caso de suciedad resistente.
- Lubricar las cuchillas aplicando una ligera capa del aceite correspondiente, preferiblemente no contaminante a lo largo del borde superior de la cuchilla.

7.5 TUERCAS Y TORNILLOS DE FIJACIÓN

- Mantener apretados tuercas y tornillos para asegurarse que la máquina esté siempre en condiciones seguras de funcionamiento.
- Controlar regularmente que las empuñaduras estén fijadas firmemente.

7.6 DISPOSITIVO DE CORTE

⚠ No toque el dispositivo de corte hasta que no haya quitado las baterías y esté parado completamente el dispositivo de corte.

7.6.1 Control

⚠ Controlar periódicamente que las cuchillas no estén plegadas o dañadas y que los tornillos estén apretados adecuadamente.

No es necesario ningún ajuste de la distancia entre las cuchillas; viene predeterminado de Fábrica.

7.6.2 Afilado

El afilado es necesario cuando el rendimiento del corte disminuye y las ramas se enganchan a menudo.

⚠ Por razones de seguridad, es conveniente que el afilado se realice en un Centro especializado que disponga de la competencia y de los medios adecuados para realizar la operación, sin arriesgar dañar la cuchilla o convertirla en un elemento peligroso para el uso.

⚠ En el caso de que la cuchilla tenga los cortantes desgastados, esta no deberá afilarse, sino cambiarse.

7.6.3 Sustitución

⚠ La cuchilla no debe repararse nunca, pero es necesario cambiarla cuando se identifiquen inicios de rotura, desgaste, doblado o si supera el límite de afilado. Por razones de seguridad, es conveniente que la sustitución se realice en un Centro especializado.

IMPORTANTE Utilice siempre dispositivos de corte originales con el código indicado en la tabla "Datos técnicos".

Dada la evolución del producto, los dispositivos de corte indicados en la tabla «Datos Técnicos» podrán ser sustituidos por otros, con características análogas de intercambiabilidad y seguridad de funcionamiento.

8. ALMACENAMIENTO

IMPORTANTE *Las normas de seguridad que se deben seguir durante las operaciones de mantenimiento se describen en el párr. 2.3. Respetar minuciosamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.*

8.1 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

Cuando se almacena la máquina:

1. Extraer las baterías de su alojamiento;
2. Utilizar la protección de la cuchilla mientras el dispositivo de corte esté parado;
3. Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente;
4. Efectuar la limpieza (párr. 7.3);
5. Comprobar que no haya componentes aflojados o dañados. Si fuera necesario, sustituir los componentes dañados y apretar los tornillos y pernos que se hayan aflojado o contactar con el centro de asistencia autorizado;
6. Almacenamiento de la máquina:
 - en un lugar seco;
 - protegido de la intemperie;
 - fuera del alcance de los niños;
 - asegurándose de haber quitado las llaves o herramientas usadas en el mantenimiento.
7. La máquina se puede colgar en la pared (Fig. 14.1 - II).

NOTA *Asegúrese de que la pared puede soportar cargas de al menos 20 kg.*

8.2 ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA

Recargar. (párr. 7.2.2).

La batería debe almacenarse en un lugar cerrado, sin humedad y a una temperatura comprendida entre:

- 0°C - 60°C por 1 mes
- 0°C - 45°C por 3 mes
- 0°C - 25°C por 1 año

NOTA *En caso de inactividad prolongada, recargar la batería cada dos meses para aumentar su duración.*

9. DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE

Cada vez que desee manipular o transportar la máquina, será necesario:

- Parar la máquina (párr. 6.5);
- Asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido por completo;
- Extraer las baterías de su alojamiento;
- Usar guantes de trabajo recios;
- Utilizar la protección de la cuchilla mientras el dispositivo de corte esté parado;
- Agarrar la máquina por las empuñaduras y orientar el dispositivo de corte en la dirección contraria al sentido de la marcha;
- Asegúrese de que la manipulación de la máquina no cause daños ni lesiones.

Cuando se transporta la máquina con un medio de transporte, es necesario:

- colocarla de manera que no sea un peligro para nadie;
- asegurar adecuadamente la máquina con cuerdas o cadenas.

10. ASISTENCIA Y REPARACIONES

Este manual suministra todas las indicaciones necesarias para la conducción de la máquina y para un correcto mantenimiento de base que se efectúa por el usuario. Todas las operaciones de mantenimiento y de regulación no descritas en este manual deben ser efectuadas por su Vendedor o por un Centro especializado. Operaciones efectuadas en estructuras inadecuadas o por personas no cualificadas conllevan el vencimiento de toda forma de Garantía y de toda obligación o responsabilidad del Fabricante.

- Los recambios y los accesorios no originales no están aprobados; el uso de recambios y accesorios no originales pone en peligro la seguridad de la máquina y declina al Fabricante de toda obligación o responsabilidad.
- Los recambios originales se suministran en talleres de asistencia y por parte de vendedores autorizados.

11. COBERTURA DE LA GARANTÍA

Las condiciones de garantía sólo están destinadas a los consumidores, es decir, a los no profesionales.

La garantía cubre todos los defectos de calidad de materiales y fabricación, comprobados durante el periodo de garantía por su Vendedor o un centro especializado.

La aplicación de la garantía se limita a la reparación o sustitución del componente supuestamente defectuoso.

Se recomienda llevar la máquina una vez al año a un taller de asistencia autorizada para el mantenimiento, la asistencia y el control de los dispositivos de seguridad.

La aplicación de la garantía está sujeta al mantenimiento periódico de la máquina.

La garantía no cubre los daños debidos a:

- Fata de familiaridad con la documentación adjuntada (Manuales de Instrucciones).
- Uso profesional.
- Descuido, negligencia.
- Causa externa (rayo, descarga, presencia de cuerpos extraños en el interior de la máquina) o accidente.
- Uso y montaje incorrectos o no permitidos por el fabricante.
- Mantenimiento deficiente.
- Modificación de la máquina.
- Uso de piezas de recambio no originales (piezas adaptables).
- Utilización de accesorios no distribuidos o no aprobados por el fabricante.

La garantía no cubre:

- Operaciones de mantenimiento (descritas en el manual de instrucciones).
- El desgaste normal de los materiales de consumo como dispositivos de corte, pernos de seguridad.
- Desgaste normal.
- Deterioro estético de la máquina debido a su uso.

Los gastos accesorios que puedan estar relacionados con la activación de la garantía, como la transferencia de la máquina al usuario, el transporte de la máquina al Vendedor, el alquiler de equipos para la sustitución o la contratación de una empresa externa para todos los trabajos de mantenimiento.

El usuario está protegido por las propias leyes nacionales. Los derechos del usuario previstos por las propias leyes nacionales no se limitan, de ninguna manera, a esta garantía.

12. IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
1. Accionar la palanca mando cuchilla, el botón de bloqueo mando cuchilla y el interruptor de seguridad, la máquina no se enciende	Batería ausente o no introducida correctamente	Controlar que las baterías estén bien colocadas (Fig. 7.A)
	Batería descargada	Controlar el estado de la carga y recargar las baterías (Cap. 7)
	Cortasetos dañado	No utilizar el cortasetos. Extraer las baterías y Contactar con un Centro de Asistencia.
2. El motor se para durante el trabajo	Batería no introducida correctamente	Controlar que las baterías estén bien colocadas (Fig. 7.A)
	Batería descargada	Controlar el estado de la carga y recargar las baterías. (párr. 7.2.2)
3. El dispositivo de corte se calienta excesivamente durante la actividad	Lubricación insuficiente de las cuchilla	Parar la máquina, esperar a que el dispositivo de corte se pare, retirar las baterías, lubricar las cuchillas (párr.7.4)
4. El dispositivo de corte entra en contacto con una línea o un cable eléctrico	-	¡NO TOCAR LA CUCHILLA YA QUE PODRÍA ELECTRIFICARSE Y SUPONER UN GRAVE PELIGRO! Sujetar la máquina solo por la empuñadura posterior aislada y colocarla cuidadosamente en un lugar apartado a la propia persona. Cortar la corriente que alimenta la línea o el cable seccionado y retirar las baterías antes de soltar los dientes de la cuchilla.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
5. El dispositivo de corte entra en contacto con un cuerpo extraño.	-	Parar la máquina, retirar las baterías y: <ul style="list-style-type: none"> - Comprobar los daños; - Comprobar si existen elementos sueltos y apretarlos; - Contactar con un Centro de Asistencia para sustituir o reparar las partes dañadas con otras de características equivalentes.
6. Se advierten ruidos y/o vibraciones excesivas durante el trabajo	Elementos sueltos o dañados	Parar la máquina, retirar las baterías y: <ul style="list-style-type: none"> - Comprobar los daños; - Comprobar si existen elementos sueltos y apretarlos; - Contactar con un Centro de Asistencia para sustituir o reparar las partes dañadas con otras de características equivalentes.
7. La máquina echa humo durante su funcionamiento.	Cortasetos dañado.	No utilizar el cortasetos. Parar inmediatamente la máquina, retirar las baterías y Contactar con un Centro de Asistencia.
8. La autonomía de la batería es escasa	Condiciones de uso gravosas o con mayor absorción de corriente	Optimizar el uso (párr. 7.2.1)
	Batería insuficiente para las exigencias operativas	Utilizar baterías de gran tamaño (párr. 13.1)
	Degeneración de la capacidad de la batería.	Comprar nuevas baterías
9. El cargador de batería no efectúa la recarga de la batería	Baterías mal colocadas en el cargador o enchufe mal conectado a la máquina	Comprobar que se haya colocado correctamente (párr. 7.2.2)
	Condiciones ambientales no idóneas	Efectuar la recarga en ambiente con temperatura adecuada (ver manual de instrucciones de la batería/cargador de la batería)
	Contactos sucios	Limpiar los contactos
	Falta de tensión en el cargador de la batería	Comprobar que el enchufe esté introducido y que haya tensión en la toma de corriente
	Cargador de batería defectuoso	Sustituir con un recambio original
	Batería demasiado caliente o demasiado fría	Llevar la batería a una temperatura ambiente entre 4-40°C
Si el problema continúa, consultar el manual de la batería/cargador de la batería		

Si los problemas perduran después de haber aplicado las soluciones descritas, contactar con su Distribuidor.

13. ACCESORIOS POR ENCARGO

13.1 BATERÍAS (FIG. 15)

Existen baterías de diversas capacidades que se adaptan a las diferentes exigencias operativas.

La lista de las baterías homologadas para esta máquina se encuentra en la tabla "Datos Técnicos".

13.2 CARGADOR DE LA BATERÍA (FIG. 16)

Existen varios dispositivos para recargar la batería.

La lista de los cargadores de baterías homologados para esta máquina se encuentra en la tabla "Datos Técnicos".




SISUKORD

1. ÜLDANDMED	1
2. OHUTUSNÕUDED	1
3. MASINAGA TUTVUMINE	5
3.1 Masina kirjeldus ja ettenähtud kasutusotstarve	5
3.2 Põhikomponendid (Jn 1)	6
3.3 Toote andmesilt (Jn 1)	6
3.4 Ohutusmärgistus (Jn 2)	6
4. KOKKUMONTEERIMINE	7
4.1 LAHTIPAKKIMINE	7
4.2 LAADIMISJAAMA kokkupanemine (Jn 3)	7
4.3 SEINALE KINNITAMISE SIINI kokkupanemine (Jn 4)	7
5. JUHTSEADMED	7
5.1 Lõiketera juhtseadme lukustusnupp (Jn 5.C) ..	7
5.2 Lõiketera juhtkang (Jn 5.A)	7
5.3 Ohutuslüli (Jn 5.B)	7
5.4 Tagumise käepideme lukustusest vabastamise NUPP (Jn 5.D)	7
6. MASINA KASUTAMINE	8
6.1 Eeltööd	8
6.2 Ohutuskontroll	8
6.3 Käivitamine	8
6.4 Töötamine	8
6.5 Seiskamine	9
6.6 Pärast kasutamist	9
7. HOOLDAMINE	10
7.1 Üldteave	10
7.2 Aku	10
7.3 Masina puhastamine	11
7.4 Lõikeseadme puhastamine ja määrimine	11
7.5 Lukustusmutrid- ja kruvid	11
7.6 lõikeseade	11
8. HOIDMINE	12
8.1 Masina hoiustamine	12
8.2 Aku hoiule panemine	12
9. TEISALDAMINE JA TRANSPORT	12
10. TEENINDUS JA REMONT	12
11. GARANTII KATE	13
12. RIKETE TUVASTAMINE	13
13. LISASEADMED TELLIMISEL	14
13.1 Akud (Jn 15)	14
13.2 Aku laadimine (Jn 16)	14

1. ÜLDANDMED

1.1 KUIDAS KASUTUSJUHENDIT LUGEDA

MÄRKUS või **TÄHTIS** sisaldab täpsustusi või uusi elemente eespool märgitu juurde, et masinat mitte kahjustada ega kahju tekitada.


Sümbol  tähistab ohtu. Hoiatuste eiramisega võib kaasneda vigastuste oht iseendale või teistele isikutele ja/või kahju.

.....
 • Punktid, mis on tähistatud hallide täppidega
 • kontuuriga ruuduga, näitavad võimalikke
 • omadusi, mida kõikidel käesolevas juhendis
 • kirjeldatud mudelitel ei pruugi olla. Kontrollige,
 • kas teie mudelil on nimetatud omadused.

Kõik tähistused "eesmine", "tagumine", "parem" ja "vasak" on määratletud kasutaja vaatekohast.

2. OHUTUSNÕUDED

2.1 ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

 Lugege läbi kõik ohutuseeskirjad, juhised, vaadake läbi pildidja selle masinaga kaasa antud tehnilised kirjeldused. Järgnevalt loetletud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööke, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Säilitada kõiki ohutusnõudeid ja kasutusjuhendeid edaspidiseks kasutamiseks.

Terminiga „elektriline tööriist“ viidatakse hoiatus-tes sellele elektrivõrgutoiteta (juhtmega) või aku- toitega (ilma juhtmata) masinale.

1) Ohutus tööalas

- Hoidke tööala puhta ja hästi valgustatuna.** Hämarad ja korratamata alad soodustavad õnnetuste teket.
- Elektrilist tööriista ei tohi kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas, kergesisüttivate vedelike, gaasi või tolmü läheduses.** Elektrilised tööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmü või aurud süüdata.

- c) Elektrilist tööriista kasutades hoida eemal lapsed ja juuresolevad inimesed. Tähelepanematus võib põhjustada kontrolli kaotamise.
- 2) Elektriohutus
- a) Elektrilise tööriista pistikud peavad sobima pistikupesasse. Pistikut ei tohi kunagi mingil viisil muuta. Ärge kasutage maandusega varustatud elektrilistel tööriistadel adapteriga pistikuid. Muutmata pistikud ja neile vastavad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- b) Vältida keha kokkupuutumist maandatud või maandusühendusega pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmkapid. Keha kokkupuude maandusühendusega suurendab elektrilöögi ohtu.
- c) Elektrilised tööriistad ei tohi sattuda vihma ega niiskuse kätte. Vee sattumine elektrilisse tööriista sisse suurendab elektrilöögi ohtu.
- d) Mitte rikkuda kaablit. Ärge kunagi kasutage kaablit selleks, et elektrilist tööriista sellest vedada, tõmmata või lahti ühendada. Hoidke kaabel eemal soojusallikatest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest. Kahjustatud või keerduläänud kaablid suurendavad elektrilöögi ohtu.
- e) Kui elektrilist tööriista kasutatakse välitingimustes, siis tuleb kasutada spetsiaalset väljas kasutamiseks mõeldud pikendusjuhet. Väljas kasutamiseks ette nähtud kaabli kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- f) Kui elektrilist tööriista on vältimatult vaja kasutada niiskes kohas, siis kasutage rikkevoolukaitsmega (RCD) kaitsitud toiteallikat. Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- 3) Isiklik ohutus
- a) Elektrilise tööriista kasutamise ajal tuleb olla tähelepanelik ja mõistlik ning oma tegevust kontrollida. Elektrilist tööriista ei tohi kasutada väsinuna ega narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Tähelepanu kaotamine elektrilist tööriista kasutades võib põhjustada töötajale tõsiseid vigastusi.
- b) Kasutada kaitseriideid. Alati tuleb kanda kaitseprille. Kaitsevahendite nagu tolmaskid, mittelibiseva tallaga jalanõud, kaitsekiivrid või kuulmekaitsed kasutamine vähendab vigastusi.
- c) Vältida tahtmatut käivitumist. Veenduda, et seade oleks enne aku sisestamist, kättevõtmist või elektrilise tööriista transportimist välja lülitatud. Elektrilise tööriista transportimine näppu lülilil hoides või aku sisestamine, kui lüliti on asendis „ON”, suurendab õnnetusohu.
- d) Enne elektrilise masina käivitamist eemaldada kõik võtmed või reguleerimis-seadmed. Võti või seade võib pöörleva osaga kokku puutudes põhjustada inimesele raskeid vigastusi.
- e) Ei tohi kaotada tasakaalu. Alati tuleb säilitada vajalik tugi ja tasakaal. See võimaldab elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) Riidetud sobivalt. Kanda ei tohi lohakaid riideid ega ehteid. Juuksed, riided ja kindad tuleb liikuvatest osadest eemal hoida. Vabalt langevad rõivad, ehted või pikad juuksed võivad liikuvatesse osadesse kinni jääda.
- g) Kui on olemas võimalus ühendada väljatõmbamis- ja tolmu kogumisseadmetega, veenduda, et need oleks õigesti ühendatud ja kasutatud. Nende seadmete kasutamine võib vähendada tolmu seotud riske.
- h) Ärge laske juhtuda, et te muutute masina sagedase kasutamisega omandatud vilumuse tõttu ettevaatamatuks ja hakkate eirama masina ohutuspõhimõtteid. Hooletult toimimine võib vaid murdosa sekundiga põhjustada raskeid vigastusi.
- 4) Elektrilise tööriista kasutamine ja hoidmine
- a) Elektrilist tööriista ei tohi üle koormata. Kasutada tööks sobivat elektrilist tööriista. Tööks sobiv elektriline tööriist teeb töö ära paremini ja kindlamalt ning kiirusel, milleks on projekteeritud.
- b) Elektrilist tööriista ei tohi kasutada, kui lüliti ei käivita ega seiska masinat õigesti. Elektriline tööriist, mida ei saa lülitist käima panna, on ohtlik ja see tuleb parandada.
- c) Iga kord enne reguleerimistööd või osade vahetamist või enne elektrilise tööriista ära panemist võtke aku pesast välja. Need ettevaatusabinõud vähendavad elektrilise tööriista tahtmatu käivitumise ohtu.

- d) Elektrilisi tööriistu tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas ja neid ei tohi kasutada inimese, kes tööriista ja käesolevaid juhendeid ei tunne. Elektrilised tööriistad on asjatundmatu kasutaja käes ohtlikud.
- e) Seista hea elektriliste tööriistade hoolduse eest. Kontrollida, et liikuvad osad oleksid ühel joonel ja liiguksid vabalt, et ei oleks katkiseid osasid või muid asjaolusid, mis võiksid mõjutada elektrilise tööriista töötamist. Kahjustuste korral tuleb elektriline tööriist enne kasutamist parandada. Paljude õnnetuste põhjuseks on puudulik hooldus.
- f) Lõikeseadmed peavad olema teritatud ja puhtad. Lõikeseadmete korralik hooldus ja teravad lõikeelemendid väldib nende takerdumist ja kergendab kontrolli nende üle.
- g) Kasutage elektrilist tööriista ja selle lisaseadmeid vastavalt juhendile, pidades sealjuures silmas töötingimusi ja sooritatava töö iseloomu. Elektrilise tööriista kasutamine ettenähtust erineval viisil võib kaasa tuua ohtlikke olukordi.
- h) Hoida käepidemed kuivad, puhtad ning õli- ja rasvavabadena. Libedad käepidemed ei võimalda tööriista käsitseda ja säilitada tööriista üle kontrolli ettenägematutes olukordades.
- 5) Akutoitel tööriistade kasutamine ja ettevaatusabinõud
- a) Laadige akusid vaid tootja soovitatud laadijaga. Üht tüüpi akude laadimiseks mõeldud laadija võib teist tüüpi akudega põhjustada tulekahju.
- b) Kasutage tööriistu ainult neile mõeldud akudega. Teist tüüpi akude kasutamisel kaasneb kehavigastuse oht ja tuleoht.
- c) Ajal, mil akut ei kasutata, hoidke seda eemal metallesemetest, nagu klambriid, mündid, kruvikeerajad, kruvid, naelad, mis võiksid luua ühenduse kahe akuklemmi vahel. Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletushaavu ja süttimist.
- d) Halvas seisukorras akust võib lekkida vedelikku: vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputada koheselt veega. Silmadega kokkupuute korral pöörduda koheselt arsti poole. Akust välja voolanud vedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.
- e) Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akuplokki või tööriista. Kahjustatud või muudetud akud võivad toimida ettearvamatuult ja seetõttu põhjustada tulekahju, plahvatuse või vigastusohu.
- f) Ärge pange akuplokki tulle ega liiga kõrge temperatuuri kätte. Tulle või temperatuurile üle 130 °C sattumine võib põhjustada plahvatust. MÄRKUS. Temperatuuri „130 °C“ asemel võib olla märgitud temperatuur „265 °F“.
- g) Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut väljaspool juhendis täpsustatud temperatuurivahemikku. Ebaõige või temperatuuril väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku laadimine võib akut kahjustada e suurendada tuleohtu.
- 6) Teenindus
- a) Laske elektrilist tööriista parandada kvalifitseeritud spetsialistidel, kasutades ainult originaalvaruosi. Niiviisi säilib elektrilise tööriista ohutus.
- b) Ärge kahjustatud akut kunagi parandage. Akut tohib hooldada ainult tootja või volitatud teenusepakkuja.

2.2 HEKITRIMMERI OHUTUSEESKIRJAD

- a) Hoidke kõikide kehaosadega lõiketeradest eemale. Keelatud on lõigatud materjali eemaldada või kinni hoida, kui lõiketerad liiguvad. Terad jätkavad liikumist ka pärast lüliti väljalülitamist. Tähelepanu hajumine hekitrimmeri kasutamise ajal võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
- b) Liigutage hekitrimmerit, hoides seda käepidemest kinni, nii et lõiketera seisab, ja oles ettevaatlik, et te ei lülita ühtegi toitelülitit sisse. Hekitrimmeri nõuetekohane transportimine vähendab lõiketerade kogemata käivitamise riski ja nendest tingitud kehavigastuste ohtu.
- c) Hekitrimmeri transportimisel või hoiule panemisel pange alati terakate peale. Hekilõikuri õigesti liigutamine vähendab lõiketeradest tingitud vigastuste ohtu.
- d) Kinni jäänud materjali eemaldamisel või tööriista hooldamisel veenduge, et kõik lülitid on välja lülitatud ja akupakett on eemaldatud või lahti ühendatud. Hekitrimmeri ootamatu käivitamine kinnikiilunud materjali eemaldamise või tööriista hooldamise ajal võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

e) Hoidke hekitrimmerit ainult isoleeritud käepidemetest, sest löiketera võib sattuda kokkupuutesse peidetud juhtmetega. Kui löiketerad satuvad kokkupuutesse voolu all oleva elektrijuhtmega, võivad need panna ka hekitrimmeri metalloosad voolu alla ja anda töötajale elektrilöögi.

f) Hoidke kõik toitejuhtmed ja kaablid löikamiskohast eemal. Toitejuhtmed võivad olla varjatud hekkide või pöösaste vahel ja löiketera võib need kogemata läbi lõigata.

g) Ärge kasutage hekktrimmerit halva ilmaga, eriti kui on välgulöökkide oht. Sellega vähendate välgutabamuseriski.

h) Töötamise ajal hoidke masinat kindlalt kahe käega. Ainult ühe käega kasutamisel võib kaotada masina üle kontrolli ja see võib põhjustada raskeid vigastusi..



Purunemiste või õnnetuste korral töö ajal seisata koheselt mootor ja eemaldada masin, et vältida lisakahjustusi; õnnetuste puhul vigastustega endale või teistele alustada koheselt olukorrale vastavate esmaabi-võtetega ja pöörduda vajaliku ravi saamiseks tervishoiuasutuse poole. Eemaldada hoolikalt võimalikud jäägid, mis võiksid põhjustada tähelepanuta jäämise korral kahjustusi või vigastusi inimestele või loomadele.



Pikaajaline vibratsiooniga kokkupuutumine võib põhjustada kahjustusi ja närvisüsteemi häireid (tuntud ka nagu „Raynaudi sündroom“ või „valge käsi“) eriti neile, kes kannatavad vereringehäirete käes. Sümp-tomid puudutavad käsi, randmeid ja sõrmi ja need ilmnevad tundlikkuse kadumisega, tuimusega, sügelusega, valuga, naha värvi või struktuuri muutustega. Neid efekte võib tugevdada madal õhutemperatuur ja/või liiga tugev haare käepidemel. Sümp-tomide ilm-nemisel tuleb vähendada masina kasutamisaega ja pidada nõu arstiga.

2.3 HOOLDUS, HOIDMINE

Regulaarne hooldamine ja õigesti hoidmine tagab masina ohutuse ja jõudluse.

- Kui seiskate masina hoolduseks, kontrollimiseks, ladustamiseks või lisaseadme vahetamiseks, lülitage mootor välja, ühendage masin vooluvõrgust lahti ja veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud.
- Laske masinal enne kontrollimist, reguleerimist ja hoiele panemist maha jahtuda.
- Hoidke masinat hoolikalt ja hoidke seda puhtana, kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage kunagi kulunud või kahjustunud osadega masinat. Vigased või kahjustatud osad tuleb välja vahetada ja mitte kunagi parandada. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Tuleohtu vähendamiseks ei tohi anumaid tekkinud jääkmaterjalidega jätta siseruumi.



Kasutusjuhendis märgitud müra- ja vibratsioonitase on masina kasutamise maksimumnäitajad. Tasakaalust väljas löikeseadme kasutamine, liigne liikumiskiirus, hoolduse puudumine mõjutavad märkimisväärselt müra ja vibratsiooni. Seetõttu on vajalik tarvitusele võtta ennetavaid meetmeid, et hoida ära kõrgest mürast ja vibratsiooni survest põhjustatud kahjustused; tegeleda masina hooldusega, kanda müravastaseid kõrvaklappe, teha töö ajal pause.

2.4 AKU / AKULAADIJA



TÄHELEPANU

Järgmised ohutuseeskirjad sisaldavad spetsiaalses akulaadija juhendis esitatud ohutuseeskirju.

- Aku laadimiseks kasutada ainult tootja poolt soovitatud akulaadijat. Ebasobiv akulaadija võib põhjustada elektrilöögi, ülekuumenemise või korrosiivse vedeliku väljavoolamise akust.
- Kasutada ainult teie töövahendile ette nähtud akusid. Teiste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi või tuleohtu.

- Hoida kasutamata aku kaugel kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metallesemetest, mis võiksid põhjustada kontaktide lühise. Aku kontaktide vaheline lühis võib põhjustada süttimist või tulekahju.
- Akulaadijat ei tohi kasutada ruumis, kus on tuleohtlike aineid või kergesti süttivaid pindasid, nagu paber, rie, jne. Laadimise ajal akulaadija kuumeneb ja võib põhjustada tulekahju.
- Akude transportimise ajal pöörake tähelepanu sellele, et poolused omavahel kokku ei puutuks ja transportimiseks ei tohi kasutada metallmahuteid.

2.5 KESKKONNAKAITSE

- Järgida täpselt kohalikke jäätmekäitlusnõudeid, mis puudutavad pakendite, kahjustatud osade ja muu keskkonnoahtliku kõrvaldamist; neid jäätmeid ei tohi visata prügi hulka, vaid need tuleb eraldada ja viia vastavatesse kogumispunktidesse, kus hoolitsetakse materjalide ümbertöötuse eest.
- Jääkmaterjalide ümber töötlemisel järgige kohalikke nõudeid
- Kui masin kasutusest kõrvaldatakse, ärge visake seda loodusesse, vaid viige see vastavalt kohalikele kehtivatele normidele jäätmekäitluspunkti.



Ärge visake elektrilisi seadmeid olmejäätmete hulka. Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) kohta ja selle rakendamisele vastavuses riiklike õigusnõuetega, tuleb elektriseadmete romud koguda eraldi, et neid ökoloogiliselt korduskasutada. Kui elektriseadmed visatakse prügimäele või kaevatakse maha, võivad kahjulikud ained jõuda põhjavette ja pääseda toiduahelasse, kahjustades teie tervist ja heaolu. Täpsemat infot käesoleva toote kõrvaldamise kohta saab vastavalt jäätmekäitlustevõtelt või edasimüüjalt.



Pärast akude kasutuse lõppu tuleb akud anda jäätmekäitlusesse, mis oleks keskkonnasõbralik. Akud sisaldavad aineid, mis on kahjulikud nii teile kui keskkonnale. Aku tuleb eraldada ja viia jäätmekogumispunkti, kus võetakse vastu liitiumioonakusid.



Toodete ja pakendite sorteeritud käitlemine võimaldab materjalide taaskasutusse võtmist. Kogutud materjalide taaskasutus vähendab keskkonnareostust ning nõudlust tooraine järgi.

3. MASINAGA TUTVUMINE

3.1 MASINA KIRJELDUS JA ETTENÄHTUD KASUTUSOTSTARVE

See masin on aiatehnika ja täpsemalt akutoitel hekitrimmer.

Masin koosneb põhiliselt mootorist, mis käitab lõikeseadet.

Kasutaja saab käivitada põhilisi juhtimisseadmeid hoides lõikeseade alati ohutus kauguses.

3.1.1 Ettenähtud kasutus

See masin on projekteeritud ja valmistatud:

- väiksemate oksadega põõsaste ja hekkide pügamiseks ja lõikamiseks.
- kasutamiseks korraga ainult ühele töötajale.

3.1.2 Ebaõige kasutus

Mistahes muu ülalnimetatust erinev kasutus võib osutada ohtlikuks ja kahjulikuks inimestele ja/või esemetele. Ebaõige kasutuse alla käivad (näiteks, aga mitte ainult):

- muru niitmine üldiselt ja eriti äärekivide läheduses;
- materjali purustamine komposteerimiseks;
- lõikamistööd;
- masina kasutamine nii, et lõikeseade asub töötaja olavööst kõrgemal;
- masina kasutamine mittetaimse päritoluga materjali lõikamiseks;
- lõikeseadmete kasutamine, mis ei esine tabelis "Tehnilised andmed". Tõsiste vigastuste oht;
- masina kasutamine rohkem kui ühe inimese poolt.

TÄHTIS Masina ebaõige kasutus muudab garantii kehtetuks ja välistab igasuguse tootjapoolse vastutuse, jättes kasutaja kanda kõik kulukohustused, mis tulenevad talle endale või teistele isikutele tekitatud kahjust või vigastustest.

3.1.3 Kasutaja tüüp

Masin on ette nähtud kasutamiseks tarbijatele, seega mitteprofessionaalsetele operaatoritele. Masin on ette nähtud harrastuskasutuseks.

3.2 PÕHIKOMPONENDID (Jn 1)

- A. **Mootor:** kasutatakse lõikeseadme ajamina.
- B. **Tera (lõikeseade):** taime lõikamiseks mõeldud seade.
- C. **Eesmine käepide:** masina juhtimiseks, varustatud ohutuslülitiga.
- D. **Tagumine käepide:** masina juhtimiseks, varustatud juhtnuppudega.
- E. **Terakaitse** (masina teisaldamise ja transpordi jaoks): kaitseb soovimatu lõikeseadmega kokkupuute vastu, mis võiks muidu põhjustada tõsiseid vigastusi.
- F. **Aku:** (kui ei ole masinaga kaasas, vt ptk 13 "Lisaseadmed tellimusel") annab energia mootori käivitamiseks; kirjelduse ja kasutusnõuded leiata spetsiaalses kasutusjuhendis.
- G. **Akulaadija:** (kui ei ole masinaga kaasas, vt ptk 13 "Lisaseadmed tellimusel") akude laadimiseks; kirjelduse ja kasutusnõuded leiata spetsiaalses kasutusjuhendis.
- H. **Seinale kinnitamise siin**
- I. **Laadimisjaam**
- J. **Hoidik**
- K. **Kaasa pandud kruvid ja mutrid**

TÄHTIS Masin töötab ainult siis, kui mõlemad akud on sisse pandud.

MÄRKUS Akusid saab laadida otse masinas laadimisjaama kaudu.

3.3 TOOTE ANDMESILT (Jn 1)

1. Ehitaja nimi ja aadress
2. Masina tüüp
3. Müravõimsuse tase
4. Vastavusmäärgistus
5. Töitepinge ja -sagedus
6. Tootmisaasta
7. Registreerimisnumber
8. Artiklikood
9. Tera kiirus

Kirjutage masina identifitseerimisandmed kaane tagaküljel olevale siidile õigetesse lahtritesse.

TÄHTIS Iga kord, kui võtate ühendust volitatud teeninduskeskusega, kasutage masina identifitseerimiseks andmesildi andmeid.

3.4 OHUTUSMÄRGISTUS (Jn 2)

Masina peal on kujutatud mitmesugused sümbolid.

Sümbolite tähendus:



TÄHELEPANU! OHT! Kui masinat ei kasutata õigesti, võib see olla ohtlik kasutajale ja teistele.



Enne masina kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Kasutage pea- ja kõrvakaitsevahendeid ning kaitseprille.



Kandke libisemiskindlaid kaitsejalatseid!



Kandke pake libisemiskindlaid töökindaid.



OHT! Hoidke käed lõiketerast eemal.



Masin ei tohi olla vihma või niiskuse käes.



Enne igasuguseid kontrolli-, puhastamis- või hooldus/ reguleerimistöid masinal eemaldage kõigepealt aku.



Tähelepanu! Aku ja aku-laadija kasutamisel järgige palun vastavat juhendit.

TÄHTIS Kulunud või loetamatuks muutunud kleepsildid tuleb välja vahetada. Uusi kleepsilte saab volitatud teeninduskeskusest.

4. KOKKUMONTEERIMINE

TÄHTIS Nõutud ohutusnormid leiab 2. ptk. Järgige hoolikalt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.

Ladustamis- ja transpordipõhjustel on mõningad masina komponendid tehases jäetud monteeri-mata ning need tuleb masina külge monteerida pärast pakendi eemaldamist järgides järgnevat instruksiooni.

⚠ Lahtipakkimine ja kokkumonteerimise lõpuleviimine peavad toimuma tasasel ja kindlal pinnal, piisavalt peab olema ruumi masina ja pakendite liigutamiseks, kasutada alati sobivaid tööriistu.

4.1 LAHTIPAKKIMINE

1. Avage pakend ettevaatlikult, et komponente mitte kaotada.
2. Tutvuge karbis oleva dokumentatsiooniga, sealhulgas juhendiga.
3. Tõstke masin kastist välja.
4. Kõrvaldage kast ja pakendid vastavalt kohalikele eeskirjadele.

⚠ Enne kokkumonteerimist (vajaduse korral) veenduge, et akud ei ole pesas.

4.2 LAADIMISJAAMA KOKKUPANEMINE (JN 3)

MÄRKUS Tööriista võib riputada seinale, tagades, et tagumine käepide on algses asendis.

Akusid saab laadida otse masinas laadimisjaama kaudu (Jn 3.A).

MÄRKUS Laadimisjaama saab kinnitada seinale (Jn 3.B) (kaasa pandud kruvidega, Jn 1.K).

4.3 SEINALE KINNITAMISE SIINI KOKKUPANEMINE (JN 4)

Kui siin on kinnitatud (Jn 1. H) seinale (kaasa pandud kruvidega), libistage laadimisjaam (Jn 4. A) ja hoidik siinile (Jn 4.B).

5. JUHTSEADMED

5.1 LÕIKETERA JUHTSEADME LUKUSTUSNUPP (Jn 5.C)

Võimaldab lõiketera juhtkangi käsitsemist (Jn 5.A).

5.2 LÕIKETERA JUHTKANG (Jn 5.A)

Võimaldab lõiketera (lõikeseadet) käivitada.

MÄRKUS Kangi lahtilaskmisel lõikeseade seiskub automaatselt.

5.3 OHUTUSLÜLITI (Jn 5.B)

Esikäepidemel asuv ohutuslülitit tagab täiendava ohutuse, kuna seda tuleb hoida all koos lõiketera juhtkangiga (Jn 5.A), et lõikeseadet saaks käivitada.

MÄRKUS Ohutuslülitit lahtilaskmisel lõikeseade seiskub automaatselt.

5.4 TAGUMISE KÄEPIDEME LUKUSTUSEST VABASTAMISE NUPP (Jn 5.D)

Sellega reguleeritakse tagumist käepidet (Jn 1.D) lõikeseadme suhtes 5 erinevasse suunda, et hekkide viimistlemist saaks teha mugavamalt (p 6.4.1).

⚠ Käepideme reguleerimist tuleb teostada väljalülitatud mootoriga.

6. MASINA KASUTAMINE

TÄHTIS Nõutud ohutusnormid leiab 2. ptk. Järgige hoolikalt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.

6.1 EELTÖÖD

Seadke masin hästi toestatud ja horisontaalses asendis maapinnale.

6.1.1 Akude kontrollimine ja laadimine (Jn 6)

Iga kord enne kasutamist kontrollige, kas akud on laetud, järgides aku kasutusjuhendi juhiseid..

MÄRKUS Masin töötab ainult siis, kui mõlemad akud on sees.

6.2 OHUTUSKONTROLL


 **Tehke alati enne kasutamist ohutuskontrollid.**

6.2.1 Üldkontroll

Objekt	Tulemus
Käepidemed (Jn 1.C, Jn 1.D) ja kaitsed	Puhtad, kuivad, korralikult ja stabiilselt kinnitatud masina külge
Masina ja tera kruvid	Korralikult kinni (mitte lödvad)
Jahutusõhu avad	Ummistumata
Lõiketera (Jn 1.B)	On puhas, ei ole kahjustatud ega kulunud, on hästi teritatud.
Kaitsed	Terved, kahjustamata.
Aku (Jn 1.F)	Ümbris terve, ei mingeid lekkeid.
Masin	Kulumis- ja kahjustusemärke ei ole. Ebanormaalselt vibratsiooni ei ole. Ebanormaalseid heliseid ei ole.
Kangid, nupud, ohutuslülitid	Peavad liikuma vabalt, mitte raskendatult ja peavad lahtilaskmisel liikuma automaatselt ja kiiresti tagasi algasendisse.

6.2.2 Masina töötamise test

Tegevus	Tulemus
1. Käivitage masin (p 6.3).	1. Tera peab liikuma hakkama
2. Laske lõiketera juhtkang (Jn 5.A) või ohutuslülitit lahti (Jn 5.B)	2. Juhtnupud peavad oma asendisse naasma ise ja kiiresti ning tera peab seiskuma.

 **Kui mõni tulemustest ei vasta tabelites märgitud tulemustele, siis ei ole võimalik masinat kasutada! Masin tuleb sel juhul saata teeninduskeskusesse kontrolli ja parandusse.**

6.3 KÄIVITAMINE

MÄRKUS Masinat on soovitatav kasutada temperatuurivahemikus -10°C kuni 60°C.

 **Masina käivitamine lülitab samaaegselt lõikeseadme sisse.**

 **Ärge käivitage masinat, kui aku laeb.**


MÄRKUS Käivitage masin tasasel ja kindlal pinnal.


1. Võtke terakaitse pealt ära (Jn 1.E) (kui on kasutusel);
2. Veenduge, et lõiketera ei puutuks vastu maad ega vastu esemeid;
3. Pange akud pesasse (Jn 7.A), vajutades lõpuni sisse, kuni kostab klõps, mis lukustab akud asendisse ning tagab elektrikontakti.


MÄRKUS Masin töötab ainult siis, kui mõlemad akud on sees.

4. Võtke sisse kindel paigalasead:
5. Vajutage lõiketera lukustusnuppu (Jn 8.C).
6. Vajutage lõiketera juhtkangi (Jn 8.A).
7. Vajutage ohutuslülitit (Jn 8.B).

6.4 TÖÖTAMINE


 **Töö ajal tuleb masinat hoida alati tugevalt kahe käega, hoides lõikeseadet õlgade kõrgusest madalamal.**

 **Kasutage masinat alati maapinnal, mitte redelitel või muudel ebastabiilsetel tugipunktidel.**

 **Keelatud on eemaldada lõigatud oksid või hoida lõigatavaid oksid kinni siis, kui tera töötab. Enne lõigatud okste eemaldamist lülitage masin välja.**

MÄRKUS Kasutuse ajal on aku kaitstud täieliku tühjaks saamise eest kaitseseadmega, mis lülitab masina välja ja blokeerib selle töö.

6.4.1 Tagumise käepideme reguleerimine (Jn 9)

 **Toimingu ajal peab masin olema välja lülitatud.**

1. Vajutage tagumise käepideme lukustusest vabastamise nuppu (Jn 9.A);
2. Hakake tagumist käepidet keerama (Jn 9.B);
3. Laske lukustusest vabastamise nupp lahti;
4. Keerake käepide klõpsuga soovitud asendisse.

TÄHTIS Enne masina kasutamist kontrollige, et lukustusest vabastamise nupp oleks täielikult tagasi lukustusasendisse läinud, ja et tagumine käepide oleks täiesti stabiilne.

 **Töö ajal peab tagumine käepide olema alati vertikaalselt, olenemata lõikeseadme asendist.**

6.4.2 Töövõtted

Alati on soovitatav lõigata enne heki kaks vertikaalset külge ja pärast ülemine osa.

MÄRKUS Aku vastupidavus (ja seega ühe laadimisega lõigatava tööala suurus) on tingitud erinevatest oludest, mida on kirjeldatud (p 7.2.1).

6.4.2.a Vertikaalselt lõikamine (Jn 10)

Lõigata tuleb kaarekujulise liigutusega alt ülispoole, hoides tera kehast võimalikult kaugel.

6.4.2.b Horisontaalselt lõikamine (Jn 11)

Parimad tulemused saab kergelt lõikamise suunas kallutatud (5° - 10°) teraga, kaarekujulise liigutusega ja aeglase ja ühtlase edasilikumisega, eriti väga tihedate hekkide puhul.

6.4.3 Soovitused kasutamiseks

- Kui kasutamise ajal jäävad terad kinni või okstesse kinni:
1. Laske lõiketera juhtkang (Jn 12.A) või ohutusüliti (Jn 12.B) kohe lahti;
 2. Oodake kuni lõikeseade on täiesti seiskunud;
 3. Võtke akud välja (p 7.2.2);
 4. Võtke vahele jäänud oksad välja.

6.4.4 Terade määrimine töö ajal

Kui lõikeseade soojeneb töö ajal liigselt, tuleb terade sisemisi pindasid määrada (p 7.4).

 **Selle toimingu ajal peab masin seisma ja akud olema pesast välja võetud.**

6.5 SEISKAMINE

1. Laske lõiketera juhtkang (Jn 12.A) või ohutusüliti (Jn 12.B) lahti.

 **Pärast masina seiskamist kulub lõiketerade peatumiseni mõni sekund.**

Ühelt tööalalt teisele liikumise ajaks peab alati masina seiskama.

 **Teisaldamise ajal ärge kunagi hoidke kätt nupul, mis võiks põhjustada soovimatut käivitamist.**

6.6 PÄRAST KASUTAMIST

- Kui masin parajasti ei lae, võtke akud pesast välja.
- Kui lõikeseade on seiskunud, pange terakaitse peale (Jn 1.E).
- Enne, kui paigutada masin mistahes ruumi, las ta mootoril maha jahtuda.
- Puhastage masin (p 7.3).

- Kontrollige, et osad ei oleks lahti tulnud või kahjustada saanud. Vajaduse vahetage välja kahjustatud osad ja keerake kõik lõdvenenud kruvid ja poldid kinni või pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.
- Kontrollige, et masinal ei oleks kahjustusi Vajadusel võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

TÄHTIS *Alati kui töö masinaga lõpetatakse või masin jäetakse järelevalveta, tuleb akud välja võtta ja terakaitse peale panna.*

6.6.1 Akude väljavõtmine

Akude väljavõtmiseks vajutage lukustusnuppu aku peal (Jn 13.C).

7. HOOLDAMINE

7.1 ÜLDTEAVE

 **Enne masina kontrollimist, puhastamist, hooldamist või reguleerimist:**

1. **Jätke masin seisma;**
2. **Võtke akud välja (ärge kunagi jätke akut sisse või lastele või teiste sobimatute isikute käeulatusse);**
3. **kui lõiketera on seisma jäänud, pange terakaitse peale (väljaarvatud tera ennast puudutavate tööde puhul);**
4. **enne masin siseruumidesse jätmist peab laskma mootoril maha jahtuda;**
5. **Kandke sobivaid riideid, töökindaid ja kaitseprille;**
6. **Lugege vastavaid juhiseid.**

TÄHTIS *Kõik hooldus- ja reguleerimistööd, mida ei ole käesolevas juhendis kirjeldatud, tuleb lasta teha edasimüüjal või spetsiaalses teeninduskeskuses.*

7.2 AKU

7.2.1 Aku kestvus

Aku kestvus (ja seega töödeldava tööala suurus enne taaslaadimist) sõltub peamiselt:

- a. keskkonnateguritest, mis annavad suurema energianõudluse:
 - tiheda või niiske heki lõikamine/pügamine;
 - liiga jämedate okstega põõsaste lõikamine/pügamine;
- b. kasutaja käitumisest, kes peaks vältima:
 - sagedasi sisse ja väljalülitamisi töö ajal;
 - töö suhtes vale tööviisi valimine (p 6.4.1);
 - püगतavale hekile ebakohase lõikekiiruse valimine.

Aku kestvuse pikendamiseks on alati soovitatav:

- pügada ainult kuiva hekki;
- valida lõikamiskiirus, mis sobib taimede olukorraga;
- kasutada tehtavaks tööks sobivat töötehnikat.

Kui soovite kasutada masinat pikemateks tööseisioonideks, kui tavaakud võimaldavad, võite teha järgmist:

- osta veel kaks standardakut, et tühjaks saanud akud kohe välja vahetada, et see ei segaks masinaga pidevalt töötamist;
- osta juurde kaks standardakust suurema kestvusega akut (p 13.1).

7.2.2 Aku laadimine otse masinas (Jn 14)

Akusid saab laadida otse masinas, ühendades pistikupesa (Jn 14.A) masinalga (Jn 14.B) laadimisjaama kaudu.

Masinat saab riputada seinale:

- Kinnitades laadimisjaama otse seinale (Jn 14.I).
- kinnitades siini, millel laadimisjaam ja hoidik libisevad, seinale (Jn 14.II).

 **Enne masina seinale panemist pange terakaitse peale.**

MÄRKUS *Aku on varustatud kaitsmega, mis takistab laadimist, kui ruumi temperatuur ei ole vahemikus 0°C kuni 40°C.*

TÄHTIS Akut võib laadida igal hetkel, ka osaliselt, ilma, et oleks oht seda kahjustada.

Akud laetakse osaliselt järjest, nagu on näidatud jskeemil.

Faas	Aku (Jn 13)	Laadimine
1	A (paremal)	40%
2	B (vasak)	40%
3	A (paremal)	100%
4	B (vasak)	100%

MÄRKUS Osaline laadimine võimaldab masinat kasutada tööde lõpetamiseks ilma täielikku laadimist ära ootamata.

MÄRKUS Ärge võtke akusid välja sel ajal, kui masin on voolu all.

MÄRKUS Ärge käivitage masinat, kui see parajasti laeb.

7.3 MASINA PUHASTAMINE

- Tuleohtu vähendamiseks hoidke masin okstest ja lehtedest puhtana.
- Pärast kasutamist puhastage masin puhta, neutraalse pesuvahendiga niisutatud lapiga.
- Kuivatage korralikult pehme ja kuiva lapiga. Jäänud niiskus võiks muidu põhjustada elektrilöögi.
- Mitte kasutada agressiivseid või lahusti omadustega puhastusvahendeid plastmassist osade või käepidemete puhastamiseks.
- Ärge kasutage veejuga ja vältige mootori ja elektriliste komponentide märjakssaamist.
- Mootori ja aku ülekuumenemise ja kahjustuste vastu aitab õhu sissetõmbevõrede hoidmine puhtana ja kõrvaliste esemeteta.

7.4 LÕIKESEADME PUHASTAMINE JA MÄÄRIMINE

Iga kord pärast töötamist tuleb lõiketerad puhastada ja õlitada, nii säilivad need kauem.

⚠ Lõikeseadet ei tohi puudutada enne, kui aku on eemaldatud ja lõikeseade on täielikult peatunud.

- Seadke masin hästi toestatud ja horisontaalses asendis maapinnale.
- Puhastage terasid kuiva lapiga, vastupidava mustuse vastu kasutage harja.
- Õlitage terad soovitatavalt loodussõbralikuga õhukese eriõli kihiga, piki tera ülemist serva.

7.5 LUKUSTUSMUTRID- JA KRUIVID

- Mutrid ja kruivid peavad olema alati korralikult kinni, et tagada masina ohutu tööseisukord.
- Kontrollige regulaarselt, kas käepidemed on korralikult kinni.

7.6 LÕIKESEADE

⚠ Lõikeseadet ei tohi puudutada enne, kui aku on välja võetud ja lõikeseade on täielikult peatunud.

7.6.1 Kontroll

⚠ Kontrollida perioodiliselt, et terad ei oleks paindunud või kahjustunud, ja et kruivid oleksid korralikult kinni keeratud.

Teradevahelist kaugust ei ole vaja reguleerida, kuna see on juba tehase poolt fikseeritud.

7.6.2 Teritamine

Teritamine on vajalik, kui lõikamise tulemus vähe- neb ja oksad kipuvad tihti kinni jääma.

⚠ Ohutuskaalutlustel on soovitatav, et teritamis- ja tasakaalustamist teostatakse spetsiaalses teeninduskeskuses, kus on töö teostamiseks vajalikud oskustöötajad ja vahendid, ilma et oleks oht lõiketera kahjustada ja muuta selle kasutamine ohtlikuks.

⚠ Kulunud lõikehammastega lõiketera ei tohi kunagi teritada, vaid see tuleb alati välja vahetada.

7.6.3 Asendamine

⚠ Lõiketera ei tohi kunagi parandada, vaid see tuleb välja vahetada niipea, kui on märke purunemisest, kulumisest või see ei ole enam terav. Ohutuskäitlustel on soovitatav seda teha spetsiaalses teeninduskeskuses.

TÄHTIS Kasutage alati originaallõikeseadmeid, mille kood on märgitud tabelis „Tehnilised andmed“.

Arvestades toote arengut, võivad "Tehniliste andmete" tabelis märgitud niitmisseadmed aja jookul olla välja vahetatud teistega, mille vahetus- ja tööohutusomadused on analoogsed.

8. HOIDMINE

TÄHTIS Kohustuslikke ohutusnõudeid, mida tuleb masina hoiule panemisel järgida, on kirjeldatud lõigus 2.3. Järgige hoolikalt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.

8.1 MASINA HOIUSTAMINE

Kui masin pannakse hoidlasse, siis:

1. Võtke akud pesast välja;
2. Kui lõikeseade on seiskunud, pange terakaitse peale;
3. enne masin siseruumidesse jätmist peab laskma mootoril maha jahtuda;
4. Puhastage masin (p 7.3);
5. Kontrollige, et osad ei oleks lahti tulnud või kahjustada saanud. Vajadusel vahetage välja kahjustatud osad ja keerake kõik lõdvenenud kruvid ja poldid kinni või pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.
6. Ladustage masin:
 - kuivas keskkonnas;
 - kaitstuna ilmastikutingimuste eest;
 - lastele kättesaamatus kohas;
 - Kontrollige, kas olete eemaldanud kõik võtmed ja hooldusel kasutatud tööriistad.
7. Masinat saab panna seinale (Jn 14.1 - II).

MÄRKUS Veenduge, et sein kannatab vähemalt 20 kg koormust.

8.2 AKU HOIULE PANEMINE

Pange laadima.(p 7.2.2).

Akut tuleb hoida kinnises ruumis, kus ei ole niiskust, temperatuuril vahemikus:

- 0°C - 60°C kuni 1 kuu
- 0°C - 45°C kuni 3 kuud
- 0°C - 25°C kuni 1 aasta

MÄRKUS Pikema kasutusest kõrvale jäämise korral laadige akut iga kahe kuu järel, see pikendab aku kasutusiga.

9. TEISALDAMINE JA TRANSPORT

Iga kord, kui masinat on vaja liigutada või transportida:

- Peatage masin (lõik. 6.5);
- Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud;
- Võtke akud pesast välja;
- Panna kätte paksud töökindad;
- Kui lõikeseade on seiskunud, pange terakaitse peale;
- Hoidke masinat ainult käepidemetest ja suunake lõikeseade käigusuunale vastupidises suunas;
- Veenduge, et masina käsitsemine ei põhjustaks kahjustusi ega vigastusi.

Kui masinat transportitakse sõiduvahendil, siis:

- paigutada masin nii, et see ei oleks kellelegi ohuks.
- kinnitada masin sobivalt köite või kettide abil.

10. TEENINDUS JA REMONT

Käesolevas juhendis on antud kõik vajalikud juhised masina juhtimiseks ja elementaarsete hooldustööde kohta, mida saab teha kasutaja ise. Kõik selles juhendis kirjeldatud reguleerimis- ja hooldustööd tuleb lasta teha edasimüüja juures või spetsiaalses teeninduskeskuses. Ebasobivates kohtades või kvalifitseerimata inimeste poolt teostatud tööd muudavad garantii kehtetuks ja vabastavad tootja igasugusest kohustusest või vastutusest.

- Mitteoriginaalvaruosade ja tarvikute kasutamine ei ole heaks kiidetud, nende kasutamine seab ohtu masina ohutuse ning vabastab tootja kogu vastutusest.
- Originaalvaruosi saab volitatud teeninduskeskustest ja edasimüüjatelt.

11. GARANTII KATE

Garantiitingimused on mõeldud ainult tarbijatele, st mittetöölalasel kasutajatele.

Garantii katab kõiki materjali- ja tootmiskvaliteedi defekte, mille on edasimüüja või spetsiaalne teeninduskeskus on garantiiperioodi ajal tuvastanud. Garantii kohaldamine piirdub väidetavalt defektse komponendi parandamise või välja vahetamisega.

Soovitame anda masina kord aastas volitatud teeninduskeskusesse ohutusseadmete hooldusse, teenindusse ja kontrolli.

Garantii kohaldamise eelduseks on, et masinat on korrapäraselt hooldatud.

Garantii ei kata kahjusid, mis on tingitud:

- kaasaolevate dokumentidega (kasutusjuhendid) tutvumata jätmisest.
- Töölalast kasutamisest.
- Ettevaatamatusel, hooletusest.
- Välisest põhjustest (välk, löögid, võõrkehad masina sees) või õnnetusest.
- Ebaõigest või tootja poolt lubamatust kasutusest ja monteerimisest.
- Puudulikust hooldamisest.

- Masina muutmisest.
- Mitte-originaal varuosade (kohandatavate osade) kasutamisest.
- Selliste lisatarvikute kasutamine, mida tootja ei ole kaasa andnud ega heaks kiitnud.

Garantii ei kata ka:

- Hooldustoiiminguid (kirjeldatud juhendis).
- Kuluvate materjalide, nagu löikeseadmete, ohutusmutrite normaalset kulumist.
- Normaalset kulumist.
- Masina esteetilise seisukorra halvenemist selle kasutamise tõttu.

Juhuslikke kulusid, mis võivad olla seotud garantii aktiveerimisega, näiteks masina kohaletoimetamist kasutajale, masina transportimist edasimüüjale, asendusseadmete rentimist või kõigi hooldustööde tegemiseks välise ettevõtte kaasamist.

Kasutajat kaitsevad tema riigi seadused. Käesolev garantii ei piira mingil viisil kasutaja oma riigi seadustega talle ette nähtud õigusi.

12. RIKETE TUVASTAMINE

RIKE	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
1. Lõiketera juhtkangi ja lõiketera lukustusest vabastamise nupu ja lõiketera ohutuslüli vajutamisel masin ei käivitu.	Aku puudub või pole õigesti sisestatud	Kontrollige, et akud oleksid õigesti sees (Jn 7.A)
	Aku tühi	Kontrollige laetuse olekut ja laadige akud täis (Ptk 7)
	Hekitrimmer on kahjustatud	Ärge hekitrimmerit kasutage. Võtke akud välja ja võtke ühendust teeninduskeskusega.
2. Mootor seiskub töö ajal	Aku pole õigesti sisestatud	Kontrollige, et akud oleksid õigesti sees (Jn 7.A)
	Aku tühi	Kontrollige laadimisolekut ja laadige akud täis. (p 7.2.2)
3. Lõikeseade kuumeneb töö ajal üle	Terade õlitamine pole piisav	Pange masin seisma, oodake lõikeseadme seiskumist, võtke akud välja ja määrige teri (p 7.4).
4. Lõikeseade läheb vastu elektriliini või -juhet.	-	MITTE PUUDUTADA LÕIKETERI, ELEKTRILÕÖGIOHT, VÄGA OHTLIK! Võtke masinast kinni vaid tagumisest isoleeritud käepidemest ja asetage ettevaatlikult endast eemale. Ühendage masin elektriliinist või toitejuhe vooluallikast lahti, võtke akud välja ja seejärel vabastage lõikehambad lõiketera küljest.

RIKE	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
5. Lõikeseade läks vastu võõrkeha.	-	Jätke masin seisma, võtke akud välja ja: <ul style="list-style-type: none"> - kontrollige, kas on kahjustusi; - kontrollige, kas on lahti tulnud kruvisid või mutreid, ning keerake need kinni; - Võtke ühendust teeninduskeskusega, et lasta kahjustatud osa välja vahetada, asendades selle samasuguste omadustega osadega, või parandada
6. Töö ajal on kuulda liigset müra ja/ või vibratsioone	Masina osad on lödvenenud või kahjustatud	Jätke masin seisma, võtke akud välja ja: <ul style="list-style-type: none"> - kontrollige, kas on kahjustusi; - kontrollige, kas on lahti tulnud kruvisid või mutreid, ning keerake need kinni; - Võtke ühendust teeninduskeskusega, et lasta kahjustatud osa välja vahetada, asendades selle samasuguste omadustega osadega, või parandada
7. Masinast tuleb töö ajal suitsu	Hekitrimmer on kahjustatud.	Ärge hekitrimmerit kasutage. Pange masin kohe seisma, võtke akud välja ja pöörduge teeninduskeskusesse.
8. Aku kestab vähe aega	Rasked kasutustingimused suurema voolutarbimisega	Optimeerige kasutust (lõik 7.2.1)
	Aku pole töövajadusteks piisav	Kasutage suurendatud mahtuvusega akusid (p 13.1)
	Aku kestvus on kehvemunud	Ostke uued akud
9. Akulaadija ei lae	Akud ei ole korralikult laadijasse pandud või pistik ei ole korralikult ühendatud masinaga	Kontrollige, et kõik on korralikult sees (p 7.2.2)
	Ebasoodsad keskkonnatingimused	Laadige akut nõutud keskkonnas (vt aku/akulaadija juhendit)
	Mustad kontaktid	Puhastage kontaktid
	Puudub pinge akulaadijas	Kontrollige, et pistik oleks sees ja et pistikupesas oleks vool sees.
	Defektne akulaadija	Asendage originaalvaruosaga
	Aku on liiga kuum või liiga külm	Viige aku ümbritseva keskkonna temperatuurile vahemikus 4-40 °C
	Kui rike ei kao, siis lugege aku/akulaadija juhendi	

Kui probleemid jätkuvad ka pärast kirjeldatud lahenduste rakendamist, võtke ühendust oma edasimüüjaga.

13. LISASEADMED TELLIMISEL

Nimekirja sellele masinale heakskiidetud akudest leiab "Tehniliste andmete" tabelist.

13.1 AKUD (JN 15)

Saadaval on erineva võimsusega akusid, et rahuldada erinevaid töövajadusi.

13.2 AKU LAADIMINE (JN 16)

Aku laadimiseks on olemas erinevaid seadmeid.

Sellele masinale heakskiidetud akulaadijate nimekirja leiab „Tehniliste andmete“ tabelist.




SISÄLLYSLUETTELO

1. YLEISTÄ	1
2. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET	1
3. LAITTEESEEN TUTUSTUMINEN	5
3.1 Laitteen kuvaus ja käyttötarkoitus.....	5
3.2 Pääosat (kuva 1)	5
3.3 Tuotteen tunnistustarra (kuva 1)	5
3.4 Turvamerkkit (kuva 2)	6
4. ASENNUS	6
4.1 PAKKAUKSEN PURKAMINEN	6
4.2 LATAUSALUSTAN asennus (kuva 3)	6
4.3 KISKON asentaminen SEINÄKIINNITYSTÄ VARTEN (kuva 4)	7
5. HALLINTALAITTEET	7
5.1 Terän ohjauksen lukituspainike (kuva 5.C)	7
5.2 Terän ohjausvipu (kuva 5.A)	7
5.3 Turvakytin (kuva 5.B)	7
5.4 Takakahvan AVAUSPAINIKE (kuva 5.D)	7
6. LAITTEEN KÄYTTÖ	7
6.1 Esitoimenpiteet	7
6.2 Turvallisuustarkastukset	7
6.3 Käynnistyminen	8
6.4 Työskentely	8
6.5 Pysäytys	9
6.6 Käytön jälkeen	9
7. HUOLTO	9
7.1 Yleistä	9
7.2 Akku	9
7.3 Laitteen puhdistus	10
7.4 Leikkuuvälineen puhdistus ja voitelu	10
7.5 Mutterit ja kiinnitysruuvit	10
7.6 leikkuuväline.....	10
8. VARASTOINTI.....	11
8.1 Laitteen varastointi	11
8.2 Akun varastointi.....	11
9. LIIKUTTAMINEN JA KULJETUS.....	11
10. HUOLTO JA KORJAUS.....	12
11. TAKUUSUOJA	12
12. VIKOJEN PAIKANNUS.....	12
13. SAATAVANA OLEVAT LISÄVARUSTEET	14
13.1 Akut (kuva 15)	14
13.2 Akkulaturi (kuva 16).....	14

1. YLEISTÄ

1.1 KÄYTTÖOPPAAN LUKEMINEN

HUOMAUTUS tai **TÄRKEÄÄ** tarkoittaa *tarkentaa tai antaa lisätietoa jo aiemmin selitettyihin tietoihin. Niiden tarkoituksena on estää laitteen vaurioituminen tai vahinkojen syntyminen.*


Merkki  **korostaa vaaraa. Varoituksen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai kolmansille tahoille syntyviä vaaroja ja/tai vahinkoja.**

Ruudulla korostetut kappaleet joiden reunoissa on harmaita pisteitä osoittavat valinnaiset ominaisuudet, joita ei ole kaikissa tässä käyttöohjeessa mainituissa malleissa. Tarkista jos ominaisuus esiintyy hankkimassasi mallissa.

"Etuosa", "takaosa", "oikea" ja "vasen" viittaukset ovat käyttäjän työasennosta katsottuna.

2. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

2.1 TURVALLISUUTTA KOSKEVAT YLEISET VAROITUKSET

 **Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot, jotka annetaan tämän laitteen ohella. Seuraavassa lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuihin, tulipaloihin ja/tai vakaviin loukkaantumisiin.**

Säilytä kaikki huomautukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" viittaa laitteeseesi, joka saa virran sähköverkosta (johdolla) tai akusta (ilman johtoa).

1) Työskentelyalueen turvallisuus

- a) **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Pimeät ja sekaiset alueet lisäävät onnettomuuksien riskiä.

- b) **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähettyvillä.** Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) **Pidä lapset ja sivustakatsojat kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskittymisen herpaantuminen saattaa aiheuttaa kontrollin menetyksen.

2) Sähköturvallisuus

- a) **Sähkötyökalun pistokkeiden on vastattava pistorasiaa.** Älä koskaan muuta pistoketta millään tavoin. Älä käytä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa adaptereita. Muuttamattomat pistokkeet ja vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskujen vaaraa.
- b) **Vältä kehon osumista maadoitettuihin tai maadoitukseen liitettyihin pintoihin kuten putkiin, lämpökennoihin, sähkölevyihin, jäähdyttimiin.** Sähköiskujen vaara lisääntyy jos keho on liitetty maadoitukseen.
- c) **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökalun sisään menevä vesi lisää sähköiskujen riskiä.
- d) **Älä käytä johtoa väärin.** Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kuljetukseen, vetoon tai irti kytkemiseen. Pidä johto kaukana lämmönlähteistä, öljyistä, terävistä kulmista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sekaantuneet johdot lisäävät sähköiskujen vaaraa.
- e) **Kun sähkötyökalua käytetään ulkoilmassa, käytä ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön soveltuvan johdon käyttö vähentää sähköiskujen vaaraa.
- f) **Jos sähkötyökalun käyttöä vaaditaan kosteassa tilassa, käytä jäännösvirtasuojalaitteella suojattua virransyöttöä (RCD).** RCD:n käyttö vähentää sähköiskujen vaaraa.

3) Henkilöturvallisuus

- a) **Ole tarkkana, kontrolloi mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua.** Älä käytä sähkötyökalua ollessasi väsyneen tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken herpaantuminen käytettäessä sähkötyökalua saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- b) **Käytä suoja-asusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden kuten pölynnaamarin, liukumisen estävien jalkineiden, suojakypärän ja kuulokkeiden käyttö vähentää henkilövahinkoja.
- c) **Vältä vahingossa käynnistymisiä.** Varmista, että laite on sammutettu ennen

akun asettamista paikoilleen, sähkötyökaluun tarttumista tai sen kuljettamista. Sähkötyökalun kuljettaminen niin, että sormi on vyökimellä tai akun asentaminen niin, että kytkin on asennossa "ON" altistaa onnettomuuksille.

- d) **Irrota kaikki säätöavaimet tai työkalut ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Avain tai työkalu, joka osuu pyörivään osaan saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.
- e) **Pysy tasapainossa. Säilytä aina sopiva tuki ja tasapaino.** Tämä antaa paremman kontrollin sähkötyökalusta ylläpitävissä tilanteissa.
- f) **Pukeudu oikein. Älä käytä leveitä asuja tai koruja. Pidä hiukset, asusteet ja käsinneet etäällä liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat tarttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos on tarpeen kytkeä laitteita pölynpoisto- ja pölynkeräyslaitteistoon varmista, että ne on kytketty oikealla tavalla.** Näiden laitteiden käyttö saattaa vähentää pölystä aiheutuvia riskejä.
- h) **Älä anna toistuvasta käytöstä saadun tuntemuksen tehdä sinusta itseriittoista ja jättää laitteen turvallisuutta koskevat periaatteet huomioimatta.** Huolimaton toiminta voi saada aikaan vakavia vammoja hetkessä.

4) Sähkötyökalun käyttö ja turvallisuus

- a) **Älä ylikuormita sähkötyökalua.** Käytä työhön sopivaa sähkötyökalua. Sopiva sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin ja juuri sillä nopeudella johon se on suunniteltu.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos kytkin ei käynnistä sitä tai pysäytä sitä oikein.** Sähkötyökalu, jota ei voi käynnistää kytkimestä on vaarallinen ja se on korjattava.
- c) **Poista akku akkutilasta ennen säätöjen tekemistä tai lisäosien vaihtamista tai ennen sähkötyökalun laittamista paikoilleen.** Nämä turvallisuuteen liittyvät ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät riskiä, että sähkötyökalu käynnistyy vahingossa.
- d) **Säilytä sähkötyökalut lasten ulottumattomissa äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne työkalua eikä siihen liittyviä ohjeita käyttää sähkötyökalua.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) **Huolehdi sähkötyökalujen huollosta.** Tarkista, että liikkuvat osat ovat kohdistetut ja että ne liikkuvat vapaasti, etteivät ne ole rikki tai niissä ole muuta sellaista vikaa, joka voisi vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos työkalussa

on vikoja, on työkalu korjattava ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosta huollosta.

- f) **Pidä leikkuuosat teroitettuina ja puhtaina.** Leikkuuosien oikea huolto ja terien terävyydestä huolehtiminen, vähentää leikkuuosien riskiä jumitua ja tekee niistä helpommin kontrolloitavia.
- g) **Käytä sähkötyökalua ja lisäosia annettujen ohjeiden mukaan, huomioiden työskentelyolosuhteet ja suoritettavan työn laadun.** Sähkötyökalun käyttö alkupeiräisestä poikkeavaan tarkoitukseen saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.
- h) **Pidä kahvat kuivina, puhtaina ja vältä öljyn ja rasvan joutumista niihin.** Liukkaat kahvat eivät salli työkalun turvallista käsittelyä ja valvontaa odottamattomissa tilanteissa.

5) Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja varoitusmenpiteet

- a) **Lataa työkalu vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Akkuyksikölle sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran jos sitä käytetään muiden akkuyksikköjen lataamiseen.
- b) **Käytä sähkötyökaluja vain määrättyjen akkuyksikköiden kanssa.** Muun akkuyksikön käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkojen ja tulipalon vaaran.
- c) **Kun akkuyksikköä ei käytetä, pidä sitä loitolla metalliesineistä, kuten klemmarit, kolikot, naulat, ruuvit tai muut pienet metalliesineet, jotka voivat aiheuttaa yhteyden kahden liittimen välillä.** Oikosulun syntymisen kahden liittimen välille voi aiheuttaa palovammoja tai tulipaloja.
- d) **Jos akun kunto on huono, siitä voi valua akkunestettä: vältä siihen koskemista. Jos siihen kuitenkin kosketaan vahingossa, huuhtelee välittömästi vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.** Valunut akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- e) **Älä käytä akkuyksikköä tai vahingoittunutta tai muutettua välinettä.** Vahingoittuneet tai muutetut akut voivat toimia odottamattomalla tavalla, jonka seurauksena voi olla tulipalon, räjähdyksen tai vammautumisen vaara.
- f) **Älä altista akkuyksikköä tulelle tai liian korkeille lämpötiloille.** Altistuminen tullelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksiä. HUOMAUTUS. Lämpötila "130 °C" voidaan korvata lämpötilalla "265 °F".
- g) **Noudata kaikkia latausta koskevia ohjeita äläkä lataa akkua ohjeissa määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella.** Väärä

lataus tai lataus määrätyn lämpötila-alueen ulkopuolella voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipalon vaaraa.

6) Huoltopalvelu

- a) **Anna pätevän henkilökunnan korjata sähkötyökalu, käyttäen ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun turvallisuuden ylläpitämisen.
- b) **Älä koskaan korjaa vahingoittuneita akkuja.** Akun huollon saa suorittaa vain valmistaja tai valtuutettujen palvelujen toimittajat.

2.2 MÄÄRÄTYT TURVAMÄÄRÄYKSET PENSASLEIKKUREILLE

- a) **Pidä kaikki kehonosat kaukana terästä. Älä irrota leikattua materiaalia tai pidä paikoillaan leikattavaa materiaalia terien liikkuaessa.** *Terät jatkavat liikkumistaan sen jälkeen, kun kytkin on kytketty pois päältä. Huomion herpaantuminen pensasleikkuria käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.*
- b) **Siirrä pensasleikkuria pitämällä sitä kahvasta kiinni siten, että terä on paikallaan, ja varo käyttämästä mitään virtakytkintä.** *Pensasleikkurin asianmukainen kuljettaminen vähentää terien tahattoman käynnistymisen ja siitä seuraavien henkilövahinkojen riskiä.*
- c) **Kun kuljetat tai varastoit pensasleikkuria, kiinnitä aina teränsuojus paikalleen.** *Pensasleikkurin asianmukainen käsittely vähentää terien aiheuttamien henkilövahinkojen riskiä.*
- d) **Kun poistat juuttunutta materiaalia tai huollat työkalua, varmista, että kaikki kytkimet ovat pois päältä ja että akku on poistettu tai irrotettu.** *Pensasleikkurin toimintaan käynnistyminen juuttuneen materiaalin poistamisen tai huollon aikana voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.*
- e) **Pidä pensasleikkuria vain eristetyistä kahvapinnoista, sillä terä voi joutua kosketuksiin piilossa olevien kaapeleiden kanssa.** *Terät, jotka joutuvat kosketuksiin jännitteisen kaapelin kanssa, voivat saattaa pensasleikkurin alttiit metalliosat jännitteisiksi ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.*
- f) **Pidä kaikki virtajohdot ja kaapelit poissa leikkausalueelta.** *Virtajohdot voivat olla piilossa pensasaidoissa tai pensaisissa, ja terä voi vahingossa leikata ne.*
- g) **Älä käytä pensasleikkuria huonolla säällä, etenkin jos on olemassa salamaniskun vaara.** *Tämä vähentää salamaniskun riskiä.*
- h) **Työskentelyn aikana laitteesta on aina pidettävä kiinni kaksin käsin.** *Laitteen käyttö pitämällä siitä kiinni yhdellä ainoalla kädellä voi*

aiheuttaa hallinnan menettämisen ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.



Jos työskentelyn aikana osia menee rikki tai tapahtuu onnettomuus, pysäytä heti moottori ja mene pois laitteen läheltä lisävahinkojen välttämiseksi. Jos tapahtuu loukkaantuminen, ryhdy tarvittaviin ensiaputoimenpiteisiin ja ota yhteyttä sairaanhoitohenkilökuntaan. Poista huolellisesti mahdolliset jätteet, jotka saattavat vahingoittaa henkilöitä tai eläimiä, jos niitä ei huomaa.



Pitkäaikainen altistuminen tärinöille saattaa aiheuttaa vammoja tai hermovaurioita (tunnetaan myös nimellä ”Raynaudin ilmiö” tai ”valkoinen käsi”) erityisesti verenkierto-ongelmista kärsiville henkilöille. Oireet saattavat koskea käsiä, ranteita ja sormia ja tyypillisiä oireita ovat tuntoaistin häviäminen, puutuminen, ihottuma, kipu, värin häviäminen tai ihon rakenteelliset muutokset. Nämä vaikutukset saattavat voimistua kylmällä ilmalla ja/tai puristettaessa liikaa kahvoista. Oireiden ilmaantua on lyhennettävä laitteen käyttöaikaa ja otettava yhteyttä lääkäriin.

2.3 HUOLTO, VARASTOINTI

Suorita säännöllinen huolto ja oikea varastointi laitteen turvallisuuden ja suorituskyvyn säilyttämiseksi.

- Kun pysäytät laitteen huoltoa, tarkastusta, varastointia tai lisälaitteen vaihtoa varten, sammuta moottori, irrota laite sähköverkosta ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet.
- Anna laitteen jäähtyä ennen tarkastuksia, säätöjä ja varastointia.
- Säilytä se huolellisesti ja puhtaana, kuivassa paikassa ja lasten ulottumattomissa.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos siinä on kuluneita tai vaurioituneita osia. Käyttöturvallisuuden kannalta on tärkeää, että rikkoutuneet osat vaihdetaan uusiin, eikä niitä korjata. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Tulipalon vaaran vähentämiseksi, älä jätä jännösmateriaaleja sisältäviä säiliöitä sisätiloihin.



Näissä ohjeissa annetut melu- ja tärinätason arvot vastaavat laitteen käytössä syntyviä maksimiarvoja. Epävakaan leikkuelementin käyttö, liian nopea liike ja huollon puute vaikuttavat merkittävästi melu- ja tärinäpäästöarvoihin. Näin ollen on tarpeen soveltaa ennaltaehkäiseviä toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on poistaa korkeasta

melusta ja tärinästä syntyvät mahdolliset vahingot; suorita laitteen huolto, käytä kuulosuojaimia, pidä taukoja työskentelyn aikana.

2.4 AKKU / AKKULATURI



VAROITUS

S seuraavat turvallisuusmääräykset täydentävät laitteen liitteenä olevan akkulaturin ohjekirjassa annettuja turvallisuusvaatimuksia.

- Akun lataamiseksi käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia akkulatureja. Epäsopivan akun lataaminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, ylikuumentumisen tai syövyttävän akkuhapon vuotamisen.
- Käytä ainoastaan työvälineelle tarkoitettuja akkuja. Muiden akkujen käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumisia ja tulipalon.
- Pidä käyttämätön akku kaukana paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nastoista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat aiheuttaa oikosulun liittimissä. Akkuliittimissä tapahtuva oikosulku saattaa aiheuttaa palon tai tulipaloja.
- Älä käytä akkulaturia tiloissa, joissa on syttyviä aineita tai pinoilla, jotka syttyvät helposti kuten paperi, kangas jne.. Latauksen aikana akkulaturi kuumentuu ja saattaa aiheuttaa tulipalon.
- Akkujen kuljetuksen aikana huolehdi, että liittimet eivät pääse keskenään kosketuksiin äläkä käytä metallisäiliöitä kuljetukseen.

2.5 YMPÄRISTÖNSUOJELU

- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien pakkausten, hajonneiden osien tai minkä tahansa ongelmajätteen hävitystä. Näitä jätteitä ei saa heittää tavallisen sekajätteen joukkoon, vaan ne on kerättävä talteen erikseen ja vietävä niitä varten olevaan erilliseen jätteiden keräyspaikkaan, jossa niiden kierrätyksestä huolehditaan.
- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien jätteiden hävitystä.
- Kun laite otetaan pois käytöstä älä hylkää sitä luontoon vaan vie se kaatopaikalle paikallisia säädöksiä noudattaen.



Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteen seassa. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/19/EY sähkö- ja elektroniikkaromusta ja sen toteuttaminen kansallisten säädösten mukaisesti määrää sähkölaitteiden erillisen keräyksen niin, että ne voidaan käyttää uudelleen ympäristöystävällisesti. Jos sähköisiä laitteita hävitetään kaatopaikalle tai maaperään, vahingolliset aineet saattavat joutua pohjaveteen ja ravintoketjuun

vahingoittaan siten terveyttä ja hyvinvointia. Lisätietoja tämän laitteen hävittämisestä saa kotitalousjätteiden hävityksestä vastaavalta elimeltä tai jälleenmyyjältä.



Käyttöön lopussa, hävitä akut kiinnittämällä riittävästi huomioita ympäristöömme. Akku sisältää sekä sinulle että ympäristölle vaarallista materiaalia. Se on irrotettava ja hävitettävä erillisessä paikassa, joka hyväksyy litiumioniakkuja.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erillinen keräys sallii materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uudelleenkäyttö auttaa ennaltaehkäisemään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden käyttöä.

3. LAITTEESEEN TUTUSTUMINEN

3.1 LAITTEEN KUVAUS JA KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä laite on puutarhanhoitoväline ja tarkemmin sanottuna käsin kannateltava akkukäyttöinen pensasleikkuri.

Laite koostuu ensisijaisesti moottorista, joka käynnistää leikkuuvälineen.

Käyttäjä voi käyttää ensisijaisia ohjauksia pysytellessä aina turvaetäisyydellä leikkuuvälineestä.

3.1.1 Käyttötarkoitus

Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu:

- pienikokoisista oksista koostuvien puskienvälineiden leikkaamiseen ja viimeistelyyn
- yhden ainoan käyttäjän käytettäväksi.

3.1.2 Väärä käyttö

Käyttö mihin tahansa muuhun tarkoitukseen, joka poikkeaa edellä mainituista, saattaa olla vaarallista ja aiheuttaa vahinkoja henkilöille ja/tai esineille. Sopimattomaksi käytöksi katsotaan (esimerkiksi, mutta ei ainoastaan):

- ruohonleikkuu yleensä ja erityisesti reunojen lähellä
- materiaalien silppuaminen kompostointia varten
- puiden karsinta
- leikkuuvälineen käyttö käyttäjän olkapäiden korkeuden yläpuolella
- leikkuuvälineen käyttö muiden kuin kasviperäisten materiaalien leikkaamiseen

- leikkuuvälineiden käyttö muihin kuin taulukossa "Tekniset tiedot" lueteltuihin käyttöihin. Vakavien loukkaantumisten ja vammojen vaara.
- laitteen käyttö samanaikaisesti yhdessä useamman henkilön kanssa.

TÄRKEÄÄ Laitteen virheellinen käyttö saa takuun raukemaan ja vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta siirtämällä käyttäjälle kaikki omistaja tai kolmansille osapuolille koituvista vahingoista tai loukkaantumisista siirtyvän vastuun.

3.1.3 Käyttäjätyyppi

Tämä laite on tarkoitettu kuluttajien käyttöön eli muille kuin ammattikäyttäjille. Tämä laite on tarkoitettu harrastuskäyttöön.

3.2 PÄÄOSAT (kuva 1)

- A. Moottori:** antaa liikkeen leikkuuvälineelle.
- B. Terä (leikkuuväline):** kasviston leikkuuseen tarkoitettu elementti.
- C. Etukahva:** tekee laitteen ohjaamisen mahdolliseksi ja siihen on asetettu turvakatkaisin.
- D. Takakahva:** tekee laitteen ohjaamisen mahdolliseksi ja siihen on asetettu ensisijaiset ohjukset.
- E. Terän suojat (laitteen kuljettamista ja liikuttamista varten):** suojaa tahattomilta kosketuksilta leikkuuvälineeseen, jotka voivat aiheuttaa vakavia vammoja.
- F. Akku (jos sitä ei toimiteta laitteen ohella, ks. luku 13 "pyynnöstä saatavat lisävarusteet"):** tuottaa sähkövirtaa laitteelle. Akun ominaisuudet ja käyttösaannot on esitelty sen erityisessä käsikirjassa.
- G. Akkulaturi (jos sitä ei toimiteta laitteen ohella, ks. luku 13 "pyynnöstä saatavat lisävarusteet"):** laite, jota käytetään akun lataamiseen. Akun ominaisuudet ja käyttösaannot on esitelty sen erityisessä käsikirjassa.
- H. Seinäkiinnityskisko**
- I. Latausalusta**
- J. Säilytyslokero**
- K. Mukana toimitetut ruuvit**

TÄRKEÄÄ Laite toimii vain, kun molemmat akut on asetettu.

HUOMAUTUS Akut voidaan ladata suoraan laitteessa sen latausalustan kautta.

3.3 TUOTTEEN TUNNISTUSTARRA (kuva 1)

1. Valmistajan nimi ja osoite
2. Laitetyyppi

3. Äänitehon taso
4. Vaatimustenmukaisuusmerkki
5. Syöttöjännite ja –taajuus
6. Valmistusvuosi
7. Sarjanumero
8. Tuotekoodi
9. Terän nopeus

Kirjoita laitteen tunnistustiedot tarrassa oleviin tarkoituksenmukaisiin paikkoihin, joka löytyy takakannesta.

TÄRKEÄÄ Käytä tarrassa lukevia tunnistavia tietoja joka kerta kun valtuutettuun huoltokorjaamoon otetaan yhteyttä.

3.4 TURVAMERKIT (kuva 2)

Laitteeseen on kiinnitetty erilaisia merkkejä. Merkkien merkitys:



VAROITUS! VAARA! Tämä laite saattaa olla vaarallinen käyttäjälleen ja muille käytettäessä virheellisesti.



Lue käyttöopas ennen tämän laitteen käyttöä.



Käytä pää- ja kuulosuojaimia sekä suojalaseja.



Käytä liukastumista estäviä suojajalkineita!



Käytä paksuja ja liukumista estäviä työkasineita.



VAARA! Pidä kädet loitolla terästä



Älä altista vesisateelle (tai kosteudelle)



Ilrota akku ennen laitteessa suoritettavia tarkastuksia, puhdistusta tai huolto-/säätötoimenpiteitä.



Varoitus! Mitä akkuun ja akkulaturiin tulee, tutustu vastaavaan ohjekirjaan.

TÄRKEÄÄ Huonokuntoiset tai lukukelvottomat tarrat on vaihdettava. Pyydä tilalle uudet tarrat valtuutetulta laitekohtaiselta huoltokeskukselta.

4. ASENNUS

TÄRKEÄÄ Noudatettavat turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.

Kuljetus- ja varastointiteknisistä syistä jotkin laitteen osat toimitetaan purettuina ja ne tulee koota pakkauksesta purkamisen jälkeen, seuraavia ohjeita noudattaen.

⚠ Laitteen poisto pakkauksesta ja asennus tulee suorittaa tasaisella ja kiinteällä alustalla. Lisäksi tulee olla riittävästi tilaa laitteen ja pakkausten liikkutteluun. Käytä aina sopivia välineitä pakkausten ja laitteen liikkutteluun.

4.1 PAKKAUKSEN PURKAMINEN

1. Avaa pakkaus huolella ja varo osien hävittämistä
2. Tutustu laatikossa olevaan dokumentaatioon, nämä ohjeet mukaan luettuina.
3. Ota laite pois laatikosta.
4. Hävitä laatikko ja pakkausmateriaalit paikallisten määräysten mukaisesti.

⚠ Varmista ennen asennusta (tarvittaessa), että akut eivät ole paikoillaan.

4.2 LATAUSALUSTAN ASENNUS (KUVA 3)

HUOMAUTUS Työkalu voidaan ripustaa seinälle varmistaen, että takakahva on alkuperäisessä asennossaan.

Akut voidaan ladata suoraan laitteessa sen latausalustan avulla (kuva 3.A).

HUOMAUTUS Latausalusta voidaan kiinnittää seinään (kuva 3.B)

(varustuksiin kuuluvilla ruuveilla, kuva 1.K).

4.3 KISKON ASENTAMINEN SEINÄKIINNITYSTÄ VARTEN (KUVA 4)

Kun kisko on kiinnitetty (kuva 1.H) seinään (mukana toimitetuilla ruuveilla), anna latausalustan (kuva 4.A) ja säilytyslokeroon liukua (kuva 4.B).

5. HALLINTALAITTEET

5.1 TERÄN OHJAUKSEN LUKITUSPAINIKE (kuva 5.C)

Sallii terän ohjausvivun käytön (kuva 5.A).

5.2 TERÄN OHJAUSVIPU (kuva 5.A)

Sallii terän käytön (leikkuuväline)

HUOMAUTUS *Leikkuuväline pysähtyy automaattisesti kun vipu vapautetaan.*

5.3 TURVAKYTKIN (kuva 5.B)

Etukahvassa sijaitseva turvakytkin lisää turvallisuutta, sillä sitä on pidettävä alhaalla yhdessä terän ohjausvivun kanssa (kuva 5.A) leikkuuvälineen käyttämiseksi.

HUOMAUTUS *Leikkuuväline pysähtyy automaattisesti kun turvakatkaisin vapautetaan.*

5.4 TAKAKAHVAN AVAUSPAINIKE (kuva 5.D)

Sen avulla takakahvaa (kuva 1.D) voidaan säätää 5 eri suuntaan suhteessa leikkuuvälineeseen mahdollistaen pensasaitojen tasoittamisen paremmassa asennossa (kappale 6.4.1).

 **Kahvan säätö on tehtävä laite sammutettuna.**

6. LAITTEEN KÄYTTÖ

TÄRKEÄÄ *Noudatettavat turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.*

6.1 ESITOIMENPITEET

Aseta laite vaaka-asentoon ja tukevasti maahan.

6.1.1 Akkujen tarkistaminen ja lataaminen (kuva 6)

Ennen jokaista käyttökertaa, tarkista akkujen lataus noudattaen akun ohjekirjassa annettuja ohjeita.

HUOMAUTUS *Laite toimii vain, kun molemmat akut on asetettu.*

6.2 TURVALLISUUSTARKASTUKSET

 **Suorita turvallisuustarkastukset aina ennen käyttöä.**

6.2.1 Yleistarkastus

Kohde	Tulos
Kahvat (kuva 1.C, kuva 1.D) ja suojat	Puhdistetut, kuivat, kiinnitetty oikein ja tiukasti kiinni laitteessa
Laitteessa ja terässä olevat ruuvit	Kiristetty kunnolla (ei löystyneet)
Jäähdytysilman kulkureitit	Ei tukossa
Terä (kuva 1.B)	Puhdas, ei vahingoittunut tai kulunut, teroitettu.
Suojat	Ehjät, eivät vahingoittuneet.
Akku (kuva 1.F)	Kotelossa ei vahinkoja, ei nesteiden vuotoja.
Laite	Ei vahingoittumisen tai kulumisen merkkejä. Ei poikkeavaa värinää. Ei poikkeavaa ääntä.
Vivut, painikkeet, turvakytkimet	Niiden on pystyttävä liikkumaan vapaasti, ei pakottamalla, ja vapautettaessa niiden on palaututtava automaattisesti ja nopeasti neutraaliin asentoon.

6.2.2 Laitteen toimintatesti

Toimenpide	Tulos
1. Käynnistä laite (kappale 6.3). 2. Vapauta terän ohjausvipu (kuva 5.A) tai turvakatkaisin (kuva 5.B)	1. Terä ei saa liikkua 2. Vipujen tulee palata automaattisesti ja nopeasti neutraaliin asentoon ja terän on pysähdyttävä

⚠ Jos mikä tahansa tuloksista poikkeaa seuraavissa taulukoissa osoitetuista arvoista, älä käytä laitetta! Toimita laite huoltokeskukseen laitekohtaisia tarkastuksia ja korjaustoimenpiteitä varten.

6.3 KÄYNNISTYS

HUOMAUTUS On suositeltavaa käyttää laitetta -10°C :n ja 60°C :n välisessä lämpötilassa.

⚠ Koneen käynnistyminen saa aikaan leikkuuvälineen samanaikaisen kytkeytymisen.

⚠ Älä käynnistä laitetta, kun se on lataus-tilassa.

HUOMAUTUS Käynnistä tasaisella, kiinteällä alustalla.

1. Irrota terän suoja (kuva 1.E) (jos käytössä)
2. Varmista että terä ei osu maahan tai muihin esineisiin.
3. Aseta akut paikoilleen (kuva 7.A) työntämällä ne pohjaan, kunnes se napsahtaa paikoilleen ja takaa kosketuksen.

HUOMAUTUS Laite toimii vain, kun molemmat akut on asetettu.

4. Ota vakaa ja paikoillaan oleva asento.
5. Terän ohjauksen lukituspainike (kuva 8.C).
6. Käytä terän ohjausvipua (kuva 8.A).
7. Käytä turvakatkaisinta (kuva 8.B).

6.4 TYÖSKENTELY

⚠ Työskentelyn aikana laitteesta on pidettävä kiinni kaksin käsin niin, että laite on olkapäiden alapuolella.

⚠ Käytä laitetta aina maanpinnan tasolla eikä tikkaiden tai muun epävakkaan tuen päällä.

⚠ Älä irrota leikkausmateriaalia tai pidä paikoillaan leikattavaa materiaalia terän ollessa toiminnassa. Varmista, että laite on

sammutettu kun leikattua materiaalia poistetaan.

HUOMAUTUS Työskentelyn aikana akku on suojattu sen tyhjentymiseltä kokonaan suojalaitteella, joka sammuttaa laitteen ja estää sen toiminnan.

6.4.1 Takakahvan säätö (kuva 9)

⚠ Suorita toimenpide laite sammutettuna.

1. Paina takakahvan vapautuspainiketta (kuva 9.A).
2. Aloita takakahvan kiertäminen (kuva 9.B).
3. Vapauta vapautuspainike.
4. Käännä kahvaa, kunnes se asettuu halua-maasi asentoon.

TÄRKEÄÄ Ennen laitteen käyttöä varmista, että vapautuspainike on palautunut kokonaan lukitusasentoon ja että takakahva on stabiili.

⚠ Työskentelyn aikana takakahvan on oltava pystysuorassa riippumatta leikkuuvälineen asennosta.

6.4.2 Työskentelytekniikka

Suosittellemme leikkaamaan ensin pensaankaksi pystysivua ja sitten yläosan.

HUOMAUTUS Akun kesto (ja näin ollen leikat-tava kasvillisuus ennen latausta) riippuu eri tekijöistä, jotka on kuvattu kohdassa (kappale 7.2.1).

6.4.2.a Pystyleikkaus (kuva 10)

Leikkaus on suoritettava kaaressa alhaalta ylöspäin, pitämällä terän mahdollisimman etäällä kehosta.

6.4.2.b Leikkaus vaakatasossa (kuva 11)

Paras tulos saadaan pitämällä terä kevyesti kallistettuna (5° - 10°) kohti leikkaussuuntaa, kaareval-la liikkeellä ja jatkuvalla ja hitaalla etenemisellä, erityisesti erittäin tiheän pensasaidan ollessa kyseessä.

6.4.3 Käyttövinkkejä

- Jos käytön aikana terät jäävät kiinni tai tarttuvat pensaan oksisiin:
- 1. Vapauta välittömästi terän ohjausvipu (kuva 12.A) tai turvakatkaisin (kuva 12.B)
- 2. Odota, että leikkuuväline pysähtyy.
- 3. Irrota akut (kappale 7.2.2).
- 4. Irrota kiinni jäänyt materiaali.

6.4.4 Terien voitelu työskentelyn aikana

Jos leikkuulaite kuumenee liikaa työskentelyn aikana, suosittelemme voitelemaan terien sisäpinnat (kappale 7.4).

! *Tämä toimenpide on suoritettava laite pysähdyksissä ja akut pois paikaltaan.*

6.5 PYSÄYTYS

1. Vapauta terän ohjausvipu (kuva 12.A) tai turvakatkaisin (kuva 12.B).

! *Kun laite on pysäytetty kuluu useampi sekunti ennen kuin leikkuuväline pysähtyy.*

Pysäytä laite aina liikuttaessa työskentelyalueiden välillä.

! *Siirtojen aikana älä koskaan pidä kättä turvakatkaisimen päällä tahattoman käynnistyksen estämiseksi.*

6.6 KÄYTÖN JÄLKEEN

- Kun laite ei ole latauksessa, ota akut pois paikaltaan.
- Leikkuuväline pysähtyneenä, kiinnitä terän suoja (kuva 1.E).
- Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin.
- Suorita puhdistus (kappale 7.3).
- Tarkista, ettei paikalla ole löystyneitä tai vahingoittuneita osia. Tarpeen vaatiessa vaihda vahingoittuneet osat ja kiristä mahdollisesti löystyneet ruuvit ja pultit tai ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.
- Laitteessa esiintyvien mahdollisten vahinkojen tarkastus. Ota tarvittaessa yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.

TÄRKEÄÄ *Ota aina akut pois ja asenna terälevyn suojus joka kerta kun laitetta ei käytetä tai vartioida.*

6.6.1 Akkujen poistaminen

Paina akussa olevaa lukituspainiketta akkujen poistamiseksi (kuva 13.C).

7. HUOLTO

7.1 YLEISTÄ

! *Ennen laitteessa suoritettavia tarkastuksia, puhdistusta tai huolto-/säättötoimenpiteitä:*

1. *Pysäytä laite;*
2. *Poista paristot (älä koskaan jätä paristoa paikalleen tai lasten tai käyttöön soveltumattomien henkilöiden ulottuville);*
3. *Leikkuuväline paikoillaan, kiinnitä terän suoja (paitsi työskennellessäsi ko. terän parissa);*
4. *Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin;*
5. *Käytä sopivaa vaateusta, työkäsiineitä ja suojalaseja;*
6. *Lue vastaavat käyttöohjeet.*

TÄRKEÄÄ *Kaikki huolto- ja säättötoimenpiteet joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa on suoritettava jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen huoltokeskuksen toimesta.*

7.2 AKKU

7.2.1 Akun kesto

Akun kesto (ja näin ollen työstettävä kasvillisuusalue ennen latausta) riippuu pääasiallisesti:

- a. ympäristöllisistä tekijöistä, jotka vaativat suuremman määrän energiaa:
 - erittäin tiheiden tai kosteiden pensasaitojen leikkuu/muotoilu.
 - puskiensa leikkuu/muotoilu joiden oksat ovat liian suuria.
- b. käyttäjän käyttäytymisestä, jonka on vältettävä:
 - toistuvia laitteen käynnistyksiä ja sammutuksia työstön aikana.
 - sopimatonta leikkuutekniikkaa suoritettavaan työhön nähden (kappale 6.4.1).
 - leikkunopeutta, joka ei sovellu leikattavan pensasaidan kuntoon.

Akun keston optimoimiseksi on aina suositeltavaa:

- leikata pensasaita kun se on kuiva.
- asettaa pensaan kuntoon nähden sopiva leikkuunopeus.
- käyttää suoritettavaan työhön sopivaa tekniikkaa.

Jos laitetta halutaan käyttää vakioakkujen käyttöön nähden pidemmissä työstöjaksoissa, voit:

- hankkia kaksi ylimääräistä vakioakkua vaihtaaksesi tyhjä akut välittömästi vaarantamatta näin käytön jatkuvuutta.
- hankkia standardiin akkuun nähden suuremman akun (kappale 13.1).

7.2.2 Akun lataaminen suoraan laitteessa (kuva 14)

Akut voidaan ladata suoraan laitteessa kytkemällä liitin (kuva 14.A) laitteeseen (kuva 14.B) sen latausalustan kautta.

Laitte voidaan ripustaa seinälle:

- kiinnittämällä latausalusta suoraan seinään (kuva 14.I).
- kiinnittämällä kisko seinään, jonka päällä latausalusta ja säilytyslokero liukuvat (kuva 14.II).

⚠ Asenna teränsuoja ennen laitteen ripustamista seinälle.

HUOMAUTUS Akku on varustettu suojuksella, joka estää latauksen, jos ympäristölämpötila ei ole välillä 0 °C- 40 °C.

TÄRKEÄÄ Akku voidaan ladata milloin tahansa, myös osittain, ilman vaaraa sen vaurioitumisesta.

Akut ladataan osittain peräkkäin kuvan osoittamalla tavalla:

Vaihe	Akku (kuva 13)	Lataus
1	A (oikea)	40 %
2	B (vasen)	40 %
3	A (oikea)	100 %
4	B (vasen)	100 %

HUOMAUTUS Osittaisen latauksen ansiosta laitetta voidaan käyttää työn loppuun odottamatta täyttä latausta.

HUOMAUTUS Älä poista akkuja, kun laitetta ladataan.

HUOMAUTUS Älä käynnistä laitetta, kun se on lataustilassa.

7.3 LAITTEEN PUHDISTUS

- Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä kone vapaana lehdistä ja oksista.
- Puhdista laite aina käytön jälkeen käyttämällä puhdasta ja neutraaliin pesuaineeseen kostutettua puhdasta liinaa.
- Poista kosteusjäämät käyttämällä pehmeää ja kuivaa liinaa. Kosteus voi saada aikaan sähköiskujen vaaran.
- Älä käytä aggressiivisia pesuaineita tai liuottimia muoviosien tai kahvojen puhdistamisessa.
- Älä käytä vesisuihkuja ja vältä kastamasta moottoria ja sähköosia.
- Moottoria tai akkua vahingoittavan ylikuumenemisen estämiseksi, varmista aina, että jäähdytysilman imuritilat ovat puhtaat eikä niissä esiinny jäämiä.

7.4 LEIKKUUVÄLINEEN PUHDISTUS JA VOITELU

Jokaisen työskentelykerran jälkeen puhdista ja voitele terät, laitteen tehokkuuden parantamiseksi ja käyttöiän pidentämiseksi.

⚠ Älä koske leikkuuvälineeseen ennen kuin akku on irrotettu ja leikkuuväline on kokonaan pysähtynyt.

- Aseta laite vaaka-asentoon ja tukevasti maahan.
- Puhdista terä kuivalla rievulla ja käytä harjaa pinttyneeseen likaan.
- Voitele terät levittämällä niiden päälle ohut keros erikoisöljyä, mieluummin ei saastuttavaa, terän yläreunalle.

7.5 MUTTERIT JA KIINNITYSRUUVIT

- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta laite olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.
- Tarkista säännöllisesti, että kahvat on kiinnitetty tiukasti.

7.6 LEIKKUUVÄLINE

⚠ Älä koske leikkuuvälineeseen ennen kuin akut on irrotettu ja leikkuuväline on kokonaan pysähtynyt.

7.6.1 Tarkastus

! *Tarkista säännöllisesti, etteivät terät ole taipuneet tai kuluneet. Tarkista lisäksi, että ruuvit on kiinnitetty kunnolla.*

Terien välistä etäisyyttä ei ole tarpeen säätää, koska etäisyys asetetaan tehtaalla.

7.6.2 Teroitus

Teroitus on tarpeen kun leikkauksen teho heikkenee ja oksat sotkeutuvat usein laitteeseen.

! *Turvallisuussyistä teroituksen saa suorittaa ammattitaitoinen huoltokeskus, jolla on tarkoituksenmukainen pätevyys ja sopivat varusteet toimenpiteiden suorittamista varten vahingoittamatta terää ja tekemättä siitä epävakaan käytön aikana.*

! *Kulunutta terää ei saa teroittaa vaan se tulee aina vaihtaa.*

7.6.3 Vaihtaminen

! *Terää ei saa koskaan korjata, vaan se on vaihdettava heti, kun havaitset rikkoutumisen, kulumisen tai taipumisen merkkejä tai jos ylität teroituksärajan. Turvallisuussyistä se on vaihdettava ammattitaitoisen huoltokeskuksen toimesta.*

TÄRKEÄÄ *Käytä aina alkuperäisiä leikkuulaitteita, joiden koodi on ilmoitettu taulukossa "Tekniset tiedot".*

Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi yllämainitut "Tekniset tiedot" taulukossa annetut leikkuulaitteet saatetaan ajan kuluessa vaihtaa toisiin, mutta leikkuulaitteet pysyvät aina keskenään vaihtokelpoisina ja käyttöturvallisuuden kannalta samanarvoisina.

8. VARASTOINTI

TÄRKEÄÄ *Noudatettavat turvallisuusmääräykset varastoinnin aikana on kuvattu kappaleessa 2.3. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.*

8.1 LAITTEEN VARASTOINTI

Kun laite on varastoitava:

1. Ota akku pois paikoiltaan.
2. Leikkuuväline pysähtyneenä, kiinnitä terän suoja.
3. Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin.
4. Suorita puhdistus (kappale 7.3).
5. Tarkista, ettei paikalla ole löystyneitä tai vahingoittuneita osia. Tarpeen vaatiessa vaihda vahingoittuneet osat ja kiristä mahdollisesti löystyneet ruuvit ja pultit tai ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.
6. Varastoi laite:
 - kuivaan ympäristöön
 - sääolosuhteilta suojaan
 - paikkaan, johon lapset eivät pääse
 - varmistaen, että avaimet tai huollossa käytetyt työkalut on poistettu.
7. Laite voidaan ripustaa seinälle (kuva 14.I - II).

HUOMAUTUS *Varmista, että seinä kestää vähintään 20 kg:n kuormituksen.*

8.2 AKUN VARASTOINTI

Lataa akku. (kappale 7.2.2).

Akku on säilytettävä suljetussa, ilman kosteutta olevassa tilassa ja lämpötilassa, joka on välillä:

- 0 °C - 60 °C 1 kk ajan
- 0 °C - 45 °C 3 kk ajan
- 0 °C - 25 °C 1 vuoden ajan

HUOMAUTUS *Jos akkua pidetään pitkään pois käytöstä, lataa se kahden kuukauden välein sen käyttöänsä varten.*

9. LIIKUTTAMINEN JA KULJETUS

Aina laitetta liikuteltaessa tai kuljettaessa:

- Pysäytä laite (kappale 6.5).
- Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneissä.
- Ota akut pois paikoiltaan.
- Käytä paksuja työ hanskoja.
- Leikkuuväline pysähtyneenä, kiinnitä terän suoja.
- Ota kiinni laitteen kahvoista ja kohdista leikkuuväline kulkusuuntaan nähden päinvastoin
- Varmista, ettei koneen liikuttaminen aiheuta vahinkoja tai loukkaantumisia.

Kun laitetta kuljetetaan ajoneuvolla:

- asenoi se siten, ettei siitä aiheudu vaaraa.
- kiinnitä laite huolellisesti köysillä tai kettingeillä.

10. HUOLTO JA KORJAUS

Käyttöopas sisältää kaikki laitteen käyttöön ja käyttäjän suorittamaan oikeaan perushuoltoon tarvittavat ohjeet. Kaikki säätö- ja huoltotyöt, joita ei ole kuvattu tässä käsikirjassa, on teetettävä jälleenmyyjälläsi tai erikoistuneella keskuksella. Epäsopivissa paikoissa tai epäpätevien henkilöiden suorittamat toimenpiteet saavat takuun ja valmistajan vastuun raukeamaan.

- Ei-alkuperäisiä varaosia ja varusteita ei hyväksytä. Ei-alkuperäisten varaosien ja varusteiden käyttö vaarantaa laitteen turvallisuutta ja vaurauttaa valmistajan kaikesta velvollisuudesta tai vastuusta.
- Alkuperäiset varaosat toimitetaan huoltokorjaamoiden ja valtuutettujen jälleenmyyjien toimista.

11. TAKUUSUOJA

Takuuehdot on tarkoitettu vain kuluttajille eli muille kuin ammattilaisille.

Takuu kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvirheet, jotka jälleenmyyjäsi tai erikoistunut keskus on todennut takuuaikana.

Takuun soveltaminen rajoittuu viallisena pidetyn osan korjaamiseen tai vaihtamiseen.

On hyvä jättää laite kerran vuodessa valtuutettuun huoltokeskukseen turvalaitteiden huoltoa, apua ja tarkastusta varten.

Takuun soveltaminen edellyttää laitteen säännöllistä huoltoa.

Takuu ei kata vahinkoja, jotka syntyvät seuraavista seikoista:

- Liitteenä annettuun dokumentaatioon ei ole tutustuttu (Käyttöohjeet).
- Ammattikäyttöön.
- Varomattomuus, huolimattomuus.
- Ulkoinen syy (salama, isku, vieraat esineet laitteen sisällä) tai onnettomuus.
- Käyttö ja asennus on suoritettu väärin tai niitä ei sallita valmistajan toimesta.
- Puutteellinen huolto.
- Laitteen muuttaminen.
- Alkuperäisiä varaosia ei ole käytetty (mukaautetut kappaleet).
- Jos on käytetty varaosia, joita valmistaja ei ole toimittanut tai hyväksynyt.

Lisäksi tämä takuu ei kata:

- Huoltotoimenpiteitä (kuvattu käyttöohjeessa).
- Kulutusmateriaalin normaalia kulumista, kuten leikkuuvälineet, turvamutterit.
- Normaalia kulumista.
- Laitteen käytöstä syntyvä esteettinen heikkeneminen.

Takuun aktivointiin mahdollisesti liittyvät satunnaiset kulut, kuten laitteen siirtäminen käyttäjälle, kuljettaminen jälleenmyyjälle, laitteiden vuokraaminen vaihtoa varten tai ulkopuolisen yrityksen kutsuminen kaikkiin huoltotöihin.

Käyttäjää suojaa omassa maassa voimassa olevat lait. Käyttäjän omassa maassa voimassa olevia oikeuksia ei millään tavoin rajoiteta tällä takuulla.

12. VIKOJEN PAIKANNUS

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
1. Teränohjausvipua, teränohjauksen lukituspainiketta ja turvakytkintä käytettäessä kone ei käynnisty.	Akku puuttuu tai sitä ei ole asetettu oikein paikoilleen	Varmista, että akut on asetettu oikein paikoilleen (kuva 7.A)
	Tyhjä akku	Tarkista akun lataus ja lataa akut uudelleen (luku 7)
	Pensasleikkuri vahingoittunut	Älä käytä pensasleikkuria. Ota akut pois ja ota yhteyttä huoltokeskukseen.
2. Moottori pysähtyy työstön aikana	Akkua ei ole asetettu oikein	Varmista, että akut on asetettu oikein paikoilleen (kuva 7.A)
	Tyhjä akku	Tarkista akun lataustila ja lataa akut. (kappale 7.2.2)

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
3. Leikkuuväline kuumenee liikaa työskentelyn aikana	Terien voitelu ei ole riittävä	Pysäytä laite, odota leikkuuvälineen pysähtymistä, irrota akut, voitele terät (kappale 7.4)
4. Leikkuuväline osuu linjaan tai sähköjohtoon	-	ÄLÄ KOSKE TERÄÄN, SILLÄ SE VOI JOHTAA SÄHKÖÄ JA TULLE ERITYISEN VAARALLISEKSI! Ota laitteesta kiinni käyttämällä vain eristettyä takakahvaa ja aseta se varovaisesti sinusta loitolle. Katkaise linjaan tai johtoon syöttävä virtaa ja irrota akut ennen kuin terän hampaat vapautetaan.
5. Leikkuuväline osuu vieraaseen esineeseen.	-	Pysäytä laite, irrota akut ja: <ul style="list-style-type: none"> - Tarkista vauriot - Tarkista onko laitteessa löystoneitä osia ja kiristä ne - Ota yhteys huoltokeskukseen vahingoittuneiden osien vaihtamiseksi tai korjaamiseksi vastaavilla ominaisuuksilla varustetuilla osilla
6. Liiallista melua ja/tai tärinää työstön aikana	Löystoneitä tai vahingoittuneita osia	Pysäytä laite, irrota akut ja: <ul style="list-style-type: none"> - Tarkista vauriot - Tarkista onko laitteessa löystoneitä osia ja kiristä ne - Ota yhteys huoltokeskukseen vahingoittuneiden osien vaihtamiseksi tai korjaamiseksi vastaavilla ominaisuuksilla varustetuilla osilla
7. Laite savuttaa sen toiminnan aikana	Pensasleikkuri vahingoittunut.	Älä käytä pensasleikkuria. Pysäytä laite välittömästi, irrota akut ja ota yhteyttä huoltokeskukseen.
8. Lyhyt akun kesto	Vaikeat käyttöolosuhteet suuremmalla virrankulutuksella	Optimoi käyttö (kappale 7.2.1)
	Akun teho ei riitä vaadittuun käyttöön	Käytä parannettuja akkuja (kappale 13.1)
	Akun kapasiteetin heikentyminen	Hanki uudet akut
9. Akkulaturi ei lataa akkua	Akkuja ei ole asetettu kunnolla laturiin tai pistoketta ei ole kytketty kunnolla laitteeseen	Tarkista, että se on asetettu oikein (kappale 7.2.2)
	Ympäristölliset olosuhteet eivät ole asianmukaiset	Suorita lataus ympäristössä sopivassa lämpötilassa (ks. akun/akkulaturin käsikirjaan)
	Likaiset koskettimet	Puhdista koskettimet
	Akussa ei ole virtaa	Tarkista, että pistoke on kytketty ja että pistorasiassa on virta
	Viallinen akkulaturi	Vaihda käyttämällä alkuperäistä varaosaa
	Akku liian kuuma tai kylmä	Aseta akku ympäristön lämpötilaan 4-40 °C:n välille.
Jos vika jatkuu, tutustu akun/akkulaturin käsikirjaan.		

Jos ongelmat jatkuvat sen jälkeen kun olet suorittanut yllämainitut toimenpiteet, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

13. SAATAVANA OLEVAT LISÄVARUSTEET

13.1 AKUT (KUVA 15)

Saatavilla on kapasiteetiltaan erilaisia akkuja erilaisiin käyttövaatimuksiin mukautumista varten

Tässä laitteessa käytettävien hyväksytyjen akkujen luettelo löytyy taulukosta ”Tekniset tiedot”.

13.2 AKKULATURI (KUVA 16)

Akun lataamiseen on olemassa erilaisia laitteita.

Tässä laitteessa käytettävien hyväksytyjen akkujen luettelo löytyy taulukosta ”Tekniset tiedot”.



SOMMAIRE

1.	GÉNÉRALITÉS.....	1
2.	NORMES DE SÉCURITÉ.....	1
3.	CONNAÎTRE LA MACHINE.....	5
3.1	Description de la machine et utilisation prévue... 5	
3.2	Principaux composants (Fig.1).....	6
3.3	Étiquette d'identification produit (Fig. 1).....	6
3.4	Signalétique de sécurité (Fig. 2).....	6
4.	MONTAGE.....	7
4.1	DÉBALLAGE.....	7
4.2	MONTAGE DE LA BASE DE RECHARGE (Fig. 3).....	7
4.3	Montage DU RAIL POUR LA FIXATION MURALE (Fig. 4).....	7
5.	COMMANDES DE CONTRÔLE.....	7
5.1	Le bouton de blocage de commande de la lame (Fig. 5.C).....	7
5.2	Lever de commande de la lame (Fig. 5.A).....	8
5.3	Interrupteur de sécurité (Fig. 5.B).....	8
5.4	LEVIER de déblocage de la poignée arrière (Fig. 5.D).....	8
6.	UTILISATION DE LA MACHINE.....	8
6.1	Opérations préliminaires.....	8
6.2	Contrôles de sécurité.....	8
6.3	Démarrage.....	9
6.4	Fonctionnement.....	9
6.5	Arrêt.....	10
6.6	Après utilisation.....	10
7.	ENTRETIEN.....	10
7.1	Généralités.....	10
7.2	Batterie.....	10
7.3	Nettoyage de la machine.....	11
7.4	Nettoyage et lubrification de l'organe de coupe.....	11
7.5	Écrous et vis de fixation.....	12
7.6	organe de coupe.....	12
8.	STOCKAGE.....	12
8.1	Stockage de la machine.....	12
8.2	Stockage de la batterie.....	12
9.	MANUTENTION ET TRANSPORT.....	13
10.	ASSISTANCE ET RÉPARATIONS.....	13
11.	COUVERTURE DE LA GARANTIE.....	13
12.	IDENTIFICATION DES ANOMALIES.....	14
13.	ÉQUIPEMENTS SUR DEMANDE.....	15
13.1	Batteries (Fig. 15).....	15
13.2	Chargeur de batterie (Fig. 16).....	15

1. GÉNÉRALITÉS

1.1 COMMENT CONSULTER LE MANUEL

REMARQUE ou **IMPORTANT** fournit des précisions ou d'autres éléments à ce qui vient d'être indiqué, afin d'éviter d'endommager la machine ou de causer des dommages.

Le symbole attire l'attention sur un danger. Le non-respect de l'avertissement comporte le risque de provoquer des lésions personnelles ou à des tiers et/ou des dommages.

Les paragraphes entourés d'un cadre formé de points gris indiquent des caractéristiques en option qui ne sont pas présentes sur tous les modèles mentionnés dans ce Manuel. Vérifier que cette caractéristique est présente sur son propre modèle.

Toutes les indications « avant », « arrière », « droite » et « gauche » se réfèrent à la position de travail de l'opérateur.

2. NORMES DE SÉCURITÉ

2.1 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrationsspécifications fournis avec la machine. Le non-respect des instructions citées ci-après peut causer des décharges électriques, des incendies et/ou de graves lésions.

Conserver tous les avertissements et les instructions pour toute consultation future.

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements fait référence à votre machine fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

1) Sécurité de la zone de travail

- Garder la zone de travail bien propre et bien éclairée. Les zones sombres et anarchiques favorisent les accidents.

- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique dans des pièces à risque d'explosion, en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les équipements génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Tenir les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsqu'on utilise un outil électrique.** Les distractions peuvent causer la perte de contrôle.

2) Sécurité électrique

- a) **Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs de fiches avec des outils électriques dotés de mise à terre.** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Éviter le contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou reliées à terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières ou les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si le corps est mis à la terre ou relié à terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- d) **Ne pas abuser du câble. Ne jamais utiliser le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le câble à distance des sources de chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de parties en mouvement.** Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de secousses électriques.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser une rallonge adaptée à un emploi en extérieur.** L'utilisation d'un câble convenant à un emploi extérieur réduit le risque de décharges électriques.
- f) **Si l'utilisation d'un outil électrique en environnement humide n'est pas possible, il faut utiliser une alimentation électrique protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) **Rester vigilant, vérifier ce que l'on fait et faire preuve de bon sens lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser l'outil électrique si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant de distraction lors de l'utilisation d'un outil électrique peut causer de graves lésions personnelles.

- b) **Utiliser des vêtements de protection. Toujours porter des lunettes de protection.** L'emploi d'un équipement de protection comme des demi-masques anti-poussière, des chaussures antidérapantes, des casques de protection ou des casques anti-bruit pour l'ouïe, réduit les lésions personnelles.
- c) **Éviter toute mise en marche involontaire. Avant d'insérer la batterie, de saisir ou de transporter l'outil, vérifier que l'appareil est éteint.** Le fait de transporter un outil électrique en tenant un doigt sur l'interrupteur, ou de monter la batterie alors que l'interrupteur est sur la position " ON ", favorise les accidents.
- d) **Avant d'actionner l'outil électrique, avoir soin d'enlever toute clef ou outil de réglage.** Une clef ou un outil qui reste en contact avec une pièce rotative peut provoquer des lésions personnelles.
- e) **Ne pas perdre l'équilibre. Maintenir toujours l'appui et l'équilibre adéquats.** Cela permet de mieux vérifier l'outil électrique en cas de situations inattendues.
- f) **S'habiller de façon appropriée. Ne pas porter de vêtements larges, ni de bijoux. Maintenir les cheveux, les vêtements et les gants à bonne distance des pièces en mouvement.** Des habits flottants, des bijoux ou des cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- g) **S'il y a des dispositifs qui doivent être connectés à des installations pour l'extraction et la collecte de la poussière, vérifier qu'ils sont connectés et utilisés de manière appropriée.** L'emploi de ces dispositifs peut réduire les risques qui sont liés à la poussière.
- h) **La familiarité acquise par l'utilisation fréquente de la machine ne doit pas vous rendre trop confiant jusqu'à en ignorer les principes de sécurité.** Une action négligente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Emploi et maintenance de l'outil électrique.

- a) **Ne pas surcharger l'outil électrique. Employer l'outil électrique qui est adapté au travail donné.** L'outil électrique adéquat exécutera le travail au mieux et de la façon la plus sûre si on l'utilise à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur n'est pas en mesure de le faire démarrer ou de l'arrêter régulièrement.** Un outil électrique qui ne peut pas être actionné par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- c) **Avant d'exécuter le réglage ou le changement d'un accessoire, ou avant de ranger l'outillage électrique, enlever l'accumulateur de son compartiment.** Ces mesures de prévention réduisent le risque de mise en marche accidentelle de l'outil électrique.
 - d) **Ranger les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes qui ne connaissent pas bien cet outil électrique ni ces instructions de l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non experts.
 - e) **Soigner l'entretien des outils électriques. Vérifier que les pièces mobiles sont bien alignées et que leur mouvement n'est pas entravé, qu'aucune pièce n'est cassée et qu'il n'existe pas d'autre condition susceptible d'influencer le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, réparer l'outil électrique avant de l'utiliser à nouveau.** Beaucoup d'accidents sont dus à un entretien insuffisant.
 - f) **Maintenir les organes de coupe affûtés et propres.** L'entretien adéquat des organes de coupe, avec des tranchants bien affûtés, les rend moins susceptibles de se coincer, et plus faciles à vérifier.
 - g) **Utiliser l'outillage électrique et les accessoires correspondants en respectant les instructions fournies, en tenant compte des conditions de travail et du type de travail à exécuter.** Le fait d'employer un outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été prévu peut provoquer des situations de danger.
 - h) **Maintenir les poignées bien sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil en cas de situations imprévisibles.
- 5) Utilisation et précautions d'utilisation des outils à batterie**
- a) **Recharger seulement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de groupe de batteries peut générer un risque d'incendie si utilisé pour d'autres groupes de batteries.
 - b) **Utiliser des outils électriques seulement avec des groupes de batteries spécifiques.** L'utilisation d'un autre groupe de batteries peut créer un risque de lésions et incendies.
- c) **Lorsque le groupe batteries n'est pas utilisé, le tenir à distance d'autres objets métalliques tels que des agrafes, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent créer une connexion entre deux bornes.** Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou des incendies.
 - d) **Si la batterie est dans de mauvaises conditions, la batterie peut perdre du liquide : éviter tout contact. Dans le cas d'un contact accidentel, rincer immédiatement avec de l'eau. Si du liquide entre dans les yeux, chercher immédiatement l'aide d'un médecin.** Le liquide qui fuit de la batterie peut provoquer des irritations cutanées ou des brûlures.
 - e) **Ne pas utiliser un groupe batteries ou un outil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessures.
 - f) **Ne pas exposer un groupe batteries au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130°C peut provoquer des explosions. REMARQUE. La température « 130°C » peut être remplacée par la température « 265°F ».
 - g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou une charge à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- 6) Assistance**
- a) **Faire réparer l'outil électrique par du personnel qualifié, en n'employant que des pièces de rechange originales.** Cela permet de maintenir la sécurité de l'outil électrique.
 - b) **Ne jamais réparer des batteries endommagées.** Les batteries ne doivent être entretenues que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

2.2 NORMES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR TAILLE-HAIES

a) Garder toutes les parties du corps à distance de la lame de coupe. Ne pas retirer le matériel découpé ou tenir fermement le matériel à couper pendant le fonctionnement de la lame. *Les lames continuent de bouger après que l'interrupteur a été désactivé. Un moment d'inattention durant l'utilisation du taille-haie peut causer de graves lésions personnelles.*

b) Déplacer le taille-haie en le tenant par la poignée, la lame immobile, et en veillant à n'actionner aucun interrupteur. *Le transport correct du taille-haie réduit le risque de démarrage involontaire et de blessures causées par les lames.*

c) Lorsque l'on transporte ou range le taille-haie, mettre toujours en place le protège lame. *Un entretien approprié du taille-haie réduit la possibilité de lésions personnelles causées par les lames.*


d) Lors du retrait d'un matériau coincé ou de l'entretien de l'outil, s'assurer que tous les interrupteurs sont éteints et que la batterie a été retirée ou débranchée. *L'actionnement imprévu du taille-haie lors du retrait des matériaux coincés ou de l'entretien peut entraîner des blessures graves.*

e) Tenir le taille-haie uniquement par les surfaces isolées des poignées car la lame pourrait entrer en contact avec des câbles cachés. *Le contact de la lame avec un câble sous tension peut mettre « sous tension » les pièces métalliques de l'outil et provoquer pour l'opérateur une décharge électrique.*


f) Éloigner tous les cordons d'alimentation et les câbles de la zone de coupe. *Les câbles électriques peuvent être cachés dans des haies ou des buissons et être accidentellement coupés par la lame.*

g) Ne pas utiliser le taille-haie par mauvais temps, surtout s'il y a un risque de foudre. *Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.*

h) Pendant le travail, toujours tenir fermement la machine à deux mains. *L'utilisation à une seule main peut provoquer la perte de contrôle et être la cause de graves lésions personnelles.*

 **En cas de cassures ou d'accidents pendant le travail, arrêter tout de suite le moteur, et éloigner la machine, pour ne provoquer aucun dommage supplémentaire ; en cas d'accidents entraînant des lésions personnelles ou à des tiers, activer tout de suite les procédures de secours d'urgence les plus adéquates à la situation en cours, et s'adresser à une Structure médicale pour recevoir les**


soins nécessaires. Enlever soigneusement les éventuels détritiques qui, si ignorés, pourraient causer des dommages ou des lésions aux personnes ou aux animaux.

 **L'exposition prolongée aux vibrations peut causer des lésions et des troubles neuro-vasculaires (connus aussi comme "phénomène de Raynaud" ou "main blanche"), spécialement aux personnes qui souffrent de troubles de la circulation. Les symptômes peuvent concerner les mains, les poignets et les doigts, ils se manifestent par une perte de sensibilité, engourdissement, démangeaison, douleur, décoloration, ou modifications structurelles de la peau. Ces effets peuvent être amplifiés par les basses températures de l'environnement et/ou par une prise excessive sur les poignées. Quand ces symptômes se présentent, réduire les temps d'utilisation de la machine et consulter un médecin.**

2.3 ENTRETIEN, STOCKAGE

Le fait d'effectuer un entretien régulier et de stocker correctement la machine préserve sa sécurité et le niveau de ses performances.

- Lorsque la machine est arrêtée pour l'entretien, l'inspection, le stockage ou le remplacement d'un accessoire, couper le moteur, débrancher la machine et s'assurer que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées.
- Laisser la machine refroidir avant d'effectuer tout contrôle ou réglage et avant de la ranger.
- Conserver soigneusement et stocker proprement la machine, dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Ne jamais utiliser la machine si certaines de ses pièces sont usées ou endommagées. Les pièces défectueuses ou détériorées doivent être remplacées et ne doivent jamais être réparées. Utiliser uniquement des pièces d'origines.
- Pour réduire le risque d'incendie, ne pas laisser les récipients avec les déchets à l'intérieur d'un local.

 **Le niveau de bruit et de vibrations reportés dans les présentes instructions sont des valeurs maximum d'utilisation de la machine. L'utilisation d'un élément de coupe non équilibré, d'une vitesse de mouvement excessive et l'absence d'entretien ont une influence significative sur les émissions sonores et sur les vibrations. Il faut donc adopter des mesures préventives afin d'éliminer tout dommage possible dû à un bruit élevé et**

aux contraintes issues des vibrations ; veiller à l'entretien de la machine, porter un casque anti-bruit, faire des pauses pendant le travail.

2.4 BATTERIE / CHARGEUR DE BATTERIE

ATTENTION

Les normes de sécurité suivantes complètent les prescriptions de sécurité figurant dans la notice du chargeur de batterie.

- Pour charger la batterie, utiliser uniquement des chargeurs de batterie recommandés par le fabricant. Un chargeur de batterie inadéquat peut provoquer une électrocution, une surchauffe ou une fuite de liquide corrosif de la batterie.
- Utiliser uniquement des batteries spécifiques prévues pour l'outil en question. L'utilisation d'autres batteries peut provoquer des lésions et entraîner des risques d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la tenir loin de toutes agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui pourraient provoquer un court-circuit des contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des combustions ou des incendies.
- Ne pas utiliser le chargeur de batterie dans des lieux contenant des vapeurs, des substances inflammables ou sur des surfaces facilement inflammables, comme le papier, le tissu, etc. Pendant le rechargement, le chargeur de batterie chauffe et peut provoquer un incendie.
- Pendant le transport, veiller à ce que les bornes des accumulateurs n'entrent pas en contact entre elles ; ne pas utiliser des caisses métalliques pour le transport

2.5 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des emballages, des pièces détériorées ou de tout élément ayant un effet important sur l'environnement ; ces déchets ne doivent pas être jetés à la poubelle, mais doivent être séparés et confiés aux centres de collecte prévus, qui procéderont au recyclage des matériaux.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des déchets
- Au moment de la mise hors service, ne pas abandonner la machine dans l'environnement, mais la livrer à un centre de collecte, en suivant les normes locales en vigueur.



Ne pas jeter les équipements électriques dans les déchets ménagers. Selon la Directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et son application conformément aux normes nationales, les équipements électriques usés doivent être collectés séparément, afin d'être réutilisés de façon éco-compatible. Si les équipements électriques sont éliminés dans une décharge ou sur un terrain vague, les substances dangereuses peuvent atteindre la nappe d'eau souterraine et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant à la santé et au bien-être des personnes. Pour des informations plus approfondies sur l'élimination de ce produit, contacter l'autorité compétente pour l'élimination des déchets ménagers ou son revendeur.



Li-ion

Éliminer la batterie en fin de vie tout en respectant notre environnement. La batterie contient du matériel qui est dangereux pour vous et pour l'environnement. Celle-ci doit être retirée et éliminée séparément dans une structure qui accepte les batteries au lithium-ion.



Le tri différentiel des produits et emballages usagés permet le recyclage des matériaux et leur réutilisation. La réutilisation des matériaux recyclés nous aide à empêcher la pollution de l'environnement et à réduire la demande de matières premières.

3. CONNAÎTRE LA MACHINE

3.1 DESCRIPTION DE LA MACHINE ET UTILISATION PRÉVUE

Cette machine est un équipement de jardinage et plus précisément un taille-haies portatif alimenté par batterie.

La machine se compose essentiellement d'un moteur actionnant un organe de coupe.

L'opérateur peut actionner les commandes principales en se tenant toujours à une distance de sécurité par rapport à l'organe de coupe.

3.1.1 Utilisation prévue

Cette machine a été conçue et fabriquée pour :

- la coupe et la régularisation des buissons et haies, constitués d'arbustes à petites branches de dimensions réduites ;
- être utilisée par un seul opérateur.

3.1.2 Usage impropre

Tout usage autre que ceux cités ci-dessus peut se révéler dangereux et nuire aux personnes et/ou aux choses. Font partie de l'usage impropre (à titre d'exemple, mais pas seulement) :

- tonte de l'herbe en général et en particulier à proximité des bordures ;
- déchiquetage de matériaux pour le compostage ;
- travaux d'élagage ;
- utiliser la machine de sorte à ce que l'organe de coupe se trouve au-dessus de la ligne des épaules de l'opérateur ;
- utiliser la machine pour couper des matériaux d'origine non végétale ;
- utiliser des organes de coupe autres que ceux mentionnés dans le tableau « Données techniques ». Risque de blessures et de lésions sérieuses ;
- utiliser la machine par plus d'une personne.

IMPORTANT *L'usage impropre de la machine implique la déchéance de la garantie et dégage le fabricant de toute responsabilité, en reportant sur l'utilisateur tous les frais dérivants de dommages ou de lésions corporelles à l'utilisateur ou à des tiers.*

3.1.3 Typologie d'utilisateur

Cette machine est destinée à être utilisée par des particuliers, à savoir des opérateurs non professionnels. Cette machine est destinée à un « usage amateur ».

3.2 PRINCIPAUX COMPOSANTS (Fig.1)

- A. Moteur** : fournit le mouvement à l'organe de coupe.
- B. Lame (Organe de coupe)** : il s'agit de l'élément chargé de couper la végétation.
- C. Poignée antérieure** : permet le contrôle de la machine. Sur la poignée se trouve l'interrupteur de sécurité.
- D. Poignée postérieure** : permet le contrôle de la machine. Sur la poignée se trouvent les commandes de contrôle principal.
- E. Protection de la lame** (pour le transport et la manutention de la machine) : elle protège contre les contacts involontaires de l'organe de coupe qui peuvent provoquer de graves lésions.
- F. Batterie** (si non fournie avec la machine, voir chap. 13 « équipements à la demande ») : dispositif qui fournit l'énergie électrique à l'outilage ; ses caractéristiques et ses règles

d'utilisation sont décrites dans un manuel à part.

- G. Chargeur de batterie** (s'il n'est pas fourni avec la machine, voir chap. 13 « équipements à la demande ») : dispositif utilisé pour recharger la batterie ; ses caractéristiques et ses règles d'utilisation sont décrites dans un manuel à part).
- H. Rail de montage mural**
- I. Base de chargement**
- J. Porte-objets**
- K. Vis fournies**

IMPORTANT *L'appareil ne fonctionne que si les deux batteries sont insérées.*

REMARQUE *Les batteries peuvent être rechargées directement sur la machine via sa base de chargement.*

3.3 ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION PRODUIT (Fig. 1)

1. Nom et adresse du fabricant
2. Type de machine
3. Niveau de puissance sonore
4. Marque de conformité
5. Tension et fréquence d'alimentation
6. Année de fabrication
7. Numéro de série
8. Code article
9. Vitesse lame

Transcrire les données d'identification de la machine dans les espaces prévus à cet effet sur l'étiquette apposée à l'arrière de la couverture.

IMPORTANT *Utiliser les données d'identification figurant sur l'étiquette d'identification du produit pour chaque prise de contact avec l'atelier autorisé.*

3.4 SIGNALÉTIQUE DE SÉCURITÉ (Fig. 2)

Sur la machine figurent plusieurs symboles. Signification des symboles :



ATTENTION ! DANGER !

Cette machine, si elle n'est pas utilisée correctement, peut être dangereuse pour vous et les autres.



Lire le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.



Utiliser des lunettes de protection et des protections pour la tête et les oreilles.



Porter des chaussures de sécurité antidérapantes !



Porter des gants de travail épais et antidérapants.



DANGER ! Ne pas approcher les mains de la lame



Ne pas exposer à la pluie (ou à l'humidité)



Retirer la batterie avant d'effectuer tout contrôle, tout nettoyage ou toute intervention d'entretien/ réglage sur la machine.



Attention ! En ce qui concerne la batterie et le chargeur, il convient de se reporter au Manuel correspondant.



IMPORTANT Les étiquettes autocollantes abîmées ou devenues illisibles doivent être remplacées. Demander de nouvelles étiquettes au centre d'assistance agréé.

4. MONTAGE

IMPORTANT Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.

Pour des raisons de stockage et de transport, certains éléments de la machine ne sont pas assemblés directement en usine mais doivent être montés après déballage. Pour leur montage, suivre les consignes suivantes.

⚠ Le déballage et l'achèvement du montage doivent être effectués sur une surface plane et solide, avec suffisamment d'espace pour la manutention de la machine et des emballages, en utilisant toujours les outils appropriés.

4.1 DÉBALLAGE

1. Ouvrir l'emballage avec attention en veillant à ne pas perdre de composants.
2. Consulter la documentation incluse dans la boîte, y compris le présent mode d'emploi.
3. Extraire la machine de la boîte.
4. Éliminer la boîte et les emballages en respectant les réglementations locales.

⚠ Avant d'effectuer le montage (si nécessaire), vérifier que les batteries ne sont pas insérées dans leur logement.

4.2 MONTAGE DE LA BASE DE RECHARGE (FIG. 3)

REMARQUE L'outil peut être accroché au mur, en veillant à ce que la poignée arrière soit dans sa position d'origine.

Les batteries peuvent être rechargées directement sur la machine grâce à sa base de chargement (Fig. 3.A).

REMARQUE La base de chargement peut être fixée au mur (Fig. 3.B) Introduire la clé fournie, Fig. 1.K) .

4.3 MONTAGE DU RAIL POUR LA FIXATION MURALE (FIG. 4)

Une fois le rail fixé (Fig. 1.H) au mur (à l'aide des vis fournies), faire glisser la base de chargement (Fig. 4.A) et le porte-objets (Fig. 4.B).

5. COMMANDES DE CONTRÔLE

5.1 LE BOUTON DE BLOCAGE DE COMMANDE DE LA LAME (FIG. 5.C)

permet l'actionnement du levier de commande accélérateur (Fig. 5.A).

5.2 LEVIER DE COMMANDE DE LA LAME (Fig. 5.A)

Permet d'actionner la lame (organe de coupe).

REMARQUE *L'organe de coupe s'arrête automatiquement lorsque le levier est relâché.*

5.3 INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ (Fig. 5.B)

L'interrupteur de sécurité, situé sur la poignée avant, offre une sécurité supplémentaire, car il doit être maintenu enfoncé en même temps que le levier de commande de la lame (Fig. 5.A), pour faire fonctionner l'organe de coupe.

REMARQUE *L'organe de coupe s'arrête automatiquement lorsque l'interrupteur de sécurité est relâché.*

5.4 LEVIER DE DÉBLOCAGE DE LA POIGNÉE ARRIÈRE (Fig. 5.D)

Permet de régler la poignée arrière (Fig. 1.D) en 5 orientations différentes par rapport à l'organe de coupe, pour effectuer plus commodément les opérations de finition des haies (par. 6.4.1).

 **Le réglage de la poignée doit être effectué lorsque la machine est à l'arrêt.**

6. UTILISATION DE LA MACHINE

IMPORTANT *Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.*

6.1 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES


Mettre la machine en position horizontale et bien appuyée sur le terrain.

6.1.1 Vérification et chargement des batteries (Fig. 6)

Avant chaque utilisation il est nécessaire de vérifier l'état de charge des batteries en suivant les instructions du livret du chargeur de batterie.

REMARQUE *La machine ne fonctionne que si les deux batteries sont insérées.*

6.2 CONTRÔLES DE SÉCURITÉ

 **Toujours effectuer les contrôles de sécurité avant l'utilisation.**

6.2.1 Contrôle général

Objet	Résultat
Poignées (Fig. 1.C, Fig. 1.D) et protections	Propres, sèches, fixées correctement et solidement à la machine.
Vis sur la machine et sur la lame	Bien fixées (non desserrées)
Passages de l'air de refroidissement	Non bouchés
Lame (Fig. 1.B)	Propre, non endommagée ou usée, bien aiguisée.
Protections	Intactes, non endommagées.
Batterie (Fig. 1.F)	Pas de dommage à son boîtier, pas d'infiltration de liquide.
Machine	Pas de signe d'endommagement ou d'usure. Pas de vibration anormale. Pas de bruit anormal.
Leviers, boutons, interrupteurs de sécurité	doivent bouger librement, sans besoin de forcer, et au relâchement ils doivent retourner automatiquement et rapidement dans position neutre.

6.2.2 Test de fonctionnement de la machine

Action	Résultat
1. Démarrer la machine (par. 6.3).	1. La lame doit pouvoir se déplacer
2. Relâcher le levier de commande de la lame (Fig. 5.A) ou l'interrupteur de sécurité (Fig. 5.B).	2. Les commandes doivent retourner automatiquement et rapidement en position neutre et la lame doit s'arrêter

⚠ *Si l'un des résultats diffère de ce qui est indiqué dans les tableaux, ne pas utiliser la machine ! Remettre la machine à un centre d'assistance pour les contrôles nécessaires et pour sa réparation.*

6.3 DÉMARRAGE

REMARQUE *Il est recommandé d'utiliser la machine à une température comprise entre -10°C et 60°C.*

⚠ *Le démarrage de la machine provoque la rotation simultanée de l'organe de coupe.*

⚠ *Ne pas démarrer la machine lorsqu'elle est en cours de chargement.*

REMARQUE *Démarrer sur une surface plane et solide.*

1. Enlever la protection autour de la lame (Fig. 1.E) (si utilisée) ;
2. Vérifier que la lame ne touche ni la terre ni d'autres objets ;
3. Introduire les batteries dans leur compartiment (Fig. 7.A) en les poussant à fond jusqu'à entendre un « clic » qui les bloque dans la bonne position et assure le contact électrique ;

REMARQUE *La machine ne fonctionne que si les deux batteries sont insérées.*

4. Prendre une position ferme et stable ;
5. Actionner le bouton de blocage de commande de la lame (Fig. 8.C).
6. Actionner le levier de commande de la lame (Fig. 8.A).
7. Actionner l'interrupteur de sécurité (Fig. 8.B).

6.4 FONCTIONNEMENT

⚠ *Pendant le travail, il faut toujours tenir fermement la machine, des deux mains, en tenant l'organe de coupe au-dessous de la ligne de la ceinture.*

⚠ *La machine doit toujours être utilisée au niveau du sol et non sur une échelle ou tout autre support instable.*

⚠ *Ne pas retirer le matériel découpé ou tenir fermement le matériel à couper pendant le fonctionnement de la lame. Vérifier que la machine est éteinte lorsque le matériel coupé est enlevé.*

REMARQUE *Pendant le travail, la batterie est protégée contre le déchargement total par un dispositif de protection qui éteint la machine et en bloque son fonctionnement.*

6.4.1 Réglage de la poignée arrière (Fig. 9)

⚠ *Effectuer l'opération lorsque la machine est éteinte.*

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (Fig. 9.A) de la poignée arrière ;
2. Commencer à tourner la poignée arrière (Fig. 9.B) ;
3. Relâcher le bouton de déverrouillage ;
4. tourner la poignée jusqu'à ce qu'elle se fixe dans la position souhaitée.

IMPORTANT *Avant d'utiliser la machine, vérifier que le bouton de déverrouillage soit complètement revenu en position de blocage, et que la poignée arrière soit bien stable.*

⚠ *Pendant le travail, la poignée arrière doit toujours être verticale, indépendamment de la position prise par l'organe de coupe.*

6.4.2 Techniques de travail

Il est toujours préférable de couper d'abord les deux cotés verticaux de la haie et ensuite la partie supérieure.

REMARQUE *L'autonomie de la batterie (et donc la surface de végétation pouvant être tondue avant sa recharge) dépend essentiellement des facteurs décrits au (par. 7.2.1).*

6.4.2.a Coupe verticale (Fig. 10)

La coupe doit être exécutée en décrivant un arc de cercle de bas en haut en tenant la lame le plus loin possible du corps.

6.4.2.b Coupe horizontale (Fig. 11)

Les meilleurs résultats s'obtiennent avec la lame légèrement inclinée (5° - 10°) dans la direction de la coupe en décrivant un arc de cercle et en avançant de manière lente et constante, spécialement dans le cas de haies très touffues.

6.4.3 Conseils d'utilisation

- Si durant l'utilisation, les lames se bloquent ou s'entremêlent dans les branches de la haie :
1. Relâcher immédiatement le levier de commande de la lame (Fig. 12.A) ou l'interrupteur de sécurité (Fig. 12.B) ;
 2. Attendre que l'organe de coupe s'arrête ;
 3. Retirer les batteries (par 7.2.2) ;
 4. Extraire le matériel bloqué.

6.4.4 Lubrification de la lame durant le travail

Si l'organe de coupe chauffe excessivement pendant le travail, lubrifier les surfaces intérieures de la lame (par 7.4).

⚠ Cette opération ne doit être effectuée qu'à moteur arrêté et avec les batteries retirées de leur logement.

6.5 ARRÊT

1. Relâcher le levier de commande de la lame (Fig. 12.A) ou l'interrupteur de sécurité (Fig. 12.B) ;

⚠ Après avoir éteint la machine, attendre plusieurs secondes avant que l'organe de coupe ne s'arrête.

Toujours arrêter la machine durant les déplacements entre zones de travail.

⚠ Pendant les déplacements, ne jamais laisser le doigt sur l'interrupteur de sécurité pour éviter des mises en marche accidentelles.

6.6 APRÈS UTILISATION

- Lorsque la machine n'est pas en charge, retirer les batteries de leur logement.
- Lorsque l'organe de coupe est à l'arrêt, appliquer la protection de la lame (Fig. 1.E).
- Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans tout endroit.
- Effectuer le nettoyage (par 7.3).
- Vérifier qu'il n'y a pas d'éléments desserrés ou endommagés. Le cas échéant, remplacer les composants endommagés et serrer les vis et les boulons éventuellement desserrés ou contacter le centre d'assistance autorisé.

- Contrôle des dommages éventuellement présents sur la machine. Si nécessaire, contacter le centre d'assistance agréé.

IMPORTANT *Toujours retirer les batteries et monter le protège-lames à chaque fois que la machine est inutilisée ou sans surveillance.*

6.6.1 Retrait des batteries

Pour retirer les batteries appuyer sur le bouton de blocage situé sur la batterie (Fig. 13.C).

7. ENTRETIEN

7.1 GÉNÉRALITÉS

⚠ Avant d'effectuer tout contrôle, tout nettoyage ou toute intervention d'entretien/réglage sur la machine :

1. **Arrêter la machine ;**
2. **Retirer les batteries (ne jamais laisser la batterie insérée ou à la portée d'enfants ou de personnes inadaptées) ;**
3. **lorsque l'organe de coupe est à l'arrêt, appliquer la protection de la lame (sauf en cas d'interventions sur la lame) ;**
4. **Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans tout endroit ;**
5. **Porter des vêtements appropriés, des gants de sécurité et des lunettes de protection ;**
6. **Lire les instructions correspondantes.**

IMPORTANT *Toutes les opérations d'entretien et de réglage non décrites dans ce Manuel doivent être exécutées par son revendeur ou par un centre spécialisé.*

7.2 BATTERIE

7.2.1 Autonomie de la batterie

L'autonomie de la batterie (et donc la surface de végétation pouvant être tondue avant sa recharge) est essentiellement conditionnée par :

- a. des facteurs ambiants qui produisent un plus grand besoin en énergie :
 - coupe/régularisation des haies fort touffues ou humides ;

- coupe/régularisation d'arbustes à branches de dimensions trop grandes ;
- b.** des comportements de l'opérateur à éviter :
 - des démarrages et arrêts fréquents pendant le travail ;
 - utilisation d'une technique de coupe inadaptée par rapport au travail à effectuer (par. 6.4.1) ;
 - une vitesse de mouvement de coupe inadaptée aux conditions de la haie à couper.

Pour optimiser l'autonomie de la batterie, il est toujours souhaitable de :

- couper la haie lorsqu'elle est sèche ;
- adopter une vitesse de mouvement de coupe adaptée aux conditions de l'arbuste ;
- utiliser la technique la plus appropriée pour le travail à effectuer.

Si l'on veut utiliser la machine pour des sessions de travail plus longues par rapport à ce que les batteries standards permettent, il est possible de :

- acheter deux autres batteries standards pour remplacer immédiatement les batteries déchargées, sans pour autant nuire à la continuité d'utilisation ;
- acheter deux batteries ayant une plus grande autonomie par rapport à la batterie standard (par. 13.1).

7.2.2 Chargement de la batterie directement sur la machine (Fig. 14)

Les batteries peuvent être rechargées directement sur la machine en branchant le connecteur (Fig. 14.A) à la machine (Fig. 14.B) par l'intermédiaire de sa base de chargement.

La machine peut être accrochée au mur :

- en fixant la base de chargement directement sur le mur (Fig. 14.I).
- en fixant au mur le rail sur lequel couissent la base de chargement et le porte-objets (Fig. 14.II).

⚠ Monter la protection de la lame avant d'accrocher la machine au mur.

REMARQUE La batterie est munie d'une protection qui empêche son rechargement si la température ambiante n'est pas comprise entre 0°C- 40°C.

IMPORTANT La batterie peut être rechargée à tout moment, même partiellement, sans risque de l'endommager.

Les batteries sont partiellement chargées l'une après l'autre, comme le montre le schéma :

Phase	Batterie (Fig.13)	Recharge
1	A (droite)	40%
2	B (gauche)	40%
3	A (droite)	100%
4	B (gauche)	100%

REMARQUE La recharge partielle permet d'utiliser la machine pour terminer un travail sans attendre la recharge complète.

REMARQUE Ne pas retirer les batteries lorsque la machine est en cours de chargement.

REMARQUE Ne pas démarrer la machine lorsqu'elle est en cours de chargement.

7.3 NETTOYAGE DE LA MACHINE

- Pour réduire le risque d'incendie, débarrasser la machine des résidus de feuilles, de branches.
- Toujours nettoyer la machine après utilisation en utilisant un chiffon propre et humide imbibé de détergent neutre.
- Enlever toutes traces d'humidité en utilisant un chiffon doux et sec. L'humidité peut donner lieu à des risques de décharges électriques.
- Ne pas utiliser des détergents agressifs ou des solvants pour nettoyer les éléments en plastique ou les poignées.
- Ne pas utiliser de jets d'eau et éviter de mouiller le moteur et les composants électriques.
- Pour éviter la surchauffe et l'endommagement du moteur ou de la batterie, toujours vérifier que les grilles d'aspiration de l'air de refroidissement sont nettoyées et libres de tous détrit.

7.4 NETTOYAGE ET LUBRIFICATION DE L'ORGANE DE COUPE

Après chaque session de travail, il est opportun de nettoyer et lubrifier les lames pour en augmenter l'efficacité et la durée :

⚠ Ne pas toucher l'organe de coupe avant d'avoir retiré la batterie et avant que l'organe de coupe ne soit complètement à l'arrêt.

- Mettre la machine en position horizontale et bien appuyée sur le terrain.
- Nettoyer les lames à l'aide d'un chiffon sec et utiliser une brosse si la saleté est persistante.
- Lubrifier les lames en appliquant une légère couche d'huile spécifique, non-polluant de préférence, le long du bord supérieur de la lame.

7.5 ÉCROUS ET VIS DE FIXATION

- Maintenir les écrous et les vis bien serrés, de façon à ce que la machine fonctionne toujours en toute sécurité.
- Vérifier régulièrement que les poignées sont solidement fixées.

7.6 ORGANE DE COUPE

⚠ *Ne pas toucher l'organe de coupe avant d'avoir retiré les batteries et avant que l'organe de coupe ne soit complètement à l'arrêt.*

7.6.1 Contrôle

⚠ *Vérifier périodiquement que les lames ne sont pas pliées, endommagées ou usées et que les vis sont serrées de façon adéquate.*

Le réglage de la distance entre les lames n'est pas nécessaire parce que le jeu est défini au préalable à l'usine.

7.6.2 Affûtage

L'affûtage est nécessaire quand la performance de la coupe diminue et que les branches ont souvent tendance à s'encaster.

⚠ *Pour des raisons de sécurité il est opportun que l'affûtage soit effectué par un centre spécialisé disposant de la compétence et des équipements adéquats pour exécuter l'opération sans risquer d'endommager la lame et de la rendre peu fiable durant l'utilisation.*

⚠ *Une lame dont les tranchants sont usés ne doit jamais être affûtée mais doit toujours être remplacée.*

7.6.3 Remplacement

⚠ *Il ne faut jamais réparer la lame, mais il est nécessaire de la remplacer dès que l'on note des débuts de rupture ou que la limite d'affûtage est dépassée. Pour des raisons de sécurité, il est opportun que le remplacement soit effectué par un centre spécialisé.*

IMPORTANT *Utiliser toujours des organes de coupe d'origine avec le code indiqué dans le tableau des « Données techniques ».*

Étant donné l'évolution du produit, les organes de coupe cités dans le tableau « Données techniques » pourraient être remplacés dans le futur par d'autres organes, ayant des caractéristiques analogues d'interchangeabilité et de sécurité de fonctionnement.

8. STOCKAGE

IMPORTANT *Les normes de sécurité à respecter lors des opérations de stockage sont décrites au par. 2.3. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.*

8.1 STOCKAGE DE LA MACHINE

Lorsque la machine doit être stockée :

1. Retirer la batterie de son compartiment ;
2. Lorsque l'organe de coupe est à l'arrêt, appliquer la protection de la lame ;
3. Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans tout endroit ;
4. Effectuer le nettoyage (par. 7.3) ;
5. Vérifier qu'il n'y a pas d'éléments desserrés ou endommagés. Si nécessaire, remplacer les composants endommagés et serrer les vis et les boulons éventuellement desserrés ou contacter le centre d'assistance autorisé.
6. Stocker la machine :
 - dans un endroit sec ;
 - à l'abri des intempéries ;
 - dans un endroit inaccessible aux enfants ;
 - en vérifiant d'avoir bien retiré les clés ou les outils utilisés pour l'entretien.
7. La machine peut être accrochée au mur (Fig. 14.I - II).

REMARQUE *S'assurer que le mur peut supporter une charge d'au moins 20 kg.*

8.2 STOCKAGE DE LA BATTERIE

Recharger.(par. 7.2.2).

La batterie doit être stockée dans des lieux fermés, sans humidité, à une température entre

- 0°C - 60°C pendant 1 mois
- 0°C - 45°C pendant 3 mois
- 0°C - 25°C pendant 1 an

REMARQUE *En cas d'inactivité prolongée, recharger la batterie tous les deux mois pour en prolonger la durée.*

9. MANUTENTION ET TRANSPORT

Toutes les fois qu'il est nécessaire de déplacer la machine ou de la transporter, il faut :

- Arrêter la machine (par. 6.5) ;
- S'assurer que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées ;
- Retirer la batterie de son compartiment ;
- Porter des gants de travail robustes ;
- Lorsque l'organe de coupe est à l'arrêt, appliquer la protection de la lame ;
- Saisir la machine uniquement par les poignées et orienter l'organe de coupe dans la direction contraire au sens de la marche ;
- Veiller à ce que la manipulation de la machine n'entraîne pas de dommages ou de blessures.

Pour transporter la machine avec un véhicule, il faut :

- la positionner de façon à ce qu'elle ne représente aucun danger pour personne.
- bien attacher la machine à l'aide de cordes ou de sangles.

10. ASSISTANCE ET RÉPARATIONS

Ce Manuel fournit toutes les indications nécessaires pour utiliser la machine et pour effectuer correctement l'entretien de base à la charge de l'utilisateur. Toutes les opérations d'entretien et de réglage non décrites dans ce manuel doivent être exécutées par votre revendeur ou par un centre spécialisé. Les opérations exécutées dans des structures inadéquates ou par des personnes non qualifiées entraînent la caducité de toute forme de garantie que ce soit et de toute obligation ou responsabilité du fabricant.

- Les pièces de rechange et les accessoires qui ne sont pas d'origine ne sont pas approuvés ; l'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine compromet la sécurité de la machine et dégage le fabricant de toute obligation ou responsabilité.
- Les pièces de rechange d'origine sont fournies par les ateliers d'assistance et par les revendeurs agréés.

11. COUVERTURE DE LA GARANTIE

Les conditions de garantie s'adressent uniquement aux consommateurs, c'est-à-dire aux non-professionnels.

La garantie couvre tous les défauts de qualité des matériaux et de la fabrication, constatés pendant la période de garantie par votre revendeur ou un centre spécialisé.

L'application de la garantie est limitée à la réparation ou au remplacement du composant prétendument défectueux.

Nous conseillons de confier la machine une fois par an à un atelier d'assistance agréé pour l'entretien, l'assistance et le contrôle des dispositifs de sécurité.

L'application de la garantie est subordonnée à l'entretien régulier de la machine.

La garantie ne couvre pas les dommages dus à :

- Manque de connaissance des documents d'accompagnement (Manuel d'utilisation).
- Usage professionnel.
- Insouciance, négligence.
- Cause externe (foudre, choc, présence de corps étrangers à l'intérieur de la machine) ou accident.
- Emploi et montage impropres ou non autorisés par le fabricant.
- Mauvais entretien.
- Modification de la machine.
- Emploi de pièces de rechange non originales (pièces adaptables).
- Emploi d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.

La garantie ne couvre pas non plus :

- Les opérations de maintenance (décrites dans le manuel d'utilisation).
- L'usure normale des consommables comme les organes de coupe, boulons de sécurité.
- L'usure normale.
- Détérioration esthétique de la machine due à son utilisation.

Les frais accessoires qui peuvent être liés à la mise en œuvre de la garantie, tels que le transport de la machine à l'utilisateur, le transport de la machine chez le revendeur, la location de matériel pour le remplacement ou le recours à une entreprise extérieure pour tous les travaux d'entretien.

L'utilisateur est protégé par ses propres lois nationales. Les droits de l'utilisateur en vertu de ses lois nationales ne sont en aucun cas limités par cette garantie.

12. IDENTIFICATION DES ANOMALIES

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
1. En actionnant le levier de commande lame, le bouton de verrouillage commande lame et l'interrupteur de sécurité, la machine ne démarre pas	Batterie absente ou mal logée	Vérifier que les batteries sont correctement logées (Fig. 7.A)
	Batterie déchargée	Vérifier l'état de chargement et recharger les batteries (Cap. 7)
	Taille-haies endommagé	Ne pas utiliser la taille-haies. Retirer les batteries et contacter un centre d'assistance.
2. Le moteur s'arrête pendant le travail	Batterie mal logée	Vérifier que les batteries sont correctement logées (Fig. 7.A)
	Batterie déchargée	Vérifier l'état de chargement et recharger les batteries. (par. 7.2.2)
3. L'organe de coupe chauffe excessivement pendant le travail	Lubrification des lames insuffisante	Arrêter la machine, attendre l'arrêt de l'organe de coupe, enlever les batteries, lubrifier les lames (par.7.4)
4. L'organe de coupe entre en contact avec une ligne ou un câble électrique	-	NE PAS TOUCHER LA LAME PARCE QU'ELLE POURRAIT S'ÉLECTRIFIER ET SE RÉVÉLER EXTRÊMEMENT DANGEREUSE ! Saisir la machine uniquement par la poignée arrière isolée et la déposer avec précaution loin de la propre personne. Couper le courant qui alimente la ligne ou le câble sectionné et enlever la batterie avant de libérer les dents de la lame.
5. L'organe de coupe entre en contact avec un corps étranger.	-	Arrêter la machine, enlever les batteries et : <ul style="list-style-type: none"> - Vérifier les dommages ; - Vérifier s'il y a des parties desserrées et les serrer ; - Contacter un centre d'assistance pour remplacer ou réparer les pièces endommagées par des pièces de caractère équivalent
6. Des bruits et/ou vibrations excessifs sont perçus pendant le travail	Pièces dévissées ou endommagées	Arrêter la machine, enlever les batteries et : <ul style="list-style-type: none"> - Vérifier les dommages ; - Vérifier s'il y a des parties desserrées et les serrer ; - Contacter un centre d'assistance pour remplacer ou réparer les pièces endommagées par des pièces de caractère équivalent
7. La machine émet de la fumée durant son fonctionnement	Taille-haies endommagé.	Ne pas utiliser la taille-haies. Arrêter immédiatement la machine, retirer les batteries et contacter un centre d'assistance.
8. L'autonomie de la batterie est insuffisante	Conditions d'utilisation difficiles avec plus grande absorption de courant	Optimiser l'utilisation (par. 7.2.1)
	Batterie insuffisante par rapport aux exigences de travail	Utiliser des batteries surdimensionnées (par. 13.1)
	Dégradation de la capacité de la batterie	Acheter de nouvelles batteries

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
9. Le chargeur de batterie n'effectue pas le rechargement de la batterie	Les batteries ne sont pas correctement insérées dans le chargeur ou la prise n'est pas correctement connectée à la machine	Vérifier que le branchement est correct (par. 7.2.2)
	Conditions environnementales non adéquates	Effectuer la recharge dans un milieu présentant une température adéquate (voir livret d'instructions de la batterie/chargeur de batterie)
	Contacts sales	Nettoyer les contacts
	Absence de tension au chargeur de batterie	Vérifier que la fiche est bien insérée et qu'il y a de la tension à la prise de courant
	Chargeur de batterie défectueux	Remplacer par une pièce de rechange originale
	Batterie trop chaude ou trop froide	Amener la batterie à une température ambiante comprise entre 4 et 40°C
	Si le problème persiste, consulter le livret de la batterie / chargeur de batterie	

Si les anomalies persistent après avoir appliqué les solutions décrites ci-dessus, contacter le revendeur.

13. ÉQUIPEMENTS SUR DEMANDE

13.1 BATTERIES (FIG. 15)

Différentes capacités de batterie sont disponibles pour répondre à des besoins opérationnels spécifiques.

Les batteries homologuées pour cette machine sont listées dans le tableau « Données techniques ».

13.2 CHARGEUR DE BATTERIE (FIG. 16)

Il existe différents dispositifs pour recharger la batterie.

Les batteries homologuées pour cette machine sont listées dans le tableau « Données techniques. »



KAZALO

1. OPĆENITO	1
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	1
3. POZNAVANJE STROJA.....	5
3.1 Opis stroja i predviđena uporaba.....	5
3.2 Glavni sastavni dijelovi (slika 1).....	6
3.3 Identifikacijska etiketa proizvoda (slika 1).....	6
3.4 Sigurnosne oznake (slika 2)	6
4. MONTIRANJE	7
4.1 VAĐENJE IZ AMBALAŽE.....	7
4.2 Montaža PRIKLJUČNOG POSTOLJA ZA PUNJENJE (slika 3)	7
4.3 Montaža NOSAČA S VODILICOM ZA PRIČVRŠĆIVANJE NA ZID (slika 4).....	7
5. UPRAVLJAČKI ELEMENTI.....	7
5.1 Gumb za blokiranje ručice za upravljanje nožem (slika 5.C)	7
5.2 Ručica za upravljanje nožem (slika 5.A)	7
5.3 Sigurnosni prekidač (slika 5.B).....	7
5.4 GUMB za deblokiranje stražnje drške (slika 5.D).....	7
6. UPORABA STROJA	8
6.1 Pripreme radnje.....	8
6.2 Sigurnosne kontrole	8
6.3 Pokretanje	8
6.4 Rad	8
6.5 Zaustavljanje	9
6.6 Nakon korištenja.....	9
7. ODRŽAVANJE	10
7.1 Općenito.....	10
7.2 Baterija.....	10
7.3 Čišćenje stroja.....	11
7.4 Čišćenje i podmazivanje reznog alata	11
7.5 Pričvrstne matice i vijci	11
7.6 rezni alat.....	11
8. SKLADIŠTENJE	12
8.1 Skladištenje stroja	12
8.2 Skladištenje baterije.....	12
9. PREMJEŠTANJE I PRIJEVOZ.....	12
10. SERVISIRANJE I POPRAVCI.....	12
11. ŠTO JAMSTVO POKRIVA.....	12
12. UTVRĐIVANJE NEPOGODNOSTI	13
13. DODATNA OPREMA PO NARUDŽBI	14
13.1 Baterije (slika 15).....	14
13.2 Punjač baterije (slika 16)	14

1. OPĆENITO

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

NAPOMENA ili **VAŽNO** Navodi detalje ili druge elemente u vezi s već prethodno naznačenim, u svrhu izbjegavanja oštećenja stroja ili prouzročenja štete.

Simbol **ističe neku opasnost. Nepoštovanje upozorenja može dovesti do nanošenja tjelesnih ozljeda sebi ili trećima i/ili oštećenja.**

.....
 • Odlomci istaknuti sivim točkastim okvirom
 • označavaju opcijske karakteristike
 • koje nisu prisutne na svim modelima
 • predloženim u ovom priručniku. Provjerite
 • ima li vaš model dotičnu karakteristiku.

Sve oznake "prednje", "stražnje", "desno" i "lijevo" odnose se na radni položaj rukovatelja.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koji se dostavljaju zajedno sa strojem. Nepridržavanjem uputa navedenih u nastavku mogu se prouzročiti električni udari, požari i/ili teške ozljede.

Čuvajte sva upozorenja i upute za buduće potrebe.

Pojam „električni alat“ naveden u upozorenjima odnosi se na vaš uređaj koji se napaja putem električne mreže (s kabelom) ili baterije (bez kabela).

- 1) **Sigurnost radnog područja**
 - a) **Radno područje održavajte čisto i dobro osvijetljeno.** U mračnim i neurednim prostorima povećana je mogućnost nesreća.

- b) **Električnim alatom ne smije se koristiti u okolinama u kojima postoji rizik od eksplozije, u blizini zapaljivih tekućina, plina ili prašine.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
 - c) **Za vrijeme rada električnim alatom ne dopustajte pristup djeci i nazočnim osobama.** Skretanje pozornosti može prouzročiti gubitak kontrole.
- 2) Električna sigurnost**
- a) **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nemojte nikad i ni na koji način preinačivati utikač. Nemojte rabiti adapterske utikače s električnim alatima koji imaju uzemljenje.** Uporabom nepreinačenih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje se rizik od električnog udara.
 - b) **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama ili površinama spojenim na uzemljenje kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Rizik od električnog udara povećava se ako svojim tijelom dodirujete tlo ili se nalazite na tlu.
 - c) **Električne alate nemojte izlagati kiši ili vlazi.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
 - d) **Nemojte loše postupati s kablom.** Kabelom se nemojte nikad koristiti za prenošenje, povlačenje ili odspajanje električnog alata. Kabel držite daleko od izvora topline, ulja, oštih rubova ili dijelova u pokretu. Oštećeni ili zapleteni kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
 - e) **Prilikom uporabe električnog alata na otvorenom koristite se produžnim kablom prikladnim za vanjsku uporabu.** Uporabom kabela prikladnog za vanjsku uporabu smanjuje se rizik od električnog udara.
 - f) **Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata na vlažnom mjestu, služite se napajanjem koje je zaštićeno uređajem za preostalu struju (RCD).** Uporabom RCD-a smanjuje se rizik od električnog udara.
- 3) Osobna sigurnost**
- a) **Budite oprezni, kontrolirajte ono što radite te razumno koristite električni alat. Električnim alatom nemojte se koristiti ako ste umorni odnosno pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje za vrijeme rada električnim alatom može prouzročiti teške osobne ozljede.
 - b) **Koristite zaštitnu odjeću. Uvijek nosite zaštitne naočale.** Uporabom zaštitne opreme kao što su maske protiv prašine, protuklizna obuća, zaštitne kacige ili slušalice za uši, smanjuje se mogućnost osobnih ozljeda.
 - c) **Spriječite nenamjerna pokretanja. Prije stavljanja baterije, hvatanja ili prenošenja električnog alata uvjerite se da je aparat isključen.** Mogućnost nesreća se povećava ako električni alat prenosite držeći prst na prekidaču ili montirate bateriju dok je prekidač u položaju "ON".
 - d) **Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve ili alate za podešavanje.** Ključ ili drugi alat koji ostane u dodiru s okretnim dijelom, može prouzročiti osobne ozljede.
 - e) **Nemojte izgubiti ravnotežu. Uvijek održavajte potrebnu ravnotežu i prikladan oslonac.** Time se omogućava bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f) **Obucite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite daleko od dijelova u pokretu.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u dijelove u pokretu.
 - g) **Ako postoje uređaji koje treba spojiti na sustave za izvlačenje i sakupljanje prašine, uvjerite se da su oni spojeni i koriste se na primjeren način.** Uporaba tih uređaja može smanjiti rizike povezane s prašinom.
 - h) **Kad uslijed česte uporabe budete dobro poznavali stroj, nemojte postati previše sigurni i zanemariti načela sigurnosti.** Nemarna radnja u djeliću sekunde može prouzročiti teške ozljede.
- 4) Uporaba i čuvanje električnog alata**
- a) **Nemojte preopterećivati električni alat. Služite se električnim alatom koji je prikladan poslu.** Prikladan električni alat bolje će obaviti posao, na sigurniji način te brzinom za koju je projektiran.
 - b) **Nemojte rabiti električni alat ako ga nije moguće pravilno uključiti ili isključiti prekidačem.** Električni alat koji se ne može uključiti pomoću prekidača opasan je i treba ga popraviti.
 - c) **Prije bilo kakvog podešavanja, zamjene dodatne opreme ili prije spremanja samog električnog alata, izvadite bateriju iz njezinog sjedišta.** Ove preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.

- d) **Električne alate kojima se ne koriste spremite izvan dohvata djece i ne dopuštajte uporabu električnog alata osobama koje nisu upućene u njegov rad i nisu upoznate s ovim uputama.** Rukovanje električnim alatima od strane neiskusnih korisnika predstavlja opasnost.
- e) **Vodite brigu o održavanju električnih alata. Provjerite usklađenost i slobodno kretanje pokretnih dijelova, utvrdite da na sastavnim dijelovima nema napuknuća te ispitajte sve uvjete koji bi mogli utjecati na rad električnog alata. U slučaju oštećenja električni alat treba popraviti prije ponovne uporabe.** Nedostatno održavanje uzrok je mnogim nesrećama.
- f) **Rezne dijelove održavajte oštre i čiste.** Primjerenim održavanjem reznih dijelova uz dobro naoštrene rezne elemente smanjuje se mogućnost njihovog zaglavljivanja te poboljšava kontrola nad njima.
- g) **Električni alat i njegovu dodatnu opremu rabite prema priloženim uputama, imajući u vidu radne uvjete i tip posla koji treba obaviti.** Uporaba električnog alata za radnje drukčije od onih predviđenih može prouzročiti opasne situacije.
- h) **Pazite da su ručke suhe, čiste i bez tragova ulja i masnoće.** Klizave ručke ne dopuštaju sigurno rukovanje i kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- 5) Uporaba i mjere opreza pri uporabi baterijskih alata**
- a) **Punite isključivo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jednu vrstu sklopa baterije može izazvati rizik od požara ako ga se koristi za druge sklopove baterija.
- b) **Električne alate rabite samo sa specifično određenim sklopovima baterija.** Uporaba drugih sklopova baterija može izazvati rizik od ozljeda i požara.
- c) **Kad se sklop baterije ne koristi, treba ga držati daleko od drugih metalnih predmeta kao što su spojnice, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu izazvati spoj između dviju stezaljki.** Izazivanje kratkog spoja na stezaljkama baterije može prouzročiti opekline ili požar.
- d) **Ako je u lošem stanju, baterija može propuštati tekućinu: izbjegavajte bilo kakav dodir. Ako dođe do slučajnog dodira, odmah isperite vodom. Ako tekućina dopre u oči, odmah potražite liječničku pomoć.** Tekućina koja iscuri iz baterije može prouzročiti nadražnost ili opekline.
- e) **Nemojte rabiti sklop baterija ili alat koji su oštećeni ili preinačeni.** Oštećene ili preinačene baterije mogu se ponašati na nepredviđen način, s posljedicom požara, eksplozije ili rizika od ozljeda.
- f) **Nemojte izlagati sklop baterija vatri ili previsokim temperaturama.** Izlaganje vatri ili temperaturama višim od 130 °C može prouzročiti eksplozije. **NAPOMENA.** Temperatura "130 °C" može se zamijeniti temperaturom "265 °F".
- g) **Slijedite sve upute za punjenje i nemojte puniti bateriju izvan temperaturnog raspona naznačenog u uputama.** Neprikladno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan naznačenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.
- 6) Servisiranje**
- a) **Električni alat smije popravljati samo kvalificirano osoblje i to uz uporabu isključivo originalnih rezervnih dijelova.** Na taj će se način omogućiti održavanje sigurnosti električnog alata.
- b) **Nikad ne popravljajte oštećene baterije.** Održavanje baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni pružatelji usluga.

2.2 SPECIFIČNI SIGURNOSNI PRAVILNIKI ZA ŠKARE ZA ŽIVICU

- a) **Sve dijelove tijela držite podalje od oštrice.** Nemojte uklanjati odrezani materijal ili zadržavati materijal koji treba odrezati dok su oštrice u pogonu. *Oštrice će se nastaviti okretati i nakon što je prekidač isključen. Trenutak nepažnje za vrijeme uporabe škara za živicu može prouzročiti teške tjelesne ozljede.*
- b) **Pomaknite škare za živicu tako što ćete ih držati za dršku dok se oštrica ne pomiče i voditi računa da ne pritisnete nijedan prekidač za napajanje.** *Pravilan prijevoz škara za živicu smanjuje rizik od slučajnog pokretanja i posljednjih tjelesnih ozljeda koje su prouzročile oštrice.*
- c) **Kada se škare za živicu prevoze ili skladište, uvijek na njih postavite štitnik za nož.** *Pravilno rukovanje škarama za živicu smanjuje rizik od tjelesnih ozljeda prouzročenih oštricama.*


d) Kada uklanjate zaglavljeni materijal ili obavljate održavanje alata, vodite računa da su svi prekidači isključeni, a baterijski komplet uklonjen i odspojen. *Nepredviđeno pokretanje škara za živicu tijekom uklanjanja zaglavljenog materijala ili održavanja može prouzročiti teške tjelesne ozljede.*


e) Škare za živicu držite samo za izolirane površine drški jer bi oštrica mogla doći u dodir sa sakrivenim kabelima. *Uslijed dodira oštrica i kabela „pod naponom“, mogu se naći „pod naponom“ i metalni nepokrivljeni dijelovi škara za živicu te rukovatelju prouzročiti strujni udar.*

f) Držite sve kabele napajanja i ostale kabele podalje od područja rezanja. *Kabeli napajanja mogu biti sakriveni u živici ili grmlju te ih oštrica može slučajno prerezati.*

g) Ne koristite se škarama za živicu u lošim vremenskim uvjetima, a naročito ako postoji opasnost od udara groma. *Time smanjujete šansu da vas udari grom.*

h) Za vrijeme rada stroj treba uvijek čvrsto držati objema rukama. *Ako se stroj drži samo jednom rukom, može doći do gubitka kontrole i izazivanja teških tjelesnih ozljeda.*


 U slučaju lomova ili nesreća za vrijeme rada, odmah zaustavite motor i udaljite stroj kako ne bi prouzročio još veću štetu; u slučaju nesreća s osobnim ozljedama ili ozljedama trećih, odmah se pobrinite za pružanje prve pomoći najprimjerenije situaciji i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog liječenja. *Temeljito uklonite eventualne trunke koji bi – ako ostanu neprimijećeni – mogli prouzročiti oštećenja ili nanijeti ozljede osobama ili životinjama.*

 Dulje izlaganje vibracijama može prouzročiti ozljede i poremećaje u krvožilnom i živčanom sustavu (poznate kao "Raynaudov fenomen" ili "bijeli prsti"), naročito kod osoba koje boluju od poremećaja u cirkulaciji. *Simptomi mogu zahvatiti ruke, zapešća i prste, a očituju se u gubitku osjeta, utrnulosti, svrbeži, boli, blijedenju ili strukturalnim promjenama na koži. Na takva stanja mogu negativno utjecati niske okolne temperature i/ili prekomjerno stiskanje ručki. Kod pojave tih znakova potrebno je skratiti vrijeme uporabe stroja i obratiti se liječniku.*

2.3 ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Sigurnost i razinu performansi stroja očuvati ćete njegovim redovitim održavanjem i pravilnim skladištenjem.

- Kada zaustavite stroj zbog održavanja, pregleda, skladištenja ili promjene nastavka, isključite motor, odspojite stroj s mreže i vodite računa da su svi pokretni dijelovi potpuno nepomični.
- Prije nego što izvršite bilo kakvu kontrolu, podešavanje ili skladištenje, pričekajte da se stroj ohladi.
- Pažljivo održavajte stroj i držite ga u čistom i suhom prostoru, podalje od dohvata djece.
- Stroj nemojte nikad koristiti ako su pojedini dijelovi istrošeni ili oštećeni. Pokvarene ili oštećene dijelove treba zamijeniti, a nikad popravljati. Upotrebljavajte isključivo originalne zamjenske dijelove.
- Radi smanjenja rizika od požara, nemojte ostavljati posude s otpadnim materijalima u prostoriji.

 **Razine buke i vibracija koje se navode u ovim uputama predstavljaju maksimalne vrijednosti pri korištenju strojem. Uporaba neizbalansiranog reznog elementa, prevelika brzina kretanja i neodržavanje stroja bitno utječu na emisiju zvuka i vibracije. Posljedično tome treba usvojiti preventivne mjere za uklanjanje mogućih oštećenja prouzročenih velikom bukom i naprezanjima uslijed vibracija; brinite se za održavanje stroja, nosite slušalice za zaštitu od buke, tijekom rada pravite stanke.**

2.4 BATERIJA/PUNJAČ BATERIJA

POZOR

Sigurnosne upute u nastavku dopunjuju sigurnosna pravila u specifičnom priručniku za punjač baterije.

- Za punjenje baterije koristite samo punjač baterije koji preporučuje proizvođač. *Neprikladan punjač baterije može prouzročiti električni udar, pregrijavanje ili curenje korozivne tekućine iz baterije.*
- Koristite samo specifične baterije predviđene za vaš alat. *Uporaba drugih baterija može prouzročiti ozljede i rizik od požara.*

- Nekorištenu bateriju držite daleko od uredskih spojnica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli izazvati kratki spoj na kontaktima. Kratki spoj na kontaktima baterije može izazvati izgaranje ili požar.
- Nemojte koristiti punjač baterije na mjestima gdje ima pare, zapaljivih tvari ili na lako zapaljivim površinama kao što su papir, tkanina itd. Za vrijeme punjenja, punjač baterije se zagrije i mogao bi izazvati požar.
- Za vrijeme prijevoza akumulatora pazite da se kontakti međusobno ne spoje i nemojte upotrebljavati metalne spremnike za prijevoz.

2.5 ZAŠTITA OKOLIŠA

- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju ambalaže, propalih dijelova ili bilo kojeg drugog elementa štetnog za okoliš: te otpatke se ne smije bacati u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim centrima za sakupljanje koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju otpadnih materijala
- U trenutku rashodovanja nemojte ostavljati stroj u okolišu, nego se obratite centru za sakupljanje sukladno lokalnim propisima na snazi.



Nemojte bacati električne uređaje s kućnim otpadom. Prema europskoj Direktivi 2012/19/EU o električnom i elektroničkom otpadu te njezinoj primjeni u skladu s nacionalnim normama, otpadne električne uređaje mora se sakupljati odvojeno, u cilju njihove ponovne primjene na ekološki prihvatljiv način. U slučaju odlaganja električnih uređaja na odlagalište otpada ili na tlo, štetne tvari mogu dospjeti do vodenog sloja i tako ući u hranidbeni lanac, ugrožavajući vaše zdravlje i dobrobit. Za detaljnije informacije o odlaganju ovog proizvoda stupite u kontakt s mjerodavnim zavodom za gospodarenje otpadom iz kućanstva ili s prodavačem.



Baterije na kraju njihovog korisnog vijeka odložite uz dužnu pažnju prema okolišu. Baterija sadrži materijal koji je opasan za vas i za okoliš. Nju treba izvaditi i odvojeno odložiti u strukturi koja prihvaća litij-ionske baterije.



Odvojeno sakupljanje rabljenih proizvoda i ambalaže omogućava recikliranje, odnosno ponovno iskorištavanje materijala. Korištenje recikliranih materijala pomaže u sprječavanju zagađivanja okoliša i u smanjenju potražnje za sirovinama.

3. POZNAVANJE STROJA

3.1 OPIS STROJA I PREDVIĐENA UPORABA

Ovo je vrtni stroj ili preciznije prijenosne škare za živicu s baterijskim napajanjem.

Stroj se u osnovi sastoji od motora kojim se aktivira rezni alat.

Rukovatelj može aktivirati glavne upravljačke elemente stojeći uvijek na sigurnosnoj udaljenosti od reznog alata.

3.1.1 Predviđena uporaba

Ovaj je stroj projektiran i izrađen za:

- rezanje i obrezivanje živice koja se sastoji od grmlja s grančicama manjih dimenzija;
- da ga rabi samo jedan rukovatelj.

3.1.2 Neprihvatljiva uporaba

Bilo koja druga primjena drukčija od onih prethodno navedenih može se pokazati opasnom te proizročiti štetu osobama i/ili stvarima. Neprihvatljiva uporaba obuhvaća (na primjer, ali ne i samo):

- košenje trave općenito, a naročito blizu rubnika;
- usitnjavanje materijala za pravljenje komposta;
- radove na obrezivanju;
- uporabu stroja s reznim alatom iznad crte rame-na;
- uporabu stroja za rezanje materijala koji nisu biljnog podrijetla;
- primjenu reznih alata drukčijih od onih koji se nabrajaju u tablici "Tehnički podaci". Opasnost od ozbiljnih povreda i ozljeda;
- korištenje stroja od strane više osoba istovremeno.

VAŽNO *Neprihvatljivom uporabom stroja jamstvo se poništava, uz odricanje svake odgovornosti proizvođača, čime svi troškovi nastali uslijed oštećenja ili ozljeda samog korisnika ili trećih prelaze na teret korisnika.*

3.1.3 Tip korisnika

Ovaj stroj je namijenjen uporabi od strane potrošača, odnosno operatera koji nisu profesionalci. Namijenjen je neprofesionalnoj uporabi.

3.2 GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI (slika 1)

- A. **Motor:** pokreće rezni alat.
- B. **Nož (rezni alat):** element namijenjen rezanju vegetacije.
- C. **Prednja ručka:** omogućava upravljanje strojem i na njoj se nalazi sigurnosni prekidač.
- D. **Stražnja ručka:** omogućava upravljanje strojem i na njoj se nalaze glavni upravljački elementi.
- E. **Štitnik noža** (za prijevoz i premještanje stroja): štiti od nehotičnih dodirivanja reznog alata, koji mogu prouzročiti teške ozljede.
- F. **Baterija** (ako se ne dostavlja zajedno sa strojem, vidi 13. pog. "Dodatna oprema po narudžbi"): naprava koja alatu daje električnu struju; karakteristike i pravila uporabe baterije se opisuju u specifičnom priručniku.
- G. **Punjač baterije** (ako se ne dostavlja zajedno sa strojem, vidi 13. pog. "Dodatna oprema po narudžbi"): naprava koja se koristi za punjenje baterije; njegove karakteristike i pravila uporabe opisuju se u specifičnom priručniku.
- H. **Nosač s vodilicom za pričvršćivanje na zid**
- I. **Prikjučna stanica za punjenje**
- J. **Stalak za predmete**
- K. **Elementi za vijčani spoj**

VAŽNO *Stroj će raditi samo kada su umetnute obje baterije.*

NAPOMENA *Baterije se mogu napuniti izravno na stroju pomoću njegova priključnog postolja za punjenje.*

3.3 IDENTIFIKACIJSKA ETIKETA PROIZVODA (slika 1)

1. Naziv i adresa proizvođača
2. Tip stroja
3. Razina zvučne snage
4. Oznaka sukladnosti
5. Napon i frekvencija napajanja
6. Godina proizvodnje
7. Serijski broj
8. Šifra artikla
9. Brzina noža

Upišite identifikacijske podatke stroja u odgovarajući prostor na etiketi koja se nalazi na unutrašnjoj strani korica.

VAŽNO *Koristite se tim identifikacijskim podacima koji se navode na identifikacijskoj etiketi proizvoda prilikom svakog kontakta s ovlaštenom radionicom.*

3.4 SIGURNOSNE OZNAKE (slika 2)

Na stroju se nalaze razni simboli. Objašnjenje simbola:



POZOR! OPASNOST!

Nepravilno rukovanje ovim strojem može biti opasno za korisnika i za druge osobe.



Prije uporabe ovog stroja pročitajte priručnik s uputama.



Nosite zaštitu za glavu i uši te naočale.



Nosite protukliznu zaštitnu obuću!



Nosite debele, protuklizne radne rukavice.



OPASNOST! Držite ruke podalje od oštrice



Nemojte izlagati kiši (ili vlazi)



Uklonite bateriju prije obavljanja bilo kakve kontrole, čišćenja ili zahvata održavanja/ podešavanja na stroju.



Pozor! Po pitanju baterije i punjača baterije pogledajte odgovarajući priručnik.

VAŽNO Potrebno je zamijeniti naljepnice koje su se uništile ili su postale nečitljive. Zatražite nove naljepnice od ovlaštenog servisnog centra.

4. MONTIRANJE

VAŽNO Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštujujte te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.

Zbog potreba skladištenja i prijevoza pojedine komponente stroja nisu izravno tvornički montirane, nego ih treba sastaviti nakon uklanjanja ambalaže, a prema uputama koje slijede.

⚠ Raspakiranje i dovršavanje montaže treba izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pomicanje stroja i ambalaže te služeći se uvijek prikladnim alatom.

4.1 VAĐENJE IZ AMBALAŽE

1. Oprezno otvorite ambalažu, pazite da ne izgubite komponente.
2. Pogledajte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, uključujući i ove upute.
3. Izvucite stroj iz kutije.
4. Odložite kutiju i ambalažu poštujući lokalne propise.

⚠ Prije montiranja (po potrebi) vodite računa da baterije nisu umetnute u svoje sjedište.

4.2 MONTAŽA PRIKLJUČNOG POSTOLJA ZA PUNJENJE (SLIKA 3)

NAPOMENA Alat se može objesiti na zid, čime ćete osigurati da je njegova stražnja drška u svom početnom položaju.

Baterije se mogu napuniti izravno na stroju pomoću njegova priključnog postolja za punjenje (slika 3.A).

NAPOMENA Priključno postolje za punjenje može se pričvrstiti na zid (slika 3.B) (pomoću elemenata za vijčani spoj, slika 1.K).

4.3 MONTAŽA NOSAČA S VODILICOM ZA PRIČVRŠĆIVANJE NA ZID (SLIKA 4)

Nakon što pričvrstite nosač s vodilicom (slika 1.H) na zid (pomoću elemenata za vijčani spoj), uvucite priključno postolje za punjenje po vodilici (slika 4.A), zajedno sa stalkom za predmete (slika 4.B).

5. UPRAVLJAČKI ELEMENTI

5.1 GUMB ZA BLOKIRANJE RUČICE ZA UPRAVLJANJE NOŽEM (slika 5.C)

Omogućava pokretanje ručice za upravljanje nožem (slika 5.A).

5.2 RUČICA ZA UPRAVLJANJE NOŽEM (slika 5.A)

Omogućava pokretanje oštrice (reznog alata).

NAPOMENA Rezni alat se automatski zaustavlja pri otpuštanju ručice.

5.3 SIGURNOSNI PREKIDAČ (slika 5.B)

Sigurnosni prekidač, koji se nalazi na prednjoj dršci, pruža dodatnu sigurnost, budući da ga je potrebno držati pritisnutim zajedno s ručicom za upravljanje nožem (slika 5.A) kako bi se pokrenuo rezni alat.

NAPOMENA Rezni alat se automatski zaustavlja pri otpuštanju sigurnosnog prekidača.

5.4 GUMB ZA DEBLOKIRANJE STRAŽNJE DRŠKE (slika 5.D)

Omogućuje upravljanje stražnjom drškom (slika 1.D) u 5 različitih položaja u odnosu na rezni alat, kako bi rad na obrezivanju živice bio što ugodniji (odlomak 6.4.1).

⚠ Pri podešavanju ručke motor mora biti ugašen.

6. UPORABA STROJA

VAŽNO Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštujujte te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.

6.1 PRIPREMNE RADNJE

Stavite stroj u vodoravni položaj i dobro oslonjen na teren.

6.1.1 Kontrola i punjenje baterija (slika 6)

Prije svake uporabe provjerite stanje napunjenosti baterija slijedeći naznake navedene u priručniku za baterije.

NAPOMENA Stroj će raditi samo kada su umetnute obje baterije.

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE


 Prije uporabe uvijek izvršite sigurnosne kontrole.

6.2.1 Opća kontrola

Predmet	Rezultat
Ručke (slika 1.C, slika 1.D) i štitnici	Čisti, suhi, pravilno i solidno pričvršćeni za stroj
Vijci na stroju i na nožu	Dobro pričvršćeni (nisu popušteni)
Prolazi zraka za hlađenje	Nisu zapriječeni
Nož (slika 1.B)	Čist, nije oštećen ili istrošen, dobro naoštren.
Štitnici	Cjeloviti, nisu oštećeni.
Baterija (slika 1.F)	Nema nikakvog oštećenja na njezinom plaštu, nikakvog curenja tekućine.
Stroj	Nema nikakvog znaka oštećenja ili istrošenosti. Nema nikakve nepravilne vibracije. Nema nikakvog nepravilnog zvuka.
Ručice, gumbovi, sigurnosni prekidači	Moraju se slobodno kretati, bez napora, a pri otpuštanju se moraju automatski i brzo vratiti u neutralni položaj.


6.2.2 Ispitivanje rada stroja

Radnja	Rezultat
1. Pokrenite stroj (odlomak 6.3). 2. Otpustite ručicu za upravljanje nožem (slika 5.A) ili sigurnosni prekidač (slika 5.B).	1. Nož se mora pomicati 2. Upravljački elementi se moraju automatski i brzo vratiti u neutralni položaj i nož se mora zaustaviti

 Ako bilo koji rezultat odstupa od onoga što se navodi u tablicama koje slijede, nemojte koristiti stroj! Dostavite stroj servisnom centru radi potrebnih kontrola i popravka.

6.3 POKRETANJE

NAPOMENA Preporučuje se koristiti se strojem pri temperaturi od -10 °C do 60 °C.

 Pokretanje stroja dovodi do istovremenog pokretanja reznog alata.

 Nemojte pokretati stroj za vrijeme njegova punjenja.


NAPOMENA Pokretanje vršite na ravnoj i čvrstoj površini.

1. Skinite štitnik noža (slika 1.E) (ako se njime služite);
2. Vodite računa da oštrica ne dodiruje tlo ili druge predmete;
3. Umetnite baterije u njihova sjedišta (slika 7.A), gurajući ih do kraja sve dok ne začujete „klik” kojim se ona blokira u položaju i osigurava se električni kontakt;

NAPOMENA Stroj će raditi samo kada su umetnute obje baterije.

4. Zauzmite čvrst i stabilan položaj;
5. Pritisnite gumb za blokiranje ručice za upravljanje nožem (slika 8.C).
6. Aktivirajte ručicu za upravljanje nožem (slika 8.A).
7. Pritisnite sigurnosni prekidač (slika 8.B).

6.4 RAD

 Za vrijeme rada stroj treba uvijek čvrsto držati objema rukama, pri čemu se rezni alat mora nalaziti ispod razine ramena.

⚠ *Uvijek se koristite strojem na razini tla, a ne na ljestvama ili nekom drugom nestabilnom potpornom elementu.*

⚠ *Dok nož radi nemojte uklanjati odrezani materijal ili nepomično držati materijal koji treba odrezati. Uvjerite se da je stroj isključen kad uklanjate odrezani materijal.*

NAPOMENA *Za vrijeme rada, bateriju od potpunog pražnjenja štiti zaštitna naprava koja isključuje stroj i blokira mu rad.*

6.4.1 Podešavanje stražnje drške (slika 9)

⚠ *Izvršite operacije kad je stroj isključen.*

1. Pritisnite gumb za deblokiranje (slika 9.A) stražnje drške;
2. Počnite okretati stražnju dršku (slika 9.B);
3. Otpustite gumb za deblokiranje;
4. Okrećite dršku sve dok ne uskoči u željeni položaj.

VAŽNO *Prije uporabe stroja uvjerite se da se ručica za deblokiranje vratila potpuno u položaj blokade te da je stražnja drška potpuno stabilna.*

⚠ *Tijekom rada stražnja ručka se mora uvijek nalaziti u okomitom položaju, bez obzira na položaj reznog alata.*

6.4.2 Tehnike rada

Uvijek se preporučuje prvo obrezati dvije okomite strane živice, a zatim gornju stranu.

NAPOMENA *Na autonomiju baterije (a time i na površinu vegetacije koju se može odrezati prije punjenja) utječu različiti čimbenici (odl. 7.2.1).*

6.4.2.a Okomito obrezivanje (slika 10)

Obrezivanje treba vršiti polukružnim pokretima od dolje prema gore, držeći nož što dalje od tijela.

6.4.2.b Vodoravno obrezivanje (slika 11)

Najbolji rezultati se postižu s oštricom blago nagnutom (5° – 10°) u smjeru obrezivanja, sporim i neprekidnim polukružnim pokretima, naročito u slučaju vrlo guste živice.

6.4.3 Savjeti za uporabu

- Ako se tijekom uporabe noževi blokiraju ili se zapletu u granje živice:
1. Odmah otpustite ručicu za upravljanje nožem (slika 12.A) ili sigurnosni prekidač (slika 12.B);
 2. Pričekajte da se rezni alat zaustavi;
 3. Uklonite baterije (odlomak 7.2.2);
 4. Izvucite materijal koji se zaglavio.

6.4.4 Podmazivanje noževa za vrijeme rada

Ako se rezni alat pretjerano zagrije tijekom rada, potrebno je podmazati unutarnje površine noževa (odl. 7.4).

⚠ *Ovu radnju treba izvršiti dok je stroj zaustavljen, a baterije uklonjene iz njihova sjedišta.*

6.5 ZAUSTAVLJANJE

1. Otpustite ručicu za upravljanje nožem (slika 12.A) ili sigurnosni prekidač (slika 12.B);

⚠ *Reznom alatu treba nekoliko sekundi da se zaustavi nakon zaustavljanja stroja.*

Uvijek zaustavite stroj prilikom premještanja iz jednog radnog područja na drugo.

⚠ *Tijekom premještanja nemojte nikada držati ruku na sigurnosnom prekidaču kako biste izbjegli slučajna pokretanja.*

6.6 NAKON KORIŠTENJA

- Kada se stroj ne puni, uklonite baterije s njihovih sjedišta.
- Kad se rezni alat zaustavi, stavite štitnik noža (slika 1.E).
- Prije spremanja stroja u bilo kakvu prostoriju, pustite motor da se ohladi.
- Očistite stroj (odl. 7.3).
- Kontrolirajte da nema olabavljenih ili oštećenih komponenti. Ako treba, zamijenite oštećene komponente te zategnite vijke i zavrtnje koji su eventualno popustili ili kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
- Provjera eventualnih oštećenja prisutnih na stroju. Ako treba, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.


VAŽNO *Uvijek izvadite baterije i montirajte štitičnik noža svaki put kada stroj ostavljate radi nekorištenja ili bez nadzora.*

6.6.1 Uklanjanje baterija

Pritisnite gumb za blokiranje koji se nalazi na bateriji da biste uklonili baterije (slika 13.C).

7. ODRŽAVANJE

7.1 OPĆENITO

 **Prije obavljanja bilo kakve kontrole, čišćenja ili zahvata održavanja/podešavanja na stroju:**

1. **Zaustavite stroj;**
2. **Uklonite baterije (nikada ih nemojte ostaviti umetnute ili nadohvat djece ili nepodobnih osoba);**
3. **Kad se rezni alat zaustavi, stavite štitičnik noža (osim u slučajevima vršenja zahvata na samom nožu);**
4. **Prije spremanja stroja u bilo kakvu prostoriju, pustite motor da se ohladi;**
5. **Nosite odgovarajuću odjeću, radne rukavice i zaštitne naočale;**
6. **Pročitajte odgovarajuće upute.**

VAŽNO *Sve radnje održavanja i podešavanja koje se ne opisuju u ovom priručniku mora izvršiti vaš prodavač ili specijalizirani centar.*

7.2 BATERIJA

7.2.1 Autonomija baterije

Na autonomiju baterije (a time i na površinu vegetacije koju se može obraditi prije punjenja) utječe uglavnom:

- a. okolišni čimbenici, koji proizvode veću potrebu za energijom:
 - rezanje/orezivanje vrlo gustih ili vlažnih živica;
 - rezanje/orezivanje grmlja s granama prevelikih dimenzija;
- b. ponašanje rukovatelja koji bi morao izbjegavati:
 - česta paljenja i gašenja za vrijeme rada;
 - uporaba neprikladne tehnike rezanja u odnosu na posao koji treba obaviti (odl. 6.4.1);
 - brzinu pokreta pri rezanju neprilagođenu stanju živice koju treba porezati.

Kako biste optimizirali autonomiju baterije, uputno je uvijek:

- rezati živicu kad je suha;
- postaviti brzinu pokreta pri rezanju koja je prikladna stanju grma;
- koristiti najpogodniju tehniku s obzirom na rad koji treba obaviti.

U slučaju da se strojem želite koristiti u radnim sezonama duljim od onih koje omogućuju standardne baterije, možete:

- kupiti još jedan par standardnih baterija kako biste odmah zamijenili one ispražnjene, bez ugrožavanja neprekinutosti uporabe;
- kupiti dvije baterije s većom autonomijom u odnosu na standardne baterije (odlomak 13.1).

7.2.2 Izravno punjenje baterije na stroju (slika 14)

Baterije se mogu napuniti izravno na stroju tako što ćete priključiti konektor (slika 14.A) na stroj (slika 14.B) pomoću njegova priključnog postolja za punjenje.

Stroj se može ovjesiti na zid:

- izravnim pričvršćivanjem priključnog postolja za punjenje na zid (slika 14.I).
- pričvršćivanjem nosača s vodilicom pomoću koje će se umetnuti priključno postolje za punjenje i stalak za predmete (slika 14.II).

 **Prije nego što ovjesite stroj na zid, stavite štitičnik za nož na njega.**

NAPOMENA *Baterija ima zaštitu koja sprječava punjenje ako okolna temperatura nije između 0 °C - 40 °C.*

VAŽNO *Bateriju možete napuniti u bilo kojem trenutku, pa čak i djelomično, bez opasnosti od oštećenja.*

Baterije se pune uzastopnim redom, i to djelomično, kako je to prikazano na dijagramu:

Faza	Baterija (Slika 13)	Punjenje
1	A (des.)	40 %
2	B (lij.)	40 %
3	A (des.)	100 %
4	B (lij.)	100 %

NAPOMENA *Djelomično punjenje omogućuje korištenje strojem za dovršetak posla bez potrebe za čekanjem punjenja do potpune napunjenosti.*

NAPOMENA *Ne uklanjajte baterije dok se stroj puni.*

NAPOMENA *Nemojte pokretati stroj za vrijeme njegova punjenja.*

7.3 ČIŠĆENJE STROJA

- Kako bi se smanjio rizik od požara, održavajte stroj čistim od ostataka lišća i grana.
- Nakon uporabe uvijek očistite stroj čistom i vlažnom krpom, namočenom neutralnim sredstvom za čišćenje.
- Uklonite svaki trag vlage služeći se mekanom i suhom krpom. Vлага može izazvati rizik od električnog udara.
- Plastične dijelove ili ručke nemojte čistiti agresivnim sredstvima za čišćenje ili otapalima.
- Nemojte koristiti vodene mlazove i pazite da se motor i električne komponente ne smoče.
- Kako biste izbjegli pregrijavanje i oštećenja motora ili baterije, uvijek se uvjerite da su usisne rešetke za zrak za hlađenje čiste i slobodne od trunaka.

7.4 ČIŠĆENJE I PODMAZIVANJE REZNOG ALATA

Nakon svake radne sesije očistite i podmažite noževe kako bi im se povećala učinkovitost i produjlo trajanje:

! *Nemojte dirati rezni alat sve dok ne izvadite bateriju i dok se rezni alat nije potpuno zaustavio.*

- Stavite stroj u vodoravni položaj i dobro oslonjen na teren.
- Očistite noževe suhom krpom i poslužite se četkom u slučaju otporne prljavštine.
- Podmažite noževe nanoseći tanki sloj specifičnog ulja, po mogućnosti nezagađujućeg, duž gornjeg ruba noža.

7.5 PRIČVRŠNE MATICE I VIJCI

- Pazite na zategnutost matica i vijaka, kako biste bili sigurni da je stroj uvijek u sigurnim radnim uvjetima.
- Redovito kontrolirajte jesu li ručke čvrsto pričvršćene.

7.6 REZNI ALAT

! *Nemojte dirati rezni alat sve dok ne izvadite baterije i dok se rezni alat potpuno ne zaustavi.*

7.6.1 Kontrola

! *Periodično provjeravajte da noževi nisu savijeni, oštećeni ili istrošeni te da su vijci primjereno zategnuti.*

Nije potrebno nikakvo podešavanje razmaka između noževa, jer je zazor unaprijed tvornički određen.

7.6.2 Oštrenje

Oštrenje je potrebno kad se učinkovitost rezanja smanjuje uz često zapinjanje grana.

! *Iz sigurnosnih razloga, oštrenje je potrebno vršiti u specijaliziranom centru koji raspolaže stručnošću i prikladnom opremom za vršenje radnje, bez rizika da će se nož oštetiti i postati nesiguran tijekom korištenja.*

! *Nož s istrošenim sječivom ne smijete nikada oštriti, već ga trebate zamijeniti.*

7.6.3 Zamjena

! *Nož se nikada ne smije popravljati, već ga je potrebno zamijeniti čim se primijete napuknuća, znakovi trošenja ili savijanja ili se prijede granica oštrenja. Iz sigurnosnih razloga, zamjenu je potrebno izvršiti u specijaliziranom centru.*

VAŽNO *Uvijek upotrebljavajte originalne rezne alate sa šifrom koja se navodi u tablici „Tehnički podaci“.*

S obzirom na razvoj proizvoda, noževi navedeni u tablici "Tehnički podaci" vremenom mogu biti zamijenjen drugima, istih svojstava zamjenjivosti i radne sigurnosti.

8. SKLADIŠTENJE

VAŽNO Sigurnosne upute koje treba slijediti za vrijeme obavljanja radnji skladištenja navode se u odl. 2.3. Strogo poštujujte te naznake kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.

8.1 SKLADIŠTENJE STROJA

Što treba učiniti u slučaju skladištenja stroja:

1. Izvadite baterije iz njihovih sjedišta;
2. Kad se rezni alat zaustavi, stavite štitnik za nož;
3. Prije spremanja stroja u bilo kakvu prostoriju, pustite motor da se ohladi;
4. Očistite stroj (odl. 7.3);
5. Kontrolirajte da nema olabavljenih ili oštećenih komponenti. Ako treba, zamijenite oštećene komponente te zategnite vijke i zavrtnje koji su eventualno popustili ili kontaktirajte ovlašteni servisni centar;
6. Stroj skladištite:
 - u suhom prostoru;
 - zaštićen od vremenskih nepogoda;
 - na djeci nedostupnom mjestu;
 - uvjerivši se da ste izvadili ključeve ili alat koji ste koristili pri održavanju.
7. Stroj se može objesiti na zid (slika 14.1 - II).

NAPOMENA Vodite računa da zid može podržati opterećenje od najmanje 20 kg.

8.2 SKLADIŠTENJE BATERIJE

Pobrinite se za punjenje. (odlomak 7.2.2).

Bateriju treba čuvati u zatvorenim prostorima bez vlage, na temperaturi između:

- 0 °C – 60 °C za 1 mjesec
- 0 °C – 45 °C za 3 mjeseca
- 0 °C – 25 °C za 1 godinu

NAPOMENA U slučaju duljeg nekorištenja, napunite bateriju svaka dva mjeseca radi dulje trajnosti.

9. PREMJEŠTANJE I PRIJEVOZ

Što morate napraviti svaki put kad stroj treba premjestiti, odnosno prevoziti:

- Zaustavite stroj (odl. 6.5);
- Uvjerite se da su se svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili;
- Izvadite baterije iz njihovih sjedišta;
- Nosite čvrste radne rukavice;
- Kad se rezni alat zaustavi, stavite štitnik za nož;
- Uхватite stroj isključivo za drške i usmjerite rezni alat suprotno od smjera kretanja;
- uvjerite se da pomicanje stroja neće prouzročiti oštećenja ili ozljede.

Kad se stroj prevozi nekim vozilom trebate:

- namjestite ga tako da ne predstavlja opasnost ni za koga.
- stroj prikladno učvrstite pomoću užadi ili lanaca.

10. SERVISIRANJE I POPRAVKI

Ovaj priručnik pruža sve potrebne naznake za rukovanje strojem i njegovo pravilno osnovno održavanje koje obavlja korisnik. Sve zahvate podešavanja i održavanja koji se ne opisuju u ovom priručniku mora izvršiti vaš prodavač ili specijalizirani centar. Zahvati izvršeni u neprimjerenim strukturama ili od strane nekvalificiranog osoblja poništavaju bilo koji oblik jamstva i bilo kakve obaveze ili odgovornosti proizvođača.

- Neoriginalni rezervni dijelovi i dodatna oprema nisu odobreni; primjena neoriginalnih rezervnih dijelova i dodatne opreme ugrožava sigurnost stroja i oslobađa Proizvođača od bilo kakve obaveze ili odgovornosti.
- Originalne rezervne dijelove možete nabaviti u servisnim radionicama i kod ovlaštenih prodavača.

11. ŠTO JAMSTVO POKRIVA

Jamstveni uvjeti namijenjeni su isključivo potrošačima, odnosno nestručnim rukovateljima.

Jamstvo obuhvaća sve nedostatke kvalitete materijala i izrade koje je utvrdio vaš prodavač ili specijalizirani centar unutar jamstvenog razdoblja.

Primjena jamstva ograničena je na popravak ili zamjenu sastavnog dijela za kojeg je utvrđeno da je u kvaru.

Preporučujemo da stroj jednom godišnje povjerite ovlaštenoj servisnoj radionici radi održavanja, servisiranja i kontrole sigurnosnih naprava.

Jamstvo se primjenjuje pod uvjetom redovitog održavanja stroja.

Jamstvo ne pokriva oštećenja do kojih je došlo zbog:

- nepoznavanja popratne dokumentacije (priručnika s uputama)
- stručnog korištenja
- nedostatka opreza i nepažnje
- vanjskih uzroka (grom, udar ili prisutnost stranih tijela unutar stroja) ili nesreće
- neprimjerene ili nedopuštene uporabe i montaže koju nije odobrio proizvođač
- neredovitog održavanja
- izmjene stroja
- korištenja neoriginalnim rezervnim dijelovima (prilagodljivi dijelovi)
- korištenja dodatnom opremom koju ne dostavlja ili nije odobrio proizvođač.

Osim toga, jamstvo ne pokriva:

- radnje održavanja (opisane u priručniku s uputama)
- normalno trošenje potrošnog materijala kao što su rezni alati - sigurnosni vijci
- normalno trošenje
- estetsko pogoršanje stroja uslijed njegove uporabe.

Sporadni troškovi koji mogu biti povezani s aktivacijom jamstva kao što je prijenos kod korisnika, prijevoz stroja prodavaču, najam zamjenske opreme ili pozivanje vanjskog društva za sve radove održavanja.

Korisnika štite zakoni vlastite države. Ovo jamstvo ni na koji način ne ograničava prava korisnika predviđena njegovim nacionalnim zakonodavstvom.

12. UTVRĐIVANJE NEPOGODNOSTI

NEPOGODNOST	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1. Nakon aktivacije ručice za upravljanje nožem, gumba za blokiranje ručice za upravljanje nožem i sigurnosnog prekidača, stroj se ne pokreće	Nema baterije ili je niste pravilno namjestili	Uvjerite se da su baterije dobro smještene (slika 7.A)
	Prazna baterija	Provjerite stanje napunjenosti i ponovno napunite baterije (poglavlje 7)
	Škare za živicu su se oštetile	Nemojte koristiti škare za živicu. Izvadite baterije i kontaktirajte servisni centar.
2. Motor se zaustavlja za vrijeme rada	Niste pravilno namjestili bateriju	Uvjerite se da su baterije dobro smještene (slika 7.A)
	Prazna baterija	Provjerite stanje napunjenosti i ponovno napunite baterije. (odl. 7.2.2)
3. Rezni alat se pretjerano zagrijava tijekom rada	Nedovoljno podmazivanje noževa	Zaustavite stroj, pričekajte da se rezni alat zaustavi, uklonite baterije i podmažite oštrice (odl. 7.4)
4. Rezni alat stvara kontakt s nekim vodom ili električnim kabelom	-	NEMOJTE DIRATI NOŽ JER BI SE MOGAO ELEKTRIZIRATI I POSTATI KRAJNJE OPASAN! Uхватite stroj samo za stražnju, izoliranu ručku i oprezno ga stavite daleko od sebe. Prekinite struju koja napaja presječeni vod ili kabel i uklonite baterije prije nego što ćete osloboditi zupce oštrice.
5. Rezni alat je dodirnuo neko strano tijelo.	-	Zaustavite stroj, uklonite baterije i: <ul style="list-style-type: none"> – kontrolirajte oštećenja; – kontrolirajte ima li olabavljenih dijelova i zategnite ih; – Obratite se servisnom centru za popravak ili zamjenu oštećenih dijelova dijelovima jednakovrijednih svojstava

NEPOGODNOST	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
6. Primjećuje se buka i/ ili pretjerano vibriranje za vrijeme rada	Dijelovi su se olabavili ili oštetili	Zaustavite stroj, uklonite baterije i: – kontrolirajte oštećenja; – kontrolirajte ima li olabavljenih dijelova i zategnite ih; – Obratite se servisnom centru za popravak ili zamjenu oštećenih dijelova dijelovima jednakovrijednih svojstava
7. Stroj se dimi tijekom rada	Škare za živicu su se oštetile.	Nemojte koristiti škare za živicu. Odmah zaustavite stroj, uklonite baterije i obratite se servisnom centru.
8. Autonomija baterije je slaba	Teški uvjeti rada s većom potrošnjom struje	Optimizirajte korištenje (odl. 7.2.1)
	Baterija nije dovoljna za radne potrebe	Upotrebjavajte pojačane baterije (odl. 13.1)
	Kapacitet baterije se snizio	Kupite nove baterije
9. Punjač baterije ne puni bateriju	Niste pravilno namjestili baterije u punjač za baterije ili utikač nije pravilno spojen sa strojem	Provjerite je li pravilno namještena (odl. 7.2.2)
	Nepogodni okolni uvjeti	Punjenje obavljajte u prostoriji prikladne temperature (vidi priručnik s uputama za bateriju/punjač baterije)
	Prljavi kontakti	Očistite kontakte
	Nema napona u punjaču baterije	Provjerite je li utikač ukopčan i ima li napona u električnoj utičnici
	Neispravan punjač baterije	Zamijenite originalnim pričuvnim
	Baterija je prevruća ili prehladna	Premjestite bateriju na mjesto s temperaturom okoline između 4 i 40 °C
	Ako nepogodnost ustraje, pogledajte priručnik za bateriju/punjač baterije	

Ako nepogodnosti ustraju i nakon primjene opisanih rješenja, kontaktirajte svog prodavača.

13. DODATNA OPREMA PO NARUDŽBI

Popis homologiranih baterija za ovaj stroj nalazi se u tablici "Tehnički podaci".

13.1 BATERIJE (SLIKA 15)

Raspoložive su baterije različitih kapaciteta, radi prilagođavanja specifičnim potrebama rada.

13.2 PUNJAČ BATERIJE (SLIKA 16)

Postoje različiti uređaji za punjenje baterije.

Popis homologiranih punjača baterija za ovaj stroj nalazi se u tablici „Tehnički podaci“.




TARTALOMJEGYZÉK

1.	ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK.....	1
2.	BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	1
3.	ISMERKEDJEN MEG A GÉPEL!.....	5
3.1	A gép leírása és rendeltetésszerű használata	5
3.2	Fő alkatrészek (1. ábra)	6
3.3	Termék azonosító címke (1. ábra)	6
3.4	Biztonsági jelzések (2. ábra).....	6
4.	ÖSSZESZERELÉS.....	7
4.1	KICSOMAGOLÁS	7
4.2	A TÖLTŐ felszerelése (3. ábra).....	7
4.3	A FALI RÖGZÍTŐ SÍNEK felszerelése (4. ábra).....	7
5.	VEZÉRLÉSEK	7
5.1	Vágókés indítókar rögzítő gomb (5.C ábra)	7
5.2	Vágókés indítókar (5.A ábra)	7
5.3	Biztonsági kapcsoló (5.B ábra).....	7
5.4	A hátsó markolatot kioldó GOMB (5.D ábra)	7
6.	A GÉP HASZNÁLATA	7
6.1	Előkészítő műveletek.....	7
6.2	Biztonsági ellenőrzések.....	8
6.3	Indítás	8
6.4	Munkavégzés	8
6.5	Leállítás	9
6.6	A használat után.....	9
7.	KARBANTARTÁS.....	10
7.1	Általános tudnivalók	10
7.2	Akkumulátor	10
7.3	A gép tisztítása	11
7.4	A vágóegység tisztítása és kenése.....	11
7.5	Rögzítő csavarok és anyák.....	11
7.6	vágóegység.....	11
8.	TÁROLÁS.....	11
8.1	A gép tárolása	12
8.2	Az akkumulátor tárolása	12
9.	A GÉP MOZGATÁSA ÉS SZÁLLÍTÁSA	12
10.	SZERVIZSZOLGÁLTAT ÉS JAVÍTÁS	12
11.	A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESSÉGE	12
12.	A PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSA.....	13
13.	RENDELHETŐ KIEGÉSZÍTŐK	15
13.1	Akkumulátorok (15. ábra)	15
13.2	Akkumulátortöltő (16. ábra)	15

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

1.1 HOGYAN KELL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉRTELMEZNI

MEGJEGYZÉS vagy **FONTOS** az előző részekben feltüntetettetekre vonatkozó pontosításokat, vagy egyéb információt tartalmaz a célból, hogy segítsen elkerülni a gép megrongálódását, illetve egyéb károk okozását.


A  **szimbólum veszélyt jelez. A figyelmeztetés be nem tartása a kezelő vagy más személyek sérülését, illetve károkat okozhat.**

- A szürke pontokkal jelölt kerettel kiemelt szakaszok
- opciók jellemzőket tartalmaznak, amelyek
- nincsenek meg a jelen használati utasításban
- leírt összes géptípusnál. Ellenőrizze, hogy az
- Ön gépen jelen vannak-e ezek a jellemzők.

Az összes „elülső”, „hátsó”, „jobb” és „bal” megjelölést a kezelő munkavégzési helyéből kell értelmezni.

2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

2.1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

 Olvassa el a géphez mellékelte összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt. Az alábbiakban felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzesetet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és útmutatást, hogy a későbbiekben is át tudja őket tekinteni.

A figyelmeztetésekénél említett „elektromos szerszám” kifejezés az Ön elektromos hálózati tápellátással (vezetékkel) vagy akkumulátorral (vezeték nélkül) működő készülékére vonatkozik.

- 1) **A munkavégzés területének biztonsága**
 - a) **Tartsa tisztán és világítsa meg jól a munkavégzés területét.** A sötét és rendetlen területeken nagyobb a balesetveszély.

- b) **Kerülje az elektromos szerszám használatát robbanásveszélynek kitett helyeken, gyúlékony folyadékok, gáz vagy por jelenléte esetén.** Az elektromos szerszámok szikrákat képeznek, melyek lángra lobbanthatják a port vagy a gőzöket.
- c) **Az elektromos szerszám használata alatt tartsa távol a gyermekeket és a kiviláallókat.** A figyelmetlenség a szerszám feletti uralmának elvesztéséhez vezethet.
- 2) Elektromos biztonság**
- a) **Az elektromos szerszám villásdugói legyenek a dugaljnak megfelelőek. Ne végezzen semmilyen módosítást a villásdugón. Ne használjon villásdugó adaptereket földeléssel rendelkező elektromos szerszámokhoz.** A nem módosított villásdugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- b) **Kerülje a testnek a földelt felületekkel történő érintkezését, mint például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtők.** Ha a teste földelve van, ez növeli az áramütés kockázatát.
- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedvességnek.** Az elektromos szerszámba beszivárgó víz növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- d) **Ne használja a vezetékét nem megfelelő módon. Soha ne használja a vezetékét az elektromos szerszám szállítására, vontatására vagy a szerszám csatlakozásának bontásához. Tartsa a vezetékét hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől illetve mozgó részekről távol.** A sérült vagy összegubancolódott vezeték növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- e) **Amikor a szabadban használja az elektromos szerszámot, alkalmazzon a kültéri használatnak megfelelő hosszabbítót.** A kültéri használatnak megfelelő kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) **Ha nem kerülhető el az elektromos szerszám használata nedves környezetben, alkalmazzon differenciál-megszakítóval (RCD-Residual Current Device) védett tápellátást.** Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- 3) Személyes biztonság**
- a) **Legyen figyelmes, ellenőrizze, amit csinál, és használja a józan ésszt, amikor elektromos szerszámmal dolgozik. Ne használja a szerszámot ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkoholt illetve gyógyszerek hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám használata alatt súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- b) **Használjon védőöltözetet. Hordjon mindig védőszemüveget.** Megfelelő védőfelszerelés használata, mint például porvédő maszk, csúszásgátló cipő, védősisak vagy fülvédő, csökkenti a személyi sérülések veszélyét.
- c) **Kerülje a véletlenszerű elindítást. Győződjön meg arról, hogy a készülék ki legyen kapcsolva, mielőtt behelyezné az akkumulátort, illetve mielőtt az elektromos szerszámot felvenné, vagy szállítaná.** Egy elektromos szerszámot úgy szállítani, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy az akkumulátort behelyezni úgy, hogy a kapcsoló az „ON” álláson van, a balesetveszély kockázatát növeli.
- d) **Minden kulcsot vagy szabályozó szerszámot távolítson el, mielőtt az elektromos szerszámot elindítaná.** Egy kulcs vagy szerszám, mely egy forgó résszel érintkezik, személyi sérüléseket okozhat.
- e) **Ne veszítse el egyensúlyát. Gondoskodjon mindig megfelelő támaszról és őrizze meg egyensúlyát.** Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb ellenőrzését váratlan helyzetekben is.
- f) **Öltözzön megfelelően. Ne hordjon bő ruhát, vagy ékszereket. Tartsa a haját, a ruháját és a kesztyűjét a mozgó részekről távol.** Lógó ruhák, ékszerek, vagy a hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.
- g) **Amennyiben porelszívó és -gyűjtő berendezésekhez csatlakoztatható szerkezetek vannak a gépen, ellenőrizze, hogy megfelelő-e a csatlakoztatásuk és a használatuk.** Ezeknek a szerkezeteknek a használata csökkentheti a porral kapcsolatos kockázatokat.
- h) **Ügyeljen arra, hogy a gép gyakori használatával szerzett tapasztalat ne hagyja könnyelművé tegye Önt és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági előírásokat.** Egy gondatlan mozdulat súlyos sérülést okozhat a másodperc töredéke alatt!
- 4) Az elektromos szerszám használata és védelme**
- a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A végezendő munkának megfelelő elektromos szerszámot használjon.** A megfelelő elektromos szerszámmal a munka jobban és biztonságosabban végezhető a számára előírt sebességen.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem tudja azt szabályosan elindítani, vagy leállítani.** Olyan elektromos szerszám, mely nem vezérel-

hető a kapcsolóján keresztül, veszélyes és mindenképpen meg kell javítani.

- c) **Vegye ki az akkumulátort a helyéből, mielőtt az elektromos szerszámom szabályozást végezne, azon tartozékokat cserélné, vagy mielőtt eltenné.** Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlenszerű elindulásának veszélyét.
 - d) **Amikor az elektromos szerszámokat nem használja, a gyermekek elől elzártn kell azokat tárolni, továbbá az elektromos szerszám használatát ne engedje meg olyan személyeknek, akik nem ismerik magát a szerszámot és a jelen használati utasítást.** Az elektromos szerszámok veszélyesek a tapasztalatlan használók kezében.
 - e) **Gondoskodjon az elektromos szerszámok karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően legyenek beállítva és szabadon tudjanak mozogni, hogy ne legyenek megrongálódott alkatrészek, illetve ne álljon fenn bármilyen olyan állapot, mely az elektromos szerszám működését befolyásolhatná. Károsodás esetén az elektromos szerszámot még használat előtt meg kell javítani.** Számos baleset a nem megfelelő karbantartásból származik.
 - f) **A vágószerkezetet tartsa jól élezetten és tisztán.** A vágószervek megfelelő karbantartása, jól élezett vágóélekkel csökkenti a beakadások veszélyét és könnyebben is kezelhetők.
 - g) **Az elektromos szerszámot és annak tartozékait a feltüntetett útmutatásoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkavégzés körülményeit és a végzendő munka típusát.** Egy elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyhelyzeteket idézhet elő.
 - h) **Tartsa szárazon, tisztán, zsír- és olajmentesen a markolatokat.** A síkos markolat nem teszi lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és ellenőrzését váratlan helyzetekben.
- 5) **Az akkumulátoros szerszámok használata és a használati óvintézkedések**
- a) **Kizárólag a gyártó által megadott töltővel végezze a töltést.** Egy adott akkumulátor-típushoz tartozó töltő tűzveszélyes lehet, ha másik akkumulátor-típusokhoz alkalmazsák.
 - b) **Az elektromos szerszámokat kizárólag az előírt akkumulátor-típusokkal szabad használni.** Más akkumulátor-típusok használata sérülést okozhat és tűzveszélyes lehet.

c) **Amikor az akkumulátor nincs használatban, tárolja fém tárgytól** - irodai kapcsolóktól, aprópénztől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és egyéb apró tárgytól - távol, mivel azok a két kapocs összekötését okozhatják. Az akkumulátor kapcsai közötti rövidzárlat égési sérülést vagy tüzet okozhat.

d) **A rossz állapotban levő akkumulátorból folyadék szivároghat: kerülje az érintkezést. Véletlen érintkezés esetén azonnal öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, forduljon azonnal orvoshoz.** Az akkumulátorból kiömlött folyadék bőrirritációt vagy égési sebeket okozhat.

e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy eszközt.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható működést produkálhatnak, ez tűzveszélyt, robbanásveszélyt vagy sérüléseket okozhat.

f) **Ne tegye ki tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek az akkumulátor egységet.** A tűznek vagy a 130 °C-ot meghaladó hőmérsékletnek kitétel robbanást okozhat. MEGJEGYZÉS A "130 °C"-ként megadott hőmérséklet egyenértékű "265 °F" hőmérséklettel.

g) **Tartsa be a feltöltésre vonatkozó összes előírást és ne tölts fel az akkumulátort az előírt hőmérséklettartományon kívüli hőmérsékleten.** A nem megfelelő vagy az előírt határértékeken kívüli hőmérsékleten történő feltöltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszély kockázatát.

6) Szervizszolgálat

a) **Az elektromos szerszám javítását szakembernek kell végeznie csakis eredeti cseralkatrészek felhasználásával.** Ez lehetővé teszi, hogy az elektromos szerszám biztonsága megőrzésre kerüljön.

b) **Soha ne javítsa meg a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátorok karbantartását kizárólag a gyártó vagy a felhatalmazott szolgáltatók végezhetik.

2.2 SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK SÖVÉNYNYÍRÓKHOZ

a) **Tartsa minden testrészét távol a vágókéstől. Ne távolítsa el a levágtott anyagot és ne tartsa meg a vágandó anyagot, amikor a vágókések működnek.** A vágókések a kapcsoló kikapcsolása után is tovább mozognak. A sövénynyíró használata során akár egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.

b) Mozgassa a sövénynyírót a markolatnál fogva, álló vágóélel és ügyeljen arra, hogy ne működtesse a tápellátás kapcsolóit. A sövénynyíró megfelelő szállítása csökkenti a véletlen beindítást és a vágóél okozta személyi sérülés kockázatát.

c) A sövénynyíró szállítása vagy tárolása során mindig szerelje fel a vágólap-védőt. A sövénynyíró megfelelő mozgatása csökkenti a kések okozta személyi sérülések kockázatát.


d) A beakadt anyag eltávolításakor vagy a szerszám karbantartásakor győződjön meg arról, hogy minden kapcsoló ki van kapcsolva, és az akkumulátoregységet eltávolította vagy lecsatlakoztatta. A sövénynyíró váratlan működtetése a beakadt anyag eltávolítása vagy a karbantartás során súlyos személyi sérülést okozhat.


e) A sövénynyíró kizárólag a markolat szigetelt felületénél fogja meg, mivel a vágókés érintkezhet a rejtett vezetékekkel. Ha a kések érintkeznek egy feszültség alatt levő vezetékkel, a sövénynyíró kitett fém részei is feszültség alá kerülhetnek, és a gépkezelőt érő áramütést okozhatnak.

f) Tartson távol minden tápvezetékét és kábelt a vágási területtől. A tápkábeleket eltakarhatja a sövények vagy bokrok, és a vágókés véletlenül elvághatja a kábeleket.

g) Ne használja a sövénynyíró rossz időben, különösen, ha fennáll a villámás veszélye. Ez csökkenti a villámcsapás kockázatát.

h) Munka közben a gépet mindig két kézzel erősen kell tartani. A csak egykezes használat miatt elvesztheti a gép feletti uralmat, továbbá súlyos személyi sérüléseket okozhat.

 **Abban az esetben, ha a munka során géphiba vagy baleset történik, állítsa le azonnal a motort és távolítsa el a gépet, hogy ne okozhasson további károkat; amennyiben a kezelő vagy más személy sérülését okozó baleset történt, nyújtson elsősegélyt az adott helyzetnek legmegfelelőbb módon és forduljon az illetékes egészségügyi intézményhez a szükséges ellátásért. Távolítsa el gondosan az esetleges törmelékeket, melyek jelenléte károkat, személyek vagy állatok sérülését okozhatja.**


 **A rezgéseknek történő hosszú időn keresztüli kitétel neurovaszkuláris zavarokat és sérüléseket okozhat (ismertebb nevén "Raynaud jelenség" vagy "fehér kéz") főleg annál, aki keringési zavarokban szenved. A tünetek a kezét, a csuklót és az ujjakat érintik, csökken az érzékenységük, zsibbadtak, viszketnek, fájnak, elszíntelenednek, vagy a bőr szerkezete módosul. Ezeket a hatásokat csak növelni az alacsony környezeti hőmérséklet és/vagy**

a markolatok túlzott szorítása. A tünetek megjelenésekor csökkenteni kell a gép használatának idejét, és orvoshoz kell fordulni.

2.3 KARBANTARTÁS, TÁROLÁS

A gép biztonságának és teljesítményszintjének érdekében végezze el a gép rendszeres karbantartását és gondoskodjon megfelelő tárolásáról.

- Ha a gépet karbantartás, ellenőrzés, tárolás vagy tartozékcsera céljából állítja le, kapcsolja le a motort, válassza le a gépet a hálózatról, és győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.
- Hagyja a gépet lehűlni, mielőtt bármilyen ellenőrzést vagy beállítását elvégezne, illetve mielőtt elraktározna.
- Gondosan végezze el a gép karbantartását, tárolja tisztán, száraz helyen és gyermekek elől elzárva.
- Soha ne használja a gépet kopott vagy sérült alkatrészekkel. A meghibásodott vagy sérült alkatrészeket ne javítsa, hanem cserélje ki. Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.
- A tűzveszély csökkentése céljából ne hagyja a munka melléktermékeit tartalmazó tárolóedényeket a helyiségben.

 **A jelen útmutatóban megadott zajszint- és vibrációértékek a gép legnagyobb használati értékei. A nem egyensúlyban levő vágóelem, a túl gyors mozgás, a karbantartás elhanyagolása jelentősen befolyásolják a zajkibocsátást és a vibrálást. Ezért szükséges biztosítani azokat a megelőző intézkedéseket, melyek révén megszüntethetők a magas zajszint és a vibrálás okozta lehetséges károsodások; valamint gondoskodni kell a gép karbantartásáról, fűlvédőt kell viselni és a munka során szüneteket kell tartani.**

2.4 AKKUMULÁTOR / AKKUMULÁTOR-TÖLTŐ

FIGYELEM

Az itt következő biztonsági előírások kiegészítik az akkumulátortöltő útmutatójában található biztonsági szabályokat.

- Az akkumulátorok feltöltéséhez kizárólag a gyártó által ajánlott akkumulátortöltőket használjon! A nem megfelelő akkumulátortöltő használata áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró hatású folyadékának kiömlését okozhatja.

- Kizárólag az Ön által vásárolt szerszámhoz való akkumulátorokat használjon! Más akkumulátorok használata sérülést okozhat és tűzveszélyes lehet.
- A használaton kívüli akkumulátort tárolja irodai kapcsoktól, aprópénztől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és egyéb apró fémtárgyaktól távol, mivel azok az érintkezők rövidzárlatát okozhatják. Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat anyagok égését vagy tüzet okozhat.
- Ne használja az akkumulátortöltőt gyúlékony anyagok vagy gázok közelében vagy könnyen meggyulladó felületeken, mint papír, szövet stb. Töltés közben az akkumulátortöltő felmelegszik és tüzet okozhat.
- Az akkumulátorok szállítása alatt ügyeljen arra, hogy az érintkezők ne csatlakozzanak egymáshoz, továbbá a szállításhoz ne alkalmazzon fémdobozokat.

2.5 KÖRNYEZETVÉDELEM

- Szigorúan tartsa be a helyi előírásokat a csomagolóanyagok, használt alkatrészek vagy bármi egyéb, környezetszennyező elem selejtezésére vonatkozóan; ezeket a hulladékokat ne helyezze a háztartási hulladékba, hanem szelektív hulladékkezelés keretében szállítsa a megfelelő gyűjtőtelepekre, ahol gondoskodnak azok újrahasznosításáról.
- Szigorúan kövesse a helyi előírásokat a levágott növényzet megsemmisítését illetően.
- Az üzemen kívül helyezéskor ne szennyezze a géppel a környezetet, hanem a hatályos helyi előírások értelmében adja le egy gyűjtőtelepen.



Ne dobja a háztartási hulladékba az elektromos készülékeket. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv szerint a használatból kivont elektromos berendezéseket elkülönítve kell gyűjteni, az öko-kompatibilis újrahasznosítás céljából. Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakó helyeken vagy a talajon hagyva selejtezik, az ártalmas anyagok elérhetik a talajvízréteget és az élelmiszerláncba kerülhetnek, mellyel az Ön egészségét károsíthatják. A termék ártalmatlanítására vonatkozó részletesebb tájékoztatásért forduljon a kommunális hulladék megsemmisítéséért felelős céghez vagy az Ön márkakereskedőjéhez.



A hasznos élettartamuk végén az akkumulátorokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell semlegesíteni. Az akkumulátor az Ön és a környezet számára veszélyes anyagokat tartalmaz. Ezért el kell távolítani a gépből és a lítiumionos akkumulátorok hulladékként való kezelését vállaló telepen kell leadni.



A használt termékek és csomagolások szelektív hulladékként való gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrafelhasználását és újrahasznosítását. Az anyagok újrahasznosítása elősegíti a környezetszennyezés megelőzését és csökkenti a nyersanyagok iránti keresletet.

3. ISMERKEDJEN MEG A GÉPPEL!

3.1 A GÉP LEÍRÁSA ÉS RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA

Ez a gép kerti kisméretű, pontosan akkumulátoros hordozható sövénynyíró.

A gép lényegében egy motorból áll, mely a vágógépséget forgatja.

A kezelő a vágóegységtől való biztonságos távolságra elhelyezkedve működtetheti a fő vezérléseket.

3.1.1 Rendeltetésszerű használat

Ezt a gépet az alábbi célokra terveztük és készítettük:

- kisebb méretű ágakkal rendelkező bokrokból álló sövények nyírására és igazítására;
- a kezelő egyedül használja.

3.1.2 Nem rendeltetésszerű használat

A fentiekől eltérő bármilyen más használat veszélyes lehet és személyi és/vagy tárgyi károkat okozhat. Helytelen használatnak minősülnek az alábbiak (példaként és nem kizárólagosan):

- fűnyírás általában, és különösképpen a járda-szegélyek közelében;
- aprítás komposztolás céljából;
- gallyvágás, -metszés;
- a gép használata a gépkezelő vállmagassága fölé emelt vágóegységgel;
- a gép használata nem növényi eredetű anyag vágására;
- a "Műszaki adatok" táblázatában felsorolt vágóegységektől eltérő egységek alkalmazása. Sérülés és sebesülés veszélye;
- egy személynél többen alkalmazzák a gépet.

FONTOS A gép helytelen használata a garancia elévülését, valamint a Gyártó bármilyen felelősség alóli mentesülését vonja maga után, a felhasználóra hárítja a saját magán vagy másokon okozott károkból illetve sérülésekből származó kötelezettségeket.

3.1.3 Felhasználói célcsoport

Ez a gép fogyasztói, azaz nem professzionális használatra készült. Hobbikertészeti alkalmazásra készült.

3.2 FŐ ALKATRÉSZEK (1. ábra)

- A. **Motor:** biztosítja a vágóegység hajtását.
- B. **Vágókés (vágóegység):** a növények nyírására szolgáló elem.
- C. **Elülső markolat:** lehetővé teszi a gép irányítását, biztonsági kapcsolóval van felszerelve.
- D. **Hátsó markolat:** lehetővé teszi a gép irányítását, itt található a fő vezérlések.
- E. **Vágókés-védő** (a gép szállításához és mozgatásához): véd a vágóegységgel való véletlen, súlyos sérüléseket okozó érintkezéstől.
- F. **Akkumulátor** (ha nem tartozéka a gépnek, lásd a 13. "külön rendelhető tartozékok" c. fejezetet): a számszámok elektromos energiát szolgáltat; jellemzői és használatának szabályai egy külön használati utasításban vannak leírva.
- G. **Akkumulátor-töltő** (ha nem tartozéka a gépnek, lásd a 13. "külön rendelhető tartozékok" c. fejezetet): az akkumulátor töltésére szolgáló készülék; jellemzői és használatának szabályai egy külön használati utasításban vannak leírva.
- H. **Fali rögzítő sín**
- I. **Töltő**
- J. **Tartó**
- K. **Tartozék csavarok**

FONTOS A gép csak akkor működik, ha mindkét akkumulátor a helyén van.

MEGJEGYZÉS Az akkumulátorok közvetlenül a gépen tölthetők a töltőn keresztül.

3.3 TERMÉK AZONOSÍTÓ CÍMKE (1. ábra)

1. A gyártó neve és címe
2. Gép típusa
3. Zajtelljesítmény szint
4. Minőségazonossági jelzés
5. Hálózati feszültség és frekvencia
6. Gyártás éve
7. Gyártási szám
8. Cikkszám
9. Vágókés sebessége

Másolja át a belső borítólapon látható gépazonosító címke megfelelő helyére az azonosítási adatokat.

FONTOS A felhatalmazott márkaszervizzel való kapcsolatfelvételkor adja meg mindig a címkén látható termékazonosító adatokat!

3.4 BIZTONSÁGI JELZÉSEK (2. ábra)

A gépen különféle szimbólumok láthatók. A szimbólumok jelentése:



FIGYELEM! VESZÉLY! Ha nem megfelelően használja ezt a gépet, veszélyes lehet saját magára és másokra nézve.



Mielőtt használatba venné a gépet, olvassa el a használati utasítást.



Használjon fej- és fülvédőt, valamint védőszemüveget.



Viseljen csúszásgátló balesetvédelmi lábbelit!



Viseljen vastag, csúszásgátló munkakesztyűt.



VESZÉLY! Tartsa távol a kezét a vágókéstől



Ne tegye ki esőnek (vagy nedvességnek)



Bármilyen ellenőrzési, tisztítási vagy karbantartási, beállítási művelet előtt távolítsa el az akkumulátort.




Figyelem! Az akkumulátorra és az akkumulátortöltőre vonatkozóan lásd a hozzá tartozó használati útmutatót.

FONTOS A megrongálódott vagy olvashatatlan címkéket ki kell cserélni! Kérjen új címkéket a szerviztől.

4. ÖSSZESZERELÉS


FONTOS A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet tartalmazza. Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.

Tárolási és szállítási okok miatt a gép néhány elemét nem szereltük fel közvetlenül a gyárban. Ezeket a csomagolóanyag eltávolítása után kell felszerelnie, a következő utasításokat követve.

 **A gép kicsomagolását és összeszerelését szilárd, sík felületen kell végezni, továbbá elegendő helyet kell biztosítani a gép és a csomagolás mozgásához a megfelelő szerzőszámok alkalmazásával.**

4.1 KICSOMAGOLÁS

1. Óvatosan bontsa ki a csomagolást, ügyeljen, hogy ne vesszenek el az alkatrészek.
2. Olvassa el a dobozban található dokumentációt, beleértve a jelen használati útmutatót.
3. Vegye ki a dobozból a gépet.
4. Selejtezze a dobozt és a csomagolást az érvényes helyi előírások betartásával.

 **Az összeszerelés előtt ellenőrizze (ha szükséges), hogy az akkumulátorok ne legyen a rekeszükben.**

4.2 A TÖLTŐ FELSZERELÉSE (3. ÁBRA)

MEGJEGYZÉS A szerzőszám a falra akasztható, ügyelve arra, hogy a hátsó markolat az eredeti pozíciójában legyen.

Az akkumulátorok közvetlenül a gépen tölthetők a töltőn keresztül (3.A ábra).

MEGJEGYZÉS A töltőt a falhoz lehet rögzíteni (3.B ábra) (a tartozék csavarokkal, 1.K ábra) .

4.3 A FALI RÖGZÍTŐ SÍNEK FELSZERELÉSE (4. ÁBRA)

Miután felszerelte a sánt (1.H ábra) a falra (a tartozék csavarokkal), csúsztassa rá a töltőt (4.A ábra) és a tartót (4.B ábra)

5. VEZÉRLÉSEK

5.1 VÁGÓKÉS INDÍTÓKAR RÖGZÍTŐ GOMB (5.C ábra)

Lehetővé teszi a vágókés indítókár (5.A ábra) működtetését.

5.2 VÁGÓKÉS INDÍTÓKAR (5.A ábra)

Lehetővé teszi a vágókés (vágóegység) működtetését.

MEGJEGYZÉS A vágóegység a kar felengedésekor automatikusan leáll.

5.3 BIZTONSÁGI KAPCSOLÓ (5.B ábra)

Az első markolatra szerelt biztonsági kapcsoló további biztonságot jelent, mivel a kezelőnek ezt a vágókés indítókarral (5.A ábra) együtt nyomva kell tartania a vágóegység működtetéséhez.

MEGJEGYZÉS A vágóegység a biztonsági kapcsoló felengedésekor automatikusan leáll.

5.4 A HÁTSÓ MARKOLATOT KIOLDÓ GOMB (5.D ábra)

Lehetővé teszi a hátsó markolat (1.D ábra) 5 különböző irányba állítását a vágóegységhez képest, hogy a sövény formázását kényelmesebben végezhesse (6.4.1. szakasz).

 **A markolat beállítását kikapcsolt gép mellett kell végezni.**

6. A GÉP HASZNÁLATA

FONTOS A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet tartalmazza. Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.

6.1 ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK

Helyezze a gépet vízszintes helyzetbe és gondoskodjon arról, hogy stabilan álljon a talajon.

6.1.1 Az akkumulátorok ellenőrzése és feltöltése (6.ábra)

Minden használat előtt ellenőrizze az akkumulátorok töltési szintjét az útmutatójában leírtak szerint.

MEGJEGYZÉS *A gép csak akkor működik, ha mindkét akkumulátor a helyén van.*

6.2 BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉSEK

⚠ *A használat előtt mindig végezze el a biztonsági ellenőrzéseket.*

6.2.1 Általános ellenőrzés

Tárgy	Eredmény
Markolatok (1.C ábra, 1.D ábra) és védőrészek	Tiszta, száraz, megfelelően és szilárdan rögzül a géphez.
Csavarak a gépen és a vágóélen	Jól rögzülnek (nem lazák)
A hűtőlevegő nyílásai	Nincsenek eltömődve
Vágókés (1.B ábra)	Tiszta, nem károsodott vagy kopott, éles.
Védőrészek	Épek, nem károsodtak
Akkumulátor (1.F ábra)	Nincs sérülés a burkolatán, nem szivárog belőle folyadék.
Gép	Károsodásra vagy kopásra utaló jelekről mentes. Nincs rendellenes vibrálás Nincs rendellenes zaj.
Karok, gombok, biztonsági kapcsolók	Szabadon kell mozogniuk, erőltetés nélkül, továbbá a felengedést követően automatikusan és gyorsan kell a semleges helyzetbe visszatérniük.

6.2.2 A gép működési próbája

Tennivaló	Eredmény
1. Indítsa be a gépet (6.3. szak.).	1. A vágókésnek mozognia kell.
2. Engedje fel a vágókés indítókart (5.A ábra) vagy a biztonsági kapcsolót (5.B ábra).	2. A vezérléseknek automatikusan és gyorsan vissza kell állniuk az alapállásba, és a vágókésnek le kell állnia.

⚠ *Ha a táblázatokba foglaltaktól bármiben eltérő eredményt észlel, ne használja a gépet!*

Vigye szervizbe a gépet és végeztesse el a megfelelő ellenőrzéseket és javításokat.

6.3 INDÍTÁS

MEGJEGYZÉS *A gépet -10°C és 60°C közötti hőmérsékleten ajánlott használni.*

⚠ *A gép beindításával egyidőben a vágógéység is beindul.*

⚠ *Ne indítsa el a gépet, amikor az töltés alatt van.*

MEGJEGYZÉS *A gépet sík és szilárd felületen indítsa be.*

1. Távolítsa el a vágókés védőrészét (1.E ábra) (ha van);
2. Győződjön meg arról, hogy a vágókés ne éren a talajhoz vagy más tárgyakhöz;
3. Helyezze be az akkumulátorokat a rekeszbe (7.A ábra) ütközésig nyomva, amíg a rögzülést és a villamos érintkezést jelző kattantást hall;

MEGJEGYZÉS *A gép csak akkor működik, ha mindkét akkumulátor a helyén van.*

4. Álljon biztos és stabil helyzetben;
5. Működtesse a vágókés indítókár rögzítő gombját (8.C ábra).
6. Működtesse a vágókés indítókart (8.A ábra).
7. Kapcsolja be a biztonsági kapcsolót (8.B ábra).

6.4 MUNKAVÉGZÉS

⚠ *Munkavégzés közben a gépet mindig erősen két kézzel kell tartani úgy, hogy a vágógéység a vállmagasság alatt legyen.*

⚠ *A gépet mindig a talaj szintjén állva, és ne létrán vagy más instabil támaszon használja.*

⚠ *Ne távolítsa el a levágott anyagot és ne tartsa meg kézzel a vágandó anyagot, amikor a kés működik. Ellenőrizze, hogy a gép ki van-e kapcsolva, amikor eltávolítja a levágott anyagot.*


MEGJEGYZÉS *A munkavégzés során az akkumulátort a teljes lemerülés ellen egy olyan szerkezet védi, mely kikapcsolja a gépet és megakadályozza működtetését.*

6.4.1 A hátsó markolat beállítása (9. ábra)

A műveletet álló gép mellett végezze.

1. Nyomja meg a hátsó markolatot kioldó gombot (9.A ábra);
2. Fordítsa el a hátsó markolatot (9.B ábra);
3. Engedje fel a kioldó gombot;
4. Addig fordítsa a markolatot, amíg be nem áll kattanással a kívánt pozícióba.

FONTOS *Mielőtt használatba venné a gépet, győződjön meg arról, hogy a kioldó gomb teljesen visszatért-e a rögzítési állásba és hogy a hátsó markolat megfelelően stabil legyen.*

 **Munka közben a hátsó markolatnak mindig függőleges helyzetben kell lennie a vágógység által felvett helyzettől függetlenül.**

6.4.2 Munkavégzési technikák

Ajánlatos mindig a sövény két függőleges oldalát vágni először, és utána a felső részét.

MEGJEGYZÉS *Az akkumulátor működési ideje (tehát az újratöltés nélkül levágható növényzet mennyisége) főként a 7.2.1. szakaszban leírtaktól függ.*

6.4.2.a **Függőleges vágás** (10. ábra)

A vágást íves mozgással kell végezni alulról felfelé oly módon, hogy a vágókés a testétől a lehető legtávolabb legyen.

6.4.2.b **Vízszintes vágás** (11. ábra)

A legjobb eredményt úgy éri el, ha a vágókést a vágás irányában enyhén döntve tartja (5° - 10°) és íves mozgással lassan és folyamatosan halad előre, főleg ha nagyon sűrű sövényt kell vágnia.

6.4.3 Használati tanácsok

- Ha a használat során a vágókések elakadnak vagy a sövény gallyaiba beakadnak:
1. Engedje fel azonnal a vágókés indítókart (12.A ábra) vagy a biztonsági kapcsolót (12.B ábra);
 2. Várjon, míg a vágógység leáll;
 3. Vegye ki az akkumulátorokat (7.2.2. szakasz);
 4. Távolítsa el a beakadt anyagot.


6.4.4 A vágókések olajozása munka közben

Ha a vágógység túlságosan felmelegszik munka közben, be kell olajozni a vágókések belső felületét (7.4. szakasz).


 **Ezt a műveletet álló gépen kell elvégezni, az akkumulátorokat ki kell venni a rekeszből.**

6.5 LEÁLLÍTÁS

1. Engedje fel a vágókés indítókart (12.A ábra) vagy a biztonsági kapcsolót (12.B ábra)

 **Miután a gépet leállította, a vágógység leállításához szükség van néhány másodpercre.**

Mindig állítsa le a gépet a munkaterületek közötti helyváltoztatás alatt.

 **Helyváltoztatás közben soha ne tartsa a kezét a biztonsági kapcsolón, nehogy véletlen beindítsa a gépet.**

6.6 A HASZNÁLAT UTÁN

- Amikor a gép nincs töltés alatt, vegye ki az akkumulátorokat a rekeszből.
- Helyezze fel a védőrészt az álló vágógységre (1.E.ábra).
- Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet bárhol elhelyezné.
- Tisztítsa meg a gépet (7.3. szakasz).
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult vagy károsodott alkatrészek. Szükség esetén cserélje ki a károsodott részeket, és húzza meg a meglazult csavarokat vagy forduljon a márkaszervizhez.
- A gép esetleges károsodásának ellenőrzése. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

FONTOS *mindig vegye ki az akkumulátorokat és helyezze fel az élvédőt, amikor használaton kívül vagy felügyelet nélkül hagyja a gépet.*

6.6.1 Az akkumulátorok eltávolítása

Az akkumulátorok eltávolításához nyomja meg az akkumulátoron lévő reteszelőgombot (13.C ábra).

7. KARBANTARTÁS

7.1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

! *Bármilyen ellenőrzési, tisztítási vagy karbantartási, beállítási művelet előtt:*

1. *Állítsa le a gépet;*
2. *Vegye ki az akkumulátorokat (soha ne hagyja az akkumulátort a gépben vagy gyermekek vagy nem alkalmas személyek számára elérhető helyen);*
3. *Helyezze fel a védőrészt az álló vágóegységre (kivéve, ha magán a vágókésen kell valamilyen műveletet végrehajtania);*
4. *Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet bárhol elhelyezné;*
5. *Viseljen megfelelő ruházatot, munkakesztyűt és védőszemüveget;*
6. *Olvassa el a vonatkozó útmutatót.*

FONTOS *A használati utasításban le nem írt összes beállítást, valamint karbantartási műveletet márkakereskedőjénél vagy egy szakszervízben kell elvégeztetni.*

7.2 AKKUMULÁTOR

7.2.1 Az akkumulátor működési ideje

Az akkumulátor működési ideje (tehát az újratöltés nélkül lenyírható fűves terület mérete) főként az alábbiaktól függ:

- a. környezeti tényezők, melyek nagyobb energiát igényelnek:
 - nagyon dús vagy nedves sövény nyírása/igazítása;
 - túl nagy méretű ágakkal rendelkező bokrokból álló sövény nyírása/igazítása;
- b. a gépkezelő helytelen munkavégzése:
 - gyakori be- és kikapcsolás a munka során;
 - az elvégzendő munkához nem alkalmas vágási technika (6.4.1. szakasz);
 - a vágandó sövény állapotának nem megfelelő vágási sebesség.

Az akkumulátor működési idejének optimális kihasználásához mindig ajánlott:

- a nyírást száraz sövényen végezni;
- a vágandó sövény állapotának megfelelő vágási sebességet beállítani;
- az elvégzendő munkához legmegfelelőbb vágási technika alkalmazása.

Amennyiben a gépet a szabványos akkumulátor által lehetővé tett működési időnél hosszabb idő-

tartamig kívánja használni, az alábbi megoldásokat ajánljuk:

- vásároljon további két szabványos akkumulátort a lemerült akkumulátorok azonnali cseréjéhez, így a munka folytatható.
- vásároljon két, a szabványos akkumulátornál hosszabb működési időt biztosító akkumulátort (13.1. szak.).

7.2.2 Az akkumulátor töltése közvetlenül a gépen (14. ábra)

Az akkumulátorok közvetlenül a gépen tölthetők fel a csatlakozó csatlakoztatásával (14.A ábra) a géphez (14. B ábra) a töltő révén.

A gép a falra akasztható:

- a töltőnek közvetlenül a falhoz rögzítésével (14.I ábra).

- a sín rögzítésével a falhoz, amelyre felhúzható a töltő és a tartó (14.II ábra).

! *Szerelje fel a vágókés védőrészt, mielőtt a gépet a falra akasztja.*

MEGJEGYZÉS *Az akkumulátor védőeszközzel van felszerelve, mely csak akkor teszi lehetővé a feltöltést, ha a környezeti hőmérséklet 0°C-40°C között van.*

FONTOS *Az akkumulátor károsodás veszélye nélkül bármikor és akár csak részlegesen is feltölthető.*

Az akkumulátorok egymás után részlegesen töltődnek fel, az alábbiak szerint:

Fázis	Akkumulátor (13. ábra)	Feltöltés
1	A (jobb)	40%
2	B (bal)	40%
3	A (jobb)	100%
4	B (bal)	100%

MEGJEGYZÉS *A részleges feltöltés lehetővé teszi, hogy a gépet a munka befejezéséhez használja anélkül, hogy meg kelljen várni a teljes feltöltést.*

MEGJEGYZÉS *Ne vegye ki az akkumulátorokat, amíg a gép töltés alatt van.*

MEGJEGYZÉS *Ne indítsa el a gépet, amikor az töltés alatt van.*

7.3 A GÉP TISZTÍTÁSA

- A tűzveszély csökkentése érdekében távolítsa el a gépről a levél- és ágmaradványokat.
- A használat után mindig tisztítsa meg a gépet egy semleges tisztítószerrel átitatott, tiszta törölkendővel.
- Törölje teljesen szárazra puha, száraz törölkendővel. A nedvesség elektromos áramütés veszélyét okozhatja.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret vagy oldószert a műanyag részek vagy a markolatok tisztításához.
- Ne használjon vízsugarat és ne érje víz a motort és az elektromos alkatrészeket.
- A motor vagy az akkumulátor túlmelegedésének és károsodásának elkerülése érdekében a hűtőlevegő rácsait mindig tisztán és hulladékoktól mentesen kell tartani.

7.4 A VÁGÓEGYSÉG TISZTÍTÁSA ÉS KENÉSE

Minden munkavégzés után tisztítsa és kenje meg a vágókéseket, ezzel növelhető a hatékonyságuk és élettartamuk:

⚠ Ne érjen a vágóegységhez, amíg ki nem vette az akkumulátort, és amíg a vágóegység teljesen le nem állt.

- Helyezze a gépet vízszintes helyzetbe és gondoskodjon arról, hogy stabilan álljon a talajon.
- A késeket száraz törölkendővel tisztítsa, erős szennyeződés esetén használjon kefét.
- Kenje meg a kések felső peremét vékony réteg speciális, lehetőleg környezetbarát olajjal.

7.5 RÖGZÍTŐ CSAVAROK ÉS ANYÁK

- A csavarokat és a csavaranyákat mindig tartsa meghúzva, hogy a gép mindig üzembiztos legyen.
- Rendszeresen ellenőrizze a markolatok megfelelő rögzítését.

7.6 VÁGÓEGYSÉG

⚠ Ne érjen a vágóegységhez, amíg ki nem vette az akkumulátorokat, és amíg a vágóegység teljesen le nem állt.

7.6.1 Ellenőrzés

⚠ Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vágókések nem hajlottak-e meg, nem károsodtak vagy kopottak-e, és a csavarok megfelelően meg vannak-e húzva.

A kések távolságának beállítására nincs szükség, mivel az gyárilag be van állítva.

7.6.2 Élezés

A vágókések élezése akkor szükséges, amikor a vágás hatékonysága csökken és a gallyak hajlamosak gyakran beakadni.

⚠ Biztonsági okokból az élezést szakszervízben kell elvégeztetni, melynek szakemberei megfelelő ismerettel és szerszámokkal rendelkeznek a művelet elvégzéséhez, így elkerülhető a kés károsodásának és nem biztonságos működésének kockázata.

⚠ A kopott élű vágókést soha nem szabad élezni, hanem ki kell cserélni.

7.6.3 Csere

⚠ A vágólap soha nem javítható, és amint a kopás, törés, elhajlás első jelei észlelhetők, illetve amikor már nem élezhető tovább, gondoskodni kell a cseréjéről. Biztonsági okokból a cserét szakszervízben kell elvégeztetni.

FONTOS Mindig eredeti vágóegységeket alkalmazzon, amelyek kódja megegyezik a "Műszaki adatok" táblázatában látható kóddal.

Mivel a gép folyamatos fejlesztés tárgyát képezi, a "Műszaki adatok" táblázatában látható vágóegységeket idővel hasonló jellegű és tulajdonságú, biztonságos működést biztosító vágóegységekre lehet kicserélni.

8. TÁROLÁS

FONTOS A tárolásra vonatkozó betartandó biztonsági előírásokat a 2.3. fejezet tartalmazza. Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázat vagy veszélyek elkerülése érdekében.

8.1 A GÉP TÁROLÁSA

A gép tárolásához:

1. Vegye ki az akkumulátorokat a helyükből;
2. Helyezze fel a védőrészt az álló vágóegységre;
3. Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet bárhol elhelyezné;
4. Tisztítsa meg a gépet (7.3. szak.);
5. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult vagy károsodott alkatrészek. Szükség esetén cserélje ki a károsodott részeket, és húzza meg a meglazult csavarokat vagy forduljon a márkaszervizhez.
6. A gép tárolása:
 - száraz helyen;
 - az időjárás viszontagságaitól védetten;
 - gyermekektől elzárva;
 - ellenőrizze, hogy eltávolította-e a karbantartáshoz használt kulcsokat és szerszámokat.
7. A gép a falra akasztható.
(14.1 - II ábra).

MEGJEGYZÉS Győződjön meg arról, hogy a fal teherbírása legalább 20 kg.

8.2 AZ AKKUMULÁTOR TÁROLÁSA

Végezze el a feltöltést (7.2.2. szakasz).

Az akkumulátort zárt térben, nedvességtől mentesen kell tárolni, a következő hőmérsékleten:

- 0°C - 60°C, 1 hónapig
- 0°C - 45°C, 3 hónapig
- 0°C - 25°C, 1 évig.

MEGJEGYZÉS *Huzamosabb üzemzúnet idején kéthavonta töltsse fel az akkumulátort az élet-tartama meghosszabbítása céljából.*

9. A GÉP MOZGATÁSA ÉS SZÁLLÍTÁSA

Minden alkalommal, amikor a gépet mozgatni, vagy szállítani kell:

- Állítsa le a gépet (6.5. szakasz);
- Győződjön meg arról, hogy az összes mozgó rész teljesen leállt-e;
- Vegye ki az akkumulátorokat a helyükből;
- Viseljen vastag munkavédelmi kesztyűt;
- Helyezze fel a védőrészt az álló vágóegységre;
- Fogja meg a gépet kizárólag a markolatoknál fogva és a vágóegységet fordítsa a haladási iránnyal ellentétes irányba;
- Ellenőrizze, hogy a gép mozgása ne okozzon kárt vagy sérülést.

A gép járművel való szállítása során:

- úgy helyezze el, hogy senki számára ne jelentsen veszélyt.
- megfelelően rögzítse a gépet kötelekkel vagy láncokkal.

10. SZERVIZSZOLGÁLAT ÉS JAVÍTÁS

Ebben a használati utasításban megtalálja a gép kezeléséhez és a felhasználó által elvégezhető helyes alapkarbantartásához szükséges összes útmutatást. A jelen használati útmutatóban le nem írt összes beállítást, valamint karbantartási műveletet márkakereskedőjénél vagy szakszervizben kell elvégeztetni. Nem megfelelő műhelyekben, vagy nem szakember által végzett műveletek a jótállás bármely formájának elévülését és a gyártó mindenemű felelősség alóli mentesülését vonják maguk után.

- A nem eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat nem engedélyeztük, a nem eredeti cserealkatrészek és tartozékok alkalmazása veszélyezteti a gép biztonságát, továbbá felmenti a gyártót a mindenemű kötelezettség és felelősség alól.
- Az eredeti cserealkatrészek az engedéllyel rendelkező szervizektől és viszonteladóktól szerezhetők be.

11. A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESSÉGE

A jótállási feltételek kizárólag a fogyasztókra, tehát nem professzionális felhasználókra vonatkoznak.

A jótállás érvényes minden anyagminőségi és gyártási hibára, amelyet az érvényes jótállási idő alatt a márkakereskedő vagy a szakszerviz megállapít.

A jótállás alkalmazása a hibásnak ítélt alkatrész javítására vagy cseréjére korlátozódik.

Ajánlatos a gépet évente egyszer elvinni egy engedéllyel rendelkező szervizbe az általános felülvizsgálat, karbantartás és a biztonsági egységek ellenőrzése céljából.

A jótállás alkalmazásának feltétele a gép rendszeres karbantartása.

A jótállás nem vonatkozik az alábbi okok miatt keletkező károkra:

- A kísérő dokumentáció (használati utasítások) hiányos ismerete.
- Professzionális használat.
- Figyelmetlenség, hanyagság.
- Külső okok (villámcsapás, ütések, a gépben levő idegen tárgyak) vagy baleset.
- Helytelen vagy a gyártó által nem megengedett használat és összeszerelés.

- Hiányos karbantartás.
- A gép módosítása.
- Nem eredeti (illeszthető) cserealkatrészek használata.
- Nem a gyártó által szállított vagy engedélyezett tartozékok használata.

A jótállás továbbá nem érvényes az alábbiakra:

- A karbantartási műveletek (a használati útmutató szerint).
- A fogyóeszközök - például vágóegységek, biztonsági csavarok - normál kopása, elhasználódása.
- Normál elhasználódás.

- A gép esztétikai rongálódása a használat következtében.

A jótállás érvényesítésével járó esetleges költségek, mint a kiszállítás a felhasználóhoz, a gép szállítása a márkakereskedőhöz, eszközök bérlése a cseréhez vagy külső vállalat megbízása a karbantartási munkálatokkal.

A felhasználó a helyi törvények védelme alatt áll. A felhasználónak a helyi törvények biztosította jogait a jelen jótállás semmilyen módon sem korlátozza.

12. A PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSA

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
1. A vágókés indítókar, a vágókés indítókar rögzítő gomb és a és biztonsági kapcsoló működtetésekor a gép nem indul be	Nincs akkumulátor vagy nincs megfelelően behelyezve	Ellenőrizze az akkumulátorok megfelelő elhelyezését (7.A. ábra)
	Az akkumulátor lemerült	Ellenőrizze az akkumulátorok töltését és töltsen fel (7. fej.).
	A sövénynyíró károsodott	Ne használja a sövénynyíró. Vegye ki az akkumulátorokat és forduljon a márkaszervizhez.
2. A motor munkavégzés közben leáll	Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve	Ellenőrizze az akkumulátorok megfelelő elhelyezését (7.A. ábra)
	Az akkumulátor lemerült	Ellenőrizze az akkumulátorok töltését és töltsen fel. (7.2.2. szakasz).
3. A vágóegység túlzottan felforrósodik a munka során	A kések kenése elégtelen.	Állítsa le a gépet, várja meg, míg a vágóegység leáll, vegye ki az akkumulátorokat és kenje meg a vágókészeket (7.4. szakasz).
4. A vágóegység elektromos vonallal vagy kábellel érintkezik	-	NE NYÚLJON A KÉSHEZ, MERT ÁRAM ALATT LEHET ÉS RENDKÍVÜLI VESZÉLYT JELENTHET! Kizárólag a szigetelt hátsó markolatnál fogva nyúljon a géphez és helyezze óvatosan saját magától távolra. Szakítsa meg a vonal vagy a szakadt kábel áramellátását és vegye ki az akkumulátorokat, mielőtt kiszabadítani a kés fogait.
5. A vágóegység idegen tárggyal érintkezik	-	Állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátorokat és: <ul style="list-style-type: none"> – Ellenőrizze a károkat; – Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult részek és szorítsa meg azokat; – Forduljon márkaszervizhez és cseréltesse ki egyenértékű jellemzőjű részekre vagy javíttassa meg a károsodott részeket

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
6. Erős zajok és/vagy vibrálás érzékelhető a munkavégzés alatt	Meglazult vagy sérült részek	Állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátorokat és: <ul style="list-style-type: none"> – Ellenőrizze a károkat; – Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult részek és szorítsa meg azokat; – Forduljon márkaszervizhez és cseréltesse ki egyenértékű jellemzőjű részekre vagy javíttassa meg a károsodott részeket
7. A gép működés alatt füstöl	A sövénynyíró károsodott.	Ne használja a sövénynyírót. Azonnal állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátorokat és forduljon a márkaszervizhez.
8. Az akkumulátor működési ideje elégtelen	Nehéz használati körülmények, melyek nagyobb áramfelvételt igényelnek	Használja a gépet optimálisan (7.2.1. szakasz)
	Az akkumulátor teljesítménye nem elégséges a munkai igényekhez	Használjon növelt teljesítményű akkumulátorokat (13.1. ábra)
	Az akkumulátor kapacitása csökken	Vásároljon új akkumulátorokat
9. Az akkumulátortöltő nem végzi el az akkumulátor feltöltését	Az akkumulátorok nincsenek megfelelően behelyezve a töltőbe, vagy a csatlakozó nincs megfelelően csatlakoztatva a géphez	Ellenőrizze a behelyezését (7.2.2.szak.).
	Nem megfelelő környezeti körülmények	Megfelelő hőmérsékletű helyiségben végezze el a feltöltést (lásd az akkumulátor / akkumulátortöltő útmutatóját)
	Az érintkezők szennyezettek	Tisztítsa meg az érintkezőket
	Az akkumulátortöltőn nincs feszültség	Ellenőrizze, hogy a dugó csatlakozik-e az aljzatba, és van-e áramellátás.
	Hibás akkumulátortöltő	Cserélje ki eredeti pótkatrésszel
	Az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg	Biztosítsa az akkumulátor 4-40°C közötti környezeti hőmérsékletét.
	Ha a rendelkezés nem szűnik meg, lásd az akkumulátor / akkumulátortöltő útmutatóját	

Amennyiben a fent leírt műveletek elvégzése után a problémák továbbra is fennállnak, forduljon a márkakereskedőhöz.

13. RENDELHETŐ KIEGÉSZÍTŐK

13.1 AKKUMULÁTOROK (15. ÁBRA)

Különböző kapacitású akkumulátorok kaphatók a különféle üzemi igények kielégítésére.

A jelen géphez hitelesített akkumulátorok listája a "Műszaki adatok" c. táblázatban szerepel.

13.2 AKKUMULÁTORTÖLTŐ (16. ÁBRA)

Az akkumulátor feltöltésére különböző eszközök állnak rendelkezésre.

A jelen géphez hitelesített akkumulátortöltők listája a "Műszaki adatok" c. táblázatban szerepel.



TURINYS

1. BENDRA INFORMACIJA.....	1
2. SAUGOS REIKALAVIMAI	1
3. PAŽINTIS SU ĮRENGINIU	5
3.1 Įrenginio aprašymas ir numatytoji paskirtis.....	5
3.2 Pagrindiniai komponentai (1 pav.).....	6
3.3 Produkto identifikavimo etiketė (1 pav.)	6
3.4 Saugos ženklai (2 pav.)	6
4. SURINKIMAS	7
4.1 IŠPAKAVIMAS	7
4.2 ĮKROVIMO PAGRINDO montavimas (3 pav.)	7
4.3 TVIRTINIMO PRIE SIENOS BĖGELIO montavimas (4 pav.)	7
5. VALDYMO ĮTAISAI	7
5.1 Peilio valdymo užblokovimo mygtukas (5.C pav.).....	7
5.2 Peilio valdymo svirtis (5.A pav.)	7
5.3 Apsauginis jungiklis (5.B pav.)	7
5.4 Galinės rankenos atblokovimo MYGTUKAS (5.D pav.).....	7
6. ĮRENGINIO NAUDOJIMAS.....	8
6.1 Paruošiamieji darbai.....	8
6.2 Saugos kontrolė	8
6.3 Paleidimas.....	8
6.4 Darbas	8
6.5 Sustabdymas.....	9
6.6 Po naudojimo	9
7. PRIEŽIŪRA	10
7.1 Bendra informacija	10
7.2 Akumulatorius.....	10
7.3 Įrenginio valymas	11
7.4 Pjovimo įtaiso valymas ir sutepimas.....	11
7.5 Sutvirtinimo varžtai ir veržlės.....	11
7.6 Pjovimo įtaisas.....	11
8. SANDĖLIAVIMAS	12
8.1 Įrenginio sandėliavimas.....	12
8.2 Akumulatoriaus sandėliavimas	12
9. PERKĖLIMAS IR TRANSPORTAVIMAS	12
10. TECHNINIS APTARNAVIMAS IR REMONTAS	12
11. GARANTIJOS TAIKYMO SĄLYGOS	13
12. GEDIMŲ PAIEŠKA.....	13
13. UŽSAKOMI PRIEDAI	15
13.1 Akumulatoriai (15 pav.)	15
13.2 Akumulatoriaus įkroviklis (16 pav.).....	15

1. BENDRA INFORMACIJA

1.1 KAIP SKAITYTI ŠĮ VADOVĄ

PASTABA arba **SVARBU** pateikia patikslinimus arba kitus duomenis, kaip jau buvo nurodyta, siekiant išvengti įrenginio sugadinimo ar kitokios žalos.

Simbolis pažymi pavojų. Įspėjimų nepašalinimas sudaro sąlygas asmenų sužeidimo ir (arba) kitokios žalos rizikai.

- Skirsniai, pažymėti punktyriniais pilkais
- langais, nurodant pasirenkamas funkcijas,
- kuriuos yra ne visuose šiame vadove
- aprašytuose modeliuose. Patikrinti, ar
- funkcija yra galima jūsų modelyje.

Visos nuorodos „prieikinė“, „galinė“, „dešinė“ ir „kairė“ yra pateiktos dirbančio operatoriaus atžvilgiu.

2. SAUGOS REIKALAVIMAI

2.1 BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI

Perskaitykite visus su įrenginiu tiekiamus saugos perspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas. Toliau išvardytų instrukcijų nesilaikymas gali sąlygoti elektros smūgius, sukelti gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus.

Įspėjimus ir instrukcijas išsaugoti vėlesnėms konsultacijoms.

Nurodymuose minimas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia jūsų įrenginį su elektros tinklo maitinimu (su laidu) arba su akumulatoriaus maitinimu (be laido).

1) Darbo vietos sauga

- a) **Laikyti švarią ir gerai apšviestą darbo vietą.** Tamsi ir netvarkinga aplinka padidina nelaimingų atsitikimų riziką.
- b) **Nenaudoti elektros įrankio potencialiai sprogioje aplinkoje, jei yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai su-

kelia žiežirbas, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

- c) **Naudojant elektrinį įrankį, vaikai ir pašaliniai asmenys turi būti atokiau.** Išsiblaškymas gali sąlygoti kontrolės praradimą.

2) Elektros sauga

- a) **Elektros prietaiso kištukai turi būti tinkami elektros lizdai. Jokiu būdu niekada nekeiskite kištuko. Nenaudokite adapterių elektros prietaisams su įžeminimu.** Nepakeisti kištukai ir jiems tinkami elektros lizdai sumažins nutrenkimo elektra riziką.
- b) **Venkite kūno kontaktų su įžemintais arba prie įžeminimo prijungtais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės, šaldytuvai.** Jei jūsų kūnas yra įžemintas arba prijungtas prie įžeminimo, padidėja nutrenkimo elektra rizika.
- c) **Elektros įrankių nelaikyti lietuje arba drėgmėje.** Į elektros prietaisą patekęs vanduo padidina nutrenkimo elektra riziką.
- d) **Negadinkite laido. Niekada nenaudokite laido elektros prietaisui gabanti, traukti arba atjungti.** Kabelis turi būti laikomas atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių kraštų ar judančių detalių. Pažeisti arba susipainioję laidai padidina nutrenkimo elektra riziką.
- e) **Kai elektros prietaisas naudojamas lauke, naudokite lauke naudoti pritaikytą ilgintuvą.** Naudojimui lauke pritaikyto laido naudojimas sumažina nutrenkimo elektra riziką.
- f) **Jei būtina elektros prietaisą naudoti drėgnoje vietoje, naudokite liekamosios srovės prietaisu (RCD) apsaugotą maitinimą.** RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

3) Asmeninė sauga

- a) **Naudojant elektros įrankį, išlikti atidiems, sekti darbo eigą ir vadovautis sveiku protu. Nenaudoti elektros įrankio pavargus, pavartojus narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.** Neatidumas naudojant elektros įrankį gali sukelti rimtus asmens sužalojimus.
- b) **Dėvėti apsauginius rūbus. Visada naudoti apsauginius akinius.** Apsaugos priemonių, tokių kaip nuo dulkių apsaugančių kaukių, neslystančios avalynės, apsauginių šalmų ir ausinių naudojimas, sumažina asmens sužalojimų pavojų.
- c) **Vengti atsitiktinių paleidimų. Įsitikinti, kad prieš įstatant akumuliatorių, suimant ar transportuojant elektrinį įrankį, įrenginys būtų išjungtas.** Elektros įrankio

pervežimas uždėjus pirštą ant jungiklio ar akumuliatoriaus montavimas, kai jungiklis yra „ON“ padėtyje, padidina nelaimingų atsitiktinių riziką.

- d) **Prieš paleidžiant elektros įrankį, ištraukti visus raktus arba reguliavimo prietaisus.** Raktas ar prietaisas, susiliesdamas su besisukančia detale, gali sukelti asmens sužalojimus.
- e) **Neprarasti pusiausvyros. Visada išlaikyti tinkamą atramą ir pusiausvyrą.** Tai pagerina elektros įrankio kontrolę nenumatytais atvejais.
- f) **Tinkamai apsirengti. Nedėvėti plačių drabužių arba papuošalų. Plaukai, rūbai ir pirštinės turi būti atokiau nuo judančių detalių.** Besiplaikstantys drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įsivelti į judančias detales.
- g) **Jei yra prijungiama dulkių nusiurbimo ir surinkimo įranga, įsitikinti, kad ji būtų prijungiama tinkamu būdu.** Šios įrangos naudojimas gali sumažinti su dulkelėmis susijusią riziką.
- h) **Neleiskite, kad dažnai naudojant prietaisą įgytas meistriškumas suteiktų perdėto pasitikėjimo ir nebebūtų atsižvelgiama į saugos aspektus.** Aplaidus naudojimas per dalį sekundės gali sukelti didelių sužalojimų.

4) Elektros įrankio naudojimas ir apsauga

- a) **Elektros įrankio neperkrauti. Naudoti darbui tinkamą elektros įrankį.** Tinkamas elektros įrankis atliks darbą geriau ir saugiau, bei tokiu greičiu, kokiam jis buvo suprojektuotas.
- b) **Nenaudoti elektros įrankio, jeigu jo negalima reguliariai paleisti arba sustabdyti jungiklio pagalba.** Elektros įrankis, kurio negalima paleisti jungiklio pagalba, yra pavojingas ir turi būti taisomas.
- c) **Prieš atliekant reguliavimo arba priedų pakeitimo darbus arba prieš sandėliuojant elektros prietaisą, išimti akumuliatorių iš jo ertmės.** Šios prevencinės saugos priemonės sumažina atsitiktinio elektros įrankio paleidimo riziką.
- d) **Nenaudojamas elektros įrankius sandėliuoti atokiau nuo vaikų, neleisti elektros įrankiu naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su įrankiu ir su šiomis instrukcijomis.** Nepatyrusių naudotojų rankose elektros įrankiai yra pavojingi.
- e) **Laikytis elektros įrankių techninės priežiūros. Patikrinti, ar judančios detalės yra sulygiuotos ir laisvai juda, ir ar nėra detalių lūžių ar bet kokių kitų sąlygų,**

kurios galėtų turėti įtakos elektros įrankio darbui. Pažeidimų atveju, elektros įrankis turi būti pataisytas prieš vėl jį naudojant. Daugumos nelaimingų atsitikimų priežastis yra nepakankama techninė priežiūra.

- f) **Pjovimo detalės turi būti pagალastos ir švarios.** Tinkama pjovimo detalių techninė priežiūra su gerai pagალastomis pjaunančiomis dalimis, sumažina galimybę įstrigti ir palengvina jų valdymą.
 - g) **Elektros įrankį ir atitinkamus priedus naudoti pagal pateiktus nurodymus, atsižvelgiant į norimo atlikti darbo sąlygas ir pobūdį.** Elektros įrankio naudojimas kitokiems darbams, nei numatyta, gali sukelti pavojingas situacijas.
 - h) **Staklių įrenginys visada turi būti sausas, išvalytos ir neturėtų jokių riebalų ar tepalų dėmių pėdsakų.** Slidžios rankenos neleidžia saugiai kelti ir valdyti prietaiso nenumatytose situacijose.
- 5) **Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir atsargumo priemonės**
- a) **Įkrovimui naudoti tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Vienos rūšies akumuliatorių blokui tinkamas įkroviklis, gali sąlygoti gaisro pavojų, jei yra naudojamas kitokių akumuliatorių blokui.
 - b) **Elektros įrankius naudoti tik su specifiniais nustatyto tipo akumuliatorių blokais.** Bet kokios kitos rūšies akumuliatorių bloko naudojimas gali sukelti sužeidimų ir gaisro riziką.
 - c) **Kai akumuliatorių blokas nėra naudojamas, jį reikia laikyti atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys varžtai ar kitokie metaliniai daiktai, kurie gali sąlygoti sujungimą tarp dviejų gnybtų.** Akumuliatoriaus gnybtų trumpasis sujungimas gali sąlygoti nudegimų arba gaisro pavojų.
 - d) **Iš prasto stovio akumuliatoriaus gali tekėti skystis: vengti bet kokio kontakto.** Atsitiktinio kontakto atveju, nedelsiant praskalauti vandeniu. Jei skystis patenka į akis, nedelsiant kreiptis į medicus. Iš akumuliatoriaus išsiliejęs skystis gali sąlygoti odos sudirginimą arba nudegimus.
 - e) **Nenaudokite pažeisto arba pakeisto akumuliatorių bloko arba prietaiso.** Pažeisti arba pakeisti akumuliatoriai gali pradėti veikti nenumatytai ir gali kilti gaisras, sprogimas arba sužalojimų rizika.
 - f) **Saugokite akumuliatorių bloką nuo ugnies arba per aukštos temperatūros.** Ugnies arba aukštesnės nei 130 °C tem-

peratūros poveikis gali sukelti sprogimus. PASTABA. „130 °C“ temperatūra gali būti pakeista „265 °F“ temperatūra.

- g) **Vadovaukitės įkrovimo instrukcijomis ir neįkraukite akumuliatoriaus viršydami instrukcijose nurodytą temperatūros intervalą.** Netinkamai įkrovus arba įkrovus ne nurodyto intervalo ribose, galima pažeisti akumuliatorių arba padidinti gaisro riziką.

6) Pagalba

- a) **Elektros įrankį gali taisyti tik kvalifikuotas personalas, būtina naudoti tik originalias detales.** Tai padės išsaugoti elektros įrankio saugumą.
- b) **Niekada netaisykite pažeistų akumuliatorių.** Akumuliatorių priežiūra turi būti atliekama tik gamintojo arba įgaliotų paslaugų teikėjų.

2.2 SPECIFINIAI SAUGOS REIKALAVIMAI GYVATVORIŲ KARPYTUVAMS

- a) **Visos kūno dalys turi būti atokiau nuo peilio.** Kai ašmenys juda, nenuiminkite nupjautų medžiagų arba nelaikykite norimos nupjauti medžiagos. *Išjungus jungiklį, ašmenys toliau juda. Trumpa neatidumo akimirka gyvatvorių karpytuvo naudojimo metu gali sukelti sunkių asmenų sužalojimų.*
- b) **Judinkite gyvatvorių karpytuvą laikydami jį už rankenos su nejudančiais ašmenimis ir stengdamiesi nepaliesti jokio maitinimo jungiklio.** Tinkamas gyvatvorių karpytuvo transportavimas sumažina netyčinio paleidimo ir vėlesnių peilių sukeltų sužalojimų riziką.
- c) **Transportuodami ar sandėliuodami gyvatvorių karpytuvą, visada uždėkite asmenų apsaugą.** Tinkamas gyvatvorių karpytuvo pernešimas sumažins peilių keliamą asmenų sužalojimų riziką.
- d) **Šalindami įstrigusią medžiagą arba atlikdami įrankio techninę priežiūrą įsitinkinkite, kad visi jungikliai yra išjungti, o akumuliatoriai yra išimti arba atjungti.** *Netikėtai suaktyvinus gyvatvorių karpytuvą išimant įstrigusią medžiagą arba priežiūros metu, gali kilti didelių asmeninių sužalojimų.*
- e) **Laikykite gyvatvorių karpytuvą tik už izoliuotų rankenų kadangi ašmenys galėtų susiliesti su paslėptais laidais.** *Peiliukų kontaktas su įtampingu laidu gali perduoti įtampą pasiekiamoms gyvatvorių karpytuvo metalinėms detalėms ir sąlygoti elektros smūgį operatoriumi.*

f) Visus maitinimo laidus ir kabelius laikykite atokiau nuo plovimo zonos. *Elektros laidai gali būti paslėpti gyvatvorėse ar krūmuose ir atsitiktinai nupjauti peiliu.*

g) **Nenaudokite gyvatvorių karpytuvo esant blogam orui, ypač jei yra žaibų pavojus.** *Tai sumažina riziką būti nutrenktam žaibo.*

h) Darbo metu, įrenginys turi visada būti tvirtai laikomas abejomis rankomis. *Naudojant tik vieną ranką gali iškilti kontrolės praradimo grėsmė, o tai gali sąlygoti sunkius asmens sužeidimus.*



Lūžimo arba nelaimingų atsitikimų atveju darbo metu, išjunkite variklį ir patraukite įrenginį, kad nebūtų sudaromi kiti nuostoliai; atvejais, kai yra sudaromi nuostoliai su asmeniniais sužalojimais patiems arba tretiesiems, veikite pirmosios pagalbos procedūromis ir kreipkitės į Sanitarinę Įstaigą reikalingam gydymui. Kruopščiai pašalinti galimas sankaušas, kurios galėtų padaryti žalos arba sužaloti asmenis ar be priežiūros paliktus gyvūnus.



Ilgas vibracijos poveikis gali sukelti sužalojimus ir neurovaskuliarinius sutrikimus (žinomas kaip Reino (Raynaud) fenomenas arba „baltoji ranka“) ypač asmenims, kenčiantiems nuo kraujotakos sutrikimų. Simptomai gali paveikti plaštakas, riešus ir pirštus, ir pasireikšti jautrumo praradimu, tirpimu, niežuliu, skausmu, pakitusia odos spalva ar struktūriniais pokyčiais. Šis poveikis gali padidėti dėl žemos aplinkos temperatūros ir/ arba dėl pernelyg stipraus rankenų suspaudimo. Pastebėjus simptomus, reikia sutrumpinti įrenginio naudojimo laiką ir pasitarti su gydytoju.

2.3 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA, SANDĖLIAVIMAS

Periodiška techninė priežiūra ir taisyklingas sandėliavimas padeda išlaikyti įrenginio saugumą ir jo veiksmingumo lygį.

- Sustabdydami įrenginį techninei priežiūrai, apžiūrai, sandėliavimui arba norėdami pakeisti priedą, išjunkite variklį, atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo ir įsitikinkite, kad visos judančios dalys yra visiškai sustabdytos.
- Prieš atlikdami bet kokius patikrinimus, reguliavimus ir prieš dėdami įrenginį į vietą, leiskite jam atvėsti.

- Laikykite jį atsargiai, švariai, sausoje ir vėdinamoje vietoje.
- Niekada nenaudokite įrenginio, jei jo detalės yra susidėvėjusios arba pažeistos. Pažeistos ar susidėvėjusios detalės turi būti pakeistos ir niekada netaisomos. Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Norint sumažinti gaisro riziką, nepalikti konteinerių su surinktomis atliekomis uždaroje patalpoje.



Šioje instrukcijoje nurodytas triukšmo ir vibracijų lygis yra šio įrenginio maksimalios naudojimo vertės. Išbalansuoto plovimo elemento naudojimas, pernelyg didelis eigos greitis, techninės priežiūros stoka daro didelę įtaką triukšmo emisijai ir vibracijoms. Dėl šios priežasties būtina imtis prevencinių priemonių, kurios padėtų pašalinti galimus nuostolius, atsirandančius dėl per didelio triukšmo ir dėl vibracijų; reikia pasirūpinti įrenginio technine priežiūra, dėvėti apsaugines ausines, darbo metu daryti pertraukas.

2.4 AKUMULIATORIUS / AKUMULIATORIUS ĮKROVIKLIS



DĖMESIO

Šie saugos reikalavimai papildo saugos priemonės, aprašytas atitinkamoje akumuliatoriaus įkroviklio instrukcijų knygelėje.

- Akumuliatoriaus įkrovimui naudoti tik gamintojo rekomenduojamą akumuliatoriaus įkroviklį. Netinckamas įkroviklis gali sąlygoti elektros smūgį, perkaitimą arba korozinio akumuliatoriaus skysčio išsiliejimą.
- Naudoti tik jūsų įrenginiui numatytus akumuliatorius. Kitokių akumuliatorių naudojimas gali sąlygoti sužalojimus ir gaisro riziką.
- Nenaudojamą akumuliatorių laikyti atokiau nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie galėtų sąlygoti kontaktų trumpąjį jungimą. Trumpasis akumuliatoriaus kontaktų jungimas gali sąlygoti dūmus arba liepsną.
- Nenaudoti akumuliatoriaus įkroviklio vietose, kur yra degių garų, medžiagų arba lengvai užsidegančių paviršių, tokių kaip popierius, audiniai ir t.t. Įkrovimo metu akumuliatoriaus įkroviklis įkaista ir gali sukelti gaisrą.
- Akumuliatorių transportavimo metu, atkreipkite dėmesį į tai, kad kontaktai nebūtų tarpusavyje sujungiami ir kad transportavimui nebūtų naudojamos metalinės talpyklos

2.5 APLINKOS APSAUGA

- Kruopščiai laikytis vietinių teisės aktų, susijusių su pakavimo medžiagų, sugadintų detalių arba kitų elementų, sąlygojančių stiprų neigiamą poveikį aplinkai šalinimu; šios atliekos neturi būti metamos į šiukšlių dėžę, bet turi būti atskirtos ir perduotos į specializuotus surinkimo punktus, kuriuose bus pasirūpinta jų perdirbimu.
- Kruopščiai laikytis vietinių teisės aktų šalinant plovimo metu susidarancias atliekas.
- Įrenginio nebenaudojimo atveju, jo nepalikti aplinkoje, bet, vadovaujantis vietiniais teisės aktais, kreiptis į specializuotą atliekų surinkimo punktą.



Elektrinių prietaisų nešalinti kartu su buitineis atliekomis. Pagal Europos Direktyvos 2012/19/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jos įgyvendinimo suderinus su nacionaliniais teisės aktais nuostatas, nebeeksploatuojami elektriniai prietaisai turi būti rūšiuojami atskirai, kad galėtų būti panaudojami pakartotinai aplinkai nekenksmingu būdu. Jeigu elektros prietaisai yra pašalinami į sąvartyną arba patenka į dirvožemį, nuodingos medžiagos gali pasiekti gruntinio vandens klodus ir patekti į maisto grandinę, pakenkdamos jūsų sveikatai ir gerovei. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio pašalinimą, kreiptis į įstaigą, atsakingą už buitinių atliekų perdirbimą arba į gamintojo Pardavėją.



Eksploatavimo laikotarpio pabaigoje tinkamai šalinti akumuliatorių rūpinantis mus supančia aplinka. Akumuliatoriuje yra medžiagų, kurios yra pavojingos asmenims ir aplinkai. Jos turi būti atskirtos ir pašalintos atskirai specializuotame centre, kuris priima ličio jonų baterijas.



Naudotų produktų ir jų pakuotės rūšiavimas sudaro sąlygas medžiagų perdirbimui ir pakartotiniam jų panaudojimui. Pakartotinis perdirbtų medžiagų panaudojimas padeda išvengti aplinkos taršos ir sumažina žaliavų poreikį.

3. PAŽINTIS SU ĮRENGINIU

3.1 ĮRENGINIO APRAŠYMAS IR NUMATYTOJI PASKIRTIS

Šis įrenginys yra sodo technika, tai yra nešiojamas akumuliatorinis gyvatvorių karpytuvas.

Įrenginio pagrindinė dalis yra variklis, kuris varo pjovimo įtaisą.

Operatorius gali įjungti pagrindines funkcijas visada išlaikydamas saugų atstumą nuo pjovimo įtaiso.

3.1.1 Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis įrenginys yra suprojektuotas ir pagamintas:

- krūmų ir gyvatvorių, kuriuos sudaro smulkios šakos, karpymui ir koregavimui;
- vieno operatoriaus naudojimui.

3.1.2 Netinkamas naudojimas

Bet koks kitas naudojimas, kitoks nei nurodyta aukščiau, gali būti pavojingas ir sąlygoti žalą asmenims ir (arba) daiktams. Netinkamu naudojimu laikoma (kaip pavyzdžiui, tačiau ne tik):

- žolės pjovimas, o ypač netoli bortelių;
- medžiagų smulkinimas kompostui;
- genėjimo darbai;
- įrenginio naudojimas kai pjovimo elementas yra aukščiau operatoriaus pečių linijos;
- įrenginio naudojimas neaugalinės kilmės medžiagų pjovimui;
- kitokių pjovimo įtaisų, nei nurodytų lentelėje „Techniniai duomenys“, naudojimas. Rimtų sužeidimų ir traumų pavojus;
- naudoti įrenginį daugiau nei vienam asmeniui.

SVARBU *Netinkamas įrenginio naudojimas panaikina garantijos galiojimą ir atleidžia Gamintoją nuo bet kokios atsakomybės; tokiu būdu visa atsakomybė už nuostolius arba sužalojimus savo paties arba trečiųjų asmenų atžvilgiu tenka naudotojui.*

3.1.3 Naudotojo tipas

Šis įrenginys yra skirtas privatiems naudotojams, tai yra neprofesionaliems operatoriams. Šis įrenginys yra skirtas mėgėjams.

3.2 PAGRINDINIAI KOMPONENTAI (1 pav.)

- A. **Variklis:** leidžia judėti pjovimo įtaisui.
- B. **Pellis (Pjovimo įtaisas):** tai elementas, pritaikytas augalinių medžiagų pjovimui.
- C. **Priekinė rankena:** leidžia valdyti įrenginį; ant jos yra apsauginis jungiklis.
- D. **Galinė rankena:** leidžia valdyti įrenginį; ant jos yra pagrindiniai valdymo įtaisai.
- E. **Peilio apsaugos įtaisas** (įrenginio pervežimui ir perkėlimui): apsaugo nuo atsitiktinių kontaktų su pjovimo įtaisais, kurie gali sąlygoti sunkius sužeidimus.
- F. **Akumuliatorius** (jei nėra tiekiamas su įrenginiu, žiūrėti 13 skyr. „papildomai užsakomi priedai“): įtaisas, kuris tiekia energiją įrenginiui; jo techniniai duomenys ir naudojimo taisyklės yra aprašytos specialiaame instrukcijų vadove.
- G. **Akumuliatoriaus įkroviklis** (jei nėra tiekiamas su įrenginiu, žiūrėti 13 skyr. „papildomai užsakomi priedai“): įtaisas, naudojamas akumuliatoriaus įkrovimui; jo techniniai duomenys ir naudojimo taisyklės yra aprašytos specialiaame instrukcijų vadove.
- H. **Tvirtinimo prie sienos bėgis**
- I. **Įkrovimo pagrindas**
- J. **Daiktų laikiklis**
- K. **Tiekiami varžtai**

SVARBU Įrenginys veikia tik su abiem įdėtais akumuliatoriais.

PASTABA Akumuliatorius galima įkrauti tiesiai įrenginyje per jo įkrovimo pagrindą.

3.3 PRODUKTO IDENTIFIKAVIMO ETIKETĖ (1 pav.)

1. Gamintojo adresas ir pavadinimas
2. Įrenginio tipas
3. Garso galios lygis
4. Atitikties ženklas
5. Maitinimo įtampa ir dažnis
6. Pagaminimo metai
7. Serijos numeris
8. Gaminio kodas
9. Peilio greitis

Perrašyti įrenginio identifikacinius duomenis atitinkamuose etiketės, esančios viršelio užpakalinėje pusėje, laukuose.

SVARBU Kaskart kreipiantis į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą, naudokite identifikavimo duomenis, pateiktus produkto identifikavimo etiketėje.

3.4 SAUGOS ŽENKLAI (2 pav.)

Ant įrenginio yra pavaizduoti įvairūs simboliai. Simbolių reikšmės:



DĖMESIO! PAVOJUS!

Netinkamai naudojamas įrenginys gali būti pavojingas operatoriumi ir aplinkiniams.



Prieš naudojant šį įrenginį, perskaityti instrukcijų vadovėlį.



Naudokite galvos ir ausų apsaugos priemones ir akinius.



Avėkite apsauginę avalynę neslidžiais padais!



Mūvėti tvirtas ir neslidžias darbinės pirštines.



PAVOJUS! Laikykite rankas atokiau nuo ašmenų



Nelaikyti lietuje (arba drėgmėje)



Išimkite akumuliatorius prieš atlikdami bet kokius įrenginio patikrinimo, valymo ar techninės priežiūros / reguliavimo darbus.



Dėmesio! Apie akumuliatorių ir akumuliatoriaus įkroviklį skaitykite susijusiam vadove.

SVARBU Pažeistos arba neįskaitomos lipnios etiketės turi būti pakeistos naujomis. Užsakyti naujas etiketes artimiausiame įgaliotame techninio aptarnavimo centre.

4. SURINKIMAS

SVARBU Saugos reikalavimai, kurių būtina laikytis, yra aprašyti 2 skyr. Griežtai laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.

Sandėliavimo ir transportavimo sumetimais, kai kurios įrenginio sudėtinės dalys nėra surinktos tiesiogiai gamykloje, todėl jos turi būti sumontuotos neuėmus pakuotę bei laikantis šių nurodymų.

⚠ Išpakavimas ir montavimo kompleksas turi būti atliekami ant lygaus ir tvirto paviršiaus, su vieta pakankama įrenginio ir įpakavimo judinimui, visada naudojant atitinkamus įrankius.

4.1 IŠPAKAVIMAS

1. Atsargiai išardyti pakuotę, stengiantis nepažeisti sudedamųjų detalių.
2. Peržiūrėti dėžėje esančius dokumentus, tame tarpe ir šią instrukciją.
3. Ištraukti įrenginį iš dėžės.
4. Dėžę ir kitas pakavimo medžiagas šalinti laikantis vietinių teisės aktų.

⚠ Prieš pradėdant surinkimo darbus (jei reikia), reikia įsitikinti, ar akumuliatoriai nėra įstatyti į tam skirtą ertmę.

4.2 ĮKROVIMO PAGRINDO MONTAVIMAS (3 PAV.)

PASTABA Įrankį galima kabinti ant sienos, užtikrinant, kad galinė rankena būtų pradinėje padėtyje.

Akumuliatorius galima įkrauti tiesiai įrenginyje per jo įkrovimo pagrindą (3.A pav.).

PASTABA Įkrovimo pagrindą galima tvirtinti prie sienos (3.B pav.) (su tiekiamais varžtais, 1.K pav.).

4.3 TVIRTINIMO PRIE SIENOS BĖGELIO MONTAVIMAS (4 PAV.)

Kai bėgelis pritvirtintas (1.H pav.) prie sienos (naudojant pridėdamus varžtus), įstumkite įkrovimo pagrindą (4.A pav.) ir daiktų laikiklį (4.B pav.).

5. VALDYMO ĮTAISAI

5.1 PEILIO VALDYMO UŽBLOKAVIMO MYGTUKAS (5.C pav.)

Leidžia įjungti peilio valdymo svirtį (5.A pav.).

5.2 PEILIO VALDYMO SVIRTIS (5.A pav.)

Leidžia įjungti peilį (pjovimo įtaisą).

PASTABA Pjovimo įrenginys sustoja automatiškai, kai atleidžiama svirtis.

5.3 APSAUGINIS JUNGIKLIS (5.B pav.)

Ant priekinės rankenos esantis apsauginis jungiklis užtikrina papildomą saugumą, nes jį reikia laikyti nuspauštą kartu su peilio valdymo svirtimi (5.A pav.), kad galėtumėte valdyti pjovimo įrenginį.

PASTABA Pjovimo įtaisas sustoja automatiškai, kai yra atleidžiamas apsauginis jungiklis.

5.4 GALINĖS RANKENOS ATBLOKAVIMO MYGTUKAS (5.D pav.)

Galima reguliuoti galinę rankeną (1.D pav.) ir ji gali įgauti 5 skirtingas pozicijas atsižvelgiant į pjovimo įrenginį, kad būtų galima patogiausiu būdu atlikti krūmų karpymą (6.4.1 skirsn.).

⚠ Rankenos reguliavimas turi būti atliekamas tik išjungus įrenginį.

6. ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

SVARBU Saugos reikalavimai, kurių būtina laikytis, yra aprašyti 2 skyr. Griežtai laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.

6.1 PARUOŠIAMIEJI DARBAI


Pastatyti įrenginį horizontalioje padėtyje, jis turi tvirtai remtis į žemę.

6.1.1 Akumuliatorių patikra ir įkrovimas (6 pav.)

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite akumuliatorių įkrovimo lygį, laikydamiesi akumuliatoriaus instrukcijoje pateiktų nurodymų.

PASTABA Įrenginys veikia tik su abiem įdėtais akumuliatoriais.

6.2 SAUGOS KONTROLĖ


 **Prieš naudojimą visada atlikti saugos kontrolę.**

6.2.1 Bendras patikrinimas

Dalykas	Rezultatas
Rankenėlės (1.C pav., 1.D pav.) ir apsaugai	Švarios, sausos, taisyklingai ir tvirtai pritvirtintos prie įrenginio
Varžtai ant įrenginio ir ant peilio	Gerai priveržti (neatsisukę)
Aušinimo ortakiai	Neužsikimšę
Peilis (1.B pav.)	Švarus, nėra pažeistas arba susidėvėjęs, gerai pagalastas.
Apsaugai	Vientisi, nepažeisti.
Akumuliatorius (1.F pav.)	Jokių gaubto pažeidimų, nėra skysčio nutekėjimų.
Įrenginys	Nėra jokių pažeidimo ar susidėvėjimo žymių. Nėra neįprastų vibracijų. Nėra jokių neįprastų garsų.
Svirtys, mygtukai, apsauginiai jungikliai	Turi būti laisvam judėjime, nespaudžiant ir atleidus automatiškai turi sugrįžti į neutralią poziciją.


6.2.2 Įrenginio darbo testavimas

Veiksmas	Rezultatas
1. Užveskite įrenginį (6.3 skirsn.).	1. Peilis turi judėti
2. Atleiskite peilio valdymo svirtį (5.A pav.) arba apsauginį jungiklį (5.B pav.).	2. Valdymo įtaisai turi automatiškai ir greitai sugrįžti į neutralią padėtį ir peilis turi sustoti

 **Jei bet kuris vienas iš rezultatų skiriasi nuo šiose lentelėse pateiktų duomenų, įrenginio eksploatuoti negalima! Įrenginį pristatyti į specializuotą techninio aptarnavimo centrą apžiūrai ir remonto darbams.**

6.3 PALEIDIMAS

PASTABA Įrenginį rekomenduojama naudoti nuo -10 °C iki 60 °C temperatūroje.

 Įrenginio paleidimas tuo pat metu sąlygoja ir pjovimo įtaiso įjungimą.

 **Nepaleiskite įrenginio, kai jis yra įkrovimo būsenoje.**


PASTABA Pradėkite dirbti ant lygaus ir kieto paviršiaus.


1. Nuimti peilio apsaugą (1.E pav.) (jei uždėtas);
2. įsitikinkite, kad peilis neliečia žemės ar kitų daiktų;
3. Taisyklingai įstatykite akumuliatorių į atitinkamą ertmę (7.A pav.) stumdami iki galo, kol pasigirs spragtelėjimas ir jis užsiblokuos, tokiu būdu bus užtikrintas neprikaištingas elektros kontaktas;


PASTABA Įrenginys veikia tik su abiem įdėtais akumuliatoriais.

4. Pasirinkti stabilų stovėjimo poziciją;
5. Suaktyvinkite peilio valdymo užblokavimo mygtuką (8.C pav.).
6. Nuspauskite akceleratoriaus valdymo svirtį (8.A pav.).
7. Suaktyvinkite apsauginį jungiklį (8.B pav.).

6.4 DARBAS

 **Darbo metu, prietaisas visada turi būti tvirtai laikomas dvejomis rankomis, laikant pjovimo įrenginį žemiau pečių linijos.**

 **Įrenginį visada naudokite žemės lygyje, o ne ant kopėčių ar kitų nestabilių atramų.**

 **Veikiant peiliui, nešalinti nupjautų medžiagų arba nelaikyti norimos nupjauti medžiagos. Šalinant nupjautas medžiagas, įsitinkinti, kad įrenginys yra išjungtas.**


PASTABA Darbo metu akumuliatorių nuo visiškai išsikrovimo apsaugo apsauginis įtaisas, kuris išjungia įrenginį ir užblokuoja jo veikimą.

6.4.1 Galinės rankenos reguliavimas (9 pav.)

 **Operacijas atlikti tik išjungus įrenginį.**

1. Paspauskite atblokavimo mygtuką (9.A pav.) ant galinės rankenos;
2. Pradėkite sukti galinę rankeną (9.B pav.);
3. Atleiskite atblokavimo mygtuką;
4. Sukite rankeną tol, kol ji užsifikuos norimoje padėtyje.

SVARBU Prieš pradėdant naudoti įrenginį, užsitikrinti, kad atblokavimo mygtukas būtų visiškai sugrįžęs į užblokavimo padėtį ir kad galinė rankena būtų stabilu.

 **Darbo metu galinė rankena turi visada būti vertikaloje padėtyje, nepriklausomai nuo pjovimo įtaiso padėties.**

6.4.2 Darbo metodai

Visada rekomenduojama pirmiausiai pjauti abi vertikalias gyvatvorės puses ir vėliau viršutinę dalį.

PASTABA Akumuliatoriaus veikimo trukmė (taip pat ir pjaunamos augmenijos paviršius prieš įkrovimą) priklauso nuo įvairių aprašytų veiksnių (7.2.1 skirsn.).

6.4.2.a Vertikalus pjovimas (10 pav.)

Pjovimas turi būti atliktas arkos judesiu nuo apačios į viršų, laikant ašmenis kuo toliau nuo pjaunamo objekto.

6.4.2.b Horizontalus pjovimas (11 pav.)


Geriausi rezultatai igaunami su ašmenimis kiek pakreiptais (5° 10°) kirpimo kryptimi, lėtu arkinio judesiu ir nuolatiniu prisiartinimu, ypač tankių krūmų atvejais.

6.4.3 Patarimai naudojimui

- Jei darbo metu peilis užsiblokuoja arba įstringa gyvatvorės šakose:
1. Iš karto atleiskite peilio valdymo svirtį (12.A pav.) arba apsauginį jungiklį (12.B pav.);
 2. Palaukite, kol pjovimo įtaisas visiškai sustos;
 3. Išimkite akumuliatorius (7.2.2 skirsn.);
 4. Ištraukti įstringusias medžiagas.

6.4.4 Peilių sutepimas darbo metu

Jei pjovimo įtaisas darbo metu per daug įkaista, reikia sutepti vidinį peilių paviršių (7.4 skirsn.).


 **Ši operacija turi būti atliekama kai įrenginys stovi ir jo akumuliatoriai yra išimti iš savo vietos.**

6.5 SUSTABDYMAS

1. Atleiskite peilio valdymo svirtį (12.A pav.) arba apsauginį jungiklį (12.B pav.);

 **Išjungus įrenginį, reikia dar keletą sekundžių, kol pjovimo įtaisas visiškai sustos.**

Visada sustabdykite įrenginį perkeldami iš vienos darbo zonos į kitą.

 **Perkėlimų metu niekada nelaikykite rankos ant apsauginio jungiklio, tokiu būdu bus išvengta atsitiktinių paleidimų.**

6.6 PO NAUDOJIMO

- Kai įrenginys neįkraunamas, išimkite akumuliatorius iš savo vietos.
- Sustojus pjovimo įtaisui, uždėti peilio apsaugą (1.E pav.).
- Prieš statant įrenginį į bet kokią patalpą, palaukti, kol variklis atvės.
- Atlikti valymo darbus (7.3 skirsn.).

- Patikrinti, ar nėra atsilaisvinusių arba sugadintų sudedamųjų detalių. Jei reikia, pakeisti sugadintas detales ir priveržti atsikusius varžtus ir veržles arba kreiptis į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.
- Galimų įrenginio pažeidimų patikrinimas. Jei reikia, kreiptis į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.


SVARBU *Visada išimkite akumuliatorius ir sumontuokite peilių apsaugą kas kartą, kai įrenginys paliekamas nenaudojamas arba nesaugomas.*

6.6.1 Akumuliatorių išėmimas

Norėdami išimti akumuliatorius, paspauskite užblokavimo mygtuką, esantį ant akumuliatoriaus (13.C pav.).

7. PRIEŽIŪRA

7.1 BENDRA INFORMACIJA

 **Prieš atliekant bet kokius įrenginio patikrinimo, valymo ar techninės priežiūros/reguliacijos darbus:**

1. **Sustabdyti įrenginį;**
2. **Išimkite akumuliatorius (niekada nepalikite raktelio vaikams arba netinkamiems asmenims prieinamoje vietoje);**
3. **Pjovimo įtaisui neveikiant, sumontuoti peilio apsaugą (išskyrus atvejus, kai atliekami darbai su pačiu peiliu);**
4. **Prieš statant įrenginį į bet kokią patalpą, palaukti, kol variklis atvės;**
5. **Dėvėti tinkamą aprangą, naudoti darbinės pirštines ir apsauginius akinius;**
6. **Perskaitykite atitinkamus nurodymus.**

SVARBU *Visus techninės priežiūros ir reguliacijos darbus, kurie nėra aprašyti šiame vadove, turi atlikti Platintojas arba Specializuotas techninio aptarnavimo centras.*

7.2 AKUMULIATORIUS

7.2.1 Akumuliatoriaus veikimo trukmė

Akumuliatoriaus veikimo trukmė (taip pat ir pjaunamos augmenijos paviršius prieš įkrovimą) priklauso nuo:

- a. aplinkos veiksnių, kuriems reikalingas didesnis energijos poreikis:
 - labai tankių arba drėgnų gyvatvorių kirpimas/apdaila;
 - krūmų su pernelyg storomis šakomis kirpimas/apdaila;
- b. operatoriaus elgesio, kurio jis turėtų vengti:
 - dažnų užvedimų ir išjungimų darbo metu;
 - netinkamų pjovimo metodų, lyginant su norimu atlikti darbu, naudojimo (6.4.1 skirsn.);
 - kirpimo eigos greitis netinkamas lyginant su norimos nukirpti gyvatvorės sąlygomis.

Siekiant optimizuoti akumuliatoriaus veikimo trukmę, visada patartina:

- kirpti gyvatvorę kai ji yra sausa;
- nustatyti tinkamą pjovimo eigos greitį krūmų sąlygų atžvilgiu;
- naudoti labiausiai norimam atlikti darbui tinkančius metodus.

Jei ketinama naudoti įrenginį ilgiau, nei tai leidžia standartiniai akumuliatoriai, galima:


- nusipirkti kitus standartinius du akumuliatorius greitam išsekusio akumuliatoriaus pakeitimui, tokiu būdu, nebus nutrauktas naudojimo tęstinumas;
- nusipirkti du akumuliatorius, kurių autonominis darbo režimas yra ilgesnis, palyginus su standartiniais akumuliatoriais (13.1 skirsn.).

7.2.2 Akumuliatoriaus įkrovimas tiesiai įrenginyje (14 pav.)

Akumuliatorius galima įkrauti tiesiai įrenginyje prijungus jungtį (14.A pav.) prie įrenginio (14.B pav.) per jo įkrovimo pagrindą.

Įrenginį galima pakabinti ant sienos:

- pritvirtinant įkrovimo pagrindą tiesiai prie sienos (14.I pav.).
- pritvirtinant prie sienos bėgelį, ant kurio judėtų įkrovimo pagrindas ir daiktų laikiklis (14.II pav.).

 **Prieš kabindami įrenginį ant sienos, sumontuokite ašmenų apsaugą.**

PASTABA Akumulatorius yra aprūpintas apsauginiu įtaisu, kuris užkerta kelią įkrovimui, jeigu aplinkos temperatūra nėra 0–40 °C.

SVARBU Akumulatorius gali būti įkraunamas bet kuriuo metu, net ir dalinai, be jokios rizikos jį sugadinti.

Akumulatoriai iš dalies įkraunami paeilui, kaip parodyta schemoje:

Fazė	Akumulatorius (13 pav.)	Įkrovimas
1	A (deš.)	40 %
2	B (kair.)	40 %
3	A (deš.)	100 %
4	B (kair.)	100 %

PASTABA Dalinis įkrovimas leidžia naudoti įrenginį darbu užbaigti, nelaukiant, kol bus visiškai įkrauta.

PASTABA Neišimkite akumuliatorių, kol įrenginys įkraunamas.


PASTABA Nepaleiskite įrenginio, kai jis yra įkrovimo būsenoje.

7.3 ĮRENGINIO VALYMAS

- Siekiant sumažinti gaisro riziką, nuo įrenginio reikia pašalinti lapų, šakų likučius arba tepalo perteklių.
- Po darbo visada išvalyti įrenginį švariui ir drėgnu audiniu naudojant neutralų valiklį.
- Minkštu ir sausu audiniu pašalinti bet kokias drėgmės žymes. Drėgmė gali sukelti elektros smūgių riziką.
- Nenaudoti agresyvių valiklių ar tirpiklių plastikinių detalių ar rankenėlių valymui.
- Nenaudoti vandens srovės ir vengti variklio bei elektros komponentų sudrėkinimo.
- Siekiant išvengti perkaitimo ir variklio arba akumulatoriaus pažeidimo, visada įsitikinti, kad aušinimo oro įsiurbimo grotelės yra švarios ir be apnašų.

7.4 PJOVIMO ĮTAISO VALYMAS IR SUTĖPIMAS

Kiekvieną kartą baigus darbą, reikia nuvalyti ir sutepti peilius, kad būtų padidintas efektyvumas ir pailgintas eksploatavimo laikas:


 **Neliesiti pjovimo įtaiso pakol nėra išimtas akumulatorius ir pjovimo įtaisas nėra visiškai sustojęs.**

- Pastatyti įrenginį horizontalioje padėtyje, jis turi tvirtai remtis į žemę.
- Nuvalyti peilius sausu audiniu o, stipraus purvo atveju, naudoti šepetį.
- Sutepti peilius plonu sluoksniu specialios, geriausia neteršiančios, alyvos išilgai viršutinio peilio krašto.


7.5 SUTVIRTINIMO VARŽTAI IR VERŽLĖS

- Siekiant užtikrinti saugų įrenginio darbą, pasirūpinti kad veržlės ir varžtai būtų gerai prisukti.
- Reguliariai tikrinti, ar rankenos yra gerai pritvirtintos.

7.6 PJOVIMO ĮTAISAS

 **Nelieskite pjovimo įtaiso tol, kol nėra išimti akumulatoriai ir pjovimo įtaisas nėra visiškai sustojęs.**


7.6.1 Patikrinimas

 **Periodiškai patikrinti, ar peiliai nėra sulenkti arba pažeisti bei susidėvėję, ir ar varžtai yra tinkamai priveržti.**

Nėra būtinas atstumo tarp peilių reguliavimas, nes laisvas jų judėjimas yra jau nustatytas gamykloje.

7.6.2 Galandimas

Peilių galandimas yra reikalingais, kai pjovimo rezultatai suprastėja ir šakos dažnai ima įstrigti.

 **Saugumo sumetimais, galandimas turi būti atliekamas specializuotame techninio aptarnavimo centre, kur turima patirties ir atitinkamos įrangos šių darbų atlikimui, tokiu būdu neliks rizikos sugadinti ašmenis ir jie išliks saugūs naudojimo metu.**

 **Peilis su sudėvėjusiais pjovimo kraštais niekada neturi būti galandamas, bet visada pakeičiamas.**

7.6.3 Pakeitimas

⚠ Peilis niekada neturi būti taisomas, jį būtina pakeisti vos tik pastebimi pirmieji pažeidimo, nusidėvėjimo, lenkimo ženklai arba kai yra viršijama galandimo riba. Saugumo sumetimais, pakeitimo darbus reikia atlikti specializuotame centre.

SVARBU Visada naudokite originalius pjovimo įtaisus, kurių kodas nurodytas lentelėje „Techniniai duomenys“.

Turint omeny gaminio raidą, Techninių duomenų lentelėje nurodyti pjovimo įtaisai laikui bėgant gali būti pakeičiami kitais, pasižymintiais analogiškomis saugaus veikimo ir pakeičiamumo savybėmis.

8. SANDĖLIAVIMAS

SVARBU Techninės priežiūros darbų metu būtina laikytis saugos reikalavimų, aprašytų 2.3 skirsn. Griežtai laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.

8.1 ĮRENGINIO SANDĖLIAVIMAS

Kai įrenginys turi būti sandėliuojamas:

1. Išimti akumuliatorius iš jų ertmės;
2. Kai pjovimo įtaisas sustojęs, uždėkite apsaugą ant peilio;
3. Prieš statant įrenginį į bet kokią patalpą, palaukti, kol variklis atvės;
4. Atlikti valymo darbus (7.3 skirsn.);
5. Patikrinti, ar nėra atsilaisvinusių arba sugadintų sudedamųjų dalių. Jei reikia, pakeisti sugadintas detales ir priveržti atsisukusius varžtus ir veržles arba krepitis į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą;
6. Sandėliuoti įrenginį:
 - sausoje aplinkoje;
 - vietoje, apsaugotoje nuo atmosferos reiškinų;
 - vaikams neprieinamoje vietoje;
 - įsitikinti, kad raktai ar techninei priežiūrai naudoti įrankiai yra ištraukti.
7. Įrenginį galima pakabinti ant sienos (14.I-II).

PASTABA Įsitikinkite, kad siena gali išlaikyti ne mažesnę, kaip 20 kg apkrovą.

8.2 AKUMULIATORIAUS SANDĖLIAVIMAS

Įkraukite.(7.2.2 skirsn.).

Akumuliatorius turi būti laikomas uždaroje aplinkoje be drėgmės, kai temperatūra:

- 0–60 °C 1 mėnesį
- 0–45 °C 3 mėnesius
- 0–25 °C 1 metus

PASTABA Ilgo nenaudojimo atveju, akumuliatorių įkrauti kas du mėnesius, taip bus prailgintas įrenginio eksploatavimo laikas.

9. PERKĖLIMAS IR TRANSPORTAVIMAS

Kiekvieną kartą, kai reikia perkelti ar transportuoti įrenginį, reikia:

- Sustabdyti įrenginį (6.5 skirsn.);
- Užsitikrinkite, kad visos judančios dalys būtų visiškai sustojusios;
- Išimti akumuliatorius iš jų ertmės;
- Mūvėti tvirtas darbinės pirtines;
- Kai pjovimo įtaisas sustojęs, uždėkite apsaugą ant peilio;
- Prietaisą imkite tik už rankenų, o pjovimo įtaisą nukreipkite priešinga eigai kryptimi;
- Užsitikrinkite, kad dirbdami su įrenginiu nepadarytumėte žalos ir nesusižeistumėte.

Kai įrenginys vežamas transporto priemonėje, reikia:

- įrenginį pastatyti taip, kad jis niekam nekeltų pavojaus.
- Užtikrinkite tinkamą įrenginio apsaugą lynų arba grandinių pagalba.

10. TECHNINIS APTARNAVIMAS IR REMONTAS

Šiame vadove pateikiama visa informacija, kurios reikia įrenginio darbui ir taisyklingai pagrindinei techninei priežiūrai, kurią atlieka pats įrenginio naudotojas. Visus šiame vadove neaprašytus reguliavimo ir priežiūros darbus reikia atlikti pas savo pardavimo atstovą arba specializuotame centre. Netinkamose struktūrose arba nekvalifikuotų asmenų atlikti darbai sąlygoja bet kokios Garantijos nutraukimą ir atleidžia Gaminotoją nuo bet kokių įsipareigojimų ir atsakomybės.

- Neoriginalios atsarginės detalės ir priedai nėra patvirtinti; neoriginalių atsarginių dalių ir priedų naudojimas kelia pavojų įrenginio saugumui

- ir atleidžia Gamintoją nuo bet kokių įsipareigojimų ar atsakomybės.
- Originalias atsargines detales tiekia techninio aptarnavimo centrai ar įgaliotieji platintojai.

11. GARANTIJOS TAIKymo SĄLYGOS

Garantijos sąlygos skirtos tik vartotojams, t. y. neprofesionaliems naudotojams.

Garantija taikoma visiems medžiagų ir gamybos kokybės defektams, kuriuos per garantijos laikotarpį nustatė pardavėjas arba specializuotas centras.

Garantija taikoma tik taisant arba keičiant tariamai sugedusią sudedamąją dalį.

Patariama vieną kartą per metus įrenginį patikėti įgaliotoms techninio aptarnavimo dirbtuvėms techninės priežiūros, aptarnavimo ir saugos įtaisų patikrinimo darbų atlikimui.

Garantija galioja tik tuo atveju, jei įrenginys reguliariai prižiūrimas.

Garantija nepadengia nuostolių, kilusių dėl:

- Nesusipažinimo su pateiktais dokumentais (instrukcijų vadovais).
- Profesionalus naudojimas.
- Neatsargumas, aplaidumas.
- Išorinė priežastis (žaibas, elektros smūgis, pašaliniai objektai įrenginyje) arba nelaimingas atsitikimas.

- Netinkamas ir gamintojo neleistinas naudojimas ir montavimas.
- Prasta priežiūra.
- Įrenginio modifikavimas.
- Neoriginalių (pritaikomų dalių) atsarginių dalių naudojimas.
- Gamintojo nepatvirtintų ir netiekiamų priedų naudojimo.

Be to garantija nepadengia:

- Techninės priežiūros veiksmai (aprašyti naudojimo instrukcijoje).
- Įprasto detalių, tokių kaip pjovimo įtaisai, apsauginiai varžtai susidėvėjimo dėl eksploatacijos.
- Įprastinio susidėvėjimo.
- Estetinis įrenginio būklės pablogėjimas dėl jo naudojimo.

Atsitiktinės išlaidos, kurios gali būti susijusios su garantijos aktyvavimu, pavyzdžiui, kelionė pas naudotoją, įrenginio gabenimas į pardavimo atstovybę, įrangos nuoma pakeitimui arba išorinės įmonės iškvietimas visiems techninės priežiūros darbams atlikti.

Naudotoją gina nacionaliniai teisės aktai. Ši garantija jokiais būdais neapriboja naudotojo teisių, kurias numato nacionaliniai teisės aktai.

12. GEDIMŲ PAIEŠKA

GEDIMAS	GALIMA PRIEŽASTIS	TAISYMAS
1. Nuspaudus peilio valdymo svirtį, peilio valdymo užblokovimo mygtuką ir apsauginį jungiklį, įrenginys neužsiveda	Nėra akumulatoriaus arba jis yra įstatytas netaisyklingai	Įsitikinkite, kad akumulatoriai yra taisyklingai įstatyti (7.A pav.)
	Akumulatorius išsikrovęs	Patikrinkite įkrovimo stovį ir įkraukite akumulatorius (7 skyr.)
	Gyvatvorių karpytuvas yra pažeistas	Gyvatvorių karpytuvo nenaudoti. Išimkite akumulatorius ir kreipkitės į Techninio aptarnavimo centrą.
2. Variklis sustoja dirbant	Akumulatorius įvestas netaisyklingai	Įsitikinkite, kad akumulatoriai yra taisyklingai įstatyti (7.A pav.)
	Akumulatorius išsikrovęs	Patikrinkite įkrovimo stovį ir įkraukite akumulatorius. (7.2.2 skirsn.)
3. Pjovimo įtaisas pernelyg įkaista darbo metu	Nepakankamas peilių sutepimas	Sustabdykite įrenginį, palaukite pjovimo įtaiso sustojimo, išimkite akumulatorius, sutepkite peilius (7.4 par.)
4. Pjovimo įtaisas kontaktuoja su elektros linija arba laidu	-	NELIESTI PEILIO, NES JIS GALI ELEKTRIFIKUOTIS IR GALI KILTI LABAI DIDELIS PAVOJUS! Įrenginį laikyti suėmus tik už izoliuotos galinės rankenos ir jį padėti atsargiai atokiau nuo savęs. Prieš atlaisvinant peilio dantis, nutraukite elektros tiekimą į liniją arba pažeistą laidą ir išimkite akumulatorius.

GEDIMAS	GALIMA PRIEŽASTIS	TAISYMAS
5. Pjovimo įtaisas kontaktuoja su pašaliniu kūnu.	-	Sustabdykite įrenginį, išimkite akumuliatorius ir: <ul style="list-style-type: none"> - Patikrinkite nuostolius; - Patikrinkite, ar yra atsilaisvinusių dalių ir jas priveržkite; - Kreipkitės į aptarnavimo centrą, kad pakeistumėte arba pataisytumėte pažeistas dalis ekvivalentiškais tomis pačiomis savybėmis pasižyminčiomis detalėmis
6. Darbo metu pastebimas paviršinis triukšmas ir (arba) vibracijos	Atsilaisvinusios arba pažeistos detalės	Sustabdykite įrenginį, išimkite akumuliatorius ir: <ul style="list-style-type: none"> - Patikrinkite nuostolius; - Patikrinkite, ar yra atsilaisvinusių dalių ir jas priveržkite; - Kreipkitės į aptarnavimo centrą, kad pakeistumėte arba pataisytumėte pažeistas dalis ekvivalentiškais tomis pačiomis savybėmis pasižyminčiomis detalėmis
7. Įrenginys darbo metu išmeta dūmus	Krūmapjovė yra pažeista.	Gyvatorvių karpytuvo nenaudoti. Nedelsdami sustabdykite įrenginį, išimkite akumuliatorius ir kreipkitės į aptarnavimo centrą.
8. Nepakankama akumuliatoriaus veikimo trukmė	Apsunkintos naudojimo sąlygos su didesne srovės absorbcija	Optimizuoti naudojimą (7.2.1 skirsn.)
	Operatyvinių poreikių netenkinantis akumuliatorius	Naudokite didesnius akumuliatorius (13.1 skirsn.)
	Akumuliatoriaus talpos sumažėjimas	Įsigykite naujus akumuliatorius
9. Akumuliatoriaus įkroviklis neatlieka akumuliatoriaus įkrovimo	Akumuliatoriai netinkamai įdėti į įkroviklį arba kištukas netinkamai prijungtas prie įrenginio	Patikrinti, ar įvedimas yra taisyklingas (7.2.2 skirsn.)
	Aplinkos sąlygos netinkamos	Atlikti įkrovimą aplinkoje, kurios temperatūra yra tinkama (žiūrėti akumuliatoriaus / akumuliatoriaus įkroviklio instrukcijų knygelę)
	Nešvarūs kontaktai	Nuvalyti kontaktus
	Akumuliatoriaus įkrovikliui trūksta įtampos	Patikrinti, ar kištukas yra įvestas, ir ar yra įtampa maitinimo lizde
	Akumuliatoriaus įkroviklis sugedęs	Pakeisti originalia atsargine dalimi
	Per karštas arba per šaltas akumuliatorius	Akumuliatorių įšildyti iki 4–40 °C aplinkos temperatūros
	Jeį gedimas pasireiškia ir toliau, peržiūrėti akumuliatoriaus/akumuliatoriaus įkroviklio instrukcijų knygelę	

Jeigu nesklandumai tęsiasi įvykdžius aprašytus veiksmus, susisiekti su Pardavėju.

13. UŽSAKOMI PRIEDAI

13.1 AKUMULIATORIAI (15 PAV.)

Galimi įvairaus galingumo akumulatoriai, pritaikyti specialiems operatyviniams poreikiams.

Šiam įrenginiui patvirtintų akumuliatorių sąrašas yra pateiktas lentelėje „Techniniai duomenys“.

13.2 AKUMULIATORIAUS ĮKROVIKLIS (16 PAV.)

Akumuliatoriui įkrauti naudojami įvairūs prietaisai.

Šiam įrenginiui patvirtintų akumuliatorių sąrašas yra pateiktas lentelėje „Techniniai duomenys“.




SATURS

1.	VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA	1
2.	DROŠĪBAS NOTEIKUMI	1
3.	PĀRŽINIET MAŠĪNU	5
3.1	Mašīnas apraksts un paredzētais izmantošanas veids	5
3.2	Galvenās sastāvdaļas (1. att.)	6
3.3	Izstrādājuma identifikācijas etiķete (1. att.)	6
3.4	Drošības zīmes (2. att.)	6
4.	MONTĀŽA	7
4.1	IZPAKOŠANA	7
4.2	UZLĀDES BĀZES montāža (3. att.)	7
4.3	SIENĀS MONTĀŽAS SLIEDES montāža (4. att.)	7
5.	VADĪBAS IERĪCES	8
5.1	Asmens vadības bloķēšanas poga (5.C att.) ..	8
5.2	Asmens vadības svira (5.A att.)	8
5.3	Drošības slēdzis (5.B att.)	8
5.4	Aizmugurējā roktura atbloķēšanas POGA (5.D att.)	8
6.	MAŠĪNAS IZMANTOŠANA	8
6.1	Sagatavošanas darbi	8
6.2	Drošības pārbaudes	8
6.3	Iedarbināšana	9
6.4	Darbs	9
6.5	Apturēšana	10
6.6	Pēc izmantošanas	10
7.	TEHNISKĀ APKOPE	10
7.1	Vispārēja informācija	10
7.2	Akumulators	10
7.3	Mašīnas tīrīšana	11
7.4	Griezējierīces tīrīšana un eļļošana	11
7.5	Nostiprinātājuzgriežņi un skrūves	12
7.6	griezējierīce	12
8.	UZGLABĀŠANA	12
8.1	Mašīnas uzglabāšana	12
8.2	Akumulatora uzglabāšana	12
9.	PĀRVIETOŠANA UN TRANSPORTĒŠANA	13
10.	APKOPE UN REMONTS	13
11.	GARANTIJAS SEGUMS	13
12.	TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA	14
13.	PIEDERUMI PĒC PASŪTĪJUMA	15
13.1	Akumulatori (15. att.)	15
13.2	Akumulatoru lādētājs (16. att.)	15

1. VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

1.1 KĀ JĀLASA ROKASGRĀMATA

PIEZĪME vai **SVARĪGI** satur precizējumus vai skaidrojumus iepriekš izklāstītajai informācijai, kas palīdz izvairīties no mašīnas vai mantu bojāšanas.


Ar simbolu  apzīmē bīstamību. Brīdinājuma neievērošanas gadījumā jūs vai trešās personas var gūt traumas un/vai iekārta var tikt bojāta.

- Paragrāfi, kas apvilkti ar tainstūri, kura malas sastāv
- no pelēkiem punktiem, attiecas uz opcionāliem
- raksturlielumiem, kas nav pieejami visos modeļos,
- kas tiek apskatīti šajā rokasgrāmatā. Pārbaudiet,
- vai raksturlielums attiecas uz jūsu modeli.

Visi virzienu apzīmējumi, tādi kā “priekšā”, “aizmugurē”, “pa labi” un “pa kreisi” attiecas uz operatora darba pozīciju.

2. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

2.1 VISPĀRĒJIE AR DROŠĪBU SAISTĪTIE BRĪDINĀJUMI

 Izlasiet ar drošību saistītos brīdinājumus, norādījumus, apskatiet ilustrācijas un specifiskācijās, kas sniegtas ar šo mašīnu. Turpmāk sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienus, ugunsgrēkus un/vai nopietnus savainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai ar tiem varētu iepazīties arī nākotnē.

Brīdinājumos sastopams termins “elektroierīce” attiecas uz jūsu mašīnu, kas barojas no elektrības tīkla (ar elektrības vadu) vai no akumulatora (bez elektrības vada).

1) Darbavietas drošība

- a) Turiet darbavietu tīru un nodrošiniet tajā labu apgaismojumu. Tumšas un nekārtīgas darbavietas un nekārtība tajās veicina negadījumu rašanos.

- b) **Nelietojiet elektroierīci sprādzienbīstamās vidēs, uzliesmojošo šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroierīču darbības laikā veidojas dzirksteles, kuras var uzliesmot putekļus vai tvaikus.
 - c) **Elektroierīču lietošanas laikā turiet bērņus un klātesošas personas tālu no darbavietas.** Neuzmanība var izraisīt kontroles zaudēšanu.
- 2) Elektriskā drošība**
- a) **Elektroierīces kontaktdakšām jāatbilst elektrības tīkla kontaktrozetēm. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Neizmantojiet kontaktaktdakšu adapterus ar elektroierīcēm, kas aprīkotas ar zemējumu.** Nemodificētas kontaktdakšas un piemērotas kontaktrozetes samazina elektriskā trieciena risku.
 - b) **Izvairieties no nonākšanas saskarē ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatori, plītis un ledusskapī.** Ja ķermenis ir iezemēts, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
 - c) **Nepakļaujiet elektroierīces lietus vai mitruma iedarbībai.** Ja elektroierīcē nokļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
 - d) **Saudzīgi apejieties ar vadu. Nekad nepārvietojiet, nevelciet un neatvienojiet elektroierīci, turot to aiz vada. Turiet vadu prom no siltuma avotiem, eļļas, asām malām un kustīgajām daļām.** Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
 - e) **Lietojot elektroierīces ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas ir paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Vada izmantošana, kas piemērots lietošanai ārpus telpām, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
 - f) **Ja no elektroierīces lietošanas mitrā vidē nevar izvairīties, izmantojiet barošanas avotu, kas aizsargāts ar strāvas noplūdes automātslēdzi (RCD).** RCD izmantošana samazina elektriskā trieciena risku.
- 3) Individuālā drošība**
- a) **Esiet uzmanīgs, sekojiet tam, ko jūs darāt un elektroierīces lietošanas laikā rīkojieties prātīgi. Nelietojiet elektroierīci, ja esat noguris vai esat narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Neuzmanības mirklis elektroierīces lietošanas laikā var izraisīt smagu traumu gūšanu.
 - b) **Lietojiet aizsargapgērbus. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles.** Tāda aizsargaprīkojuma lietošana kā pretputekļu maskas, apavi ar neslīdošu zoli, aizsargķiveres vai pretrokšņa austiņas samazina traumu gūšanas risku.
 - c) **Izvairieties no netišas iedarbināšanas. Pirms akumulatora uzstādīšanas, elektroierīces paņemšanas rokās vai transportēšanas pārliecinieties, vai elektroierīce ir izslēgta.** Transportējot elektroierīci, turot pirkstu uz slēdža vai uzstādot akumulatoru, kamēr slēdzis atrodas stāvoklī „ON” (IESLĒGTS), var rasties negadījumi.
 - d) **Pirms elektroierīces ieslēgšanas izņemiet visas atslēgas vai citus regulēšanas instrumentus.** Ja kustīgajā daļā paliek atslēga vai instruments, tas var izraisīt traumu gūšanu.
 - e) **Nezaudējiet līdzsvaru. Sekojiet tam, lai jums vienmēr būtu labs atbalsts un līdzsvars.** Tas ļauj labāk kontrolēt elektroierīci neparedzētajās situācijās.
 - f) **Ģērbieties atbilstošā veidā. Nevalkājiet platu apģērbu un rotaslietas. Turiet matu, apģērba daļas un rokas tālu no kustīgajām daļām.** Plats apģērbs, rotaslietas vai gari mati var aizķerties aiz kustīgajām daļām.
 - g) **Ja pie mašīnas ir paredzēts pievienot ierīces putekļu novākšanai un savākšanai, pārliecinieties, ka tos pievieno izmanto pareizi.** Šo ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos riskus.
 - h) **Neļaujiet pieradumam, kas iegūts, bieži lietojot mašīnu, rīkoties vieglprātīgi un neņemt vērā drošības noteikumus.** Neuzmanīga rīcība var vienā mirklī radīt smagu traumas.
- 4) Elektroierīces lietošana un aizsardzība**
- a) **Nepārslogojiet elektroierīci. Lietojiet darbam piemēroto elektroierīci.** Ar piemēroto elektroierīci darbu var paveikt labāk un drošāk, tajā ātrumā, kuram tā ir paredzēta.
 - b) **Nelietojiet elektroierīci, ja ar slēdzi to nevar pareizi iedarbināt vai apturēt.** Elektroierīce, kuru nevar kontrolēt ar slēdža palīdzību, ir bīstama un tā ir jāremontē.
 - c) **Pirms elektroierīces regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai elektroierīces novietošanas glabāšanā izņemiet akumulatoru no tā nodalījuma.** Šie piesardzības pasākumi samazina elektroierīces netišas iedarbināšanas risku.

- d) Ja elektroierīce netiek izmantota, **glabājiet to bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet to izmantot personām, kuras neprot to izmantot un kuras neiepazīnās ar šīs rokasgrāmatas saturu.** Nekvalificētu personu rokās elektroierīces ir bīstamas.
- e) **Sekojiēt elektroierīču apkopei.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas ir izlīdzinātas un var brīvi kustēties, vai nav bojātu detaļu un vai nepastāv citi apstākļi, kuri var nelabvēlīgi ietekmēt elektroierīces darbību. Bojājumu gadījumā pirms lietošanas elektroierīce ir jāsalabo. Daudzu negadījumu iemesls ir slikta tehniskā apkope.
- f) **Turiet griešanas elementus uzasinātus un tīrus.** Griešanas elementu atbilstoša tehniskā apkope un labi uzasināti asmeņi nodrošina to, ka tie retāk iesprūst un tos ir vieglāk kontrolēt.
- g) **Izmantojiet elektroierīci un atbilstošus piederumus saskaņā ar izklāstītajiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Elektroierīces izmantošana mērķiem, kuri atšķiras no norādītajiem, var radīt bīstamas situācijas.
- h) **Sekojiēt tam, lai rokturi būtu tīri, sausi un uz tiem nebūtu eļļas un degvielas traipu.** Slideni rokturi neļauj droši izmantot un kontrolēt ierīci neparedzētās situācijās.
- 5) **Elektroierīču ar akumulatora barošanu izmantošana un piesardzības pasākumi**
- a) **Uzlādēšanai izmantojiet tikai ražotāja norādīto akumulatoru lādētāju.** Noteiktam akumulatoru blokam paredzētais lādētājs var radīt ugunsgrēka risku, ja to izmanto citam akumulatoru blokam.
- b) **Izmantojiet elektriskos instrumentus tikai ar norādīto akumulatoru bloku.** Jebkādu citu akumulatoru bloku izmantošana var radīt traumu vai negadījumu risku.
- c) **Kamēr akumulatoru bloku neizmanto, tas ir jātur tālu no citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā skavas, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi smalki metāla priekšmeti, kuri var radīt īssavienojumu starp diviem kontaktiem.** Akumulatora kontaktu īssavienojums var radīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- d) **Ja akumulators ir sliktā stāvoklī, no tā var izplūst šķidrums: izvairieties no jebkādas saskares ar to. Nejaušanas saskares gadījumā, nekavējoties noskalojiet to ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.** No akumulatora izlijušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- e) **Neizmantojiet bojātu vai modificētu akumulatoru bloku vai ierīci.** Bojātu vai modificētu akumulatoru darbība nav prognozējama, tie var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai radīt traumu gūšanas risku.
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru bloku uguns vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** Pakļaušana uguns vai temperatūras virs 130 °C iedarbībai var izraisīt sprādzienu. **PIEZĪME.** Temperatūra "130 °C" var būt aizstāta ar temperatūru "265 °F".
- g) **Ievērojiet visus norādījumus, kas attiecas uz uzlādēšanu, un neuzlādējiet akumulatoru ārpus instrukcijā norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlādēšana vai temperatūra ārpus norādītā diapazona var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.
- 6) **Tehniskā palīdzība**
- a) **Uzticiet elektroierīces remontu kvalificētajam personālam un lietojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tas ļaus saglabāt elektroierīces drošību.
- b) **Nekādā gadījumā nemēģiniet labot bojātus akumulatorus.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti pakalpojumu sniedzēji.

2.2 DROŠĪBAS NOTEIKUMI, KAS ATTIECAS UZ DZĪVŽOGA APGRĪEZĒJIEM

- a) **Turiet visas ķermeņa daļas tālu no asmens.** **Nenovāciet atgriezto materiālu un neturiet griežamo materiālu, kamēr asmeņi atrodas kustībā.** *Asmeņi turpina kustēties arī pēc slēdža izslēgšanas. Neuzmanības brīdis dzīvžoga griežņu lietošanas laikā var izraisīt smagas traumas.*
- b) **Pārvietojiet dzīvžogu šķēres, turot tās par rokturi, kamēr asmens ir nekustīgs, un uzmanoties, lai netiktu ieslēgts neviens barošanas slēdzis.** *Pareiza dzīvžogu šķēres transportēšana samazina asmeņu netišas iedarbināšanas un no tā izrietošu traumu risku.*
- c) **Dzīvžoga šķēru pārvietošanas vai glabāšanas laikā vienmēr uzstādiēt asmeņu vāku.** *Pareiza dzīvžoga šķēru pārvietošana samazina asmeņu izraisīto traumu gūšanas risku.*
- d) **Izņemot iesprūdušu materiālu vai veicot instrumenta apkopi, pārlicinieties, ka visi slēdži ir izslēgti un akumulators ir izņemts vai atvienots.** *Negaidīta dzīvžoga šķēru ieslēgšanās iestrēgušu materiālu izņemšanas vai apkopes laikā var izraisīt nopietnas traumas.*

e) Turiet dzīvzoga šķēres tikai aiz izolētām rokturu daļām, jo asmens var nonākt saskarē ar apslēptiem vadiem. *Asmeņi, kas nonāk saskarē ar spriegumaktīvajiem vadiem, var novadīt elektrību arī uz dzīvzoga šķēru atklātajām metāla daļām un operators var saņemt elektriskās strāvas triecienu.*

f) Visus barošanas un pārējos kabelus turiet tālāk no griešanas zonas. *Barošana kabeli var būt paslēpti dzīvzogos vai krūmos, un asmens tos var nejauši pārgriezt.*

g) Nelietojiet dzīvzogu šķēres sliktos laikapstākļos, it īpaši, ja pastāv zibens risks. *Tas samazina zibens trieciena gūšanas risku.*

h) Darba laikā mašina visu laiku ir stingri jātur ar abām rokām. *Tikai vienas rokas izmantošanas gadījumā var zaudēt kontroli un tas var kļūt par smagu traumu gūšanas cēloni.*



Ja darba laikā rodas bojājumi vai negadījumi, nekavējoties apturiet dzinēju un atslēdziet mašīnu, lai neradītu jaunus bojājumus; operatora vai citu personu savainošanās gadījumā nekavējoties sniedziet situācijai atbilstošu pirmo palīdzību un vērsieties pie ārsta. Rūpīgi novāciet gružus, kas var izraisīt bojājumus vai savainot cilvēkus vai dzīvniekus gadījumā, ja jūs tos nepamanāt.



Ja jūs esat ilgstoši pakļauts vibrācijas iedarbībai, jums var rasties neirovaskulāri traucējumi un bojājumi (tie ir zināmi arī kā "Reino fenomens" vai "baltās rokas fenomens"), it īpaši, ja jums ir asinsrites traucējumi. Simptomi var parādīties uz rokām, plaukstas pamatiem vai pirkstiem, un tie izpaužas kā jutīguma zaudēšana, notirpums, kņudēšana, sāpes, ādas krāsas vai struktūras izmaiņa. Šīs pazīmes var pastiprināties zemas apkārtējās vides temperatūras gadījumā un/vai ja rokturi tiek turēti pārāk cieši. Simptomu rašanās gadījumā ir jāsamazina mašīnas lietošanas ilgums un jāgriežas pie ārsta.

2.3 TEHNISKĀ APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Regulāri veiciet tehnisko apkopi un pareizi uzglabājiet mašīnu, lai tās drošība un raksturlielumi nesamazinātos.

- Apturot mašīnu apkopes, pārbaudes, novietošanas glabāšanā vai piederuma maiņas nolūkā, izslēdziet dzinēju, atvienojiet mašīnu no elektrotīkla un pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās.
- Pirms jebkādu pārbaužu veikšanas, regulēšanas un novietošanas uzglabāšanā ļaujiet mašīnai atdzist.
- Apejieties ar mašīnu rūpīgi un pirms uzglabāšanas iztīriet, uzglabājiet to sausā un bērniem nepieejamā vietā.
- Nekādā gadījumā nelietojiet mašīnu, ja tās detaļas ir nodilušas vai bojātas. Bojātas vai nodilušas detaļas ir jānomaina, tās nedrīkst labot. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lai samazinātu ugunsgrēka risku, neatstājiet telpā tvertnes ar atkritumiem.



Trokšņa un vibrācijas līmenis, kas norādīts šajā instrukcijā, atbilst maksimālajām vērtībām, kas sasniedzamas mašīnas izmantošanas laikā. Nelīdzsvarota griezēlementa izmantošana, pārmērīgs kustības ātrums un tehniskās apkopes neveikšana būtiski ietekmē trokšņa līmeni un vibrācijas. Tāpēc ir jāveic piesardzības pasākumi, lai novērstu iespējamus bojājumus, kas var rasties pārmērīga trokšņa vai vibrāciju radītas pārslozdes dēļ; veiciet mašīnas tehnisko apkopi, izmantojiet prettrokšņa austiņas, darba laikā taisiet pauzes.

2.4 AKUMULATORS / AKUMULATORU LĀDĒTĀJS

UZMANĪBU

Turpmāk izklāstītie drošības noteikumi ietver noteikumus, kas ir ietverti attiecīgajā akumulatoru lādētāja rokasgrāmatā.

- Akumulatora uzlādēšanai izmantojiet tikai ražotāja rekomendējamos akumulatoru lādētājus. Nepiemērota akumulatoru lādētāja izmantošana var izraisīt elektrisko triecienu, pārkaršanu vai akumulatora kodīga elektrolīta izliešanos.
- Lietojiet tikai jūsu elektroierīcei speciāli paredzētos akumulatorus. Citu akumulatoru izmantošana var izraisīt traumas un ugunsgrēku.
- Kamēr akumulators netiek izmantots, turiet to tālu no saspaudzēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kuri var izraisīt izvadu īssavienojumu. Akumulatora spaiļu īssavienojums var izraisīt uzliesmošanos vai ugunsgrēku.
- Neizmantojiet akumulatoru lādētāju vietās ar izgarojumiem, uzliesmojošām vielām vai uz viegli uzliesmojošām virsmām, piemēram, uz papīra, auduma utt. Uzlādes laikā akumulatoru lādētājs sakarst un var izraisīt ugunsgrēku.
- Akumulatoru transportēšanas laikā sekojiet tam, lai starp spailēm nerastos īssavienojums un netransportējiet akumulatorus metāla konteineros.

2.5 APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz iepakojuma materiālu, bojāto daļu vai citu vidi piesārņojošo materiālu pārstrādi; šos atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie ir jānogādā uz specializētajiem atkritumu savākšanas centriem, kas nodrošina atkritumu utilizāciju.
- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz atkritumu utilizāciju
- Pēc mašīnas izvadīšanas no ekspluatācijas, nemetiet to ārā, bet sazinieties ar atkritumu savākšanas centru saskaņā ar vietējās likumdošanas prasībām.



Neizmetiet elektriskās iekārtas kopā ar sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un par to īstenošanu saskaņā ar nacionālo likumdošanu, vecas elektriskās iekārtas ir jānodod atsevišķi, lai tās varētu pārstrādāt videi draudzīgā veidā. Izmetot elektriskās iekārtas izgāztuvē vai dabā, kaitīgas vielas var sasniegt gruntsūdeņus un iekļauties pārtikas ķēdē, pasliktinot jūsu veselību un labsajūtu. Papildu informācijas saņemšanai par šī izstrādājuma utilizāciju sazinieties ar kompetentu sadzīves atkritumu pārstrādes iestādi vai ar vietējo izplatītāju.



Pēc akumulatoru kalpošanas mūža beigām utilizējiet tos vidi saudzējošā veidā. Akumulators satur gan jums, gan videi bīstamas vielas. Tas ir jāizņem un jānodod šķīrotai pārstrādei uzņēmumā, kas nodarbojas ar litija jonu akumulatoru utilizāciju.



Izlietoto izstrādājumu un iepakojumu šķīrotā vākšana ļauj pārstrādāt un atkārtoti izmantot materiālus. Pārstrādāto materiālu atkārtota izmantošana ļauj izvairīties no vides piesārņošanas un samazina pieprasījumu pēc izejvielām.

3. PĀRZINIET MAŠĪNU

3.1 MAŠĪNAS APRAKSTS UN PAREDZĒTAIS IZMANTOŠANAS VEIDS

Šī mašīna ir uzskatāma par dārza iekārtu, jeb precīzāk tas ir ar bateriju darbināms rokturamais dzīvžoga apgriezējs.

Mašīnas galvenā sastāvdaļa ir dzinējs, kas darbi-
na griezējiērīci.

Operators var darbināt galvenās vadības ierīces, visu laiku atrodoties drošā attālumā no griezējiērīces.

3.1.1 Paredzētais izmantošanas veids

Šī mašīna ir izstrādāta un izgatavota šādiem mērķiem:

- krūmu un dzīvzogu griešana un izlīdzināšana, kuriem ir nelieli zari;
- mašīnu drīkst izmantot tikai viens operators.

3.1.2 Nepareiza izmantošana

Mašīnas izmantošana jebkādiem citiem mērķiem, kuri nav minēti augstāk, var būt bīstama un var radīt ievainojumus un/vai bojāt mantu. Par nepareizu lietošanu uzskata (tikai piemēra labad, saraksts nav pilns):

- jebkura veida zāles pļaušana, it īpaši apmaļu tuvumā;
- materiālu smalcināšana kompostēšanai;
- atzarošanas darbi;
- mašīnas lietošana, kamēr griezējierīce atrodas virs plecu līmeņa;
- mašīnas izmantošana materiālu griešanai, kas nav augu izcelsmes materiāli;
- griezējierīču izmantošana, kas atšķiras no tabulā "Tehniskie dati" norādītajām griezējierīcēm. Nopietnu ievainojumu un traumu bīstamība;
- mašīnas lietošana vienlaicīgi vairākām personām.

SVARĪGI *Mašīnas nepareiza lietošana izraisa garantijas anulēšanu un atbrīvo Ražotāju no jebkāda veida atbildības, padarot lietotāju atbildīgu par zaudējumiem, kas saistīti ar paša vai trešo personu mantas bojājumiem vai gūtajām traumām.*

3.1.3 Lietotāja tips

Šī mašīna ir paredzēta patērētājiem, jeb neprofesionāliem lietotājiem. Tā ir paredzēta "neprofesionālai lietošanai".

3.2 GALVENĀS SASTĀVDAĻAS (1. att.)

- Dzinējs:** nodrošina griezējierīces piedziņu.
- Asmens (griezējierīce):** tas ir augu griešanai paredzētā detaļa.
- Priekšējais rokturis:** ļauj vadīt mašīnu un uz tā ir uzstādīts drošības slēdzis.
- Aizmugurējais rokturis:** ļauj vadīt mašīnu un uz tā ir uzstādīti galvenie vadības orgāni.
- Asmens aizsargs** (mašīnas transportēšanai un pārvietošanai): aizsargā pret nejaušiem kontaktiem ar griezējierīci, kuri var izraisīt nopietnas traumas.

F. Akumulators (ja nav piegādāts ar mašīnu, sk. 13. nod. "Papildaprīkojums"): nodrošina elektriskās strāvas padevi ierīcei; tā raksturlielumi un izmantošanas noteikumi ir aprakstīti atbilstošā rokasgrāmatā.

G. Akumulatoru lādētājs (ja nav piegādāts ar mašīnu, sk. 13. nod. "Papildaprīkojums"): šo ierīci izmanto akumulatora uzlādēšanai; tās raksturlielumi un izmantošanas noteikumi ir aprakstīti attiecīgajā rokasgrāmatā.

H. Sienas montāžas sliede

I. Uzlādes bāze

J. Priekšmetu turētājs

K. Komplektācijā iekļautās skrūves

SVARĪGI *Mašīna darbojas tikai tad, ja ir ievietoti abi akumulatori.*

PIEZĪME *Akumulatorus var uzlādēt tieši mašīnā, izmantojot tās uzlādes bāzi.*

3.3 IZSTRĀDĀJUMA IDENTIFIKĀCIJAS ETIĶETE (1. att.)

1. Ražotāja nosaukums un adrese
2. Mašīnas tips
3. Skaņas intensitātes līmenis
4. Atbilstības marķējums
5. Barošanas spriegums un frekvence
6. Izgatavošanas gads
7. Sērijas numurs
8. Artikula kods
9. Asmens ātrums

Pierakstiet mašīnas identifikācijas datus attiecīgajos laukos tabulā, kas atrodama uz aizmugurējiem vākiem.

SVARĪGI *Katru reizi, kad sazināties ar autorizēto servisa centru, izmantojiet etiķetē norādītos identifikācijas datus.*

3.4 DROŠĪBAS ZĪMES (2. att.)

Uz mašīnas ir atrodami dažādi simboli. Simbolu nozīme:



UZMANĪBU! BĪSTAMI! Ja šo mašīnu izmanto nepareizi, tā var būt bīstama gan jums, gan citām personām.



Pirms šīs mašīnas izmantošanas izlasiet rokasgrāmatu.



Izmantojiet galvas un ausu aizsargus, kā arī aizsargbrilles.



Valkājiet aizsargapavus ar neslīdošu zoli!



Valkājiet biezus un neslīdošus darba cimdus.



BĪSTAMI! Rokas turiet drošā attālumā no asmens



Nepakļaujiet lietus (vai mitruma) iedarbībai



Pirms jebkāda veida mašīnas pārbaūžu, tīrīšanas vai tehniskās apkopes/remontdarbu veikšanas izņemiet akumulatoru.



Uzmanību! Informācija par akumulatoru un akumulatora lādētāju ir atrodama attiecīgajā rokasgrāmatā.



SVARĪGI Ir jānomaina uzlīmes, kuras ir bojātas vai nav salasāmas. Pasūtiet jaunas uzlīmes autorizētajā servisa centrā.

4. MONTĀŽA

SVARĪGI Obligātie drošības noteikumi ir iekļauti 2. nod. Rūpīgi ievērojiet šos norādījumus, lai izvairītos no nopietniem riskiem vai bīstamām situācijām.

Uzglabāšanas un transportēšanas iemeslu dēļ dažas mašīnas sastāvdaļas nav samontētas uzreiz rūpnīcā, bet tās ir jāsamontē pēc iepakojuma noņemšanas, ievērojot sekojošus norādījumus.

⚠ *Izpakošana un montāža ir jāpabeidz uz līdzenas un cietas virsmas. Ir jābūt pietiekoši daudz vietas gan mašīnas, gan iepakojuma pārvietošanai, lietojot tikai piemērotus piederumus.*

4.1 IZPAKOŠANA

1. Uzmanīgi atveriet iepakojumu, lai nepazaudētu sastāvdaļas.
2. Izlasiet kastē esošo dokumentāciju, tai skaitā šo instrukciju.
3. Izņemiet mašīnu no kastes.
4. Uzturējiet kastī un iepakojumu, ievērojot vietējo likumdošanu.

⚠ *Pirms montāžas veikšanas (nepieciešamības gadījumā) pārlliecinieties, ka akumulatori nav ievietoti savā nodalījumā.*

4.2 UZLĀDES BĀZES MONTĀŽA (3. ATT.)

PIEZĪME Instrumentu var piekārt pie sienas, pārlliecinoties, ka aizmugurējais rokturis ir sākotnējā stāvoklī.

Akumulatorus var uzlādēt tieši mašīnā, izmantojot attiecīgo uzlādes bāzi 3.A att.).

PIEZĪME Uzlādes bāzi var piestiprināt pie sienas (3.B att.) (izmantojot komplektācijā iekļautās skrūves, 1.K att.).

4.3 SIENAS MONTĀŽAS SLIEDES MONTĀŽA (4. ATT.)

Pēc slīdes piestiprināšanas (1.H att.) pie sienas (izmantojot komplektācijā iekļautās skrūves), ievietojiet uzlādes bāzi (4.A att.) un priekšmetu turētāju (4.B att.).

5. VADĪBAS IERĪCES

5.1 ASMENS VADĪBAS BLOKĒŠANAS POGA (5.C att.)

Ļauj darbināt asmens vadības sviru (5.A att.).

5.2 ASMENS VADĪBAS SVIRA (5.A att.)

Ļauj darbināt asmeni (griezējierīci).

PIEZĪME *Griezējierīce automātiski apstājas pēc sviras atlaišanas.*

5.3 DROŠĪBAS SLĒDZIS (5.B att.)

Drošības slēdzis ir uzstādīts uz priekšējā roktura un nodrošina papildu aizsardzību, jo tas ir jātur nospiebtā stāvoklī kopā ar asmens vadības sviru (5.A att.), lai darbinātu griezējierīci.

PIEZĪME *Griezējierīce automātiski apstājas pēc drošības slēdža atlaišanas.*

5.4 AIZMUGURĒJĀ ROKTURA ATBLOKĒŠANAS POGA (5.D att.)

Ļauj regulēt aizmugurējo rokturi (1.D att.) 5 dažādās pozīcijās attiecībā pret griezējierīci, lai būtu ērtāk izlīdzināt dzīvzogu (6.4.1. par.).

! *Roktura regulēšanas laikā mašīnai jābūt izslēgtai.*

6. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA

SVARĪGI *Obligātie drošības noteikumi ir izklāstīti 2. nod. Rūpīgi ievērojiet šos norādījumus, lai izvairītos no nopietniem riskiem vai bīstamām situācijām.*

6.1 SAGATAVOŠANAS DARBI

Novietojiet mašīnu horizontālā stāvoklī un stabili atbalstiet pret zemi.

6.1.1 Akumulatoru pārbaude un uzlāde (6. att.)

Pirms katras izmantošanas reizes pārbaudiet akumulatoru uzlādes stāvokli, sekojot akumulatora rokasgrāmatā izklāstītajiem norādījumiem

PIEZĪME *Mašīna darbojas tikai tad, ja ir ievietoti abi akumulatori.*

6.2 DROŠĪBAS PĀRBAUDES

! *Pirms izmantošanas vienmēr veiciet drošības pārbaudes.*

6.2.1 Vispārīga pārbaude

Elements	Rezultāts
Rokturi (1.C att., 1.D att.) un aizsargi	Tīri, sausi, pareizi un cieši piestiprināti pie mašīnas
Mašīnas un asmens skrūves	Labi piestiprināti (nav izlodziņus)
Dzesēšanas gaisa kanāli	Nav aizsprostoti
Asmens (1.B att.)	Tīrs, nav bojāts vai nodilis, labi uzasināts.
Aizsargi	Bez bojājumiem.
Akumulators (1.F att.)	Korpuss nav bojāts, nav šķidrums sūču.
Mašīna	Nav bojājumu vai nodiluma pazīmju. Nav spēcīgas vibrācijas. Nav neparastu trokšņu.
Sviras, pogas, drošības slēdži	Tiem ir jākustas brīvi un bez pārmērīga spēka pielietošanas, pēc atlaišanas tiem automātiski un ātri jāatgriežas neitrālajā pozīcijā.

6.2.2 Mašīnas darbības pārbaude

Darbība	Rezultāts
1. Iedarbiniet mašīnu (6.3. par.).	1. Asmenim jābūt kustēties
2. Atlaidiet asmens vadības sviru (5.A att.) vai drošības slēdzi (5.B att.).	2. Vadības orgāniem ir automātiski un ātri jāatgriežas neitrālā stāvoklī un asmenim ir jāapstājas.

⚠ Ja jebkurš no rezultātiem atšķirsies no turpmākajās tabulās norādītās informācijas, mašīnu nedrīkst izmantot! Nogādājiet mašīnu servisa centrā, lai to pārbaudītu un salabotu.

6.3 IEDARBINĀŠANA

PIEZĪME Mašīnu ieteicams izmantot temperatūrā no -10°C līdz 60°C.

⚠ Iedarbinot mašīnu, vienlaikus ieslēdzas griezējierīce.

⚠ Neiedarbiniet mašīnu, kamēr tā tiek uzlādēta.

PIEZĪME Veiciet iedarbināšanu uz līdzenas un cietas virsmas.

1. Noņemiet asmens aizsargu (1.E att.) (ja tas ir uzstādīts);
2. Pārliecinieties, ka asmens nepieskaras zemei un citiem priekšmetiem;
3. Ievietojiet akumulatorus attiecīgajā nodalījumā (7.A att.), iestumjot tos līdz galam līdz klikšķim, lai tos nobloķētu un nodrošinātu elektrisko kontaktu;

PIEZĪME Mašīna darbojas tikai tad, ja ir ievietoti abi akumulatori.

4. Jūsu stājai jābūt drošai un stabilai;
5. Iedarbiniet asmens vadības bloķēšanas pogu (8.C att.);
6. Pavelciet asmens vadības sviru (8.A att.).
7. Iedarbiniet drošības slēdzi (8.B att.).

6.4 DARBS

⚠ Darba laikā vienmēr cieši turiet mašīnu ar abām rokām, turot griezējierīci zem plecu līmeņa.

⚠ Mašīnas izmantošanas laikā vienmēr strādājiet, stāvot zemes līmenī, nevis uz trepēm vai citiem nestabiliem balstiem.

⚠ Nenovāciet nogrieztu materiālu un neurtiet griežamo materiālu, kamēr asmeņi atrodas kustībā. Pārliecinieties, ka nogrieztā materiāla izņemšanas laikā mašīna ir izslēgta.

PIEZĪME Lietošanas laikā akumulators ir aizsargāts pret pilnīgu izlādēšanos ar aizsargierīci, kas izslēdz mašīnu un bloķē tās darbību.

6.4.1 Aizmugurējā roktura regulēšana (9. att.)

⚠ Šīs operācijas veikšanas laikā mašīnai jābūt izslēgtai.

1. Nospiediet aizmugurējā roktura atbloķēšanas pogu (9.A att.);
2. Sāciet griezt aizmugurējo rokturi (9.B att.);
3. Atlaidiet atbloķēšanas pogu;
4. Grieziet rokturi līdz tas nofiksējas vēlamajā pozīcijā.

SVARĪGI Pirms mašīnas izmantošanas pārliecinieties, ka atbloķēšanas poga pilnīgi atgriezās bloķēšanas stāvoklī un, ka aizmugurējais rokturis ir labi nofiksēts.

⚠ Darba laikā aizmugurējam rokturim visu laiku jāatrodas vertikālā pozīcijā neatkarīgi no griezējierīces izvietojuma.

6.4.2 Darba tehnika

Visos gadījumos tiek rekomendēts vispirms apgriezt dzīvzoga abas vertikālās malas un tad augšējo daļu.

PIEZĪME Akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā (un, tāpat, veģetācijas platība, ko var apgriezt pirms atkārtotas uzlādes) ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, kuri ir aprakstīti (7.2.1. par.).

6.4.2.a Vertikālā griešana (10. att.)

Griešana jāveic ar lokveida kustību, virzoties no apakšas uz augšu, turot asmeni pēc iespējas tālāk no ķermeņa.

6.4.2.b Horizontālā griešana (11. att.)

Vislabākie rezultāti tiek sasniegti, kad asmens ir nedaudz noliekts (5° - 10°) griešanas virzienā, griežot ar lokveida kustību un pārvietojot ierīci lēni un nepārtraukti, it īpaši ļoti biezu dzīvzogu gadījumā.

6.4.3 Lietošanas ieteikumi

- Ja izmantošanas laikā asmeņi bloķējas vai sapinas dzīvzoga zaros;
- 1. Nekavējoties atļaidiet asmens vadības sviru (12.A att.) vai drošības slēdzi (12.B att.);
- 2. Uzgaidiet, kad griezējierīce apstāsies;
- 3. Izņemiet akumulatorus (7.2.2. par.);
- 4. Izņemiet iestrēgušo materiālu.

6.4.4 Asmeņu ieeļļošana darba laikā

Ja darba laikā griezējierīce kļūst pārāk karsta, ir jāieeļļo asmeņu iekšējās virsmas (7.4 par.).

⚠ Šīs operācijas laikā mašīnai jābūt nekustīgai un akumulatoriem jābūt izņemtiem no to nodalījuma.

6.5 APTURĒŠANA

1. Atļaidiet asmens vadības sviru (12.A att.) vai drošības slēdzi (12.B att.);

⚠ Pēc mašīnas apturēšanas pāiet dažas sekundes pirms griezējierīce apstājas.

Vienmēr apturiet mašīnu, pārvietojoties starp darba zonām.

⚠ Pārvietošanās laikā nekādā gadījumā neturiet roku uz drošības slēdža, lai izvairītos no nejaušanas iedarbināšanas.

6.6 PĒC IZMANTOŠANAS

- Kamēr ierīce netiek uzlādēta, izņemiet akumulatorus no to nodalījuma.
- Kad griezējierīce ir nekustīga, uzstādiet asmens aizsargu (1.E att.).
- Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms novietojat mašīnu jebkādā telpā.
- Veiciet tīrīšanu (7.3. par.).
- Pārbaudiet, vai nav izlīdzinājušos vai bojātu detaļu. Nepieciešamības gadījumā nomainiet bojātas detaļas un pievelciet izlīdzinājušas skrūves un bultskrūves vai sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
- Mašīnas bojājumu pārbaude. Nepieciešamības gadījumā sazinieties ar pilnvaroto tehniskā atbalsta centru.

SVARĪGI vienmēr izņemiet akumulatorus un uzstādiet asmens aizsargu katru reizi, ja neizmantojat mašīnu vai atstājat to bez uzraudzības.

6.6.1 Akumulatoru izņemšana

Lai izņemtu akumulatorus, nospiediet bloķēšanas pogu uz akumulatora (13.C att.).

7. TEHNISKĀ APKOPE

7.1 VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

⚠ Pirms jebkāda veida mašīnas pārbaužu, tīrīšanas vai tehniskās apkopes/remontdarbu veikšanas:

1. Apturiet mašīnu;
2. Izņemiet akumulatorus (nekādā gadījumā neatstājiet akumulatoru ievietotu, kā arī bērniem vai nepiederošām personām pieejamā vietā);
3. Pēc griezējierīces apstāšanās, uzstādiet asmens aizsargu (izņemot gadījumus, kad ar asmeņi jāveic darbi);
4. Ļaujiet dzinējam atdzist pirms novietojat mašīnu jebkādā telpā;
5. Izmantojiet piemērotu apģērbu, darba cimdus un aizsargbrilles;
6. Izlasiet attiecīgos norādījumus.

SVARĪGI Visas tehniskās apkopes un regulēšanas operācijas, kas nav aprakstītas šajā rokasgrāmatā, ir jāveic pie dīlera vai specializētajā servisa centrā.

7.2 AKUMULATORS

7.2.1 Akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā

Akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā (un, tāpat, veģetācijas platība, ko var apstrādāt pirms akumulators būs jāuzlādē) galvenokārt ir atkarīgs no:

- a. vides apstākļiem, kas palielina pieprasījumu pēc enerģijas:
 - ļoti bieža vai mitra dzīvzoga apgriešana/izlīdzināšana;
 - krūmu ar pārāk lieliem zariem apgriešana/izlīdzināšana;

- b. operatora rīcības, kuram ir jāizvairās no:
- mašīnas biežas ieslēgšanas un izslēgšanas darba laikā;
 - veicamajam darbam neatbilstošas griešanas tehnikas izmantošana (6.4.1. par.);
 - griešanas ātrums nav atbilstošs apstrādājama dzīvzoga stāvoklim.

Lai palielinātu akumulatora darbības ilgumu automātā režīmā iesakām:

- veiciet dzīvzoga apgriešanu, kamēr tas ir sauss;
- pielāgojiet griešanas ātrumu krūma stāvoklim;
- izmantojiet veicamajam darbam atbilstošu tehniku.

Ja jūs vēlaties izmantot mašīnu ilgāk, nekā to atļauj standarta akumulatoru darbības laiks, ir iespējami šādi risinājumi:

- iegādājieties vēl divus standarta akumulatorus, lai izlādējušos akumulatorus varētu nekavējoties nomainīt, nepārtraucot darbu;
- iegādājieties divus akumulatorus, kuriem darbības laiks ir lielāks, nekā standarta akumulatoriem (13.1. par.).

7.2.2 Akumulatora uzlāde tieši mašīnā (14. att.)

Akumulatorus var uzlādēt tieši mašīnā, pievienojot savienotāju (14.A att.) pie mašīnas (14.B att.), izmantojot tās uzlādes bāzi.

Mašīnu var piekārt pie sienas:

- piestiprinot uzlādes bāzi tieši pie sienas (14.I att.).
- piestiprinot pie sienas sliedi, uz kuras var pārvietot uzlādes bāzi un priekšmetu turētāju (14.II att.).

⚠ Pirms mašīnas piekāršanas pie sienas uzstādiet asmens aizsargu.

PIEZĪME Akumulators ir aprīkots ar aizsargierīci, kas aptur uzlādēšanu, ja apkārtējās vides temperatūra nav diapazonā no 0 līdz 40°C.

SVARĪGI Akumulatoru var uzlādēt jebkurā brīdī, tai skaitā daļēji, bez akumulatora bojāšanas riska.

Akumulatori tiek secīgi daļēji uzlādēti, kā parādīts shēmā:

Posms	Akumulators (13. att.)	Uzlāde
1	A (labais)	40%
2	B (kreisais)	40%
3	A (labais)	100%
4	B (kreisais)	100%

PIEZĪME Daļēja uzlāde ļauj mašīnu izmantot darba pabeigšanai, negaidot pilnīgu uzlādi.

PIEZĪME Neizņemiet akumulatorus, kamēr mašīna tiek uzlādēta.

PIEZĪME Neiedarbiniet mašīnu, kamēr tā tiek uzlādēta.

7.3 MAŠĪNAS TĪRĪŠANA

- Lai samazinātu ugunsgrēka risku, novāciet no mašīnas lapu un zaru paliekas.
- Vienmēr tīriet mašīnu pēc izmantošanas ar tīru lupatu, kas samitrināta ar neitrālo tīrīšanas līdzekli.
- Novāciet visas mitruma paliekas ar mīkstu un sausu lupatu. Mitrums var radīt elektrošoka risku.
- Plastmasas daļu un rokturu tīrīšanai neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Nemazgājiet mašīnu ar ūdens strūklu palīdzību, lai izvairītos no dzinēja un elektrisko daļu samitrināšanas.
- Lai izvairītos no dzinēja vai akumulatora pārkaršanas un bojājuma, vienmēr pārlicinieties, kad dzesēšanas gaisa ieplūdes režģi ir tīri un nav aizsērējuši.

7.4 GRIEZĒJIERĪCES TĪRĪŠANA UN ELĻOŠANA

Pēc katras izmantošanas reizes iztīriet un ieeļļojiet asmeņus, lai paaugstinātu to efektivitāti un kalpošanas ilgumu:

⚠ Nepieskarieties griezējierīcei, kamēr akumulators nav izņemts un griezējierīce nav pilnībā apstājusies.

- Novietojiet mašīnu horizontālā stāvoklī un stabilizējiet to atbalstot pret zemi.
- Iztīriet asmeņus ar sausu lupatu un lietojiet birsti noturīgu nefirumu gadījumā.

- Ieelpojiet asmeņus, pārklājot tos ar nelielu norādītās eļļas kārtu, gareniski asmens augšējai malai, ieteicams izmantot nekaitīgu eļļu.

7.5 NOSTIPRINĀTĀJUZGRIEŽŅI UN SKRŪVES

- Sekojiet tam, lai uzgriežņi un skrūves būtu pievilkti, lai mašīna visu laiku atrastos drošā darbības stāvoklī.
- Regulāri pārbaudiet, vai rokturi ir cieši piestiprināti.

7.6 GRIEZĒJIERĪCE

⚠ Nepieskarieties griezējierīcei, kamēr akumulatori nav izņemti un griezējierīce nav pilnībā apstājusies.

7.6.1 Vadība

⚠ Periodiski pārbaudiet, vai asmeņi nav deformēti, bojāti vai nodiluši un, vai skrūves ir labi pieskrūvētas.

Attālums starp asmeņiem nav jāregulē, jo atstarpe jau iepriekš ir noregulēta rūpnīcā.

7.6.2 Asināšana

Asināšana ir nepieciešama, kad griešanas efektīvitate samazinās un zari bieži iesprūst.

⚠ Drošības apsvērumu dēļ asināšana jāveic specializētajā servisa centrā, kura darbiniekiem ir šīs operācijas veikšanai nepieciešamās zināšanas un instrumenti, kas ļauj novērst asmens bojājuma un ekspluatācijas drošības samazināšanas risku.

⚠ Asmeņus ar nodilušām griezējmalām nedrīkst uzasināt, tie vienmēr ir jāmaina.

7.6.3 Maiņa

⚠ Asmeņi nedrīkst remontēt, tas ir jāmaina, kad parādās plīšanas, nodiluma, deformācijas pazīmes vai ja ir pārsniegta asināšanas robeža. Drošības apsvērumu dēļ nomaīņa jāveic specializētajā servisa centrā.

SVARĪGI Vienmēr izmantojiet oriģinālās griešanas ierīces ar kodu, kas norādīts tabulā "Tehniskie dati".

Nemot vērā izstrādājuma attīstību, tehnisko datu tabulā norādītās griezējierīces ar laiku var tikt nomainītas ar citām ierīcēm ar līdzīgiem raksturlielumiem un drošības līmeni.

8. UZGLABĀŠANA

SVARĪGI Drošības noteikumi, kas jāievēro uzglabāšanas laikā, ir aprakstīti 2.3. nodaļā. Rūpīgi ievērojiet šos norādījumus, lai neradītu nopietnu risku vai bīstamas situācijas.

8.1 MAŠĪNAS UZGLABĀŠANA

Ja mašīna ir jānovieto uzglabāšanā:

1. Izņemiet akumulatorus no to nodalījuma;
2. Kad griezējierīce apstāsies, uzstādiet asmens aizsargu;
3. Ļaujiet dzinējam atdzist pirms novietojat mašīnu jebkādā telpā;
4. Veiciet tīrīšanu (7.3. par.);
5. Pārbaudiet, vai nav izlodzījušos vai bojātu detaļu. Nepieciešamības gadījumā nomainiet bojātas detaļas un pievelciet izlodzījušas skrūves un bultskrūves vai sazinieties ar pilnvaroto servisa centru;
6. Novietojiet mašīnu uzglabāšanā:
 - sausā vietā;
 - no laika apstākļiem aizsargātā vietā;
 - bērniem nepieejamā vietā;
 - pārliecinieties, ka no tās ir izņemtas visas atslēgas un tehniskajai apkopei izmantojamie instrumenti.
7. Mašīnu var piekārt pie sienas (14.1 - II att.).

PIEZĪME Pārliecinieties, ka siena var izturēt vismaz 20 kg slodzi.

8.2 AKUMULATORA UZGLABĀŠANA

Veiciet uzlādi.(7.2.2. par.).

Akumulators jāuzglabā slēgtā un sausā telpā, temperatūra kurā ir šādā diapazonā:

- 0°C - 60°C 1 mēnesi
- 0°C - 45°C 3 mēnešus
- 0°C - 25°C 1 gadu

PIEZĪME *ilgstošas dīkstāves gadījumā uzlēdžiet akumulatoru ik pēc diviem mēnešiem, lai pagarinātu tā kalpošanas mūžu.*

9. PĀRVIETOŠANA UN TRANSPORTĒŠANA

Katru reizi, kad mašīna ir jāpārvieto vai jātransportē, jārikojas šādi:

- Apturiet mašīnu (par. 6.5);
- Pārlicinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās;
- Izņemiet akumulatorus no to nodalījuma;
- Izmantojiet izturīgus darba cimdus;
- Kad griezējierīce apstāsies, uzstādiat asmens aizsargu;
- Satveriet mašīnu tikai aiz rokturiem un novirziet griezējierīci pretēji pārvietošanas virzienam.
- Pārlicinieties, ka mašīnas kustības nevar radīt bojājumus vai ievainojumus.

Transportējot mašīnu transportlīdzeklī, jāievēro šādi norādījumi:

- novietojiet to tādā veidā, lai tā nevienam neradītu bīstamību.
- labi piestipriniet mašīnu ar siksnu un ķēžu palīdzību.

10. APKOPE UN REMONTS

Šajā rokasgrāmatā ir sniegti visi mašīnas vadībai un pareizai lietotāja veicamajai pamata tehniskajai apkopei nepieciešamie norādījumi. Visas regulēšanas un tehniskās apkopes operācijas, kas nav aprakstītas šajā rokasgrāmatā, ir jāveic pie dīlera vai specializētajā servisa centrā. Ja darbus veic nepiemērotajās darbnīcās, vai tos veic nekvalificēts personāls, jebkāda veida garantija tiek anulēta, kā arī ražotājs tiek atbrīvots no jebkādam saistībām vai atbildības.

- Neoriģinālas rezerves daļas un piederumus nedrīkst izmantot; neoriģinālu rezerves daļu un piederumu izmantošanas gadījumā mašīnas drošības līmenis samazinās un Ražotājs tiek atbrīvots no jebkāda veida pienākumiem vai atbildības.
- Oriģinālās rezerves daļas ir pieejamas autorizētajos servisa centros un pie dīleriem.

11. GARANTIJAS SEGUMS

Garantijas noteikumi attiecas tikai uz patērētājiem, proti, uz neprofesionāliem lietotājiem.

Garantija attiecas uz visiem materiāla kvalitātes un ražošanas defektiem, kurus garantijas darbības laikā ir apliecinājis izplatītājs vai specializētais servisa centrs.

Garantijas piemērošana tiek ierobežota ar remontu vai detaļas nomaiņu, kura ir atzīta par defektīvu. Iesakām vienu reizi gadā nogādāt mašīnu autorizētajā servisa centrā, lai veiktu tehnisko apkopi, remontu un drošības ierīču pārbaudi.

Garantijas piemērošanas priekšnosacījums ir mašīnas pareiza tehniskā apkope.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ:

- Lietotājs nav iepazinies ar pievienoto dokumentāciju (ekspluatācijas rokasgrāmatu).
- Profesionāla izmantošana.
- Neuzmanība, nolaidība.
- Ārējais iemesls (zibens trieciens, trieciens, nepiederošu priekšmetu esamība mašīnas iekšpusē) vai negadījums.
- Nepareizs vai ražotāja neatļautais lietošanas veids vai montāža.
- Nepareizi veikta tehniskā apkope.
- Mašīnas modifikācija.
- Neoriģinālu rezerves daļu (pielāgotu daļu) izmantošana.
- Ar mašīnu nepiegādātu vai ražotāja apstiprinātu piederumu lietošana.

Turklāt garantija nesedz:

- Tehniskās apkopes operācijas (tādas, kuras ir aprakstītas ekspluatācijas rokasgrāmatā).
- Patērējamo materiālu normālu nodilumu, tādu kā griezējierīces, drošības bulskrūves.
- Normālu nodilumu.
- Mašīnas estētiskā stāvokļa pasliktināšanu izmantošanas dēļ.

Papildu izmaksas, kas saistītas ar garantijas īstenošanu, tādas kā nokļūšana līdz lietotājam, mašīnas transportēšana līdz izplatītājam, maiņas aprīkojuma norma vai ārējā uzņēmuma piesaistīšana tehniskās apkopes darbu veikšanai.

Lietotāja tiesības aizsargā attiecīgajā valstī spēkā esošie likumi. Šī garantija nekādā veidā neierobežo nacionālajā likumdošanā noteiktās lietotāja tiesības.

12. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

TRAUCĒJUMS	IESPĒJAMS CĒLONIS	RISINĀJUMS
1. Darbinot asmens vadības sviru, asmens vadības bloķēšanas pogu un drošības pogu, mašīna netiek iedarbināta	Akumulators nav uzstādīts vai ir uzstādīts nepareizi	Pārlicinieties, ka akumulatori ir pareizi ievietoti (7.A par.)
	Akumulators izlādējies	Pārbaudiet akumulatoru uzlādes līmeni un uzlādējiet tos (7. nod)
	Dzīvzoga apgriezējs ir bojāts	Neizmantojiet dzīvzoga apgriezēju. Izņemiet akumulatorus un sazinieties ar servisa centru.
2. Dzinējs izslēdzas darba laikā	Akumulators ir uzstādīts nepareizi	Pārlicinieties, ka akumulatori ir pareizi ievietoti (7.A att.)
	Akumulators izlādējies	Pārbaudiet akumulatoru uzlādes līmeni un uzlādējiet tos. (7.2.2. par.)
3. Darba laikā griezējiērice kļūst pārāk karsta.	Nepietiekoša asmens eļļošana	Apturiet mašīnu, uzgaidiet, kamēr griezējiērice apstājas, atvienojiet akumulatorus, ieeļļojiet asmeni (7.4. par.)
4. Griezējiērice nonāk saskarē ar elektrības līniju vai vadu	-	NEPIESKARIETIES ASMENIM, JO TAJĀ VAR BŪT ĻOTI BĪSTAMA ELEKTRISKĀ STRĀVA! Satveriet mašīnu tikai aiz aizmugurējā izolētā roktura un uzmanīgi pārvietojiet to drošā attālumā. Atvienojiet pārgriezto līniju vai vadu no elektrības un izņemiet akumulatorus pirms asmens zobu atbrīvošanas.
5. Griezējiērice nonāk saskarē ar kādu priekšmetu.	-	Apturiet mašīnu, izņemiet akumulatorus un: <ul style="list-style-type: none"> - Pārbaudiet bojājumus; - Pārbaudiet, vai ir izļodzījušas detaļas un pievelciet tās; - Sazinieties ar servisa centru, lai nomainītu vai salabotu bojātas daļas, izmantojot daļas ar ekvivalentiem raksturlielumiem
6. Darba laikā rodas pārmērīgs troksnis un/vai vibrācijas	Izļodzījušas vai bojātas daļas	Apturiet mašīnu, izņemiet akumulatorus un: <ul style="list-style-type: none"> - Pārbaudiet bojājumus; - Pārbaudiet, vai ir izļodzījušas detaļas un pievelciet tās; - Sazinieties ar servisa centru, lai nomainītu vai salabotu bojātas daļas, izmantojot daļas ar ekvivalentiem raksturlielumiem
7. Darbības laikā mašīna dūmo	Dzīvzoga šķēres ir bojātas.	Neizmantojiet dzīvzoga apgriezēju. Nekavējoties apturiet mašīnu, izņemiet akumulatorus un sazinieties ar servisa centru.
8. Zems akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā	Smagi ekspluatācijas apstākļi ar palielinātu strāvas patēriņu	Optimizējiet darba apstākļus (7.2.1. par.)
	Darba vajadzībām nepiemērots akumulators	Izmantojiet lielākas kapacitātes akumulatorus (13.1. par.)
	Akumulatora kapacitātes samazināšanās	legādājieties jaunus akumulatorus

TRAUCĒJUMS	IESPĒJAMS CĒLONIS	RISINĀJUMS
9. Ar akumulatoru lādētāju neizdodas uzlādēt akumulatoru	Akumulatori ir nepareizi ievietoti akumulatoru lādētājā vai spraudnis nav pareizi savienots ar mašīnu	Pārbaudiet, vai tie ir pareizi ievietoti (7.2.2. par.)
	Nepiemēroti vides apstākļi	Veiciet uzlādēšanu vietā ar piemērotu temperatūru (sk. akumulatora/akumulatoru lādētāja rokasgrāmatu)
	Netīri kontakti	Iztīriet kontaktus
	Akumulatoru lādētājam netiek padota elektroenerģija	Pārbaudiet, vai ir iesprausta kontaktdakša un, vai elektrības tīkla rozetē ir spriegums
	Bojāts akumulatoru lādētājs	Nomainiet, izmantojot oriģinālo rezerves daļu
	Akumulators ir pārāk karsts vai pārāk auksts	Nodrošiniet, ka akumulatora temperatūra ir diapazonā 4-40°C
	Ja problēma nepazūd, sk. akumulatora/akumulatoru lādētāja rokasgrāmatu	

Ja pēc aprakstīto operāciju veikšanas traucējumi nepazūd, sazinieties ar vietējo izplatītāju.

13. PIEDERUMI PĒC PASŪTĪJUMA

13.1 AKUMULATORI (15. ATT.)

Ir pieejami akumulatoru ar dažādām kapacitātes vērtībām, kas paredzēti dažādām darba vajadzībām.

Šai mašīnai apstiprināto akumulatoru saraksts ir atrodams tabulā "Tehniskie dati".

13.2 AKUMULATORU LĀDĒTĀJS (16. ATT.)

Pastāv dažādas akumulatoru uzlādes ierīces.

Šai mašīnai apstiprināto akumulatoru lādētāju saraksts ir atrodams "Tehnisko datu" tabulā.




СОДРЖИНА

1. ОПШТО	1
2. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ	1
3. ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА МАШИНАТА	5
3.1 Опис на машината и предвидена употреба	5
3.2 Главни компоненти (Сл.1)	6
3.3 Етикета за идентификација на производот (Сл. 1)	6
3.4 Безбедносна сигнализација (Сл. 2)	6
4. МОНТИРАЊЕ	7
4.1 РАСПАКУВАЊЕ	7
4.2 Склопување на ОСНОВАТА ЗА ПОЛНЕЊЕ (Сл.3)	7
4.3 Монтирање НА ШИНАТА ЗА ПРИЦВРСТУВАЊЕ НА СИДОТ (сл.4)	7
5. КОМАНДИ ЗА КОНТРОЛА	7
5.1 Копчето за блокирање на командата за сечивото (Сл. 5.С)	7
5.2 Рачка за команда на сечивото (сл. 5.А)	7
5.3 Безбедносен пренинувач (сл. 5.В)	7
5.4 КОПЧЕ за деблокирање на задната рачка (сл. 5.Д).	7
6. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА	7
6.1 Воведни операции	7
6.2 Безбедносни контроли	8
6.3 Палење	8
6.4 Работа	8
6.5 Застанување	9
6.6 По работата	9
7. ОДРЖУВАЊЕ	10
7.1 Општо	10
7.2 Акумулатор	10
7.3 Чистење на машината	11
7.4 Чистење и подмачкување на уредот со сечивото	11
7.5 Навртки и шrafoви за фиксирање	11
7.6 Уред за сечење	11
8. ОДЛОЖУВАЊЕ	11
8.1 Одложување на машината	12
8.2 Одложување на батеријата	12
9. ДВИЖЕЊЕ И ТРАНСПОРТ	12
10. ПОМОШ И ПОПРАВКА	12
11. ОПСЕГ НА ГАРАНЦИЈАТА	12
12. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ	13
13. ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА ПО ИЗБОР	14
13.1 Батерии (сл. 15)	14
13.2 Полнач за батерија (сл. 16)	14

1. ОПШТО

1.1 КАКО ДА СЕ ЧИТА УПАТСТВОТО

ЗАБЕЛЕШКА или **ВАЖНО** даваат прецизни или други информации како што е претходно наведено, со цел да не се оштети машината или да не се предизвика штета.


Симболот  **посочува на опасност. Непочитувањето на мерките за претпазливост доведува до можност за лични или повреди и оштетувања на трети лица.**

- Пасусите означени со квадратче со рамка
- и сиви точки посочуваат на изборни одлики
- коишто не се присутни кај сите модели
- дадени во ова упатство. Проверете дали таа
- одлика е присутна кај дадениот модел.

Сите индикации „напред“, „назад“, „десно“ и „лево“ се дадени во однос на позицијата за работа на операторот.

2. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

2.1 ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

 **Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, илустрации и спецификацииприложени со оваа електрична алатка. Непочитувањето на наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и тешки телесни повреди.**

Сочувајте ги предупредувањата заедно со упатството за идна консултација.

Терминот „електричен апарат“ наведен во предупредувањата се однесува на вашиот апарат напојуван од електричната мрежа (со кабел) или со помош на батерии (без кабел).

1) Обезбедување на работната средина

- a) Одржувајте ја работната средина чиста и добро осветлена. Пренатрупаните и темни средини може да доведат до инциденти.
- b) Не користете ги електричните апарати во средина каде постои ризин од експлозија, во присуство на запаливи материи, гасови

или нечистотија. Електричните делови предизвикуваат искри што може да ги запалат нечистотиите или испарувањата.

- c) **Децата и другите кои што се во близина треба да се оддалечат кога се користат електричните апарати.** Одвлекување внимание може да предизвика губење контрола.

2) Електрична безбедност

- a) **Приклучоците за електричните алати мора да одговараат на штекерот. Никогаш немојте да го модифицирате приклучокот на кој било начин. Не користете приклучоци за адаптер со заземјени електрични алати.** Неизменетите приклучоци и соодветните штекери го намалуваат ризикот од електричен удар.
- b) **Избегнувајте контакт на телото со заземјени површини, нано цевки, радијатори, ладилници и фрижидери.** Постои зголемен ризик од електричен удар доколку вашето тело е заземјено.
- c) **Не изложувајте ги електричните алати на дожд или на влага.** Водата што може да навлезе во електричниот алат го зголемува ризикот од електричен удар.
- d) **Не користете го кабелот за други намени. Никогаш не користете го кабелот за носење, влечење или исклучување на електричниот алат. Држете го кабелот подалеку од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови.** Оштетен или заплеткан кабел го зголемува ризикот од електричен удар.
- e) **Кога работите со електричен алат на отворено, користете продолжен кабел погоден за надворешна употреба.** Употребата на соодветен кабел за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
- f) **Доколку работенето со електричниот алат на влажна локација е неизбежно, користете заштитно напојување со уред за преостаната струја (RCD).** Користенето на RCD го намалува ризикот од електричен удар.

3) Лична безбедност

- a) **Бидете внимателни, контролирајте што се случува и со целосно внимание служете се со електричните апарати. Не користете ги електричните апарати кога сте уморни или под влијание на лекови, алкохол или дрога.** При растроеност, не користете го електричниот апарат бидејќи може да предизвика тешки телесни оштетувања.
- b) **Користете заштитна облека. Секогаш ставајте заштитни очила.** Носење на

заштитна опрема како што се маска против прав, чевли против лизгање, заштитен шлем и заштита за уши го намалуваат ризикот од телесни повреди.

- c) **Избегнувајте нестандартизирани приклучоци. Проверете дали уредот е исклучен пред да ја ставите батеријата, го зафаќате или транспортирате електричниот апарат.** Транспортирање на електричниот апарат со прстот на прекинувачот или поставување на батеријата кога прекинувачот е во позиција „ON“ (вклучено) со леснотија доведува до инциденти.
- d) **Отстранете ги сите клучеви или алатни за регулација пред да го вклучите електричниот апарат.** Ако некој клуч или алатка останат во контакт со некој ротирачки дел може да предизвика тешки телесни оштетувања.
- e) **Не губете рамнотежа. Секогаш имајте сигурна потпора и соодветна рамнотежа.** На тој начин најдобро ќе го контролирате електричниот апарат во непредвидени ситуации.
- f) **Облечете се соодветно. Не носете широки алишта или накит. Косата, облеката и ранавиците треба да се држат настрана од деловите што се движат.** Широка облека, накит или долга коса може да се закачат за деловите во движење.
- g) **Ако имате уреди за поврзување на апарати за издвојување и собирање на нечистотии, проверете дали се поврзани и се користат на правилен начин.** Употребата на овие апарати може да ги намали ризиците што се поврзани со нечистотиите.
- h) **Не дозволувајте слободата стенката од честата употреба на алатни да ви овозможи да бидете самоуверени и да ги игнорирате принципите за безбедност на алатката.** Несовесно постапување може да предизвика сериозна повреда за дел од секундата.

4) Употреба и безбедносно ракување со електричниот апарат

- a) **Не прегревајте го електричниот апарат. Користете го електричниот апарат прилагоден на работните услови.** Правилно користење на апаратот обезбедува најдобра и најсигурна работа, според моќноста за која е создаден.
- b) **Не користете го електричниот апарат ако прекинувачот не е правилно поставен во позиција за вклучување или исклучување.** Ако електричниот апарат не може да се вклучи со прекинувачот, тој е опасен за употреба и треба да се поправи.

- c) Извадете ја батеријата од лежиштето пред каква било регулација или менување делови или пред складирање на апаратот. Овие безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно вклучување на електричниот апарат.
- d) Одложете го електричниот апарат кога не го користите подалеку од дофат на деца и не давајте апаратот да го користат лица што не се запознале со истиот и не го прочитале ова упатство. Електричните апарати се опасни во рацете на неискусни корисници.
- e) Редовно извршувајте проверка на електричниот апарат. Проверете дали подвижните делови се наместени правилно и слободни за движење, дека не се оштетени и елиминирајте ја сеноја друга можност што може да повлијае врз функционалноста на овој апарат. Во случај на оштетувања, електричниот апарат треба да се поправи пред повторна употреба. Многу инциденти се предизвикани заради невнимателно користење.
- f) Одржувајте го апаратот наострен и исчистен од остатоци при сечењето. Адекватно одржување од остатоци при сечењето, со наострени сечива носи помалку случаи на заглавување и полесно е за контролирање.
- g) Користете го електричниот апарат и дополнителната опрема согласно дадените упатства, одржувајќи ги работните услови и типот на работа што треба да се изврши. Употребата на овој електричен апарат за работи што се разликуваат од предвидените може да предизвикаат опасни ситуации.
- h) Одржувајте ги рачките и површините за фаќање суви, чисти и без масло и маснотии. Лизгави рачки и површини за фаќање не дозволуваат безбедно ракување и контрола на алатот во неочекувани ситуации.
- 5) Употреба и мерки на претпазливост при употреба на деловите за батеријата
- a) Полнете само со полнач што го одредува производителот. Адаптираниот полнач за одредена група батерии може да доведе до ризик од пожар ако се користи за друга група батерии.
- b) Користете електрични делови само со специфично утврдена група батерии. Употребата на каква било друга група батерии може да создаде ризик од повреди или инциденти.
- c) Кога групата со батеријата не се користи, треба да се чува подалеку од други метални ситни предмети како спајалки, монети, шајки, игли, шрафови и други ситни метални предмети коишто може да создадат врска меѓу двете клемби. Создавањето врска меѓу клемите на батеријата може да предизвика изгореници или искри.
- d) Ако е во лоша состојба, батеријата може да протече: избегнувајте секаков контакт. Ако има случаен контакт, испланкнете веднаш со вода. Ако течноста ви навлезе во очи, веднаш побарајте медицинска помош. Истечената течност од батеријата може да предизвика иритација на кожата и изгореници.
- e) Не користете батерија или алатна која е оштетена или модифицирана. Оштетените или модифицирани батерии може да покажат непредвидливо однесување што резултира со пожар, експлозија или ризик од повреда.
- f) Не изложувајте батерија или алатка на оган или прекумерна температура. Изложеноста на оган или на температура над 130°C може да предизвика експлозија. ЗАБЕЛЕШКА. Температурата „ 130°C “ може да се замени со температурата „ 265°F “.
- g) Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ги батеријата или алатот надвор од температурниот опсег наведен во упатствата. Неправилното полнење или на температури надвор од одредениот опсег, може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.
- 6) Помош
- a) Електричниот апарат треба да го поправа квалификувано лице со примена на само оригинални резервни делови. На тој начин се одржува безбедноста на електричниот апарат.
- b) Никогаш не сервисирајте оштетени батерии. Сервисирањето на батериите треба да го врши само производителот или овластени даватели на услуги.

2.2 БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ СПЕЦИФИЧНИ ЗА ПОТНАСТРУВАЧИ НА ГРМУШКИ

- a) Држете ги сите делови од телото подалеку од сечивото. Не вадете го исечениот материјал и не држете материјал за сечење кога сечивото се движи. *Сечилото продолжува да се движи и откако прекинувачот ќе се исклучи. Момент на невнимание додека ракувате со поткаструвачот за грмушки може да доведе до сериозни лични повреди.*
- b) Носете го поткаструвачот за грмушки за рачката со запрено сечило, внимавајќи да не притиснете на прекинувачот за стартување.

Правилното носење на поткаструвачот за грмушки ќе го намали ризикот од ненамерно стартување и предизвикување на повреда од сечилото.

в) Кога го транспортирате или складирате поткаструвачот за грмушки, секогаш ставајте го капакот на сечилото. Правилното ракување со поткаструвачот за грмушки ја намалува можноста од лични повреди предизвикани од сечилото.


г) Кога чистите заглавени материјал или го сервисирате уредот, проверете дали сите прекинувачи за напојување се исклучени и дека батеријата е отстранета или исклучена. Неочекуваното активирање на поткаструвачот за грмушки при чистење на заглавениот материјал или при сервисирање може да доведе до сериозни повреди.


Држете го поткаструвачот за грмушки само за изолираните површини на рачните бидејќи сечивото може да дојде во контакт со скриените кабли. Контакт на сечилото со кабел под напон може да ги наелектризира металните делови на машината и да предизвика електричен удар на операторот.

ѓ) Држете ги каблите за напојување подалеку од областа за сечење. Каблите за напојување може да бидат скриени во жива ограда или грмушки и може случајно да бидат пресечени од сечилото.

е) Не користете го поткаструвачот за грмушки во лоши временски услови, особено кога постои ризик од гром. Ова го намалува ризикот од удар на гром.

ж) За време на работата, машината секогаш треба да се држи цврсто со двете раце. Ракувањето со една рака може да предизвика да ја загубите контролата и да доведе до сериозни лични повреди.

 Во случај на дефект или инциденти во текот на работата, веднаш исклучете го моторот и оддалечете ја машината внимавајќи да не предизвикате други оштетувања. Во случај на инцидент со лична повреда или повреда на трето лице, пристапете веднаш кон постапката за давање најсоодветна прва помош за дадената состојба и обратете се во соодветен центар за здравствена заштита за неопходно лекување. Отстранете ги темелно сите остатоци од косењето што може да предизвикаат дефект или повреди на лица или животни ако останат незабележано во машината.


 Продолжена изложеност на вибрации може да предизвика повреди и невроваскуларни пореметувања (познати и како „Рејнодов синдром“ или „бела рана“) особено кај оние кои патат од нарушувања на циркулацијата. Симптомите може да се покажат на рацете, на рачните зглобови или на прстите и се манифестираат со губење на осет, вчванетост, чешање, болка, обезбојување и структурални промени на кожата. Овие ефекти може да се зголемат со ниски надворешни температури и

/ или од прекумерен притисок врз рачните. При појава на овие симптоми, треба да го намалите времето на користење на машината и да се советувате со лекар.

2.3 ОДРЖУВАЊЕ, ОДЛОЖУВАЊЕ

Редовно одржувајте и правилно одложете ја машината за да ја одржите безбедноста на машината и нивото на работа.

- Кога ќе ја запрете машината за одржување, проверка, складирање или менување на додаток, запрете го моторот, исклучете ја машината од струја и уверете се дека сите подвижни делови се целосно запрени.
- Оставете ја машината да се излади пред да вршите какви било проверки, прилагодувања и пред да ја складирате.
- Одржувајте ја машината и чувајте ја чиста, на суво место и подалеку од дофат на деца.
- Никогаш не користете ја машината со користени или оштетени делови. Оштетените или расипаните делови мора да се заменат со нови и никогаш не треба да се поправаат.
- За намалување на ризикот од оган, не оставајте полни контејнери во затворен простор.

 Дадените нивоа за бучава и вибрации во ова упатство се максимални вредности при употреба на машината. Употребата на елемент за косење којшто не е стабилен, движењето со преголема брзина, неодржувањето на машината, значително влијаат врз емисијата на бучава или вибрации. Затоа, неопходно е да применувате заштитни мерки за да елиминирате можни оштетувања заради зголемена бучава или значителни вибрации. Редовно одржувајте ја машината, носете слушалки против бучава и правете паузи во работата.

2.4 БАТЕРИЈА / ПОЛНАЧ ЗА АКУМУЛАТОРОТ

ВНИМАНИЕ

Следните безбедносни мерки ги опфаќаат безбедносните одредби коишто се претставени во даденото упатство за полначот на батеријата кое што се доставува со машината.

- Користете само полначи за полнење на батериите што ги препорачува производителот. Несоодветен полнач за батеријата може да предизвика електричен удар, прегревање или протекнување на корозивната течност од батеријата.
- Користете само батерии со спецификации што се предвидени за вашиот апарат. Употреба на други батерии може да предизвика повреди и ризик од пламен.

- Чувајте ја батеријата што не ја користите подалеку од канцелариски прибор, пари, клучеви, игли, навртки и други мали метални предмети што може да предизвикаат краток спој на контактите. Краток спој на контактите на батеријата може да доведе до експлозија и пламен.
- Не користете го полначот за батеријата на места каде има гасови, запаливи супстанции или лесно запаливи површини, како што се хартија, ткаенина и слично. За време на полнењето, батеријата се загрева и може да предизвика оган.
- За време на транспорт на акумулаторите, обратете вниманието контактите да не дојдат во спој меѓу себе и не користете метални кутии за транспорт

2.5 ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

- Доследно следете ги локалните закони за фрлање на амбалажата, делови во распаѓање или какви било елементи со штетно влијание врз животната средина. Овие отпадоци не смеат да се фрлаат во ѓубре, туку треба да се селектираат и да се однесат во соодветни собирни центри за рециклирање материјали.
- Следете ги во целост локалните закони за фрлање на материјалите што се резултат на сечењето.
- При исфрлање од употреба, не оставајте ја машината каде било во природата, туку предајте ја во собирен центар во согласност со важечките локални закони.



Не фрлајте ги електричните апарати заедно со домашен отпад. Во согласност со директивата на ЕУ 2012/19/UE, отпадот што се состои од електрични и електронски апарати е ваша одговорност и, во согласност со националните одредби, електричните апарати за фрлање треба да се фрлат засебно за да може подоцна повторно да се употребат на еко-компатибилен начин. Ако електричните апарати се одложат на ѓубриште или на земја, штетните состојки може да стапат во контакт со елементите во почвата и да навлезат во синџирот на исхрана, со што ќе се нарушат вашето здравје и благосостојбата. За подетални информации околу фрлањето на овој производ, контактирајте со компетентни институции за фрлање домашен отпад или со застапникот.



Откако ќе ѝ помине рокот на употреба, извадете ја батеријата обрнувајќи внимание на животната средина. Батеријата содржи материјал што е опасен за вас и за средината. Треба да се извади и расклопи во засебен сад што може да содржи литиумски јони.



Засебно собирање на производите и искористените пакувања овозможува рециклирање на материјалите и повторна употреба. повторната употреба на рециклираните материјали спречува штета

на животната средина и ја намалува потребата за примарни материјали.

3. ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА МАШИНАТА

3.1 ОПИС НА МАШИНАТА И ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Оваа машина претставува градинарска опрема и конкретно преносен поткаструвач на грмушки на батерии.

Машината главно се состои од мотор којшто активира уред за сечење.

Операторот може да вклучува разни главни команди секогаш одржувајќи го безбедносното растојание од уредот за сечење.

3.1.1 Предвидена употреба

Оваа машина е проектирана и конструирана за:

- сечење и регулација на жива ограда и грмушки коишто имаат мали гранки,
- Само еден оператор може да ја користи.

3.1.2 Несоодветна употреба

Која и да е друга употреба, поинаква од горенаведените, може да претставува опасност и да предизвика повреди и штети за лица и/или предмети. Се отфрлаат при неправилна употреба (како пример, но не се ограничува на следното):

- косење трева воопшто, а особено во близина на нерамен терен,
- сечкање материјали за ѓубрење,
- обликување,
- употреба на машината со уредот за сечење над линијата на рамото,
- употреба на машината за косење материјали што не се од вегетативна природа,
- употреба на уреди со севича што не се наведени во табелата „Технички податоци“. Опасност од сериозни повреди и оштетувања;
- употреба на машината од страна на повеќе луѓе.

ВАЖНО Несоодветната употреба на машината доведува до отфрлање на гаранцијата и ја отфрла секоја одговорност на производителот, префрлувајќи ги на корисникот произлезените обврски предизвикани од повреди или оштетувањата лично или на трети лица.

3.1.3 Вид на корисник

Оваа машина е наменета да ја користат корисници, т.е. оператори коишто не се професионалци. Наменета е за „домашна употреба“.

3.2 ГЛАВНИ КОМПОНЕНТИ (Сл.1)

- A. **Мотор:** обезбедува движење на уредот со сечивото.
- B. **Сечиво (уред со сечиво):** соодветен елемент за сечење на вегетација.
- C. **Предна рачка:** овозможува управување со машината и таму се наоѓа безбедносното копче.
- D. **Задна рачка:** овозможува управување со машината и таму се наоѓаат командите за главната контрола.
- E. **Заштита за сечивото** (при транспорт и преместување на машината): спречува несакан контакт со уредот со сечивото што може да доведе до тешки повреди
- F. **Батерија** (ако не се доставува со машината, погледнете го поглавјето 13 „Дополнителна опрема на барање“): уред којшто овозможува електрично напојување за машината. Нејзините одлики и условите за употреба се опишани во засебно упатство.
- G. **Полнач за батерија** (ако не се доставува со машината, погледнете го поглавјето 13 „Дополнителна опрема на барање“): уред којшто служи за полнење на батеријата. Неговите одлики и условите за употреба се опишани во засебно упатство).
- H. **Шина за монтирање на сид**
- I. **Основа за полнење**
- J. **Отвор за предмети**
- K. **Испорачани се завртки и пластични спојки**

ВАЖНО Машината работи само доколку се вметнати и двете батерии.

ЗАБЕЛЕШКА Батериите може да се полнат директно на машината преку основата за полнење.

3.3 ЕТИКЕТА ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ПРОИЗВОДОТ (Сл. 1)

1. Име и адреса на производителот
2. Тип на машината
3. Ниво на акустична моќност
4. Ознака за усогласеност
5. Волтажа и вид на напојување
6. Година на производство
7. Сериски број
8. Код на производ
9. Брзина на сечивото

Запишете ги податоците за идентификација за машината на соодветните места на дадената етикета од внатрешната страна на капакот.

ВАЖНО Користете ги дадените податоци за идентификација секој пат кога контактирате со овластен центар.

3.4 БЕЗБЕДНОСНА СИГНАЛИЗАЦИЈА (Сл. 2)

На машината има разни симболи. Значење на симболите:



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ! Оваа машина може да биде опасна за вас или за другите доколку не се користи правилно.



Пред да ја користите оваа машина, прочитајте го упатството за употреба.



Користете заштита за главата, заштита за ушите и очила.



Носете чевли со заштита против лизгање.!



Носете цврсти ракавици за работа со заштита против лизгање.



ОПАСНОСТ! Држете ги рацете подалеку од сечилото



Да не се изложува на дожд (или на влага).



Извадете ја батеријата пред да извршите каква било контрола, чистење или интервенција за одржување/регулација на машината.



Внимание! За батеријата и полначот за батерии, погледнете го приложениот прирачник

ВАЖНО Дадените етикети што се скинале или не се читливи, треба да се заменат. Побарајте нови етикети од соодветен центар или од овластениот сервисер.

4. МОНТИРАЊЕ

ВАЖНО Безбедносните мерки што треба да ги следите се дадени во погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.

За потребите на складирање и транспорт, одредени компоненти на машината не се монтирани во фабриката, туку треба да се монтираат по вадење на амбалажата следејќи ги следните упатства.

⚠ *Распакувањето и целата монтажа треба да се извршат на цврста и рамна површина со доволно простор за поместување на машината и на амбалажата користејќи сеногаш соодветни алати.*

4.1 РАСПАКУВАЊЕ

1. Отворете го пакувањето внимателно за да не ги расфрлите деловите.
2. Прочитајте ја документацијата во кутијата каде се наведени овие упатства.
3. Извадете ја машината од кутијата.
4. Фрлете ги кутијата и амбалажата согласно локалните одредби.

⚠ *Пред да започнете со склопување (ако е потребно), уверете се дека батеријата не е вметната.*

4.2 СКЛОПУВАЊЕ НА ОСНОВАТА ЗА ПОЛНЕЊЕ (СЛ. 3)

ЗАБЕЛЕШКА *Алатката може да се закачи на сидот, но внимавајте задната рачка да биде во првобитната положба.*

Батериите може да се полнат директно на машината преку основата за напојување (Сл. 3.A).

ЗАБЕЛЕШКА *Основата за полнење може да се прицврсти на сидот (Сл. 3.B) (со доставените навртки, сл. 1.K) .*

4.3 МОНТИРАЊЕ НА ШИНАТА ЗА ПРИЦВРСТУВАЊЕ НА СИДОТ (СЛ.4)

Откако шината (Сл. 1.H) ќе се прицврсти на сидот (со испорачаните завртки), лизнете ги основата за полнење (Сл. 4.A) и држачот (Сл. 4.B).

5. КОМАНДИ ЗА КОНТРОЛА

5.1 КОПЧЕТО ЗА БЛОКИРАЊЕ НА КОМАНДАТА ЗА СЕЧИВОТО (Сл. 5.C)

Овозможува активирање на рачката за контрола на сечивото (сл. 5.A).

5.2 РАЧКА ЗА КОМАНДА НА СЕЧИВОТО (сл. 5.A)

Овозможува ракување со сечивото (уредот за сечење).

ЗАБЕЛЕШКА *Уредот со сечивото застанува автоматски со пуштање на рачката.*

5.3 БЕЗБЕДНОСЕН ПРЕКИНУВАЧ (сл. 5.B)

Безбедносниот прекинувач кој се наоѓа на предната рачка, обезбедува дополнителна заштита, бидејќи мора да се одржи заедно со рачката за контрола на сечилото (сл. 5.A), за да може да работи уредот за сечење.

ЗАБЕЛЕШКА *Уредот со сечивото застанува автоматски со пуштање на безбедносниот прекинувач.*

5.4 КОПЧЕ ЗА ДЕБЛОКИРАЊЕ НА ЗАДНАТА РАЧКА (сл. 5.D).

Овозможува прилагодување на задната рачка (сл. 1.D) во 5 различни ориентации во однос на поставеноста на ножот за комотно изведување на операциите за сечење (пас. 6.4.1).

⚠ *Регулирањето на рачката мора да се изведе само кога машината е исклучена.*

6. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА

ВАЖНО Безбедносните мерки што треба да ги следите се дадени во погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.

6.1 ВОВЕДНИ ОПЕРАЦИИ

Ставете ја машината хоризонтално и стабилна на теренот.

6.1.1 Проверка и полнење на батеријата (сл.6)

Пред секоја употреба, проверете го статусот на полнење на батериите следејќи ги инструкциите посочени во упатството за батеријата.

ЗАБЕЛЕШКА *Машината работи само доколку се вметнати и двете батерии.*

6.2 БЕЗБЕДНОСНИ КОНТРОЛИ

! *Секогаш проверувајте ги безбедносните контроли пред работа.*

6.2.1 Општа контрола

Предмет	Резултат
Рачки (сл. 1.C, сл. 1.D) и заштити	Чисти, исушени, правилно и цврсто фиксирани на машината.
Шрафови на машината и сечивото	добро зашрафени (не разлабавени)
Отвори за воздух за ладење	Без пречни
Сечиво (сл. 1.B)	Чисто, не треба да е оштетено или изабено, добро наострено.
Заштити	Цели и без оштетувања.
Батерија (сл. 1.F)	Без никакви оштетувања на куќиштето и без протекување на течност.
Машина	Без знаци на оштетување или изабеност. Без чудни вибрации. Без чудни звуци.
Рачки, копчиња, безбедносни прекинувачи	Тие треба да се движат слободно, без примена на сила и при отпуштање треба да се вратат автоматски и брзо во неутрална позиција.

6.2.2 Тест за работата на машината

Дејство	Резултат
1. Стартувајте ја машината (пасус 6. ³). 2. Пуштете ја рачката за команда на сечивото (сл. 5.A) или безбедносниот прекинувач (сл. 5.B)	1. Сечивото треба да се двини 2. Командите треба да се врата автоматски и бргу во неутрална позиција, а сечивото треба да застане

! *Ако неној од резултатите не е ист како што е посочено во табелата, не ја користете машината! Однесете ја во овластен сервис на проверка и поправка.*

6.3 ПАЛЕЊЕ

ЗАБЕЛЕШКА *Се препорачува машината да се користи на температура помеѓу -10°C и 60°C.*

! *Вклучувањето на машината предизвикува истовремено вклучување на уредот за сечење.*

! *Не вклучувајте ја машината додека се полни.*

ЗАБЕЛЕШКА *Ракувајте со машината на рамна, цврста површина.*

1. Извадете ја заштитата на сечивото (сл. 1.E) (ако е ставена);
2. Проверете дали ножот го допира теренот или други предмети;
3. Ставете ја батеријата правилно на своето место (сл. 7.A) притискајќи ја докрај сè додека не слушнете звук на кликнување што ја фиксира на место и обезбедува електричен контакт;

ЗАБЕЛЕШКА *Машината работи само доколку се вметнати и двете батерии.*

4. Заземете цврста и стабилна позиција;
5. Притиснете го копчето за блокирање на командата за сечивото (сл. 8.C).
6. Притиснете ја рачката за контрола на сечивото (сл. 8.A).
7. Притиснете го безбедносниот прекинувач (сл. 8.B).

6.4 РАБОТА

! *За време на работата, машината мора секогаш да се држи цврсто со двете раце, држејќи го делот за сечење под линијата на рамењата.*

! *Секогаш користете ја машината со стоење на земја, а не на скали или било која друга нестабилна поддршка.*

! *Не вадете го исечениот материјал или држете го цврсто материјалот за сечење кога сечивото е во функција. Уверете се дена машината е исклучена кога ги вадите исечениот материјал.*

ЗАБЕЛЕШКА *За време на работата, батеријата е заштитена од комплетно празнење преку заштитниот уред кој што ја исклучува машината и ја блокира работата.*

6.4.1 Подесување на задната рачка (сл.9)

! *Извршувајте ја работата со изгасната машина.*

1. Притиснете го копчето за одблокирање (сл. 9 (А)) на задната рачка;
2. Почнете да ја вртите задната рачка (сл. 9.В);
3. Пуштете го копчето за одблокирање;
4. Свртете ја рачката докрај за да слушнете звук дека се наместила во саканата положба.

ВАЖНО Пред да ја користите машината, проверете дали копчето за одблокирање е целосно вратено во позиција за блокирање и дека задната рачка е потполно стабилна.

⚠ Во текот на работата, задната рачка мора сеногаш да биде во вертикална позиција, независно од заземената позиција на ножот.

6.4.2 Техника на работа

Секогаш се претпочита да се сече првиот и вториот ред вертикални израстоци на грмушката, а потоа легнатите делови.

ЗАБЕЛЕШКА Автономијата на батеријата (што значи обработена површина со вегетација пред повторно полнење) вообичаено е условена со разни фактори дадени во (пасус 7.2.1).

6.4.2.a Вертикално сечење (сл. 10)

Ножот треба да се постави со кружно движење оддолу нагоре со тоа што сечивото ќе се држи што е можно подалеку од телото.

6.4.2.b Хоризонтално сечење (сл. 11)

Најдобри резултати се постигнуваат кога сечивата се благо закосени (5° - 10°) во правец на сечењето, со кружно движење и лесно и константно придвижување, особено во случај на многу густе грмушки.

6.4.3 Совети за работа

- Ако сечивото се блокира во текот на работата или се заплетка во гранките на грмушката:
1. Веднаш пуштете ја рачката за команда на сечивото (сл. 12.А) или безбедносниот прекинувач (сл. 12.В);
 2. Уверете се дека уредот за сечење е застанат;
 3. Извадете ја батеријата (пасус 7.2.2);
 4. Извадете го заглавениот материјал.

6.4.4 Подмачкување на сечивата во текот на работата (сл.

Доколку уредот за сечење се загрева премногу при работа, треба да се подмачкуваат внатрешните површини на сечивото (пасус 7.4).

⚠ Оваа операција треба да се изведе кога машината е застаната и батеријата е извадена од лежиштето.

6.5 ЗАСТАНУВАЊЕ

1. Пуштете ја рачката за команда на сечивото (сл. 12.А) или безбедносниот прекинувач (сл. 12.В);

⚠ По запирање на машината, потребни се неколку секунди додека да застане уредот за сечење.

Секогаш запирајте ја машината кога се поместувате помеѓу зони на работа.

⚠ При преместување, никогаш не држете ја раката врз безбедносниот прекинувач за да избегнете случајно палење.

6.6 ПО РАБОТАТА

- Кога машината не се полни, извадете ги батериите од куќиштето.
- Со застанат уред со сечивото, ставете ја заштитата на сечивото (Сл. 1.Е).
- Оставете моторот да се излади пред да се остави машината во која било просторија.
- исчистете ја машината (пасус 7.3).
- Проверете дали деловите се разлабавени или оштетени. Ако е потребно, заменете ги оштетените делови и затегнете ги разлабавените шrafoви и навртки или контактирајте со овластен сервисер.
- Проверка на можни оштетувања на машината. Ако е потребно, контактирајте со овластен сервисен центар.

ВАЖНО Секогаш вадете ги батериите и ставете ја заштитата за сечивото *секојпат* кога ја оставате машината без надзор или нема повеќе да работите.

6.6.1 Отстранување на батериите

За да ги извадите батериите, притиснете го Ткопчето за блокирање за батеријата (сл. 13.С).

7. ОДРЖУВАЊЕ

7.1 ОПШТО

⚠ *Пред да извршите каква било контрола, исчистете или интервенирајте кај одржувањето/регулацијата на машината:*

1. *Застанете ја машината;*
2. *Отстранете ги батериите (никогаш не оставајте ја батеријата вметната или на дофат на деца или неовластени лица);*
3. *Со застанат уред за сечење, ставете ја заштитата за сечивото (освен кога работите на самото сечиво);*
4. *Оставете моторот да се излади пред да се остави машината во која било просторија;*
5. *Носете соодветна облека, работни чевли и заштитни очила.*
6. *Прочитајте ги соодветните упатства.*

ВАЖНО *Сите работи за одржување и регулација коишто не се опишани во ова упатство треба да се извршат кај застапникот или во овластен сервис.*

7.2 АКУМУЛАТОР

7.2.1 Автономија на батеријата

Автономијата на батеријата (што значи обработена површина со вегетација пред повторно полнење) вообичаено е условена со:

- a. факторите на средината на работа коишто предизвикуваат најголема потрошувачка на батеријата:
 - сечење/регулација на грмушки со многу лисја или мокри,
 - сечење/регулација на жбунови чии гранки се многу големи,
- b. однесувањето на операторот кој треба да избегнува:
 - често палење и гасење во текот на работата;
 - употреба на несоодветна техника за сечење во однос на работата што треба да се заврши (пасус 6.4.1);
 - брзина на движење при сечењето којашто не е адаптирана на условите со грмушката што треба да се сече.

За да се зголеми автономията на батеријата, секогаш треба:

- сечете ја грмушката кога е сува,
- применете брзина на движење што е соодветна за сечењето и условите со жбуноот,
- користете ја најсоодветната техника за работа.

Во случај да сакате да ја користите машината за многу долга работа и користите стандардни батерии, може:

- да набавите уште две стандардни батерии за веднаш да ги замените испразнетите батерии без да треба да ја прекинувате работата;
- да набавите уште две батерии со зголемена автономииа во споредба со стандардните батерии (пасус 13.1).

7.2.2 Полнење на батериите директно на машината (сл. 14)

Батериите може да се полнат директно на машината со поврзување на конекторот (сл. 14.A) на машината (сл. 14.B) преку приклучокот за полнење.

Машината може да биде обесена на сидот:

- фиксирање на основата за полнење директно на сидот (сл. 14.I).
- фиксирање на шината на сидот на која ќе се лизга основата за полнење и држачот (сл. 14.II).

⚠ *Наместете го штитникот на сечивото пред да ја закачите машината на сидот.*

ЗАБЕЛЕШКА *Батеријата се доставува со заштита што го прекинува полнењето ако температурата во средината не е помеѓу 0°C и 40°C.*

ВАЖНО *Батеријата може да се полни во секој момент, дури и делумно, без ризик од оштетување.*

Батериите се полнат делумно последователно, според дијаграмот:

Фаза	Батерија (сл.13)	Полнење
1	A (Д)	40%
2	B (Л)	40%
3	A (Д)	100%
4	B (Л)	100%

ЗАБЕЛЕШКА *Делумното полнење овозможува да ја завршите работата без да се чека целосно полнење.*

ЗАБЕЛЕШКА *Не отстранувајте ги батериите додека машината се полни.*

ЗАБЕЛЕШКА *Не стартувајте ја машината кога е во состојба на полнење.*

7.3 ЧИСТЕЊЕ НА МАШИНАТА

- За намалување на ризикот од запалување, одржувајте ја машината без остатоци од лисија и гранки.
- Секогаш чистете ја машината по употребата со чиста и мокра крпа потопена во неутрален детергент.
- Отстранете ги сите траги на влага со мека и сува крпа. Влагата остава простор за ризик од електричен удар.
- Не користете абразивни детергенти и растворувачи да ги исчистите пластичните делови или рачките.
- Не полевајте вода и избегнувајте мокрење на моторот и на електричните делови.
- За да избегнете прегревање или оштетување на моторот и на батеријата, секогаш проверувајте дали решетката за воздух за ладење е чиста и без остатоци.

7.4 ЧИСТЕЊЕ И ПОДМАЧКУВАЊЕ НА УРЕДОТ СО СЕЧИВОТО

По работата, мора да го исчистите и подмачат сечивото за да му ја продолжите функцијата и долготрајноста.

⚠ Не допирајте го уредот со сечивото ако не сте ја извадиле батеријата и ако уредот со сечивото не е застанат докрај.

- Ставете ја машината хоризонтално и стабилна на теренот.
- Чистете го сечивото со сува крпа и користете лопатка ако има упорни дамки.
- Подмачкајте го сечивото внимателно нанесувајќи слој на одреденото масло без да ја измачкате и делот на горниот крај на сечивото.

7.5 НАВРТКИ И ШРАФОВИ ЗА ФИКСИРАЊЕ

- Одржувајте ги шрафовите и навртките затегнати за да бидете сигурни дека машината е секогаш безбедна за работа.
- Редовно проверувајте дали рачките се цврсто фиксирани.

7.6 УРЕД ЗА СЕЧЕЊЕ

⚠ Не допирајте го уредот со сечивото ако не сте ги извадиле батериите и ако уредот со сечивото не е целосно застанат.

7.6.1 Контрола

⚠ Повремено проверувајте дали се сечивата искривени, оштетени или изабени и дали се шрафовите соодветно затегнати.

Не е потребна регулација на растојанието меѓу сечивата бидејќи движењето е веќе поставено фабрички.

7.6.2 Острење

Острењето е неопходно кога изведбата на ножевите опаѓа и гранките се наведнуваат и честопати се заплеткуваат.

⚠ Од безбедносни причини, острењето мора да се изведе во специјализиран центар кој располага со стручен персонал и соодветни алатки за извршување на оваа работа без да се ризикува оштетување на сечивото и да се предизвика небезбедна состојба во текот на работата.

⚠ Нож со оштетени сечива не смее никогаш да се остри, туку мора да се замени.

7.6.3 Замена

⚠ Сечивото никогаш не смее да се поправа, туку мора да се замени штом ќе се забележат знаци на кршење, абеење, витнање или ако се надмине границата за острење. Од безбедносни причини, замената мора да ја изврши специјализиран центар.

ВАЖНО Секогаш користете оригинални уреди за сечење, според шифрата наведена во табелата „Технички податоци“.

Заради развојот на производот, уредите за сечење наведени во табелата „Технички податоци“ може со тек на времето да се заменат со други со соодветни карактеристики и функционална безбедност.

8. ОДЛОЖУВАЊЕ

ВАЖНО Безбедносните мерки што треба да се следат во текот на ракување се наведени во пас. 2.3. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.

8.1 ОДЛОЖУВАЊЕ НА МАШИНАТА

Кога машината треба да се одложи:

1. Извадете ги батеријата од лежиштето;
2. Со застанат уред со сечивото, ставете ја заштитата на сечивото;
3. Оставете моторот да се излади пред да се остави машината во која било просторија;
4. Источистете ја машината (пасус 7.3);
5. Проверете дали деловите се разлабавени или оштетени. Ако е потребно, заменете ги оштетените делови и затегнете ги разлабавените шrafoви и навртки или контактирајте со овластен сервисер;
6. Одложете ја машината:
 - во сува просторија;
 - и засолнета од лоши временски услови;
 - и на место надвор од дофатот на децата;
 - уверувајќи дека сте ги тргнале клучевите и опремата што ја користевте при одржувањето.
7. Машината може да се закачи на сидот (Сл. 14.1 - II).

ЗАБЕЛЕШКА Осигурајте се дека сидот може да издржи товар од најмалку 20 kg.

8.2 ОДЛОЖУВАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

Полнење.(пасус 7.2.2).

Батеријата мора да се чува во затворени простории без влага, на температура помеѓу:

- 0°C - 60°C до 1 месец
- 0°C - 45°C до 3 месеци
- 0°C - 25°C до 1 година

ЗАБЕЛЕШКА Ако нема да ја користите подолг период, полнете ја батеријата секои два месеца за да и се продолжи рокот на употреба.

9. ДВИЖЕЊЕ И ТРАНСПОРТ

Секогаш кога е потребен пренос или транспорт на машината потребно е:

- Запрете ја машината (пасус 6.5);
- Проверете дали сите подвижни делови се целосно запрени;
- Извадете ги батеријата од лежиштето;
- Носете заштитни ракавици;
- Со застанат уред со сечивото, ставете ја заштитата на сечивото;
- Фатете ја машината само за држачите и насочете го уредот за сечење во правец спротивен од насоката на движење;
- Осигурајте се дека движењето на машината не предизвикува оштетување или повреда.

Кога ја носите машината со возило:

- поставете ја на начин да не претставува опасност за никого.
- Обезбедете ја соодветно машината со помош на јакиња или синџири.

10. ПОМОШ И ПОПРАВКА

Ова упатство ги претставува сите неопходни индикации за управување со машината и за правилно одржување што ги извршува корисникот. Сите интервенции за приспособување и одржување што не се опишани во ова упатство мора да се извршат од страна на вашиот продавач или во специјализиран центар. Сите операции што се изведени на несоодветен начин и од неквалификувани лица придонесуваат да се изгуби секоја форма на гаранција и секој облик на обврска на производителот.

- Резервните делови и дополнителната опрема коишто не се одобрени, употребата на резервни делови и дополнителна опрема коишто не се оригинални ја нарушуваат безбедноста на машината и го ослободува производителот од секоја обврска или одговорност.
- Оригиналните резервни делови се набавуваат во сервисните центри или кај авторизираните застапници.

11. ОПСЕГ НА ГАРАНЦИЈАТА

Гарантните услови се наменети само за потрошувачи, односно непрофесионални оператори.

Гаранцијата ги покрива сите дефекти на материјалот и квалитетот на производството констатирани во текот на гарантниот период од вашиот дилер или специјализиран центар.

Примената на гаранцијата е ограничена на поправка или замена на компонентата која се смета за неисправна.

Препорачуваме да ја однесете машината еднаш годишно во овластен сервис за одржување, помош и контрола на безбедносните уреди.

Примената на гаранцијата е предмет на редовно одржување на машината.

Гаранцијата не покрива штети кои произлегуваат од:

- Непознавање на придружната документација (Упатство за употреба).
- Професионална употреба.
- Невнимание.
- Виша сила (молња, удари, присуство на туѓи тела во машината) или несреќа.
- Употребата и монтирањето не се соодветни на конструкцијата.
- Лошо одржување.
- Модификација на машината.
- Употреба на неоригинални резервни делови (прилагодливи делови).
- Се користи дополнителна опрема која не е одобрена ниту доставена од производителот.

Гаранцијата не покрива и:

- Операции за одржување (описани во упатството за употреба).
- Нормално абеење на потрошните материјали како што се уредот со сечивото, безбедносните завртки.
- Нормално абеење.
- Влошување на изгледот на машината поради употребата.

Дополнителните трошоци кои можат да бидат поврзани со активирање на гаранцијата, како што е трансфер на корисникот, транспорт на машината до дилерот, изнајмување на опрема за замена или повинување на независни компании за извршување на работи за одржување.

Корисникот е заштитен со соодветните државни закони. Правата на корисникот кои се предвидени во дадените државни закони на ниеден начин не ја ограничуваат оваа гаранција.

12. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
1. Рачката за контрола на сечилото, копчето за блокирање на контролата на сечилото и безбедносниот прекинувач работат, но машината не стартува	Нема батерија или не е ставена правилно	Проверете дали батериите се правилно наместени (сл. 7.А)
	Празна батерија	Проверете ја состојбата на наполнетост и наполнете ги батериите (пасус 7)
	Поткаструвачот за грмушки е оштетен.	Не користете го. Извадете ги батериите и обратете се кај овластен сервисен центар.
2. Моторот се гаси во текот на работата	Батеријата не е правилно вметната	Проверете дали батериите се правилно наместени (сл. 7.А)
	Празна батерија	Проверете ја состојбата на наполнетост и наполнете ги батериите. (пасус 7.2.2)
3. Уредот со сечивото се загрева премногу во текот на работата	Незадоволително подмачкување на сечивото	Запрете ја машината, оставете го уредот со сечивото да се смири, извадете ги батериите и подмачкајте го сечивото (пасус 7.4)
4. Уредот со сечивото допрел вод или електричен кабел	-	НЕ ДОПИРАЈТЕ ГО СЕЧИВОТО БИДЕЈЌИ ИМА СТРУЈА ВО НЕГО И ПРЕТСТАВУВА ОГРОМНА ОПАСНОСТ! Фатете ја машината само за задната изолирана рачка и однесете ја внимателно подалеку од средината. Исклучете го напојувањето и извадете ги батериите пред да ги ослободите запците на сечивото.
5. Уредот со сечивото удрил во страно тело.	-	Запрете ја машината, извадете ги батериите и: – Проверете за оштетувања; – Проверете дали има разлабавени делови и затегнете ги; – Контактирајте со Центарот за помош за замена или поправка на оштетените делови со делови со еквивалентни карактеристики
6. Има бучава и/или прекумерни вибрации во текот на работата	Разлабавени или оштетени делови	Запрете ја машината, извадете ги батериите и: – Проверете за оштетувања; – Проверете дали има разлабавени делови и затегнете ги; – Контактирајте со сервисен центар за замена или поправка на оштетените делови со делови со еквивалентни карактеристики
7. Машината испушта дим во текот на работата	Машината е оштетена.	Не користете го. Веднаш запрете ја машината, извадете ги батериите и обратете се во сервисен центар.

ПРОБЛЕМ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
8. Автономијата на батеријата е незадоволителна	Условите за работа се многу тешки и бараат поголема потрошувачка на енергијата	Подобро ја употребата (пасус 7.2.1)
	Батеријата не е доволна за работните потреби	Користете батерии со поголем капацитет (пасус 13.1)
	Намален капацитет на машината	Набавете нови батерии.
9. Полначот не ја полни батеријата	Батериите не се правилно вметнати во полначот или приклучокот не е правилно поврзан со машината	Проверете дали поставеноста е точна (пасус 7.2.2)
	Условите во средината за работа не се соодветни	Вклучете го полнењето во средина со соодветна температура (видете го упатството за употреба за батеријата/полначот за батеријата)
	Нечисти контакти	Исчистете ги контактите
	Нема напон кај полначот на батеријата	Проверете дали приклучокот е вметнат и дали има довод на ел. енергија
	Полначот на батеријата има дефект	Заменете го дефектниот дел со оригинален
	Батеријата е прежешка или престудена.	Доведете ја батеријата на амбиентална температура од 4 до 40°C
	Ако истиот опстојува, проверете го упатството за батеријата / полначот за батеријата	

Контактирајте со застапникот за помош ако проблемите опстојуваат откако сте ги направиле горепосочените операции.

13. ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА ПО ИЗБОР

13.1 БАТЕРИИ (СЛ. 15)

Има батерии со различен квалитет наменети за одредени работни задачи.

Списокот со батерии коишто се соодветни да се користат со оваа машина се наоѓа во табелата „Технички податоци“.

13.2 ПОЛНАЧ ЗА БАТЕРИЈА (СЛ. 16)

Има разни уреди за полнење на батериите.

Списокот на полначи за батерии одобрени за оваа машина може да се најде во табелата „Технички податоци“.




INHOUDSOPGAVE

1. ALGEMEEN	1
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	1
3. LEER DE MACHINE KENNEN	5
3.1 Beschrijving machine en beoogd gebruik.....	5
3.2 Belangrijkste onderdelen (Afb.1)	6
3.3 Label voor productidentificatie (Afb. 1)	6
3.4 Veiligheidssignalisatie (Afb. 2)	6
4. MONTAGE	7
4.1 UITPAKKEN	7
4.2 Montage VAN DE LAADBASIS (Afb. 3)	7
4.3 DE RAIL VOOR MUURBEVESTIGING monteren (Afb. 4).....	7
5. BEDIENINGSELEMENTEN	7
5.1 Vergrendelknop voor mesbediening (Afb. 5.C) loslaten.....	7
5.2 Mesbedieningshendel (Afb. 5.A)	8
5.3 Veiligheidsschakelaar (Afb. 5.B)	8
5.4 ONTGRENDELINGSKNOP achterste handgreep (Afb. 5.D)	8
6. GEBRUIK VAN DE MACHINE	8
6.1 Voorafgaande werkzaamheden.....	8
6.2 Veiligheidscontroles	8
6.3 Starten	9
6.4 Het werken	9
6.5 Stoppen.....	10
6.6 Na het gebruik.....	10
7. ONDERHOUD	10
7.1 Algemeen.....	10
7.2 Accu	10
7.3 Reiniging van de machine	11
7.4 Reiniging en smering van de snij-inrichting ..	11
7.5 Moeren en schroeven voor bevestiging	11
7.6 snijapparaat	12
8. STALLING	12
8.1 Stalling van de machine	12
8.2 Opslag van accu's	12
9. HANTERING EN TRANSPORT	13
10. ASSISTENTIE EN HERSTELLINGEN	13
11. GARANTIEDEKING	13
12. IDENTIFICATIE PROBLEMEN.....	14
13. OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES ...	15
13.1 Accu's (Afb. 15)	15
13.2 Acculader (Afb. 16).....	15

1. ALGEMEEN

1.1 HOE DE HANDLEIDING LEZEN

OPMERKING of **BELANGRIJK** verstrekt nadere gegevens of andere elementen ter aanvulling op hetgeen daarvoor vermeld is, om te voorkomen dat de machine beschadigd wordt of dat er schade veroorzaakt wordt.

Het symbool  wijst op een gevaar. Veronachtzaming van de waarschuwing leidt tot mogelijke persoonlijke letsels of letsels aan anderen en/of schade.

De paragrafen die aangegeven zijn met een grijze stippen-boord wijzen op optionele kenmerken die niet aanwezig zijn op alle modellen die in deze handleiding beschreven zijn. Controleer of het kenmerk aanwezig is op het model in kwestie.

De aanwijzingen “voor”, “achter”, “rechts” en “links” hebben betrekking op de werkpositie van de bediener.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

 Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij de machine worden geleverd. Het niet in acht nemen van de hierna aangegeven instructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstige letsels veroorzaken.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om ze in de toekomst te kunnen raadplegen.

De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen verwijst naar uw machine met netvoeding (met kabel) of met accuvoeding (zonder kabel).

- 1) **Veiligheid van de werkzone**
 - a) **Houd de werkzone netjes en goed verlicht.** Donkere en rommelige ruimtes vergemakkelijken ongelukken.

- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap in omgevingen met ontploffingsgevaar, in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gas of stof.** De elektrische gereedschappen genereren vonken die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- c) **Hou kinderen en omstanders uit de buurt wanneer gebruik gemaakt wordt van een elektrisch gereedschap.** Een moment van onoplettendheid kan ertoe leiden dat men de controle over de machine verlies.
- 2) **Elektrische veiligheid**
- a) **De stekkers van het elektrische gereedschap moeten in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap.** Ongemodificeerde stekkers en bijpassen de stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- c) **Stel de elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of vocht.** Water dat in een elektrisch gereedschap sijpelt verhoogt het risico voor elektrische schokken.
- d) **Misbruik de kabel niet. Gebruik de kabel nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of los te koppelen. Houd de kabel op afstand van hittebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) **Als u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengstuk dat geschikt is voor buitenshuis gebruik.** Het gebruik van een kabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert het risico op elektrische schokken.
- f) **Als het onvermijdelijk is om elektrisch gereedschap op een vochtige plaats te gebruiken, gebruik dan een voeding die is beveiligd met een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken
- 3) **Persoonlijke veiligheid**
- a) **Blijf attent, controleer wat er gaande is en gebruik altijd het gezond verstand wanneer een elektrisch gereedschap gebruikt wordt. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent, geneesmiddelen, alcohol of drugs gebruikt hebt.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van een elektrisch gereedschap kan ernstige persoonlijke letsels veroorzaken.
- b) **Gebruik beschermende kleding. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het gebruik van een beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislipschoenen, een veiligheidshelm of een oorbescherming voorkomt persoonlijke letsels.
- c) **Voorkom dat de machine ongewild start. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is vooraleer de accu te plaatsen, of gereedschap vast te nemen of te transporteren.** Een elektrisch gereedschap transporteren met een vinger op de schakelaar of de accu monteren met de schakelaar in de stand "ON" verhoogt het risico op ongevallen.
- d) **Verwijder alle sleutels of regelinstrumenten vooraleer het elektrisch gereedschap in te schakelen.** Een sleutel of gereedschap dat in contact blijft met een bewegend onderdeel kan persoonlijke letsels veroorzaken.
- e) **Ga niet overhellen. Ga altijd stabiel staan en zorg ervoor dat het evenwicht niet verloren wordt.** Zo heeft men in onverwachte situaties een betere controle over het elektrisch gereedschap.
- f) **Draag gepaste kleding. Draag geen ruime kleding of juwelen. Hou het haar, de kleding en de handschoenen op veilige afstand van bewegende onderdelen.** Loshangende kledingstukken, juwelen of lang haar kunnen gegrepen worden in de bewegende onderdelen.
- g) **Als er delen met stofafname-installaties verbonden moeten worden, verzeker u er dan van dat ze goed verbonden en gebruikt worden.** Door het gebruik van deze inrichtingen kunnen de risico's met betrekking tot stof beperkt worden.
- h) **Laat de vertrouwde die u met het veelvuldig gebruik van de machine opgedaan heeft u niet misleiden, zodat u veiligheidsprincipes zou negeren.** Nalatihheid kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.
- 4) **Gebruik en onderhoud van het elektrisch gereedschap**
- a) **Het elektrisch gereedschap niet overbelasten. Gebruik het elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk.** Met een gepast elektrisch gereedschap zal het werk beter en op veiliger wijze uit te voeren, aan de snelheid waarvoor het gereedschap ontworpen werd.

- b) **Gebruik het elektrisch gereedschap indien de schakelaar hem niet correct kan in- en uitschakelen.** Een elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
 - c) **Verwijder de accu uit zijn zitting vooraleer een regeling uit te voeren of accessoires te veranderen, of vooraleer het elektrisch gereedschap op te bergen.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico voor accidentele inschakelingen van het elektrisch gereedschap.
 - d) **Hou de niet gebruikte gereedschappen buiten het bereik van kinderen en laat ze niet gebruiken door personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap zelf of met deze instructies.** De elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk indien ze gebruikt worden door onervaren personen.
 - e) **Onderhoud de elektrische gereedschappen correct. Controleer of de bewegende onderdelen goed uitgelijnd zijn en vrij kunnen bewegen, of er geen delen gebroken zijn en of er andere condities zijn die een invloed kunnen hebben op de werking van het elektrisch gereedschap. Bij schade moet het gereedschap gerepareerd worden vooraleer het opnieuw te gebruiken.** Vele ongevallen worden veroorzaakt door een ontoereikend onderhoud.
 - f) **Alle snijonderdelen moeten scherp en schoon gehouden worden.** Wanneer de snijonderdelen altijd scherp en schoon zijn, zullen ze minder snel vastlopen en makkelijker te beheersen zijn.
 - g) **Gebruik het elektrisch werktuig en de bijhorende toebehoren volgens de vershaffte instructies, en houd rekening met de werkcondities en het soort werk dat uitgevoerd moet worden.** Het gebruik van een elektrisch werktuig voor andere handelingen dan diegene die voorzien zijn kan tot gevaarlijk situaties leiden.
 - h) **Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.** De gladde handgrepen staan geen veilige hantering en controle van het gereedschap in onverwachte situaties mogelijk.
- 5) **Gebruik en voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van de werktuigen met accu**
- a) **Enkel herladen met de door de fabrikant aangegeven acculader.** Een acculader geschikt voor een bepaalde accugroep kan een risico op brand inhouden indien deze gebruikt wordt voor een andere accugroep.
 - b) **Gebruik de elektrische werktuigen enkel met de specifiek bepaalde accugroepen.** Het gebruik van eender welke andere accugroep kan risico op letsels en brand veroorzaken.
 - c) **Wanneer de accugroep niet in gebruik is, moet men deze op afstand houden van andere metalen voorwerpen zoals nietjes, muntstukken, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de twee aansluitklemmen kunnen creëren.** Kortsluiting van de aansluitklemmen van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken.
 - d) **Indien de accu in slechte staat is, kan er vloeistof uit lekken: vermijd alle aanrakingen. Indien er zich een ongewilde aanraking voordoet, moet men onmiddellijk met water spoelen. Indien de vloeistof in de ogen komt, moet men onmiddellijk medische hulp zoeken.** De vloeistof die uit de accu lekt, kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.
 - e) **Gebruik geen beschadigde of gewijzigde accu's of instrumenten.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
 - f) **Stel een accu niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kan explosies veroorzaken. **OPMERKING.** De temperatuur "130°C" kan worden vervangen door de temperatuur "265°F".
 - g) **Volg alle oplaadinstructies en laad de accu niet op buiten het in de instructies gespecificeerde temperatuurbereik.** Onjuist opladen of bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.
- 6) **Assistentie**
- a) **Laat het elektrisch gereedschap repareren door gekwalificeerd personeel en gebruik alleen originele onderdelen.** Op die manier wordt de veiligheid van het elektrisch gereedschap in stand gehouden.
 - b) **Herstel geen beschadigde accu's.** Onderhoud aan de accu mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde serviceproviders.

2.2 SPECIFIEKE VEILIGHEIDSNORMEN VOOR HEGGENSCHAREN

a) Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het mes. Verwijder het gesneden materiaal niet en houd het niet vast terwijl de messen bewegen. *De messen blijven bewegen nadat de schakelaar is uitgeschakeld. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de heggenschaar kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*

b) Verplaats de heggenschaar door hem bij de handgreep vast te houden met het mes stil en zorg ervoor dat u geen enkele stroomschakelaar bedient. *Door de heggenschaar op de juiste manier te vervoeren, vermindert u het risico op onbedoeld starten en daaropvolgend persoonlijk letsel veroorzaakt door de messen.*

c) Breng altijd de mesbescherming aan wanneer u de heggenschaar vervoert of opbergt. *Als u de heggenschaar op de juiste manier gebruikt, vermindert u het risico op persoonlijk letsel door de messen.*

d) Als u vastgelopen materiaal verwijdert of onderhoud pleegt aan het apparaat, zorg er dan voor dat alle schakelaars uit staan en dat de accu verwijderd of losgekoppeld is. *Onverwachte bediening van de heggenschaar tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of tijdens onderhoud kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*

e) Houd de heggenschaar alleen vast aan de geïsoleerde handgreepoppervlakken, omdat het mes in contact kan komen met verborgen kabels. *Als messen in contact komen met een kabel die onder spanning staat, kunnen blootliggende metalen onderdelen van de heggenschaar onder spanning komen te staan en een elektrische schok veroorzaken bij de gebruiker.*

f) Houd alle stroomkabels en kabels uit de buurt van het snijgebied. *Stroomkabels kunnen verborgen zijn in heggen of struiken en per ongeluk worden doorgesneden door het blad.*

g) Gebruik de heggenschaar niet bij slecht weer, vooral niet als er kans is op blikseminslag. *Dit verkleint het risico om door de bliksem te worden getroffen.*

h) Tijdens het werk moet de machine altijd stevig met twee handen worden vastgehouden. *Het gebruik van slechts één hand kan leiden tot verlies van controle en ernstig persoonlijk letsel.*



In geval van breuken of ongevallen tijdens het werk, dient men de motor onmiddellijk stil te zetten en de machine te verwijderen om geen verdere schade te berokkenen; in geval van ongevallen met persoonlijke letsels of letsels aan derden, dient men onmiddellijk de meest geschikte eerste-hulp-procedures

te volgen voor de situatie en zich tot een gezondheidsstructuur te richten voor de nodige zorgen. Verwijder zorgvuldig eventuele resten die schade of letsels aan personen of dieren kunnen veroorzaken indien ze onopgemerkt blijven.



De langdurige blootstelling aan trillingen kan neuro-vasculaire letsels en problemen veroorzaken (ook gekend onder de naam «fenomeen van Raynaud» of «witte hand»), vooral bij personen die circulatiestoornissen hebben. De symptomen kunnen betrekking hebben op de handen, de polsen en de vingers, met verlies van gevoeligheid, loomheid, jeuk, pijn, verkleuring of structurele wijzigingen van de huid. Deze effecten kunnen versterkt worden door een lage omgevings-temperatuur en/of een overdreven druk op de handgreep. Wanneer deze symptomen optreden, moet de machine minder lang gebruikt worden en is het noodzakelijk een arts te raadplegen.

2.3 ONDERHOUD, STALLING

Regelmatig onderhoud en een correcte stalling garanderen de veiligheid van de machine en het niveau van de performance.

- Wanneer u de machine uitschakelt voor onderhoud, inspectie, opslag of om een hulpstuk te vervangen, moet u de motor uitschakelen, de stekker van de machine uit het stopcontact trekken en ervoor zorgen dat alle bewegende delen volledig stilstaan.
- Laat de machine afkoelen voordat u controles en afstellingen uitvoert en voordat u het opbergt.
- Bewaar het zorgvuldig en bewaar het schoon, op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik de machine nooit als er onderdelen versleten of beschadigd zijn. Defecte of versleten onderdelen moeten worden vervangen en nooit gerepareerd. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Laat geen houders met restmateriaal in een gesloten ruimte, om het risico op brand te voorkomen.



De geluids- en trillingsniveaus in deze instructies zijn maximumwaarden voor het gebruik van de machine. Het gebruik van een niet gebalanceerd maai-element, een overdreven snelheid van de beweging en gebrekkig onderhoud hebben een negatieve invloed op het geluidsniveau en op de trillingen. Bijgevolg is het noodzakelijk preventieve maatregelen te treffen om mogelijke schade

ten gevolge van een hoog geluidsniveau en stress van trillingen te vermijden; zorg voor het onderhoud van de machine, draag gehoorbescherming, maak pauzes tijdens het werk.

2.4 ACCU / ACCULADER

⚠ LET OP

De hierna volgende veiligheidsnormen vervolledigen de veiligheidsvoorschriften die aangegeven zijn in de specifieke handleiding van de acculader.

- Gebruik voor het laden van de accu enkel de door de fabrikant aanbevolen acculaders. Een niet geschikte acculader kan leiden tot elektroshock, oververhitting of lekken van de corrosieve vloeistof van de accu.
- Gebruik enkel de specifieke accu's die voor uw toestel voorzien zijn. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot letsels en risico op brand.
- Houd de niet gebruikte accu ver van kantoor-klemmetjes, muntstukken, sleutels, spijkers of andere kleine metalen voorwerpen die een kortsluiting van de contacten zouden kunnen veroorzaken. Een kortsluiting van de contacten van de accu kan tot brand leiden.
- Gebruik de acculader niet in een omgeving waar er stoom aanwezig is, met ontvlambare materialen of op gemakkelijk ontvlambare oppervlakten zoals papier, stof, enz. Tijdens het opladen, wordt de accu opgewarmd en zou brand kunnen veroorzaken.
- Zorg er bij het transport van accu's voor dat de contacten niet met elkaar verbonden zijn en gebruik geen metalen containers voor het transport.

2.5 BESCHERMING VAN DE OMGEVING

- Volg nauwgezet de plaatselijke normen voor het verwerken van de verpakking, accu's, versleten delen of eender welk element met een sterke invloed op het milieu; dit afval mag niet met de huisafval weggeworpen worden, maar moet gescheiden worden en aan speciale verzamelcentra toevertrouwd worden, die de recycling van de materialen zullen verzorgen.
- Volg nauwkeurig de lokale normen op voor de afdanking van het afval
- Bij het buiten bedrijf stellen van de machine, mag deze nooit in het milieu achtergelaten worden maar moet ze naar een opvangcentrum gebracht worden, volgens de geldende plaatselijke normen.



Gooi elektrische apparatuur niet bij het gewoon huishoudelijk afval. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EG inzake elektrisch en elektronisch afval en de toepassing ervan overeenkomstig de nationale wetgeving, moet de afgedankte elektrische apparatuur apart ingezameld worden voor recyclingdoeleinden. Indien de elektrische apparatuur afgedankt wordt op een afvalpark of in de ondergrond, kunnen de schadelijke stoffen de waterlaag bereiken en in de voedingsketen terecht komen, met nadelige gevolgen voor uw gezondheid en welzijn. Voor meer informatie over de afdanking van dit product, contacteer de instantie die bevoegd is voor de verwerking van het huishoudelijk afval of raadpleeg uw Verkooper.



Aan het einde van hun levensduur, moet men de accu's met de nodige zorg voor het milieu afdanken. De accu bevat materialen die gevaarlijk zijn voor U en voor de omgeving. Ze moet verwijderd worden en gescheiden ingezameld worden nabij een structuur die lithium-ion-accu's aanvaardt.



De gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingen staat recycling en hergebruik van de materialen toe. Het hergebruik van gerecycled materiaal helpt de vervuiling van het milieu te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.

3. LEER DE MACHINE KENNEN

3.1 BESCHRIJVING MACHINE EN BEOOGD GEBRUIK

Deze machine is een tuingereedschap en met name een draagbare heggenschaar met accutoevoer.

De machine bestaat hoofdzakelijk uit een motor die een snij-inrichting inschakelt.

De bediener kan de belangrijkste commando's bedienen terwijl hij steeds op veilige afstand van de draaiende delen blijft.

3.1.1 Voorzien gebruik

Deze machine is ontworpen en gebouwd voor:

- het snijden en bijwerken van struiken en heggen, bestaande uit struikgewas met kleine takjes;
- gebruik door een enkele bediener.

3.1.2 Onjuist gebruik

Eender welk ander gebruik, dat afwijkt van wat hierboven beschreven is, kan gevaarlijk zijn en schade berokkenen aan personen en/of zaken. De volgende situaties behoren tot het onjuist gebruik (bijvoorbeeld, maar niet uitsluitend):

- maaien van gras in het algemeen en in het bijzonder in de nabijheid van stoepranden;
- kleinsnijden van materiaal voor compostering;
- snoeiwerken;
- gebruik van de machine met de snij-inrichting boven de schouderhoogte van de bediener;
- gebruik van de machine voor het snijden van niet plantaardig materiaal;
- het gebruik van andere snij-inrichtingen dan diegene die vermeld zijn in de tabel "Technische gegevens". Gevaar op ernstige wonden en kwetsuren;
- gebruik van de machine door meer dan één persoon tegelijk.

BELANGRIJK *Het onjuist gebruik brengt verval van zowel de garantie als de aansprakelijkheid van de fabrikant teweeg waardoor de gebruiker zelf verantwoordelijk is voor schade of letsel die hijzelf of anderen oplopen.*

3.1.3 Type gebruiker

Deze machine is bestemd voor gebruik door consumenten, d.w.z. door niet professionele bedieners. Ze is bestemd voor een "amateurieel gebruik".

3.2 BELANGRIJKSTE ONDERDELEN (Afb. 1)

- A. Motor:** geeft de beweging aan de snij-inrichting.
- B. Blad (Snij-inrichting):** dit is het element dat de vegetatie snijdt.
- C. Voorste handgreep:** staat de bediening van de machine toe; op de handgreep bevindt er zich een veiligheidsschakelaar.
- D. Achterste handgreep:** staat de bediening van de machine toe; op de handgreep bevinden zich de belangrijkste bedieningscommando's.
- E. Bladbescherming** (voor het vervoer en de verplaatsing van de machine): beschermt tegen ongewilde aanraking van de snij-inrichting, wat ernstige letsels zou kunnen veroorzaken.
- F. Accu** (indien niet met de machine geleverd, zie hfdst. 13 "toebehoren op aanvraag"): inrichting die de elektrische stroom verschaft aan het werktuig; de kenmerken en gebruik-

snormen hiervan zijn in een afzonderlijke handleiding beschreven.

- G. Acculader** (indien niet met de machine geleverd, zie hfdst. 13 "toebehoren op aanvraag"): inrichting die gebruikt wordt om de accu op te laden; de kenmerken en gebruiksnormen hiervan zijn in een afzonderlijke handleiding beschreven.
- H. Wandmontagerail**
- I. Oplaadbasis**
- J. Objecthouder**
- K. Meegeleverde schroeven**

BELANGRIJK *De machine werkt alleen als beide accu's geplaatst zijn.*

OPMERKING *De accu's kunnen direct op de machine worden opgeladen via de oplaadbasis.*

3.3 LABEL VOOR PRODUCTIDENTIFICATIE (Afb. 1)

1. Naam en adres van de fabrikant
2. Machinetype
3. Geluidsniveau
4. Conformiteitskentekens
5. Spanning en frequentie voeding
6. Bouwjaar
7. Serienummer
8. Artikelcode
9. Snelheid blad

Schrijf de identificatiegegevens van de machine in de vakjes op het label aan de achterkant van de omslag.

BELANGRIJK *Gebruik de identificatiegegevens op het productidentificatielabel telkens wanneer u contact opneemt met uw erkende werkplaats.*

3.4 VEILIGHEIDSSIGNALISATIE (Afb. 2)

Er verschijnen verschillende symbolen op de machine.

Betekenis van de symbolen:



LET OP! GEVAAR! Indien deze machine niet correct gebruikt wordt, kan ze gevaarlijk zijn voor de bediener en voor anderen.



Lees de gebruiksaanwijzingen voordat u deze machine in gebruik neemt.



Gebruik hoofd- en oorbescherming en een veiligheidsbril.



Draag beschermend schoei-
sel met antisliplaag!



Dikke anti-sliphand-
schoenen dragen.



GEVAAR! Houd uw handen
uit de buurt van het mes



Niet blootstellen aan de
regen (of vocht)



Verwijder de accu voordat u
controles, reinigings- of onder-
houds-/afstelwerkzaamheden
aan de machine uitvoert.



Let op! Raadpleeg de betreffen-
de handleiding voor wat betreft
de accu en de acculader.

BELANGRIJK De beschadigde of onlees-
baar geworden labels moeten vervangen worden.
Vraag nieuwe labels aan uw eigen geautoriseerd
Dienstcentrum.

4. MONTAGE

BELANGRIJK De in acht te nemen veilig-
heidsnormen zijn beschreven in hfdst. 2. Neem
deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige
risico's of gevaren te lopen.

Om opslag- en transportredenen worden som-
mige machineonderdelen niet direct in de fabriek
gemonteerd, maar moeten ze na het uitpakken
worden gemonteerd volgens de onderstaande
instructies.

**⚠ De machine moet op een vlakke en soli-
de ondergrond uitgepakt en gemonteerd wor-
den, met voldoende bewegingsruimte voor
de machine en de verpakking, en steeds met
gebruik van geschikte werktuigen.**

4.1 UITPAKKEN

1. Open de verpakking voorzichtig, let erop geen
onderdelen te verliezen.
2. Raadpleeg de documentatie in de doos, inclu-
sief deze gebruiksaanwijzingen.
3. Haal de machine uit de doos.
4. Voer de doos en de verpakkingen af volgens
de plaatselijke normen.

**⚠ Controleer vóór de montage (indien no-
dig) of de accu's niet in hun compartiment
zijn geplaatst.**

4.2 MONTAGE VAN DE LAADBASIS (AFB. 3)

OPMERKING Het apparaat kan aan de muur
worden opgehangen, waarbij de achterste hand-
greep in de oorspronkelijke positie moet staan.

De accu's kunnen direct op de machine worden
opgeladen via de oplaadbasis (Afb. 3.A).

OPMERKING De oplaadbasis kan aan de
muur worden bevestigd (Afb. 3.B)
(met de meegeleverde schroeven, Afb. 1.K) .

4.3 DE RAIL VOOR MUURBEVESTIGING MONTEREN (AFB. 4)

Zodra de rail is bevestigd (Afb. 1.H) aan de muur
(met de meegeleverde schroeven), schuif de op-
laadbasis (Afb. 4.A) en de objecthouder (Afb. 4.B).

5. BEDIENINGSELEMENTEN

5.1 VERGRENDKNOOP VOOR MESBEDIENING (Afb. 5.C) loslaten

Hiermee kan de mesbedieningshendel worden
bediend (Afb. 5.A).

5.2 MESBEDIENINGSHENDEL (Afb. 5.A)

Gebruikt om het mes (snijapparaat) te bedienen.

OPMERKING Het snijmechanisme stopt auto-
matisch wanneer de hendel wordt losgelaten.

5.3 VEILIGHEIDSSCHAKELAAR (Afb. 5.B)

De veiligheidsschakelaar, die zich op de voorhandgreep bevindt, biedt extra veiligheid, omdat deze samen met de bladbedieningshendel ingedrukt moet worden gehouden (Afb. 5.A), om het snijmechanisme te bedienen.

OPMERKING *Het snijmechanisme stopt automatisch wanneer de veiligheidsschakelaar wordt losgelaten.*

5.4 ONTGREDELINGSKNOP ACHTERSTE HANDGREEP (Afb. 5.D)

Hiermee kan de achterste handgreep worden versteld (Afb. 1.D) in 5 verschillende richtingen ten opzichte van het snijmechanisme, om het snoeien van de haag gemakkelijker uit te voeren (par. 6.4.1).

 **De afstelling van de handgreep moet bij uitgeschakelde machine uitgevoerd worden.**

6. GEBRUIK VAN DE MACHINE

BELANGRIJK *De in acht te nemen veiligheidsnormen zijn beschreven in hfdst. 2. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.*

6.1 VOORAFGAANDE WERKZAAMHEDEN


Plaats de machine horizontaal en stevig op het terrein.

6.1.1 Accu's controleren en opladen (Afb. 6)

Controleer voor elk gebruik de ladingstoestand van de accu's aan de hand van de instructies in het accuboekje.

OPMERKING *De machine werkt alleen als beide accu's geplaatst zijn.*

6.2 VEILIGHEIDSCONTROLES


 **Voer steeds de veiligheidscontroles uit vooraleer de machine te gebruiken.**

6.2.1 Algemene controle

Object	Resultaat
Handgrepen (Afb. 1.C, Afb. 1.D) en beschermingen	Gereinigd, afgedroogd, correct en stevig aan de machine bevestigd
Schroeven op de machine en op het blad	Goed vastgedraaid (niet los)
Doorgangen van de koellucht	Niet verstopt
Blad (Afb. 1.B)	Schoon, onbeschadigd of versleten, goed geslepen.
Beschermingen	Ongeschonden, niet beschadigd.
Accu (Afb. 1.F)	Geen schade aan het omhulsel, geen lekken van vloeistoffen.
Machine	Geen tekens van beschadiging of slijtage. Geen abnormale trillingen. Geen abnormaal geluid.
Hendels, knoppen, veiligheidsschakelaars	Ze moeten een vrije, ongedwongen beweging hebben en bij het loslaten automatisch en snel terugkeren naar de neutrale positie.

6.2.2 Test werking van de machine


Actie	Resultaat
1. Start de machine (par. 6.3).	1. De mes moet bewegen
2. Laat de mesbedieningshendel los (Afb. 5.A) of de veiligheidsschakelaar (Afb. 5.B)	2. De commando's moeten automatisch en snel naar de neutrale stand terugkeren en de mes moet stilvallen

 **Indien eender welke van deze resultaten verschilt van wat aangegeven is in de volgende tabellen, mag de machine niet gebruikt worden! Breng de machine naar een dienstcentrum voor de nodige controles en herstelling.**

6.3 STARTEN

OPMERKING *Het wordt aanbevolen om de machine te gebruiken bij een temperatuur tussen -10°C en 60°C.*

 **Als de machine wordt gestart, wordt het snijmechanisme tegelijkertijd ingeschakeld.**

 **Start de machine niet als deze wordt opgeladen.**


OPMERKING Start op een vlakke, stevige ondergrond.


1. Verwijder de mesbescherming (Afb. 1.E) (indien gebruikt);
2. Zorg ervoor dat het blad de grond of andere voorwerpen niet raakt;
3. Plaats de accu's in het vakje (Afb. 7.A) en duw ze erin tot u de 'klik' hoort die ze op hun plaats vergrendelt en voor elektrisch contact zorgt;


OPMERKING De machine werkt alleen als beide accu's geplaatst zijn.

4. Blijf stil en stabiel staan.
5. Druk op de vergrendelknop van de mesbediening (Afb. 8.C).
6. Bedien de mesbedieningshendel (Afb. 8.A).
7. Bedien de veiligheidsschakelaar (Afb. 8.B).

6.4 HET WERKEN

 **Tijdens het werk moet de machine altijd stevig met twee handen worden vastgehouden, waarbij het snijmechanisme onder de schouderlijn moet worden gehouden.**

 **Bedien de machine altijd op grondniveau en niet op ladders of andere onstabiele steunen.**

 **Verwijder het afgesneden materiaal niet en houd het materiaal dat gesneden moet worden niet vast terwijl het blad in bedrijf is. Verzeker u ervan dat de machine uitgeschakeld is wanneer u het gemaaid materiaal weghaalt.**

OPMERKING Tijdens het werk, is de accu tegen volledige ontlading beschermd door een beschermingssysteem dat de machine uitschakelt en de werking ervan blokkeert.

6.4.1 De achterste handgreep afstellen (Afb. 9)

 **Voer de handeling uit bij uitgeschakelde machine.**

1. Druk op de ontgrendelingsknop (Afb. 9.A) van de achterste handgreep;
2. Begin met het draaien van de achterste handgreep (Afb. 9.B);
3. Laat de ontgrendelknop los;
4. Draai de hendel totdat deze vastklikt in de gewenste positie.

BELANGRIJK Controleer voordat u de machine gebruikt of de ontgrendelknop volledig in de vergrendelde stand is teruggekeerd en of de achterhandgreep goed vastzit.

 **Tijdens het werk moet de achterste handgreep altijd verticaal staan, ongeacht de stand van de snij-inrichting.**

6.4.2 Werktechnieken

Het is altijd wenselijk eerst de twee verticale zijden van de heg te snijden en pas dan de bovenkant.

OPMERKING De autonomie van de accu (en dus de oppervlakte van de vegetatie die gesneden kan worden alvorens de accu weer op te laden) wordt beïnvloed door verschillende factoren, beschreven in (par. 7.2.1).

6.4.2.a Verticale snede (Afb. 10)

Snij met een boogvormige beweging van onder naar boven, waarbij het blad zo ver mogelijk van het lichaam gehouden moet worden.

6.4.2.b Horizontale snede (Afb. 11)

De beste resultaten worden verkregen met het mes licht hellend (5° - 10°) in de richting van de snede, met een gebogen beweging en een langzame, gestage voortgang, vooral in het geval van zeer dichte hagen.

6.4.3 Aanbevelingen voor gebruik

- Indien de messen tijdens het gebruik geblokkeerd geraken of verklemd geraken tussen de takken van de heg:
1. Laat de bladbedieningshendel onmiddellijk los (Afb. 12.A) of de veiligheidsschakelaar (Afb. 12.B);
 2. Wacht tot het snijmechanisme stopt;
 3. Verwijder de accu's (par. 7.2.2);
 4. Het verklemd materiaal verwijderen.


6.4.4 Smering van de messen tijdens het werk

Indien de snij-inrichting teveel verhit tijdens het werk, moeten de binnenoppervlakken van de messen gesmeerd worden (par. 7.4).

 **Deze handeling moet worden uitgevoerd terwijl de machine stilstaat en de batterijen verwijderd zijn.**

6.5 STOPPEN

1. Laat de bladbedieningshendel los (Afb. 12.A) of de veiligheidsschakelaar (Afb. 12.B);

 **Na het stoppen van de machine duurt het een paar seconden voordat het snijmechanisme stopt.**

Stop de machine altijd als u van het ene werkgebied naar het andere gaat.

 **Houd tijdens het rijden nooit uw hand op de veiligheidsschakelaar om te voorkomen dat deze per ongeluk wordt ingeschakeld.**

6.6 NA HET GEBRUIK

- Haal de accu's uit de houder als de machine niet wordt opgeladen.
- Plaats de bladbescherming wanneer de snij-inrichting stil staat (Afb. 1.E).
- Laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen.
- Reinig de machine (par. 7.3).
- Controleer of er geen onderdelen los of beschadigd zijn. Vervang, indien nodig, de beschadigde onderdelen en klem eventueel schroeven en moeren die losgekomen zijn weer vast of neem contact op met het geautoriseerde dienstcentrum.
- Controle van eventuele schade aan de machine. Contacteer, indien nodig, het geautoriseerde dienstcentrum.


BELANGRIJK *Verwijder altijd de accu's en monteer de mesbescherming als de machine ongebruikt of onbeheerd wordt achtergelaten.*

6.6.1 Accu's verwijderen

Om de accu's te verwijderen, drukt u op de vergrendeltoets op de accu (Afb. 13.C).

7. ONDERHOUD

7.1 ALGEMEEN

 **Vooraleer eender welke controle, reiniging of ingreep voor onderhoud/afstelling op de machine uit te voeren:**

1. **Breng de machine;**

2. **Verwijder de accu's (laat de accu's nooit in het toestel zitten of binnen het bereik van kinderen of ongeschikte personen);**
3. **Breng de mesbescherming aan wanneer het snijapparaat stilstaat (behalve wanneer u aan het mes zelf werkt);**
4. **Laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen.**
5. **Draag geschikte kleding, werkhandschoenen en een beschermende bril;**
6. **Lees de relevante instructies.**

BELANGRIJK *Alle werkzaamheden voor onderhoud en afstelling die niet in deze handleiding beschreven zijn, moeten uitgevoerd worden door uw Wederverkoper of door een gespecialiseerd Centrum.*

7.2 ACCU

7.2.1 Autonomie van de accu

De autonomie van de accu (en dus de oppervlakte van de vegetatie die bewerkt kan worden alvorens de accu weer op te laden) hangt hoofdzakelijk af van:

- a. omgevingsfactoren, die leiden tot een grotere energiebehoefte:
 - snijden/bijwerken van zeer dikke of vochtige heggen;
 - snijden/bijwerken van struiken met te grote takken;
- b. gedrag van de bediener, die moet vermijden:
 - de machine vaak aan- en uit te schakelen tijdens het werken;
 - een niet geschikte snijtechniek te gebruiken voor het werk dat moet uitgevoerd worden (par. 6.4.1);
 - een niet geschikte snijsnelheid voor de condities van de heg die gemaaid moet worden.

Om de autonomie van de accu te optimaliseren, raadt men aan:

- de heg te snijden wanneer ze droog is;
- een geschikte snijsnelheid in te stellen voor de condities van de struik;
- de juiste techniek te gebruiken voor het werk dat moet uitgevoerd worden.

Mocht je de machine langer willen gebruiken dan de normale accu's toelaten, dan is dat mogelijk:

- koop twee extra standaardaccu's om lege accu's onmiddellijk te vervangen;
- koop twee accu's met een verhoogde autonomie in vergelijking met standaardaccu's (par. 13.1).

7.2.2 De accu's direct op de machine opladen (Afb. 14)

De accu's kunnen direct op de machine worden opgeladen door de connector aan te sluiten (Afb. 14.A) aan de machine (Afb. 14.B) via de op-laadbasis.

De machine kan aan de muur worden opgehan-gen:

- door bevestiging de laadbasis direct aan de muur (Afb. 14.I).
- door bevestiging van de rail aan de muur waarop de laadbasis en de houder glijden (Afb. 14.II).

 **Monteer de mesbescherming voordat u de machine aan de muur hangt.**

OPMERKING *De accu is uitgerust met een beveiliging die het opladen verhindert als de omgevingstemperatuur niet tussen 0°C-40°C ligt.*

BELANGRIJK *De accu kan op elk mo-ment worden opgeladen, zelfs gedeel-telijk, zonder risico op beschadiging.*

De accu's worden achtereenvolgens gedeeltelijk opgeladen, zoals aangegeven in het diagram:

Fase	Accu (Afb.13)	Herladen
1	A (rechts)	40%
2	B (links)	40%
3	A (rechts)	100%
4	B (links)	100%

OPMERKING *Met gedeeltelijk opladen kan de machine worden gebruikt om het werk af te ma-ken zonder te wachten op een volledige lading.*

OPMERKING *Verwijder geen accu's terwijl de machine wordt opgeladen.*

OPMERKING *Start de machine niet als deze wordt opgeladen.*

7.3 REINIGING VAN DE MACHINE

- Houd de machine vrij van bladeren en takken om het risico op brand te verkleinen.
- Reinig de machine steeds na gebruik met een schone en met een neutraal reinigingsmiddel bevochtigd doek,
- Verwijder alle sporen van vochtigheid met een zachte en droge doek. Vochtigheid kan leiden tot risico op elektrocutie.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om de plastic delen of de hand-grepen te reinigen.
- Gebruik geen waterstralen en vermijd de motor en de elektrische onderdelen nat te maken.
- Om oververhitting en schade aan de motor of aan de accu te vermijden, moet men zich er steeds van verzekeren dat de zuigroosters van de koellucht schoon en vrij van afval zijn.

7.4 REINIGING EN SMERING VAN DE SNIJ-INRICHTING

Reinig en smeer de messen na elke werksessie om hun efficiëntie en levensduur te verlengen:


 **Raak de snij-inrichting niet aan totdat de accu verwijderd is en de snij-inrichting volle-dig stilstaat.**

- Plaats de machine horizontaal en stevig op het terrein.
- Reinig de messen met een droge doek en ge-bruik een borstel in geval van hardnekkig vuil.
- Smeer de bladen door een dunne laag speci-fieke olie, bij voorkeur van een niet vervuilend type, op de bovenste rand van het blad, aan te brengen.


7.5 MOEREN EN SCHROEVEN VOOR BEVESTIGING

- Houd de schroeven en moeren goed vastge-draaid, om er zeker van te zijn dat de machine altijd veilig werkt
- Controleer regelmatig of de handgrepen stevig bevestigd zijn.

7.6 SNIJAPPARAAT

 **Raak het snijmechanisme pas aan als de accu's verwijderd zijn en het snijmechanisme volledig stilstaat.**

7.6.1 Controle

 **Controleer regelmatig of de messen niet geplooid, beschadigd of versleten zijn en of de schroeven degelijk zijn vastgedraaid.**

Er is geen afstelling vereist van de afstand tussen de messen, aangezien de vrije ruimte vooraf be-paald wordt in de fabriek.

7.6.2 Bijslippen

De messen moeten geslepen worden wanneer ze minder goed werk leveren en de takken makkelijk geklemd raken.

⚠ Om veiligheidsredenen moet het slijpen worden uitgevoerd door een gespecialiseerd centrum dat beschikt over de juiste expertise en apparatuur om de bewerking uit te voeren, zonder het risico te lopen het mes te beschadigen en het onveilig te maken tijdens het gebruik.

⚠ Een mes met versleten snijkanten mag nooit worden geslepen, maar moet altijd worden vervangen.

7.6.3 Vervanging

⚠ Het mes mag nooit worden gerepareerd, maar moet worden vervangen zodra je breuk, slijtage, verbuiging opmerkt of als je de slijplimiet overschrijdt. Om veiligheidsredenen moet vervanging worden uitgevoerd door een gespecialiseerd centrum.

BELANGRIJK Gebruik altijd originele snij-instrumenten met de code die is aangegeven in de tabel 'Technische gegevens'.

Gezien de evolutie van het product kunnen de snijapparaten die vermeld worden in de tabel 'Technische gegevens' na verloop van tijd vervangen worden door andere met vergelijkbare uitwisselbaarheid en operationele veiligheidskenmerken.

8. STALLING

BELANGRIJK De veiligheidsnormen die tijdens de berging in acht genomen moeten worden, zijn beschreven in par. 2.3. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.

8.1 STALLING VAN DE MACHINE

Wanneer de machine gestald moet worden:

1. Verwijder de batterijen uit hun zitting;
2. Breng de mesbescherming aan terwijl het snijmechanisme stilstaat;
3. Laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen.
4. Reinig de machine (par. 7.3);

5. Controleer of er geen onderdelen los of beschadigd zijn. Vervang, indien nodig, de beschadigde onderdelen en klem eventueel schroeven en moeren die losgekomen zijn weer vast of neem contact op met het geautoriseerde dienstcentrum;
6. Berg de machine op:
 - in een droge ruimte;
 - beschermd tegen slechte weersomstandigheden;
 - buiten bereik van kinderen;
 - na zich ervan verzekerd te hebben de sleutels of werktuigen die voor het onderhoud gebruikt werden, verwijderd te hebben.
7. De machine kan aan de muur worden opgehangen (Afb. 14.I - II).

OPMERKING Zorg ervoor dat de muur een belasting van minstens 20 kg kan dragen.

8.2 OPSLAG VAN ACCU'S

Begin met opladen.(par. 7.2.2).

De accu moet worden bewaard in een gesloten en vochtvrije omgeving, bij een temperatuur tussen:

- 0°C - 60°C gedurende 1 maand
- 0°C - 45°C gedurende 3 maanden
- 0°C - 25°C gedurende 1 jaar

OPMERKING In geval van langdurig niet-gebruik, moet men de accu om de twee maanden opladen, om de duur ervan te verlengen.

9. HANTERING EN TRANSPORT

Telkens wanneer de machine verplaatst of vervoerd moet worden, is het noodzakelijk:

- Stop de machine (par. 6.5);
- Controleer of alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen;
- Verwijder de batterijen uit hun zitting;
- Stevige werkhandschoenen dragen;
- Breng de mesbescherming aan terwijl het snijmechanisme stilstaat;
- Pak de machine alleen bij de handgrepen vast en richt het snijmechanisme in de tegenovergestelde richting van de rijrichting;
- Zorg ervoor dat het hanteren van de machine geen schade of letsel veroorzaakt.

Wanneer men de machine met een wagen vervoert, moet men:

- de machine zo plaatsen dat ze geen gevaar veroorzaakt;
- Zet de machine goed vast met touwen of kettingen.

10. ASSISTENTIE EN HERSTELLINGEN

Deze handleiding verstrekt alle gegevens die u nodig hebt om de machine te kunnen gebruiken en om er op de juiste manier eenvoudige onderhoudswerkzaamheden aan te kunnen verrichten, die de gebruiker zelf kan uitvoeren. Alle afstel- en onderhoudswerkzaamheden die niet in deze handleiding worden beschreven, moeten door uw dealer of een gespecialiseerd centrum worden uitgevoerd. Handelingen die in niet geschikte structuren of door onbekwame personen uitgevoerd werden, doen elke vorm van garantie en alle verplichtingen of aansprakelijkheid van de Fabrikant vervallen.

- Niet originele wisselstukken en toebehoren zijn niet goedgekeurd; het gebruik van niet originele wisselstukken en toebehoren brengt de veiligheid van de machine in gevaar en ontheft de Fabrikant van alle verplichtingen en aansprakelijkheden.
- De originele wisselstukken worden geleverd door de geautoriseerde dienstcentra en wederverkopers.

11. GARANTIEDEKKING

De garantievoorwaarden zijn alleen bedoeld voor consumenten, d.w.z. niet-professionals.

De garantie dekt alle kwaliteitsdefecten in materiaal en afwerking die tijdens de garantieperiode worden vastgesteld door uw dealer of een gespecialiseerd centrum.

De toepassing van de garantie is beperkt tot de reparatie of vervanging van het vermeende defecte onderdeel.

Men raadt aan de machine eens per jaar aan een geautoriseerd dienstcentrum toe te vertrouwen voor het onderhoud, assistentie en controle van de veiligheidsinrichtingen.

Toepassing van de garantie is afhankelijk van regelmatig onderhoud van de machine.

De garantie dekt geen schade als gevolg van:

- Gebrek aan vertrouwdheid met begeleidende documentatie (instructiehandleidingen).
- Professioneel gebruik.
- Onachtzaamheid, nalatigheid.
- Externe oorzaak (bliksem, schok, aanwezigheid van vreemde voorwerpen in de machine) of ongeval.
- Onjuist gebruik en onjuiste montage of montage die niet is toegestaan door de fabrikant.
- Slecht onderhoud.
- Wijziging aan de machine.
- Gebruik van niet-originele reserveonderdelen (aanpasbare onderdelen).
- Gebruik van toebehoren dat niet door de fabrikant verschaft of goedgekeurd werd.

Deze garantie geldt bovendien niet voor:

- Onderhoudswerkzaamheden (beschreven in de gebruiksaanwijzing).
- Normale slijtage van verbruiksartikelen zoals snijapparaten, veiligheidsbouten.
- Normale slijtage
- Esthetische achteruitgang van de machine door het gebruik.

Incidentele kosten die verband kunnen houden met het activeren van de garantie, zoals het overdragen van de machine aan de gebruiker, het transporteren van de machine naar de dealer, het huren van apparatuur voor vervanging of het inschakelen van een extern bedrijf voor alle onderhoudswerkzaamheden.

De gebruiker wordt beschermd door zijn eigen nationale wetten. De rechten van de gebruiker onder zijn nationale wetgeving worden op geen enkele wijze beperkt door deze garantie.

12. IDENTIFICATIE PROBLEMEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
1. De machine start niet als de messenhendel, de vergrendelknop van de messenhendel en de veiligheidsschakelaar worden bediend	Geen accu of accu niet correct geplaatst.	Zorg ervoor dat de accu's goed vastzitten (Afb. 7.A)
	Accu plat	Controleer de ladingstoestand en laad de accu's op (Hfdst. 7)
	Heggenschaar beschadigd.	Gebruik de heggenschaar niet. Verwijder de accu's en neem contact op met een Servicecentrum.
2. De motor stopt tijdens het werk	Accu niet correct geplaatst.	Zorg ervoor dat de accu's goed vastzitten (Afb. 7.A)
	Accu plat	Controleer de ladingstoestand en laad de accu's op. (par. 7.2.2)
3. De snij-inrichting warmt te veel op tijdens het werk.	Onvoldoende smering van de messen	Stop de machine, wacht tot het snijmechanisme stopt, verwijder de accu's, smeer de messen (par. 7.4)
4. De snij-inrichting komt in aanraking met een lijn of een elektrische kabel	-	RAAK HET BLAD NIET AAN WANT DIT KAN GEELEKTRIFICEERD WORDEN EN UITERST GEVAARLIJK WORDEN! Neem de machine stevig vast aan de achterste, geïsoleerde handgreep en zet ze voorzichtig op afstand van uw eigen lichaam. Schakel de stroomtoevoer naar de lijn of de doorgesneden kabel uit en verwijder de accu's voordat u de messentanden loslaat.
5. De snij-inrichting komt in aanraking met een vreemd voorwerp.	-	Stop de machine, verwijder de accu's en: <ul style="list-style-type: none"> - Controleer op schade; - Controleer op losse onderdelen en draai ze vast; - Neem contact op met een Servicecentrum om beschadigde onderdelen te vervangen of te repareren door onderdelen met gelijkwaardige eigenschappen
6. Men hoort overdreven geluiden en/of trillingen tijdens het werk	Losgekomen of beschadigde delen	Stop de machine, verwijder de accu's en: <ul style="list-style-type: none"> - Controleer op schade; - Controleer op losse onderdelen en draai ze vast; - Neem contact op met een Servicecentrum om beschadigde onderdelen te vervangen of te repareren door onderdelen met gelijkwaardige eigenschappen
7. Er komt rook uit de machine tijdens de werking	Heggenschaar beschadigd.	Gebruik de heggenschaar niet. Stop de machine onmiddellijk, verwijder de accu's en neem contact op met een Servicecentrum.
8. Kleine autonomie van de accu	Zware gebruikscondities met hogere stroomabsorptie	Optimaliseer het gebruik (par. 7.2.1)
	Accu niet voldoende voor de werkbehoeften	Gebruik extra grote accu's (par. 13.1)
	Verslechtering van de capaciteit van de accu.	Koop nieuwe accu's

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
9. De acculader laadt de accu niet op	Accu's niet goed in de lader geplaatst of stekker niet goed aangesloten op de machine	Controleer of de accu correct geplaatst is (par. 7.2.2)
	Niet geschikte omgevingscondities	Herlaad de accu in een omgeving met geschikte temperatuur (zie handleiding van de accu/acculader)
	Vuile contacten	Reinig de contacten
	Geen spanning aan de acculader	Controleer of de stekker in het stopcontact steekt en of er spanning aanwezig is in het stopcontact
	Defecte acculader	Vervangen met een origineel wisselstuk
	Accu te warm of te koud	Breng de accu op een omgevingstemperatuur tussen 4-40°C
	Indien het probleem aanhoudt, raadpleeg de handleiding van de accu / acculader	

Mochten de problemen aanhouden na het toepassing van de bovengenoemde remedies, dan dient er contact te worden opgenomen met uw Verkooper.

13. OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES

13.1 ACCU'S (AFB. 15)

Er zijn accu's met verschillende capaciteiten beschikbaar om aan te passen aan specifieke operationele behoeften.

De lijst van de voor deze machine gehomologeerde accu's bevindt zich in de tabel "Technische Gegevens".

13.2 ACCULADER (AFB. 16)

Er zijn verschillende apparaten om de batterij op te laden.

De lijst met goedgekeurde acculaders voor deze machine vindt u in de tabel 'Technische gegevens'.




INNHOOLD

1. GENERELT	1
2. SIKKERHETSBESTEMMELSER	1
3. BLI KJENT MED MASKINEN	5
3.1 Beskrivelse av maskinen og beregnet bruk	5
3.2 Hovedkomponenter (Fig. 1)	5
3.3 Produktets identifikasjonsetikett (Fig. 1)	5
3.4 Sikkerhetssymboler (Fig. 2)	6
4. MONTERING	6
4.1 UTPAKKING	6
4.2 Montering AV LADEBASEN (Fig. 3)	6
4.3 Montering AV FESTESKINNE PÅ VEGGEN (fig. 4)	7
5. KONTROLLKOMMANDOER	7
5.1 Låseknapp for knivbladet (Fig. 5.C)	7
5.2 Kommandospaken knivblad (Fig. 5.A)	7
5.3 Sikkerhetsbryter (Fig. 5.B)	7
5.4 UtløsningsKNAPP for det bakre håndtaket (Fig. 5.D)	7
6. BRUK AV MASKINEN	7
6.1 Forberedende operasjoner	7
6.2 Sikkerhetskontroller	7
6.3 Start	8
6.4 Arbeid	8
6.5 Stopp	9
6.6 Etter bruk	9
7. VEDLIKEHOLD	9
7.1 Generelt	9
7.2 Batteri	9
7.3 Rengjøring av maskinen	10
7.4 Rengjøring og smøring av klippeinnretningen	10
7.5 Festeskruer og -mutrer	10
7.6 klippeinnretning	10
8. LAGRING	11
8.1 Lagring av maskinen	11
8.2 Lagring av batteriet	11
9. FLYTTING OG TRANSPORT	11
10. SERVICE OG REPARASJONER	11
11. HVA SOM DEKKES AV GARANTIEEN	12
12. FEILSØKING	12
13. TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL	13
13.1 Batterier (Fig. 15)	13
13.2 Batterilader (Fig. 16)	13

1. GENERELT

1.1 HVORDAN LESE BRUKSANVISNINGEN

MERK eller **VIKTIG** presiserer og supplerer det som er forklart tidligere for å forhindre at maskinen ødelegges, eller at det oppstår skader.

Symbolet  **angir en fare. Hvis advarslene ikke overholdes kan dette medføre personskader eller skader på tredjeparter og/eller ødeleggelser.**

De avsnittene som er merket med en firkant med stiptet grå ramme angir ekstrastyr som ikke finnes på alle modellene som er dokumentert i denne bruksanvisningen. Kontroller om ekstrastyret finnes på din modell.

Alle henvisningene til maskinens høyre og venstre side samt for- og bakside gjelder i forhold til brukerens arbeidsposisjon.

2. SIKKERHETSBESTEMMELSER

2.1 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

⚠ Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med maskinen. Manglende etterfølgelse av instruksjonene kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle merknadene og instruksjonene for senere konsultasjon.

Uttrykket «elektrisk verktøy» nevnt i merknadene henviser til verktøyet ditt med strømtilførsel fra strømmettet (med kabel) eller med strømtilførsel fra batteri (uten kabel).

1) Sikkerhet der hvor du arbeider


- Hold området hvor du arbeider rent og godt opplyst.** Mørke og uryddige områder øker risikoen for brann.
- Ikke bruk det elektriske verktøyet i omgivelser med eksplosjonsfare, i nærheten av åpen ild, gass eller støv.** Elektriske verktøyer utvikler gnister som kan antenne støv eller damp.


- c) **Hold barn og tilskuere på avstand når du bruker et elektrisk verktøy.** Distraksjoner kan forårsake tap av kontroll.
- 2) **El-sikkerhet**
- a) **Støpslene på elektroverktøyet må passe til kontakten. Støpselet må aldri endres på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsel med jordet elektroverktøy.** Støpsler som ikke har blitt endret på og tilsvarende kontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- b) **Unngå å kroppen kommer i kontakt med jording via rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det forekommer en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen er jordet.
- c) **Ikke utsett elektroverktøyet for regn eller fuktige omgivelser.** Vannet som trenger inn i et elektroverktøy øker risikoen for elektrisk støt.
- d) **Ikke bruk kabelen på feil måte. Aldri bruk kabelen til å bære, trekke i eller koble fra elektroverktøyet. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller deler i bevegelse.** En skadet eller oppviklet kabel øker risikoen for elektrisk støt.
- e) **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøtekabel som er egnet for utendørs bruk.** Bruken av en kabel egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- f) **Hvis det er uunngåelig å bruke et elektroverktøy på et fuktig sted, bruk en strømforsyning som er beskyttet av en jordfeilbryter (RCD).** Bruken av en RCD reduserer risikoen for elektrisk støt.
- 3) **Personlig sikkerhet**
- a) **Vær årvåken, kontroller det du er i ferd med å gjøre, og vis sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy når du er trøtt eller under påvirkning av medikamenter, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks distraksjon mens du bruker et elektrisk verktøy kan forårsake alvorlige personskader.
- b) **Bruk beskyttende klær. Ta alltid på vernebriller.** Bruk av beskyttelsesverktøy som støvmaske, sko med sklissikker såle, hjelm og øreklokker reduserer personlige skadevirkninger.
- c) **Unngå å starte opp ved et uhell. Forviss deg om at verktøyet er avslått innen du setter inn batteriet, eller du griper fatt i eller transporterer det elektriske verktøyet.** Transport av et elektrisk verktøy med fingeren på bryteren eller montering av batteriet med bryteren i stillingen "ON" øker brannfaren.
- d) **Fjern enhver nøkkel og ethvert reguleringsverktøy innen du tar det elektriske verktøyet i bruk.** En nøkkel eller et redskap som forblir i kontakt med en roterende del kan forårsake personskader.
- e) **Ikke mist balansen. Vær alltid godt understøttet og i god likevekt.** Dette gir en bedre kontroll over det elektriske verktøyet i uventede situasjoner.
- f) **Kle deg på en passende måte. Ikke ta på vide klær eller smykker. Hold håret, klærne og hanskene på avstand fra de bevegelige delene.** Løse klær, smykker eller langt hår kan vikle seg inn i de bevegelige delene.
- g) **Dersom det finnes anordninger som skal kobles til anlegg for avtrekk og oppsamling av støv, forviss deg om at de tilkobles og brukes på riktig måte.** Bruk av slike anordninger kan redusere risikoene forbundet med støvet.
- h) **Ikke ignorer sikkerhetsprinsippene selv om hyppig bruk av maskinen gjør deg trygg på den.** En uaktsom handling kan forårsake alvorlig skade på en brøkdell av et sekund.
- 4) **Bruk og beskyttelse av det elektriske verktøyet**
- a) **Ikke overbelast det elektriske verktøyet. Bruk et elektrisk verktøy som passer til arbeidet.** Det elektriske verktøyet vil utføre arbeidet bedre og sikrere ved den hastigheten som det er laget for.
- b) **Ikke bruk det elektriske verktøyet dersom bryteren ikke kan starte eller stoppe det regelmessig.** Et elektrisk verktøy som ikke kan startes ved hjelp av bryteren er farlig og må repareres.
- c) **Fjern akkumulatoren fra plassen sin før du foretar en hvilken som helst justering eller skifte av tilbehør, eller innen du setter det fra deg.** Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for at det elektriske verktøyet starter opp ved et uhell.
- d) **Oppbevar det elektriske verktøyet som ikke benyttes utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med det eller disse anvisningene få benytte det elektriske verktøyet.** Elektrisk verktøy er farlige i hendene på ukyndige brukere.
- e) **Pass på å vedlikeholde elektrisk verktøy. Kontroller at de bevegelige delene er på linje og at de beveger seg fritt, at ingen deler er ødelagt, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke det elektriske verktøyet virkemåte. Dersom det elektriske apparatet er skadet, må det repareres før bruk.** Mange ulykker skyldes manglende vedlikehold.

- f) **Hold skjæreelementene nyslipte og rene.** Et egnet vedlikehold av skjæreelementene, med godt slipte knivblader, gjør at disse er mindre utsatt for å sette seg fast og lettere å kontrollere.
- g) **Bruk det elektriske redskapet og tilbehøret i samsvar med instruksjonene som følger med, og ta høyde for arbeidsforholdene og den type arbeid som skal utføres.** Bruk av et elektrisk redskap for operasjoner som forskjellig fra forutsett bruk kan forårsake farlige situasjoner.
- h) **Hold håndtakene tørre, rene og frie for spor etter olje og fett.** De glatte håndtakene tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.
- 5) **Bruk og forhåndsregler for bruk av batteridrevne verktøy**
- a) **Lad kun med lader spesifisert av produsenten.** En lader som er egnet for en type batterigruppe kan generere brannfare hvis den brukes ved en annen type batterigruppe.
- b) **Bruk elektrisk verktøy kun med spesifikke stabile batterigruppe typer.** Bruk av en annen type batterigrupper kan forårsake fare for skader og brann.
- c) **Når batterigruppen ikke er i bruk, må den holdes unna andre metallobjekter som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metalliske ting som kan skape en kobling mellom de to terminalene.** Kortslutning ved batteriterminalene kan forårsake brannskader eller brann.
- d) **Hvis batteriet er i dårlig stand, kan det lekke væske: unngå enhver kontakt med batteriet.** Hvis man kommer i utilsiktet kontakt med batteriet, må man umiddelbart skylle med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, må man umiddelbart oppsøke legehjelp. Væsken som lekker fra batteriet kan forårsake hudirritasjon eller forbrønning.
- e) **Ikke bruk en skadet eller modifisert batteripakke eller instrument.** Skadede eller modifiserte batterier kan utvise uforutsigbar oppførsel som kan føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.
- f) **Ikke utsett en batteripakke for brann eller for høye temperaturer.** Eksponering for brann eller temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjoner. MERK. Temperaturen "130 °C" kan erstattes av temperaturen "265 °F".
- g) **Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteriet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor det angitte området kan skade batteriet og øke brannfaren.
- 6) **Assistanse**
- a) **La det elektriske apparatet bli reparert av kvalifisert personell, og bruk kun originale reservedeler.** Dette gjør at det elektriske verktøyet sikkerhet opprettholdes.
- b) **Reparer aldri ødelagte batterier.** Vedlikehold av batteriene bør kun utføres av produsenten eller godkjente tjenesteleverandører.

2.2 SPESIFIKKE SIKKERHETSREGLER FOR HEKKTRIMMER

- a) **Hold alle delene av kroppen langt unna knivbladet. Ikke fjern klippet materiale eller hold fast materialet som skal klippes når knivbladet er i gang.** *Knivene fortsetter å bevege seg etter at bryteren er slått av. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av hekktrimmeren kan forårsake alvorlige personskader.*
- b) **Beveg hekktrimmeren ved å holde den i håndtaket mens knivbladet står stille, og pass på at du ikke bruker noen av strømbryterne.** *Hvis du transporterer hekktrimmeren riktig, reduseres risikoen for utilsiktet oppstart og påfølgende personskade fra knivene.*
- c) **Når du transporterer eller oppbevarer hekktrimmeren, må du alltid sette på knivdekslet.** *En ordentlig håndtering av hekktrimmeren reduserer risikoen for personskader forårsaket av knivbladene.*
- d) **Når du fjerner fastkjørt materiale eller utfører service på verktøyet, må du kontrollere at alle brytere er slått av og at batteripakken er fjernet eller koblet fra.** *Alvorlig personskade kan oppstå ved uventet bruk av motorsagen mens du fjerner materiale som har kilt seg fast eller i løpet av vedlikehold.*
- e) **Hold fast i hekktrimmeren kun ved håndtakenes isolerte overflater ettersom knivbladet kan komme i kontakt med skjulte kabler.** *Hvis knivbladene kommer i kontakt med en strømkabel som er "under spenning", kan det føre til at redskapets metalldele kommer "under spenning" og operatøren kan få elektrisk støt.*
- f) **Hold alle strømkabler og kabler borte fra klippeområdet.** *Strømkabler kan være skjult i hekker eller busker og ved et uhell kuttet av knivbladet.*
- g) **Ikke bruk hekktrimmeren i dårlig vær, spesielt når det er fare for lynnedslag.** *Dette reduserer risikoen for å bli truffet av lynet.*
- h) **Under arbeidet må maskinen alltid holdes godt fast med begge hender.** *Bruk av en enkelt hånd kan forårsake tap av kontroll og forårsake alvorlige personskader..*


 Ved skader eller ulykker under arbeidet skal motoren slå av øyeblikkelig og maskinen fjernes fra stedet for å unngå flere skader. Ved ulykker med personskader eller skader på tredjepersoner må du umiddelbart praktisere førstehjelp og kontakte lege for nødvendig behandling. Fjern nøye eventuelle rester som ellers kan forårsake skader på gjenstander, personer eller dyr.

 Overeksponering for vibrasjoner kan forårsake lesjoner og nevrovaskulære forstyrrelser (også kjent som "Raynauds fenomen" eller "likfingre"), spesielt hos personer som lider av sirkulasjonsforstyrrelser. Symptomene kan omfatte hendene, håndleddene og fingrene, og vises ved tap av følsomhet, tretthet, kløe, smerte, fargeendring eller strukturelle endringer i huden. Disse virkningene kan forsterkes av lave omgivelsestemperaturer og/eller av et overdrevent fast grep om håndtaket. Dersom disse symptomene oppstår, bruk maskinen mindre og oppsøk lege.

2.3 VEDLIKEHOLD, LAGRING

Et jevnt vedlikehold og en riktig lagring opprettholder maskinens sikkerhet og ytelsesnivå.

- Når du stopper maskinen for vedlikehold, inspeksjon, oppbevaring eller for å endre tilbehør, må du slå av motoren, koble maskinen fra strømmettet og kontrollere at alle bevegelige deler har stoppet helt.
- La maskinen kjøle seg ned før du utfører kontroller, justeringer og oppbevaring.
- Hold maskinen forsiktig og hold den ren, tørr og utlignelig for barn.
- Maskinen må aldri brukes med slitte eller ødelagte deler. Ødelagte eller slitte deler skal byttes ut og aldri repareres. Bruk kun originale reservedeler.
- For å redusere brannfaren må ikke beholdere med kutteavfall oppbevares innendørs.

 Støy- og vibrasjonsnivået oppgitt i bruksanvisningen er maskinens maks verdier. Bruk av en dårlig innstilt kutteinnretning, for høy hastighet og manglende vedlikehold, påvirker støy- og vibrasjonsutslippene betydelig. Ta derfor nødvendige tiltak for å redusere mulige skader fra høyt støy- og vibrasjonsbelastninger: Vedlikehold maskinen, bruk hørselsvern og ta pauser under arbeidet.

2.4 BATTERI/ BATTERILADER

ADVARSEL

De følgende sikkerhetsreglene kommer i tillegg til sikkerhetsforskriftene i batteriets og batteriladerens bruksanvisning.

- Bruk kun batteriladere anbefalt av produsenten for å lade batteriene. En uegnet batterilader kan føre til elektrisk støt, overoppheting og lekkasje av batterivæske.
- Bruk kun spesifikke batterier beregnet for verktøyet. Bruk av andre batterier kan medføre personskader og brannfare.
- Hold det ubenyttede batteriet på avstand fra binders, mynter, nøkler, stifter, skruer og andre små metallgjenstander som kan kortslutte kontaktene. Kortslutning mellom batterikontaktene kan medføre antennelse eller brann.
- Bruk ikke batteriladeren i omgivelser med lettantennelige damper, væsker eller på lettantennelige overflater som papir, stoff osv. Batteriladeren blir varm under oppladingen, og det kan oppstå brann.
- Under transport av akkumulatorene må ikke kontaktene kobles til hverandre, og ikke bruk metallbeholderen til transport

2.5 MILJØVERN

- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av emballasje, defekte deler eller deler som er sterkt forurensende. Dette avfallet må ikke kastes med husholdningsavfallet, men kildesorteres og kastes i konteinerne for resirkulering.
- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av avfallsmateriale.
- Når maskinen ikke skal brukes lenger, må den ikke kastes i naturen, men leveres inn til et innsamlingscenter i henhold til gjeldende kommunale bestemmelser.



Ikke kast elektrisk verktøy i husholdningsavfallet. I henhold til direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall, og gjeldende nasjonale lover, skal brukt elektrisk verktøy leveres inn til mottak for et øko-kompatibelt gjenbruk. Hvis de elektriske verktøyene kastes på søppelfyllingen eller graves ned i jorden, kan de giftige stoffene nå grunnvannet og komme inn i næringskjeden og være til skade både for helsen og velferden. Kontakt renholdsverket eller din forhandler for ytterligere opplysninger om avhending av produktet.



Ved endt levetid må batteriene avhendes i henhold til gjeldende miljøbestemmelser. Batteriet inneholder materialer som er farlige for folk og miljø. Batteriet må fjernes og avhendes separat ved et mottak for batterier med litiumioner.



Kildesortering av brukte produkter og emballasje tillater resirkulering og gjenbruk av materialene. Gjenbruk av resirkulerte materialer hindrer miljøforurensning og reduserer behovet for råvarer.

3. BLI KJENT MED MASKINEN

3.1 BESKRIVELSE AV MASKINEN OG BEREGNET BRUK

Denne maskinen er et hageutstyr og nærmere bestemt en håndført, batteridrevet gressklipper.

Maskinen består hovedsakelig av en motor som driver en klippeanordning.

Brukeren kan bruke hovedfunksjonene hele tiden på sikker avstand fra klippeanordningen.

3.1.1 Tilsiktet bruk

Maskinen er designet og bygd til:

- klipping og regulering av busker og hekker, som består av busker med små greiner;
- bruk av kun en person.

3.1.2 Feil bruk

Enhver annen bruk, som er forskjellig fra det som er nevnt ovenfor, kan vise seg å være farlig og forårsake skader hos folk og/eller ting. Feil bruk omfatter, men er ikke begrenset til, følgende:

- klipping av gress generelt og spesielt i nærheten av kantstein;
- finklipping av materialer til kompostering;
- beskjæring;
- bruk av maskinen med klippeinnretningen høyere enn brukerens beltehode;
- bruk av maskinen til klipping av annet materiale enn vegetasjon;
- bruk av andre kutteinnretninger enn de som er oppgitt i tabellen "Tekniske data". Fare for alvorlige skader og lesjoner;
- bruk av maskinen sammen med flere personer.

VIKTIG Feil bruk av maskinen fører til bortfall av garantien. Videre heves produsenten fra ethvert ansvar, og det er dermed brukeren som er ansvarlig for utgiftene ved sakskafer, personskader eller skader på tredjepersoner.

3.1.3 Brukergruppe

Denne maskinen er beregnet på ikke-profesjonelle brukere. Maskinen er ment til hobbybruk.

3.2 HOVEDKOMPONENTER (Fig. 1)

- A. **Motor:** driver klippeinnretningens bevegelse.
- B. **Kuttenenhet (Knivblad):** er elementet som klipper gress.
- C. **Fremre grep:** gjør det mulig å styre maskinen og har en sikkerhetsbryter installert.
- D. **Bakre grep:** gjør det mulig å styre maskinen og hoved kontrollkommandoene er installert der.
- E. **Beskyttelse knivblad;** (for transport og håndtering av maskinen): beskytter dem som håndterer maskinen fra knivbladet som kan forårsake alvorlige skader.
- F. **Batteri** (hvis det ikke leveres med maskinen, se kap. 13 "tilbehør på forespørsel"): gir strøm til verktøyet. Egenskapene og bruksreglene er beskrevet i en egen bruksanvisning.
- G. **Batterilader** (hvis det ikke leveres med maskinen, se kap. 13 "tilbehør på forespørsel"): gir strøm til verktøyet. Egenskapene og bruksreglene er beskrevet i en egen bruksanvisning.
- H. **Skinne for veggmontering**
- I. **Ladebase**
- J. **Oppbevaringsboks**
- K. **Skruer som følger med**

VIKTIG Maskinen fungerer kun med begge batteriene satt inn.

MERK Batteriene kan lades opp direkte på maskinen via ladebasen.

3.3 PRODUKTETS IDENTIFIKASJONSETIKETT (Fig. 1)

1. Produsentens navn og adresse
2. Type maskin
3. Lydeffektivnivå
4. CE-merke
5. Elektrisk spenning og frekvens
6. Produksjonsår
7. Serienummer
8. Artikkelnnummer
9. Hastighet knivblad

Skriv ned maskinens identifikasjonsnumre i feltene på etiketten på baksiden av bokomslaget.

VIKTIG Opplysningene på produktets identifikasjonsetikett må oppgis ved henvendelse til et autorisert verksted.

3.4 SIKKERHETSSYMBOLER (Fig. 2)

Det finnes forskjellige symboler på maskinen. Symbolenes betydning:



ADVARSEL! FARE! Denne maskinen kan være farlig både for deg og andre dersom den ikke brukes riktig.



Les bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



Bruk hodebeskyttelse, hørselsvern og briller.



Ifør deg sklisikre vernesko!



Man må iføre seg tykke arbeidshasker som ikke glipper.



FARE! Hold hendene vekk fra knivbladet



Må ikke utsettes for regn (eller fuktighet)



Ta ut batteriet før du utfører noen kontroller, rengjøring eller vedlikehold/justeringer på maskinen.



Advarsel! Se den tilhørende håndboken når det gjelder batteriet og batteriladeren.

VIKTIG Klistremerker som er ødelagt eller uleselig må byttes ut. Be om nye klistremerker hos et autorisert servicesenter.

4. MONTERING

VIKTIG Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges ved bruk av maskinen er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.

Av hensyn til oppbevaring og transport er noen av maskinens deler ikke montert i fabrikken, men må monteres av kunden i henhold til instruksjonene etter å ha fjernet emballasjen.

⚠ Utpakking og fullføring av monteringen må foretas på en jevn og solid overflate, med god nok plass til å flytte maskinen og emballasjen. Bruk alltid egnet utstyr.

4.1 UTPAKKING

1. Åpne emballasjen forsiktig og pass på at ingen av delene forsvinner
2. Les dokumentasjonen som finnes i esken, også bruksanvisningen.
3. Ta maskinen ut av esken.
4. Kast esken og emballasjen i henhold til gjeldende bestemmelser.

⚠ Før man utfører monteringen (hvis nødvendig), må man kontrollere at batteriet ikke sitter på plassen sin.

4.2 MONTERING AV LADEBASEN (FIG. 3)

MERK Verktøyet kan henges på veggen, slik at det bakre håndtaket er i sin opprinnelige posisjon.

Batteriene kan lades opp direkte på maskinen via ladebasen (Fig. 3.A).

MERK Ladebasen kan festes til veggen (Fig. 3.B) (med skruene som følger med, Fig. 1.K).

4.3 MONTERING AV FESTESKINNE PÅ VEGGEN (FIG. 4)

Når skinnen er festet (Fig. 1.H) til veggen (med skruerbasen), skyv ladebasen (Fig. 4.A) og oppbevaringsboksen (Fig. 4.B).

5. KONTROLLKOMMANDOER

5.1 LÅSEKNAPP FOR KNIVBLADET (Fig. 5.C)

Gjør det mulig å bruke kommandoen for knivbladet (Fig. 5.A).

5.2 KOMMANDOSPAKEN KNIVBLAD (Fig. 5.A)

Gjør det mulig å aktivere bladet (klippeinnretning)

MERK Klippeinnretningen vil automatisk stoppe når man slipper opp gasspaken.

5.3 SIKKERHETSBRYTER (Fig. 5.B)

Sikkerhetsbryteren, som er plassert på det fremre håndtaket, gir ekstra sikkerhet, siden den må holdes nede sammen med knivkontrollspaken (Fig. 5.A), for å betjene klippeinnretningen.

MERK Klippeinnretningen vil automatisk stoppe når man slipper opp sikkerhetsbryteren.

5.4 UTLØSNINGSKNAPP FOR DET BAKRE HÅNDTAKET (Fig. 5.D)

Gjør det mulig å regulere det bakre håndtaket (Fig. 1.D) på 5 ulike retninger i forhold til klippeinnretningen, for en komfortabel hekkklipping (avsn. 6.4.1)

⚠ Håndtaket må reguleres når motoren er slått av.

6. BRUK AV MASKINEN

VIKTIG Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges ved bruk av maskinen er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.

6.1 FORBEREDENDE OPERASJONER

Sett gressklipperen i rett posisjon og godt plantet på bakken.

6.1.1 Kontroll og lading av batteriene (Fig. 6)

Før hver bruk må du kontrollere batterienes lading som beskrevet i batteriets bruksanvisning.

MERK Maskinen fungerer kun med begge batteriene satt inn.

6.2 SIKKERHETSKONTROLLER

⚠ En sikkerhetskontroll skal alltid gjennomføres før bruk.

6.2.1 Generell kontroll

Tema	Resultat
Håndtak (Fig. 1.C, Fig. 1.D) og beskyttelser	Rene, tørre, festet riktig og skikkelig til maskinen
Skruer på maskinen og knivbladet	Godt festet (ikke løsnet)
Kjøleluftpassasjer	Ikke tilstoppet
Knivblad (Fig. 1.B)	Ren, ikke skadet eller slitt, godt slipt.
Vern	Hele, ikke ødelagte.
Batteri (Fig. 1.F)	Ingen skade på forpakningen, ingen væskelekkasje.
Maskin	Ingen tegn til skader eller slitasje. Ingen unormal vibrasjon Ingen unormal lyd.
Spaker, knapper, sikkerhetsbrytere	De må kunne bevege seg fritt og utvunget, og idet de slippes må de hurtig og automatisk vende tilbake til nøytral posisjon.

6.2.2 Funksjonstest av maskinen

Handling	Resultat
1. Start maskinen (avsn. 6.3). 2. Slipp opp kommandospaken knivblad (Fig. 5.A) eller sikkerhetsbryteren (Fig. 5.B).	1. Knivbladet må røre seg 2. Kommandoene må automatisk og raskt gå tilbake til nøytral posisjon og knivbladet må stoppe

⚠ Hvis noen av resultatene avviker fra det som er angitt i følgende tabell, er det ikke mulig å bruke maskinen! Lever maskinen til et servicesenter for nødvendige kontroller og reparasjon.

6.3 START

MERK Det anbefales å bruke maskinen ved en temperatur mellom -10 °C og 60 °C.

⚠ Start av motoren medfører samtidig innkobling av klippeinnretningen.

⚠ Ikke start maskinen mens den lader.

MERK Start på en flat, solid overflate.

1. Fjern knivbladsikringen (Fig. 1.E) (hvis benyttet).
2. Forsikre deg om at knivbladet ikke berører bakken eller andre gjenstander.
3. Sett batteriene riktig inn i setet (Fig. 7.A) ved å skyve det helt inn til man hører et "klikk" som låser fast batteriene og sikrer elektrisk kontakt.

MERK Maskinen fungerer kun med begge batteriene satt inn.

4. Innta en fast og stabil posisjon.
5. Aktiver låseknappen for knivbladet (Fig. 8.C).
6. Trykk inn kommandospaken for knivbladet (Fig. 8.A).
7. Aktiver sikkerhetsbryteren (Fig. 8.B).

6.4 ARBEID

⚠ Under arbeidet skal maskinen alltid holdes godt fast med begge hender, med klippeinnretningen under skulderhøyde.

⚠ Bruk alltid maskinen på bakkenivå og ikke på stiger eller annen ustabil støtte.

⚠ Ikke fjern klippet materiale eller hold fast materialet som skal klippes mens knivbladet er i gang. Forsikre seg om at sikkerhetsknapp

pen er deaktivert når man fjerner det klippede materialet.

MERK Under bruk er batteriet beskyttet mot total utlading med en verneinnretning som slår av maskinen og stopper funksjonen.

6.4.1 Justering av det bakre håndtaket (Fig. 9)

⚠ Utfør alle oppgavene med avslått motor.

1. Trykk på utløserknappen (Fig. 9.A) på det bakre håndtaket;
2. Begynn å vri det bakre håndtaket (Fig. 9.B);
3. Slipp opp utløserknappen;
4. Vri håndtaket helt til det sier klikk i ønsket posisjon.

VIKTIG Før man bruker maskinen må man forsikre seg om at utløserknappen må være helt inne i låseposisjon og det bakre håndtaket er skikkelig stabil.

⚠ Under arbeidet skal det bakre håndtaket alltid være vertikalt, uavhengig av klippeanordningens stilling.

6.4.2 Arbeidsteknikker

Klipp først hekkens to sider og deretter toppen.

MERK Batteriets autonomi (og dermed gressoverflaten som kan klippes før opplading) avhenger av ulike faktorer beskrevet i (avsn. 7.1.2).

6.4.2.a Vertikal klipping (Fig. 10)

Klipp i buebevegelse fra nedsiden og oppover. Hold hele tiden knivbladet så langt unna kroppen som mulig.

6.4.2.b Horisontal klipping (Fig. 11)

Best resultat oppnås når knivbladet er litt helle (5-10°) i klipperetningen, med klipping i buebevegelse og gå sakte og jevnt frem, spesielt hvis hekken er veldig tett.

6.4.3 Bruksråd

- Hvis det under bruk setter seg fast eller vikler seg inn hekkgreiner i knivbladet:

1. Slipp opp kommandospaken for knivbladet umiddelbart (Fig. 12.A) eller sikkerhetsbryteren (Fig. 12.B);
2. Vent til klippeinnretningen har stoppet helt opp.
3. Ta ut batteriene (avsn. 7.2.2);
4. Ta ut materialet som har satt seg fast.

6.4.4 Smøring av knivblad under bruk

Hvis skjæreutstyret blir overopphetet under arbeidet, er det nødvendig å smøre knivbladenes innvendige overflater (avsn. 7.4).

⚠ Denne operasjonen må utføres med stoppet maskin og med batteriene fjernet fra setet.

6.5 STOPP

1. Slipp opp kommandospaken knivblad (Fig. 12.A) eller sikkerhetsbryteren (Fig. 12.B).

⚠ Etter å ha stoppet maskinen, tar det flere sekunder før klippeinnretningen stanser.

Stopp alltid maskinen når du flytter maskinen fra et arbeidsområde til et annet.

⚠ For å unngå utilsiktet start må aldri hånden holdes på bryteren under flytting.

6.6 ETTER BRUK

- Når maskinen ikke lades, må man fjerne batteriene fra setet.
- Når knivbladet står stille, må man sette på knivbladsikringen (Fig. 1.E).
- Kjøøl ned motoren før maskinen settes bort til oppbevaring.
- Foreta rengjøring (avsn. 7.3).
- Kontroller at ingen deler har løsnet eller er skadet. Bytt eventuelt ut ødelagte komponenter, stram skruer eller bolter som har løsnet eller kontakt et autorisert servicesenter.
- Kontroll av eventuelle skader som finnes på maskinen. Kontakt eventuelt et autorisert servicesenter.

VIKTIG *ta alltid ut batteriet og sett på knivbladsikringen når maskinen ikke brukes eller etterlates uten tilsyn.*

6.6.1 Fjerning av batteriene

For å ta ut batteriene, trykk på låseknappen på batteriet (Fig. 13.C).

7. VEDLIKEHOLD

7.1 GENERELT

⚠ Før kontroll, rengjøring eller vedlikehold/innstilling av maskinen:

1. **Stopp maskinen.**
2. **Ta ut batteriene (la aldri batteriet være satt inn eller utilgjengelig for barn eller uegnede personer).**
3. **Sette på knivbladsikringen på stoppet knivblad (bortsett fra ved inngrep på selve knivbladet).**
4. **La motoren kjøle seg ned før maskinen settes bort til oppbevaring.**
5. **Bruk egnede klær, arbeidshansker og vernebriller.**
6. **Les gjennom de tilhørende instruksjonene.**

VIKTIG *Alt vedlikeholds- og justeringsarbeid som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen skal foretas av din forhandler eller et spesialverksted.*

7.2 BATTERI

7.2.1 Batteriets autonomi

Batteriets autonomi (og dermed gressoverflaten som kan klippes før opplading) avhenger hovedsakelig av:

- a. miljøfaktorer som fører til økt energiforbruk:
 - klipping/reguleringer av hekk som er meget sterk eller fuktig;
 - uegnet klippeteknikk av busker med greiner som ikke er alt for store;
- b. brukerens oppførsel, som bør unngå:
 - å slå sagan ofte på og av under arbeidet;
 - uegnet klippeteknikk i forhold til arbeidet som skal utføres (avsn. 6.4.1);
 - en klippehastighet som ikke er egnet til hekken som skal klippes.

Gjør følgende for å optimere batteriets autonomi:

- klipp hekken når den er tørr;
- still inn en klippehastighet som er tilpasset buskforholdene;
- bruk en teknikk som er egnet for arbeidet som skal utføres.

Hvis du ønsker å bruke maskinen til lenger arbeidsøker enn hva som er mulig for et standardbatteri, er det mulig å:

- kjøp to andre standardbatterier slik at du umiddelbart kan bytte ut de utladede batteriene uten å måtte avbryte arbeidet;
- kjøp to batterier som har en større autonomi enn et standardbatteri (avsn. 13,1).

7.2.2 Lad opp batteriet direkte på maskinen (Fig. 14)

Batteriene kan lades opp direkte på maskinen ved å koble kontakten (Fig. 14.A) til maskinen (Fig. 14.B) ved bruk av ladebasen.

Maskinen kan henges opp på veggen:

- ved å feste ladebasen rett på veggen (Fig. 14.I).
- feste skinnen på veggen som du kan skyve ladebasen og oppbevaringsboksen på (Fig. 14.II).

⚠ Monter knivbeskyttelsen før du henger maskinen på veggen.

MERK Batteriet har et vern som hindrer lading hvis romtemperaturen ikke er mellom 0 °C- 40 °C.

VIKTIG Batteriet kan lades når som helst, også delvis, uten fare for at det skades.

Batteriene lades delvis opp i rekkefølge, i henhold til diagrammet:

Fase	Batteri (Fig.13)	Lading
1	A (høyre)	40 %
2	B (venstre)	40 %
3	A (høyre)	100 %
4	B (venstre)	100 %

MERK Den delvise oppladingen lar bruken av maskinen fullføre arbeidet uten å vente på fullstendig opplading.

MERK Ikke ta ut batteriene mens maskinen lader.

MERK Ikke start maskinen når den er i ladetilstand.

7.3 RENGJØRING AV MASKINEN

- Hold maskinen fri for rester av løv og greiner for å redusere risikoen for brann,
- Rengjør alltid maskinen etter bruk med en ren klut fuktet med nøytralt rengjøringsmiddel.

- Fjern alle spor av fuktighet med en ren og myk klut. På lang sikt kan fuktighet forårsake elektrisk støt.
- Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler eller løsemidler for å rengjøre plastdelene eller håndtakene.
- Ikke bruk vannsprut, og unngå å væte motoren og elektriske deler.
- For å unngå overoppheting og skader på motoren eller batteriet må grillene på kjøleluftinntaket alltid holdes rene og frie for skitt.

7.4 RENGJØRING OG SMØRING AV KLIPPEINNRETNINGEN

Etter hver arbeidsøkt må du rengjøre og smøre knivbladene, for å øke effektiviteten og levetiden:

⚠ Ikke ta på klippeinnrretningen før tenningsnøkkelen er tatt ut og klippeinnrretningen har stoppet helt.

- Sett gressklipperen i rett posisjon og godt plan- tet på bakken.
- Rengjør knivbladene med en tørr klut og bruk en børste i tilfelle hardsittende skitt.
- Smør knivbladene ved å legge på et tynt lag med spesifikk olje, helst ikke forurensende, langs den øvre kanten på knivbladet.

7.5 FESTESKRUER OG -MUTRER

- Hold bolter, skruer og mutrer trukket godt til, for å være sikker på at maskinen alltid er sikkert å bruke.
- Kontroller jevnlig at håndtaket er festet skikkelig.

7.6 KLIPPEINNRRETNING

⚠ Ikke ta på klippeinnrretningen før batteriene er tatt ut og klippeinnrretningen har stoppet helt.

7.6.1 Kontroll

⚠ Kontroller jevnlig at knivbladene ikke er bøyd eller skadet, og at skruene er godt strammet.

Ingen regulering av avstanden mellom knivbladene er nødvendig, da døggangen forhåndsinnstilles på Fabrikken.

7.6.2 Sliping

Knivbladene skal kun slipes når klippekapasiteten avtar og greinene ofte setter seg fast.

⚠ Av sikkerhetsmessige årsaker må slipingen utføres av et spesialverksted med egnet kompetanse og utstyr til oppgaven unngå at knivbladet skades eller blir farlig å bruke.

⚠ Et knivblad med slitte egger må aldri slipes, men byttes ut.

7.6.3 Skifting

⚠ Knivbladet må aldri repareres. Det må byttes ut ved første tegn til ødeleggelse, eller hvis slipegrensen er overskredet. Av sikkerhetsmessige årsaker må utskiftningen utføres av et spesialverksted.

VIKTIG Bruk alltid originale klippeinnretninger, med koden vist i tabellen «tekniske data».

På grunn av produktutvikling kan klippeinnretninger nevnt i tabellen Tekniske Data med tiden bli erstattet av andre med tilsvarende egenskaper for kompatibilitet og sikker funksjon.

8. LAGRING

VIKTIG Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges under lagring er beskrevet i avsn. 2,3. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.

8.1 LAGRING AV MASKINEN

Når maskinen skal lagres:

1. Ta ut batteriene;
2. Når knivbladet står stille, må man sette på , knivbladsikringen;
3. La motoren kjøle seg ned før maskinen settes bort til oppbevaring.
4. Foreta rengjøring (avsn. 7.3);
5. Kontroller at ingen deler har løsnet eller er skadet. Om nødvendig, bytt ut ødelagte komponenter, stram skruer eller bolter som har løsnet eller kontakt er autorisert servicesenter.
6. Maskinen må lagres:
 - på et tørt sted;
 - beskyttet mot dårlig vær;
 - utilgjengelig for barn;
 - pass på å fjerne nøkler eller redskaper brukt til vedlikeholdet.
7. Maskinen kan henges opp på veggen (Fig. 14.1 - II).

MERK Sørg for at veggen tåler belastninger på minst 20 kg.

8.2 LAGRING AV BATTERIET

Lad batteriet.(par. 7.2.2).

Batteriet må oppbevares i lukkede og fuktighetsfrie omgivelser, ved en temperatur mellom:

- 0°C - 60°C i 1 måned
- 0°C - 45°C i 3 måneder
- 0°C - 25°C i 1 år

MERK I lengre perioder ute av bruk, må man lade opp batteriet hver 2. måned for å forlenge levetiden.

9. FLYTTING OG TRANSPORT

Hver gang maskinen skal flyttes eller transporteres, gjør følgende:

- Stoppe maskinen (avsn. 6.5);
- Sørg for at alle bevegelige deler har stoppet helt;
- Ta ut batteriene;
- Bruk kraftige arbeidshansker;
- Når knivbladet står stille, må man sette på , knivbladsikringen;
- Hold fast i maskinen med kun håndtakene, og rett klippeinnretningen i motsatt retning av;
- Kontroller at håndtering av maskinen ikke forårsaker skade eller skade.

Gjør følgende ved transport av maskinen på et kjøretøy:

- plasser maskinen slik at den ikke utgjør en fare for noen.
- fest maskinen skikkelig med tau eller festestropper under transporten.

10. SERVICE OG REPARASJONER

Denne bruksanvisningen gir alle nødvendige indikasjoner for å kjøre maskinen, samt informasjon om korrekt vedlikehold som kan utføres av brukeren. Alle justeringer og vedlikeholdsinngrep som ikke er beskrevet i denne håndboken, må utføres hos din forhandler eller et spesialverksted. Inngrep utført ved uegnede verksteder eller av ukvalifiserte personer, fører til bortfall av garantien og hever produsenten for enhver forpliktelse og ethvert ansvar.

- Uoriginale reservedeler og tilbehør er ikke godkjent: ved bruk av uoriginale reservedeler og tilbehør settes maskinens sikkerhet i fare og løser Produsenten fra ethvert ansvar og forpliktelse.

- Originale reservedeler leveres av serviceverksteder og autoriserte forhandlere.

11. HVA SOM DEKKES AV GARANTIE

Garantibetingelsene er kun ment for forbrukere, dvs. ikke-profesjonelle operatører.

Garantien dekker alle defekter i materialkvalitet og utførelse som oppdages i garantiperioden av forhandleren eller en spesialist.

Anvendelsen av garantien er begrenset til reparasjon eller utskifting av komponenten som anses defekt.

Det anbefales å levere maskinen inn til et autorisert serviceverksted for vedlikehold, assistanse og kontroll av sikkerhetsinnretningene en gang i året.

Anvendelsen av garantien er betinget av regelmessig vedlikehold av maskinen.

Garantien dekker ikke feil som følger av:

- Manglende kjennskap til vedlagt dokumentasjon maskinen (Instruksjonshåndbøker).
- Profesjonell bruk.
- Uforsiktighet, uaktsomhet.
- Ekstern årsak (lyn, støt, fremmedlegemer inne i maskinen) eller ulykke.

- Feil bruk eller bruk og montering som ikke er godkjent av produsenten.
- Dårlig vedlikehold.
- Endring av maskinen.
- Bruk av uoriginale reservedeler (deler som kan tilpasses).
- Bruk av utstyr som ikke følger med, eller som ikke er godkjent av produsenten.

Dessuten dekker garantien ikke:

- Vedlikeholdsoperasjonene (beskrevet i instruksjonshåndboken).
- Normal slitasje av forbruksmaterialer som kutteinnretninger og sikkerhetsbolter.
- Normal slitasje.
- Kosmetisk forringelse av maskinen på grunn av dens bruk.

Tilfeldige kostnader som kan være knyttet til aktivering av garantien, for eksempel overføring til brukeren, transport av maskinen til forhandleren, utleie av utstyr for utskifting eller anrop til et eksternt selskap for alt vedlikeholdsarbeid.

Brukeren er beskyttet av gjeldende nasjonale lover. Brukerens lovfestede rettigheter kan ikke på noen måte begrenses av denne garantien.

12. FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
1. Når kontrollspaken for knivbladet, kommandolåseknappet for knivbladet og sikkerhetsbryteren betjenes, starter ikke maskinen	Batteriet mangler eller er ikke satt riktig inn	Forsikre deg om at batteriene sitter godt på plass (Fig. 7.A)
	Batteriet er utladet	Kontroller ladestatus og lad opp batteriene (Kap. 7)
	Skadet hekktrimmer	Bruk ikke hekktrimmeren. Ta ut batteriene og ta kontakt med et Servicesenter.
2. Motoren stopper under arbeidet.	Batteriet er ikke satt riktig inn.	Forsikre deg om at batteriene sitter godt på plass (Fig. 7.A)
	Batteriet er utladet	Kontroller ladestatus og lad opp batteriene. (avsn. 7.2.2)
3. Klippeinnretningen overopphetes under arbeidet	Utilstrekkelig smøring av knivblader	Stopp maskinen, vent på at klippeinnretningen stopper, fjern batteriene, smør knivbladene (avsn. 7.4)
4. Klippeinnretningen kommer ikke i kontakt med en linje eller en elektrisk kabel	-	IKKE TA PÅ KNIVBLADET FORDI DET KAN VÆRE STRØMFØRENDE OG VÆRE MEGET FARLIG! Ta tak i maskinen kun i det bakre jordede håndtaket og legg den så langt vekk som mulig. Kutt strømmen som forsyner linjen eller den seksjonerte ledningen og fjern le batteriene før man frigjør taggene på knivbladet.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
5. Klippeinnretningen kommer i kontakt med et fremmedlegeme.	-	Stopp maskinen, ta ut batteriene og: <ul style="list-style-type: none"> – Kontroller skadene; – Kontroller om det finnes deler som har løsnet, og stram dem; – Kontakt et servicesenter for å bytte ut eller reparere de ødelagte delene med nye deler med tilsvarende egenskaper
6. Man registrerer støy og/eller vibrasjoner under arbeidet	Løse eller skadde deler	Stopp maskinen, ta ut batteriene og: <ul style="list-style-type: none"> – Kontroller skadene; – Kontroller om det finnes deler som har løsnet, og stram dem; – Kontakt et servicesenter for å bytte ut eller reparere de ødelagte delene med nye deler med tilsvarende egenskaper
7. Det ryker fra maskinen ved bruk	Skadet hekktrimmer.	Bruk ikke hekktrimmeren. Stopp maskinen med en gang, ta ut batteriene og ta kontakt med et servicesenter.
8. Batteriets autonomi er utilstrekkelig	Tunge driftsforhold med økt energiforbruk	Optimaliser arbeidet (avsn. 7.1.2)
	Batteriet er utilstrekkelig ut fra driftsbehovene	Bruk overdimensjonerte batterier (avsn. 13,1)
	Foringelse av batteriets kapasitet	Kjøp nye batterier
9. Batteriladeren lader ikke batteriet	Batteriene er ikke satt riktig inn i batteriladeren eller pluggen er ikke riktig koblet til maskinen	Kontroller om det er korrekt satt inn (avsn. 7.2.2)
	Uegnete miljøforhold	Ladingen må utføres i et miljø med egnet temperatur (se batteriets/batteriladerens bruksanvisning)
	Kontaktene er skitne	Rengjør kontaktene
	Mangel på spenning til batteriladeren	Kontroller at støpslet er satt inn og at det er spenning til stikkontakten
	Batteriladeren er defekt	Bytt ut med original reservedel
	Batteriet er for varmt eller for kaldt	Plaser batteriet i en omgivelsestemperatur mellom 4-40 °C
	Se batteriets/batteriladerens bruksanvisning hvis problemet vedvarer	

Hvis problemene fortsetter etter at du har utført disse forbedringsforslagene, må du ta kontakt med forhandleren.

13. TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL

13.1 BATTERIER (FIG. 15)

Det finnes batterier med ulike kapasiteter for å tilpasse spesifikke driftsbehov.

Se tabellen "Tekniske data" for godkjente batterier for denne maskinen.

13.2 BATTERILADER (FIG. 16)

Det finnes flere enheter for å lade batteriet.


Listen over godkjente batteriladere for denne maskinen finner du i tabellen "Tekniske data".

**SPIS TREŚCI**

1. INFORMACJE OGÓLNE.....	1
2. NORMY BEZPIECZEŃSTWA.....	1
3. ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ.....	5
3.1 Opis maszyny i jej przeznaczenie.....	5
3.2 Główne komponenty (Rys. 1).....	6
3.3 Tabliczka znamionowa produktu (Rys. 1).....	6
3.4 Oznakowanie bezpieczeństwa (Rys. 2).....	6
4. MONTAŻ.....	7
4.1 ROZPAKOWYWANIE.....	7
4.2 Montaż STACJI ŁADUJĄCEJ (Rys. 3).....	7
4.3 Montaż SZYNY DO ZAWIESZENIA NA ŚCIANIE (Rys. 4).....	7
5. ELEMENTY STEROWANIA.....	8
5.1 Przycisk blokady sterowania ostrzem (Rys. 5.C).....	8
5.2 Dźwignia sterowania ostrzem (Rys. 5.A).....	8
5.3 Wyłącznik bezpieczeństwa (Rys. 5.B).....	8
5.4 PRZYCISK odblokowujący uchwyt tylny (Rys. 5.D).....	8
6. UŻYTKOWANIE MASZYNY.....	8
6.1 Czynności wstępne.....	8
6.2 Kontrole bezpieczeństwa.....	8
6.3 Uruchomienie.....	9
6.4 Praca.....	9
6.5 Zatrzymanie.....	10
6.6 Wskazówki po zakończeniu użytkowania.....	10
7. KONSERWACJA.....	10
7.1 Informacje ogólne.....	10
7.2 Akumulator.....	11
7.3 Czyszczenie urządzenia.....	11
7.4 Czyszczenie i smarowanie urządzenia tnącego.....	12
7.5 Nakrętki i śruby mocujące.....	12
7.6 urządzenia tnącego.....	12
8. MAGAZYNOWANIE.....	12
8.1 Magazynowanie maszyny.....	12
8.2 Magazynowanie akumulatora.....	13
9. PRZEMIESZCZANIE I TRANSPORT.....	13
10. SERWIS I NAPRAWA.....	13
11. ZAKRES GWARANCJI.....	13
12. IDENTYFIKACJA USTEREK.....	14
13. AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE.....	15
13.1 Akumulatory (Rys. 15).....	15
13.2 Ładowarka akumulatora (Rys. 16).....	15

1. INFORMACJE OGÓLNE**1.1 JAK POSŁUGIWAĆ SIĘ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI**

UWAGA lub **WAŻNE** dostarcza dokładniejszego omówienia lub dodatkowych elementów do podanych poprzednio wskazówek w celu uniknięcia uszkodzenia maszyny lub spowodowania strat.

Symbol  wskazuje na zagrożenie. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała użytkownika lub osób trzecich i/lub spowodować szkody materialne.

.....
 • Punkty oznaczone kwadracikiem z
 • krawędzią z szarych kropek wskazują na
 • opcjonalne funkcje, które nie występują we
 • wszystkich modelach opisanych w niniejszej
 • instrukcji. Należy sprawdzić, czy dana
 • opcja obecna jest w zakupionym modelu.

Wszystkie określenia "przedni", "tylny", "prawy" i "lewy" rozumie się w odniesieniu do pozycji roboczej operatora obsługującego maszynę.

2. NORMY BEZPIECZEŃSTWA**2.1 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

! **Przeczytać wszystkie zalecenia, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z maszynąspecyfikacje dostarczone z maszyną. Nieprzestrzeganie zamieszczonych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożary i/lub poważne obrażenia ciała.**

Zachować wszystkie zalecenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie "urządzenie elektryczne cytowane w zaleceniach bezpieczeństwa odnosi się do urządzenia z zasilaniem sieciowym (z kablem) lub z zasilaniem akumulatorowym (bez kabla).

- 1) **Bezpieczeństwo miejsca pracy**
 - a) **Utrzymywać w czystości miejsce pracy.** Powierzchnie ciemne i nieuporządkowane sprzyjają wypadkom.
 - b) **Nie używać urządzeń elektrycznych w środowiskach zagrożonych wybuchem, w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.
 - c) **Przeprowadzać prace z użyciem narzędzi elektrycznych z dala od dzieci i osób postronnych.** Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad tymi narzędziami.
- 2) **Bezpieczeństwo elektryczne**
 - a) **Wtyczki urządzeń elektrycznych muszą pasować do gniazda. Nigdy nie dokonywać modyfikacji wtyczki. Nie stosować wtyczek zastępczych dla urządzeń elektrycznych wyposażonych w instalację uziemiającą.** Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszą ryzyko porażenia prądem.
 - b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.
 - c) **Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgotności.** Wejście wody, która przedostaje się do urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - d) **Pamiętać o prawidłowym użyciu kabla. Nigdy nie używać kabla do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Zniszczone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - e) **Używając elektronarzędzia na zewnątrz, stosować przedłużacz odpowiedni do użycia na zewnątrz.** Użycie przewodu z przedłużaczem odpowiednim do użycia na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - f) **Jeżeli używanie elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieuniknione, należy użyć zasilacza zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- 3) **Bezpieczeństwo osobiste**
 - a) **Należy zachować ostrożność i zdrowy rozsądek podczas wykonywania czynności z użyciem elektronarzędzia. Nie używać urządzeń elektrycznych, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas użytkowania urządzenia elektrycznego może spowodować poważne obrażenia ciała.
- 4) **Użytkowanie i zabezpieczanie urządzenia elektrycznego.**
 - a) **Nie przeciążać urządzenia elektrycznego.** Użytkować urządzenie elektryczne w sposób odpowiedni do wykonywanej pracy. Odpowiednie urządzenie elektryczne wykona pracę lepiej, w sposób bardziej
 - b) **Stosować odzież ochronną. Zakładać zawsze okulary ochronne.** Stosowanie sprzętu ochronnego takiego jak maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, kaski ochronne lub ochronniki słuchu zmniejsza ryzyko spowodowania obrażeń ciała.
 - c) **Unikać przypadkowego uruchamiania narzędzia. Przed włożeniem akumulatora, chwyceniem i przemieszczeniem urządzenia elektrycznego, należy upewnić się, że jest ono wyłączone.** Przenoszenie urządzenia elektrycznego z palcem umieszczonym na wyłączniku lub umieszczanie akumulatora z wyłącznikiem ustawionym w pozycji "ON" sprzyja powstaniu wypadków.
 - d) **Przed uruchomieniem urządzenia elektrycznego należy zdjąć wszystkie klucze i narzędzia regulujące.** Klucz lub narzędzie regulujące, które pozostają w kontakcie z częścią wirującą mogą stworzyć ryzyko obrażeń ciała.
 - e) **Zachować równowagę. Utrzymywać zawsze odpowiednią postawę i zachować równowagę ciała.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad pracą urządzenia elektrycznego w nieprzewidzianych sytuacjach.
 - f) **Stosować odpowiednią odzież. Nie zakładać obszernych ubrań oraz biżuterii.** Trzymać włosy, części ubrania i rękawice w odpowiedniej odległości od ruchomych części urządzenia. Obszerne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części urządzenia.
 - g) **Jeśli obecne są przyrządy do podłączenia do urządzeń wchłaniających i gromadzących kurz, należy upewnić się, że są one odpowiednio podłączone i właściwie stosowane.** Korzystanie z tego typu urządzeń może ograniczyć ryzyko związane z obecnością kurzu.
 - h) **Nie pozwolić, aby pewność nabyta w związku z częstym użyciem maszyny sprawiła, że zostaną zignorowane zasady bezpieczeństwa.** Niedbałość może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.
- 4) **Użytkowanie i zabezpieczanie urządzenia elektrycznego.**
 - a) **Nie przeciążać urządzenia elektrycznego.** Użytkować urządzenie elektryczne w sposób odpowiedni do wykonywanej pracy. Odpowiednie urządzenie elektryczne wykona pracę lepiej, w sposób bardziej

bezpieczny i z prędkością, do której zostało zaprojektowane.

- b) **Nie używać urządzenia elektrycznego, jeżeli wyłącznik nie jest w stanie go normalnie włączyć lub wyłączyć.** Urządzenie elektryczne, które nie może być włączone za pomocą wyłącznika jest niebezpieczne i musi być naprawione.
 - c) **Wyjąć akumulator z gniazda przed wykonaniem jakichkolwiek czynności regulacyjnych, wymianą akcesoriów lub przed odłożeniem elektronarzędzia.** Powyższe środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia urządzenia elektrycznego.
 - d) **Przechowywać nieużytkowane urządzenia elektryczne z dala od dzieci i nie pozwalać na ich użytkowanie przez osoby, które nie zapoznały się z nimi i z instrukcją ich obsługi.** Urządzenia elektryczne są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
 - e) **Dbać o prawidłową konserwację urządzeń elektrycznych. Sprawdzaj czy części ruchome są ustawione liniowo i posiadają swobodę ruchu, czy nie ma pękniętych części lub czy nie zaistniały inne warunki, które mogłyby wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia elektrycznego. W przypadku uszkodzeń, urządzenie elektryczne musi być naprawione przed powtórnym jego użyciem.** Wiele wypadków jest spowodowanych niedostateczną konserwacją.
 - f) **Przechowywać elementy tnące odpowiednio naostrzone i wolne od brudu i zanieczyszczeń.** Odpowiednia konserwacja elementów tnących i ostrzenie krawędzi tnących sprawia, że są one mniej podatne na zacięcia i łatwiejsze do kontrolowania.
 - g) **Korzystać z urządzenia elektrycznego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami, z uwzględnieniem warunków pracy i rodzaju pracy do wykonania.** Użycie urządzenia elektrycznego w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - h) **Utrzymywać uchwyty suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- 5) **Wykorzystanie i środki ostrożności dotyczące stosowania narzędzi akumulatorowych**
- a) **Ładować wyłącznie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta.** Ładowarka odpowiednia do konkretnego typu zespołu akumulatorowego może stwarzać
- ryzyko pożaru, gdy używana jest do ładowania innych zespołów akumulatorowych.
- b) **Stosować narzędzia elektryczne wyłącznie z odpowiednio przystosowanymi do nich zespołami akumulatorowymi.** Stosowanie jakiegokolwiek innego zespołu akumulatorowego może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.
 - c) **Kiedy zespół akumulatorowy nie jest użytkowany, należy trzymać go z dala od innych przedmiotów metalowych, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogą spowodować połączenie dwóch zacisków.** Wywołanie zwarcia na zaciskach akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
 - d) **Jeśli akumulator jest w złym stanie technicznym, może powstać wyciek: unikać wszelkiego kontaktu z nim. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu skóry z płynem akumulatorowym, niezwłocznie spłukać wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.** Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.
 - e) **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub przyrządu.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
 - f) **Nie wystawić akumulatora na działanie ognia lub zbyt wysokich temperatur.** Narażenie na ogień lub temperatury przekraczające 130°C może spowodować wybuch. **UWAGA.** Temperaturę „130°C” można zastąpić temperaturą „265°F”.
 - g) **Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji.** Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie w temperaturach poza podanym zakresem może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.
- 6) **Pomoc techniczna**
- a) **Urządzenie elektryczne powinno być naprawiane przez wykwalifikowany personel przy wykorzystaniu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Umożliwia to zapewnienie bezpieczeństwa urządzenia elektrycznego.
 - b) **Nigdy nie naprawić uszkodzonych akumulatorów.** Konserwację akumulatorów powinien wykonywać wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.

2.2 SZCZEGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU

a) Trzymać wszystkie części ciała z dala od ostrza. Nie usuwać ciętego materiału ani nie przytrzymywać go, gdy ostrza są w ruchu. Ostrza nadal poruszają się po wyłączeniu przełącznika. Chwila nieuwagi podczas pracy z nożycami do żywoplotu może spowodować poważne obrażenia ciała.

b) Przenieść nożyce do żywoplotu, trzymając je za uchwyt z nieruchomym ostrzem i uważając, aby nie uruchomić żadnego przełącznika zasilania. Prawidłowy transport nożyc do żywoplotu zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia i późniejszych obrażeń ciała spowodowanych przez ostrze.

c) Podczas transportu lub przechowywania nożyc do żywoplotu należy zawsze zakładać osłonę ostrza. Odpowiednie obchodzenie się z nożycami do żywoplotu zmniejsza ryzyko obrażeń spowodowanych pracą ostrza.


d) Podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania narzędzia należy upewnić się, że wszystkie przełączniki są wyłączone, a akumulator został wyjęty lub odłączony. Nieprzewidziane uruchomienie nożyc do żywoplotu podczas usuwania zakleszczonego materiału lub konserwacji może spowodować poważne obrażenia ciała.

e) Chwytać urządzenie elektryczne tylko w miejscach izolowanych przez uchwyty, ponieważ ostrze mogłoby się zetknąć z ukrytymi przewodami. Ostrza stykające się z przewodem pod napięciem mogą spowodować, że odsłonięte metalowe części nożyc do żywoplotu znajdą się pod napięciem, co może doprowadzić do porażenia prądem operatora.

f) Trzymać wszystkie przewody zasilające i kable z dala od obszaru cięcia. Kable zasilające mogą być ukryte w żywoplotach lub krzakach i zostać przypadkowo przecięte przez ostrze.

g) Nie używać nożyc do żywoplotu przy złej pogodzie, zwłaszcza jeśli istnieje ryzyko porażenia. Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.

h) Podczas wykonywania prac maszyną, powinna ona być zawsze trzymana mocno obydwojma rękami. Stosowanie tylko jednej ręki może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem i doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

 **W przypadku uszkodzeń lub wypadków przy pracy, należy natychmiast wyłączyć silnik i oddalić maszynę tak, aby nie powodować dalszych szkód; w przypadku wypadków z obrażeniami ciała obsługującego lub osoby trzeciej, natychmiast aktywować procedurę pierwszej pomocy, najbardziej właściwą do**

zaistniałej sytuacji i zwrócić się do Placówki zdrowia w celu poddania się niezbędnej kuracji. Dokładnie usunąć wszelkie pozostałości, które mogłyby spowodować szkody lub obrażenia wobec osób lub zwierząt, gdyby pozostały niezauważone.



Przedłużone narażenie na drgania może spowodować zranienia i zaburzenia neurologiczno-naczyniowe (znane również jako "fenomen Raynouda" lub "biała ręka") przede wszystkim u cierpiących na zaburzenia krążenia. Objawy mogą dotyczyć rąk, nadgarstków oraz palców i charakteryzują się utratą czucia, mrowieniem, swierzbieniem, bólem, utratą barwy lub zmianą strukturą skóry. Objawy te mogą nasilić się wskutek niskiej temperatury otoczenia i/lub zbyt mocnego ściskania uchwytu. Przy pojawieniu się tego typu oznak należy zredukować czas użytkowania maszyny i skonsultować się z lekarzem.

2.3 KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE

Regularna konserwacja i właściwe przechowywanie maszyny pozwalają zapewnić bezpieczeństwo użytkownika i wysoką wydajność.

- Podczas zatrzymywania maszyny w celu konserwacji, kontroli, przechowywania lub wymiany osprzętu należy wyłączyć silnik, odłączyć maszynę od zasilania i upewnić się, że wszystkie ruchome części są całkowicie zatrzymane.
- Przed przystąpieniem do kontroli, regulacji i przechowywania maszyny należy odczekać, aż ostygnie.
- Maszynę należy przechowywać w czystości, w suchym miejscu i poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie używać maszyny, gdy jej części składowe są zużyte lub uszkodzone. Uszkodzone lub zużyte części muszą zostać wymienione i nigdy nie mogą być naprawiane. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- W celu zmniejszenia zagrożenia pożarowego, nie należy pozostawiać pojemników z odpadami wewnątrz pomieszczenia.



Poziom hałas i drgań podany w niniejszych instrukcjach przedstawia maksymalne, dopuszczalne wartości tych parametrów podczas użytkowania maszyny. Stosowanie źle wyważonego narzędzia tnącego, zbyt wysoka prędkość ruchu, nieprawidłowe wykonywanie konserwacji lub jej brak wpływają w istotny sposób na zwiększenie emisji hałasu i poziomu drgań. W związku z powyższym należy powziąć środki zapobiegawcze mające na

celu usunięcie ewentualnych skutków zbyt wysokiego hałasu i nadmiernych drgań, wykonywać regularną konserwację urządzenia, stosować ochronniki słuchu oraz robić przerwę podczas pracy.

2.4 AKUMULATOR/ŁADOWARKA

⚠ OSTRZEŻENIE

Poniższe przepisy bezpieczeństwa dotyczą wymogów bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi ładowarki.

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarek akumulatora zalecanych przez producenta. Zastosowanie niewłaściwej ładowarki akumulatora może spowodować porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek płynu żrącego z akumulatora.
- Używać wyłącznie ściśle określonych akumulatorów, zalecanych przez producenta i odpowiednich do użytkowanego urządzenia. Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną powstania obrażeń ciała oraz stwarzać ryzyko pożaru.
- Nieużywany akumulator należy przechowywać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie styków. Zwarcie styków akumulatora może spowodować zapalenie lub pożar.
- Nie używać ładowarki akumulatora w obecności oparów, substancji łatwopalnych lub na powierzchniach łatwopalnych takich jak papier, tkanina itp. Podczas ładowania, ładowarka akumulatora ulega nagraniu, co mogłoby spowodować pożar.
- Podczas transportu akumulatorów, uważać, aby kontakty nie zostały ze sobą połączone i nie używać pojemników metalowych do transportu

2.5 OCHRONA ŚRODOWISKA

- Przestrzegać skrupulatnie lokalnych przepisów dotyczących usuwania opakowań, zniszczonych części, czy jakichkolwiek innych elementów zanieczyszczających środowisko; odpady te nie mogą być wyrzucane do śmieci, ale muszą być oddzielone i składowane w odpowiednich punktach selektywnego gromadzenia odpadów, które przeprowadzą utylizację tych materiałów.
- Należy skrupulatnie przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.
- Po ostatecznym zaniechaniu używania maszyny, nie porzucać jej w środowisku, lecz zwrócić się do punktu selektywnego gromadzenia od-

padów, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wykonawstwa zgodnie z przepisami krajowymi, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie w celu ponownego ich wykorzystania w sposób przyjazny dla środowiska. Jeżeli urządzenia elektryczne są usuwane na składowisku odpadów lub w terenie, szkodliwe substancje mogą dotrzeć do wód gruntowych i wejść do łańcucha pokarmowego, powodując zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i dobrego samopoczucia. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat utylizacji tego produktu, należy zwrócić się do organu odpowiedzialnego za utylizację odpadów z gospodarstw domowych lub do Państwa sprzedawcy.



Pod koniec okresu użytkowania, w trosce o środowisko naturalne, dokonać utylizacji akumulatora. Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla osób i otoczenia. Akumulator powinien być poddany utylizacji w wyspecjalizowanym punkcie, który zajmuje się recyklingiem akumulatorów litowo-jonowych.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań możliwy jest recykling i ponowne wykorzystanie materiałów. Ponowne wykorzystanie materiałów pochodzących z recyklingu chroni środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

3. ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ

3.1 OPIS MASZyny I JEJ PRZEZNACZENIE

Niniejsza maszyna jest narzędziem ogrodniczym o nazwie przenośne akumulatorowe nożyce do żywopłotu.

Główną częścią maszyny jest silnik, który uruchamia urządzenie tnące.

Operator może dokonywać pracy i posługiwać się głównymi elementami sterującymi, utrzymując się zawsze w bezpiecznej odległości od urządzenia tnącego.

3.1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszyna została zaprojektowana i stworzona do:

- cięcia i wyrównywania krzewów oraz żywopłotów składających się z gałązek o małych rozmiarach;
- użycia tylko przez jednego operatora.

3.1.2 Niewłaściwe użytkowanie

Jakiegokolwiek inne zastosowanie, odbiegające od powyżej opisanego, może okazać się niebezpieczne i powodować szkody wobec osób i/lub mienia. Niewłaściwe użycie urządzenia stanowią (przykładowo podane czynności, ale nie tylko):

- koszenie trawy, w szczególności w pobliżu krzewników;
- rozdrabnianie materiałów do kompostowania;
- przycinanie drzew i krzewów;
- używanie urządzenia z ostrzem tnącym powyżej linii ramion operatora;
- używanie urządzenia do cięcia materiałów pochodzenia nie roślinnego;
- korzystanie z urządzeń tnących innych niż te wymienione w tabeli "Dane techniczne". Ryzyko poważnego uszkodzenia ciała i zranienia;
- jednoczesne użytkowanie maszyny przez więcej, niż jedną osobę.

WAŻNE *Niewłaściwe użytkowanie maszyny prowadzi do utraty gwarancji i zwalnia producenta od wszelkiej odpowiedzialności, obciążając użytkownika wszelkimi zobowiązaniami wynikającymi ze szkód lub obrażeń ciała własnych lub wobec osób trzecich.*

3.1.3 Typologia użytkowników

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku przez konsumentów, czyli nieprofesjonalnych operatorów. Niniejsze urządzenie przeznaczone jest "do użytku hobbystycznego".

3.2 GŁÓWNE KOMPONENTY (Rys. 1)

- Silnik:** wprawia w ruch urządzenie tnące.
- Ostrze (Urządzenie tnące):** jest to element przeznaczony do cięcia roślinności.
- Uchwyt przedni:** umożliwi manipulację urządzeniem i posiada wyłącznik bezpieczeństwa.
- Tylny uchwyt:** umożliwi manipulację urządzeniem i zlokalizowane są na nim główne przyciski sterujące.
- Osiłona ostrza** (do transportu i obsługi urządzenia): chroni przed przypadkowym kontak-

tem z urządzeniem tnącym, które może powodować poważne obrażenia.

- Akumulator** (jeśli nie jest dołączony do urządzenia, patrz rozdział 13 "akcesoria na zamówienie"), urządzenie, które dostarcza energię elektryczną do narzędzia; jego cechy i przepisy dotyczące stosowania są opisane w osobnej instrukcji.
- Ładowarka** (jeśli nie jest dołączona do urządzenia, patrz rozdział 13 "akcesoria na zamówienie"): urządzenie, które służy do ładowania akumulatora; jego cechy i przepisy dotyczące stosowania są opisane w osobnej instrukcji.
- Szyna do montażu na ścianie**
- Stacja ładująca**
- Uchwyt obiektu**
- Dostarczone śruby**

WAŻNE *Maszyna działa tylko po włożeniu obu akumulatorów.*

UWAGA *Akumulatory można ładować bezpośrednio w urządzeniu przy użyciu stacji ładującej.*

3.3 TABLICZKA ZNAMIONOWA PRODUKTU (Rys. 1)

1. Nazwa i adres producenta
2. Typ urządzenia
3. Poziom mocy akustycznej
4. Znak zgodności
5. Napięcie i częstotliwość zasilania
6. Rok produkcji
7. Numer fabryczny
8. Kod wyrobu
9. Prędkość ostrza

Zapisać dane identyfikacyjne maszyny w odpowiednich polach na etykiecie zamieszczonej z tyłu okładki.

WAŻNE *Używać danych identyfikacyjnych zamieszczonych na etykiecie w przypadku kontaktowania się z autoryzowanym serwisem.*

3.4 OZNAKOWANIE BEZPIECZEŃSTWA (Rys. 2)

Na maszynie pojawiają się różne symbole. Znaczenie symboli:



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE! W przypadku nieprawidłowego użytkowania maszyna może być zagrożeniem dla samego siebie i dla innych.



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi.



Stosować ochronę głowy i uszu oraz okulary ochronne.



Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne!



Nosić grube rękawice antypoślizgowe.



ZAGROŻENIE! Trzymać ręce z dala od ostrza



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu (lub wilgoci).



Usunąć akumulator przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub konserwacji/regulacji urządzenia.



Ostrzeżenie! Zapoznać się z odpowiednią instrukcją obsługi akumulatora i ładowarki.



WAŻNE Uszkodzone lub nieczytelne etykiety należy wymienić. Zwrócić się o nowe etykiety do autoryzowanego serwisu.

4. MONTAŻ

WAŻNE Zasady bezpieczeństwa pracy opisane zostały w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.

W celu ułatwienia magazynowania i transportu, niektóre części składowe maszyny nie są montowane bezpośrednio w fabryce, ale muszą być skompletowane po uprzednim rozpakowaniu, zgodnie z poniżej podaną instrukcją.

⚠ Rozpakowanie i dokończenie montażu musi być wykonane na równym i twardym podłożu, z wystarczającą przestrzenią na poruszanie maszyny i zdjęcie opakowania, korzystając zawsze z odpowiednich narzędzi.

4.1 ROZPAKOWYWANIE

1. Otworzyć opakowanie zachowując ostrożność, by nie zgubić znajdujących się w nim elementów.
2. Zapoznać się z dokumentacją znajdującą się w opakowaniu, np. z niniejszymi instrukcjami.
3. Wyjąć urządzenie z opakowania.
4. Usunąć karton i inne elementy opakowania zgodnie z obowiązującymi przepisami.

⚠ Przed przystąpieniem do montażu (jeśli wymagany) należy sprawdzić, czy akumulatory są umieszczone w gnieździe.

4.2 MONTAŻ STACJI ŁADUJĄCEJ (RYS. 3)

UWAGA Narzędzie można zawiesić na ścianie, upewniając się, że tylny uchwyt znajduje się w pierwotnym położeniu.

Akumulatory mogą być ładowane bezpośrednio na urządzeniu za pomocą stacji ładującej (Rys. 3.A).

UWAGA Stację ładującą można przymocować do ściany (Rys. 3.B) (ze śrubami dostarczonymi w zestawie, Rys. 1.K).

4.3 MONTAŻ SZYNY DO ZAWIESZENIA NA ŚCIANIE (RYS. 4)

Po zamocowaniu szyny (Rys. 1.H) do ściany (za pomocą dostarczonych śrub), wsunąć stację ładującą (Rys. 4.A) i uchwyt obiektu (Rys. 4.B).

5. ELEMENTY STEROWANIA

5.1 PRZYCIŚK BLOKADY STEROWANIA OSTRZEM (Rys. 5.C)

Umożliwia obsługę dźwigni sterowania ostrzem (Rys. 5.A).

5.2 DŹWIGNIA STEROWANIA OSTRZEM (Rys. 5.A).

Służy do obsługi ostrza (urządzenia tnącego).

UWAGA *Urządzenie tnące zatrzymuje się automatycznie po zwolnieniu dźwigni.*

5.3 WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA (Rys. 5.B)

Wyłącznik bezpieczeństwa, umieszczony na przednim uchwycie, zapewnia dodatkowe bezpieczeństwo, ponieważ musi być przytrzymany razem z dźwignią sterowania ostrzem (Rys. 5.A), aby obsługiwać urządzenie tnące.

UWAGA *Urządzenie tnące zatrzymuje się automatycznie po zwolnieniu wyłącznika bezpieczeństwa.*

5.4 PRZYCIŚK ODBLOKOWUJĄCY UCHWYT TYLNY (Rys. 5.D)

Umożliwia on ustawienie tylnego uchwytu (Rys. 1.D) w 5 różnych pozycjach w stosunku do urządzenia tnącego, dla wygodniejszej operacji przycinania żywoptotów (par. 6.4.1).

⚠ *Regulacja uchwytu musi być przeprowadzana przy wyłączonym silniku.*

6. UŻYTKOWANIE MASZYNY

WAŻNE *Zasady bezpieczeństwa pracy opisane zostały w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.*

6.1 CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Umieścić urządzenie w pozycji poziomej i odpowiednio umieścić na powierzchni.

6.1.1 Sprawdzanie i ładowanie akumulatorów (Rys. 6)

Przed każdorazowym użyciem sprawdzić stan naładowania akumulatora, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji akumulatora.

UWAGA *Urządzenie działa tylko po włożeniu obu baterii.*

6.2 KONTROLE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ *Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zawsze przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa.*

6.2.1 Kontrola ogólna

Część	Wynik
Uchwyty (Rys. 1.C Rys. 1.D) i osłony	Czyste, suche, właściwie i prawidłowo podłączone do urządzenia
Śruby na urządzeniu i na ostrzu	Dobrze dokręcone (nie poluzowane)
Drogi przepływu powietrza chłodzącego	Drożne
Ostrze (Rys. 1.B)	Czyste, nie zużyte czy uszkodzone, dobrze naostrzone.
Oslony	W stanie nienaruszonym, bez uszkodzeń.
Akumulator (Rys. 1.F)	Brak uszkodzeń opakowania, bez wycieków płynu.
Urządzenie	Brak śladów uszkodzeń lub zużycia. Brak nietypowych wibracji Brak nietypowych dźwięków.

Dźwignie, przyciski, przełączniki bezpieczeństwa	Powinny poruszać się swobodnie, bez wysiłku, a po zwolnieniu muszą automatycznie i szybko powrócić do swojej wyjściowej pozycji.
--	--

6.2.2 Test funkcjonowania maszyny

Działanie	Wynik
1. Włączyć maszynę (par. 6.3).	1. Ostrze powinno zacząć poruszać się
2. Zwolnić dźwignię sterowania ostrzem (Rys. 5.A) lub wyłącznik bezpieczeństwa (Rys. 5.B).	2. Przyciski kontrolne powinny szybko i automatycznie powrócić do pozycji wyjściowej, a ostrze powinno zatrzymać się.

⚠ *Jeśli którykolwiek wynik różni się od danych wskazanych w poniższych tabelach, nie należy użytkować urządzenia! Zanieść maszynę do centrum serwisowego w celu dokonania przeglądu i naprawy.*

6.3 URUCHOMIENIE

UWAGA *Zaleca się używanie urządzenia w temperaturze zawartej od -10°C do 60°C.*

⚠ *Uruchomienie maszyny powoduje jednoczesne zadziałanie urządzenia tnącego.*

⚠ *Nie należy uruchamiać maszyny w stanie ładowania.*

UWAGA *Wykonywać rozruch na płaskiej i twardej powierzchni.*

1. Zdjąć osłonę ostrza (rys. 1.E) (jeśli jest nałożona);
2. Upewnić się, że ostrze nie dotyka podłoża lub innych przedmiotów;
3. Umieścić akumulator w ich gnieździe (Rys. 7.A), dociskając je, aż do usłyszenia "kliknięcia" i zaskoczenia go na swoim miejscu w celu zapewnienia przepływu prądu;

UWAGA *Urządzenie działa tylko po włożeniu obu baterii.*

4. Przyjąć bezpieczną i stabilną pozycję;
5. Włączyć przycisk blokady sterowania ostrzem (Rys. 8.C).
6. Włączyć dźwignię sterowania ostrzem (Rys. 8.A).
7. Włączyć wyłącznik bezpieczeństwa (Rys. 8.B).

6.4 PRACA

⚠ *Podczas pracy, maszyna musi być zawsze trzymana mocno dwoma rękami, trzymając urządzenie tnące poniżej poziomu pasa.*

⚠ *Maszynę należy zawsze obsługiwać na poziomie gruntu, a nie na drabinach lub innych niestabilnych podporach.*

⚠ *Nie usuwać z ostrza ściętych resztek oraz trzymać nieruchomo materiał do przycięcia, gdy ostrze pracuje. Przed usunięciem ściętego materiału, upewnić się, że maszyna jest wyłączona.*

UWAGA *Podczas użytkowania akumulator jest zabezpieczony przed całkowitym rozładowaniem za pomocą urządzenia zabezpieczającego, które wyłącza maszynę i blokuje jej działanie.*

6.4.1 Regulacja uchwytu tylnego (Rys. 9)

⚠ *Wykonać operację przy wyłączonym silniku.*

1. Nacisnąć przycisk odblokowujący (Rys. 9.A) uchwytu tylnego;
2. Rozpocząć obracanie uchwytu tylnego (Rys. 9.B);
3. Zwolnić przycisk odblokowujący;
4. Obrócić uchwyt, aż do ustawienia się go w żądanej pozycji.

WAŻNE *Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny upewnić się, że przycisk odblokowujący powrócił całkowicie do pozycji zablokowania i że uchwyt tylny jest stabilny.*

⚠ *Podczas pracy uchwyt tylny powinien być zawsze w pozycji pionowej, niezależnie od pozycji przyjętej przez urządzenie tnące.*

6.4.2 Techniki pracy

Zawsze wskazane jest najpierw ścinanie pionowe dwóch brzegów żywopłotu, a następnie części górnych.

UWAGA *Wydajność akumulatora (czyli powierzchnia, jaką można przyciąć przed ponownym ładowaniem) zależy w głównej mierze od czynników opisanych w (par. 7.2.1).*

6.4.2.a Cięcie pionowe (Rys. 10)

Cięcie musi być przeprowadzone przy ruchu w kształcie łuku od dołu do góry, trzymając nóż możliwie jak najdalej od ciała.

6.4.2.b Cięcie poziome (Rys. 11)

Najlepsze rezultaty osiąga się przy nożu delikatnie przechylonym (5° - 10°) w kierunku cięcia, przy ruchu w kształcie łuku i postępowaniu powolnym i niezmiennym, szczególnie w przypadku bardzo gęstych żywopłotów.

6.4.3 Wskazówki dotyczące użytkowania

- Jeśli podczas korzystania z urządzenia, ostrza zablokują się lub zahaczą się o nie gałęzie żywopłotu:
1. Zwolnić natychmiast dźwignię sterowania ostrzem (Rys. 12.A) lub wyłącznik bezpieczeństwa (Rys. 12.B);
 2. Odczekać do całkowitego zatrzymania się urządzenia tnącego;
 3. Wyjąć akumulatory (par. 7.2.2);
 4. Wyjąć zablokowany materiał

6.4.4 Smarowanie ostrzy podczas pracy urządzenia

Jeżeli urządzenie tnące nagrzej się zbyt mocno podczas pracy, należy nasmarować wewnętrzne powierzchnie ostrzy (par. 7.4).

⚠ Czynność ta powinna być przeprowadzona przy wyłączonym urządzeniu i z usuniętym akumulatorem z gniazda.

6.5 ZATRZYMANIE

1. Zwolnić dźwignię sterowania ostrzem (Rys. 12.A) lub wyłącznik bezpieczeństwa (Rys. 12.B);

⚠ Po wyłączeniu maszyny, należy odczekać kilka sekund zanim urządzenie tnące się zatrzyma się.

Zawsze zatrzymać maszynę podczas przesunięcia między strefami roboczymi.

⚠ Podczas przenoszenia urządzenia, nigdy nie trzymać dłoni na przycisku bezpieczeństwa, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu się urządzenia.

6.6 WSKAZÓWKI PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

- Gdy maszyna nie jest ładowana, należy wyjąć akumulatory z obudowy.
- Po unieruchomieniu ostrza, nałożyć osłonę ostrza (Rys. 1.E).
- Odczekać, aż silnik wystygnie przed umieszczeniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu.
- Dokonać czyszczenia (par. 7.3).
- Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby wymienić uszkodzone części i dokręcić poluzowane śruby i nakrętki lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Kontrola pod kątem uszkodzeń maszyny. Jeśli to konieczne, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

WAŻNE *wyjąć zawsze akumulatory i zamontować osłonę ostrza za każdym razem przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru lub nieużywanego.*

6.6.1 Usuwanie akumulatorów

Aby usunąć akumulatory nacisnąć przycisk blokujący, znajdujący się w akumulatorku (Rys. 13.C).

7. KONSERWACJA

7.1 INFORMACJE OGÓLNE

⚠ Przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub konserwacji/regulacji urządzenia:

1. Zatrzymać urządzenie;
2. Wyjąć akumulatory (nigdy nie pozostawiaj włożonych akumulatorów w zasięgu dzieci lub nieprzystosowanych osób);
3. Przy unieruchomieniu ostrza, a następnie zamontować osłonę ostrza (za wyjątkiem przypadków interwencji bezpośrednio na ostrzu);
4. Odczekać, aż silnik wystygnie przed umieszczeniem maszyny w jakimkolwiek otoczeniu;
5. nosić odpowiednią odzież, rękawice robocze i okulary ochronne;
6. Przeczytać instrukcję obsługi.

WAŻNE *Wszystkie czynności konserwacyjne i regulacyjne maszyny nieopisane w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez Państwa sprzedawcę lub w autoryzowanym centrum serwisowym.*

7.2 AKUMULATOR

7.2.1 Wydajność akumulatora

Wydajność akumulatora (czyli powierzchnia, jaką można przyciąć przed ponownym jego naładowaniem) zależy w głównej mierze od:

- a. czynników środowiskowych, które powodują zwiększenie zapotrzebowania na energię:
 - przycinania / wyrównywania bardzo gęstych lub wilgotnych żywopłotów;
 - przycinania / wyrównywania krzewów o zbyt grubych gałęziach;
- b. zachowań operatora, który powinien unikać:
 - częstego włączania i wyłączenia maszyny podczas pracy;
 - stosowania nieprawidłowej techniki cięcia w stosunku do rodzaju pracy do wykonania (par. 6.4.1);
 - prędkości cięcia niedostosowanej do rodzaju żywopłotu do przycięcia.

W celu dokonania optymalizacji wydajności akumulatora zaleca się:

- cięcie żywopłotu, gdy jest on suchy;
- ustawienie prędkości cięcia, dostosowanej do rodzaju krzewów;
- użycie najbardziej odpowiedniej techniki w stosunku do typu czynności.

W przypadku użycia maszyny w sesjach roboczych dłuższych od dozwolonych dla standardowych akumulatorów, możliwe jest:

- dokonanie zakupu drugiego standardowego akumulatora w celu natychmiastowej wymiany rozładowanego akumulatora, bez przerywania;
- dokonanie zakupu akumulatora o zwiększonej wydajności w stosunku do standardowego akumulatora (par. 13.1).

7.2.2 Ładowanie akumulatora bezpośrednio na urządzeniu (Rys. 14)

Akumulatory można ładować bezpośrednio na urządzeniu poprzez podłączenie złącza (Rys. 14.A) do maszyny (Rys. 14.B) poprzez swoją bazę ładującą.

Urządzenie można zawiesić na ścianie:

- mocowanie stacji ładującej bezpośrednio do ściany (Rys. 14.I).
- mocowanie szyny, po której przesuwa się stacja ładująca i uchwyt obiektu, do ściany (Rys. 14.II).

 **Przed zawieszeniem maszyny na ścianie należy zamontować osłonę ostrza.**

UWAGA Akumulator wyposażony jest w zabezpieczenie uniemożliwiające ładowanie, jeśli temperatura otoczenia nie mieści się w przedziale pomiędzy 0°C-40°C.

WAŻNE Akumulator może być ponownie naładowany w każdej chwili, również częściowo, bez ryzyka jego uszkodzenia.

Akumulatory są częściowo ładowane kolejno, jak pokazano na schemacie:

Faza	Akumulator (Rys.13)	Ładowanie
1	A (po prawej)	40%
2	B (po lewej)	40%
3	A (po prawej)	100%
4	B (po lewej)	100%

UWAGA Częściowe ładowanie umożliwia zakończenie pracy urządzenia bez oczekiwania na pełne naładowanie.

UWAGA Nie należy wyjmować akumulatora podczas ładowania maszyny.

UWAGA Nie należy uruchamiać maszyny w stanie ładowania.

7.3 CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

- W celu ograniczenia ryzyka pożaru, przechowywać maszynę bez pozostałości liści, gałęzi.
- Czyścić urządzenie po każdym użyciu przy użyciu czystej, wilgotnej szmatki nasączonej łagodnym detergentem.
- Usunąć wszelkie ślady wilgoci za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Wilgoć może spowodować ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników do czyszczenia części z tworzywa sztucznego lub uchwytów.
- Nie stosować strumieni wody oraz unikać moczenia silnika i komponentów elektrycznych.
- Aby nie dopuścić do przegrzania i uszkodzenia silnika lub akumulatora, należy zawsze upewnić się, że chłodzące kratki wlotu powietrza są czyste i wolne od zanieczyszczeń.

7.4 CZYSZCZENIE I SMAROWANIE URZĄDZENIA TNĄCEGO

Po każdej sesji roboczej, oczyść i nasmaruj ostrza, w celu zwiększenia wydajności i żywotności urządzenia:

⚠ Nie dotykać urządzenia tnącego przed wyjęciem akumulatora i przed całkowitym zatrzymaniem się ostrza tnącego.

- Umieścić urządzenie w pozycji poziomej i odpowiednio umieścić na powierzchni.
- Wyczyścić ostrza suchą ściereczką oraz użyć szczotki w przypadku trwałych zabrudzeń.
- Smarować ostrza przez nałożenie cienkiej warstwy odpowiednio dobranego oleju, najlepiej nie zanieczyszczającego środowiska, na górną krawędź ostrza.

7.5 NAKRĘTKI I ŚRUBY MOCUJĄCE

- Śruby i nakrętki powinny być dobrze dokręcone, aby mieć pewność, że urządzenie znajduje się zawsze w stanie gotowym do bezpiecznej eksploatacji.
- Systematycznie sprawdzać, czy uchwyty są dobrze zamocowane.

7.6 URZĄDZENIA TNĄCEGO

⚠ Nie dotykać urządzenia tnącego przed wyjęciem akumulatorów i przed całkowitym zatrzymaniem się ostrza tnącego.

7.6.1 Kontrola

⚠ Sprawdzać okresowo czy ostrza nie są zgięte, uszkodzone lub zużyte oraz czy śruby są odpowiednio dokręcone.

Nie jest konieczna jakakolwiek regulacja odległości pomiędzy nożami, ponieważ luz jest ustawiony fabrycznie.

7.6.2 Ostrzenie

Ostrzenie noży tnących konieczne jest kiedy wydajność cięcia zmniejsza się, a gałęzie często zaplatają się w ostrza.

⚠ Z racji bezpieczeństwa, ostrzenie musi być wykonane w wyspecjalizowanym centrum serwisowym, które posiada niezbędną kompetencje i jest wyposażone w odpowiedni sprzęt do wykonania tego typu operacji bez stwarzania ryzyka uszkodzenia ostrza tnącego i spowodowania, że będzie ono niestabilne podczas użytkowania.

⚠ Ostrze z zużytymi krawędziami tnącymi nigdy nie powinno być ponownie ostrzone, lecz wymienione na nowe.

7.6.3 Wymiana

⚠ Ostrze nie może nigdy być naprawiane; należy natychmiast wymienić je jak tylko zostaną zauważone początki pęknięcia, zużycia lub, gdy zostanie przekroczona granica ostrzenia. Ze względów bezpieczeństwa, wymiany należy dokonać w wyspecjalizowanym centrum serwisowym.

WAŻNE Należy zawsze używać oryginalnych urządzeń tnących, posiadających kod znajdujący się w tabeli "Dane Techniczne".

Biorąc pod uwagę ewolucję produktu, wyżej wymienione urządzenia tnące mogą być zastąpione z czasem przez inne, o analogicznych cechach zamienności i tym samym bezpieczeństwie funkcjonowania.

8. MAGAZYNOWANIE

WAŻNE Zasady bezpieczeństwa podczas czynności magazynowania opisane są w par. 2.3. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.

8.1 MAGAZYNOWANIE MASZYNY

W razie konieczności magazynowania urządzenia:

1. Wyjąć akumulator z jego gniazda;
2. Po unieruchomieniu ostrza, nałożyć osłonę ostrza;
3. Odczekać, aż silnik wystygnie przed umieszczeniem maszyny w jakimkolwiek otoczeniu;
4. dokonać czyszczenia (par. 7.3);
5. Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby wymienić uszkodzone części i dokręcić poluzowane śruby i nakrętki lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym;
6. Przechowywanie maszyny:
 - w suchym środowisku;
 - zabezpieczonej przed wpływami atmosferycznymi;
 - w miejscu niedostępnym dla dzieci;
 - Należy upewnić się, że usunięte zostały klucze lub narzędzia używane do konserwacji.
7. Maszynę można zawiesić na ścianie (Rys. 14.1 - II).

UWAGA Upewnić się, że ściana wytrzyma obciążenie co najmniej 20 kg.

8.2 MAGAZYNOWANIE AKUMULATORA

Rozpoczęcie ładowania. (par. 7.2.2).

Przechowywać akumulator w zamkniętym otoczeniu, pozbawionym wilgoci, w temperaturze:

- 0°C - 60°C przez 1 miesiąc
- 0°C - 45°C przez 3 miesiące
- 0°C - 25°C przez 1 rok

UWAGA *W przypadku długotrwałej bezczynności, w celu przedłużenia jego żywotności, należy ładować akumulator raz na dwa miesiące.*

9. PRZEMIESZCZANIE I TRANSPORT

Za każdym razem, gdy konieczne jest przesunięcie lub przeniesienie urządzenia, należy:

- zatrzymać urządzenie (par. 6.5);
- Upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały;
- Wyjąć akumulator z jego gniazda;
- Założyć grube rękawice robocze;
- Po unieruchomieniu ostrza, nałożyć osłonę ostrza;
- Chwytać maszynę jedynie za uchwyty i kierować urządzenie tnące w kierunku przeciwnym do kierunku przemieszczania;
- Upewnić się, że przemieszczenie maszyny nie spowoduje szkód czy obrażeń.

Podczas transportu urządzenia na pojeździe samochodowym, należy:

- ustawić urządzenie tak, aby nie stwarzać dla nikogo zagrożeń.
- odpowiednio zabezpieczyć urządzenie za pomocą lin lub łańcuchów.

10. SERWIS I NAPRAWA

Niniejsza instrukcja zawiera wszelkie informacje niezbędne do posługiwania się maszyną i poprawnego wykonania podstawowych czynności z zakresu konserwacji dokonywanych przez samego użytkownika. Wszystkie działania konserwacyjne i regulacyjne maszyny nieopisane w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez Państwa sprzedawcę lub w autoryzowanym centrum serwisowym. Czynności wykonane przez nieodpowiednie serwisy lub osoby niekompetentne powodują utratę udzielonej gwarancji oraz zwalniają producenta z jakichkolwiek zobowiązań i z odpowiedzialności prawnej.

- Stosowanie części zamiennych i akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone oraz części zamiennych i akcesoriów innych niż oryginalne zagraża bezpieczeństwu urządzenia i zwalnia Producenta od jakichkolwiek zobowiązań lub odpowiedzialności.
- Oryginalne części zamienne dostarczane są przez warsztaty serwisowe i autoryzowanych dealerów.

11. ZAKRES GWARANCJI

Warunki gwarancji są przeznaczone wyłącznie dla konsumentów, tj. nieprofesjonalistów.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady jakościowe materiałów i wykonania, stwierdzone w okresie gwarancyjnym przez sprzedawcę lub wyspecjalizowane centrum.

Zastosowanie gwarancji jest ograniczone do naprawy lub wymiany rzekomo wadliwego komponentu.

Zaleca się, aby raz w roku skontrolować działanie urządzenia w autoryzowanym centrum serwisowym w celu jego konserwacji, przeprowadzenia napraw serwisowych i kontroli urządzeń zabezpieczających.

Warunkiem skorzystania z gwarancji jest regularna konserwacja maszyny.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku:

- Niezapoznania się użytkowników z załączoną dokumentacją (Instrukcjami użycia).
- Zastosowanie profesjonalne.
- Nieostrożność, zaniedbanie.
- Przyczyna zewnętrzna (uderzenie pioruna, wstrząs, obecność ciał obcych wewnątrz urządzenia) lub wypadek.
- Nieprawidłowego lub niedozwolonego przez producenta użytkowania lub montażu.
- Niepełna konserwacja.
- Modyfikacja maszyny.
- Używanie nieoryginalnych części zamiennych.
- używania akcesoriów niedostarczonych lub niezatwierdzonych przez producenta.

Gwarancja nie obejmuje:

- Czynności konserwacyjne (opisane w instrukcji obsługi).
- Naturalnego zużycia części eksploatacyjnych, takich jak urządzenia tnące, śruby zabezpieczające.
- Normalnego zużycia.
- Pogorszenie estetyki urządzenia w wyniku jego użytkowania.

Incydentalne wydatki, które mogą być związane z aktywacją gwarancji, takie jak przekazanie maszyny użytkownikowi, transport maszyny do dealera, wynajęcie sprzętu do wymiany lub wezwanie firmy zewnętrznej do wszelkich prac konserwacyjnych.

Użytkownik podlega przepisom prawa danego kraju. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw, które przysługują użytkownikowi w ramach tych przepisów.

12. IDENTYFIKACJA USTEREK

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
1. Podczas obsługi dzwigni sterowania ostrzem, przycisku blokady sterowania ostrzem i wyłącznika bezpieczeństwa maszyna nie uruchamia się	Brak lub nieprawidłowe zamontowanie akumulatora	Upewnić się czy akumulatory są prawidłowo umieszczone (Rys. 7.A).
	Rozładowany akumulator	Sprawdzić stan naładowania i naładować akumulatory (Rozd. 7)
	Nożyce do żywopłotu uszkodzone	Nie należy korzystać z nożyc. Wyjmając akumulatory skontaktować się z Centrum serwisowym.
2. Silnik zatrzymuje się podczas pracy	Akumulator nie jest prawidłowo włożony	Upewnić się czy akumulatory są prawidłowo umieszczone (Rys. 7.A).
	Rozładowany akumulator	Sprawdzić stan naładowania i naładować akumulatory. (par. 7.2.2)
3. Urządzenie tnące nagrzewa się nadmiernie podczas pracy	Niedostateczne smarowanie ostrzy	Zatrzymać maszynę, odczekać aż do całkowitego zatrzymania się urządzenia tnącego, wyjąć akumulatory, nasmarować ostrza (par.7.4)
4. Urządzenie tnące styka się z przewodem lub z przewodem elektrycznym	-	NIE DOTYKAĆ OSTRZA, MOŻE SIĘ ONO ELEKTRYZOWAĆ I BYĆ BARDZO NIEBEZPIECZNE! Trzymać urządzenie jedynie za tylny uchwyt i odkładać je ostrożnie z dala od siebie. Przed usunięciem pozostałości z zębów ostrza odłączyć prąd, który zasila linię lub kabel oraz wyjąć akumulatory.
5. Urządzenie tnące styka się z ciałem obcym.	-	Zatrzymać maszynę, usunąć akumulatory i: <ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić uszkodzenia; - Sprawdzić, czy są poluzowane części i dokręcić je; - Skontaktować się z Centrum serwisowym w celu wymiany lub naprawy uszkodzonych części na części o równoważnych właściwościach
6. Podczas pracy występuje nadmierny poziom hałasu i/lub drgań	Poluzowane lub uszkodzone części	Zatrzymać maszynę, usunąć akumulatory i: <ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić uszkodzenia; - Sprawdzić, czy są poluzowane części i dokręcić je; - Skontaktować się z Centrum serwisowym w celu wymiany lub naprawy uszkodzonych części na części o równoważnych właściwościach
7. Urządzenie emituje dym podczas pracy	Nożyce do żywopłotu uszkodzone	Nie należy korzystać z nożyc. Natychmiast zatrzymać maszynę, wyjąć akumulatory i skontaktować się z Centrum serwisowym.

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
8. Wydajność akumulatora jest niska	Ciężkie warunki użytkowania wymagające większego poboru prądu	Optymalizować użytkowanie (par. 7.2.1)
	Akumulator niewystarczający w stosunku do wymagań	Użyj akumulatorów o zbyt dużej pojemności (par. 13.1)
	Pogorszenie wydajności akumulatora	Zakup nowe akumulatory
9. Ładowarka akumulatora nie ładuje akumulatora	Akumulatory nieprawidłowo włożone do ładowarki lub wtyczka nieprawidłowo podłączona do urządzenia	Sprawdzić, czy umieszczenie akumulatora jest prawidłowe (par. 7.2.2)
	Nieodpowiednie warunki temperaturowe w pomieszczeniu ładowania	Wykonywać ładowanie w środowisku o odpowiedniej temperaturze (patrz instrukcja obsługi akumulatora/ładowarki)
	Zabrudzone styki	Wyczyścić styki
	Brak napięcia w ładowarce akumulatora	Sprawdzić, czy wtyczka jest podłączona i, czy w gnieździe wtykowym jest obecne napięcie
	Uszkodzona ładowarka akumulatora	Wymienić na oryginalną część
	Zbyt gorący lub zbyt zimny akumulator	Doprowadzić akumulator do temperatury otoczenia w zakresie 4-40°C
	Jeśli problem utrzymuje się nadal, należy poszukać rozwiązania w instrukcji obsługi akumulatora / ładowarki.	

Jeżeli po wykonaniu czynności opisanych powyżej, usterki nie zostaną zlikwidowane, należy skontaktować się z Państwem sprzedawcą.

13. AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE

13.1 AKUMULATORY (RYS. 15)

Aby dostosować się do specyficznych wymogów operacyjnych, dostępne są akumulatory w różnych pojemnościach.

Wykaz homologowanych akumulatorów dla tej maszyny znajduje się w tabeli "Dane techniczne".

13.2 ŁADOWARKA AKUMULATORA (RYS. 16)

Istnieją różne urządzenia do ładowania akumulatorów.

Wykaz homologowanych akumulatorów dla tej maszyny znajduje się w tabeli "Dane techniczne".




ÍNDICE

1. GENERALIDADES.....	1
2. NORMAS DE SEGURANÇA.....	1
3. CONHECER A MÁQUINA	5
3.1 Descrição da máquina e uso previsto.....	5
3.2 Componentes principais (Fig.1)	6
3.3 Etiqueta de identificação do produto (Fig. 1) ..	6
3.4 Sinalização de segurança (Fig. 2)	6
4. MONTAGEM	7
4.1 REMOÇÃO DA EMBALAGEM	7
4.2 Montagem DA BASE DE CARREGAMENTO (Fig. 3)	7
4.3 Montagem da CALHA PARA FIXAÇÃO NA PAREDE (Fig. 4).....	7
5. COMANDOS DE CONTROLE	7
5.1 Botão de bloqueio do comando da lâmina (Fig. 5.C)	7
5.2 Alavanca de comando da lâmina (Fig. 5.A)	7
5.3 Interruptor de segurança (Fig. 5.B).....	7
5.4 BOTÃO de desbloqueio do punho traseiro (Fig. 5.D).....	7
6. UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA	8
6.1 Operações preliminares	8
6.2 Verificações de segurança	8
6.3 Arranque	8
6.4 Trabalho	8
6.5 Paragem.....	9
6.6 Após a utilização	9
7. MANUTENÇÃO	10
7.1 Generalidades.....	10
7.2 Bateria.....	10
7.3 Limpeza da máquina.....	11
7.4 Limpeza e lubrificação do dispositivo de corte	11
7.5 Porcas e parafusos de fixação	11
7.6 dispositivo de corte	11
8. ARMAZENAMENTO.....	12
8.1 Armazenamento da máquina	12
8.2 Armazenamento da bateria	12
9. MOVIMENTAÇÃO E TRANSPORTE	12
10. ASSISTÊNCIA E REPARAÇÕES.....	12
11. COBERTURA DA GARANTIA	12
12. IDENTIFICAÇÃO DE INCONVENIENTES.....	13
13. ACESSÓRIOS A PEDIDO.....	14
13.1 Baterias (Fig. 15).....	14
13.2 Carregador de baterias (Fig. 16)	14

1. GENERALIDADES

1.1 COMO LER O MANUAL

NOTA ou **IMPORTANTE** fornece explicações ou outros elementos relativos ao que já foi indicado anteriormente, com o propósito de não danificar a máquina ou causar danos.


O símbolo  evidencia um perigo. A inobservância das advertências acarreta a possibilidade de lesões pessoais ou a terceiros e/ou danos.

Os parágrafos realçados com um quadrado com uma borda de pontos cinzentos indicam características opcionais que não estão presentes em todos os modelos documentados neste manual. Verifique se a característica está presente no seu modelo.

Todas as indicações "frente", "trás", "direita" e "esquerda" referem-se à posição de trabalho do operador.

2. NORMAS DE SEGURANÇA

2.1 ADVERTÊNCIAS GERAIS DE SEGURANÇA

 **Leia todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com a máquina. A inobservância das instruções indicadas a seguir pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou graves ferimentos.**

Guarde todos os avisos e as instruções para consultá-las no futuro.

O termo "ferramenta elétrica" citado nas advertências se refere à sua máquina com alimentação efetuada por meio da rede elétrica (com cabo) ou com alimentação por meio de bateria (sem cabo).

1) Segurança da área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas sujas e desarrumadas facilitam a ocorrência de acidentes.
- Não utilize a ferramenta elétrica em ambientes com risco de explosão, em**

presença de líquidos inflamáveis, gás ou poeira. Os aparelhos elétricos geram faíscas que podem incendiar a poeira ou os vapores.

- c) **Mantenha longe as crianças e as pessoas que se encontrarem nas proximidades quando a ferramenta elétrica for utilizada.** As distrações podem provocar a perda de controlo.

2) Segurança elétrica

- a) **As fichas da ferramenta elétrica devem coincidir com o a tomada. Não modifique nunca de modo algum a ficha. Não utilize fichas adaptadas com as ferramentas elétricas dotadas de aterramento.** As fichas não modificados e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choques elétricos.
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies aterrada terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- c) **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva nem à humidade.** A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.
- d) **Não abuse do cabo. Nunca use nunca o cabo para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de fontes calor, óleo, bordas cortantes ou partes em movimento.** Os cabos danificados ou retorcidos aumentam o risco de choques elétricos.
- e) **Ao usar uma ferramenta elétrica o exterior, use uma extensão adequada para uso externo.** O uso de um cabo apropriado ao uso externo reduz o risco de choques elétricos.
- f) **Se for inevitável usar uma ferramenta elétrica num local húmido, use uma fonte de alimentação protegida por dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choques elétricos.

3) Segurança pessoal

- a) **Preste atenção, controle as próprias ações e use o bom senso quando utilizar uma ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica quando estiver cansado ou caso tenha assumido drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração enquanto estiver a usar uma ferramenta elétrica pode provocar graves lesões pessoais.
- b) **Utilize roupas de proteção. Use sempre óculos de proteção.** O uso de um

equipamento de proteção como máscaras antipoeira, sapatos antiderrapantes, capacetes de proteção ou auriculares de proteção reduz as lesões pessoais.

- c) **Evite arranques não intencionais. Certifique-se de que o aparelho esteja desligado antes de inserir a bateria, segurar ou transportar a ferramenta elétrica.** Transportar uma ferramenta elétrica com o dedo no interruptor e montar a bateria com o interruptor na posição "ON" facilita a ocorrência de acidentes.
- d) **Remova todas as chaves ou ferramentas de regulação antes de acionar a ferramenta elétrica.** Uma chave ou uma ferramenta que permanece em contato com uma parte rotativa pode provocar lesões pessoais.
- e) **Procure não perder o equilíbrio. Mantenha sempre o apoio e equilíbrio adequados.** Isso permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) **Use roupas apropriadas. Não use roupas largas ou joias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas à distância das partes em movimento.** Roupas soltas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas partes em movimento.
- g) **Caso existam dispositivos a serem conectados em instalações para a remoção e a recolha de poeira, certifique-se de que estejam conectadas e sejam usadas de maneira adequada.** O uso desses dispositivos pode reduzir os riscos relacionados à poeira.
- h) **Não deixe que a familiaridade com o uso frequente da máquina o torne muito seguro a ponto de ignorar os princípios de segurança.** Uma ação negligente pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

4) Uso e proteção da ferramenta elétrica

- a) **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica apropriada ao trabalho.** A ferramenta elétrica adequada efetuará o trabalho da melhor maneira e do modo mais seguro na velocidade para a qual foi projetado.
- b) **Não utilize a ferramenta elétrica caso o interruptor não seja capaz de ligá-la ou pará-la regularmente.** Uma ferramenta elétrica que não puder ser acionada pelo interruptor é perigosa e deve ser consertada.
- c) **Remova o acumulador do seu alojamento antes de efetuar qualquer**

regulação ou troca de acessórios, ou antes de guardar a ferramenta elétrica. Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.

- d) **Coloque as ferramentas elétricas inutilizadas fora do alcance de crianças e não permita o uso da ferramenta elétrica a pessoas que não estejam familiarizados com a ferramenta e com essas instruções.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
 - e) **Cuide da manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se as partes móveis estão alinhadas e livres para se movimentar, se há rupturas de partes ou qualquer outra condição que possa influenciar o funcionamento da ferramenta elétrica. Em caso de danos, a ferramenta elétrica deve ser consertada antes de ser utilizada.** Muitos acidentes são provocadas por uma péssima manutenção.
 - f) **Mantenha afiadas e limpas as partes de corte.** Uma manutenção adequada das partes de corte, com lâminas bem afiadas, faz com que não se prendam facilmente e tornam-se mais fáceis de controlar.
 - g) **Use a ferramenta elétrica e os respectivos acessórios de acordo com as instruções fornecidas, tendo em mente as condições e o tipo de trabalho a ser realizado.** O uso de uma ferramenta elétrica para operações diversas daquelas previstas pode provocar situações de perigo.
 - h) **Mantenha as pegas secas, limpas e livres de óleo ou massa lubrificante.** As pegas escorregadias não permitem o manuseio e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) Uso e precauções de uso das ferramentas a bateria**
- a) **Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador apropriado para um tipo de grupo de baterias pode gerar um risco de incêndio caso seja utilizado para outros grupos de baterias.
 - b) **Utilize ferramentas elétricas somente com os grupos de baterias estabelecidos especificamente.** O uso de um outro grupo de baterias qualquer pode criar o risco de lesões e incêndios.
 - c) **Quando o grupo baterias não estiver a ser usado, é necessário mantê-lo longe de outros objetos de metal como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos**

ou outros objetos metálicos pequenos que possam criar uma conexão entre dois terminais. Provocar o curto-circuito com os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndios.

- d) **Caso esteja em condições ruins, poderá vaziar líquido da bateria: evite qualquer tipo de contato. Caso ocorra um contato acidental, enxague imediatamente com água. Caso o líquido entre nos olhos, consulte um médico imediatamente.** O líquido que vazar da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
 - e) **Não use um grupo de baterias ou um instrumento danificado ou modificado.** As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesões.
 - f) **Não exponha um grupo de baterias ao fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição ao fogo ou temperaturas superiores a 130°C podem causar explosões. **NOTA.** A temperatura “130 °C” pode ser substituída pela temperatura “265 °F”.
 - g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria fora do intervalo de temperatura especificada nas instruções.** O carregamento inadequado em temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndios.
- 6) Assistência**
- a) **A ferramenta elétrica deverá ser consertada por uma pessoa qualificada, e deverão ser utilizadas peças sobressalentes originais.** Assim, será mantida a segurança da ferramenta elétrica.
 - b) **Nunca repare baterias danificadas.** A manutenção da bateria deve ser realizada apenas pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

2.2 NORMAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS PARA CORTA-SEBES

- a) **Mantenha as partes do corpo longe da lâmina. Não remova o material cortado nem retenha o material a ser cortado quando as lâminas estiverem em movimento.** *As lâminas continuam a mover-se depois de o interruptor ter sido desligado. Um momento de desatenção ao usar o aparador de sebes pode resultar em ferimentos graves.*
- b) **Desloque o corta-sebes segurando-o pelo punho com a lâmina imóvel e tendo o**

cuidado de não acionar nenhum interruptor. O transporte correto do corta-sebes reduz o risco de arranque involuntário e consequentes ferimentos pessoais causados pelas lâminas.

c) Durante o transporte ou a armazenagem do corta-sebes, coloque sempre a cobertura da lâmina. O manuseio adequado do aparador de sebes reduzirá o risco de ferimentos pessoais devido às lâminas.


d) Ao remover material encravado ou ao efetuar a manutenção da ferramenta, certifique-se de que todos os interruptores estão desligados e que a bateria foi removida ou desligada. A operação inesperada do cortador de sebes durante a remoção do material preso ou a manutenção pode resultar em ferimentos graves.


e) Segure o cortador de sebes apenas pelas superfícies isoladas do cabo, pois a lâmina pode entrar em contacto com cabos ocultos. As lâminas que entram em contacto com um cabo "energizado" podem "energizar" as partes metálicas expostas do cortador de sebes e causar um choque elétrico ao operador.

f) Mantenha todos os cabos de alimentação e cabos afastados da zona de corte. Os cabos de alimentação podem estar escondidos em sebes ou arbustos e ser acidentalmente cortados pela lâmina.

g) Não utilize o corta-sebes com mau tempo, especialmente se houver risco de trovoadas. Isto reduz o risco de ser atingido por um raio.

h) Durante o trabalho, a máquina deve ser segurada sempre firmemente com as duas mãos. O uso de uma única mão poderá provocar a perda de controlo e poderá provocar graves lesões pessoais..

 No caso de quebras ou acidentes durante o trabalho, pare imediatamente o motor e afaste a máquina de forma a não provocar outros danos; no caso de acidentes com lesões pessoais ou a terceiros, ative imediatamente os procedimentos de pronto-socorro mais adequados à situação existente e procure um Atendimento Médico para os tratamentos necessários. Remova cuidadosamente eventuais detritos que possam causar danos ou lesões a pessoas ou animais caso permaneçam sem vigilância.


 A exposição prolongada às vibrações pode causar lesões e problemas neurovasculares (conhecidos também como «fenómeno de Raynaud» ou «síndrome da mão roxa») sobretudo para quem sofre de problemas circulatórios. Os sintomas podem ser relacionados às mãos, aos pulsos e aos dedos e manifestam-se com a perda de sensibilidade, torpor, coceira, dor,

descoloração ou alterações estruturais da pele. Esses efeitos podem ser ampliados pelas baixas temperaturas ambientais e/ou por uma garra excessiva nas pegas. Ao surgir tais sintomas, é necessário reduzir o tempo de utilização da máquina e consultar um médico.

2.3 MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Uma manutenção regular e um correto armazenamento preserva a segurança da máquina e o nível do seu desempenho.

- Quando parar a máquina para manutenção, inspeção, armazenamento ou para mudar um acessório, desligue o motor, desligue a máquina da rede e certifique-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas.
- Deixe arrefecer a máquina antes de efetuar quaisquer verificações ou regulações e antes de a reativar.
- Conserve a máquina com cuidado e limpa, num local seco e fora do alcance das crianças.
- Nunca utilize a máquina com partes desgastadas ou danificadas. As peças avariadas ou deterioradas devem ser substituídas e nunca reparadas. Use apenas peças de reposição originais originais.
- Para reduzir o risco de incêndio, não deixe recipientes com os materiais residuais no interior de um local.

 O nível de ruído e de vibrações indicado nas presentes instruções são valores máximos de utilização da máquina. O uso de um elemento de corte não balanceado, a velocidade excessiva de movimento, a falta de manutenção influenciam de modo significativo as emissões sonoras e as vibrações. Consequentemente, é necessário adotar medidas preventivas capazes de eliminar possíveis danos devidos a um ruído elevado e aos esforços por vibrações. Efetue a manutenção da máquina, use protetores de ouvido antirruído e faça pausas durante o trabalho.

2.4 BATERIA / CARREGADOR DE BATERIA

ATENÇÃO

As seguintes normas de segurança integram as recomendações de segurança presentes no manual específico do carregador de baterias.

- Para carregar a bateria, utilize apenas o carregador de bateria recomendado pelo

fabricante. O carregador de bateria inadequado pode provocar um choque elétrico, o aquecimento excessivo ou o vazamento de líquido corrosivo da bateria.

- Utilize somente as baterias específicas previstas para o seu dispositivo. O uso de outras baterias pode provocar lesões e risco de incêndio.
- Mantenha a bateria afastada de cliques, moedas, chaves, pregos ou outros objetos metálicos pequenos que possam provocar o curto-circuito dos contatos. Um curto-circuito dos contatos da bateria pode originar combustões ou incêndios.
- Não use o carregador de bateria em ambientes onde estejam presentes substâncias inflamáveis ou em superfícies facilmente inflamáveis, como papel, tecido, etc. Durante a recarga, o carregador de bateria aquece e pode provocar incêndio.
- Durante o transporte dos acumuladores, preste atenção para que os contactos não sejam conectados entre si e não use contentores metálicos para o transporte

2.5 PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação de embalagens, partes deterioradas ou qualquer elemento de forte impacto ambiental. Estes resíduos não devem ser jogados no lixo, mas devem ser separados e entregues nos centros de recolha apropriados, que providenciarão a reciclagem dos materiais.
- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação dos materiais residuais.
- No momento da desativação, não abandone a máquina no meio ambiente, mas contate um centro de recolha, em conformidade com as normas locais vigentes.



Não jogue os aparelhos elétricos junto com os lixos domésticos. Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre os lixos de aparelhagens elétricas e eletrónicas e a sua execução conforme as normas nacionais, as aparelhagens elétricas inutilizadas devem ser recolhidas separadamente, a fim de que sejam reutilizadas de modo eco-compatível. Se as aparelhagens elétricas forem eliminadas num aterro ou no solo, as substâncias nocivas podem atingir a camada aquífera e entrar na cadeia alimentar, danificando a sua saúde e o bem-estar. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação deste produto, contate o Órgão competente para a eliminação de lixos domésticos ou o seu revendedor.



Li-ion

No término da sua vida útil, elimine as baterias com a devida atenção ao nosso

ambiente. A bateria contém material que é perigoso para nós e para o ambiente. Ela deve ser removida e eliminada separadamente numa estrutura que aceita as baterias de íons de lítio.



A recolha diferenciada de produtos e embalagens usados permite a reciclagem dos materiais e a reutilização dos mesmos. A reutilização dos materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a demanda de matérias-primas.

3. CONHECER A MÁQUINA

3.1 DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E USO PREVISTO

Esta máquina é um equipamento para jardinagem e, mais precisamente, um corta-sebes portátil alimentado a bateria.

A máquina é composta essencialmente por um motor que aciona um dispositivo de corte.

O operador pode acionar os comandos principais permanecendo sempre à distância de segurança do dispositivo de corte.

3.1.1 Uso previsto

Esta máquina foi projetada e fabricada para:

- o corte e a definição de arbustos e sebes, constituídos por arbustos com ramos de dimensões reduzidas;
- ser utilizada por um único operador.

3.1.2 Uso inadequado

Qualquer outro uso, não conforme àqueles acima citados, pode ser perigoso e causar danos a pessoas e/ou objetos. Incluem-se no uso inadequado (como, por exemplo, mas não somente):

- corte da relva em geral e especificamente próximo de meios-fios;
- moagem de materiais para a compostagem;
- trabalhos de poda;
- uso da máquina com o dispositivo de corte acima da linha dos ombros;
- uso a máquina para o corte de materiais de origem não vegetal;
- a utilização de dispositivos de corte diferentes daqueles enumerados na tabela "Dados Técnicos". Perigo de feridas e lesões graves;
- utilizar a máquina por mais de uma pessoa.

IMPORTANTE *O uso inadequado da máquina provoca a perda da garantia e exime o Fabricante de toda e qualquer responsabilidade, competindo ao utilizador os ónus decorrentes de danos ou lesões próprias ou a terceiros.*

3.1.3 Tipologia de utilizador

Esta máquina é destinada para ser usada pelos consumidores, isto é, operadores não profissionais. É destinada a hobby.

3.2 COMPONENTES PRINCIPAIS (Fig. 1)

- A. **Motor:** fornece o movimento ao dispositivo de corte.
- B. **Lâmina (Dispositivo de corte):** é o elemento responsável pelo corte da vegetação.
- C. **Pega dianteira:** permite conduzir a máquina e é o local onde se encontra o interruptor de segurança.
- D. **Pega traseira:** permite conduzir a máquina e é o local onde se encontram os principais comandos de controlo.
- E. **Proteção lâmina** (para o transporte e a movimentação da máquina): protege contra os contatos involuntários com o dispositivo de corte, que podem provocar lesões graves.
- F. **Bateria:** (caso não seja fornecida com a máquina, ver o cap. 13 "acessórios a pedido") dispositivo que fornece corrente elétrica à ferramenta. As suas características e as instruções de utilização encontram-se descritas num manual específico.
- G. **Carregador de bateria:** (caso não seja fornecida com a máquina, ver o cap. 13 "acessórios a pedido") dispositivo que fornece corrente elétrica à ferramenta. As suas características e as instruções de utilização encontram-se descritas num manual específico.
- H. **Guia de montagem na parede**
- I. **Base de recarga**
- J. **Porta-objetos**
- K. **Parafusos fornecidos**

IMPORTANTE *A máquina só funciona com as duas baterias colocadas.*

NOTA *As baterias podem ser recarregadas diretamente na máquina através da sua base de carregamento.*

3.3 ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO (Fig. 1)

- 1. Nome e endereço do fabricante
- 2. Tipo de máquina

- 3. Nível de potência acústica
- 4. Marca de conformidade
- 5. Tensão e frequência de alimentação
- 6. Ano de fabrico
- 7. Número de matrícula
- 8. Código do artigo
- 9. Velocidade da lâmina

Transcreva os dados de identificação da máquina nos respetivos espaços da etiqueta que fica no verso da capa.

IMPORTANTE *Utilize os dados de identificação indicados na etiqueta de identificação do produto sempre que contactar a oficina autorizada.*

3.4 SINALIZAÇÃO DE SEGURANÇA (Fig. 2)

Na máquina estão presentes vários símbolos. Significado dos símbolos:



ATENÇÃO! PERIGO! Esta máquina, caso não seja usada corretamente, pode ser perigosa para si e para os outros



Antes de usar esta máquina, leia o manual de instruções.



Utilize proteções para a cabeça e os ouvidos e óculos de proteção.



Use calçado de proteção antiderrapante!



Use luvas de trabalho espessas e antiderrapantes.



PERIGO! Mantenha as mãos afastadas da lâmina



Não exponha a máquina à chuva (ou à humidade).



Remova a bateria antes de efetuar qualquer controlo, limpeza ou intervenção de manutenção/ regulação na máquina.



Atenção! Quanto à bateria e ao carregador de bateria, consulte o manual relevante.

IMPORTANTE As etiquetas adesivas danificadas ou ilegíveis devem ser substituídas. Solicite as novas etiquetas ao seu centro de assistência autorizado.

4. MONTAGEM

IMPORTANTE As normas de segurança que deverão ser seguidas encontram-se descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.

Por motivos de armazenagem e transporte, alguns dos componentes da máquina não foram montados diretamente na fábrica, mas deverão ser montados após a remoção da embalagem, de acordo com as seguintes instruções.

⚠ A remoção da embalagem e a conclusão da montagem deverão ser efetuadas numa superfície plana e sólida, com espaço suficiente para a movimentação da máquina e das embalagens, utilizando sempre as ferramentas adequadas.

4.1 REMOÇÃO DA EMBALAGEM

1. Abra a embalagem com cuidado e preste atenção para não perder os componentes.
2. Consulte a documentação inserida na caixa, incluindo as presentes instruções.
3. Retire a máquina da caixa.
4. Elimine a caixa e as embalagens no respeito das normas locais.

⚠ Antes de efetuar a montagem (se necessário), certifique-se se as baterias não estejam inseridas nos seus alojamentos.

4.2 MONTAGEM DA BASE DE CARREGAMENTO (FIG. 3)

NOTA A ferramenta pode ser pendurada na parede, assegurando que a pega traseira está na sua posição original.

As baterias podem ser recarregadas diretamente na máquina através da sua base de carregamento (Fig. 3.A).

NOTA A base de carregamento pode ser fixada à parede (Fig. 3.B) (Com os parafusos fornecidos, Fig. 1.K).

4.3 MONTAGEM DA CALHA PARA FIXAÇÃO NA PAREDE (FIG. 4)

Uma vez fixada a calha (Fig. 1.H) à parede (utilizando os parafusos fornecidos), faça deslizar a base de carregamento (Fig. 4.A) e o porta-objetos (Fig. 4.B).

5. COMANDOS DE CONTROLO

5.1 BOTÃO DE BLOQUEIO DO COMANDO DA LÂMINA (Fig. 5.C)

Permite o acionamento da alavanca de comando da lâmina (Fig. 5.A).

5.2 ALAVANCA DE COMANDO DA LÂMINA (Fig. 5.A)

Permite operar a lâmina (dispositivo de corte).

NOTA O dispositivo de corte para automaticamente quando a alavanca é solta.

5.3 INTERRUPTOR DE SEGURANÇA (Fig. 5.B)

O interruptor de segurança, localizado no punho frontal, proporciona segurança adicional, uma vez que deve ser mantido premido juntamente com a alavanca de controlo da lâmina (Fig. 5.A), para acionar o dispositivo de corte.

NOTA O dispositivo de corte para automaticamente quando o interruptor de segurança é solto.

5.4 BOTÃO DE DESBLOQUEIO DO PUNHO TRASEIRO (Fig. 5.D)

Permite ajustar o manípulo traseiro (Fig. 1.D) em 5 orientações diferentes em relação ao dispositivo de corte, para realizar mais confortavelmente as operações de acabamento de sebes (parágrafo 6.4.1).

⚠ A regulação da pega deve ser efetuada com a máquina desligada.

6. UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

IMPORTANTE As normas de segurança que deverão ser seguidas encontram-se descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.

6.1 OPERAÇÕES PRELIMINARES

Coloque a máquina na posição horizontal e bem apoiada no terreno.

6.1.1 Verificação e carregamento das baterias (Fig. 6)

Antes de cada utilização, verifique o estado de carga da bateria seguindo as indicações contidas no manual da bateria.

NOTA A máquina só funciona com as duas baterias colocadas.

6.2 VERIFICAÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ Efetue sempre os controlos de segurança antes da utilização.

6.2.1 Controlo geral

Objeto	Resultado
Cabos (Fig. 1.C, Fig. 1.D) e proteções	Limpas, secas, fixadas corretamente e bem firme na máquina
Parafusos na máquina e na lâmina	Bem fixados (não soltos)
Passagens do ar de arrefecimento	Não obstruídos
Lâmina (Fig. 1.B)	Limpo, não danificado ou desgastado, bem afiada.
Proteções	Inteiras, não danificadas.
Bateria (Fig. 1.F)	Nenhum dano na sua carcaça, nenhum vazamento de líquido.
Máquina	Nenhum sinal de dano ou de desgaste. Nenhuma vibração anormal. Nenhum ruído anormal.
Alavancas, botões, interruptores de segurança	Devem ter um movimento livre, não forçado e, ao ser solta, deve retornar automática e rapidamente para a posição neutra.

6.2.2 Teste de funcionamento da máquina

Ação	Resultado
1. Ligue a máquina (par. 6.3). 2. Solte a alavanca de comando da lâmina (Fig. 5.A) ou o interruptor de segurança (Fig. 5.B)	1. A lâmina deve movimentar-se 2. Os comandos devem retornar rápida e automaticamente para a posição neutra e a lâmina deve parar

⚠ Se qualquer um dos resultados diferir muito dos dados indicados nas tabelas a seguir, não utilize a máquina! Leve a máquina para um centro de assistência para os controlos necessários e para a reparação.

6.3 ARRANQUE

NOTA Recomendamos a utilização da máquina a uma temperatura entre -10°C e 60°C.

⚠ O arranque da máquina provoca o engage simultâneo do dispositivo de corte.

⚠ Não inicie a máquina quando esta encontra-se em estado de carregamento.

NOTA Coloque em funcionamento numa superfície plana e sólida.

1. Tire a proteção da lâmina (Fig. 1.E) (se utilizada);
2. Certifique-se que a lâmina não toque o terreno ou outros objetos;
3. Insira as baterias no seu alojamento (Fig. 7.A) no seu alojamento empurrando-a até o fim e ao ouvir o "clique" que as bloqueias na posição e garante o contacto elétrico;

NOTA A máquina só funciona com as duas baterias colocadas.

4. Assuma uma posição parada e estável;
5. Acione o botão de bloqueio do comando da lâmina (Fig. 8.C).
6. Acione a alavanca de comando da lâmina (Fig. 8.A).
7. Acione o interruptor de segurança (Fig. 8.B).

6.4 TRABALHO

⚠ Durante o trabalho, a máquina deve ser sempre segurada firmemente com as duas mãos, mantendo o dispositivo de corte abaixo da linha do ombro.

⚠ Utilize a máquina sempre ao nível do solo e não em cima de escadas ou de qualquer outro suporte instável.

⚠ Não remova o material cortado e não segure o material a ser cortado enquanto a lâmina estiver ligada. Certifique-se de que a máquina esteja desligada quando remover o material cortado.

NOTA Durante o trabalho, a bateria está protegida contra o descarregamento total por meio de um dispositivo de proteção que desliga a máquina e bloqueia o seu funcionamento.

6.4.1 Regulação do punho traseiro (Fig. 9)

⚠ Execute a operação com a máquina desligada.

1. Pressione o botão de desbloqueio (Fig. 9.A) do punho traseiro;
2. Inicie a girar a pega traseira (Fig. 9.B);
3. Solte o botão de libertação;
4. Gire a pega até à posição desejada;

IMPORTANTE Antes de usar a máquina, verifique se o botão de desbloqueio está completamente na posição de retorno e se a pega traseira está bem estável.

⚠ Durante o trabalho, a pega traseira deve estar sempre na vertical, independentemente da posição assumida pelo dispositivo de corte.

6.4.2 Técnicas de trabalho

É sempre preferível cortar antes os dois lados verticais da sebe e depois a parte superior.

NOTA A autonomia da bateria (e, então, a superfície vegetativa que pode ser cortada antes da recarga) é condicionada por vários fatores descritos no (par. 7.2.1).

6.4.2.a Corte vertical (Fig. 10)

O corte deve ser efetuado com um movimento em arco de baixo para cima, segurando a lâmina o mais longe possível do corpo.

6.4.2.b Corte horizontal (Fig. 11)

Os melhores resultados são obtidos com a lâmina ligeiramente inclinada (5° - 10°) na direção do corte, com um movimento em arco e um avanço lento e constante, sobretudo no caso de sebes muito volumosas.

6.4.3 Conselhos para a utilização

- Se durante o uso as lâminas ficarem bloqueadas ou ramos da sebe ficarem presos:
1. Solte imediatamente a alavanca de comando da lâmina (Fig. 12.A) ou o interruptor de segurança (Fig. 12.B);
 2. Espere que o dispositivo de corte esteja completamente parado;
 3. Remova as baterias (par. 7.2.2);
 4. Retire o material preso.

6.4.4 Lubrificação das lâminas durante o trabalho

Caso o dispositivo de corte se aqueça excessivamente durante o trabalho, é necessário lubrificar as superfícies internas das lâminas (par. 7.4).

⚠ Esta operação deve ser efetuada com a máquina parada e com as baterias removidas do seus alojamento.

6.5 PARAGEM

1. Solte a alavanca de comando da lâmina (Fig. 12.A) ou o interruptor de segurança (Fig. 12.B);

⚠ Após parar a máquina, são necessários alguns segundos antes do dispositivo de corte parar.

Pare sempre a máquina durante os deslocamentos entre as zona de trabalho.

⚠ Durante os deslocamentos, nunca deixe a mão no botão de segurança, para evitar arranques acidentais.

6.6 APÓS A UTILIZAÇÃO

- Quando a máquina não estiver a carregar, remova as baterias do seu assento.
- Com o dispositivo de corte parado, coloque a proteção da lâmina (Fig. 1.E).
- Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente.
- Efetue a limpeza (par. 7.3).

- Verifique se não há componentes soltos ou danificados. Se necessário, substitua os componentes danificados e aperte os eventuais parafusos e porcas soltos, ou contacte o centro de assistência autorizado.
- Verificação de eventuais danos presentes na máquina. Se necessário, contate o centro de assistência autorizado.

IMPORTANTE *remova sempre as baterias e monte a proteção da lâmina sempre que for necessário deixar a máquina guardada ou desacompanhada.*

6.6.1 Remoção das baterias

Para remover as baterias pressione o botão de bloqueio colocado na bateria (Fig. 13.C).

7. MANUTENÇÃO

7.1 GENERALIDADES

⚠ Antes de efetuar qualquer controlo, limpeza ou intervenção de manutenção/regulação na máquina:

1. **Pare a máquina;**
2. **Retire as baterias (nunca deixar a bateria introduzida ou ao alcance de crianças ou pessoas não idóneas);**
3. **Com o dispositivo de corte parado, coloque a proteção da lâmina (exceto em caso de intervenções na própria lâmina);**
4. **Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente;**
5. **Use o vestuário adequado, luvas de trabalho e óculos de proteção;**
6. **Leia as respetivas instruções.**

IMPORTANTE *Todas as operações de manutenção e de regulação não descritas neste manual devem ser realizadas pelo seu Revendedor ou por um Centro especializado.*

7.2 BATERIA

7.2.1 Autonomia da bateria

A autonomia da bateria (e, então, a superfície vegetativa que pode ser cortada antes da recarga) é condicionada principalmente por:

- a. fatores ambientais, que requerem uma maior necessidade de energia:

- corte/regulação de sebes muito volumosas ou húmidas;
 - corte/regulação de arbustos com ramos de dimensões muito grandes;
- b.** comportamentos do operador, que devem ser evitados:
- ligações e desligamentos durante o trabalho;
 - uso de uma técnica de corte inadequada em relação ao trabalho a ser realizado (par. 6.4.1);
 - velocidade de movimento de corte inadequada às condições da sebe a ser cortada.

Para melhorar a autonomia da bateria, é sempre importante:

- cortar a sebe quando estiver seca;
- configurar uma velocidade de movimento de corte adequada às condições do arbusto;
- utilizar a técnica mais apropriada ao trabalho a ser realizado.

Caso queira utilizar a máquina em sessões de trabalho mais longas em relação à duração das baterias standard, é possível:

- compre outras duas baterias standard para substituir imediatamente as baterias descarregadas, sem prejudicar a continuidade de utilização.
- adquira duas bateria com autonomia superior em relação às baterias standard (par. 13.1).

7.2.2 Carregar a bateria diretamente na máquina (Fig. 14)

As baterias podem ser recarregadas diretamente na máquina ligando o conector (Fig. 14.A) na máquina (Fig. 14.B) através da sua base de carregamento.

A máquina pode ser pendurada na parede:

- fixando à base de carregamento diretamente na parede (Fig. 14.I).
- fixando à parede a calha sobre a qual deslizam a base de carga e o suporte (Fig. 14.II).

⚠ Monte a proteção da lâmina antes de pendurar a máquina na parede.

NOTA *A bateria é equipada com uma proteção que impede a recarga se a temperatura ambiente não estiver incluída entre 0°C - 40°C.*

IMPORTANTE *A bateria pode ser recarregada em qualquer momento, até mesmo parcialmente, sem o risco de danificá-la.*

As baterias são carregadas parcialmente em sucessão, como mostra o diagrama:

Fase	Bateria (Fig.13)	Recarregamento
1	A (dir)	40%
2	B (esq)	40%
3	A (dir)	100%
4	B (esq)	100%

NOTA A recarga parcial permite utilizar a máquina para terminar o trabalho sem esperar pela recarga completa.

NOTA Não retire as baterias enquanto a máquina estiver a ser carregada.

NOTA Não ligue a máquina quando esta estiver a carregar.

7.3 LIMPEZA DA MÁQUINA

- Para reduzir o risco de incêndio, mantenha a máquina livre de resíduos de folhas, galhos.
- Limpe sempre a máquina após o uso utilizando um pano limpo e humedecido com detergente neutro.
- Remova todas as partes húmidas utilizando um pano macio e seco. A humidade pode provocar choques elétricos.
- Não utilize detergentes agressivos ou solventes para limpar as partes em plástico ou as pegas.
- Não use jatos de água e evite molhar o motor e os componentes elétricos.
- Para evitar o aquecimento excessivo e danos ao motor ou à bateria, certifique-se sempre de que as grelhas de aspiração do ar de arrefecimento estejam limpas e sem detritos.

7.4 LIMPEZA E LUBRIFICAÇÃO DO DISPOSITIVO DE CORTE

Após cada sessão de trabalho limpe e lubrifique as lâminas, para aumentar a sua eficiência e duração:

! Não toque no dispositivo de corte enquanto não for retirada a bateria e enquanto o dispositivo de corte não estiver completamente parado.

- Coloque a máquina na posição horizontal e bem apoiada no terreno.
- Limpe as lâminas com um pano seco e use uma escova em caso de sujidade resistente.
- Lubrifique as lâminas utilizando uma camada fina de óleo específico, não poluente, de preferência, ao longo da borda superior da lâmina.

7.5 PORCAS E PARAFUSOS DE FIXAÇÃO

- Mantenha bem apertados os parafusos e as porcas, para ter a certeza de que a máquina esteja sempre em condições seguras de funcionamento.
- Verifique regularmente se as pegas estão bem fixadas.

7.6 DISPOSITIVO DE CORTE

! Não toque no dispositivo de corte estejam forem retiradas as baterias e enquanto o dispositivo de corte não estiver completamente parado.

7.6.1 Controlo

! Verifique periodicamente se as lâminas não estão dobradas, danificadas ou desgastadas e se os parafusos encontram-se apertados adequadamente.

Não é necessária nenhuma regulação da distância entre as lâminas, pois a mesma é predeterminada na Fábrica.

7.6.2 Afição

A afiação é necessária quando o rendimento do corte diminui e os ramos tendem a prender-se com frequência.

! Por motivos de segurança, a afiação deve ser realizada por um Centro especializado que possui a competência e os equipamentos apropriados para realizar a operação, sem o risco de danificar a lâmina e deixá-la insegura durante a utilização.

! Uma lâmina com os cortantes gastos nunca deve ser afiada, mas deve ser sempre substituída.

7.6.3 Substituição

! A lâmina não deve nunca ser reparada, sendo necessário substituí-la logo que for detetado o início da rotura ou caso se ultrapasse o limite da afiação. Por razões de segurança, a substituição deve ser efetuada por um Centro especializado.

IMPORTANTE Utilize sempre dispositivos de corte originais, que contenham o código indicado na tabela "Dados Técnicos".

Devido à evolução do produto, os dispositivos de corte citados na tabela "Dados Técnicos" poderão ser substituídos, no decorrer dos anos, por outros com características semelhantes de intercambialidade e segurança de funcionamento.

8. ARMAZENAMENTO

IMPORTANTE As normas de segurança que deverão ser seguidas durante as operações de armazenamento encontram-se descritas no par. 2.3. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.

8.1 ARMAZENAMENTO DA MÁQUINA

Quando for necessário armazenar a máquina:

1. Remova as baterias do seu alojamento;
2. Com o dispositivo de corte parado, coloque a proteção da lâmina;
3. Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente;
4. Efetue a limpeza (par. 7.3);
5. Verifique se não há componentes soltos ou danificados. Se necessário, substitua os componentes danificados e aperte os eventuais parafusos e porcas soltos, ou contate o centro de assistência autorizado;
6. Armazene a máquina:
 - num ambiente seco;
 - protegido contra as intempéries;
 - num local inacessível às crianças;
 - assegurando-se de ter removido chaves ou ferramentas usadas na manutenção.
7. A máquina pode ser pendurada na parede (Fig. 14.1 - II).

NOTA Certifique-se de que a parede pode suportar cargas de, pelo menos, 20 kg.

8.2 ARMAZENAMENTO DA BATERIA

Proceda ao recarregamento. (par. 7.2.2).

A bateria deve ser armazenada dentro de ambientes fechados e sem humidade, a uma temperatura entre:

- 0°C - 60°C por 1 mês
- 0°C - 45°C por 3 meses
- 0°C - 25°C por 1 ano

NOTA Em caso de inatividade prolongada, recarregue a bateria a cada dois meses para prolongar a sua duração.

9. MOVIMENTAÇÃO E TRANSPORTE

Todas as vezes que for necessário movimentar, transportar a máquina, é necessário:

- Parar a máquina (par. 6.5);
- Certifique-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas;
- Remova as baterias do seu alojamento;
- Usar luvas de trabalho resistentes;
- Com o dispositivo de corte parado, coloque a proteção da lâmina;
- Pegar a máquina somente pelas pegas e dirigir o dispositivo de corte na direção contrária ao sentido de marcha;
- Certifique-se de que a movimentação da máquina não provoque danos ou lesões.

Quando a máquina for transportada por veículo, é necessário:

- posioná-la de forma a não constituir perigo para ninguém.
- fixe adequadamente a máquina por meio de cabos ou correntes.

10. ASSISTÊNCIA E REPARAÇÕES

Este manual fornece todas as indicações necessárias para a condução da máquina e para uma correta manutenção de base por parte do utilizador. Todos os trabalhos de regulação e manutenção não descritos neste manual devem ser realizados no seu revendedor ou num centro especializado. Operações executadas por estruturas não adequadas ou por pessoas não qualificadas implicam na anulação de qualquer forma de garantia e de qualquer obrigação ou responsabilidade do Fabricante.

- As peças sobressalentes e os acessórios não originais não são aprovados. O uso de peças sobressalentes e acessórios não originais comprometem a segurança da máquina e eximem o Fabricante de qualquer obrigação ou responsabilidade.
- As peças sobressalentes originais são fornecidas pelas oficinas de assistência e pelos revendedores autorizados.

11. COBERTURA DA GARANTIA

As condições de garantia somente são destinadas aos consumidores, isto é, aos operadores não profissionais.

A garantia cobre todos os defeitos de qualidade dos materiais e de fabrico, apurados durante o período de garantia pelo seu Revendedor ou por um Centro especializado.

A aplicação da garantia é limitada à reparação ou à substituição do componente considerado defeituoso.

Recomenda-se que a máquina seja levada uma vez por ano a uma oficina de assistência autorizada para a manutenção, assistência e controlo dos dispositivos de segurança.

A aplicação da garantia é subordinada a uma manutenção regular da máquina.

A garantia não cobre os danos devidos a:

- Falta de familiarização com a documentação de acompanhamento (Manuais de Instruções).
- Utilização profissional.
- Descuido, negligência.
- Causa externa (raio, choque, presença de corpos estranhos no interior da máquina) ou acidente.
- Uso e montagem indevidos ou não permitidos pelo fabricante.
- Manutenção deficiente.
- Alteração da máquina.
- Utilização de peças sobressalentes não originais (peças adaptáveis).
- Utilização de acessórios não fornecidos ou não aprovados pelo fabricante.

Para além disso, a garantia não cobre:

- As operações de manutenção (descritas no manual de instruções).
- O normal desgaste de materiais de consumo como dispositivos de corte, parafusos de segurança.
- Normal desgaste.
- Deterioração estética da máquina devido à sua utilização.

As despesas acessórias eventualmente relacionadas à ativação da garantia, como a transferência junto ao utilizador, o transporte da máquina junto ao Revendedor, locação de equipamentos para a substituição ou a solicitação a uma sociedade externa para todos os trabalhos de manutenção.

O utilizador está protegido pelas suas próprias leis nacionais. Os direitos do utilizador previstos pelas leis nacionais do País em que vive não são, de maneira alguma, limitados pela presente garantia.

12. IDENTIFICAÇÃO DE INCONVENIENTES

INCONVENIENTE	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
1. Ao operar a alavanca de controlo da lâmina, o botão de bloqueio de controlo da lâmina e o interruptor de segurança, a máquina não arranca	A bateria está faltando ou não foi inserida corretamente	Certifique-se que as baterias estejam bem alojadas (Fig. 7.A)
	Bateria descarregada	Verifique o estado de carregamento e recarregue as baterias (Cap. 7)
	Corta-sebes danificado.	Não utilize o corta-sebes. Remova as baterias e contacte um Centro de Assistência.
2. O motor para durante o trabalho	A bateria não foi inserida corretamente	Certifique-se que as baterias estejam bem alojadas (Fig. 7.A)
	Bateria descarregada	Verifique o estado de carregamento e recarregue as baterias. (par. 7.2.2)
3. O dispositivo de corte se aquece excessivamente durante o trabalho	Lubrificação insuficiente das lâminas	Pare a máquina, espere a paragem do dispositivo de corte, remova as baterias e lubrifique as barras (par.7.4)
4. O dispositivo de corte entra em contato com uma linha ou com um cabo elétrico	-	NÃO TOQUE NA LÂMINA, PORQUE PODE SE ELETRIFICAR E SE TORNAR EXTREMAMENTE PERIGOSA! Segure a máquina somente através da pega traseira isolada e posicione-a cuidadosamente longe de si. Interrompa a corrente que alimenta a linha ou o cabo seccionado e remova as baterias antes de soltar os dentes da barra.

INCONVENIENTE	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
5. O dispositivo de corte entra em contato com um corpo estranho	-	Pare a máquina e remova as baterias e: <ul style="list-style-type: none"> - Controle os danos; - Controle se há partes afrouxadas e aperte-as; - Entre em contato com um Centro de Serviço para substituir ou reparar peças danificadas com partes de características equivalentes
6. Notam-se ruídos e/ou vibrações excessivas durante o trabalho	Partes soltas ou danificadas	Pare a máquina e remova as baterias e: <ul style="list-style-type: none"> - Controle os danos; - Controle se há partes afrouxadas e aperte-as; - Entre em contato com um Centro de Serviço para substituir ou reparar peças danificadas com partes de características equivalentes
7. A máquina solta fumo durante o seu funcionamento	Corta-sebes danificado.	Não utilize o corta-sebes. Pare a máquina imediatamente, remova as baterias e contate um Centro de Assistência.
8. A autonomia da bateria é insuficiente	Condições de utilização difíceis com maior absorção de corrente	Otimize a utilização (par. 7.2.1)
	Bateria insuficiente para as exigências operacionais	Utilize baterias de tamanho superior (par. 13.1)
	Deterioração da capacidade da bateria	Compre baterias novas
9. O carregador de bateria não recarrega a bateria	As baterias não estão corretamente inseridas no carregador ou a ficha não está corretamente ligada à máquina	Verifique se a bateria foi inserida corretamente (par. 7.2.2)
	Condições ambientais inadequadas	Efetue a recarga num ambiente com temperatura adequada (ver o manual de instruções da bateria/carregador de bateria)
	Contactos sujos	Limpe os contatos
	Não é fornecida tensão ao carregador de bateria	Verifique se a ficha foi introduzida e se há tensão na tomada
	Carregador de bateria defeituoso	Substitua-o por uma peça sobressalente original
	Bateria demasiado quente ou demasiado fria	Coloque a bateria a uma temperatura ambiente entre 4-40°C
	Caso o problema persista, consulte o manual da bateria / carregador de bateria.	

Se os inconvenientes persistirem após a execução das soluções descritas, contate o Revendedor.

13. ACESSÓRIOS A PEDIDO

13.1 BATERIAS (FIG. 15)

Estão disponíveis baterias de diversas capacidades, para adaptar-se às exigências operacionais específicas.

A lista das baterias homologadas para esta máquina pode ser encontrada na tabela "Dados Técnicos".

13.2 CARREGADOR DE BATERIAS (FIG. 16)

Existem vários dispositivos para recarregar a bateria.


A lista dos carregadores de bateria homologados para esta máquina pode ser encontrada na tabela "Dados Técnicos".

**CUPRINS**

1. GENERALITĂȚI.....	1
2. NORME DE SIGURANȚĂ	1
3. FAMILIARIZAREA CU MAȘINA.....	5
3.1 Descrierea mașinii și utilizarea prevăzută	5
3.2 Componente principale (Fig.1)	6
3.3 Eticheta de identificare a produsului (Fig. 1)	6
3.4 Indicatoare de siguranță (Fig. 2)	6
4. MONTAREA	7
4.1 DEZAMBALAREA	7
4.2 Montarea BAZEI DE ÎNCĂRCARE (Fig. 3)	7
4.3 MONTAREA ȘINEI PENTRU FIXAREA PE PERETE (Fig. 4)	7
5. COMENZI DE CONTROL.....	7
5.1 Butonul de blocare al comenzii lamei (Fig. 5.C) ..	7
5.2 Maneta de comandă a lamei (Fig. 5.A)	7
5.3 Întrerupător de siguranță (Fig. 5.B)	7
5.4 BUTONUL de eliberare a mânerului din spate (Fig. 5.D).....	7
6. UTILIZAREA MAȘINII	8
6.1 Operațiuni premergătoare utilizării.....	8
6.2 Controale de siguranță	8
6.3 Pornirea	8
6.4 Utilizare	8
6.5 Oprire	9
6.6 După utilizare.....	9
7. ÎNTREȚINEREA	10
7.1 Generalități	10
7.2 Baterie	10
7.3 Curățarea mașinii	11
7.4 Curățarea și lubrifierea dispozitivului de tăiere..	11
7.5 Piulițele și șuruburile de fixare	11
7.6 dispozitivul de tăiere	11
8. DEPOZITAREA.....	12
8.1 Depozitarea mașinii	12
8.2 Depozitarea bateriei	12
9. MANEVRAREA ȘI TRANSPORTUL.....	12
10. ASISTENȚĂ ȘI REPARAȚII	12
11. ACOPERIREA GARANȚIEI	13
12. IDENTIFICAREA PROBLEMELEOR.....	13
13. ACCESORII LA CERERE	15
13.1 Bateriile (Fig. 15)	15
13.2 Încărcător de baterii (Fig. 16).....	15

1. GENERALITĂȚI**1.1 CITIREA MANUALULUI**

OBSERVAȚIE sau **IMPORTANT** *Precizează anumite detalii sau alte elemente în afara celor indicate anterior; neglijarea lor duce la deteriorarea mașinii sau a bunurilor din jur.*

Simbolul  *indică un pericol. Nerespectarea avertismentului poate cauza vătămări corporale personale sau ale terților și/sau daune.*

Paragrafele evidențiate într-un chenar cu margine gri punctată indică caracteristici opționale, care nu sunt specifice tuturor modelelor descrise în acest manual. Verificați dacă funcția respectivă este prezentă pe propriul dvs. model.

Toate indicațiile precum „față”, „spate”, „dreapta” și „stânga” se raportează la poziția de lucru a operatorului.

2. NORME DE SIGURANȚĂ**2.1 INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ**

 **Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu mașina. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate cauza electroșocuri, incendii și/sau vătămare corporală gravă.**

Păstrați toate instrucțiunile legate de măsurile de siguranță la îndemână, pentru a le citi ulterior.

Termenul „sculă electrică” menționat în avertismente se referă la aparatul dumneavoastră cu alimentare electrică (cu cablu) sau cu alimentare de la baterie (fără cablu).

- 1) Măsuri de siguranță la locul de muncă**
 - a) Păstrați locul de muncă curat și bine iluminat.** Spațiile întunecate și dezordonate facilitează producerea de accidente.

- b) **Nu folosiți scula electrică în spații susceptibile la explozie, cu lichide inflamabile, gaze sau praf.** Sculele electrice provoacă scânteii care pot incendia praful sau vaporii.
- c) **Când folosiți o sculă electrică, asigurați-vă că nu sunt prezenți copii sau alte persoane în apropierea razei de acțiune.** Neatenția poate duce la pierderea controlului.
- 2) Siguranța electrică**
- a) **Ștecherul sculei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul, în niciun fel. Nu utilizați adaptoare de priză în cazul sculelor electrice dotate cu împământare.** Ștecherurile nemodificate și prizele aferente vor reduce riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele cu împământare sau legate la pământ, de exemplu: țevi, calorifere, aragaze, frigider.** Există un risc sporit de șoc electric dacă corpul persoanei este legat la pământ.
- c) **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la umiditate.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Țineți cablul la distanță de surse de căldură, ulei, margini tăioase sau părți în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- e) **Atunci când utilizați o sculă electrică în aer liber, folosiți un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior.** Utilizarea unui cablu specific pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă este inevitabil să utilizați o sculă electrică într-un loc umed, utilizați o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.
- 3) Siguranța personală**
- a) **Fiți vigilenți, controlați ceea ce faceți și procedați rațional atunci când folosiți o sculă electrică. Nu folosiți scule electrice dacă sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării unei scule electrice poate provoca grave vătămări corporale.
- b) **Purtați echipamentul de protecție. Purtați întotdeauna ochelarii de protecție.** Utilizarea echipamentului de protecție, cum ar fi măștile împotriva prafului, bocancii cu talpă antiderapantă, căștile de protecție și antifoaanele, reduc riscul de vătămare personală.
- c) **Evitați pornirea accidentală a sculelor electrice. Asigurați-vă că aparatul este închis înainte de a introduce bateria, de a apuca sau transporta scula electrică.** Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau montarea bateriei cu întrerupătorul în poziția „ON” favorizează producerea accidentelor.
- d) **Îndepărtați toate cheile sau uneltele pentru reglare înainte de a acționa scula electrică.** O cheie sau unelaltă care rămâne în contact cu o parte a mașinii care se rotește poate cauza vătămarea personală.
- e) **Nu vă pierdeți echilibrul. Păstrați-vă întotdeauna un punct de sprijin pentru a avea echilibrul necesar.** Acest lucru mărește controlul asupra sculei electrice, în situațiile neprevăzute.
- f) **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Aveți grijă ca părul, hainele și mânușile să fie tot timpul la distanță de organele în mișcare.** Hainele descheiate, ca și părul lung, pot fi prinse în angrenaje.
- g) **În cazul în care trebuie să conectați la utilaj dispozitive pentru aspirarea și colectarea prafului, asigurați-vă că acestea sunt cuplate și folosite corespunzător.** Folosirea acestui tip de dispozitive contribuie la reducerea riscurilor legate de prezența prafului.
- h) **Nu permiteți ca familiaritatea dobândită prin utilizarea frecventă a mașinii să vă facă prea încrezător, ignorând principiile de siguranță.** O acțiune neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.
- 4) Utilizarea și păstrarea sculei electrice**
- a) **Nu supraîncărcați scula electrică. Întrebuiți scula electrică potrivit operației pe care trebuie să o executați.** O sculă electrică adecvată va executa operațiile mai bine, în mai multă siguranță și la viteză pentru care a fost proiectată.
- b) **Nu folosiți scula electrică dacă întrerupătorul nu funcționează corect (nu pornește sau nu oprește la timp scula).** Sculele electrice care nu pot fi acționate de la întrerupător sunt periculoase și trebuie să fie reparate.
- c) **Scoateți acumulatorul din lăcașul său înainte de a regla scula, de a înlocui piese sau de a depozita scula electrică.** Aceste măsuri de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.

- d) **Nu păstrați sculele electrice pe care nu le folosiți la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu acestea sau care nu și-au însușit aceste instrucțiuni să le folosească.** Sculele electrice sunt periculoase dacă sunt lăsate pe mâna utilizatorilor fără experiență.
- e) **Aveți grijă să întrețineți sculele electrice. Verificați ca piesele mobile să fie aliniate și să aibă o mișcare liberă, să nu fie deteriorate și nu aibă nici un alt semn care poate afecta funcționarea sculelor electrice.** În caz de deteriorare, sculele electrice trebuie să fie reparate înainte a fi utilizate din nou. Multe accidente au fost cauzate tocmai de lipsa întreținerii.
- f) **Păstrați componentele de tăiere ascuțite și curate.** Componentele de tăiere întreținute corect, ca și lamele ascuțite, evită blocarea lor și pierderea controlului.
- g) **Folosiți scula electrică și accesoriile aferente conform instrucțiunilor furnizate, ținând cont de condițiile și tipul de activitate de executat.** Utilizarea unei scule electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute poate cauza situații de pericol.
- h) **Păstrați mânerul uscat, curat și fără urme de ulei sau grăsimi.** Mănerul alunecos nu permite manevrarea și controlul sigur al sculei în situații neașteptate.
- 5) **Utilizarea și măsuri de precauție ale sculelor cu baterie**
- a) **Reîncărcați doar cu încărcătorul specificat de constructor.** Un încărcător potrivit pentru un anumit grup de baterii poate genera risc de incendiu dacă se folosește pentru alte grupuri de baterii.
- b) **Folosiți scule electrice doar cu grupurile de baterii stabilite în mod special.** Utilizarea oricărui alt grup de baterii poate crea un risc de leziuni și incendii.
- c) **Atunci când nu utilizați grupul de baterii, trebuie să îl țineți la distanță de alte obiecte din metal cum sunt agrafele de birou, monedele, cuiele, șuruburile sau alte mici obiecte metalice care pot crea o legătură între două cleme de conexiune.** Scurtcircuitarea clemelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- d) **Dacă se află în condiții proaste, bateria poate pierde lichid: a se evita fiecare contact.** Dacă are loc un contact accidental, clătiți imediat cu apă. Dacă lichidul intră în ochi, contactați imediat medicul. Lichidul scurs din baterie poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.
- e) **Nu utilizați un grup de baterii sau un instrument deteriorat sau modificat.** Bateriile deteriorate sau modificate pot avea un comportament imprevizibil, ceea ce poate duce la incendii, explozii sau risc de rănire.
- f) **Nu expuneți un pachet de baterii la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozii. **OBSERVAȚIE** Temperatura de „130 °C” poate fi înlocuită cu temperatura de „265 °F”.
- g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați bateria în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau încărcarea la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.
- 6) **Asistența**
- a) **Apelați la persoane calificate pentru a repara sculele electrice și folosiți numai piese de schimb originale.** Acest lucru garantează siguranța la folosire a sculei electrice.
- b) **Nu reparați niciodată bateriile deteriorate.** Bateriile trebuie să fie întreținute numai de către producător sau de către furnizorii de servicii autorizați.

2.2 NORME DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PENTRU MAȘINA DE TĂIAT GARD VIU

- a) **Țineți-vă toate părțile corpului la distanță de lamă.** Nu îndepărtați materialul tăiat și nu rețineți materialul pe care doriți să îl tăiați atunci când lamele sunt în funcțiune. *Lamele continuă să se miște și după ce întrerupătorul a fost oprit. Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate cauza accidentarea gravă a operatorului.*
- b) **Deplasați mașina de tăiat gard viu ținând-o de mâner, cu lama oprită, și având grijă să nu acționați niciun întrerupător de alimentare.** *Transportul adecvat al dispozitivului de tuns gard viu reduce riscul de pornire neintenționată și de vătămare corporală ulterioară cauzată de lame.*
- c) **Când transportați sau depozitați dispozitivul de tuns gard viu, montați întotdeauna capacul lamei.** *Manipularea corectă a dispozitivului de tăiat gard viu va reduce riscul de vătămare corporală cauzat de lame.*
- d) **Atunci când îndepărtați materialul blocat sau efectuați lucrări de întreținere a sculei, asigurați-vă că toate întrerupătoarele sunt oprite și că pachetul de baterii a fost îndepărtat sau deconectat.** *Acționarea neașteptată a mașinii de tăiat gard viu în timpul îndepărtării*

materialului blocat sau al întreținerii poate duce la vătămări corporale grave.

e) Țineți dispozitivul de tuns gard viu numai de părțile izolate ale mânerului, deoarece lama ar putea intra în contact cu cabluri ascunse. Lamele care intră în contact cu un cablu „sub tensiune” pot pune „sub tensiune” părțile metalice expuse ale mașinii de tăiat gard viu și pot provoca un șoc electric operatorului.

f) Țineți toate cablurile de alimentare și cablurile departe de zona de tăiere. Cablurile de alimentare ar putea fi ascunse în garduri vii sau în tufișuri și ar putea fi tăiate accidental de lamă.

g) Nu utilizați mașina de tăiat gard viu pe vreme rea, în special dacă există riscul de fulgere. Aceasta reduce riscul de a fi loviți de fulger.

h) În timpul sesiunii de lucru, mașina trebuie să fie prinsă ferm, cu ambele mâini. Utilizarea unei singure mâini poate cauza pierderea controlului și vătămări corporale grave.



În cazul unor defectări sau accidente în timpul funcționării, opriți imediat motorul și țineți mașina la distanță pentru a nu cauza alte stricăciuni; în caz de accident în care este rănit operatorul sau alte persoane, demarați imediat procedura de prim ajutor cea mai potrivită situației respective și apelați la un centru de prim ajutor pentru acordarea îngrijirilor necesare. Scoateți cu grijă eventualele resturi care ar putea provoca daune sau leziuni persoanelor sau animalelor în cazul în care acestea vor rămâne nesupravegheate.



Expunerea îndelungată a operatorului la vibrații poate cauza leziuni și afecțiuni neurovasculare (cunoscute sub numele de „boala lui Raynaud” sau „vibrația mâinii și a brațului”) mai ales la persoanele cu afecțiuni circulatorii. Simptomele pot apărea la mâini, la articulația mâinii sau la degete și se manifestă prin pierderea sensibilității, amorțire și mâncărime, decolorarea sau modificarea structurală a pielii. Aceste efecte se pot amplifica la temperaturi scăzute și/sau la străngerea excesivă a mânerelor. La apariția simptomelor de mai sus, este necesar să reduceți durata utilizării mașinii și să apelați la medic.

2.3 ÎNTREȚINEREA, DEPOZITAREA

Efectuarea unei întrețineri periodice și a unei depozitări corecte menține siguranța mașinii și a nivelului de performanță.

- Atunci când opriți mașina pentru întreținere, inspecție, depozitare sau pentru a schimba un accesoriu, opriți motorul, deconectați mașina de la rețeaua electrică și asigurați-vă că toate piesele în mișcare sunt complet oprite.
- Lăsați mașina să se răcească înainte de a efectua verificări, reglaje și înainte de a o depozita.
- Păstrați-o cu grijă și depozitați-o curată, într-un loc uscat și departe de accesul copiilor.
- Nu folosiți mașina dacă are piese uzate sau deteriorate. Piesele deteriorate sau uzate trebuie să fie înlocuite și nu reparate. Utilizați numai piese de schimb originale.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, nu lăsați containerele cu deșeuri într-o încăpere.



Nivelul de zgomot și de vibrații din instrucțiunile de față reprezintă valorile maxime de utilizare a mașinii. Utilizarea unui element de tăiere neechilibrat, viteza excesivă de mișcare sau neefectuarea întreținerii influențează semnificativ producerea de emisii sonore și de vibrații. Prin urmare, trebuie să adoptați măsuri de prevenire pentru eliminarea posibilităților de daune datorate unui zgomot ridicat și solicitărilor produse de vibrații; efectuați întreținerea mașinii, purtați căști de protecție și luați pauze în timpul sesiunii de lucru.

2.4 BATERIA/ÎNCĂRCĂTORUL BATERIEI



ATENȚIE

Următoarele norme de siguranță cuprind indicațiile de siguranță din manualul specific al încărcătorului de baterie.

- Pentru a încărca bateriile utilizați doar un încărcător de baterii recomandat de producător. Un alimentator necorespunzător poate cauza electrocutare, supraîncălzire sau scurgerea lichidului coroziv din baterie.
- Utilizați exclusiv bateriile specifice recomandate pentru aparatul dumneavoastră. Utilizarea altui tip de baterii poate provoca leziuni sau un incendiu.
- Păstrați bateria neutilizată departe de agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte mici obiecte metalice care pot da naștere unui scurtcircuit. Scurtcircuitarea contactelor bateriei poate duce la combustie sau incendii.

- Nu utilizați alimentatorul în locuri în care sunt prezenți vapori, substanțe inflamabile sau pe suprafețe ușor inflamabile precum hârtia, stofa etc. Pe parcursul reîncărcării încărcătorul se încălzește și ar putea provoca un incendiu.
- În timpul transportării acumulatorilor, aveți grijă să nu se conecteze contactele între ele și nu folosiți pentru transportul acestora containere de metal.

2.5 OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- Respectați cu strictețe normele în vigoare la nivel local pentru eliminarea ambalajelor, uleiurilor, benzinei, bateriilor, filtrelor, părților deteriorate sau a oricărui alt element ce ar putea afecta mediul înconjurător; aceste deșeuri nu vor fi aruncate în lada de gunoi, ci vor fi separate și duse la centrele de colectare autorizate, care se vor ocupa de reciclarea materialelor în cauză.
- Respectați cu strictețe normele în vigoare la nivel local pentru eliminarea deșeurilor rezultate.
- Când mașina nu mai este utilizabilă, nu o lăsați în mediul înconjurător ci contactați un centru de colectare, conform normelor în vigoare la nivel local.



Nu aruncați aparaturile electrice împreună cu deșeurile menajere. Conform Directivei Europene 2012/19/UE cu privire la eliminarea deșeurilor care provin de la aparaturile electrice și electronice și la implementarea acesteia în legislația națională, aparaturile electrice scoase din uz trebuie să fie colectate separat, pentru a putea fi refolosite în mod eco-compatibil. Dacă aparatele electrice sunt aruncate în mediul înconjurător sau în groapa de gunoi, substanțele dăunătoare se pot infiltra în pătura de apă de unde pot intra în circuitul apei și deci în alimente, dăunând sănătății și bunăstării dumneavoastră. Pentru informații mai detaliate cu privire la eliminarea acestui produs, contactați Instituția competentă în eliminarea deșeurilor menajere sau Vânzătorul de la care l-ați achiziționat.



La sfârșitul duratei de viață utilă, eliminați bateriile cu atenția cuvenită pentru mediul înconjurător. Bateria conține material periculos pentru dvs. și pentru mediu. Aceasta trebuie să fie îndepărtată și eliminată separat, într-o structură care acceptă bateriile cu ioni de litiu.



Colectarea separată a produselor și a ambalajelor utilizate permite reciclarea materialelor și reutilizarea acestora. Reutilizarea materialelor reciclate ajută la prevenirea poluării mediului și reduce cererea de materii prime.

3. FAMILIARIZAREA CU MAȘINA

3.1 DESCRIEREA MAȘINII ȘI UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

Această mașină este un echipament de grădinărit, mai precis o mașină de tăiat garduri vii portabilă alimentată de la baterie.

În principal, mașina este formată dintr-un motor care acționează un dispozitiv de tăiere.

Operatorul poate acționa comenzile principale păstrând întotdeauna distanța de siguranță față de dispozitivul de tăiere.

3.1.1 Utilizarea prevăzută

Această mașină a fost proiectată și construită pentru:

- tăierea și uniformizarea arbuștilor și a gardurilor vii, formate din arbuști cu ramuri de dimensiuni reduse;
- a fi utilizată de un singur operator.

3.1.2 Utilizarea necorespunzătoare

Orice altă utilizare poate fi periculoasă și poate provoca daune persoanelor și/sau bunurilor. Sunt considerate utilizări necorespunzătoare (fără a se limita însă la următoarele exemple):

- tăierea ierbii în general și în special în apropiere de borduri;
- fragmentarea materialelor pentru îngrășarea solului;
- lucrări de cioplire;
- folosirea mașinii cu dispozitivul de tăiere deasupra nivelului umerilor;
- folosirea mașinii pentru tăierea materialelor care nu sunt de origine vegetală;
- utilizarea dispozitivelor de tăiere diferite de cele enumerate în tabelul „Specificații tehnice”. Pericol de răni și leziuni grave;
- folosirea mașinii cu mai mulți conducători.

IMPORTANT *Utilizarea necorespunzătoare a mașinii atrage cu sine anularea garanției și declinarea oricărei responsabilități din partea Fabricantului, utilizatorul trebuind să suporte consecințele pentru daunele sau vătămarea personală ori a terților.*

3.1.3 Tipologia utilizatorilor

Această mașină este destinată folosirii de către consumatori, adică de operatori neprofesioniști. A fost proiectată pentru amatori.

3.2 COMPONENTE PRINCIPALE (Fig.1)

- A. **Motor:** furnizează mișcare la dispozitivul de tăiere.
- B. **Lamă (Dispozitiv de tăiere):** este elementul care efectuează tăierea ierbii.
- C. **Mâner față:** permite conducerea mașinii și conține întrerupătorul de siguranță.
- D. **Mâner spate:** permite conducerea mașinii și conține comenzile de control principale.
- E. **Protecție lamă (pentru transportul și manipularea mașinii):** protejează contra contactelor involuntare cu dispozitivul de tăiere, care pot cauza vătămări grave.
- F. **Baterie (dacă nu este furnizată împreună cu mașina, consultați cap. 13 „Accesorii la cerere”):** dispozitiv care furnizează curent electric la instrument; caracteristicile sale sunt descrise într-un manual specific.
- G. **Încărcător:** (dacă nu este furnizat împreună cu mașina, consultați cap. 13 „Accesorii la cerere”) dispozitiv care se utilizează pentru încărcarea bateriei; caracteristicile și instrucțiunile sale de folosire sunt descrise într-un manual specific.
- H. **Șină de montare pe perete**
- I. **Baza de încărcare**
- J. **Suport de obiecte**
- K. **Șuruburi din dotare**

IMPORTANT Mașina funcționează numai cu ambele baterii introduse.

OBSERVAȚIE Bateriile pot fi reîncărcate direct pe mașină prin intermediul bazei de încărcare a acesteia.

3.3 ETICHETA DE IDENTIFICARE A PRODUSULUI (Fig. 1)

1. Numele și adresa Constructorului
2. Modelul mașinii
3. Nivel de putere acustică
4. Marcă de conformitate
5. Tensiune și frecvență de alimentare
6. Anul de fabricație
7. Numărul de serie
8. Cod articol
9. Viteza lamei

Transcrieți datele de identificare a mașinii în spațiile corespunzătoare ale etichetei de pe spatele capacului.

IMPORTANT Folosiți datele de identificare de pe eticheta de identificare a produsului de fiecare dată când contactați atelierul autorizat.

3.4 INDICATOARE DE SIGURANȚĂ (Fig. 2)

Pe mașină apar diverse simboluri. Semnificația simbolurilor:



ATENȚIE! PERICOL! Această mașină poate fi periculoasă pentru dvs. sau pentru cei din jur, dacă nu este folosită în mod corespunzător.



Înainte de a utiliza această mașină, citiți manualul de instrucțiuni.



Folosiți dispozitive de protecție pentru cap și urechi, și ochelari de protecție.



Purtați încălțăminte antiderapantă!



Purtați mănuși de lucru groase și antialunecare.



PERICOL! Țineți-vă mâinile departe de lamă



Nu lăsați mașina în ploaie (sau în încăperi cu umiditate)



Scoateți bateria înainte de a efectua orice lucrare de verificare, curățare sau întreținere/reglare a mașinii.




Atenție! Pentru baterie și încărcător, vă rugăm să consultați manualul corespunzător.

IMPORTANT Etichetele adezive deteriorate sau care nu mai pot fi citite trebuie înlocuite. Solicitați alte etichete la centrul de asistență autorizat din zona dvs.

4. MONTAREA

IMPORTANT Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunța cu riscuri grave sau cu pericole.

Din motive de înmagazinare și transport, câteva componente ale mașinii sunt furnizate separat din fabrică, dar trebuie să fie montate imediat după îndepărtarea ambalajului, conform instrucțiunilor de mai jos.

 **Despachetarea și finalizarea operațiunilor de montare se va efectua pe o suprafață plată și solidă, având suficient spațiu pentru manipularea mașinii și a ambalajelor, și utilizând unelte adecvate.**

4.1 DEZAMBALAREA

1. Deschideți cutia cu grijă, fiind atenți să nu pierdeți componentele.
2. Consultați documentele din cutie, inclusiv aceste instrucțiuni.
3. Scoateți mașina din cutie.
4. Eliminați cutia și ambalajele conform reglementărilor locale.

 **Înainte de montare (dacă este cazul), asigurați-vă că bateriile NU sunt introduse în compartimentul lor.**

4.2 MONTAREA BAZEI DE ÎNCĂRCARE (FIG. 3)

OBSERVAȚIE Scula poate fi atârnată pe perete, asigurându-vă că mânerul din spate se află în poziția inițială.

Bateriile pot fi reîncărcate direct pe mașină prin intermediul bazei de încărcare (Fig. 3.A).

OBSERVAȚIE Baza de încărcare poate fi fixată pe perete (Fig.3.B) (cu ajutorul șuruburilor furnizate, Fig. 1.K).

4.3 MONTAREA ȘINEI PENTRU FIXAREA PE PERETE (FIG. 4)

Odată ce șina este fixată (Fig.1.H) pe perete (cu ajutorul șuruburilor furnizate), glisați baza de încărcare (Fig.4.A) și suportul pentru obiecte (Fig.4.B).

5. COMENZI DE CONTROL

5.1 BUTONUL DE BLOCARE AL COMENZII LAMEI (Fig. 5.C)

Permite acționarea manetei de comandă a acceleratorului (Fig.5.A).

5.2 MANETA DE COMANDĂ A LAMEI (Fig. 5.A)

Permite acționarea lamei (dispozitivul de tăiere).

OBSERVAȚIE Dispozitivul de tăiere se oprește automat atunci când maneta este eliberată.

5.3 ÎNTRERUPĂTOR DE SIGURANȚĂ (Fig. 5.B)

Întrerupătorul de siguranță, situat pe mânerul din față, oferă o siguranță suplimentară, deoarece trebuie ținut apăsat împreună cu maneta de comandă a lamei (Fig. 5.A), pentru a acționa dispozitivul de tăiere.

OBSERVAȚIE Dispozitivul de tăiere se oprește automat atunci când întrerupătorul de siguranță este eliberat.

5.4 BUTONUL DE ELIBERARE A MÂNERULUI DIN SPATE (Fig. 5.D).

Permite reglarea mânerului din spate (Fig. 1.D) în 5 poziții diferite față de dispozitivul de tăiere, pentru a se putea efectua cât mai comod operațiunile de finisare a gardurilor vii (secț 6.4.1).

 **Reglarea mânerului trebuie efectuată cu mașina oprită.**

6. UTILIZAREA MAȘINII

IMPORTANT Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunța cu riscuri grave sau cu pericole.

6.1 OPERAȚIUNI PREMERGĂTOARE UTILIZĂRII

Așezați mașina în poziție orizontală, bine sprijinită pe sol.

6.1.1 Verificarea și încărcarea bateriilor (Fig. 6)

Înainte de fiecare utilizare, verificați starea de încărcare a bateriilor, urmând instrucțiunile din manualul bateriei.

OBSERVAȚIE Mașina funcționează numai cu ambele baterii inserate.

6.2 CONTROALE DE SIGURANȚĂ

⚠ Efectuați întotdeauna controalele de siguranță înainte de folosire.

6.2.1 Control general

Subiect	Rezultat
Mânere (Fig. 1.C, Fig. 1.D) și protecții	Curățate, uscate, fixate corect și ferm pe mașină
Șuruburi pe mașină și pe lamă	Bine fixate (nu sunt destrânse)
Trecerile de aer de răcire	Nu sunt blocate
Lama (Fig. 1.B)	Curată, nedeteriorată sau uzată, bine ascuțită.
Protecții	Integre, nedeteriorate.
Baterii (Fig. 1.F)	Nicio daună adusă învelișului său, nicio scurgere de lichid.
Mașină	Nicio urmă de deteriorare sau de uzură. Nicio vibrație anormală. Niciun sunet anormal.
Manete, butoane, întrerupătoare de siguranță	Acestea trebuie să aibă o mișcare liberă, neforțată, iar la eliberare trebuie să revină automat și rapid în poziția neutră.

6.2.2 Test de funcționare a mașinii

Acțiune	Rezultat
1. Porniți mașina (secț. 6.3).	1. Lama trebuie să se miște
2. Eliberați maneta de comandă a lamei (Fig.5.A) sau întrerupătorul de siguranță (Fig. 5.B).	2. Comenzile trebuie să revină automat și rapid în poziție neutră, iar lama trebuie să se oprească

⚠ Dacă un singur rezultat nu este corespondent cu rezultatele din tabelele următoare, se interzice folosirea mașinii. Duceți mașina la un centru de asistență pentru controalele aferente și pentru reparație.

6.3 PORNIREA

OBSERVAȚIE Se recomandă să utilizați mașina la o temperatură cuprinsă între -10°C și 60°C.

⚠ Pornirea mașinii face ca dispozitivul de tăiere să se cupleze în același timp.

⚠ Nu porniți mașina atunci când acesta se află în modul de încărcare.

OBSERVAȚIE Porniți mașina pe o suprafață plană și solidă.

1. Îndepărtați protecția lamei (Fig. 1.E) (dacă este utilizată);
2. Asigurați-vă că lama nu atinge solul sau alte obiecte.
3. Introduceți bateriile în compartimentul lor (Fig. 7.A), împingându-le până când auziți un „clic” care le blochează în poziție și asigură contactul electric;

OBSERVAȚIE Mașina funcționează numai cu ambele baterii inserate.

4. Adoptați o poziție de lucru fermă și stabilă;
5. Acționați butonul de blocare a comenzii lamei (Fig. 8.C).
6. Acționați maneta de comandă a lamei (Fig. 8.A).
7. Acționați întrerupătorul de siguranță (Fig. 8.B).

6.4 UTILIZARE

⚠ În timpul sesiunii de lucru, mașina trebuie să fie ținută foarte bine, cu ambele mâini, menținând dispozitivul de tăiere sub linia umerilor.

⚠ Utilizați întotdeauna mașina la nivelul solului și nu pe scări sau pe un alt suport instabil.

⚠ Nu îndepărtați materialul tăiat sau țineți ferm materialul de tăiat în timp ce lama se află în funcțiune. Asigurați-vă că mașina este stinsă când îndepărtați materialul tăiat.

OBSERVAȚIE Pe parcursul utilizării, bateria este protejată contra descărcării totale printr-un dispozitiv de protecție care oprește mașina și îi blochează funcționarea.

6.4.1 Reglarea mânerului din spate (Fig. 9)

⚠ Executați operațiunile cu motorul oprit

1. Apăsăți butonul de deblocare (Fig. 9.A) a mânerului din spate;
2. Începeți să rotiți mânerul din spate (Fig.9.B);
3. Eliberați butonul de eliberare;
4. Rotiți mânerul până când se fixează cu un clic în poziția dorită.

IMPORTANT Înainte de a utiliza mașina, asigurați-vă că butonul de deblocare a revenit complet în poziția de blocare și că mânerul din spate este bine fixat.

⚠ Mânerul posterior trebuie să rămână în poziție verticală pe toată durata lucrului, independent de poziția în care se află dispozitivul de tăiere.

6.4.2 Tehnici de lucru

Vă recomandăm să tăiați prima dată cele două laturi verticale ale gardului viu și abia apoi partea de sus a acestuia.

OBSERVAȚIE Autonomia bateriei (și, prin urmare, zona cu plante care poate fi tunsă înainte de reîncărcare) este condiționată de factorii descriși la (secț. 7.2.1).

6.4.2.a Tăiere verticală (Fig. 10)

Tăierea trebuie executată printr-o mișcare continuă de jos în sus, ținând lama la o distanță cât mai mare de corp.

6.4.2.b Tăiere orizontală (Fig. 11)

Cele mai bune rezultate se obțin cu lama ușor înclinată (5° - 10°) pe direcția de tăiere, cu o mișcare continuă și avansând lent și constant, în special în cazul în care gardul viu este foarte des.

6.4.3 Recomandări de utilizare

- Dacă, în timpul utilizării, lamele se blochează sau se prind în ramurile gardului:
1. Eliberați imediat maneta de comandă a lamei (Fig. 12.A) sau întrerupătorul de siguranță (Fig. 12.B);
 2. Așteptați ca dispozitivul de tăiere să se oprească;
 3. Scoateți bateriile (secț. 7.2.2);
 4. Extrageți materialul prins.

6.4.4 Lubrifierea lamelor în timpul lucrului

Dacă dispozitivul de tăiere se încălzește excesiv în timpul lucrului, trebuie să lubrifiați suprafețele interne lamelor (secț. 7.4).

⚠ Această acțiune trebuie efectuată cu mașina oprită și cu bateriile scoase.

6.5 OPRIRE

1. Eliberați maneta de comandă a lamei (Fig.12.A) sau întrerupătorul de siguranță (Fig. 12.B);

⚠ După oprirea mașinii, este nevoie de câteva secunde pentru ca dispozitivul de tăiere să se oprească.

Opriti întotdeauna mașina la fiecare schimbare a zonei de lucru.

⚠ În timpul deplasării, nu țineți niciodată mâna pe comutatorul de siguranță pentru a evita pornirile accidentale.

6.6 DUPĂ UTILIZARE

- Când mașina nu este în curs de încărcare, scoateți bateriile din compartimentul lor.
- Cu dispozitivul de tăiere oprit, aplicați protecția lamei (Fig. 1.E).
- Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina (indiferent de loc).
- Efectuați curățarea (secț. 7.3).

- Asigurați-vă că nu există elemente slăbite sau deteriorate. Dacă este nevoie, înlocuiți componentele deteriorate și strângeți eventualele șuruburi și buloane slăbite sau contactați centrul de asistență autorizat.
- Verificarea eventualelor defecțiuni ale mașinii. Dacă este cazul, contactați centrul de asistență autorizat.

IMPORTANT Scoateți bateriile și montați protecția lamei ori de câte ori mașina este lăsată nefolosită sau nesupravegheată.

6.6.1 Îndepărtarea bateriilor

Pentru a scoate bateriile, apăsați butonul de blocare de pe baterie (Fig. 13.C).

7. ÎNTREȚINEREA

7.1 GENERALITĂȚI

⚠ Mai înainte de a efectua orice verificare, curățare sau intervenție de întreținere/reglare pe mașină:

1. **Oprii mașina;**
2. **Scoateți bateriile (nu lăsați niciodată bateria introdusă sau la îndemâna copiilor sau a persoanelor nepotrivite);**
3. **Cu dispozitivul de tăiere oprit, aplicați carterul de protecție pe lamă (cu excepția cazurilor de intervenție directă asupra acesteia);**
4. **Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina într-un spațiu anume;**
5. **Purtați îmbrăcăminte potrivită, mănuși de lucru și ochelari de protecție;**
6. **Citiți instrucțiunile corespunzătoare.**

IMPORTANT Toate operațiunile de întreținere și de reglare care nu sunt descrise în acest manual trebuie efectuate de vânzătorul dvs. sau la un centru specializat.

7.2 BATERIE

7.2.1 Autonomia bateriei

Autonomia bateriei (și, prin urmare, suprafața verde care poate fi tunsă înainte de reîncărcare) este condiționată în primul rând de:

- a. factori de mediu, care duc la un necesar de energie mai mare:
 - tăierea/uniformizarea gardurilor vii foarte dese sau umede;
 - tăierea/uniformizarea arbuștilor cu ramuri de dimensiuni prea mari;
- b. modul de utilizare al operatorului, care ar trebui să evite:
 - pornirile și opririle frecvente din timpul sesiunii de lucru;
 - utilizarea unei tehnici de tăiere necorespunzătoare față de activitatea de desfășurat (secț. 6.4.1);
 - o viteză de mișcare de tăiere neadecvată pentru condițiile gardului de tăiat.

Pentru optimizarea autonomiei bateriei se recomandă:

- tăierea gardului când este uscat;
- configurarea unei viteze de mișcare de tăiere potrivită condițiilor arbuștilor;
- utilizarea celei mai adecvate tehnici de lucru.

În cazul în care se dorește folosirea mașinii în sesiuni de lucru mai lungi față de cele susținute de bateriile standard, este posibil:

- cumpărați alte două baterii standard pentru a înlocui imediat bateriile descărcate, fără a afecta continuitatea utilizării;
- achiziționați două baterii cu autonomie sporită față de bateriile standard (secț. 13.1).

7.2.2 Încărcarea bateriei direct pe mașină (Fig. 14)

Bateriile pot fi încărcate direct pe mașină prin conectarea conectorului (Fig.14.A) la mașină (Fig. 14.B) prin baza de încărcare.

Mașina poate fi agățată de perete:

- fixarea bazei de încărcare direct pe perete (Fig. 14.I).
- fixarea pe perete a șinei pe care alunecă baza de încărcare și suportul (Fig. 14.II).

⚠ Montaj protecția lamei înainte de a agăța mașina pe perete.

OBSERVAȚIE *Bateria este echipată cu o protecție care împiedică încărcarea dacă temperatura ambiantă nu este cuprinsă între 0°C-40°C.*

IMPORTANT *Bateria poate fi reîncărcată în orice moment, chiar și parțial, fără riscul de deteriorare.*

Bateriile sunt încărcate parțial în succesiune, așa cum se arată în diagramă:

Fază	Baterie (Fig.13)	Reîncărcare
1	A (dreapta)	40%
2	B (stânga)	40%
3	A (dreapta)	100%
4	B (stânga)	100%

OBSERVAȚIE *Încărcarea parțială permite utilizarea mașinii pentru a putea încheia sesiunea de lucru fără a aștepta reîncărcarea completă.*

OBSERVAȚIE *Nu scoateți bateriile în timp ce mașina este în curs de încărcare.*

OBSERVAȚIE *Nu porniți mașina atunci când este în curs de încărcare.*

7.3 CURĂȚAREA MAȘINII

- Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați mașina fără resturi de frunze sau crengi.
- Curățați întotdeauna mașina după folosire utilizând o cârpă curată și umedă, îmbibată cu detergent neutru.
- Îndepărtați orice urmă de umezeală folosind o cârpă moale și uscată. Umezeala poate cauza șocuri electrice.
- Nu utilizați detergenți agresivi sau solvenți pentru curățarea părților din plastic sau a mânerelor.
- Nu spălați mașina cu jet de apă și nu udați motorul sau componentele electrice.
- Pentru a evita supraîncălzirea și daunele la motor sau la baterie, asigurați-vă că fantele de admisie a aerului de răcire sunt întotdeauna curate și neînfundate.

7.4 CURĂȚAREA ȘI LUBRIFIEREA DISPOZITIVULUI DE TĂIERE

După fiecare sesiune de lucru, curățați și lubrifiați lamele pentru a le mări eficiența și durata de viață:

⚠ Nu atingeți dispozitivul de tăiere înainte de a scoate bateria și de a vă asigura că dispozitivul de tăiere este complet oprit.

- Așezați mașina în poziție orizontală, bine sprijinită pe sol.
- Curățați lamele cu o cârpă uscată și utilizați o cârpă în cazul murdăriei rezistente.
- Lubrifiați lamele aplicând un strat subțire de ulei specific, de preferință nepoluant, de-a lungul marginii superioare a lamei.

7.5 PIULIȚELE ȘI ȘURUBURILE DE FIXARE

- Mențineți piulițele și șuruburile strânse pentru a fi siguri că mașina este întotdeauna în condiții sigure de funcționare.
- Asigurați-vă în mod regulat că mânerul este fixat ferm.

7.6 DISPOZITIVUL DE TĂIERE

⚠ Nu atingeți dispozitivul de tăiere până când bateriile nu au fost scoase și dispozitivul de tăiere nu este complet oprit.

7.6.1 Verificare

⚠ Asigurați-vă periodic că lamele nu sunt îndoite, deteriorate sau uzate și că șuruburile sunt strânse corect.

Distanța dintre lame nu necesită niciun reglaj deoarece acestea sunt reglate direct de Fabrică.

7.6.2 Ascuțire

Ascuțirea lamelor se impune dacă eficiența de tăiere scade și crengile se blochează mai des între acestea.

⚠ Din motive de siguranță, ascuțirea trebuie să fie efectuată la un centru de service specializat, care dispune de personal autorizat și de instrumente corespunzătoare pentru efectuarea operațiilor, evitând astfel posibilitatea de a deteriora lama, care ar deveni nesigură în timpul utilizării.

⚠ O lamă cu muchiile de tăiere uzate nu trebuie niciodată ascuțită, ci trebuie obligatoriu înlocuită

7.6.3 Înlocuirea

⚠ Lama nu trebuie să fie niciodată reparată ci doar înlocuită, imediat ce observați semne de ruptură, uzură, pliere sau dacă se depășește limita de ascuțire. Din motive de siguranță, înlocuirea trebuie să fie efectuată de un centru specializat.

IMPORTANT Utilizați doar dispozitive de tăiere originale, care conțin codul indicat în tabelul „Date tehnice”.

Datorită faptului că produsul este în continuă evoluție, dispozitivele de tăiere menționate în tabelul „Date tehnice” vor putea fi înlocuite în timp cu altele având caracteristici de interschimbare și siguranță similare.

8. DEPOZITAREA

IMPORTANT Normele de siguranță care trebuie respectate în timpul operațiunilor de depozitare sunt descrise în secț. 2.3. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunța cu riscuri grave sau cu pericole.

8.1 DEPOZITAREA MAȘINII

Atunci când trebuie să depozitați mașina:

1. Scoateți bateriile din locașul lor;
2. Cu dispozitivul de tăiere oprit, aplicați carterul de protecție al lamei;
3. Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina într-un spațiu anume;
4. Efectuați curățarea (secț. 7.3);
5. Asigurați-vă că nu există elemente slăbite sau deteriorate. Dacă este nevoie, înlocuiți componentele deteriorate și strângeți eventualele șuruburi și buloane slăbite sau contactați centrul de asistență autorizat;
6. Depozitați mașina:
 - într-un mediu uscat;
 - într-un loc ferit de intemperii;
 - într-un loc la care nu au acces copii;
 - asigurându-vă că ați îndepărtat cheile sau sculele folosite pentru întreținere.
7. Mașina poate fi agățată de perete (Fig. 14.1 - II).

OBSERVAȚIE Asigurați-vă că peretele poate suporta sarcini de cel puțin 20 kg.

8.2 DEPOZITAREA BATERIEI

Efectuați încărcarea. (secț. 7.2.2).

Bateria trebuie depozitată într-un spațiu închis, fără umiditate, la o temperatură cuprinsă între:

- 0°C - 60°C timp de 1 lună
- 0°C - 45°C timp de 3 luni
- 0°C - 25°C timp de 1 an

OBSERVAȚIE În caz de inactivitate îndelungată, reîncărcați bateria o dată la două luni pentru a-i prelungi durata de viață.

9. MANEVRAREA ȘI TRANSPORTUL

De fiecare dată când este nevoie să manipulați sau să transportați mașina, asigurați-vă că:

- Opriti mașina (secț. 6.5);
- Asigurați-vă că toate părțile în mișcare s-au oprit complet;
- Scoateți bateriile din locașul lor;
- Purtați mănuși de protecție rezistente;
- Cu dispozitivul de tăiere oprit, aplicați carterul de protecție al lamei;
- Țineți strâns mașina de mâner și orientați dispozitivul de tăiere în sens contrar sensului de deplasare;
- Asigurați-vă că manevrarea mașinii nu cauzează daune ori vătămări.

La transportarea mașinii cu un autovehicul, trebuie procedați astfel:

- așezați-o într-un mod în care să nu reprezinte pericol pentru nimeni.
- prindeți bine mașina cu funii sau cu lanțuri.

10. ASISTENȚĂ ȘI REPARAȚII

Acest manual furnizează toate informațiile necesare pentru condusul mașinii și pentru o întreținere de bază corectă, care poate fi efectuată de utilizator. Toate lucrările de reglare și întreținere care nu sunt descrise în acest manual trebuie efectuate de către vânzătorul dvs. sau la un centru specializat. Operațiile executate în centrele neautorizate sau neadecvate sau de persoane necalificate anulează orice formă de garanție, și declină orice sarcină sau responsabilitate din partea Fabricantului.

- Piesele de schimb și accesoriile neoriginale nu sunt aprobate. Utilizarea de piese de schimb și

- de accesorii neoriginale nu asigură siguranța mașinii, exonerând constructorul de toate obligațiile sau responsabilitățile.
- Piesele de schimb originale sunt furnizate la atelierile de asistență și la revânzătorii autorizați.

11. ACOPERIREA GARANȚIEI

Condițiile de garanție sunt strict pentru consumatori, adică pentru operatori neprofesioniști. Garanția acoperă toate defectele de fabricație și de calitate a materialelor care au fost constatate în timpul perioadei de garanție de către revânzător sau de un centru specializat.

Aplicarea garanției se limitează la repararea sau la înlocuirea componentei defecte.

Se recomandă să duceți mașina o dată pe an la un atelier autorizat pentru întreținerea, asistența și controlul dispozitivelor de siguranță.

Aplicarea garanției depinde de întreținerea periodică a mașinii.

Garanția nu acoperă daunele cauzate de:

- Neînsușirea instrucțiunilor din documentele însoțitoare (Manuale de instrucțiuni).
- Utilizare profesională.
- Neatenție, neglijență.

- Cauze externe (fulgerări, șocuri, prezență de corpuri străine înăuntrul mașinii) sau accidente.
- Utilizarea și montarea necorespunzătoare sau nepermise de către fabricant.
- O întreținere incorectă.
- Modificarea mașinii.
- Utilizarea unor piese de schimb neoriginale (piese adaptabile).
- Utilizarea de accesorii nefurnizate sau neaprobată de constructor.

Garanția nu acoperă:

- Operațiuni de întreținere (descrise în manualul de instrucțiuni).
- Uzura normală a materialelor de consum, cum ar fi dispozitivele de tăiere, șuruburile de siguranță.
- Uzura normală.
- Deteriorarea estetică a mașinii datorate utilizării.

Cheltuielile suplimentare legate eventual de activarea garanției, precum transferul la utilizator, transportul mașinii la vânzător, închirierea de echipamente de schimb sau apelarea unei societăți externe pentru toate lucrările de întreținere.

Utilizatorul este protejat de legile din țara sa. Drepturile utilizatorului prevăzute de legile din țara sa nu sunt în niciun fel limitate de această garanție.

12. IDENTIFICAREA PROBLEMELOR

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIU
1. La acționarea manetei de comandă a lamei, a butonului de blocare a comenzii lamei și a comutatorului de siguranță, mașina nu se pornește	Bateria lipsește sau nu a fost introdusă corect	Asigurați-vă că bateriile sunt corect poziționate în compartimentul lor (Fig. 7.A)
	Baterie descărcată	Verificați starea de încărcare și reîncărcați bateriile (Cap. 7)
	Mașină de tăiat gard viu deteriorată	Nu utilizați mașina de tăiat garduri vii. Scoateți bateriile și contactați un centru de service.
2. Motorul se oprește în timpul funcționării	Bateria nu a fost introdusă corect	Asigurați-vă că bateriile sunt corect poziționate în compartimentul lor (Fig. 7.A)
	Baterie descărcată	Verificați starea de încărcare și reîncărcați bateriile. (secț. 7.2.2)
3. Dispozitivul de tăiere se încălzește în mod excesiv în timpul utilizării	Lubrifiere insuficientă a lamelor	Oprți mașina, așteptați ca dispozitivul de tăiere să se oprească, apoi scoateți bateriile și lubrifiați lamele (secț. 7.4)

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIU
4. Dispozitivul de tăiere intră în contact cu o linie sau cu un cablu electric	-	NU ATINGEȚI LAMA DEOARECE SE POATE ÎNCĂRCA CU ELECTRICITATE DEVENIND EXTREM DE PERICULOASĂ! Prindeți ferm mașina doar de la mânerul izolat din spate și așezați-o cu grijă la distanță de propria persoană. Întrerupeți curentul care alimentează linia sau cablul secționat și îndepărtați bateriile mai înainte de a elibera dinții lamei.
5. Dispozitivul de tăiere intră în contact cu un obstacol.	-	Opriti mașina, scoateți bateriile și: <ul style="list-style-type: none"> - Verificați dacă sunt defecțiuni; - Verificați dacă sunt părți destrânse și strângeți-le; - Contactați un centru de service pentru a înlocui sau repara piesele deteriorate cu piese cu caracteristici echivalente
6. Se produc zgomote și/ sau vibrații excesive în timpul sesiunii de lucru	Părți destrânse sau deteriorate	Opriti mașina, scoateți bateriile și: <ul style="list-style-type: none"> - Verificați dacă sunt defecțiuni; - Verificați dacă sunt părți destrânse și strângeți-le; - Contactați un centru de service pentru a înlocui sau repara piesele deteriorate cu piese cu caracteristici echivalente
7. Mașina emite fum în timpul funcționării	Mașină de tăiat garduri vie deteriorată.	Nu utilizați mașina de tăiat garduri vie. Opriti imediat mașina, scoateți bateriile și contactați un centru de service.
8. Autonomia bateriei este slabă	Condiții dificile de funcționare cu consum de curent mai mare	Optimizați utilizarea (secț. 7.2.1)
	Baterie insuficientă pentru cerințele de funcționare	Utilizați baterii cu capacitate mărită (secț. 13.1)
	Degradarea capacității bateriei	Cumpărați baterii noi

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIU
9. Alimentatorul nu efectuează încărcarea bateriei	Bateriile nu sunt introduse corect în încărcător sau fișa nu este conectată corect la mașină.	Asigurați-vă că a fost introdusă corect (secț. 7.2.2)
	Condiții de mediu necorespunzătoare	Efectuați încărcarea într-un mediu cu temperatură potrivită (a se vedea manualul de instrucțiuni al bateriei/încărcătorului)
	Contacte murdare	Curățați contactele
	Încărcătorul nu primește energie electrică	Verificați dacă ștecherul a fost introdus și dacă există tensiune la priza de curent
	Încărcător stricat	Înlocuiți cu o piesă de schimb originală
	Baterie prea fierbinte sau prea rece	Aduceți bateria la o temperatură ambiantă între 4-40°C
	Dacă problema continuă, consultați manualul bateriei/încărcătorului bateriei.	

Dacă nu reușiți să rezolvați inconveniențele, chiar după executarea operațiilor de mai sus, contactați vânzătorul de la care ați achiziționat mașina.

13. ACCESORII LA CERERE

13.1 BATERIILE (FIG. 15)

Sunt disponibile baterii cu diverse capacități, pentru diverse cerințe de operare.

Lista bateriilor omologate pentru această mașină se află în tabelul „Date tehnice”.

13.2 ÎNCĂRCĂTOR DE BATERII (FIG. 16)

Există diferite dispozitive pentru reîncărcarea bateriei.

Lista încărcătoarelor de baterii aprobate pentru această mașină poate fi găsită în tabelul „Specificații tehnice”.




ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....	1
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.....	1
3. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С МАШИНОЙ.....	5
3.1 Описание машины и предусмотренное применение	5
3.2 Основные компоненты (Рис.1)	6
3.3 Идентификационный ярлык изделия (Рис. 1).....	6
3.4 Знаки безопасности (Рис. 2)	7
4. МОНТАЖ	7
4.1 РАСПАКОВКА.....	7
4.2 МОНТАЖ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА (Рис. 3).....	7
4.3 МОНТАЖ РЕЛЬСА ДЛЯ ЗАКРЕПЛЕНИЯ НА СТЕНЕ (Рис. 4).....	7
5. СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ	8
5.1 Кнопка блокировки управления ножа (Рис. 5.С).....	8
5.2 Рычаг управления ножа (Рис. 5.А)	8
5.3 Предохранительный выключатель (Рис. 5.В)	8
5.4 Кнопка разблокировки задней рукоятки (Рис. 5.Д).....	8
6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ.....	8
6.1 Предварительные операции.....	8
6.2 Проверки безопасности	8
6.3 Запуск	9
6.4 Описание работы	9
6.5 Останов.....	10
6.6 После эксплуатации.....	10
7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	10
7.1 Общие сведения.....	10
7.2 Батарея	11
7.3 Очистка машины	11
7.4 Очистка и смазка режущего приспособления	11
7.5 Крепежные гайки и винты.....	12
7.6 Режущее приспособление.....	12
8. ХРАНЕНИЕ	12
8.1 Хранение машины.....	12
8.2 Хранение батареи.....	13
9. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА	13
10. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ ...	13
11. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.....	13
12. ВЫЯВЛЕНИЕ НЕПОЛАДОК.....	14
13. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ТРЕБОВАНИЮ	15
13.1 Батареи (Рис. 15).....	15
13.2 Зарядное устройство (Рис. 16).....	15

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1 КАК СЛЕДУЕТ ЧИТАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО

ПРИМЕЧАНИЕ или **ВАЖНО** содержит уточнения или ссылки на другую ранее упомянутую информацию для предотвращения поломки машины или нанесения ущерба.

Знак  **указывает на опасность. Несоблюдение данного предупреждения может привести к получению и нанесению травм и/или нанесению ущерба.**

Пункты, обрамленные серой пунктирной рамкой, содержат описание опциональных характеристик, не присущих всем моделям, представленным в данном руководстве. Проверьте, есть ли данная характеристика в вашей модели.

Все обозначения "передний", "задний", "правый" и "левый" указываются относительно рабочего положения оператора.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, рекомендациями, иллюстрациями и спецификациями, прилагаемыми к машине. Несоблюдение нижеприведенных рекомендаций может привести к электрическим ударам, пожарам и/или нанесению серьезного ущерба.

Храните все описания мер предосторожности и указаний для использования в будущем.

Термин «электрическое оборудование», встречающийся в описании мер предосторожности, относится к Вашей машине, работающей от сети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

- 1) Безопасность рабочей зоны**
 - а) Рабочая зона должна быть чистой и хорошо освещенной.** На участках с плохим

освещением, а также где царит беспорядок, повышается риск несчастных случаев.

- b) **Не используйте электрооборудование во взрывоопасной среде, близости от горючих жидкостей, газа или пыли.** Электрооборудование генерирует искры, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.
 - c) **Во время работы электрооборудования дети и посторонние лица должны находиться далеко от него.** Если вы отвлекетесь, то можете потерять контроль над оборудованием.
- 2) **Электрическая безопасность**
- a) **Вилки оборудования должны быть совместимыми с розеткой.** Ни в коем случае не вносите каких-либо изменений в конструкцию вилки. Не используйте вилки-адаптеры с заземленным электрооборудованием. Немодифицированные вилки и совместимые розетки снижают риск поражения электрическим током.
 - b) **Избегайте соприкосновения тела с такими заземленными или подключенными к заземлению поверхностями, как трубы, радиаторы, кухонные плиты, холодильники.** В случае соприкосновения тела с заземлением повышается риск поражения электрическим током.
 - c) **Не подвергайте электрооборудование воздействию дождя или влажности.** Попадание воды внутрь корпуса электрооборудования повышает риск электрического удара.
 - d) **Обращайтесь с кабелем бережно. Не используйте кабель для перемещения электрооборудования, не тяните его за кабель, в том числе для того, чтобы извлечь вилку из розетки.** Кабель должен находиться далеко от источников тепла, масла, острых углов и подвижных узлов. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск электрического удара.
 - e) **Во время использования электрооборудования под открытым небом используйте удлинитель, подходящий для использования на улице.** Использование кабеля, подходящего для улицы, снижает риск электрического удара.
 - f) **Если нельзя избежать использования электрооборудования во влажной среде, используйте розетку с устройством защитного отключения (RCD-Residual Current Device).** Использование устройства защитного отключения (RCD) снижает риск электрического удара.

3) **Личная безопасность**

- a) **Будьте внимательны, следите за своими действиями и ведите себя разумно во время использования электрооборудования. Не используйте электрооборудование, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарств.** Даже небольшая невнимательность во время использования электрооборудования может привести к серьезным травмам.
- b) **Используйте защитную одежду. Всегда надевайте защитные очки.** Использование такого защитного снаряжения, как пылезащитные маски, обувь с нескользящей подошвой, каски или наушники, снижает риск травм.
- c) **Избегайте самопроизвольного запуска. Удостоверьтесь, что прибор выключен, прежде чем вставлять батарею, обхватывать или перемещать электрооборудование.** Перемещение электрооборудования, при котором палец находится на выключателе, а также установка батареи, когда выключатель находится в положении «ON» («ВКЛ»), повышает риск несчастного случая.
- d) **Перед запуском электрооборудования уберите все ключи и регулировочные инструменты.** Ключ или инструмент при соприкосновении с вращающимся узлом может вызвать травмы.
- e) **Сохраняйте равновесие. Всегда прочно опирайтесь на опорную поверхность и сохраняйте надлежащее равновесие.** Это позволит лучше контролировать электрооборудование в непредвиденных ситуациях.
- f) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте широкую одежду и украшения. Волосы, одежда и перчатки не должны находиться поблизости от подвижных узлов. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут застрять в подвижных узлах.**
- g) **При наличии устройств, которые должны быть подключены к установкам удаления и сбора пыли, удостоверьтесь, что они подключены и используются надлежащим образом.** Применение этих устройств может снизить риски, связанные с пылью.
- h) **Не позволяйте, чтобы у вас возникло чувство ложной уверенности, которое подвигнет вас пренебрегать правилами техники безопасности, даже если вы хорошо ознакомились с работой машины.** Небрежное действие может за доли секунды привести к серьезным травмам.

- 4) **Эксплуатация и защита электрооборудования**
- a) **Не перегружайте электрооборудование. Используйте электрооборудование, предназначенное для данной работы.** Правильно выбранное электрооборудование выполнит работу лучше и безопаснее, со скоростью, для которой оно было разработано.
 - b) **Не используйте электрооборудование, если выключатель не в состоянии правильно включить или выключить его.** Электрооборудование, которое нельзя запустить при помощи выключателя, является опасным и нуждается в ремонте.
 - c) **Извлекайте аккумулятор из гнезда, прежде чем выполнить регулировку или смену приспособлений, а также прежде чем поместить электрооборудование на хранение.** Эти предварительные меры предосторожности снижают риск самопроизвольного запуска электрооборудования.
 - d) **Храните неиспользуемое электрооборудование вне досягаемости детей и не позволяйте использовать его людям, которые не ознакомились с работой оборудования и с настоящими указаниями.** При неумелом использовании электрооборудование опасно.
 - e) **Проводите техническое обслуживание электрооборудования. Проверьте соосность расположения подвижных узлов и свободу их перемещения, а также отсутствие поломок и других обстоятельств, которые могут повлиять на работу электрооборудования. При наличии повреждений необходимо отремонтировать электрооборудование, прежде чем использовать его.** Многие несчастные случаи были вызваны недостаточным обслуживанием.
 - f) **Режущие органы должны быть заточены и чисты.** Надлежащее обслуживание режущих органов, хорошая заточка режущих кромок предотвращают их заедание и облегчают контроль над ними.
 - g) **Используйте электрооборудование и соответствующие дополнительные приспособления в соответствии с предоставленными указаниями, учитывая условия и тип выполняемой работы.** Использование электрооборудования для целей, отличных от предусмотренной, может привести к опасной ситуации.
 - h) **Поддерживайте рукоятки в сухом, чистом состоянии, без следов масла и смазки.** Скользкие рукоятки не позволяют безопасно перемещать оборудование и управлять им в непредвиденных ситуациях.
- 5) **Эксплуатация и меры предосторожности при эксплуатации оборудования с батарейным питанием**
- a) **Заряжайте батарею исключительно зарядным устройством, рекомендованным изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа группы батарей, может вызвать риск пожара при использовании с другими группами батарей.
 - b) **Используйте электрооборудование только с четко указанными группами батарей.** Использование любой другой группы батарей может вызвать риск травм и пожаров.
 - c) **Когда группа батарей не используется, необходимо держать ее на расстоянии от других металлических предметов, например, скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других небольших металлических предметов, которые могут вызвать короткое замыкание клемм.** Короткое замыкание клемм батареи может вызвать ожоги и пожары.
 - d) **Если батарея в плохом состоянии, из нее может вытекать жидкость: избегайте любого контакта с ней. После случайного контакта немедленно смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение или ожог на коже.
 - e) **Не пользуйтесь поврежденными или модифицированными группами батарей и оборудованием.** Поврежденные или модифицированные батареи могут вести себя непредсказуемо, что может привести к пожару, взрыву или риску травм.
 - f) **Не подвергайте группу батарей воздействию пламени или слишком высокой температуры.** Воздействие пламени или температуры выше 130°C может привести к взрыву. ПРИМЕЧАНИЕ. Температура "130 °C" соответствует температуре "265 °F".
 - g) **Соблюдайте все указания по подзарядке и заряжайте батарею в условиях соблюдения диапазона температур, указанного в руководстве.** Неправильное выполнение зарядки или температура зарядки, выходящая за пределы указанного интервала, могут повредить батарею и повысить риск пожара.
- 6) **Техническая поддержка**
- a) **Ремонт электрооборудования должен выполнять квалифицированный персонал, необходимо использовать исключительно оригинальные запасные детали.** Это позволяет сохранить уровень безопасности электрооборудования.

- b) **Никогда не ремонтируйте поврежденные батареи.** Обслуживание батарей должно выполняться исключительно производителем или авторизованными поставщиками услуг.

2.2 СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ МАШИНЫ ДЛЯ ПОДРЕЗКИ ЖИВОЙ ИЗГОРОДИ

a) **Не приближайтесь к ножу.** Не удаляйте срезаемый материал и не придерживайте срезаемые ветки, когда ножи находятся в движении. После выключения ножи продолжают двигаться. Даже небольшая невнимательность во время использования шпалерных ножниц может привести к серьезным травмам.

b) **Перемещайте шпалерные ножницы, держа их за рукоятку с неподвижным ножом и стараясь не нажимать на какие-либо выключатели питания.** Правильная транспортировка шпалерных ножниц снижает риск непреднамеренного запуска и последующего травмирования ножами.

c) **При транспортировке или хранении шпалерных ножниц всегда устанавливайте кожух ножа.** Правильно организованная переноска шпалерных ножниц снижает риск травм от ножей.


d) **При удалении застрявшего материала или обслуживании инструмента убедитесь, что все выключатели выключены, а батарейный блок извлечен или отсоединен.** Неожиданное включение шпалерных ножниц во время удаления застрявшего материала или выполнения технического обслуживания может нанести серьезные травмы.


e) **Держите шпалерные ножницы только за изолированную поверхность рукояток, поскольку нож может соприкоснуться со скрытыми кабелями.** Соприкосновение ножей с кабелем, находящимся под напряжением, может привести к появлению напряжения на наружных металлических частях шпалерных ножниц, в результате чего оператор может получить удар током.

f) **Держите все шнуры питания и кабели за пределами зоны стрижки.** Шнуры питания могут быть скрыты в живой изгороди или кустарнике и случайно перерезаны ножом.

g) **Не используйте шпалерные ножницы в плохую погоду, особенно если существует риск попадания молнии.** Это снижает риск поражения молнией.

h) **Во время работы всегда прочно удерживайте машину двумя руками.** Удержание машины только одной рукой может привести к потере контроля и послужить причиной серьезных травм.

 **В случае поломки или аварий во время работы немедленно выключите двигатель и уберите машину, чтобы она не нанесла еще больший ущерб; если произошел несчастный случай и оператор или третьи лица получили травмы, немедленно принять меры по помощи пострадавшим, наиболее подходящие в конкретной ситуации, и обратиться в медицинское учреждение для необходимого лечения. Тщательно удалите материал, который может нанести ущерб или травмы людям и животным, которые могут его не заметить.**

 **Продолжительное воздействие вибрации может нанести ущерб нервно-сосудистой системе (эти состояния известны как “синдром Рейно” или “белой руки”), особенно у людей, страдающих расстройством кровообращения. Симптомы могут проявляться на руках, запястьях и пальцах в виде потери чувствительности, онемения, зуда, боли, бледности и изменения структуры кожи. Эти симптомы могут усилиться под воздействием низкой температуры окружающей среды и/или слишком сильного сжатия рукояток. При появлении симптомов следует снизить время использования машины и обратиться к врачу.**

2.3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ХРАНЕНИЕ

Регулярное техническое обслуживание и правильное хранение являются залогом безопасности машины и поддержания ее эксплуатационных качеств.

- При остановке машины для технического обслуживания, осмотра, хранения или замены приспособлений необходимо выключить двигатель, отсоединить машину от сети и убедиться, что все движущиеся части полностью остановлены.
- Перед выполнением любых проверок, регулировок и перед хранением дайте машине остыть.
- Бережно обращайтесь с машиной и храните ее в чистом состоянии, в сухом и недоступном для детей месте.
- Ни в коем случае не использовать машину с износившимися или поврежденными частями. Поврежденные и износившиеся детали всегда необходимо заменять, они не подлежат ремонту. Используйте только оригинальные запчасти.
- Для снижения риска пожара не оставлять контейнеры с отходами в помещении.

⚠ Значения уровня шума и вибрации, указанные в настоящем руководстве, являются максимальными рабочими значениями машины. Использование несбалансированного режущего элемента, слишком высокая скорость, отсутствие технического обслуживания существенно влияют на уровень шума и вибрацию. Следовательно, необходимо принять профилактические меры для устранения возможного ущерба, вызванного высоким уровнем шума и вибрационными нагрузками; выполнять обслуживание машины, надевать противושумные наушники, делать перерывы во время работы.

2.4 БАТАРЕЯ / ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

⚠ ВНИМАНИЕ

Нижеследующие правила безопасности дополняют предписания по технике безопасности, изложенные в инструкции зарядного устройства.

- Для зарядки батареи используйте только зарядные устройства, рекомендованные изготовителем. Неподходящее зарядное устройство может привести к электрическому удару, перегреву или утечке едкой жидкости из батареи.
- Используйте только определенные батареи, предусмотренные для вашего оборудования. Использование батарей другого типа может привести к травмам и риску пожара.
- Храните неиспользуемую батарею на расстоянии от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут вызвать короткое замыкание контактов. Короткое замыкание электрической цепи между контактами может вызвать возгорание или пожар.
- Не используйте зарядное устройство в местах с наличием паров, воспламеняющихся веществ, а также на легковоспламеняющихся поверхностях, например, на бумаге, ткани и т.д. Во время зарядки зарядное устройство нагревается и может вызвать пожар.
- Во время транспортировки аккумуляторов следите, чтобы контакты не соприкасались между собой, и не используйте металлическую тару для их транспортировки

2.5 ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Строго соблюдайте местные нормы по утилизации упаковок, поврежденных частей или любых элементов со значительным влиянием на окружающую среду; эти отходы не должны выбрасываться в мусорные контейнеры, а должны быть

- отделены и переданы в специальные центры сбора отходов, занимающиеся их переработкой.
- Строго соблюдайте действующие на местном уровне правила по вывозу отходов.
- После завершения срока службы машины не выбрасывайте ее с бытовым мусором, а обратитесь в центр сбора отходов в соответствии с действующим местным законодательством.



Не выбрасывайте электрооборудование вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС относительно выведенного из эксплуатации электрического и электронного оборудования и ее применением согласно правилам страны эксплуатации, выведенное из эксплуатации электрооборудование должно отправляться на переработку в соответствии с требованиями по охране окружающей среды отдельно от других отходов. Если электрооборудование выбрасывается на свалку или закапывается в землю, вредные вещества могут проникнуть в слой подземных вод и попасть в пищевые продукты, что приведет к нанесению ущерба вашему здоровью и хорошему самочувствию. Для получения более подробной информации по переработке этого изделия обращайтесь в учреждение, ответственное за переработку отходов, или к Вашему дистрибьютору.



По завершении срока службы батарей обеспечьте их уничтожение, которое не нанесет вреда окружающей среде. Батарея содержит материал, опасный для вас и для окружающей среды. Батарею необходимо извлечь и отдельно сдать в центр переработки отходов, который принимает литий-ионные батареи.



Раздельный сбор использованных изделий и упаковочных материалов позволяет перерабатывать и повторно использовать материалы. Повторное использование вторично переработанных материалов помогает уменьшить загрязнение окружающей среды и снизить потребность в первичном сырье.

3. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С МАШИНОЙ

3.1 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ И ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Данная машина является садовым оборудованием, и, в частности, портативными шпалерными ножницами с батарейным питанием.

Машина состоит из двигателя, который приводит в действие режущее приспособление.

Оператор управляет машиной, всегда находясь на безопасном расстоянии от режущего приспособления.

3.1.1 Предусмотренная эксплуатация

Эта машина разработана и изготовлена для:

- стрижки и подравнивания кустарников и живой изгороди, состоящих из кустарников с ветками небольшой толщины;
- Машиной должен управлять только один человек.

3.1.2 Неправильное использование

Любое другое использование, отличное от вышеупомянутого, может создать опасность и причинить ущерб людям и/или имуществу. Входит в понятие неправильного использования (в качестве примера, но не ограничиваясь этими случаями):

- кошение травы в общем и в частности вблизи бордюрных камней;
- измельчение материалов для компостов;
- подрезка кустов;
- использование машины в положении, когда режущее приспособление находится выше линии плеч;
- использование машины для резки материалов не растительного происхождения;
- применение режущих приспособлений, отличных от указанных в главе "Технические характеристики". Опасность серьезных ран и травм;
- использование машиной несколькими операторами.

ВАЖНО *Ненадлежащее использование машины влечет за собой утрату силы гарантии и снимает с изготовителя всю ответственность, возлагая на пользователя ответственность за издержки в случае порчи имущества, получения травм или нанесения ущерба третьим лицам.*

3.1.3 Тип пользователя

Данная машина предназначена для широкого потребителя, для непрофессионального применения. Она предназначена для любительского применения.

3.2 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ (Рис.1)

- A. Двигатель:** обеспечивает движение режущего приспособления.
- B. Нож (Режущее приспособление):** это элемент, предназначенный для стрижки растений.

- C. Передняя рукоятка:** позволяет управлять машиной, и на ней находится предохранительный выключатель.
- D. Задняя рукоятка:** позволяет управлять машиной, и на ней находятся главные органы управления.
- E. Защита ножа (для транспортировки и перемещения машины):** защищает от случайного контакта с режущим приспособлением, который может привести к серьезным травмам.
- F. Батарея (если она не поставляется с машиной, см. гл. 13 "дополнительное оборудование по требованию"):** обеспечивает электропитание инструмента; ее характеристики и правила эксплуатации описаны в отдельном руководстве.
- G. Зарядное устройство (если оно не поставляется с машиной, см. гл. 13 "дополнительное оборудование по требованию"):** устройство, предназначенное для зарядки батареи; его характеристики и правила эксплуатации описаны в отдельном руководстве.
- H. Рельс для закрепления на стене**
 - I. Зарядное устройство**
 - J. Лоток для принадлежностей**
 - K. Винты в комплекте**

ВАЖНО *Для работы машины необходимо вставить обе батареи.*

ПРИМЕЧАНИЕ *Батареи можно заряжать непосредственно на машине, используя ее зарядное устройство.*

3.3 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ ЯРЛЫК ИЗДЕЛИЯ (Рис. 1)

1. Наименование и адрес изготовителя
2. Тип машины
3. Уровень звуковой мощности
4. Знак соответствия директиве
5. Напряжение и частота питания
6. Год изготовления
7. Заводской номер
8. Код изделия
9. Скорость ножа

Впишите идентификационные данные машины в специальные поля на ярлыке, помещенном на обратной стороне обложки.

ВАЖНО *Указывайте идентификационные данные, указанные на идентификационном ярлыке, каждый раз при обращении в авторизованный сервисный центр.*

3.4 ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ (Рис. 2)

На машине имеются различные символы. Значение символов:



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ! Данная машина при неправильном использовании может быть опасной для Вас и для окружающих.



Прежде, чем пользоваться машиной, прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте средства защиты головы и ушей, а также защитные очки.



Надевайте защитную обувь на нескользящей подошве!



Наденьте плотные и нескользящие рабочие перчатки.



ОПАСНОСТЬ! Держите руки на расстоянии от ножа



Не подвержайте машину воздействию дождя (или влажности)



Извлеките батарею перед любой проверкой, очисткой, техническим обслуживанием/регулировкой машины.



Внимание! Информация о батарее и зарядном устройстве изложена в специальном руководстве.



ВАЖНО Поврежденные или нечитаемые наклейки нуждаются в замене. Закажите новые наклейки в авторизованном сервисном центре.

4. МОНТАЖ

ВАЖНО Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.

В связи со складированием и транспортировкой некоторые составные части машины не собираются непосредственно на заводе, их необходимо собрать после удаления упаковочного материала, согласно следующим указаниям.

⚠ *Распаковка и завершение монтажа должны выполняться на твердой и ровной поверхности, где достаточно места для перемещения машины и ее упаковки, всегда используя соответствующими инструментами.*

4.1 РАСПАКОВКА

1. Вскрываете упаковку осторожно и внимательно, чтобы не потерять компоненты.
2. Ознакомьтесь с документами, лежащими в коробке, в том числе, с данным руководством.
3. Извлеките из коробки машину.
4. Выбросьте коробку и упаковочные материалы в соответствии с местным законодательством.

⚠ *Перед выполнением монтажа (если это необходимо) удостоверьтесь, что батареи не вставлены в соответствующий отсек.*

4.2 МОНТАЖ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА (РИС. 3)

ПРИМЕЧАНИЕ *Инструмент можно повесить на стену, убедившись, что задняя рукоятка находится в исходном положении.*

Батареи можно заряжать непосредственно на машине, используя ее зарядное устройство (Рис. 3.А).

ПРИМЕЧАНИЕ *Зарядное устройство можно закрепить на стене (Рис. 3.В) (с помощью винтов в комплекте, Рис. 1.К).*

4.3 МОНТАЖ РЕЛЬСА ДЛЯ ЗАКРЕПЛЕНИЯ НА СТЕНЕ (РИС. 4)

После закрепления рельса (Рис. 1.Н) на стене (с помощью винтов в комплекте) протолкните по нему зарядное устройство (Рис. 4.А) и лоток для принадлежностей (Рис. 4.В).

5. СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

5.1 КНОПКА БЛОКИРОВКИ УПРАВЛЕНИЯ НОЖА (Рис. 5.С)

Позволяет включать рычаг управления ножа (Рис. 5.А).

5.2 РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ НОЖА (Рис. 5.А)

Позволяет включать нож (режущее приспособление).

ПРИМЕЧАНИЕ Режущее приспособление выключается автоматически после отпускания рычага.

5.3 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ (Рис. 5.В)

Дополнительную безопасность обеспечивает предохранительный выключатель, расположенный на передней рукоятке, так как его необходимо удерживать нажатым вместе с рычагом управления ножа (Рис. 5.А), чтобы включить режущее приспособление.

ПРИМЕЧАНИЕ Режущее приспособление выключается автоматически после отпускания предохранительного выключателя.

5.4 КНОПКА РАЗБЛОКИРОВКИ ЗАДНЕЙ РУКОЯТКИ (Рис. 5.Д)

Позволяет устанавливать заднюю рукоятку (Рис. 1.Д) в 5 различных положений относительно режущего приспособления, для более удобного выполнения стрижки живой изгороди (пункт 6.4.1).

⚠ Регулировка положения рукоятки должна быть проведена при выключенной машине.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

ВАЖНО Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.

6.1 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Поставьте машину в горизонтальное положение и чтобы она прочно опиралась на землю.

6.1.1 Проверка уровня заряда и заряда батарей (Рис. 6)

Каждый раз перед использованием проверяйте состояние заряда батарей, следуя указаниям, изложенным в руководстве батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ Для работы машины необходимо вставить обе батареи.

6.2 ПРОВЕРКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ Прежде чем приступить к работе, всегда проверяйте безопасность машины.

6.2.1 Общая проверка

Предмет	Результат
Рукоятки (Рис. 1.С, Рис. 1.Д) и защитные приспособления	Чистые, сухие, они должны быть установлены правильно и прочно прикреплены к машине.
Винты на машине и на ноже	Прочно затянуты (не ослаблены)
Каналы прохода воздуха для охлаждения	Не засорены
Нож (Рис. 1.В)	Он должен быть чистым, не поврежденным и не изношенным, а также хорошо заточенным.
Защитные приспособления	В целостности, без повреждений.
Батарея (Рис. 1.Е)	Нет повреждений оболочки, нет утечек жидкости.
Машина	Без следов повреждения и износа. Аномальная вибрация отсутствует. Аномальные звуки отсутствуют.
Рычаги, кнопки, предохранительные выключатели	Они должны свободно перемещаться, без приложения усилий, а при отпуске автоматически и быстро возвращаться в нейтральное положение.

6.2.2 Проверка работы машины

Действие	Результат
1. Запустите машину (пункт 6.3).	1. Нож должен двигаться
2. Отпустите рычаг управления ножа (Рис. 5.А) или предохранительный выключатель (Рис. 5.В).	2. Органы управления должны автоматически и быстро вернуться в нейтральное положение, а нож должен остановиться.

⚠ Если результат любой проверки отличается от приведенного в таблице, пользоваться машиной нельзя! Сдайте машину в сервисный центр для выполнения проверок и ремонта.

6.3 ЗАПУСК

ПРИМЕЧАНИЕ Рекомендуется использовать машину при температуре от -10°C до 60°C .

⚠ Запуск машины одновременно вызывает включение режущего приспособления.

⚠ Не включайте машину, когда она находится в процессе зарядки.

ПРИМЕЧАНИЕ Выполняйте запуск на ровной и устойчивой поверхности.

1. Снимите защиту ножа (Рис. 1.Е) (если она используется);
2. Убедитесь, что нож не касается земли или других предметов;
3. Вставьте батареи в отсек (Рис. 7.А) до конца и протолкните их до щелчка, чтобы заблокировать их в нужном положении и обеспечить электрический контакт;

ПРИМЕЧАНИЕ Для работы машины необходимо вставить обе батареи.

4. Встаньте в прочное и устойчивое положение;
5. Нажмите на кнопку блокировки управления ножа (Рис. 8.С).
6. Нажмите на рычаг управления ножа (Рис. 8.А).
7. Нажмите на предохранительный выключатель (Рис. 8.В).

6.4 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

⚠ Во время работы необходимо всегда крепко удерживать машину обеими руками, режущее приспособление должно находиться ниже уровня плеч оператора.

⚠ Всегда используйте машину, стоя на земле, а не на лестнице или любой другой неустойчивой опоре.

⚠ Не удалять срезанный материал и не придерживать срезаемые ветки, когда нож работает. Убедитесь, что машина выключена, когда вы удаляете срезанный материал.

ПРИМЕЧАНИЕ Во время работы батарея защищена от полной разрядки устройством защиты, которое выключает машину и блокирует ее работу.

6.4.1 Регулировка задней рукоятки (Рис. 9)

⚠ Выполняйте эту операцию при выключенном двигателе.

1. Нажмите кнопку разблокировки (Рис. 9.А) задней рукоятки;
2. Начиная поворачивать заднюю рукоятку (Рис. 9.В);
3. Отпустите кнопку разблокировки;
4. Поворачивайте рукоятку, пока не услышите щелчок в требуемом положении.

ВАЖНО Перед тем, как использовать машину, убедитесь в том, что кнопка разблокировки полностью вернулась в положение блокировки, и что задняя рукоятка надежно зафиксирована.

⚠ Во время работы задняя рукоятка должна быть всегда вертикальной, независимо от положения, в котором находится режущее приспособление.

6.4.2 Методы работы

Предпочтительно сначала стричь две вертикальные стороны живой изгороди, а затем ее верхнюю часть.

ПРИМЕЧАНИЕ На автономность батареи (и, следовательно, на площадь участка с растительностью, обрабатываемого на одной зарядке) влияют различные факторы, описанные в (пункт 7.1.2).

6.4.2.a Вертикальная стрижка (Рис. 10)

Стрижка должна выполняться дугообразными движениями снизу вверх, держа нож как можно дальше от тела.

6.4.2.b Горизонтальная стрижка (Рис. 11)


Наилучшие результаты достигаются при слегка наклоненном ноже (5° - 10°) в направлении стрижки, с дугообразным движением и медленным и постоянным продвижением вперед, особенно если живая изгородь очень густая.

6.4.3 Рекомендации по эксплуатации

- Если во время работы ножи заблокируются или застрянут в ветках живой изгороди:
- 1. Незамедлительно отпустите рычаг управления ножа (Рис. 12.А) или предохранительный выключатель (Рис. 12.В);
- 2. Дождитесь остановки режущего приспособления;
- 3. Извлеките батареи (пункт 7.2.2);
- 4. Извлеките застрявший материал.


6.4.4 Смазка ножей во время работы

Если во время работы режущее приспособление слишком сильно нагревается, следует смазать внутренние поверхности ножей (пункт 7.4).


 **Эту операцию необходимо выполнять на выключенной машине и с батареями, извлеченными из соответствующего отсека.**

6.5 ОСТАНОВ

1. Отпустите рычаг управления ножа (Рис. 12.А) или предохранительный выключатель (Рис. 12.В);

 **После выключения машины требуется несколько секунд, прежде чем режущее приспособление остановится.**

Всегда выключайте машину во время перемещения от одной рабочей зоны к другой.

 **Во время перемещения никогда не держите руку на предохранительном выключателе во избежание случайного запуска.**

6.6 ПОСЛЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Когда машина не находится в процессе зарядки, извлеките батареи из отсека.
- Когда режущее приспособление остановится, установите защиту ножа (Рис. 1.Е).
- Дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение.
- Проведите очистку (пункт 7.3).

- Проверьте, что нет ослабленных или поврежденных компонентов. Если необходимо, замените поврежденные компоненты, а также затяните ослабленные винты и болты или обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Проверка наличия повреждений на машине. Если необходимо, свяжитесь с авторизованным сервисным центром.


ВАЖНО Всегда извлекайте батареи и устанавливайте защиту ножа каждый раз, когда вы не используете машину или оставляете ее без присмотра.

6.6.1 Извлечение батареи

Для того чтобы извлечь батареи, нажмите кнопку блокировки, расположенную на батарее (Рис. 13.С).

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

 **Перед любой проверкой, очисткой, техническим обслуживанием/регулировкой машины:**

1. **Остановите машину;**
2. **Извлеките батареи (никогда не оставляйте батарею установленной, либо в месте, доступном для детей или для других лиц, не способных управлять машиной);**
3. **При неподвижном режущем приспособлении установите защиту ножа (за исключением случая, когда именно нож нуждается в обслуживании);**
4. **Дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение;**
5. **Наденьте подходящую одежду, рабочие перчатки и защитные очки;**
6. **Прочитайте соответствующее руководство.**

ВАЖНО Все операции по техническому обслуживанию и регулировке, не описанные в данном руководстве, должны быть выполнены через вашего дистрибьютора или в специализированном сервисном центре.

7.2 БАТАРЕЯ

7.2.1 Автономность батареи

На автономность батареи (и, следовательно, на площадь участка с растительностью, обрабатываемого на одной зарядке) влияют следующие основные факторы:

- a. условия эксплуатации, которые обуславливают увеличенное потребление энергии:
 - стрижка/подравнивание очень густой или влажной живой изгороди;
 - стрижка/подравнивание кустов со слишком толстыми ветками;
- b. действия оператора, которых следует избегать:
 - частое включение и выключение во время работы;
 - применение техники резки, которая не подходит для целей конкретной работы (пункт 6.4.1);
 - скорость продвижения стрижки, которая не подходит для состояния конкретной живой изгороди.

Для того чтобы оптимизировать автономность батареи, рекомендуется:

- стричь живую изгородь, когда она сухая;
- задать скорость продвижения стрижки, которая подходит для состояния конкретного кустарника;
- использовать технику резки, которая подходит для целей конкретной работы.

Если требуется использовать машину более продолжительное время, чем это позволяют стандартные батареи, существуют следующие возможности:

- приобрести еще две стандартные батареи, чтобы сразу заменить разряженные батареи, не прерывая работы;
- приобрести две батареи с более высокой автономностью по сравнению со стандартными батареями (пункт 13.1).

7.2.2 Зарядка батареи непосредственно на машине (Рис. 14)

Батареи можно заряжать непосредственно на машине, подключив разъем (Рис. 14.А) к машине (Рис. 14.В), с помощью зарядного устройства.

Машину можно повесить на стену:

- закрепив зарядное устройство непосредственно на стене (Рис. 14.1).
- закрепив на стене рельс, по которому будут скользить зарядное устройство и лоток для принадлежностей (Рис. 14.11).

⚠ *Перед тем как повесить машину на стену, установите защитный кожух ножа.*

ПРИМЕЧАНИЕ Батарея оборудована защитой, которая препятствует зарядке, если температура в помещении не находится в диапазоне 0°C-40°C.

ВАЖНО Можно заряжать батарею в любое время, в том числе частично, без риска повреждения.

Частичная зарядка батарей производится последовательно, как показано на схеме:

Фаза	Батарея (Рис.13)	Зарядка
1	А (справа)	40%
2	В (слева)	40%
3	А (справа)	100%
4	В (слева)	100%

ПРИМЕЧАНИЕ Частичная подзарядка позволяет использовать машину для завершения работы, не дожидаясь полной зарядки.

ПРИМЕЧАНИЕ Не извлекайте батареи во время зарядки машины.

ПРИМЕЧАНИЕ Не запускайте машину, когда она находится в процессе зарядки.

7.3 ОЧИСТКА МАШИНЫ

- Чтобы снизить риск пожара, очищайте машину от остатков листьев и веток.
- Всегда очищайте машину после использования, протерев ее чистой влажной тряпочкой, смоченной нейтральным чистящим средством.
- Удалите всю оставшуюся влагу мягкой и сухой тряпочкой. Влажность может вызвать риск поражения электрическим током.
- Не используйте агрессивные чистящие средства или растворители для очистки пластмассовых частей и рукояток.
- Не используйте струи воды и избегайте попадания воды на двигатель и электрические узлы.
- Во избежание перегрева и повреждения двигателя или батареи всегда проверяйте, что воздухозаборные решетки для охлаждения чистые и на них нет отходов.

7.4 ОЧИСТКА И СМАЗКА РЕЖУЩЕГО ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

Всякий раз после работы необходимо чистить и смазывать ножи, чтобы увеличить их эффективность и продлить срок службы:

⚠ Не прикасайтесь к режущему приспособлению, пока не будет извлечена батарея, и до тех пор, пока режущее приспособление полностью не остановится.

- Поставьте машину в горизонтальное положение и чтобы она прочно опиралась на землю.
- Вытрите ножи сухой тряпкой, прилипшую грязь можно удалить щеткой.
- Смажьте ножи, нанеся тонкий слой специального масла, по возможности экологичного, вдоль верхнего края ножа.

7.5 КРЕПЕЖНЫЕ ГАЙКИ И ВИНТЫ

- Следите за тем, чтобы гайки и винты были затянуты, для уверенности в том, что машина всегда безопасна при работе.
- Периодически проверяйте прочность закрепления рукояток.

7.6 РЕЖУЩЕЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ

⚠ Не прикасайтесь к режущему приспособлению, пока не будут извлечены батареи, и до тех пор, пока режущее приспособление полностью не остановится.

7.6.1 Проверка

⚠ Периодически проверяйте, что ножи не погнулись, не имеют повреждений и не изношены, и что винты правильно затянуты.

Нет необходимости ни в какой регулировке расстояния между ножами, поскольку этот зазор определен на заводе-изготовителе.

7.6.2 Заточка

Заточка ножей необходима, когда отдача при резке снижается и ветки часто застревают.

⚠ Из соображений безопасности необходимо, чтобы заточка осуществлялась в специализированном сервисном центре, персонал которого имеет навыки и инструмент для выполнения этой операции, чтобы не рисковать повреждением ножа и последующим снижением уровня безопасности во время работы.

⚠ Нож с изношенными зубцами никогда не следует затачивать, его необходимо всегда менять.

7.6.3 Замена

⚠ Нож не подлежит ремонту, необходимо заменить его при первых признаках трещин, износа, деформации или при превышении предела заточки. Из соображений безопасности необходимо, чтобы замена осуществлялась в специализированном сервисном центре.

ВАЖНО Всегда используйте оригинальные режущие приспособления, имеющие код, указанный в таблице “Технические характеристики”.

Учитывая развитие гаммы продукции, режущие приспособления, указанные в таблице “Технические характеристики”, могут со временем быть заменены другими, с аналогичными характеристиками взаимозаменяемости и безопасности в работе.

8. ХРАНЕНИЕ

ВАЖНО Правила безопасности при хранении машины приведены в пункте 2.3. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.

8.1 ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ

Прежде чем убрать машину на хранение:

1. Извлеките батареи из соответствующего отсека;
2. Когда режущее приспособление остановится, установите защиту ножа;
3. Дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение;
4. Проведите очистку (пункт 7.3);
5. Проверьте, что нет ослабленных или поврежденных компонентов. Если необходимо, замените поврежденные компоненты, а также затяните ослабленные винты и болты или обратитесь в авторизованный сервисный центр;
6. Храните машину:
 - в сухом помещении;
 - защищенном от погодного воздействия;
 - вне досягаемости детей;
 - удостоверьтесь, что вы убрали ключи и инструмент, использовавшиеся для обслуживания.
7. Машину можно повесить на стену (Рис. 14.I - II).

ПРИМЕЧАНИЕ Убедитесь, что стена выдерживает нагрузку не менее 20 кг.

8.2 ХРАНЕНИЕ БАТАРЕИ

Зарядите батарею. (пункт 7.2.2).

Следует хранить батарею в закрытом и сухом помещении с температурой воздуха:

- 0°C - 60°C в течение 1 месяца
- 0°C - 45°C в течение 3 месяцев
- 0°C - 25°C в течение 1 года

ПРИМЕЧАНИЕ В случае длительного простоя заряжайте батарею раз в два месяца, чтобы продлить срок ее службы.

9. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Каждый раз, когда требуется передвинуть или перевезти машину:

- Выключите машину (пункт 6.5);
- Убедитесь, что все движущиеся части полностью остановились;
- Извлеките батареи из соответствующего отсека;
- Наденьте плотные рабочие перчатки;
- Когда режущее приспособление остановится, установите защиту ножа;
- Держите машину исключительно за рукоятки, и направляйте режущее приспособление в сторону, противоположную направлению движения;
- Удостоверьтесь, что при перемещении машина не нанесет ущерб и травмы.

При перевозке машины на автотранспорте необходимо:

- расположить ее таким образом, чтобы она ни для кого не представляла опасности.
- закрепить машину при помощи соответствующих тросов или цепей.

10. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

В этом руководстве изложены все указания, необходимые для управления машиной и для правильного выполнения основных операций технического обслуживания, которое должен выполнять пользователь. Все операции по техническому обслуживанию и регулировке, не описанные в данном руководстве, должны быть выполнены через вашего дистрибьютора или в специализированном сервисном центре. Операции, выполненные в неподходящих для этого структурах или неквалифицированными людьми, приводят к аннулированию всех видов гарантии и снимают с изготовителя всю ответственность и обязательства.

- Использование неоригинальных запасных частей и дополнительного оборудования не утверждено Изготовителем; использование неоригинальных запасных частей и дополнительного оборудования снижает уровень безопасности машины, а также снимает с изготовителя все обязательства и ответственность.
- Оригинальные запчасти можно приобрести в сервисном центре или у авторизованных дистрибьюторов.

11. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Условия гарантии предназначены только для потребителей, т.е. непрофессиональных пользователей.

Гарантия распространяется на все дефекты качества материалов и изготовления, подтвержденные местным дистрибутором или специализированным сервисным центром во время действия гарантийного периода.

Применение гарантии ограничивается ремонтом или заменой детали, которая была признана дефектной.

Рекомендуется раз в год возводить машину в авторизованный сервисный центр для обслуживания, ухода и проверки исправности предохранительных устройств.

Гарантия действует при условии регулярного технического обслуживания машины.

Гарантия не покрывает ущерб, вызванный следующими факторами:

- Недостаточное ознакомление с сопроводительной документацией (Руководствами по эксплуатации).
- Профессиональное применение.
- Неосторожность, небрежность.
- Внешняя причина (молния, удары, наличие инородных тел внутри машины) или авария.
- Неправильные или неразрешенные изготовителем эксплуатация и монтаж.
- Неудовлетворительное техническое обслуживание.
- Внесение изменений в конструкцию машины.
- Использование неоригинальных запчастей (адаптируемых частей).
- Использование дополнительных приспособлений, не поставленных или не утвержденных Изготовителем.

Гарантия также не распространяется на:

- Операции по техобслуживанию (описанные в руководстве по эксплуатации).
- Естественный износ таких расходных материалов, как режущие приспособления, предохранительные болты.
- Естественный износ.

- Ухудшение эстетического состояния машины из-за ее эксплуатации.

Любые дополнительные расходы, связанные с применением гарантии, например, транспортные расходы до пользователя, транспортировка машины до дилера, аренда аналогичного оборудования

или вызов внешней компании для осуществления любых работ по техобслуживанию.

Права пользователя защищает законодательство его страны. Настоящая гарантия никак не ограничивает прав пользователя, предусмотренных законами его страны.

12. ВЫЯВЛЕНИЕ НЕПОЛАДОК

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
1. После включения рычага управления ножа, кнопки блокировки управления ножа и предохранительного выключателя машина не запускается	Батарея отсутствует или установлена неправильно	Убедитесь, что батареи установлены правильно (Рис. 7.А)
	Батарея разряжена	Проверить уровень заряда и зарядить батареи (гл. 7)
	Шпалерные ножницы повреждены	Не пользуйтесь шпалерными ножницами. Извлеките батареи и обратитесь в сервисный центр.
2. Двигатель выключается во время работы	Батарея установлена неправильно	Убедитесь, что батареи установлены правильно (Рис. 7.А)
	Батарея разряжена	Проверьте уровень заряда и зарядите батареи. (пункт 7.2.2)
3. Режущее приспособление слишком сильно нагревается во время работы	Ножи недостаточно хорошо смазаны	Выключите машину, дождитесь остановки режущего приспособления, извлеките батареи, смажьте ножи (пункт 7.4)
4. Режущее приспособление коснулось электропроводки или кабеля	-	НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К НОЖУ, ПОТОМУ ЧТО НА НЕМ МОЖЕТ СКОПИТЬСЯ СТАТИЧЕСКОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВО, И ОН МОЖЕТ СТАТЬ ОЧЕНЬ ОПАСНЫМ! Возьмите машину исключительно за изолированную заднюю рукоятку и осторожно положите ее подальше от себя. Отключите подачу питания в перерезанной линии электропроводки или кабеле и извлеките батареи, прежде чем высвободить зубцы ножа.
5. Режущее приспособление наскочило на посторонний предмет.	-	Выключите машину, извлеките батареи и: <ul style="list-style-type: none"> – Оцените ущерб; – Проверьте, нет ли ослабленных частей и затяните их; – Обратитесь в сервисный центр для замены или ремонта поврежденных частей, выполненных с использованием деталей с такими же характеристиками
6. Наблюдается слишком сильный шум и/или вибрация во время работы	Наличие ослабленных или поврежденных частей	Выключите машину, извлеките батареи и: <ul style="list-style-type: none"> – Оцените ущерб; – Проверьте, нет ли ослабленных частей и затяните их; – Обратитесь в сервисный центр для замены или ремонта поврежденных частей, выполненных с использованием деталей с такими же характеристиками
7. Машина дымит во время работы	Шпалерные ножницы повреждены.	Не пользуйтесь шпалерными ножницами. Немедленно выключите машину, извлеките батареи и обратитесь в сервисный центр.

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
8. Низкая автономность батареи	Тяжелые условия эксплуатации, требующие большего потребления электроэнергии	Оптимизировать использование (пункт 7.2.1)
	Батареи недостаточно для удовлетворения рабочих потребностей	Используйте батареи увеличенной емкости (пункт 13.1)
	Ухудшение емкости батареи	Приобретите новые батареи
9. Зарядное устройство не заряжает батарею	Батареи неправильно вставлены в зарядное устройство или разъем неправильно подключен к машине	Проверить, что она вставлена правильно (пункт 7.2.2)
	Ненадлежащие окружающие условия	Зарядить батарею в помещении с надлежащей температурой (см. руководство по эксплуатации батареи/зарядного устройства)
	Контакты загрязнены	Почистить контакты
	Отсутствие напряжения в зарядном устройстве	Проверить, что вилка вставлена в розетку, и в розетке есть напряжение
	Зарядное устройство неисправно	Замените его на другое оригинальное устройство
	Слишком горячая или слишком холодная батарея	Доведите температуру батареи до температуры окружающей среды в пределах 4-40°C
	Если эта неисправность не исчезает, см. руководство по эксплуатации батареи/зарядного устройства	

Если после выполнения описанных выше действий неполадки не исчезли, свяжитесь с вашим дистрибьютором.

13. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ТРЕБОВАНИЮ

13.1 БАТАРЕИ (РИС. 15)

Предлагаются батареи различной емкости, предназначенные для различных областей применения.

Перечень батарей, омологированных для данной машины, приведен в таблице "Технические характеристики".

13.2 ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО (РИС. 16)

Существуют различные устройства для зарядки батареи.

Перечень зарядных устройств, омологированных для данной машины, приведен в таблице "Технические характеристики".




OBSAH

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE	1
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	1
3. OBOZNÁMENIE SA SO STROJOM	5
3.1 Popis stroja a určené použitie.....	5
3.2 Hlavné súčasti (obr. 1)	6
3.3 Identifikačný štítok výrobku (obr. 1)	6
3.4 Výstražné symboly (obr. 2)	6
4. MONTÁŽ	7
4.1 ROZBALENIE	7
4.2 Montáž NABÍJACEJ ZÁKLADNE (obr. 3)	7
4.3 Montáž KOLAJNICE NA UPEVNENIE NA STENU (obr. 4)	7
5. OVLÁDACIE PRVKY	7
5.1 Poistné tlačidlo ovládania noža (obr. 5.C).....	7
5.2 Páčka ovládania noža (obr. 5.A)	7
5.3 Bezpečnostný vypínač (obr. 5.B)	7
5.4 TLAČIDLO odistenia zadnej rukoväte (obr. 5.D)	8
6. POUŽITIE STROJA.....	8
6.1 Prípravné úkony.....	8
6.2 Bezpečnostné kontroly	8
6.3 Uvedenie do činnosti	8
6.4 Pracovná činnosť	9
6.5 Zastavenie	10
6.6 Po použití	10
7. ÚDRŽBA	10
7.1 Všeobecné informácie.....	10
7.2 Akumulátor	10
7.3 Čistenie stroja	11
7.4 Čistenie a mazanie strihacieho zariadenia ...	11
7.5 Upevňovacie matice a skrutky	11
7.6 strihacie zariadenie	11
8. SKLADOVANIE	12
8.1 Uskladnenie stroja.....	12
8.2 Uskladnenie akumulátora.....	12
9. MANIPULÁCIA A PREPRAVA	12
10. SERVISNÁ SLUŽBA A OPRAVY	13
11. ZÁRUČNÉ PODMIENKY	13
12. IDENTIFIKÁCIA PORÚCH.....	14
13. VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO	15
13.1 Akumulátory (obr. 15)	15
13.2 Nabíjačka akumulátora (obr. 16).....	15

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.1 AKO ČÍTAŤ NÁVOD

POZNÁMKA alebo **DÔLEŽITÁ INF.** *Upresňuje alebo bližšie vysvetľuje niektoré, už predtým uvedené informácie, s cieľom vyhnúť sa poškodeniu stroja a spôsobeniu škôd.*

Symbol  *poukazuje na nebezpečenstvo. Nedodržanie uvedeného varovania môže spôsobiť poranenie obsluhy alebo tretích osôb a/alebo škody na majetku.*

.....


- Odseky zvýraznené s rámečkom zo
- sivých bodkovaných čiar označujú
- charakteristiky voliteľného príslušenstva,
- ktoré nie je súčasťou všetkých modelov
- uvedených v tomto návode. Skontrolujte,
- či je konkrétna charakteristika
- súčasťou požadovaného modelu.

.....

Všetky výrazy „predný“, „zadný“, „pravý“ a „ľavý“ sú ponímané z pohľadu sediacej obsluhy.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

 Pozorne si prečítajte bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané so strojom. Nedodržanie uvedených pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne ublíženie na zdraví.

Uchovajte všetky upozornenia kvôli prípadnému neskoršiemu nahliadnutiu.

Výraz „elektrické náradie“, citovaný vo varovaniach, sa vzťahuje na vaše zariadenie napájané z elektrickej siete (s káblom) alebo napájané z akumulátora (bez kábla).

1) Bezpečnosť pracovného priestoru

- a) **Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený.** Tmavé priestory a neporiadok podporujú vznik nehôd.

- b) **Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s rizikom výbuchu, v prostredí s horľavými kvapalinami, plynmi alebo prachom.** Keď je elektrické náradie v činnosti, tvoria sa iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Pri použití elektrického náradia zabezpečte, aby boli deti a iné osoby v dostatočnej vzdialenosti.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.
- 2) Elektrická bezpečnosť**
- a) **Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať príslušnej zásuvke. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Pri použití elektrického náradia vybaveného uzemnením nepoužívajte adaptéry.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Nedotýkajte sa telom uzemnených povrchov alebo povrchov pripojených k uzemneniu, ako sú rúry, radiátory, sporáky, chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené alebo spojené s uzemnením, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Nikdy nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) **Pri použití elektrického náradia vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie vhodného kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) **Ak je používanie elektrického náradia na vlhkom mieste nevyhnutné, použite napájací zdroj chránený prúdovým chráničom (RCD).** Použitie RCD znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 3) Osobná bezpečnosť**
- a) **Pri použití elektrického náradia buďte opatrní, dávajte pozor na to, čo sa deje a spravajte sa rozumne. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Okamih nepozornosti pri použití elektrického náradia vám môže spôsobiť vážne ublíženie na zdraví.
- b) **Používajte ochranný odev. Vždy používajte ochranné okuliare.** Použitie ochranných pomôcok, ako protiprachový respirátor, protišmyková obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, znižuje riziko ublíženia na zdraví.
- c) **Zabráňte náhodnému uvedeniu do chodu. Pred vložením akumulátora, pred uchopením alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je vypnuté.** Prenášaním elektrického náradia s prstom na vypínači alebo montážou akumulátora s vypínačom v polohe „ON“ (ZAPNÚT) môžete spôsobiť úraz.
- d) **Pred uvedením elektrického náradia do činnosti odložte všetky kľúče a nastavovacie nástroje. Kľúč alebo nástroj, ktorý zostane v styku s otáčajúcou sa časťou, vám môže spôsobiť úraz.**
- e) **Nestraťte rovnováhu. Neustále udržiavajte vhodnú polohu a rovnováhu.** To vám umožní lepšie ovládať elektrické náradie v nečakaných situáciách.
- f) **Vhodne sa oblečte. Nepoužívajte voľný odev ani šperky. Udržujte vlasy, odev a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa častí.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy by sa mohli zachytiť do pohybujúcich sa častí.
- g) **Pokiaľ existujú časti určené na pripojenie k zariadeniam na extrakciu a zber prachu, uistite sa, že sú pripojené a použité vhodné spôsoby.** Použitie týchto častí môže znížiť riziko súvisiace s prachom.
- h) **Nedovoľte, aby vás znalosť získaná častým používaním stroja viedla k pocitu istoty a tendencii ignorovať zásady bezpečnosti.** Nedbalé konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenie.
- 4) Použitie elektrického náradia a starostlivosť oň**
- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte elektrické náradie vhodné pre daný druh pracovnej činnosti.** S vhodným elektrickým náradím vykonáte danú prácu lepšie a bezpečnejšie, rýchlosťou, akú dané náradie umožňuje.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho nie je možné vypínačom uviesť správne do činnosti alebo zastaviť.** Elektrické náradie, ktoré nemôže byť uvedené do činnosti vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.

- c) **Pred realizáciou akéhokoľvek nastavenia alebo výmeny príslušenstva elektrického náradia alebo pred jeho odložením, odložte akumulátor z jeho uloženia.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- d) **Ak elektrické náradie nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí a nedovoľte ho používať osobám, ktoré nie sú oboznámené s jeho činnosťou, alebo nie sú oboznámené s týmito pokynmi.** Elektrické náradie v rukách neznalých užívateľov môže byť nebezpečné.
- e) **Starostlivosť o údržbu elektrického náradia.** Skontrolujte, či pohyblivé časti licujú a či sa voľne pohybujú, či nedošlo k poškodeniu jednotlivých častí a či neexistujú iné príčiny, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť činnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia musí byť elektrické náradie pred opätovným použitím opravené. Mnoho nehôd je zapríčinených nedostatočnou údržbou.
- f) **Udržujte strihacie ústrojenstvo nabrušené a čisté.** Vhodná údržba rezných častí s náležite nabrušenými reznými hranami prispieva k tomu, že sa náradie nezasekáva a tak sa lepšie ovláda.
- g) **Používajte elektrické náradie a jeho príslušenstvo podľa dodaných pokynov a majte pritom na pamäti pracovné podmienky a druh práce, ktorú je potrebné vykonať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, ako je predpísané, môže spôsobiť vznik nebezpečných situácií.
- h) **Udržujte rukoväte suché, čisté a bez oleja a mazacieho tuku.** Klzké rukoväte neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v nečakaných situáciách.
- 5) Použitie elektrického náradia a súvisiace opatrenia**
- a) **Pre nabíjanie používajte výhradne nabíjačku určenú výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre určitý typ akumulátorovej jednotky môže pri použití s inými akumulátorovými jednotkami spôsobovať vznik rizika požiaru.
- b) **Elektrické náradie používajte výhradne so špecificky určenými akumulátorovými jednotkami.** Použitie akéhokoľvek inej akumulátorovej jednotky môže spôsobiť vznik rizika poranenia a požiaru.
- c) **Ak sa akumulátorová jednotka nepoužíva, je potrebné ju udržiavať v dostatočnej vzdialenosti od ostatných kovových predmetov, ktoré by mohli vytvoriť spojenie medzi dvomi svorkami.** Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- d) **Ak sa akumulátor nachádza v zlom stave, môže na ňom dochádzať k úniku kvapaliny: vyhnite sa akémukoľvek styku s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému styku, okamžite si opláchnite príslušné miesto vodou. Pri vniknutí kvapaliny do očí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina uniknutá z akumulátora môže spôsobiť podráždenie kože alebo vznik popálenín.
- e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo náradie.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku poranenia.
- f) **Nevystavujte akumulátor ohňu ani nadmerným teplotám.** Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 130 °C môže spôsobiť výbuch. **POZNÁMKA.** Teplotu „130 °C“ je možné chápať ako teplotu „265 °F“.
- g) **Dotýkajte sa všetkých pokynov pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo špecifikovaný rozsah môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.
- 6) Servisná služba**
- a) **Opravu elektrického náradia zverte výhradne kvalifikovanému personálu a trvajte na výhradnom použití originálnych náhradných dielov.** To umožní zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- b) **Nikdy neopravujte poškodené akumulátory.** Údržbu akumulátora smie vykonávať iba výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia servisných služieb.

2.2 ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PLOTOVÉ NOŽNICE

- a) **Udržujte všetky časti tela v dostatočnej vzdialenosti od noža. Neodstraňujte postrihový materiál a nepridržujte strihaný materiál, ktorý je potrebné postríhať, keď sú nože v pohybe.** *Nože sa nad'alej pohybujú aj po vypnutí vypínača. Chvilka nepozornosti počas použitia plotových nožníc môže spôsobiť vážne zranenie.*

b) Pri premiestňovaní plotových nožnic ich držte za rukoväť pri zastavenom noži a dávajte pozor, aby ste neaktivovali žiadny vypínač elektrického napájania. Správne premiestňovanie plotových nožnic znižuje riziko neúmyselného spustenia a následného zranenia osôb.

c) Pri preprave alebo skladovaní plotových nožnic vždy nasadíte kryt noža. Správna manipulácia s plotovými nožnicami znižuje riziko poranenia.

d) Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri údržbe náradia sa uistite, že sú všetky vypínače vypnuté, a že akublok bol vybratý alebo odpojený. Náhodné uvedenie plotových nožnic do činnosti počas odstraňovania zaseknutého materiálu alebo počas údržby môže spôsobiť vážne zranenie.

e) Plotové nožnice uchopte za izolované povrchy rukoväti, pretože nôž by mohol prísť do styku so skrytými káblami. Styk nožov s káblom „pod napätím“ môže priviesť napätie na odhalené kovové časti plotových nožnic a môže spôsobiť zásah obsluhy elektrickým prúdom.

f) Udržujte všetky napájacie a ostatné káble mimo priestor strihania. Napájacie káble by mohli byť ukryté v živých plotoch alebo kríkoch a mohli by byť náhodne prestrihnuté nožom.

g) Nepoužívajte plotové nožnice za zlého počasia, hlavne pri nebezpečenstve výskytu bleskov. Tým sa znižuje riziko zásahu bleskom.

h) Počas práce je potrebné vždy držať zariadenia pevne obidvomi rukami. Použitie len jednej ruky môže spôsobiť stratu kontroly a zapríčiniť vážne zranenie.



V prípade poškodenia alebo nehody počas pracovnej činnosti okamžite zastavte motor a oddial'te stroj, aby sa zabránilo ďalším škodám; v prípade nehôd s ublížením na zdraví tretích osôb okamžite aplikujte postupy prvej pomoci najvhodnejšie pre danú situáciu a obráťte sa na Zdravotné Stredisko ohľadne potrebného ošetrovania. Odstráňte akúkoľvek sutinu, ktorá by mohla spôsobiť škody a poraniť osoby alebo zvieratá, ponechaných bez dozoru.



Dlhodobé vystavenie vibráciám môže spôsobiť zranenie alebo neurovaskulárne poruchy (známe aj ako Raynaudov syndróm alebo biela ruka) a to hlavne u osôb, ktoré majú ťažkosti s krvným obehom. Príznaky sa môžu týkať rúk, zápästia a prstov a môžu sa prejavovať stratou citlivosti, strnulosťou, svrbením, bolesťou, stratou farby alebo štruktúrnymi

zmenami pokožky. Tieto príznaky môžu byť ešte výraznejšie pri nízkych teplotách prostredia a/alebo pri nadmerne silnom uchopení rukoväti. Pri výskyte príznakov je potrebné skrátiť čas používania stroja a obrátiť sa na lekára.

2.3 ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Pravidelná údržba a správne skladovanie zachováva bezpečnosť stroja a úroveň jeho výkonu.

- Pri zastavení zariadenia kvôli údržbe, kontrole, uskladneniu alebo zmene príslušenstva vypnite motor, odpojte zariadenie od elektrickej siete a uistite sa, že sú všetky pohyblivé časti úplne zastavené.
- Pred vykonávaním akýchkoľvek kontrol, nastavovania a odloženia nechajte zariadenie vychladnúť.
- O zariadenie sa starajte, skladujte ho čisté, na suchom mieste a mimo dosahu detí.
- Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý ma opotrebované alebo poškodené časti. Chybné alebo opotrebované súčasti musia byť nahradené a nikdy nesmú byť opravované. Používajte výhradne originálne náhradné diely.
- Kvôli zníženiu rizika požiaru nenechávajte nádoby s odpadovými materiálmi vo vnútri miestnosti.



Úroveň hluku a vibrácií, uvedené v tomto návode, predstavujú maximálne hodnoty počas použitia stroja. Nevyvážený kosiaci prvok, príliš vysoká rýchlosť pohybu a nedostatočná údržba výrazne ovplyvňujú akustické emisie a vibrácie. Preto je potrebné prijať preventívne opatrenia na odstránenie možných škôd, spôsobených vysokým hlukom a namáhaním v dôsledku vibrácií; vykonávajte pravidelnú údržbu stroja, používajte chrániče sluchu a popri pracovnej činnosti si doprajte oddych.

2.4 AKUMULÁTOR / NABÍJAČKA AKUMULÁTORA



UPOZORNENIE

Nasledujúce bezpečnostné predpisy obsahujú bezpečnostné pokyny uvedené v príslušnej príručke k nabíjačke akumulátora.

- Na nabíjanie akumulátora používajte len nabíjačky akumulátorov odporúčané výrobcom. Nevhodná nabíjačka akumulátorov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, prehriatie alebo únik korozívnej kvapaliny z akumulátora.
- Používajte len akumulátory určené pre vaše zariadenie. Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť ublíženie na zdraví a požiar.
- Nepoužívaný akumulátor udržiavte v dostatočnej vzdialenosti od sponiek na spisy, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skrat na kontaktoch. Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť vznietenie alebo požiar.
- Nepoužívajte nabíjačku akumulátorov na miestach s výparmi, zápalnými látkami a neukladajte ju na ľahko zápalné povrchy ako je papier, textília, atď. Počas nabíjania sa nabíjačka zahrieva, čím by mohlo dôjsť k vzniku požiaru.
- Počas prepravy akumulátorov dávajte pozor, aby nedošlo k vzájomnému prepojeniu kontaktov a na prepravu akumulátorov nepoužívajte kovové obaly.

2.5 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Dôkladne dodržujte miestne normy pre likvidáciu obalov, potrebovaných súčastí alebo akýchkoľvek látok s vážnym dopadom na životné prostredie. Tento odpad nesmie byť odhodený do bežného odpadu, ale musí byť separovaný a odovzdaný do príslušných zberných stredísk, ktoré zabezpečia recykláciu materiálov.
- Dôsledne dodržujte miestne predpisy pre likvidáciu odpadového materiálu.
- Pri vyradovaní stroja z prevádzky ho nenechajte voľne v prírode, ale obráťte sa na zberné stredisko v súlade s platnými miestnymi predpismi.



Nelikvidujte elektrické zariadenia spolu s domovým odpadom. Podľa Európskej Smernice 2012/19/ES o elektrickom a elektronickom odpade a jej aplikácii v súlade s národnými normami musia byť elektrické zariadenia po skončení svojej životnosti odovzdané do separovaného zberu za účelom ich ekologickej likvidácie. Keď sa elektrické zariadenia likvidujú na smetisku alebo voľne v prírode, škodlivé látky môžu preniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čím môžu poškodiť naše zdravie. Pre získanie podrobnejších informácií o likvidácii tohto výrobku sa obráťte na Kompetentnú organizáciu, zaoberajúcu sa domovým odpadom, alebo na vášho Predajcu.



Po skončení životnosti akumulátorov vykonajte ich likvidáciu a venujte pritom pozornosť nášmu životnému prostrediu. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj pre životné prostredie. Je potrebné ho odopnúť a zlikvidovať samostatne v zbernom stredisku, ktoré likviduje aj akumulátory s iónmi lítia.



Separovaný zber použitých výrobkov a obalov umožňuje recykláciu materiálov a ich opätovné použitie. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha predchádzať znečisteniu životného prostredia a znižuje dopyt po prvotných surovinách.

3. OBOZNÁMENIE SA SO STROJOM

3.1 POPIS STROJA A URČENÉ POUŽITIE

Tento stroj je určený pre práce v záhrade a konkrétne sa jedná o plotové nožnice napájané z akumulátora.

K hlavným častiam stroja patrí motor, ktorý uvádza do činnosti strihacie zariadenie.

Obsluha môže ovládať hlavné ovládacie prvky tak, že sa bude neustále zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od rezacieho zariadenia.

3.1.1 Určené použitie

Tento stroj bol navrhnutý a vyrobený pre:

- strihanie a zarovnávanie živých plotov, tvorených krovínami s vetvami malých rozmerov;
- pre použitie jediným operátorom.

3.1.2 Nevhodné použitie

Akéoľvek iné použitie, ako je uvedené vyššie, môže byť nebezpečné a môže spôsobiť poranenie osôb a/alebo škody na majetku. Za nevhodné použitie sa považuje (napríklad, ale nielen):

- strihanie trávy vo všeobecnosti a hlavne v blízkosti obrubníkov;
- sekание materiálu pre kompostovanie;
- odvetvovacie práce;
- použitie stroja so strihacím zariadením nad úrovňou ramien;
- použitie stroja pre strihanie materiálov nerastlinného pôvodu;

- použitie iných strihacích zariadení, ako sú uvedené v tabuľke „Technické parametre“. Nebezpečenstvo vážneho zranenia a ublíženia na zdraví;
- používanie stroja viac ako jednou osobou.

DÔLEŽITÁ INF. *Nevhodné použitie stroja bude mať za následok zrušenie záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti zo strany Výrobcu, pričom všetky následky za škody alebo za ublíženie na zdraví samotného užívateľa alebo tretích osôb bude znášať užívateľ.*

3.1.3 Typy používateľov

Tento stroj je určený pre spotrebiteľov – neprofesionálnych užívateľov. Je určený pre „domácich majstrov“.

3.2 HLAVNÉ SÚČASTI (obr. 1)

- A. Motor:** dodáva pohyb strihaciemu zariadeniu.
- B. Nôž (Strihacie zariadenie):** jedná sa o prvok určený na strihanie vegetácie.
- C. Predná rukoväť:** umožňuje ovládanie stroja a nachádza sa na nej bezpečnostný vypínač.
- D. Zadná rukoväť:** umožňuje ovládanie stroja a nachádzajú sa na nej hlavné ovládacie prvky.
- E. Ochranný kryt noža** (na prepravu a manipuláciu so strojom): chráni pred náhodným stykom so strihacím zariadením, ktoré by mohlo spôsobiť vážne ublíženie na zdraví.
- F. Akumulátor** (ak nie je dodaný spolu so strojom, prečítajte si kap. 13 „voliteľné príslušenstvo“): zariadenie, ktoré dodáva elektrický prúd nástroju; jeho parametre a pokyny na použitie sú popísané v špecifickom návode.
- G. Nabíjačka akumulátorov** (ak nie je dodaná spolu so strojom, prečítajte si kap. 13 „voliteľné príslušenstvo“): zariadenie, ktoré sa používa na nabíjanie akumulátora; jeho parametre a pokyny na použitie sú popísané v špecifickom návode.
- H. Koľajnice na pripevnenie na stenu**
- I. Nabíjacia základňa**
- J. Držiak na predmety**
- K. Spojovací materiál z výbavy**

DÔLEŽITÁ INF. *Zariadenie funguje len s obidvomi vloženými akumulátormi.*

POZNÁMKA *Akumulátory je možné dobíjať priamo na zariadení prostredníctvom jeho nabíjacej základne.*

3.3 IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTOK VÝROBKU (obr. 1)

1. Názov a adresa Výrobcu
2. Typ stroja
3. Uroveň akustického výkonu
4. Označenie zhody
5. Napájacie napätie a frekvencia
6. Rok výroby
7. Výrobné číslo
8. Kód výrobu
9. Rýchlosť noža

Identifikačné údaje stroja prepíšte do príslušných polí štítku uvedenom na zadnej strane obalu.

DÔLEŽITÁ INF. *Keď sa obrátite na autorizovaný servis, použite identifikačné údaje uvedené na identifikačnom štítku výrobu.*

3.4 VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY (obr. 2)

Na zariadení sú uvedené rôzne symboly. Význam jednotlivých symbolov:



UPOZORNENIE!
NEBEZPEČENSTVO! Toto zariadenie môže byť v prípade nesprávneho použitia nebezpečné pre používateľa aj pre iné osoby.



Pred použitím tohto zariadenia si prečítajte návod.



Používajte ochranu hlavy, ochranu sluchu a ochranné okuliare.



Používajte protišmykovú ochrannú obuv.



Používajte hrubé ochranné rukavice a protišmykovú obuv.



NEBEZPEČENSTVO!
Udržujte ruky v dostatočnej vzdialenosti od noža



Nikdy nevystavujte stroj dažďu (alebo vlhkosti)



Pred vykonaním akejkoľvek kontroly, čistenia alebo údržby/nastavovania vyberte akumulátor.



Upozornenie! Prečítajte si príslušný návod k akumulátoru a nabíjačke akumulátora.



DÔLEŽITÁ INF. Poškodené výstražné štítky alebo výstražné štítky, ktoré sa stali nečitateľnými, je potrebné vymeniť. Požiadajte o nové štítky vo vašom autorizovanom servisnom stredisku.

4. MONTÁŽ

DÔLEŽITÁ INF. Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú popísané v kap. 2. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.

Zo skladovacích a prepravných dôvodov nie je stroj úplne zmontovaný priamo vo výrobnom závode. Pre jeho uvedenie do prevádzky je potrebné rozbaľiť jednotlivé časti a zmontovať ich podľa nasledujúcich pokynov.

⚠ Stroj musí byť rozbaľený a zmontovaný na rovnej a pevnej ploche, s dostatočným priestorom pre manipuláciu so strojom a s obalmi a taktiež s ohľadom na použité náradie.

4.1 ROZBALENIE

1. Opatrne otvorte obal a venujte pozornosť zabráneniu straty jednotlivých častí.
2. Prečítajte si dokumentáciu, ktorá sa nachádza v škatuli, vrátane tohto návodu.
3. Vyberte stroj zo škatule.
4. Škatuľu a obaly zlikvidujte v súlade s miestnou legislatívou.

⚠ Pred vykonaním montáže (v prípade potreby) sa uistite, že akumulátory nie sú vložené do svojich uložení.

4.2 MONTÁŽ NABÍJACEJ ZÁKLADNE (OBR. 3)

POZNÁMKA Náradie je možné zavesiť na stenu, pričom je potrebné zabezpečiť, aby bola zadná rukoväť v pôvodnej polohe.

Akumulátory je možné dobíjať priamo na zariadení prostredníctvom nabíjacej základne (obr. 3.A).

POZNÁMKA Nabíjaciu základňu je možné pripevniť na stenu (obr. 3.B) (prostredníctvom spojovacieho materiálu z výbavy - obr. 1.K).

4.3 MONTÁŽ KOĽAJNICE NA UPEVNENIE NA STENU (OBR. 4)

Po upevnení koľajnice (obr. 1.H) na stenu (pomocou spojovacieho materiálu z výbavy), nasuňte nabíjaciu základňu (obr. 4.A) a držiak na predmety (obr. 4.B).

5. OVLÁDACIE PRVKY

5.1 POISTNÉ TLAČIDLO OVLÁDANIA NOŽA (obr. 5.C)

Umožňuje použitie páčky ovládania noža (obr. 5.A).

5.2 PÁČKA OVLÁDANIA NOŽA (obr. 5.A)

Umožňuje uviesť do činnosti nôž (strihacie zariadenie).

POZNÁMKA Strihacie zariadenie sa zastaví automaticky po uvoľnení páčky.

5.3 BEZPEČNOSTNÝ VYPÍNAČ (obr. 5.B)

Bezpečnostný vypínač, umiestnený na prednej rukoväti, poskytuje prídavnú bezpečnostnú funkciu, pretože musí byť stlačený spoločne s páčkou ovládania noža (obr. 5.A), aby ste mohli ovládať strihacie zariadenie.

POZNÁMKA Strihacie zariadenie sa zastaví automaticky po uvoľnení bezpečnostného vypínača.

5.4 TLAČIDLO ODISTENIA ZADNEJ RUKOVÄTE (obr. 5.D)

Umožňuje nastaviť zadnú rukoväť (obr. 1.D) do 5 rôznych polôh voči strihaciemu zariadeniu, čo umožňuje pohodlnejšiu úpravu živých plotov (odsek 6.4.1).

 **Nastavenie rukoväte musí byť vykonané pri vypnutom motore.**

6. POUŽITIE STROJA

DÔLEŽITÁ INF. Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú popísané v kap. 2. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.

6.1 PRÍPRAVNÉ ÚKONY

Uvedte stroj do vodorovnej polohy tak, aby bol dobre opretý o terén.

6.1.1 Kontrola a nabíjanie akumulátorov (obr. 6)

Pred každým použitím overte stav nabitia akumulátorov za dodržania pokynov uvedených v príručke k akumulátoru.

POZNÁMKA Zariadenie funguje len s obidvoimi vloženými akumulátormi.

6.2 BEZPEČNOSTNÉ KONTROLY

 **Bezpečnostné kontroly vykonajte pred každým použitím.**


6.2.1 Všeobecná kontrola

Predmet	Výsledok
Rukoväte (obr. 1.C, obr. 1.D) a ochranné kryty	Čisté, suché, správne namontované a pevne uchytené na stroji.
Skrutky na stroji a na noži	Riadne dotiahnuté (nepovolené)
Priechody chladiaceho vzduchu	Neupchaté
Nôž (obr. 1.B)	Čistý, nepoškodený, neopotrebovaný a riadne nebrúsený.
Ochranné kryty	Neporušené, nepoškodené.

Akumulátor (obr. 1.F)	Žiadne poškodenie jeho plášťa a žiadny priesak tekutiny.
Stroj	Žiadne stopy po poškodení alebo opotrebovaní. Žiadna poruchová vibrácia. Žiadny neobyčklý zvuk.
Päčky, tlačidlá, bezpečnostné vypínače	Musia sa pohybovať voľne a nenásilne. Pri uvoľnení sa musia automaticky a rýchlo vrátiť do neutrálnej polohy.


6.2.2 Funkčná skúška zariadenia

Úkon	Výsledok
1. Uvedte stroj do činnosti (odsek 6.3). 2. Uvoľnite páku ovládania zariadenia (obr. 5.A) alebo bezpečnostný vypínač (obr. 5.B).	1. Nôž sa musí pohybovať 2. Ovládacie prvky sa musia automaticky a rýchlo vrátiť do neutrálnej polohy a nôž sa musí zastaviť

 **Ak sa ktorýkoľvek z výsledkov odlišuje od informácií uvedených v tabuľkách, nepoužívajte zariadenie! Doručte zariadenie do servisného strediska z dôvodu vykonania potrebných kontrol a opráv.**

6.3 UVEDENIE DO ČINNOSTI

POZNÁMKA Zariadenie sa odporúča používať pri teplote od -10 do 60 °C.

 **Uvedenie zariadenia do činnosti spôsobí súčasné zahájenie chodu strihacieho zariadenia.**

 **Nespúšťajte zariadenie, keď sa nabíja.**

POZNÁMKA Uvádzanie do činnosti vykonávajú na rovnom a pevnom povrchu.

1. Zložte ochranný kryt noža (obr. 1.E) (ak je použitý);
2. Uistite sa, že nôž sa nedotýka terénu ani iných predmetov.
3. Vložte akumulátory do ich uložení (obr. 7.A) tak, že ich zatlačíte na doraz, dokiaľ nebudete počuť kliknutie, pri ktorom dôjde k zaisteniu akumulátora a k zopnutiu elektrického kontaktu.

POZNÁMKA Zariadenie funguje len s obidvoimi vloženými akumulátormi.

4. Zajmite pevnú a stabilnú polohu;
5. Použite poistné tlačidlo ovládania noža (obr. 8.C).
6. Použite páčku ovládania noža (obr. 8.A).
7. Použite bezpečnostný vypínač (obr. 8.B).

6.4 PRACOVNÁ ČINNOSŤ

! *Počas pracovnej činnosti je potrebné držať zariadenie pevne obidvomi rukami, pričom strihacie zariadenie sa musí nachádzať pod úrovňou ramien.*

! *Zariadenie vždy používajte tak, že budete stáť na zemi a nie na rebríku alebo inej nestabilnej podpere.*

! *Neodstraňujte odstrihnutý materiál ani ho nepridržiavajte, keď je nôž v činnosti. Pri odstraňovaní postrihaného materiálu sa uistite, že je zariadenie vypnuté.*

POZNÁMKA *Počas použitia je akumulátor chránený proti úplnému vybitiu ochranným zariadením, ktoré vypne stroj a zablokuje jeho činnosť.*

6.4.1 Nastavenie zadnej rukoväte (obr. 9)

! *Vykonajte uvedený postup pri vypnutom stroji.*

1. Stlačte tlačidlo uvoľnenia (obr. 9.A) zadnej rukoväte.
2. Začnite otáčať zadnou rukoväťou (obr. 9.B).
3. Uvoľnite uvoľňovacie tlačidlo.
4. Otáčajte rukoväťou, dokiaľ nezacvakne v požadovanej polohe.

DÔLEŽITÁ INF. *Pred použitím zariadenia sa uistite, že sa uvoľňovacie tlačidlo vrátilo úplne späť do polohy zaistenia, a že je zadná rukoväť náležito stabilná.*

! *Počas pracovnej činnosti sa musí byť zadná rukoväť nachádzať neustále vo zvislej polohe, nezávisle na polohe zaujatej strihacím zariadením.*

6.4.2 Pracovné techniky

Vždy je vhodnejšie ostrihať najprv dve zvislé strany živého plota a až potom jeho hornú časť.

POZNÁMKA *Výdrž akumulátora (a teda aj rastlinný povrch, ktorý je možné postríhať pred opätovným nabíjaním) je podmienená rôznymi popísanými faktormi (odsek 7.2.1).*

6.4.2.a Strihanie vo zvislom smere (obr. 10)

Strihanie musí byť vykonané oblúkovým pohybom zdola nahor, pričom nôž držte čo najďalej od tela.

6.4.2.b Strihanie vo vodorovnom smere (obr. 11)

Najlepšie výsledky je možné dosiahnuť s nožom mierne nakloneným (5° - 10°) v smere strihania, oblúkovým pohybom s pomalým a nepretržitým postupom, a to hlavne v prípade veľmi hustých živých plotov.

6.4.3 Rady pre použitie

- Keď počas použitia dôjde k zablokovaniu nožov alebo k ich zadrhnutiu vo vetvách živého plota,
1. okamžite uvoľnite páčku ovládania noža (obr. 12.A) alebo bezpečnostný vypínač (obr. 12.B);
 2. vyčkajte na zastavenie strihacieho zariadenia;
 3. vyberte akumulátor (odsek 7.2.2);
 4. vyberte zaseknutý materiál.


6.4.4 Mazanie nožov počas pracovnej činnosti

Ak počas pracovnej činnosti dochádza k nadmernému ohrevu, je potrebné namazať vnútorné plochy nožov (odsek 7.4).


! *Tento úkon musí byť vykonaný pri zastavenom zariadení a s akumulátormi vybratými z ich uložení.*

6.5 ZASTAVENIE

1. Uvoľnite páčku ovládania noža (obr. 12.A) alebo bezpečnostný vypínač (obr. 12.B);

 **Po vypnutí zariadenia trvá niekoľko sekúnd, kým sa strihacie zariadenie zastaví.**

Pri premiestňovaní sa na iný pracovný úsek vždy zastavte zariadenie.

 **Počas presunu nikdy nedržte ruku na bezpečnostnom vypínači, aby sa zabránilo náhodnému uvedeniu do činnosti.**

6.6 PO POUŽITÍ

- Keď sa zariadenie nenabíja, vyberte akumulátory z ich uložení.
- Pri zastavenom strihacom zariadení nasadzte ochranný kryt noža (obr. 1.E).
- Pred umiestnením zariadenia v akomkoľvek priestore nechajte motor vychladnúť.
- vyčistite ho (odsek 7.3).
- Skontrolujte, či žiadne súčasti nie sú uvoľnené alebo poškodené. V prípade potreby vymeňte poškodené komponenty a dotiahnite povolené skrutky a svorníky alebo sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
- Kontrola možného poškodenia stroja. V prípade potreby sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

DÔLEŽITÁ INF. Keď sa zariadenie nepoužíva, alebo keď je ponechané bez dozoru, vždy vyberte akumulátory a nasadzte ochranný kryt noža.

6.6.1 Vybratie akumulátorov

Pre vybratie akumulátorov stlačte poistné tlačidlo, ktoré sa nachádza na akumulátore. (obr. 13.C).

7. ÚDRŽBA

7.1 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

 **Pred vykonaním akejkoľvek kontroly, čistenia alebo údržby/nastavenia na stroji:**

1. Zastavte zariadenie.
2. Vyberte akumulátory (nikdy ich nenechajte vložené, alebo v dosahu detí alebo nepovolanych osôb).

3. Pri zastavenom strihacom zariadení nasadzte ochranný kryt noža (s výnimkou prípadov, keď sa jedná o zákroky na samotnom noži).
4. Pred umiestnením stroja v akomkoľvek priestore nechajte motor vychladnúť;
5. Používajte vhodný odev, pracovné rukavice a ochranné okuliare;
6. Prečítajte si priložený návod.

DÔLEŽITÁ INF. Všetky úkony údržby a nastavenia, ktoré sú popísané v tomto návode, musia byť vykonané vašim Predajcom alebo Špecializovaným strediskom.

7.2 AKUMULÁTOR

7.2.1 Výdrž akumulátora

Výdrž akumulátora (a teda aj rastlinný povrch, ktorý je možné pokosiť pred opätovným nabíjaním) podmieňujú hlavne:

- a. faktory prostredia, ktoré spôsobujú vyššiu spotrebu energie:
 - strihanie/zarovnávanie hustých alebo vlhkých živých plotov;
 - strihanie/zarovnávanie krovin s vetvami s príliš veľkými rozmermi;
- b. chovanie obsluhy, ktorému by sa bolo potrebné vyhnúť:
 - časté zapínanie a vypínanie počas pracovnej činnosti;
 - použitie nevhodnej techniky strihania vzhľadom k plánovanej pracovnej činnosti (odsek 6.4.1);
 - rýchlosť pohybu strihania nevhodná pre stav živého plota, ktorý je potrebné strihať.

Pre optimalizáciu výdrže akumulátora je vždy vhodné:

- strihať živý plot, keď je suchý;
- nastaviť rýchlosť pohybu strihania vhodnú pre stav krovin;
- použiť čo najvhodnejšiu techniku s ohľadom na pracovnú činnosť, ktorá má byť vykonaná.

Ak chcete zariadenie používať dlhší pracovný čas, ako umožňujú štandardné akumulátory, je možné:

- zakúpiť ďalšie dva štandardné akumulátory kvôli okamžitej výmene vybitých akumulátorov bez ovplyvnenia plynulosti použitia;
- zakúpiť dva akumulátory s predĺženou výdržou v porovnaní so štandardným akumulátorom (odsek 13.1).

7.2.2 Nabíjanie akumulátora priamo na zariadení (obr. 14).

Akumulátory je možné dobíjať priamo na zariadení pripojením konektora (obr. 14.A) k zariadeniu (obr. 14.B) prostredníctvom nabíjacej základne.

Zariadenie je možné zavesiť na stenu:

- pripevnením nabíjacej základne priamo na stenu (obr. 14.I).

- pripevnením koľajníc na stenu, čo umožní následne po nej posúvať nabíjaciu základňu i držiak na predmety (obr. 14.II).

 **Pred zavesením zariadenia na stenu nasadte ochranný kryt noža.**

POZNÁMKA Akumulátor je vybavený ochranou, ktorá zabráni jeho nabíjaniu, keď teplota nie je v rozmedzí od 0-40 °C.

DÔLEŽITÁ INF. Akumulátor môže byť nabíjaný kedykoľvek, a to i čiastočne, bez rizika poškodenia.

Akumulátory sú nabíjané čiastočne, jeden po druhom, podľa nasledujúcej schémy:

Fáza	Akumulátor (obr. 13)	Nabíjanie
1	A (p.)	40 %
2	B (l.)	40 %
3	A (p.)	100 %
4	B (l.)	100 %

POZNÁMKA Čiastočné nabitie umožňuje používať zariadenie na dokončenie práce bez čakania na úplné nabitie.

POZNÁMKA Nevyberajte akumulátory, ak sa zariadenie nabíja.

POZNÁMKA Nespúšťajte zariadenie, keď je v stave nabíjania.


7.3 ČISTENIE STROJA

- Aby ste znížili riziko požiaru, udržiavajte stroj bez zvyškov listia a vetiev.
- Po každom použití vyčistite stroj čistou handrou, navlhčenou v neutrálnom čistiacom prostriedku.
- Odstráňte akúkoľvek stopu vlhkosti jemnou a suchou handrou. Vlhkosť môže spôsobiť riziko zásahu elektrickým prúdom.

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ani rozpúšťadlá na čistenie plastových súčastí alebo rukovätí.
- Nepoužívajte prúd vody, aby ste nezamočili motor a elektrické komponenty.
- Aby sa zabránilo prehriatiu a poškodeniu motora alebo akumulátora, vždy sa uistite, že sú mriežky pre nasávanie chladiaceho vzduchu čisté, a že nie sú upchaté nečistotami.

7.4 ČISTENIE A MAZANIE STRIHACIEHO ZARIADENIA

Po každej pracovnej činnosti je vhodné očistiť a namazať nože kvôli zvýšeniu ich účinnosti a životnosti.


 **Nedotýkajte sa strihacieho zariadenia, dokiaľ nebol vybratý akumulátor a dokiaľ strihacie zariadenie nie je úplne zastavené.**

- Uvedte stroj do vodorovnej polohy tak, aby bol dobre opretý o terén.
- Očistite nože suchou handrou; v prípade odolných nečistôt použite kefu.
- Namažte nože pozdĺž ich horného okraja aplikáciou tenkej vrstvy špecifického oleja, podľa možnosti takého typu, ktorý nespôsobuje znečistenie životného prostredia.


7.5 UPEVNŔOVACIE MATICE A SKRUTKY

- Uchovávajte skrutky a matice dotiahnuté, aby ste si mohli byť stále istí bezpečnou činnosťou stroja.
- Pravidelne kontrolujte riadne upevnenie rukovätí.

7.6 STRIHACIE ZARIADENIE

 **Nedotýkajte sa strihacieho zariadenia, dokiaľ neboli vybraté akumulátory a dokiaľ strihacie zariadenie nie je úplne zastavené.**

7.6.1 Kontrola

 **Pravidelne kontrolujte, či nože nie sú ohnuté, poškodené alebo opotrebované, a či sú skrutky dostatočne dotiahnuté.**

Nie je potrebné žiadne nastavovanie vzdialenosti nožov, nakoľko ich vzájomná vôľa bola prednastavená vo Výrobnom závode.

7.6.2 Brúsenie

Brúsenie je potrebné pri poklese výkonnosti strihania a pri opakovanom zaseknutí konárov.

⚠ Z bezpečnostných dôvodov je dôležité, aby bolo nabrúsenie vykonané špecializovaným strediskom, ktoré má odborné znalosti a vhodné vybavenie na vykonávanie uvedených úkonov bez rizika poškodenia noža a ohrozenia bezpečnosti počas následného použitia.

⚠ Nôž s opotrebovaným ostrím sa nikdy nesmie brúsiť, ale musí sa vždy vymeniť.

7.6.3 Výmena

⚠ Nôž sa nesmie nikdy opravovať, ale je potrebné ho vymeniť pri prvých známkach poškodenia, opotrebovania, ohnutia alebo prekročenia prahovej hodnoty brúsenia. Z bezpečnostných dôvodov je vhodné, aby bola výmena vykonaná špecializovaným strediskom.

DÔLEŽITÁ INF. Vždy používajte originálne strihacie zariadenie s kódom uvedeným v tabuľke „Technické parametre“.

Vzhľadom na vývoj výrobku sa môže stať, že strihacie zariadenia, uvedené v tabuľke technických parametrov, budú časom nahradené inými, s obdobnými parametrami, mierou bezpečnosti a s možnosťou zameniteľnosti.

8. SKLADOVANIE

DÔLEŽITÁ INF. Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať počas skladovania, sú popísané v odseku 2.3. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.

8.1 USKLADNENIE STROJA

Keď sa chystáte stroj uskladniť:

1. Vyberte akumulátory z ich uložení.
2. Pri zastavenom strihacom zariadení nasadíte ochranný kryt noža.
3. Pred umiestnením zariadenia v akomkoľvek priestore nechajte motor vychladnúť.

4. Vyčistite ho (odsek 7.3).
5. Skontrolujte, či žiadne súčasti nie sú uvoľnené alebo poškodené. V prípade potreby vymerajte poškodené komponenty a dotiahnite povolené skrutky a svorníky alebo sa obráťte na autorizované servisné stredisko;
6. Stroj skladujte:
 - v suchom prostredí;
 - chránený pred poveternostnými vplyvmi;
 - na mieste, ktoré nie je prístupné deťom.
 - Pred uskladnením stroja sa uistite, že ste odložili kľúče alebo náradie použité pri údržbe.
7. Zariadenie je možné zavesiť na stenu (obr. 14.I - II).

POZNÁMKA Uistite sa, že stena unesie zaťaženie najmenej 20 kg.

8.2 USKLADNENIE AKUMULÁTORA

Zaistite nabitie (odsek 7.2.2).

Akumulátor je treba skladovať v uzavretom prostredí bez vlhkosti pri teplote v rozmedzí:

- 0 °C - 60 °C na 1 mesiac
- 0 °C - 45 °C na 3 mesiace
- 0 °C - 25 °C na 1 rok

POZNÁMKA V prípade dlhšej nečinnosti nabíjate akumulátor každé dva mesiace, aby sa predĺžila jeho životnosť.

9. MANIPULÁCIA A PREPRAVA

Vždy, keď je potrebné manipulovať so strojom alebo ho prepravovať, postupujte nasledovne:

- Zastavte zariadenie (odsek 6.5).
- Uistite sa, že sú všetky pohyblivé časti úplne zastavené.
- Vyberte akumulátory z ich uložení.
- Použite hrubé pracovné rukavice.
- Pri zastavenom strihacom zariadení nasadíte ochranný kryt noža.
- Uchopte zariadenie, a to výhradne za rukoväť, a nasmerujte strihacie zariadenie v opačnom smere voči smeru prepravy.
- Uistite sa, že manipulácia so strojom nespôsobí škody alebo zranenia.

Pri preprave stroja na kamión je potrebné:

- umiestniť zariadenie tak, aby nepredstavovalo pre nikoho nebezpečenstvo;
- vhodne ho zaisťiť lanami alebo reťazami.

10. SERVISNÁ SLUŽBA A OPRAVY

Tento návod uvádza všetky pokyny potrebné na obsluhu stroja a správnu základnú údržbu, ktorú môže vykonávať používateľ. Všetky zákroky nastavovania a údržby, ktoré nie sú popísané v tomto návode, musia byť vykonané vašim predajcom alebo špecializovaným strediskom. Úkony vykonávané v neautorizovaných dielňach alebo úkony vykonávané nekvalifikovaným personálom budú mať za následok ukončenie platnosti Záruky a zrušenie akejkoľvek povinnosti alebo zodpovednosti Výrobcu.

- Nie sú povolené neoriginálne náhradné diely a príslušenstvo. Použitie neoriginálnych náhradných dielov a príslušenstva ohrozuje bezpečnosť stroja a zbavuje výrobcu akejkoľvek povinnosti alebo zodpovednosti.
- Originálne náhradné diely sú dodávané dielňami servisnej služby a autorizovanými predajcami.

11. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručné podmienky sú určené len pre spotrebiteľa, t. j. neprofesionálnu obsluhu.

Záruka sa vzťahuje na všetky chyby kvality materiálu a výrobné chyby, o ktorých sa uistí počas záručnej doby váš predajca alebo špecializované stredisko.

Uplatnenie záruky je obmedzené na opravu alebo výmenu komponentu považovaného za chybný.

Odporúča sa zveriť zariadenie raz ročne autorizovanej servisnej dielni kvôli vykonaniu údržby, servisu a kontroly bezpečnostných zariadení.

Uplatnenie záruky je podmienené pravidelnou údržbou zariadenia.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené:

- nedostatočnou znalosťou spravidelnej dokumentácie (návodov);
- profesionálnym použitím;
- nepozornosťou a nedbanlivosťou;
- externou príčinou (blesk, náraz, prítomnosť cudzích telies vo vnútri zariadenia) alebo nehodou;
- použitím a montážou, ktoré sú nevhodné alebo nie sú dovolené výrobcom;
- nedostatočnou údržbou;
- zmenou zariadenia;
- použitím neoriginálnych náhradných dielov (prispôsobiteľné diely);
- použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané alebo schválené výrobcom.

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- úkony údržby (popísané v návode);
- bežné opotrebovanie spotrebných materiálov ako strihacie zariadenia a poistné skrutky;
- bežné opotrebovanie;
- zhoršenie estetického vzhľadu zariadenia v dôsledku jeho používania;

Pomocné náklady prípadne súvisiace s aktiváciou záruky, ako je napríklad presun k používateľovi, preprava stroja k predajcovi, prenájom náhradných zariadení alebo privolanie externej firmy pre vykonanie všetkých prác údržby.

Používateľ je chránený zákonmi platnými v danej krajine. Práva používateľa, vyplývajúce zo zákonov platných v danej krajine, nie sú touto zárukou nijako obmedzené.

12. IDENTIFIKÁCIA PORÚCH

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
1. Pri aktivácii páčky ovládania noža, poistného tlačidla ovládania noža a bezpečnostného vypínača nedochádza k uvedeniu zariadenia do činnosti	Chýba akumulátor, alebo nie je správne vložený	Uistite sa, že akumulátory sú riadne vložené (obr. 7.A)
	Vybitý akumulátor	Skontrolujte stav nabitia a znovu nabite akumulátory (kap. 7)
	Plotové nožnice sú poškodené	Nepoužívajte plotové nožnice. Vyberte akumulátory a obráťte sa na stredisko servisnej služby.
2. Zastavenie motora počas pracovnej činnosti	Akumulátor nie je správne vložený	Uistite sa, že akumulátory sú riadne vložené (obr. 7.A)
	Vybitý akumulátor	Skontrolujte stav nabitia a podľa potreby nabite akumulátory. (odsek 7.2.2)
3. Strihacie zariadenie sa príliš zahrieva počas pracovnej činnosti	Mazanie nožov je nedostatočné	Zastavte zariadenie, vyčkajte na zastavenie strihacieho zariadenia, vyberte akumulátory a namažte nože (odsek 7.4)
4. Strihacie zariadenie príde do styku s vedením alebo s elektrickým káblom	-	NEDOTÝKAJTE SA NOŽA, PRETOŽE BY SA MOHOL STAŤ ZDROJOM ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Pri manipulácii so strojom ho uchopte výhradne za izolovanú zadnú rukoväť a umiestnite ho opatrne dostatočne ďaleko od seba. Prerušte napájanie alebo odpojte kábel a vyberte akumulátory skôr, ako začnete uvoľňovať zuby noža.
5. Strihacie zariadenie príde do styku s cudzím predmetom.	-	Zastavte zariadenie, vyberte akumulátory a: <ul style="list-style-type: none"> – skontrolujte škody; – skontrolujte, či niektoré súčasti nie sú uvoľnené a podľa potreby ich utiahnite; – obráťte sa na stredisko servisnej služby kvôli oprave alebo výmene poškodených častí za časti s ekvivalentnými parametrami
6. Nadmerný hluk a/ alebo vibrácie počas pracovnej činnosti	Povolené alebo poškodené súčasti	Zastavte zariadenie, vyberte akumulátory a: <ul style="list-style-type: none"> – skontrolujte škody; – skontrolujte, či niektoré súčasti nie sú uvoľnené a podľa potreby ich utiahnite; – obráťte sa na stredisko servisnej služby kvôli oprave alebo výmene poškodených častí za časti s ekvivalentnými parametrami
7. Zo stroja vychádza počas jeho použitia dym	Plotové nožnice sú poškodené.	Nepoužívajte plotové nožnice. Okamžite zastavte stroj, vyberte akumulátory a obráťte sa na Stredisko servisnej služby.
8. Kapacita akumulátora je nedostatočná	Náročné podmienky použitia s vyšším prúdovým odberom	Optimalizujte použitie (odsek 7.2.1)
	Akumulátor s nízkym výkonom s ohľadom na prevádzkové nároky	Používajte akumulátory s väčšou kapacitou (odsek 13.1)
	Pokles kapacity akumulátora	Zakúpte nové akumulátory

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
9. Nabíjačka akumulátora nenabíja akumulátor	Akumulátory nesprávne vložené do nabíjačky akumulátorov alebo nesprávne pripojená zástrčka do zariadenia	Skontrolujte, či je vloženie správne (odsek 7.2.2)
	Nevhodné podmienky prostredia	Nabíjajte v prostredí s vhodnou teplotou (pozri návod k akumulátoru/nabíjačke akumulátora)
	Znečistené kontakty	Očistite kontakty
	Chýba napätie pre nabíjačku akumulátora	Skontrolujte, či je zástrčka riadne zasunutá, a či je v zásuvke elektrickej siete prúd
	Chybná nabíjačka akumulátora	Vymeňte ju za originálny náhradný diel
	Príliš horúci alebo príliš studený akumulátor	Zaistite teplotu akumulátora v rozsahu 4-40 °C
	Ak problém pretrváva, preštudujte si návod k akumulátoru/nabíjačke akumulátora.	

Ak problémy pretrvávajú aj po vykonaní vyššie uvedených úkonov, obráťte sa na vášho Predajcu.

13. VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO

13.1 AKUMULÁTORY (OBR. 15)

K dispozícii sú akumulátory rôznej kapacity, aby sa bolo možné prispôsobiť rôznym prevádzkovým potrebám.

Zoznam akumulátorov homologovaných pre tento stroj je uvedený v tabuľke „Technické parametre“.

13.2 NABÍJAČKA AKUMULÁTORA (OBR. 16)

Existujú rôzne zariadenia na dobíjanie akumulátora.

Zoznam nabíjačiek akumulátorov homologovaných pre toto zariadenie je uvedený v tabuľke „Technické parametre“.




KAZALO

1. SPLOŠNE INFORMACIJE	1
2. VARNOSTNE NORME	1
3. POZNAVANJE STROJA	5
3.1 Opis stroja in njegova predvidena uporaba	5
3.2 Glavni sestavni deli (slika 1)	6
3.3 Identifikacijska etiketa izdelka (slika 1)	6
3.4 Varnostni opozorilni znaki (slika 2)	6
4. MONTAŽA	7
4.1 ODSTRANITEV EMBALAŽE	7
4.2 Montaža NOSILCA ZA POLNJENJE (slika 3)	7
4.3 Montaža VODILA ZA PRITRDITEV NA STENO (slika 4)	7
5. KOMANDE ZA UPRAVLJANJE	7
5.1 Gumb za blokado komande rezila (slika 5.C)	7
5.2 Komandni vzvod rezila (slika 5.A)	7
5.3 Varnostno stikalo (slika 5.B)	7
5.4 GUMB za sprostitve zadnjega ročaja (slika 5.D) ..	7
6. UPORABA STROJA	8
6.1 Začetna opravila	8
6.2 Varnostni pregledi	8
6.3 Zagon	8
6.4 Delo	8
6.5 Zaustavitev	9
6.6 Po uporabi	9
7. VZDRŽEVANJE	10
7.1 Splošne informacije	10
7.2 Baterija	10
7.3 Čiščenje stroja	11
7.4 Čiščenje in mazanje rezalne naprave	11
7.5 Pritrdilne matice in vijaki	11
7.6 Rezalna naprava	11
8. SHRANJEVANJE	12
8.1 Shranjevanje stroja	12
8.2 Shranjevanje baterije	12
9. PREMIKANJE IN TRANSPORT	12
10. SERVIS IN POPRAVILA	12
11. OBSEG GARANCIJE	12
12. PREPOZNAVANJE MOTENJ	13
13. DODATNA OPREMA PO NAROČILU	15
13.1 Baterije (slika 15)	15
13.2 Polnilnik baterije (slika 16)	15

1. SPLOŠNE INFORMACIJE

1.1 KAKO BEREMO PRIROČNIK

OPOMBA ali **POMEMBNO** Navaja podrobnosti ali dodatna pojasnila k že omenjenim, da se prepreči poškodovanje stroja ali povzročitev druge škode.


Znak  opozarja na nevarnost. **Nespoštovanje opozorila lahko povzroči poškodbe upravljavca ali tretjih oseb in/ali škodo na stvareh.**

- Odstavki, obkroženi z okvirom iz sivih
- pik, navajajo opsijske karakteristike, ki
- niso skupne vsem modelom, ki jih opisuje
- ta priročnik. Preverite, ali je določena
- karakteristika prisotna v vašem modelu.

Napotki, kot so "sprednji", "zadnji", "desni" in "levi", je treba razumeti glede na delovni položaj upravljavca.

2. VARNOSTNE NORME

2.1 SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

 Preberite in oglejte si vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, dobavljene s tem strojem. Neupoštevanje spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Shranite vsa opozorila in navodila, da lahko pozneje pogledate vanje.

Izraz "električno orodje", ki se uporablja v opozorilih, se nanaša na vaš stroj z napajanjem iz električnega omrežja (prek kabla) ali iz baterije (brez kabla).

1) Varnost delovnega območja

- a) **Skrbite, da bo delovno območje čisto in dobro osvetljeno.** Na temnih in neurejenih območjih je več možnosti za nezgode.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja v okoljih, kjer obstaja nevarnost eksplozije, ter v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali pare.

- c) **Med uporabo električnega orodja morajo biti otroci in navzoče osebe primerno oddaljeni.** Različni povodi za raztresenost lahko povzročijo izgubo nadzora.
- 2) Električna varnost**
- a) **Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Nikoli in na nikakršen način ne predelujte vtiča. Z električnimi orodji, ki imajo ozemljitev, ne uporabljajte adapterjev.** Uporaba nepredelanih vtičev in kompatibilnih vtičnic zmanjšuje tveganje za električni udar.
- b) **Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, kuhinjski elementi in hladilniki.** Če je vaše telo povezano z ozemljitvijo, je tveganje za električni udar večje.
- c) **Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Vdiranje vode v električno orodje povečuje tveganje za električni udar.
- d) **Ne zlorablajte kabla. Kabla nikoli ne uporabljajte za transport ali vleko električnega orodja, pa tudi ne za odklop od električnega omrežja s potegom.** Poskrbite, da kabel ne bo v bližini virov toplote, olja, ostrih robov ali gibajočih se delov. Poškodovani ali prepleteni kabli povečujejo tveganje za električni udar.
- e) **Kadar električno orodje uporabljate na prostem, uporabljajte podaljšek, ki je primeren za zunanjo uporabo.** Uporaba kabla za zunanjo uporabo zmanjšuje tveganje za električni udar.
- f) **Če se ni mogoče izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabljajte napajanje, ki je zaščiteno z napravo na preostali (rezidualni) tok (RCD).** Uporaba zaščitne naprave na preostali tok zmanjšuje tveganje za električni udar.
- 3) Osebna varnost**
- a) **Med uporabo električnega orodja bodite vedno pazljivi, kontrolirajte, kaj delate, in ravnajte premišljeno. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Med uporabo električnega orodja lahko že hipna nepazljivost povzroči osebne poškodbe.
- b) **Uporabljajte zaščitna oblačila. Vedno nosite zaščitna očala.** Uporaba zaščitne opreme, kot so protiprašne maske, protizdrsnna obutev, zaščitne čelade in glušniki, zmanjšuje možnosti osebnih poškodb.
- c) **Preprečite nenamerno zaganjanje orodja. Preden vstavite baterijo, zgrabite ali prenašate električno orodje, se prepričajte, da je naprava izklopljena.** Če med prenašanjem električnega stroja držite prst na stikalo ali montirate baterijo, ko je stikalo v položaju "ON", je več možnosti za nezgode.
- d) **Preden prižgete električni stroj, odstranite vse ključe ali orodje za regulacije.** Ključ ali orodje lahko zaradi stika z vrtečim se delom povzročita osebne poškodbe.
- e) **Pazite, da ne izgubite ravnotežja. Vedno obdržite stabilno držo in ravnotežje.** Tako boste lahko bolje upravljali električno orodje v morebitnih nepričakovanih situacijah.
- f) **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice naj bodo primerno oddaljeni od delov v gibanju.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče dele.
- g) **Če so prisotne naprave za sesanje in zbiranje prahu, se prepričajte, da so pravilno povezane in da se uporabljajo pravilno.** Uporaba teh naprav lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- h) **Ne dopustite, da bi zaradi privajenosti, ki je posledica pogoste uporabe stroja, postali preveč gotovi in začeli zapostavljati načela varne uporabe.** Malomarno dejanje lahko v delčku sekunde privede do hudih poškodb.
- 4) Uporaba električnega stroja in skrb zanj**
- a) **Električnega stroja ne preobremenjujte. Uporabljajte električni stroj, ki je primeren za določeno delo.** Primeren električni stroj bo bolje in na bolj varen način opravil delo: z delovno hitrostjo, za katero je bil stroj izdelan.
- b) **Ne uporabljajte električnega stroja, če ga ni mogoče pravilno prižgati ali ugasniti s stikalom.** Električni stroj, ki ga ni mogoče zagnati s stikalom, je nevaren in ga je treba popraviti.
- c) **Pred vsako nastavitvijo ali zamenjavo opreme oziroma preden shranite električni stroj, odstranite baterijo iz njegovega ležišča.** Omenjeni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo nevarnost naključnega vklopa električnega stroja.
- d) **Električne stroje, ki jih trenutno ne uporabljate, shranite proč od dosega otrok; ne dovolite, da električni stroj upora-**

- bljajo osebe, ki niso usposobljene za njegovo uporabo in ne poznajo teh navodil. Električni stroji lahko v rokah neizkušenih oseb postanejo nevarni.
- e) **Skrbite za primerno vzdrževanje električnih strojev.** Preverite, da so gibljivi deli dobro poravnani in se prosto gibljejo, da ni poškodb in kateregakoli drugega pogoja, ki bi lahko vplival na delovanje električnega stroja. V primeru poškodb je treba električni stroj popraviti pred ponovno uporabo. Veliko nesreč se pripeti zaradi slabega vzdrževanja.
 - f) **Skrbite, da bodo rezalne naprave nabrušene in čiste.** Če so rezalne naprave ustrezno vzdrževane in primerno nabrušene, je manj nevarno, da se zaskočijo, in jih je tudi lažje nadzorovati.
 - g) **Električni stroj in pripadajočo opremo uporabljajte v skladu z navodili, pri čemer upoštevajte tudi delovne pogoje in vrsto dela, ki ga morate opraviti.** Uporaba električnega stroja za opravila, ki se razlikujejo od predvidenih, lahko povzroči nevarne situacije.
 - h) **Skrbite, da bosta ročaja suha, čista ter brez olja ali masti.** Spolzki ročaji ne omogočajo varnega premikanja in nadzorovanja orodja v nepredvidenih situacijah.
- 5) **Uporaba orodij na baterijski pogon in ustrezni varnostni ukrepi**
- a) **Polnite izključno s polnilnikom, ki ga navaja proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za določen tip baterijskih vložkov, lahko predstavlja nevarnost požara, če se uporablja za druge baterijske vložke.
 - b) **Električne stroje uporabljajte izključno s specifično navedenimi baterijskimi vložki.** Uporaba katerih koli drugih baterijskih vložkov lahko predstavlja nevarnost za poškodbe in požare.
 - c) **Kadar komplet baterij ni v uporabi, ga je treba hraniti proč od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko ustvarijo povezavo med stičnikoma.** Kratek stik med stičnikoma baterije lahko povzroči opekline ali požare.
 - d) **Če je v slabem stanju, se iz baterije lahko izloči tekočina: izognite se vsakršnemu stiku z njo. Če se po nesreči zgodi, da se je dotaknete, prizadeti del takoj izperite z vodo. Če tekočina pride v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki se izloči iz baterije, lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- e) **Ne uporabljajte poškodovanega ali predelanega kompleta baterij ali drugega pripomočka.** Poškodovane ali predelane baterije se lahko obnašajo na nepredvidljiv način in privedejo do požara, eksplozije ali nevarnosti za poškodbe.
 - f) **Kompleta baterij ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi.** Izpostavljenost ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo. OPOMBA. Zapis temperature "130 °C" je lahko nadomeščen z zapisom "265 °F".
 - g) **Sledite vsem navodilom za polnjenje in baterije ne polnite pri temperaturi, ki je izven predpisanega območja.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah izven navedenega razpona lahko poškoduje baterijo in poveča tveganje za požar.
- 6) **Tehnična pomoč**
- a) **Poskrbite, da bo električni stroj popravljivo usposobljeno osebje in da se bodo uporabljali samo originalni nadomestni deli.** To omogoča, da se ohrani ustreznost varnost električnega stroja.
 - b) **Nikoli ne popravljajte poškodovanih baterij.** Vzdrževanje baterij smejo izvajati le proizvajalec ali dobavitelj pooblaščenih servisov.

2.2 SPECIFIČNI VARNOSTNI PREDPISI ZA REZALNIKE GRMIČEVJA

- a) **Vse dele telesa držite proč od rezila.** Ne odstranjujte porezanega materiala niti ne držite materiala, ki ga želite porezati, medtem ko se rezila gibljejo. *Po izklopu stikala se rezila še nekaj časa gibljejo. Trenutek nepozornosti med uporabo rezalnika grmičevja lahko povzroči hude osebne poškodbe.*
- b) **Rezalnik grmičevja prenašajte tako, da ga držite za ročaj, medtem ko rezilo miruje; pri tem pazite, da ne aktivirate nenobena stikala za napajanje z energijo.** *Pravilno prenašanje rezalnika grmičevja zmanjšuje nevarnost nenamernega zagona in posledičnih telesnih poškodb zaradi rezil.*
- c) **Pred prenašanjem ali shranjevanjem rezalnika grmičevja vedno namestite zaščito rezila.** *Pravilno prenašanje rezalnika grmičevja zmanjša nevarnost osebnih poškodb, ki jih lahko povzročijo rezila.*


d) Pri odstranjevanju zataknenega materiala ali vzdrževanju orodja se prepričajte, da so vsa stikala izklopljena in da je baterijski komplet odstranjen ali odklopljen. Zaradi nepričakovane zagona rezalnika grmičevja med odstranjevanjem zagozdenega materiala ali vzdrževanjem lahko pride do resnih telesnih poškodb.


e) Električno napravo morate vedno držati le za izolirane dele ročaja, saj se lahko zgodi, da rezilo pride v stik s skritimi kablji. Stik rezil s kablom pod napetostjo lahko spravi pod napetost tudi neizolirane kovinske dele rezalnika grmičevja in električni tok lahko strese upravljavca.

f) Poskrbite, da bodo vsi kablji za električno napajanje in drugi kablji proč od območja rezanja. Kablji za električno napajanje so lahko skriti v živi meji ali grmovju in po nesreči jih rezilo lahko prereže.

g) Rezalnika grmičevja ne uporabljajte pri slabem vremenu, zlasti če obstaja nevarnost bliskanja. Na ta način zmanjšate tveganje, da bi vas zadela strela.

h) Med delom je treba stroj vedno trdno držati z obema rokama. Uporaba z eno samo roko lahko povzroči izgubo nadzora in hude osebne poškodbe.


 V primeru okvar ali nezgod med delom nemudoma zaustavite motor in odmaknite stroj, da ne povzročite dodatne škode; v primeru nezgod, pri katerih se poškodujejo upravljavec ali tretje osebe, nemudoma izvedite postopke prve pomoči, ki so primerni za nastalo stanje, in poiščite zdravniško pomoč. Natančno odstranite morebitne drobce, ki bi lahko povzročili škodo ali poškodbe na ljudeh ali živalih, ker jih slednji morda ne bi opazili.

 Predolgo izpostavljanje vibracijam lahko povzroči pojav poškodb ali živčno-žilne težave (znane kot "Raynaudov sindrom" ali "pojav belih prstov"), predvsem pri tistih osebah, ki imajo težave s krvnim obtokom. Simptomi se lahko pokažejo na rokah, zapestjih in prstih ter se izražajo kot izguba občutljivosti, otrplost, srbečica, bolečina, izguba naravne barve ali strukturne spremembe na koži. Te učinke lahko dodatno poslabša tudi nizka temperatura ali premočno stiskanje ročajev. Ob pojavu teh simptomov, je treba skrajšati čas uporabe stroja in se posvetovati z zdravnikom.

2.3 VZDRŽEVANJE, SHRANJEVANJE

Redno vzdrževanje in pravilno shranjevanje zagotavljata varno uporabo stroja in visoko raven njegove učinkovitosti.

- Ko ustavite stroj zaradi vzdrževanja, preverjanja, skladiščenja ali menjave opreme, izklopite motor, odklopite stroj od električnega omrežja in se prepričajte, da so vsi gibljivi deli popolnoma ustavljeni.
- Pred kakršnim koli preverjanjem in reguliranjem stroja oziroma pred njegovim shranjevanjem počakajte, da se ustrezno ohladi.
- Stroj skrbno vzdržujte; shranjujte ga čistega, na suhem mestu in izven dosega otrok.
- Nikoli ne uporabljajte stroja, če so njegovi deli obrabljeni ali poškodovani. Poškodovane ali obrabljene dele morate vedno zamenjati; ne smete jih popravljati. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Za zmanjšanje nevarnosti požara, posod z odpadnimi materiali ne puščajte v prostoru.

 Raven hrupa in raven vibracij, ki sta navedeni v teh navodilih, je treba razumeti kot maksimalni vrednosti med uporabo stroja. Uporaba neuravnovešenega rezalnega elementa, prehitro gibanje in opuščanje vzdrževalnih opravil pomembno vplivajo na emisije hrupa in vibracije. To pomeni, da je treba izvajati preventivne ukrepe za preprečitev možnih poškodb zaradi močnega hrupa in vibracij; poskrbite za vzdrževanje stroja, nosite zaščitne glušnike in med delom delajte odmore.

2.4 BATERIJA / POLNILNIK BATERIJE

 **POZOR**

Naslednji varnostni predpisi dopolnjujejo varnostne predpise, ki so navedeni v posebnem priročniku polnilnika baterij.

- Za polnjenje baterije uporabljajte samo polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec. Neustrezen polnilnik lahko povzroči električni streljaj, pregretje ali uhajanje korozivne tekočine iz baterije.
- Uporabljajte samo specifične baterije, ki so predvidene za vaš stroj. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe in nevarnost za požar.
- Neuporabljeno baterijo hranite proč od pisarniških sponk, kovancev, ključev, žebeljev,

vijakov ali drugih malih kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili kratak stik kontaktov. Kratak stik med kontakti baterije lahko privede do vžiga ali požara.

- Polnilnika baterije ne uporabljajte na krajih z vnetljivimi snovmi ali na lahko gorljivih površinah, kot sta npr. papir, blago itd. Med polnjenjem se polnilnik baterije segreje, kar lahko privede do požara.
- Med transportom baterij pazite, da se kontakti ne staknejo med seboj; za transport ne uporabljajte kovinskih vsebnikov.

2.5 VAROVANJE OKOLJA

- Natančno upoštevajte lokalne predpise za odlaganje embalaže, pokvarjenih delov ali kate-rega koli elementa, ki močno vpliva na okolje; teh odpadkov ne smete odvreči v smeti, ampak jih morate ločiti in jih izročiti posebnim zbirnim centrom, ki bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- Natančno upoštevajte lokalne predpise glede odstranjevanja odpadnih materialov.
- Ko stroja ne boste več uporabljali, ga ne smete odvreči v okolje, ampak se obrnite na center za zbiranje odpadkov, v skladu z veljavni lokalnimi predpisi.



Električnih aparatov ne odlagajte med gospodinjnske odpadke. Na podlagi evropske Direktive 2012/19/EU o električnih in elektonskih odpadkih ter na podlagi njenega izvajanja v skladu z nacionalnimi predpisi je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno, z namenom predelave na ekološko kompatibilen način. Če električne aparate odvržete na odlagališče ali na zemljo, lahko škodljive snovi dosežejo podtalno vodo in pridejo v prehrabno verigo, kar ima negativne posledice za vaše zdravje in dobro počutje. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju tega artikla se posvetujte s svojim prodajalcem ali z ustanovo, ki je pristojna za predelavo gospodinjjskih odpadkov.



Baterije je treba ob koncu njihove uporabne dobe odstraniti z ustrežno pozornostjo do okolja. Baterija vsebuje material, ki je nevaren za vas in za okolje. Odstraniti jo je treba ločeno od drugih odpadkov, v zbiralnem centru, ki sprejema litij-ionske baterije.



Ločeno zbiranje rabljenih proizvodov in embalaže omogoča reciklažo materialov in njihovo ponovno uporabo. Ponovna uporaba recikliranih materialov prispeva k preprečevanju onesnaževanja okolja in znižuje povpraševanje po surovinah.

3. POZNAVANJE STROJA

3.1 OPIS STROJA IN NJEGOVA PREDVIDENA UPORABA

Ta stroj je vrtna naprava, natančneje prenosni akumulatorski rezalnik grmičevja.

Stroj v glavnem sestavlja motor, ki poganja rezalno napravo.

Upravljavec lahko upravlja glavne komande tako, da ostaja vseelej na varni razdalji od rezalne naprave.

3.1.1 Predvidena uporaba

Ta stroj je zasnovan in izdelan za:

- rezanje in urejanje grmičevja in živih mej, in sicer grmičevja z ne prevelikimi vejami;
- uporabo s strani enega samega upravljavca.

3.1.2 Nepravilna uporaba

Katerakoli druga raba, ki se ne ujema z zgornjimi navedbami, je lahko nevarna in lahko povzroči poškodbe na ljudeh in/ali predmetih. K nepravilni uporabi spada (na primer, a ne samo):

- košnja trave na splošno, zlasti v bližini zidnih robov;
- sekljanje kompostnega materiala;
- obrezovanje dreves;
- uporabljati stroj z rezalno napravo nad višino ramen upravljavca;
- uporaba stroja za rezanje materialov nerastlinskega izvora;
- uporaba rezalnih naprav, ki se razlikujejo od navedenih v tabeli "Tehnični podatki". Nevarnost resnih poškodb in ran;
- uporaba stroja s strani več oseb.

POMEMBNO V primeru neustrezne uporabe se garancija razveljavi, proizvajalec pa zavrača vsakršno odgovornost in prelaga na uporabnika vse stroške za škodo ali poškodbe njega samega ali drugih oseb.

3.1.3 Tip uporabnika

Ta stroj je namenjen uporabi s strani navadnih uporabnikov, tj. nepoklicnih delavcev. Namenjen je "neprofesionalni uporabi".

3.2 GLAVNI SESTAVNI DELI (slika 1)

- A. **Motor:** poganja rezalno napravo.
- B. **Rezilo (Rezalna naprava):** komponenta, ki je namenjena rezanju rastlinja.
- C. **Prednji ročaj:** omogoča vodenje stroja in na njem se nahaja varnostno stikalo.
- D. **Zadnji ročaj:** omogoča vodenje stroja in na njem se nahajajo glavne komande.
- E. **Zaščita rezila** (za transport in prenašanje stroja): ščiti pred nehotenimi dotiki rezalne naprave, ki lahko povzročijo hude poškodbe.
- F. **Baterija** (če ni dobavljena s strojem, glej pogl. 13 "Dodatna oprema po naročilu"): naprava, ki stroju dovaja električni tok; njene karakteristike in predpisi o njeni uporabi so opisani v posebnem priročniku.
- G. **Polnilnik baterije** (če ni dobavljen s strojem, glej pogl. 13 "Dodatna oprema po naročilu"): naprava, ki se uporablja za polnjenje baterije; njene karakteristike in predpisi o njeni uporabi so opisani v posebnem priročniku.
- H. **Vodilo za pritrditev na steno**
- I. **Nosilec za polnjenje**
- J. **Stojalo za predmete**
- K. **Dobavljeni vijaki**

POMEMBNO Stroj deluje le, če sta vstavljeni obe bateriji.

OPOMBA Bateriji lahko polnite neposredno na stroju prek nosilca za polnjenje.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA ETIKETA IZDELKA (slika 1)

1. Ime in naslov proizvajalca
2. Tip stroja
3. Raven zvočne moči
4. Znak skladnosti
5. Napetost in frekvenca električnega napajanja
6. Leto izdelave
7. Serijska številka
8. Šifra artikla
9. Hitrost rezila

Identifikacijske podatke stroja prepisite v ustreznaj polja na etiketi, ki se nahaja za hrbtni strani platnice.

POMEMBNO Vsakič, ko se obrnete na pooblaščen servis, uporabite identifikacijske podatke, ki se nahajajo na identifikacijski etiketi.

3.4 VARNOSTNI OPOZORILNI ZNAKI (slika 2)

Na stroju so prisotni razni znaki. Pomen znakov:



POZOR! NEVARNOST!

Nepravilna uporaba tega stroja je lahko nevarna za upravljavca in za druge osebe.



Preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.



Uporabljajte varovalno opremo za glavo in ušesa ter zaščitna očala.



Nosite zaščitne čevlje, ki varujejo pred drsenjem!



Nosite močne delovne rokavice, ki ne drsijo.



NEVARNOST! Ne približujte rok rezilu



Stroja ne izpostavljajte dežju (ali vlagi)



Izvlecite baterijo pred izvajanjem kakršnega koli pregleda, čiščenja ali posega za vzdrževanje/reguliranje na stroju.



Pozor! Za navodila v zvezi z baterijo in polnilnikom baterije uporabljajte ustrezajoči priročnik.

POMEMBNO Uničene ali nečitljive nalepke je treba zamenjati. Zahtevajte nove nalepke v svojem pooblaščenem servisu.

4. MONTAŽA

POMEMBNO Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

Zaradi skladiščenja in prevoza nekatere komponente niso montirane takoj v tovarni, temveč jih je treba montirati šele po odstranitvi embalaže, pri čemer je treba slediti naslednjim navodilom.

⚠ Odstranjevanje embalaže in dokončno montažo morate opraviti na ravni in trdni površini, z zadostnim prostorom za premikanje stroja in embalaže, pri tem pa se morate vedno posluževati ustreznega orodja.

4.1 ODSTRANITEV EMBALAŽE

1. Embalažo odprite previdno in pri tem pazite, da ne izgubite komponent.
2. Preberite dokumentacijo, ki je prisotna v škatli, vključno s temi navodili.
3. Iz škatle izvlecite stroj.
4. Škatlo in drugo embalažo odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

⚠ Preden se lotite montaže, se (po potrebi) prepričajte, da bateriji nista vstavljeni v njeni ležišči.

4.2 MONTAŽA NOSILCA ZA POLNLENJE (SLIKA 3)

OPOMBA Orodje lahko obesite na steno, pri čemer se prepričajte, da je zadnji ročaj v prvotnem položaju.

Bateriji lahko polnite neposredno na stroju prek nosilca za polnjenje (slika 3.A).

OPOMBA Nosilec za polnjenje lahko pritrdite na steno (slika 3.B) (z dobavljenimi vijaki, slika 1.K).

4.3 MONTAŽA VODILA ZA PRITRDITEV NA STENO (SLIKA 4)

Ko je vodilo pritrjeno (slika 1.H) na steno (z dobavljenimi vijaki), nanj namestite nosilec za polnjenje (slika 4.A) in stojalo za predmete (slika 4.B).

5. KOMANDE ZA UPRAVLJANJE

5.1 GUMB ZA BLOKADO KOMANDE REZILA (slika 5.C)

Omogoča aktiviranje komandnega vzvoda rezila (slika 5.A).

5.2 KOMANDNI VZVOD REZILA (slika 5.A)

Omogoča zagon rezila (rezalne naprave).

OPOMBA Rezalna naprava se samodejno zaustavi, ko vzvod izpustite.

5.3 VARNOSTNO STIKALO (slika 5.B)

Varnostno stikalo na sprednjem ročaju zagotavlja dodatno varnost, saj ga je treba držati skupaj s komandnim vzvodom rezila (slika 5.A), da se rezalna naprava zažene.

OPOMBA Ob izpustitvi varnostnega stikala se rezalna naprava samodejno zaustavi.

5.4 GUMB ZA SPROSTITEV ZADNJEGA ROČAJA (slika 5.D)

Omogoča prilagajanje zadnjega ročaja (slika 1.D) v 5 različnih položajev glede na rezalno napravo za olajšano obrezovanje živih mej (odst. 6.4.1).

⚠ Prilagajanje ročaja je treba opraviti pri ugasnjem stroju.

6. UPORABA STROJA

POMEMBNO Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

6.1 ZAČETNA OPRAVILA

Postavite kosilnico vodoravno, tako da stabilno stojijo na tleh.

6.1.1 Kontrola in polnjenje baterij (slika 6)

Pred vsako uporabo kontrolirajte stanje napoljenosti baterij, kot je opisano v priročniku baterije.

OPOMBA Stroj deluje le, če sta vstavljeni obe bateriji.

6.2 VARNOSTNI PREGLEDI


 **Pred uporabo vselej opravite varnostne preglede.**

6.2.1 Splošni pregled

Predmet	Rezultat
Ročaji (slika 1.C, slika 1.D) in zaščite	Čisti, suhi, pravilno in čvrsto pritrjeni na stroj.
Vijaki na stroju in na rezilu	Dobro priviti (ne ohlapni)
Prehodi za hladilni zrak	Ne zamašeni
Rezilo (slika 1.B)	Čisto, ne poškodovano ali obrabljeno, dobro nabrušeno.
Zaščite	Cele, nepoškodovane.
Baterija (slika 1.F)	Brez poškodb na ohišju, brez sledi tekočine.
Stroj	Brez znakov poškodb ali obrabe. Nobena nenormalna vibracija. Noben nenormalni hrup.
Vzvodi, gumbi, varnostna stikala	Premikanje mora biti prosto, ne pretežno; po sprostitvi se morajo samodejno in hitro vrniti v nevtralni položaj.


6.2.2 Test delovanja stroja

Opravo	Rezultat
1. Zaženite stroj (odst. 6.3). 2. Izpustite komandni vzvod rezila (slika 5.A) ali varnostno stikalo (slika 5.B)	1. Rezilo se mora gibati 2. Komande se morajo samodejno in hitro vrniti v nevtralni položaj in rezilo se mora zaustaviti

 **Če kakšen izmed rezultatov ni v skladu s tem, kar navajajo tabele, stroja ne smete uporabljati! Stroj izročite servisni službi, da ga ustrezno pregleda in popravi.**

6.3 ZAGON

OPOMBA Priporočljivo je, da stroj uporabljate pri temperaturi med -10 °C in 60 °C.

 **Ob zagonu stroja se istočasno zažene tudi rezalna naprava.**

 **Stroja ne zaganjajte med polnjenjem.**


OPOMBA Stroj zaženite na ravni in trdni površini.

1. Odstranite zaščito rezila (slika 1.E) (če je bila uporabljena);
2. Preverite, da se rezilo ne dotika tal ali predmetov;
3. Bateriji vstavite v njuni ležišči (slika 7.A), tako da ju potisnete do konca, dokler ne zaslišite klika, ki ju blokira v njunem položaju in zagotovi električni stik.


OPOMBA Stroj deluje le, če sta vstavljeni obe bateriji.

4. Postavite se v stabilen in zanesljiv položaj;
5. Pritisnite gumb za blokado komande rezila (slika 8.C).
6. Pritisnite komandni vzvod rezila (slika 8.A).
7. Pritisnite varnostno stikalo (slika 8.B).

6.4 DELO

 **Med delom morate stroj vedno trdno držati z obema rokama; rezalna naprava mora biti vedno pod višino ramen.**

 **Stroj vedno upravljajte na tleh, ne pa na lestvah ali drugih nestabilnih oporah.**

 **Ko se rezilo premika, ne odstranjujte porezanega materiala niti ne držite materiala, ki ga želite porezati. Preden se lotite odstranjevanja porezanega materiala, se prepričajte, da je stroj ugasnjen.**


OPOMBA Med uporabo je baterija zaščitená proti popolni izpraznitvi z zaščitnim mehanizmom, ki izklopi in zaustavi stroj.

6.4.1 Prilagajanje zadnjega ročaja (slika 9)

 **Ta postopek izvedite pri ugasnjem stroju.**

1. Pritisnite gumb za sprostitvev (slika 9.A) zadnjega ročaja;
2. Začnite obračati zadnji ročaj (slika 9.B);
3. Izpustite gumb za sprostitvev;
4. Ročaj obračajte, dokler se ne zaskoči v zaželenem položaju.

POMEMBNO Preden uporabite stroj, se prepričajte, da se je gumb za sprostitvev ročaja popolnoma vrnil v položaj blokade in da je zadnji ročaj trden.

 **Med delom mora biti zadnji ročaj vedno v vertikalnem položaju, ne glede na položaj rezalne naprave.**

6.4.2 Delovne tehnike

Bolje je, da najprej porežete obe vertikalni strani žive meje in se šele nato lotite zgornje strani.

OPOMBA Avtonomija baterije (in torej količina rastlinja, ki jo je mogoče pokositi pred ponovnim polnjenjem) je odvisna od različnih dejavnikov, opisanih v (odst. 7.2.1).

6.4.2.a Navpični rez (slika 10)

Rez opravite z gibom v loku od spodaj navzgor, pri čemer držite rezilo čim dlje od vašega telesa.

6.4.2.b Vodoravni rez (slika 11)


Najboljši rezultati se dosežejo z rezilom, ki je rahlo nagnjeno (5°–10°) v smeri reza, z gibom v loku ter s počasnim in stalnim napredovanjem, predvsem v primeru zelo gostih živih mej.

6.4.3 Nasveti glede uporabe

- Če se med uporabo rezila blokirajo ali se zataknejo v veje žive meje:
1. Takoj izpustite komandni vzvod rezila (slika 12.A) ali varnostno stikalo (slika 12.B);
 2. Počakajte, da se rezalna naprava zaustavi;
 3. Odstranite bateriji (odst. 7.2.2);
 4. Odstranite zagozdeni material.


6.4.4 Mazanje rezil med delom

Če se rezalni mehanizem med delom preveč segreva, namažite notranje površine rezil s posebnim oljem (odst. 7.4).


 **To opravilo je treba izvesti pri zaustavljenem stroju in ko sta bateriji odstranjeni iz njunih ležišč.**

6.5 ZAUSTAVITEV

1. Izpustite komandni vzvod rezila (slika 12.A) ali varnostno stikalo (slika 12.B);

 **Po izklopu stroja je treba počakati še nekaj sekund, da se rezalna naprava ustavi.**

Med premiki na drugo delovno območje vedno ustavite stroj.

 **Med premikanjem na drugo območje nikoli ne držite roke na varnostnem stikalu, da se izognete nehotenim zagonom.**

6.6 PO UPORABI

- Ko se stroj ne polni, odstranite bateriji iz njunih ležišč.
- Ko rezalna naprava miruje, natakните zaščitno rezila (slika 1.E).
- Počakajte, da se motor ohladi, preden stroj postavite v kateri koli prostor.
- Opraviti čiščenje (odst. 7.3).

- Pregledati, da ni razrahljanih ali poškodovanih komponent. Po potrebi zamenjajte poškodovane komponente in privijte vijake, ki so morda popustili, ali pa se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Pregled morebitnih poškodb na stroju. Po potrebi pokličite pooblaščen servis.


POMEMBNO Vedno izvlecite bateriji in natakните zaščito rezila, kadar zapustite stroj oziroma ga ne uporabljate niti nadzorujete.

6.6.1 Odstranitev baterij

Za odstranitev baterij pritisnite gumb za blokado, ki se nahaja na bateriji (slika 13.C).

7. VZDRŽEVANJE

7.1 SPLOŠNE INFORMACIJE

 **Pred izvajanjem kakršnega koli pregleda, čiščenja ali posega za vzdrževanje/reguliranje na stroju je treba:**

1. **Zaustaviti stroj;**
2. **Odstraniti bateriji (nikoli ne puščajte baterij vstavljenih ali v dosegu otrok ali neprimernih oseb);**
3. **Pri mirujoči rezalni napravi namestiti zaščito rezila (razen v primeru posegov na samem rezilu);**
4. **Pred odložitvijo stroja v kateri koli prostor počakati, da se motor ohladi;**
5. **Nadeti primerna oblačila, delovne rokavice in zaščitna očala;**
6. **Prebrati ustrezna navodila.**

POMEMBNO Vsa opravila za vzdrževanje in reguliranje, ki niso opisana v tem priročniku, mora izvesti vaš prodajalec ali specializirani servis.

7.2 BATERIJA

7.2.1 Avtonomija baterije

Avtonomija baterije (in torej količina rastlinja, ki jo je mogoče pokositi pred ponovnim polnjenjem) je odvisna predvsem od naslednjih dejavnikov:

- a. okoljski dejavniki, ki lahko povzročajo večjo porabo energije:
 - rezanje/urejanje zelo gostih in vlažnih živih mej;

- rezanje/urejanje grmičevja s predebelimi vejami.

- b. ravnanja upravljavca, ki bi se jim moral izogibati:
 - pogosto zaganjanje in ugašanje med delom;
 - tehnika rezanja, ki ni primerna za delo, ki se izvaja (odst. 6.4.1);
 - hitrost giba pri rezanju, ki ni primerna glede na lastnosti žive meje.

Za doseganje optimalne avtonomije baterije je treba vselej:

- rezati živo mejo, kadar je suha;
- prilagoditi hitrost giba pri rezanju, tako da bo primerna lastnostim grma;
- uporabljati delovno tehniko, ki je najprimernejša za delo, ki ga je treba opraviti.

Če želite stroj zdržema uporabljati dlje časa, kot to dopuščajo standardne baterije, je mogoče:

- kupiti drugi dve standardni bateriji, tako da lahko izpraznjeni bateriji takoj nadomestite, ne da bi morali prekiniti z delom;
- kupiti dve zmogljivejši bateriji, ki imata daljšo avtonomijo od standardne baterije (odst. 13.1).

7.2.2 Polnjenje baterije neposredno na stroju (slika 14)

Bateriji lahko polnite neposredno na stroju tako, da priključite konektor (slika 14.A) na stroj (slika 14.B) prek nosilca za polnjenje.

Stroj lahko obesite na steno:

- tako da nosilec za polnjenje pritrdite neposredno na steno (slika 14.I).

- tako da na steno pritrdite vodilo, po katerem drsita nosilec za polnjenje in stojalo za predmete (slika 14.II).

 **Preden stroj obesite na steno, namestite zaščito rezila.**

OPOMBA Baterija je opremljena z zaščito, ki preprečuje polnjenje, če je temperatura okolja nižja od 0 °C ali višja od 40 °C.

POMEMBNO Baterijo lahko kadar koli tudi samo delno napolnite brez nevarnosti, da bi se poškodovala.

Bateriji se izmenično delno napolnita, tako kot kaže tabela:

Faza	Baterija (slika 13)	Polnjenje
1	A (desna)	40 %
2	B (leva)	40 %
3	A (desna)	100 %
4	B (leva)	100 %

OPOMBA Delno polnjenje omogoča, da s strojem dokončate delo in vam ni treba čakati na popolno napolnjenost baterij.

OPOMBA Med postopkom polnjenja ne odstranjujte baterij.

OPOMBA Stroja ne zaganjajte med polnjenjem.

7.3 ČIŠČENJE STROJA

- Za zmanjšanje nevarnosti požara poskrbite, da bo stroj prost ostankov listja in vej.
- Po uporabi vselej očistite stroj s pomočjo čiste krpe, ki jo navlažite z nevtralnimi detergentom.
- Z mehko in suho krpo odstranite vse sledi vlage. Vlaga lahko povzroči nevarnost električnih šokov.
- Za čiščenje plastičnih delov in ročajev ne uporabljajte agresivnih detergentov ali topil.
- Ne uporabljajte vodnega curka, da ne zmočite motorja ali električnih delov.
- Vselej se prepričajte, da so rešetke za dovajanje hladilnega zraka čiste in proste ostankov, da se prepreči pregretje motorja in baterije ter njuno poškodovanje.

7.4 ČIŠČENJE IN MAZANJE REZALNE NAPRAVE

Ob zaključku vsakega dela očistite in namažite rezila za njihovo večjo učinkovitost in daljšo življenjsko dobo:

⚠ Rezalne naprave se ne dotikajte, dokler baterija ni bila izvlečena in dokler se rezalna naprava ni popolnoma zaustavila.

- Postavite kosilnico vodoravno, tako da stabilno stoji na tleh.
- Očistite rezila s suho krpo; v primeru trdovratne umazanije uporabite krtačo.
- S tankim slojem specifičnega olja, po možnosti ekološkega, namažite rezila: vzdolž zgornjega roba rezila.

7.5 PRITRDLJNE MATICE IN VIJAKI

- Vijaki in matice morajo ostati dobro priviti, da se zagotovi varno delovanje stroja.
- Redno preverjajte, ali so ročajji čvrsto pritrjeni.

7.6 REZALNA NAPRAVA

⚠ Rezalne naprave se ne dotikajte, dokler bateriji nista bili odstranjeni in dokler se rezalna naprava ni popolnoma zaustavila.

7.6.1 Pregled

⚠ Redno preglejte, če rezila niso zvitá, poškodovana ali obrabljena in če so vijaki ustrezno zategnjeni.

Regulacija razmikov med rezili ni potrebna, saj je bila izvedena v tovarni.

7.6.2 Brušenje

Rezila je potrebno nabrusiti, ko se zmanjša učinkovitost rezanja in ko se veje pogosto zagozdijo.

⚠ Iz varnostnih razlogov mora brušenje izvesti specializirani servis, ki ima ustrezno znanje in orodje za tovrstna opravila. Na ta način se boste izognili tveganju poškodovanja rezil in nezanesljivega delovanja med uporabo.

⚠ Rezila z obrabljenimi zobmi se ne sme nikoli brusiti, ampak ga je treba zamenjati.

7.6.3 Zamenjava

⚠ Rezila ne smete nikoli popravljati, ampak ga morate zamenjati, čim opazite začetke poškodb, obrabe, skrivljenosti ali ko je presežena meja brušenja. Iz varnostnih razlogov mora zamenjavo opraviti specializirani servis.

POMEMBNO Vedno uporabljajte originalne rezalne naprave, označene s šifro, ki je navedena v tabeli "Tehnični podatki".

Zaradi razvoja artikla bodo rezalne naprave, navedene v tabeli "Tehnični podatki", lahko sčasoma nadomeščene z drugimi, ki bodo imele enakovredne lastnosti, kar se tiče varnega delovanja in možnosti medsebojnega zamenjavanja.

8. SHRANJEVANJE

POMEMBNO Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati pri shranjevanju, so opisani v odst. 2.3. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

8.1 SHRANJEVANJE STROJA

Pred shranitvijo stroja je treba:

1. Izvleči baterije iz njihovih ležišč;
2. Pri mirujoči rezalni napravi namestiti zaščitno rezila;
3. Pred odložitvijo stroja v kateri koli prostor počakati, da se motor ohladi;
4. Opraviti čiščenje (odst. 7.3);
5. Pregledati, da ni razrahljanih ali poškodovanih komponent. Po potrebi zamenjati poškodovane komponente in priviti vijake in maticе, ki so morda popustili, ali pa se obrniti na pooblaščen servisni center;
6. Stroj shranite:
 - v suhem prostoru;
 - v zavetju pred vremenskimi vplivi;
 - na mestu, ki je izven dosega otrok;
 - prepričajte se, da ste z njega odstranili ključke ali orodje za vzdrževanje.
7. Stroj lahko obesite na steno. (slika 14.I–II).

OPOMBA Prepričajte se, da lahko stena prenese obremenitev najmanj 20 kg.

8.2 SHRANJEVANJE BATERIJE

Poskrbite za polnjenje. (odst. 7.2.2).

Baterijo je treba hraniti v zaprtem prostoru brez vlage pri temperaturi med:

- 0–60 °C za obdobje do 1 meseca
- 0–45 °C za obdobje do 3 mesecev
- 0–25 °C za obdobje do 1 leta

OPOMBA V primeru dolge nedejavnosti baterijo ponovno napolnite na vsaka dva meseca, da podaljšate njeno življenjsko dobo.

9. PREMIKANJE IN TRANSPORT

Vsakokrat, ko je treba premeščati ali prevažati stroj, je treba:

- Stroj zaustaviti (odst. 6.5);
- Preveriti, če so se vsi premikajoči se deli popolnoma ustavili;
- Izvleči baterije iz njihovih ležišč;
- Nadeiti močne delovne zaščitne rokavice;
- Pri mirujoči rezalni napravi namestiti zaščitno rezila;
- Držati stroj izključno za ročaje in obrniti rezalno napravo nasprotno od smeri vaše hoje;
- Zagotoviti, da premeščanje stroja ne bo povzročilo poškodb na stvareh ali osebah.

Pri prevažanju stroja z vozilom:

- stroj namestite tako, da ne bo nikogar ogrožal.
- stroj ustrezno zavarujte z vrvmi ali verigami.

10. SERVIS IN POPRAVILA

Ta priročnik daje vsa potrebna navodila za upravljanje stroja in za pravilno osnovno vzdrževanje, ki ga lahko opravlja uporabnik. Vsa opravila prilagajanja in vzdrževanja, ki niso opisana v tem priročniku, mora izvesti vaš prodajalec ali specializirani servis. Zaradi posegov, opravljenih v neprimernih ustanovah ali s strani neusposobljenih oseb, se razveljavi vsakršna oblika garancije in vsakršna odgovornost proizvajalca.

- Neoriginalni nadomestni deli in dodatna oprema niso dovoljeni. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in opreme povzroči, da uporaba stroja ni varna, ter odvezuje proizvajalca vsakršne odgovornosti.
- Originalne nadomestne dele dobite v servisih in pri pooblaščenih prodajalcih.

11. OBSEG GARANCIJE

Garancijski pogoji so namenjeni samo navadnim uporabnikom, tj. nepoklicnim delavcem.

Garancija krije vse napake, ki se tičejo kakovosti materialov in izdelave ter so bile v garancijskem roku potrjene s strani vašega prodajalca ali specializiranega servisa.

Garancija je omejena na popravilo ali zamenjavo komponente, za katero se ugotovi, da ima napako.

Priporočamo, da stroj enkrat na leto zaupate pooblaščenemu servisu, da izvede vzdrževalna in servisna opravila ter pregled varnostnih naprav. Pogoji za uveljavljanje garancije je redno vzdrževanje stroja.

Garancija ne pokriva poškodb, ki so posledica:

- Pomanjkljive seznanitve s spremljajočo dokumentacijo (priročniki z navodili).
- Profesionalne uporabe.
- Nepozornosti, malomarnosti.
- Zunanjih vzrokov (strel, trčenj, prisotnosti tujkov v notranjosti stroja) ali nesreč.
- Nepravilne ali od proizvajalca neodobrene uporabe ali montaže.
- Slabega vzdrževanja.
- Predelave stroja.
- Uporabe neoriginalnih nadomestnih delov (prilagojenih delov).
- Uporabe opreme, ki je ni dobavil proizvajalec ali je proizvajalec ni odobril.

Poleg tega garancija ne pokriva:

- Vzdrževalnih del (opisanih v priročniku z navodili).
- Normalne obrabe potrošnih materialov, kot so rezalne naprave, varnostni vijaki.
- Normalne obrabe.
- Slabšanja estetskega videza stroja, ki je posledica uporabe.

Dodatnih stroškov, ki so morebiti povezani z uveljavitvijo garancije, kot so potni stroški do uporabnika, prevoz stroja do prodajalca, najem opreme za zamenjavo ali naročilo vzdrževalnih del pri zunanjem podjetju.

Uporabnik je zaščiten z ustreznimi zakoni, ki veljajo v njegovi državi. Ta garancija na noben način ne omejuje pravic uporabnika, ki jih določajo zakoni v njegovi državi.

12. PREPOZNAVANJE MOTENJ

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
1. Ob pritisku na komandni vzvod rezila, gumb za blokado komande rezila in varnostno stikalo se stroj ne zažene	Baterija ni vstavljena ali je vstavljena nepravilno	Prepričajte se, če so baterije dobro nameščene (slika 7.A)
	Baterija je prazna	Preverite stanje napoljenosti baterij in jih napolnite (pogl. 7)
	Rezalnik grmičevja je poškodovan	Rezalnika grmičevja ne uporabljajte. Izvlecite baterije in pokličite servisni center.
2. Motor se ustavi med delom	Baterija ni pravilno vstavljena	Prepričajte se, če so baterije dobro nameščene (slika 7.A)
	Baterija je prazna	Preverite stanje napoljenosti baterij in jih napolnite. (odst. 7.2.2)
3. Rezalna naprava se med delom preveč segreje	Mazanje rezil je nezadostno	Ugasnite stroj; počakajte, da se rezalna naprava ustavi, izvlecite baterije; namažite rezila (odst. 7.4)
4. Rezalna naprava pride v stik z električnim vodom ali kablom	-	REZILA SE NE DOTIKAJTE, KER JE MOGOČE, DA JE POD NAPETOSTJO IN JE TOREJ DOTIKANJE IZJEMNO NEVARNO! Primito stroj samo za zadnji ročaj, ki je izoliran, in ga pazljivo odložite čim dlje od svojega telesa. Izklopite tok, ki napaja omenjeni vod ali kabel, in izvlecite baterije, preden se lotite osvobajanja zob rezila.
5. Rezalna naprava pride v stik s tujim predmetom.	-	Ugasnite stroj, odstranite baterije in: – Preverite morebitne poškodbe; – Preverite, da ni popuščenih delov in jih po potrebi zatisnite; – Obrnite se na servisni center za popravilo poškodovanih delov ali njihovo zamenjavo z nadomestnimi deli, ki imajo enakovredne lastnosti

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
6. Med delom se opaža pretiran hrup in/ali pretirane vibracije	Razrahljani ali poškodovani deli	Ugasnite stroj, odstranite baterije in: <ul style="list-style-type: none"> – Preverite morebitne poškodbe; – Preverite, da ni popuščenih delov in jih po potrebi zatisnite; – Obrnite se na servisni center za popravilo poškodovanih delov ali njihovo zamenjavo z nadomestnimi deli, ki imajo enakovredne lastnosti
7. Med delovanjem se kadi iz stroja	Rezalnik grmičevja je poškodovan.	Rezalnika grmičevja ne uporabljajte. Takoj ugasnite stroj, odstranite baterije in pokličite servisni center.
8. Avtonomija baterije je zelo kratka	Težki pogoji uporabe, ki povzročajo večjo porabo toka	Optimizirajte uporabo stroja (odst. 7.2.1)
	Baterija ne zadostuje za delovne zahteve	Uporabite baterije z višjo zmogljivostjo (odst. 13.1)
	Zmogljivost baterije je upadla	Nabavite nove baterije
9. Polnilnik baterije ne polni baterije	Baterije niso pravilno vstavljene v polnilnik ali pa vtič ni pravilno priključen na stroj	Preglejte, ali je baterija pravilno vstavljena (odst. 7.2.2)
	Neustrezni okoljski pogoji	Polnjenje opravite v okolju z ustrežno temperaturo (glej priložnik baterije/polnilnika baterije)
	Umazanija na kontaktih	Očistite kontakte
	Polnilnik ni napajan s tokom	Preverite, če je vtičač priključen in če na vtičnici obstaja napetost
	Polnilnik baterije je okvarjen	Zamenjajte ga z novim originalnim
	Baterija je prevroča ali premrzla	Poskrbite, da bo imela baterija temperaturo med 4 in 40 °C
	Če nepravilnost ni odpravljena, pogledajte še v priložnik baterije/polnilnika baterije	

Če težave ostajajo tudi potem, ko ste izvedli zgoraj opisana opravila, se posvetujte s svojim prodajalcem.

13. DODATNA OPREMA PO NAROČILU

13.2 POLNILNIK BATERIJE (SLIKA 16)

13.1 BATERIJE (SLIKA 15)

Na razpolago so baterije različnih zmogljivosti, ki so prilagojene posebnim delovnim zahtevam.

Seznam homologiranih baterij za ta stroj se nahaja v tabeli "Tehnični podatki".

Obstajajo različne naprave za polnjenje baterij.

Seznam homologiranih polnilnikov baterij za ta stroj se nahaja v tabeli "Tehnični podatki".




SADRŽAJ

1.	UOPŠTENO	1
2.	SIGURNOSNA PRAVILA	1
3.	UPOZNAVANJE MAŠINE	5
3.1	Opis mašine i predviđena upotreba	5
3.2	Glavni delovi (Sl.1)	6
3.3	Identifikacijska nalepnica proizvoda (Sl. 1)	6
3.4	Sigurnosne oznake (Sl. 2)	6
4.	MONTAŽA	7
4.1	SKIDANJE AMBALAŽE	7
4.2	Montaža BAZE ZA PUNJENJE (Sl. 3)	7
4.3	Montaža ŠINE ZA PRIČVRŠĆIVANJE NA ZID (Sl. 4)	7
5.	UPRAVLJAČKE KOMANDE	7
5.1	Dugme za blokadu poluge za komandu sečiva (Sl. 5.C)	7
5.2	Poluga za komandu sečiva (Sl. 5.A)	7
5.3	Sigurnosni prekidač (Sl. 5.B)	8
5.4	DUGME za deblokadu zadnje drške (Sl. 5.D)	8
6.	UPOTREBA MAŠINE	8
6.1	Pripreme radnje	8
6.2	Sigurnosne kontrole	8
6.3	Pokretanje	9
6.4	Rad	9
6.5	Zaustavljanje	10
6.6	Nakon upotrebe	10
7.	ODRŽAVANJE	10
7.1	Uopšteno	10
7.2	Baterija	10
7.3	Čišćenje mašine	11
7.4	Čišćenje i podmazivanje rezne glave	11
7.5	Matice i šrafovi za fiksiranje	11
7.6	Rezna glava	11
8.	SKLADIŠTENJE	12
8.1	Skladištenje mašine	12
8.2	Skladištenje baterije	12
9.	POMERANJE I TRANSPORT	12
10.	ASISTENCIJA I POPRAVKE	13
11.	POKRIĆE GARANCIJE	13
12.	PREPOZNAVANJE PROBLEMA	14
13.	DODATNI PRIBOR PO NARUDBINI	16
13.1	Baterije (Sl. 15)	16
13.2	Punjač baterije (Sl. 16)	16

1. UOPŠTENO

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

NAPOMENA ili **VAŽNO** navodi detalje ili druge elemente u vezi sa već prethodno naznačenim, radi izbegavanja oštećenja mašine ili uzrokovanja štete.


Simbol  ukazuje na opasnost. Ako se ne pridržavate upozorenja možete se povrediti ili povrediti druge osobe i/ili izazvati štetu.

Paragrafi obeleženi četvorougлом sa sivim tačkastim stranama pokazuju opcijske karakteristike koje nemaju svi modeli navedeni u ovom priručniku. Proverite da li je ova karakteristika prisutna na Vašem modelu.

Sve oznake „prednje“, „zadnje“, „desno“ i „levo“ odnose se na radni položaj radnika.

2. SIGURNOSNA PRAVILA

2.1 OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA

 Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene sa mašinom. Nepoštovanje dole navedenih uputstava može da izazove strujne udare, požar i/ili ozbiljne povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće konsultacije.

Termin “električna alatka” naveden u upozorenjima odnosi se na Vaš aparat koji se napaja sa električne mreže (kablom) ili baterijom (bez kabla).

1) Sigurnost radnog prostora

- Radni prostor mora stalno biti čist i dobro osvetljen.** Na mračnom i neurednom prostoru lakše nastaju nezgode.
- Nemojte koristiti električnu alatku u području u kojem postoji rizik od eksplozije, u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasa ili prašine.** Električne alatke stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili paru.

- c) **Držite podalje decu i ostale prisutne osobe kada koristite električnu alatku.** Gubitak pažnje može dovesti do gubitka kontrole.
- 2) Električna bezbednost**
- a) **Utikači električnog alata moraju da odgovaraju utičnici. Nikada ne menjajte utikač na bilo koji način. Ne koristite adapterske utikače sa električnim alatima koji imaju uzemljenje.** Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b) **Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim ili uzemljenim površinama, kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- c) **Ne izlažite električne alate kiši ili vlazi.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- d) **Nemojte nepravilno da koristite kabl. Nikada nemojte koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili odvajanje električnog alata. Držite kabl dalje od toplote, ulja, oštih ivica ili delova u pokretu.** Oštećeni ili zmršeni kabl povećava rizik od strujnog udara.
- e) **Kada koristite električni alat na otvorenom, koristite produžni kabl adekvatan za spoljnu upotrebu.** Upotreba kabla adekvatnog za spoljnu upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
- f) **Ako je neizbežno korišćenje električne alatke na vlažnom mestu, upotrebite napajanje zaštićeno uređajem za zaštitu od strujnog udara (RCD).** Upotreba uređaja RCD smanjuje rizik od strujnog udara.
- 3) Lična sigurnost**
- a) **Budite pažljivi, kontrolišite ono što radite i koristite zdrav razum kada se služite električnom alatkom. Nemojte koristiti električnu alatku kada ste umorni ili ako ste pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje za vreme korišćenja električne alatke može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
- b) **Koristite zaštitnu odeću. Uvek nosite zaštitne naočare.** Upotreba zaštitne opreme kao što su maske za zaštitu od prašine, obuća otporna na klizanje, zaštitni šlemovi ili zaštite za uši smanjuje rizik od telesnih povreda.
- c) **Izbegavajte slučajno pokretanje alatke. Proverite da li je aparat ugašen pre nego što stavite bateriju, pre nego što uhvatite ili transportujete električnu alatku.** Transportovanje električne alatke s prstom na prekidaču, montiranje baterije kad je prekidač u položaju "ON" olakšava nastanak nezgoda.
- d) **Izvadite sve ključeve ili alat za podešavanje pre nego što uključite električnu alatku.** Ključ ili alat koji ostane u dodiru s nekim okretnim delom može dovesti do telesnih povreda.
- e) **Nemojte gubiti ravnotežu. Uvek morate imati odgovarajući oslonac i ravnotežu.** To omogućava bolju kontrolu električne alatke u neočekivanim situacijama.
- f) **Obucite se na odgovarajući način. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice na rastojanju od delova u pokretu.** Otkopčana odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zapletu u delove u pokretu.
- g) **Ako ima uređaja koje treba povezati na uređaje za izvlačenje i skupljanje prašine, proverite da li su oni povezani i da li se koriste na odgovarajući način.** Upotreba ovih uređaja može smanjiti nastanak rizika koje izaziva prašina.
- h) **Ne dozvolite da vas poznavanje stečeno tokom česte upotrebe mašine učini previše sigurnim u sebe da biste zanemarili principe bezbednosti.** Nepažljivo postupanje može da prouzrokuje ozbiljne povrede u deliću sekunde.
- 4) Upotreba i čuvanje električne alatke**
- a) **Nemojte preopteretiti električnu alatku. Koristite električnu alatku koja je pogodna za posao koji treba da obavite.** Odgovarajuća električna alatka izvršiće bolje posao i sigurnije, pri brzini za koju je i projektovana.
- b) **Nemojte koristiti električnu alatku ako prekidač nije u stanju da je pokrene ili da je uredno zaustavi.** Električna alatka koja se ne može aktivirati preko prekidača, opasna je i mora se popraviti.
- c) **Izvadite bateriju iz njenog ležišta pre nego što izvršite podešavanje ili zamenu dodatne opreme, ili pre nego što odložite električnu alatku.** Ove sigurnosne preventivne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električne alatke.

- d) **Odložite električne alatke koje ne koristite** podalje od domašaja dece i nemojte dozvoliti da električnu alatku koriste osobe koje je ne poznaju i koje nisu upoznate s ovim uputstvima. Električne alatke su opasne ukoliko se nađu u rukama neiskusnih osoba.
- e) **Redovno održavajte električne alatke.** Proverite da li su pokretni delovi poravnati i da li se slobodno kreću, da nisu polomljeni i proverite bilo koji uslov koji bi mogao loše uticati na rad električne alatke. U slučaju oštećenja, električnu alatku treba da popravite pre ponovne upotrebe. Mnoge nezgode su uzrokovane nedovoljnim održavanjem.
- f) **Rezne glave moraju biti naoštrene i čiste.** Odgovarajuće održavanje rezne glave, s dobro naoštrenim noževima doprinosi tome da se oni manje zaglave i da se lakše kontrolišu.
- g) **Koristite električnu alatku i dodatnu opremu prema isporučenim uputstvima, imajući u vidu radne uslove i vrstu rada koji treba da izvršite.** Ako električnu alatku koristite za radnje koje se razlikuju od predviđenih, mogu nastati opasne situacije.
- h) **Drške održavajte suvim, čistim i bez tragova ulja i masti.** Klizave drške ne dopuštaju bezbedno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.
- 5) Upotreba i mere predostrožnosti za alatke na baterije**
- a) **Puniti baterije samo punjačem koje je odredio proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jedan određeni tip baterija može stvoriti rizik od požara ukoliko se koristi za drugi tip baterija.
- b) **Koristite električne alatke samo s baterijama koje su za iste posebno namenjene.** Upotreba bilo kojih drugih baterija može dovesti do rizika od povreda i požara.
- c) **Kad baterije ne koristite, iste morate držati podalje od ostalih metalnih predmeta kao što su spajalice, kovani novac, ključevi, ekseri, šrafovi ili drugi metalni predmeti koji mogu dovesti do spoja između dve stezaljke.** Ukoliko dođe do kratkog spoja između stezaljki baterije, mogu nastati opekotine ili požar.
- d) **Ako je baterija u lošem stanju, iz iste može iscuriti tečnost: izbegavajte bilo koji dodir s tečnošću. Ako dođe do slučajnog dodira s tečnošću, odmah isperite vodom. Ako tečnost dođe u dodir s očima, odmah zatražite lekarsku pomoć.** Tečnost koja izade iz baterije može dovesti do iritacija ili opekotina.
- e) **Nemojte koristiti oštećenu ili izmenjenu bateriju ili instrument.** Oštećene ili izmenjene baterije mogu nepravilno da rade i to može da dovede do požara, eksplozije ili opasnosti od povreda.
- f) **Ne izlažite bateriju vatri ili visokim temperaturama.** Izloženost vatri ili temperaturama iznad 130 °C može da izazove eksplozije. **NAPOMENA.** Temperatura „130 °C“ može da se zameni temperaturom od „265 ° F“.
- g) **Pratite sva uputstva za punjenje i nemojte puniti bateriju izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvima.** Nepravilno punjenje ili izloženost temperaturama izvan navedenog opsega mogu da oštete bateriju i da povećaju rizik od požara.
- 6) Servis**
- a) **Električnu alatku treba da popravi kvalifikovano osoblje; ono pritom mora koristiti originalne rezervne delove.** Zahvaljujući tome moguća je sigurnost električne alatke.
- b) **Nikada ne popravljajte oštećene baterije.** Održavanje baterija treba da vrši samo proizvođač ili ovlašćeni serviser.

2.2 SPECIFIČNA SIGURNOSNA PRAVILA ZA TRIMER ZA ŽIVU OGRADU

- a) **Držite sve delove tela podalje od sečiva. Ne uklanjajte isečeni materijal ili držite materijal koji se seče kada se sečiva pomeraju.** Sečiva nastavljaju da se kreću nakon što je prekidač isključen. *Trenutak nepažnje za vreme upotrebe trimera za živu ogradu može izazvati ozbiljne telesne povrede.*
- b) **Pomerajte trimer za živu ogradu držeći ga za ručku dok sečivo miruje i vodeći računa da ne koristite prekidač za napajanje.** *Pravilan transport trimera za živu ogradu smanjuje rizik od neočekivanog pokretanja i izazivanja telesnih povreda noževima.*
- c) **Prilikom transporta ili skladištenja trimera za živu ogradu uvek montirajte štitnik sečiva.** *Ako trimerom za živu ogradu rukujete pravilno, smanjuje se mogućnost nastanka telesnih povreda noževima.*


d) Prilikom čišćenja zaglavljenog materijala ili servisiranja alata, uverite se da su svi prekidači isključeni i da je baterija uklonjena ili isključena. Ozbiljne povrede mogu nastati usled neočekivanog rada trimera za živu ogradu tokom uklanjanja zaglavljenog materijala ili tokom održavanja.


e) Trimer za živu ogradu držite samo za izolovane površine za hvatanje, jer sečivo može doći u kontakt sa skrivenim kablovima. Sečiva koje dolaze u kontakt sa kablom pod naponom mogu da stave pod napon metalne delove trimera za živu ogradu i mogu da dovedu do strujnog udara rukovaoca.

f) Držite sve kablove za napajanje i kablove dalje od područja sečenja. Kablovi za napajanje mogu da budu sakriveni u živici ili žbunju i da ih sečivo slučajno preseče.

g) Ne koristite trimer za živu ogradu u lošim vremenskim uslovima, posebno ako postoji opasnost od groma. To smanjuje rizik od udara groma.

h) Za vreme rada, mašinu treba uvek čvrsto držati obema rukama. Držanje mašine jednom rukom može dovesti do gubitka kontrole nad njom i do ozbiljnih telesnih povreda.


 U slučaju kvara ili nesreće za vreme rada, odmah isključiti motor i udaljiti mašinu kako ne bi nastala dalja oštećenja; ako se povredite ili povredite druge osobe, odmah primenite mere prve pomoći koje su najprikladnije situaciji koja je nastala i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog lečenja. Pažljivo uklonite sav eventualni otpad koji bi mogao oštetiti ili povrediti osobe ili životinje ukoliko ih niko ne nadzire.

 Duže izlaganje vibracijama može da prouzrokuje povrede i poremećaje u krvnom i nervnom sistemu (poznate kao Rejnodov fenomen ili «beli prsti»), naročito kod osoba koje boluju od poremećaja u cirkulaciji. Simptomi mogu da zahvate ruke, zglobove i prste, a manifestuju se u gubitku osećaja, utrnulosti, svrabu, boli, bleđenju ili strukturalnim promenama na koži. Na takva stanja mogu negativno da utiču niske temperatura okoline i/ili preterano stiskanje drški. Kod pojave tih znakova potrebno je skratiti vreme upotrebe mašine i obratiti se lekaru.

2.3 ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Redovno vršite održavanje i pravilno skladištite mašinu kako bi se sačuvala njena sigurnost i nivo učinka.

- Kada zaustavite mašinu radi održavanja, pregleda, skladištenja ili modifikacije pribora, zaustavite motor, isključite mašinu i uverite se da su se svi pokretni delovi potpuno zaustavili.
- Ostavite da se mašina ohladi pre nego što izvršite bilo kakve provere, podešavanja i pre nego što je odložite.
- Pažljivo održavajte mašinu i održavajte je čistom, na suvom mestu i van domašaja dece.
- Mašina se ne sme koristiti ako su njeni delovi istrošeni ili oštećeni. Pokvareni ili dotrajali delovi se moraju zameniti, a nikako popravljati. Koristiti samo originalne delove.
- Da biste smanjili rizik od požara, nemojte ostavljati posude s otpadnim materijalom u prostorijama.

 Nivo buke i vibracija naveden u ovim uputstvima, predstavljaju maksimalne vrednosti prilikom upotrebe mašine. Upotreba neuravnoteženog reznog elementa, prevelika brzina kretanja i nevršenje održavanja znatno utiču na emisiju zvuka i vibracije. Zato je potrebno primeniti mere preventivne zaštite radi otklanjanja mogućih rizika od prevelike buke i naprezanja od vibracija; vršite održavanje mašine, nosite zaštitu za uši, pravite pauze za vreme rada.

2.4 BATERIJA/PUNJAČ BATERIJE

 PAŽNJA

Sledeća bezbednosna pravila dopunjuju propise o bezbednosti koji su navedeni u posebnom priručniku za punjač baterije.

- Da biste napunili bateriju, koristite isključivo punjače baterije koje je preporučio proizvođač. Neodgovarajući punjač baterije može izazvati električni udar, pregrevanje ili curenje nagrizajuće tečnosti iz baterije.
- Koristite isključivo specifične baterije koje su predviđene za vašu alatku. Upotreba drugih baterija može izazvati povrede i rizik od požara.

- Bateriju koju ne koristite morate držati podalje od kancelarijskih spajalica, kovanog novca, ključeva, eksera, šrafova ili drugih sitnih metalnih predmeta, koji bi mogli dovesti do kratkog spoja kontakata. Kratak spoj između kontakata baterije može dovesti do sagorevanja ili požara.
- Nemojte koristiti punjač baterije na mestima gde ima pare, zapaljivih tečnosti ili na lako zapaljivim površinama kao što su papir, platno itd. Za vreme punjenja, punjač baterije se zagreva i mogao bi izazvati požar.
- Za vreme transporta baterije, pazite da kontakti nisu međusobno povezani i nemojte koristiti metalne posude za transport.

2.5 ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o uklanjanju ambalaže, istrošenih delova ili svih drugih elemenata štetnih za životnu sredinu; ti otpaci se ne smeju bacati u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim centrima za skupljanje otpada, koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o zbrinjavanju otpadnog materijala nakon rezanja.
- U trenutku kada mašinu više ne koristite, nemojte je napustiti u okolini, već se obratite centru za skupljanje otpada, u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ne bacajte električne aparate u kućno smeće. Na osnovu Evropske Direktive 2012/19/EZ o otpadu električnih i elektronskih aparata i njenom sprovođenju u skladu sa državnim propisima, istrošeni električni aparati se moraju odvojeno skupljati da bi se mogli ponovo koristiti na ekološki prihvatljiv način. Ako budete bacili električne aparate na deponiju ili na zemljište, štetne supstance mogu dospeti do vodonosnog sloja i tako ući u prehrambeni lanac i ugroziti vaše zdravlje i sigurnost. Za detaljne informacije o zbrinjavanju ovog proizvoda, obratite se nadležnom zavodu za zbrinjavanje otpada iz domaćinstva ili ovlašćenom prodavcu.



Na kraju radnog veka zbrinite baterije vodeći računa da ne zagadite životnu sredinu. Baterija sadrži materijal koji je opasan po Vas i po životnu sredinu. Bateriju treba da skinete i zbrinite odvojeno u objektu koji prihvata baterije s litijumskim jonima.



Odvojeno skupljanje korišćenih proizvoda i ambalaže omogućava reciklažu materijala i njegovu ponovnu upotrebu. Ponovna upotreba recikliranog materijala pomaže da se spreči zagađenje životne sredine i smanjuje potražnju za sirovinama.

3. UPOZNAVANJE MAŠINE

3.1 OPIS MAŠINE I PREDVIĐENA UPOTREBA

Ova mašina je namenjena za korišćenje u baštama, odnosno u pitanju je ručni trimer za živu ogradu na bateriju.

Mašina se uglavnom sastoji od motora koji aktivira reznu glavu.

Rukovaoc može da aktivira glavne komande i da pritom uvek bude na sigurnosnom rastojanju od rezne glave.

3.1.1 Predviđena upotreba

Ova mašina je projektovana i izrađena:

- za rezanje i obrezivanje žbunja i žive ograde, koja se sastoji od drvenastog bilja s grančicama manjih dimenzija;
- da je koristi samo jedan rukovaoc.

3.1.2 Neprimerena upotreba

Svaka druga upotreba koja nije prethodno navedena može biti opasna i može prouzrokovati štetu po lica i/ili stvari. Neprimerena upotreba obuhvata (navodimo samo nekoliko primera):

- košenje trave uopšte, a posebno u blizini ivičnjaka;
- usitnjavanje materijala za kompostiranje;
- kresanje grana;
- upotrebu mašine s reznom glavom iznad nivoa ramena rukovaoca;
- upotrebu mašine za rezanje materijala koji nisu biljnog porekla;
- korišćenje reznih glava koje se razlikuju od onih navedenih u tabeli "Tehnički podaci". Opasnost od ozbiljnih povreda;
- upotrebu mašine od strane više osoba istovremeno.

VAŽNO *Nepripravljena upotreba mašine prekida važenje garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost, dok će korisnik morati da snosi troškove za oštećenja ili povrede koje nanese samom sebi ili trećim licima.*

3.1.3 Tipologija korisnika

Ova mašina je namenjena da je koriste osobe, odnosno neprofesionalni rukovaoci. Ova mašina je namenjena za upotrebu iz hobija.

3.2 GLAVNI DELOVI (Sl.1)

- A. **Motor:** pokreće reznu glavu.
- B. **Sečivo (rezna glava):** element koji služi za rezanje vegetacije.
- C. **Prednja drška:** omogućava upravljanje mašine i na njoj se nalazi sigurnosno dugme.
- D. **Zadnja drška:** omogućava upravljanje mašine i na njoj se nalaze glavne upravljačke komande.
- E. **Štitnik sečiva** (za transport i pomeranje mašine): štiti od nehotičnog kontakta s reznom glavom koji može dovesti do teških povreda.
- F. **Baterija** (ako nije isporučena s mašinom, vidi pogl. 13 "dodatna oprema po narudžbini): uređaj koji daje alatki električnu energiju; njene karakteristike i pravila upotrebe opisane su u posebnom priručniku.
- G. **Punjač baterije** (ako nije ispučen s mašinom, vidi pogl. 13 "dodatna oprema po narudžbini): uređaj koji služi za punjenje baterije; njegove karakteristike i pravila upotrebe opisane su u posebnom priručniku).
- H. **Šina za pričvršćivanje na zid**
- I. **Baza za punjenje**
- J. **Kutija za predmete**
- K. **Isporučeni šrafovi**

VAŽNO *Mašina radi samo sa obe umetnute baterije.*

NAPOMENA *Baterije se mogu puniti direktno na mašini preko baze za punjenje.*

3.3 IDENTIFIKACIJSKA NALEPNICA PROIZVODA (Sl. 1)

1. Naziv i adresa proizvođača
2. Vrsta mašine
3. Nivo zvučne snage
4. Oznaka usaglašenosti
5. Napon i frekvencija napajanja
6. Godina proizvodnje
7. Serijski broj
8. Šifra artikla
9. Brzina sečiva

Upišite podatke za identifikaciju mašine na odgovarajuće mesto na nalepnici koja se nalazi na poleđini naslovne strane.

VAŽNO *Saopštite identifikacijske podatke koji se nalaze na identifikacijskoj nalepnici svaki put kada kontaktirate ovlašćeni servis.w*

3.4 SIGURNOSNE OZNAKE (Sl. 2)

Na mašini se nalaze razni simboli. Značenje simbola:



PAŽNJA! OPASNO! Nepravilno rukovanje mašinom može da izazove opasnost za samog korisnika i za druge osobe.



Pre upotrebe mašine pročitajte priručnik s uputstvima za upotrebu.



Koristite zaštitu za glavu, zaštitu za uši i naočare.



Nosite zaštitnu obuću otpornu na klizanje!



Koristite debele radne rukavice koje se ne klizaju.



OPASNO! Držite ruke dalje od sečiva



Ne izlažite mašinu kiši (ili vlazi)



Uklonite bateriju pre obavljanja bilo kakvih provera, čišćenja ili održavanja/podešavanja na mašini.



Pažnja! Za informacije o bateriji i punjaču baterija, pogledajte odgovarajući priručnik.



VAŽNO Nalepnice koje su oštećene ili koje su postale nečitke moraju se zameniti. Zatražite nove nalepnice od ovlašćenog servisnog centra.

4. MONTAŽA

VAŽNO Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.

Radi potreba skladištenja i prevoza, pojedini delovi mašine nisu sastavljeni u fabrici, već ih treba montirati nakon raspakivanja, prema uputstvima koja slede.

! *Raspakivanje i dovršavanje montaže treba izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pomeranje mašine i ambalaže i uvek se služiti odgovarajućim alatom.*

4.1 SKIDANJE AMBALAŽE

1. Pažljivo otvorite pakovanje, pazite da ne zagubite komponente mašine.
2. Konsultujte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, kao i ova uputstva.
3. Izvadite mašinu iz kutije.
4. Zbrinite kutiju i ambalažu u skladu s lokalnim zakonskim propisima.

! *Pre vršenja montaže (ako je potrebno), proverite da baterije nisu stavljene u prostor za njih predviđen na mašini.*

4.2 MONTAŽA BAZE ZA PUNJENJE (SL. 3)

NAPOMENA *Alat se može okačiti na zid, pazeći da je zadnja ručka u svom prvobitnom položaju.*

Baterije se mogu puniti direktno na mašini koristeći bazu za punjenje (Sl. 3.A).

NAPOMENA *Baza za punjenje se može pričvrstiti na zid (Sl. 3.B) (isporučeni šrafovim, Sl. 1.K) .*

4.3 MONTAŽA ŠINE ZA PRIČVRŠĆIVANJE NA ZID (SL. 4)

Kada se šina pričvrsti (Sl. 1. H) za zid (isporučeni šrafovim), umetnuti bazu za punjenje (Sl. 4. A) i kutiju za predmete (Sl. 4.B).

5. UPRAVLJAČKE KOMANDE

5.1 DUGME ZA BLOKADU POLUGE ZA KOMANDU SEČIVA (Sl. 5.C)

Omoгуčava aktiviranje poluge komande sečiva (Sl. 5.A).

5.2 POLUGA ZA KOMANDU SEČIVA (Sl. 5.A)

Omoгуčava aktiviranje sečiva (reзна glava).

NAPOMENA *Rezna glava se automatski zaustavlja kad se otpusti poluga.*

5.3 SIGURNOSNI PREKIDAČ (Sl. 5.B)

Sigurnosni prekidač, koji se nalazi na prednjoj ručki, pruža dodatnu bezbednost, jer se mora držati pritisnut zajedno sa polugom za upravljanje sečivom (Sl. 5.A), za aktiviranje rezne glave.

NAPOMENA *Rezna glava se automatski zaustavlja kad se otpusti sigurnosni prekidač.*

5.4 DUGME ZA DEBLOKADU ZADNJE DRŠKE (Sl. 5.D)

Omogućava podešavanje zaadnje drške (Sl. 1 D) u 5 pravaca u odnosu na reznu glavu kako bi se komotnije izvršilo rezanje živih ograda (par 6.4.1).

 **Podešavanje drške mora se izvršiti kad je mašina ugašena.**

6. UPOTREBA MAŠINE

VAŽNO *Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.*

6.1 PRIPREMNE RADNJE

Postavite mašinu u vodoravni položaj, tako da ona ima dobar oslonac na tlu.

6.1.1 Provera i punjenje baterija (Sl. 6)

Pre svake upotreba proverite stepen napunjenosti baterija u skladu sa uputstvima sadržanim u priručniku za punjač baterije.

NAPOMENA *Mašina radi samo sa obe umetnute baterije.*

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE


 **Uvek pre upotrebe izvršite sigurnosne kontrole.**

6.2.1 Generalna kontrola

Predmet	Rezultat
Drške (Sl. 1.C, Sl. 1.D) i štitnici	Moraju biti čisti, suvi, pravilno i čvrsto fiksirani na mašinu
Šrafovi na mašini i na sečivu	Moraju biti dobro učvršćeni (ne olabavljeni)
Prolazi vazduha za hlađenje	Ne smeju biti zapušeni
Sečivo (Sl. 1.B)	Čista, ne sme biti oštećena ili istrošena, dobro naoštrena
Štitnici	Moraju biti čitavi, ne smeju biti oštećeni
Baterija (Sl. 1.F)	Njen omotač ne sme biti oštećen, a tečnost iz nje ne sme curiti.
Mašina	Na njoj ne sme biti znakova oštećenja ili istrošenosti. Nema nikakve nepravilne vibracije. Bez nepravilnog zvuka.
Poluge, dugmad, sigurnosni prekidači	Moraju se kretati slobodno, bez napora, a pri otpuštanju se moraju automatski i brzo vratiti u neutralan.


6.2.2 Testiranje rada mašine

Radnja	Rezultat
1. Pustite mašinu u pogon (par. 6.3).	1. Sečivo se mora kretati
2. Otpustite polugu za komandu sečiva (Sl. 5.A) ili sigurnosni prekidač (Sl. 5.B)	2. Komande se brzo i automatski moraju vratiti u neutralni položaj, a sečivo se mora zaustaviti

 **Ako se bilo koji od rezultata ne poklapa s navodima u narednim tabelama, ne smete da koristite mašinu! Ponesite mašinu u servisnu službu na proveru i na popravku.**

6.3 POKRETANJE

NAPOMENA Preporučuje se korišćenje mašine na temperaturi između -10 °C i 60 °C.

 **Pokretanje mašine istovremeno dovodi do aktiviranja rezne glave.**

 **Ne uključivati mašinu kad je u statusu punjenja.**


NAPOMENA Izvršite pokretanje na čvrstoj, ravnoj površini.


1. Skinite štitnik sečiva (Sl. 1.E) (ako ga koristite);
2. Proverite da sečivo ne dodiruje tlo ili druge predmete;
3. Stavite pravilno baterije u njihovo ležište (Sl. 7.A), gurnite ih do kraja dok čujete "klik" što je znak da su se one blokirale u položaju i da ostvaruju električni kontakt;


NAPOMENA Mašina radi samo sa obe umetnute baterije.

4. Zauzeti čvrst i stabilan položaj;
5. Aktivirajte dugme za blokadu poluge za komandu sečiva (Sl. 8.C).
6. Aktivirajte polugu komande sečiva (Sl. 8.A).
7. Aktivirajte sigurnosni prekidač (Sl. 8.B).

6.4 RAD

 **Tokom rada, mašina se uvek mora držati čvrsto obema rukama, držeći reznu glavu ispod linije ramena.**

 **Uvek koristite mašinu na nivou zemlje, a ne na stepenicama ili bilo kom drugom nestabilnom osloncu.**

 **Nemojte uklanjati odrezane grane i nemojte nepomično držati grane koje treba da odsečete dok je sečivo u pogonu. Uverite se da je mašina ugašena kad uklanjate odrezani materijal.**


NAPOMENA Za vreme upotrebe, baterija je zaštićena od totalnog pražnjenja preko zaštitnog uređaja koji isključuje mašinu i blokira njen rad.

6.4.1 Podešavanje zadnje drške (Sl. 9)

 **Izvršite operaciju kad je mašina ugašena.**

1. Pritisnite dugme za deblokadu (Sl. 9.A) na zadnjoj dršci;
2. Počnite da okrećete zadnju dršku (Sl. 9.B);
3. Otpustite dugme za deblokadu;
4. Okrenite dršku dok ne klikne u željeni položaj.

VAŽNO Pre upotrebe mašine, uverite se da se dugme za deblokadu u potpunosti vratilo u zaključani položaj i da je zadnja drška stabilna.

 **Za vreme rada zadnja drška mora uvek biti uspravna nezavisno od položaja u kojem se nalazi rezna glava.**

6.4.2 Radne tehnike

Uvek je poželjno da se živa ograda seče prvo s bočnih strana, a onda odozgo.

NAPOMENA Autonomija baterije (dakle površina s vegetacijom koja se može obraditi pre punjenja baterije) zavisi od raznih faktora opisanih u (par. 7.2.1).

6.4.2.a Uspravno rezanje (Sl. 10)

Rezanje treba izvršiti lučnim pokretom odozdo nagore i držati sečiva što dalje od tela.

6.4.2.b Vodoravno rezanje (Sl. 11)

Najbolji rezultati se postižu kad je sečivo malo iskošeno (5° - 10°) u smeru rezanja, lučnim, sporim i stalnim pokretom, posebno kad je u pitanju veoma gusta živa ograda.

6.4.3 Saveti za upotrebu

- Ako se za vreme upotrebe sečiva blokiraju ili se zaglave u grančicama žive ograde, postupite na sledeći način:
 1. Momentalno otpustite polugu za komandu sečiva (Sl. 12.A) ili sigurnosni prekidač (Sl. 12.B);
 2. Sačekajte da se rezna glava zaustavi;
 3. Izvadite baterije (par. 7.2.2);
 4. Izvadite materijal koji se zaglavio.

6.4.4 Podmazivanje sečiva za vreme rada

Ako se rezna glava preterano zagreje za vreme rada, potrebno je podmazati unutrašnju površinu sečiva (par. 7.4).

! *Ova operacija se mora obaviti kada je mašina zaustavljena i sa izvađenim baterijama iz kućišta.*

6.5 ZAUSTAVLJANJE

1. Otpustite polugu za komandu sečiva (Sl. 12.A) ili sigurnosni prekidač (Sl. 12.B);

! *Kad zaustavite mašinu, potrebno je nekoliko sekundi da se zaustavi rezna glava.*

Uvek zaustavite mašinu kada se pomerate sa jednog na drugo radno područje.

! *Za vreme pomeranja nikada nemojte držati ruku na sigurnosnom prekidaču da ne bi došlo do slučajnog uključivanja mašine.*

6.6 NAKON UPOTREBE

- Kada se mašina ne puni, izvaditi baterije iz njihovog ležišta.
- Kad je rezna glava zaustavljena, postavite štitnik sečiva (Sl. 1.E).
- Sačekajte da se motor ohladi, pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju.
- Izvršite čišćenje (par. 7.3).
- Proverite da nema delova koji su se olabavili ili oštetili. Ako je potrebno, zamenite oštećene delove i pritegnite eventualno olabavljene šrafove i matice ili pozovite ovlašćeni servis.
- Provera eventualnih oštećenja na mašini. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.

VAŽNO *Uvek izvadite baterije i postavite štitnik sečiva okad god se mašina ne koristi ili je bez nadzora..*

6.6.1 Vađenje baterija

Da biste izvadili baterije, pritisnite dugme za blokiranje koje se nalazi na bateriji (Sl. 13.C).

7. ODRŽAVANJE

7.1 UOPŠTENO

! *Pre vršenja bilo koje kontrole, čišćenja ili održavanja/podešavanja mašine:*

1. **Zaustavite mašinu;**
2. **Uklonite baterije (nikada ne ostavljajte bateriju umetnutu ili na dohvata deca ili neprikladnih osoba);**
3. **Kad je rezna glava zaustavljena postavite zaštitu sečiva (osim u slučajevima kada treba da vršite neku intervenciju na samom sečivu);**
4. **Sačekajte da se motor ohladi, pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju;**
5. **Nosite odgovarajuću odeću, radne rukavice i zaštitne naočare;**
6. **Pročitajte odgovarajuća uputstva.**

VAŽNO *Sve operacije održavanja i podešavanja koje nisu opisane u ovom priručniku mora da izvrši ovlašćeni prodavac ili specijalizovani servis.*

7.2 BATERIJA

7.2.1 Autonomija baterije

Autonomija baterije (dakle površina s vegetacijom koju treba da obradite pre punjenja baterije) na prvom mestu je uslovljena:

- a. ambijentalnim faktorima koji stvaraju veću potrebu za energijom:
 - rezanjem/obrezivanjem veoma guste ili vlažne žive ograde;
 - rezanjem/obrezivanjem drvenastog bilja s granama veoma velikih dimenzija;
- b. ponašanjem radnika koji treba da izbegne:
 - često uključivanje i isključivanje mašine za vreme rada;
 - upotrebu tehnike rezanja koja ne odgovara poslu koji treba obaviti (par. 6.4.1);
 - brzinu rezanja koja ne odgovara uslovima žive ograde koju treba rezati.

Da bi autonomija baterije što duže trajala, korisno je:

- rezati živu ogradu kad je ona suva;
- podesiti brzinu rezanja koja će odgovarati uslovima žive ograde;
- koristiti tehniku koja najviše odgovara poslu koji treba da obavite.

Ako želite koristiti mašinu za duži rad od onog koji omogućavaju standardne baterije, moguće je:

- kupite još dve standardne baterije da biste odmah zamenili prazne baterije i tako ne treba da prekinete rad;
- kupiti dve baterije s većom autonomijom u odnosu na standardne baterije (par. 13.1).

7.2.2 Punjenje baterije direktno na mašini (Sl. 14)

Baterije se mogu puniti direktno na mašini priključivanjem konektora (Sl. 14.A) na mašinu (Sl. 14.B) pomoću njene baze za punjenje.

Mašina se može okačiti na zid:

- pričvršćivanjem baze za punjenje direktno na zid (Sl. 14.I).
- pričvršćivanjem na zid šine na koju se umeće baza za punjenje i kutija za predmete (Sl. 14.II).

 **Postavite štitnik sečiva pre nego što okačite mašinu na zid.**

NAPOMENA *Baterija ima zaštitu koja sprečava punjenje ukoliko temperatura prostorije ne iznosi između 0°C - 40°C.*

VAŽNO *Baterija se može napuniti u svakom trenutku, čak i delimično, a da ne postoji rizik da se ošteti.*

Baterije se delimično pune uzastopno, prema šemi:

Faza	Baterija (Sl.13)	Punjenje
1	A (desno)	40%
2	B (levo)	40%
3	A (desno)	100%
4	B (levo)	100%

NAPOMENA *Delimično punjenje omogućava korišćenje mašine da bi se završio posao bez čekanja na potpuno punjenje.*

NAPOMENA *Ne vadite baterije dok se mašina puni.*


NAPOMENA *Ne uključivati mašinu kad je u statusu punjenja.*

7.3 ČIŠĆENJE MAŠINE

- Da biste smanjili rizik od požara, održavajte mašinu čistom, bez ostataka lišća i grančica.
- Mašinu uvek čistite nakon upotrebe čistom krpom navlaženom neutralnim deterdžentom.
- Otklonite bilo koji trag vlage pomoću meke i suve krpe. Vлага može dovesti do rizika od električnog udara.
- Nemojte koristiti agresivne deterdžente ili rastvore za čišćenje plastičnih delova mašine ili drški.
- Ne koristite mlazove vode i izbegavajte kvašenje motora i električnih delova.
- Da ne bi došlo do pregrevanja i oštećenja motora ili baterije, uvek se uverite da su usisne rešetke vazduha za hlađenje čiste i da na njima nema ostataka.

7.4 ČIŠĆENJE I PODMAZIVANJE REZNE GLAVE

Svaki put nakon rada, očistite i podmažite sečiva da bi se povećala njihova efikasnost i vek trajanja:


 **Nemojte dodirivati reznu glavu sve dok ne izvadite bateriju i dok se rezna glava potpuno ne zaustavi.**

- Postavite mašinu u vodoravni položaj, tako da ona ima dobar oslonac na tlu.
- Očistite sečiva suvom krpom, a za okorelu prljavštinu koristite četku.
- Podmažite sečiva tankim slojem specifičnog ulja duž njegove gornje ivice; poželjno je da ulje nije zagađujuće.

7.5 MATICE I ŠRAFOVI ZA FIKSIRANJE

- Matice i šrafovi uvek moraju biti pričvršćeni kako biste bili sigurni da mašina uvek radi u sigurnim uslovima.
- Redovno proveravajte da li su drške čvrsto fiksirane.

7.6 REZNA GLAVA

 **Nemojte dodirivati reznu glavu sve dok se ne izvade baterije i dok se rezna glava potpuno ne zaustavi.**

7.6.1 Kontrola

⚠ Povremeno kontrolisati da sečiva nisu savijena, oštećena ili istrošena i da li su šrafovi pravilno zategnuti.

Nije potrebno nikakvo podešavanje rastojanja između sečiva, jer je zazor podešen u fabrici.

7.6.2 Oštrenje

Oštrenje je neophodno kad se smanji učinak rezanja, a grančice često teže da se zapletu.

⚠ Iz sigurnosnih razloga, oštrenje sečiva mora da izvrši specijalizovani servis koji poseduje znanje i odgovarajući alat za vršenje te operacije se sečivo ne bi oštetilo i postalo nesigurno za vreme upotrebe.

⚠ Sečivo s istrošenim noževima ne treba nikada oštriti već zameniti.

7.6.3 Zamena

⚠ Sečivo nikada ne smete popravljati, već treba da ga zamenite čim primetite pukotine, istrošenost, savijanje ili premašite granice oštrenja. Iz sigurnosnih razloga zamenu sečiva treba da izvrši specijalizovani servis.

VAŽNO Uvek koristite originalne rezne glave, sa šifrom navedenom u tabeli „Tehnički podaci“.

Budući da se proizvod usavršava, rezne glave navedene u tabeli "Tehnički podaci" mogle bi vremenom biti zamenjene sa drugim reznim glavama koje imaju analogne karakteristike uzajamne zamenljivosti i radne sigurnosti.

8. SKLADIŠTENJE

VAŽNO Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati za vreme operacija skladištenja opisani su u par. 2.3. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.

8.1 SKLADIŠTENJE MAŠINE

Kada mašinu treba da uskladištite:

1. Izvadite baterije iz njihovog ležišta;
2. Kad je rezna glava zaustavljena, postavite štitnik sečiva;
3. Sačekajte da se motor ohladi, pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju;
4. Izvršite čišćenje (par. 7.3);
5. Proverite da nema delova koji su se olabavili ili oštetili. Ako je potrebno, zamenite oštećene delove i pritegnite eventualno olabavljene šrafove i matice ili pozovite ovlašćeni servis;
6. Uskladištite mašinu na sledeći način:
 - u suhu prostoriju;
 - na mestu zaštićenom od vremenskih neprilika;
 - na mesto kojem ne mogu pristupiti deca;
 - uverite se da ste izvadili ključeve ili alat koji ste koristili prilikom održavanja.
7. Mašina se može okačiti na zid (Sl. 14.1 - II).

NAPOMENA Uverite se da zid može da izdrži opterećenje od najmanje 20 kg.

8.2 SKLADIŠTENJE BATERIJE

Izvršiti punjenje.(par. 7.2.2).

Baterija se mora čuvati u zatvorenim sredinama bez vlage, na temperaturi između:

- 0 °C - 60 °C tokom 1 meseca
- 0 °C - 45 °C tokom 3 meseca
- 0 °C - 25 °C tokom 1 godine

NAPOMENA U slučaju produženog nekorišćenja mašine, punite bateriju svaka dva meseca da produžite njen vek trajanja.

9. POMERANJE I TRANSPORT

Svaki put kad mašinu treba da pomerite ili prevezete, treba da:

- Zaustavite mašinu (par. 6.5);
- Uverite se da su se svi pokretni delovi potpuno zaustavili;
- Izvadite baterije iz njihovog ležišta;
- Nosite debele radne rukavice;

- Kad je rezna glava zaustavljena, postavite štitičnik sečiva;
- Uхватite mašinu isključivo za drške i okrenuti reznu glavu obrnuto od smera kretanja;
- Uverite se da rukovanje mašinom ne izaziva oštećenja ili povrede.

Kad mašinu prevozite na prevoznom sredstvu, potrebno je:

- da postavite mašinu tako da ne predstavlja opasnost ni za koga.
- adekvatno pričvrstiti mašinu užadima ili lancima.

10. ASISTENCIJA I POPRAVKE

U ovom priručniku sadržana su sva uputstva za rukovanje mašinom i njeno osnovno pravilno održavanje koje može obavljati korisnik. Sve intervencije podešavanja i održavanja koje nisu opisane u ovom priručniku moraju se obaviti kod vašeg prodavca ili specijalizovanog servisa. Operacije izvršene u neadekvatnim strukturama ili od strane nekvalifikovanog osoblja povlače prekid bilo kog oblika garancije i bilo kakve obaveze ili odgovornosti proizvođača.

- Neoriginalni rezervni delovi i dodatna oprema nisu dozvoljeni; upotreba neoriginalnih rezervnih delova i opreme ugrožava sigurnost mašine, a proizvođač neće imati nikakvu obavezu niti će snositi bilo koju odgovornost.
- Originalne rezervne delove isporučuju servisni centri i ovlašćeni prodavci.

11. POKRIĆE GARANCIJE

Uslovi garancije su namenjeni samo potrošačima, odnosno neprofesionalnim operaterima.

Garancija pokriva sve nedostatke kvaliteta materijala i proizvodnje koje je utvrdio vaš

prodavac ili specijalizovani centar tokom garantnog perioda.

Primena garancije je ograničena na popravku ili zamenu komponente koja se smatra neispravnom. Preporučujemo da jednom godišnje ponese te mašinu u ovlašćeni servisni centar radi održavanja, asistencije i kontrole sigurnosnih uređaja.

Primena garancije podleže redovnom održavanju mašine.

Garancija ne pokriva štetu nastalu usled:

- Nepoznavanja prateće dokumentacije (Uputstva za upotrebu).
- Profesionalne upotrebe.
- Nepažnje, nemara.
- Spoljnog uzroka (munja, udarci, prisustvo stranih tela unutar mašine) ili nezgoda.
- Nepravilne upotreba ili upotrebe i montaže koju nije odobrio proizvođač.
- Lošeg održavanja.
- Modifikacije mašine.
- Upotrebe neoriginalnih rezervnih delova (prilagodljivi delovi).
- Upotrebe dodatne opreme koja nije isporučena ili odobrena od strane proizvođača.

Garancija nadalje ne pokriva:

- Operacije održavanja (opisane u uputstvu za upotrebu).
- Normalno habanje i habanje potrošnog materijala kao što su rezne glave, vijci za smicanje.
- Uobičajeno habanje.
- Estetsko oštećenje mašine usled upotrebe.

Svi dodatni troškovi vezani za aktiviranje garancije, kao što su transport do korisnika, transport mašine do prodavca, iznajmljivanje opreme za zamenu ili poziv spoljnoj kompaniji za sve radove na održavanju.

Korisnik je zaštićen sopstvenim nacionalnim zakonima. Vaša prava prema vašim nacionalnim zakonima nisu ni na koji način ograničena ovom garancijom.

12. PREPOZNAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
1. Kada se poluga za komandu sečiva, dugme za blokadu komande sečiva i sigurnosni prekidač koriste, mašina se ne pokreće	Baterija nije postavljena ili nije pravilno postavljena	Proverite da li su baterije pravilno postavljene (Sl. 7.A)
	Baterija se ispraznila	Proverite stanje napunjenosti i napuniti baterije (Pog. 7)
	Trimer za živu ogradu je oštećen	Nemojte koristiti trimer za živu ogradu. Izvadite baterije i pozovite ovlašćeni servis.
2. Motor se zaustavlja za vreme rada	Baterija nije pravilno postavljena	Proverite da li su baterije pravilno postavljene (Sl. 7.A)
	Baterija se ispraznila	Proverite stanje napunjenosti i napuniti baterije. (par. 7.2.2)
3. Rezna glava se prekomerno zagreva za vreme rada	Podmazanost sečiva nedovoljna	Zaustavite mašinu, sačekajte da se zaustavi rezna glava, izvadite baterije, podmažite sečiva (par. 7.4).
4. Rezna glava dolazi u dodir s električnom linijom ili kablom	-	NEMOJTE DODIRIVATI SEČIVO JER MOŽE BITI NAELEKTRISANO I POSTATI VEOMA OPASNO! Uхватite mašinu samo za izolovanu zadnju dršku i ostavite je pažljivo podalje od Vas. Prekinite struju koja napaja liniju ili izolovani kabal i izvadite baterije pre nego što oslobodite zupce sečiva.
5. Rezna glava dolazi u dodir sa stranim telom.	-	Zaustavite mašinu, izvadite baterije i: <ul style="list-style-type: none"> - Proverite oštećenja; - Proverite da šrafovi na nekim delovima nisu popustili, pa ih zategnite; - Kontaktirajte ovlašćeni servis da zameni ili popravi oštećene delove delovima ekvivalentnih karakteristika
6. Čuje se buka i/ili prekomerne vibracije za vreme rada	Ima delova koji su se olabavili ili su oštećeni	Zaustavite mašinu, izvadite baterije i: <ul style="list-style-type: none"> - Proverite oštećenja; - Proverite da šrafovi na nekim delovima nisu popustili, pa ih zategnite; - Kontaktirajte ovlašćeni servis da zameni ili popravi oštećene delove delovima ekvivalentnih karakteristika
7. Iz mašine izlazi dim za vreme rada.	Trimer za živu ogradu je oštećen.	Nemojte koristiti trimer za živu ogradu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite baterije i pozovite ovlašćeni servis.
8. Autonomija baterije je nedovoljna	Otežani uslovi upotrebe i veća potrošnja struje	Optimizovati upotrebu (par. 7.2.1)
	Baterija nedovoljna za potrebe rada	Koristite veće baterije (par. 13.1)
	Smanjenje kapaciteta baterije	Kupite nove baterije

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
9. Punjač baterije ne puni bateriju	Baterije nisu pravilno umetnute u punjač ili utikač nije pravilno priključen na mašinu	Proveriti da li je baterija pravilno postavljena (par. 7.2.2)
	Ambijentalni uslovi nisu odgovarajući	Bateriju treba puniti u prostoriji s odgovarajućom temperaturom (vidi priručnik s uputstvima za bateriju/punjač baterije)
	Kontakti prijavi	Očistiti kontakte
	Punjač baterije se ne napaja strujom.	Proveriti da li je utikač uključen i da li ima napona u utičnici
	Punjač baterije oštećen	Zameniti ga originalnim punjačem
	Baterija je previše topla ili previše hladna	Dovesti bateriju na temperaturu okruženja između 4-40 °C
	Ako problem potraje, pročitajte priručnik za bateriju / punjač baterije.	

Ukoliko problemi potraju i nakon prethodno opisanih postupaka, obratite se ovlašćenom prodavcu.

13. DODATNI PRIBOR PO NARUDŽBINI

13.1 BATERIJE (SL. 15)

Raspoložive su baterije različitog kapaciteta, kako bi se mogle prilagoditi različitim radnim potrebama.

Spisak zvanično odobrenih baterija za ovu mašinu nalazi se u tabeli "Tehnički podaci".

13.2 PUNJAČ BATERIJE (SL. 16)

Postoji nekoliko uređaja za punjenje baterije.

Spisak zvanično odobrenih baterija za ovu mašinu nalazi se u tabeli "Tehnički podaci".




INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. ALLMÄN INFORMATION.....	1
2. SÄKERHETS NORMER	1
3. LÄRA KÄNNA MASKINEN	5
3.1 Beskrivning av maskinen och avsett bruk.....	5
3.2 Huvudkomponenter (fig.1).....	5
3.3 Produktens märkplåt (fig. 1).....	6
3.4 Säkerhetsskyltar (fig. 2).....	6
4. MONTERING.....	6
4.1 UPPACKNING.....	7
4.2 MONTERING AV LADDNINGSBASEN (fig.3) 7	
4.3 Montering av SKENA FÖR VÄGGMONTERING (fig. 4).....	7
5. KONTROLLREGLAGE	7
5.1 Bladets låsknapp (fig. 5.C)	7
5.2 Bladets styrspek (fig. 5.A).....	7
5.3 Säkerhetsbrytare (fig. 5.B).....	7
5.4 Det bakre handtagets FRIGÖRINGSKNAPP (fig. 5.D).....	7
6. ANVÄNDNING AV MASKINEN.....	7
6.1 Förberedande arbeten	7
6.2 Säkerhetskontroller	7
6.3 Start	8
6.4 Arbete	8
6.5 Stopp.....	9
6.6 Efter användning	9
7. UNDERHÅLL.....	9
7.1 Allmän information.....	9
7.2 Batteri.....	10
7.3 Rengöring av maskinen.....	10
7.4 Rengöring och smörjning av skärenheten	10
7.5 Muttrar och fästsruvar.....	11
7.6 skärenhet	11
8. FÖRVARING.....	11
8.1 Förvaring av maskinen	11
8.2 Förvaring av batteriet.....	11
9. FÖRFLYTTNING OCH TRANSPORT	12
10. SERVICE OCH REPARATIONER	12
11. GARANTINS TÄCKNING.....	12
12. FELSÖKNING.....	13
13. TILLBEHÖR PÅ BESTÄLLNING.....	14
13.1 Batterier (fig. 15).....	14
13.2 Batteriladdare (fig. 16).....	14

1. ALLMÄN INFORMATION

1.1 HUR DU LÄSER HANDBOKEN

ANMÄRKNING eller **VIKTIGT** ger *preciseringar eller annan information från tidigare anvisningar och som syftar till att undvika skador på apparaten eller kroppsskador.*


Symbolen  anger en risk. Om denna varning inte respekteras kan det leda till kroppsskador för dig eller andra och/eller materielskador.

- Avsnitten som markeras med en ruta med
- en grå kant anger alternativa egenskaper
- som inte finns i alla modeller som finns
- i den här handboken. Kontrollera om
- egenskapen finns på din modell.

Alla indikeringar för främre, bakre, höger och vänster utgår från användaren i arbetsställning.

2. SÄKERHETS NORMER

2.1 ALLMÄNNA SÄKERHETS NORMER

 Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer maskinen. Om du inte följer instruktionerna nedan kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarlig skada.

Bevara alla föreskrifter och instruktioner för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som nämns i anvisningarna avser din eldrivna maskin (med kabel) eller batteridrivna maskin (utan kabel).

1) Säkerhet på arbetsplatsen

- a) **Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.**
Smutsiga och mörka platser kan leda till olyckor.
- b) **Använd inte en elektrisk utrustning i miljöer där det finns risk för explosion, i närheten av brandfarliga vätskor, gas eller pulver.** Elektriska utrustningar avger gnistor som kan sätta eld på damm eller ångor.

- c) **Håll barn och närvarande på avstånd vid användning av en elektrisk utrustning.** En dålig uppmärksamhet kan leda till en förlorad kontroll.
- 2) Elektrisk säkerhet**
- a) **Elverktygets kontakter måste passa uttaget. Ändra aldrig kontakten på något sätt. Använd inte adapterar med elverktyg som är jordade.** Kontakter som inte har ändrats och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- c) **Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.
- d) **Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- e) **När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Om du använder en sladd som lämpar sig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- f) **Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en våt plats, använd en strömförsörjning som skyddas av en jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.
- 3) Personlig säkerhet**
- a) **Var uppmärksam, kontrollera det du håller på med och använd sunt förnuft när du använder den elektriska utrustningen.** Använd inte den elektriska utrustningen om du är trött eller under beroende av droger, alkohol eller medicin. Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet vid användning av elektrisk utrustning kan orsaka allvarliga personskador.
- b) **Använd skyddskläder. Bär alltid skyddsglasögon.** Bruk av en skyddande utrustning såsom dammskydd, halkfria skor, skyddshjälm, eller hörselskydd, minskar risken för personskador.
- c) **Undvik en oavsiktlig start. Se till att apparaten är släckt innan du sätter i batteriet, greppar eller transporterar den elektriska utrustningen.** Transportera den elektriska utrustningen med fingret på strömbrytaren eller montera batteriet med strömbrytaren i positionen "ON" underlättar olyckor.
- d) **Ta bort alla nycklar och justeringsverktyg innan du aktiverar den elektriska utrustningen.** En nyckel eller ett verktyg som kommer i kontakt med en roterande del kan orsaka personskador.
- e) **Tappa inte balansen. Stå alltid i stadig position och i rätt balans.** Detta tillåter en bättre kontroll av den elektriska utrustningen i oväntade situationer.
- f) **Bär lämpliga kläder. Bär ingen vid klädning eller smycken. Håll håret, kläder och handskar borta från delar i rörelse.** Vida kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delarna i rörelse.
- g) **Om anordningar ska kopplas till anläggningarna för utugning och insamling av pulver, se till att de kopplas och används på lämpligt sätt.** Användningen av dessa anordningar kan minska risker kopplade till damm.
- h) **Låt inte din förtrogenhet med maskinens användning leda till att du känner dig för säker och försummar säkerhetsprinciperna.** Oaksamhet kan orsaka allvarligt skada på en bråkdel av en sekund.
- 4) Användning och förvaring av den elektriska utrustningen**
- a) **Överbelasta inte den elektriska utrustningen. Använd den elektriska utrustningen som avsetts för arbetet.** Avsedd elektrisk utrustning kommer att utföra arbetet bättre och på ett säkrare sätt och på den hastighet som den tillverkats för.
- b) **Använd inte den elektriska utrustningen om strömbrytaren inte är i grad att starta den eller stoppa den som den ska.** Elektrisk utrustning som inte kan aktiveras med strömbrytaren är en fara och ska repareras.
- c) **Avlägsna ackumulatort från sitt fack innan du utför något arbete för reglering eller byte av tillbehör eller innan den elektriska utrustningen repareras.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar riskerna för start genom olyckshändelse av den elektriska utrustningen.
- d) **Förvara den elektriska utrustningen långt borta från barn när den inte längre används och låt inte personer som inte känner till utrustningen och som inte läst igenom dessa instruktioner använda denna.** Elektrisk utrustning är farlig om den används av oerfarna personer.
- e) **Var noggrann med underhållsarbetet för den elektriska utrustningen. Kontrollera att de rörliga delarna är linjerade och fria i sin rörelse, att inga delar är trasiga och att det inte finns något annat som kan hindra den elektriska utrustningens**

funktion. Om den elektriska utrustningen går sönder ska den repareras innan den används. Många olyckor orsakas av ett för dåligt underhållsarbete.

- f) **Håll alla vassa delar rena och ordentligt slipade.** Ett lämpligt underhållsarbete av skärenheter med bladen ordentligt slipade gör att man inte lätt fastnar och den blir lättare att kontrollera.
- g) **Använd den elektriska utrustningen och tillbehören enligt instruktionerna som medföljer och med hänsyn till arbetsförhållandena och typen av arbete som ska utföras.** Att använda ett elektriskt verktyg till annat arbete än det som det avses för kan orsaka farliga situationer.
- h) **Håll handtagen torra, rena och utan olja och fett.** Hala handtag gör det inte möjligt att hantera och kontrollera verktyget på ett säkert sätt i oväntade situationer.

5) Användning och försiktighetsåtgärder för batteridrivna verktyg

- a) **Ladda endast med tillverkarens avsedda batteriladdare.** En laddare som avsetts för en typ av batteripaket kan skapa en brandrisk om den används för andra typer av paket.
- b) **Använd eldrivna verktyg endast med de specifikt fastställda batteripaket.** En användning av andra batteripaket kan skapa risk för kroppsskada och brand.
- c) **När batteripaketet inte används ska det hållas på avstånd från andra metallföremål som klamrar, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa en anslutning mellan två poler.** En kortslutning av batteriets poler kan leda till brännskador eller olyckor.
- d) **Om batteriet är i dåligt skick kan det läcka vätska: undvik all kontakt. Skölj omedelbart med vatten vid en oavsiktlig kontakt. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, kontakta omedelbart en läkare.** Vätskan som läckt från batteriet kan orsaka irritationer eller brännskador.
- e) **Använd inte ett skadat eller ändrat batteripaket eller instrument.** Skadade eller ändrade batterier kan orsaka oförutsedda beteenden, vilket kan leda till brand, explosion eller risk för skada.
- f) **Utsätt inte batteripaketet för eld eller för höga temperaturer.** Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion. ANMÄRKNING. Temperaturen "130 °C" kan ersättas med temperaturen "265 °F".

- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför det angivna området kan skada batteriet och öka risken för brand.

6) Assistans

- a) **Låt endast fackmän reparera den elektriska utrustningen och se till att endast originala reservdelar används.** Detta gör så att säkerheten av den elektriska utrustningen bibehålls.
- b) **Reparera aldrig skadade batterier.** Batterier får endast underhållas av tillverkaren eller auktoriserade serviceföretag.

2.2 SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR HÄCKSAXAR

a) **Håll alla kroppsdelar på avstånd från bladet. Ta inte bort klippta materialet och håll inte i det material som ska klippas medan bladen är i rörelse.** *Bladen fortsätter att röra sig efter att strömbrytaren har stängts av. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder häcksaxen kan leda till allvarliga personskador.*

b) **Flytta häcksaxen genom att hålla den i handtaget med bladet stilla och se till att inte trycka på någon strömbrytare.** *Korrekt transport av häcksaxen minskar risken för oavsiktlig start och efterföljande personskador orsakade av bladen.*

c) **Montera alltid bladskyddet när du transporterar eller förvarar häcksaxen.** *Korrekt hantering av häcksaxen minskar risken för personskador orsakade av bladen.*

d) **Vid borttagning av fastklämt material eller vid service av verktyget, se till att alla strömbrytare är avstängda och att batteripaketet har tagits bort eller kopplats bort.** *Oväntad start av häcksaxen vid borttagning av material som fastnat eller vid underhåll kan leda till allvarliga personskador.*


e) **Håll endast häcksaxen i handtagens isolerade ytor, eftersom bladet kan komma i kontakt med dolda kablar.** *Blad som kommer i kontakt med en "strömförande" kabel kan "strömföra" de exponerade metalldelarna på häcksaxen och orsaka en elektrisk stöt för användaren.*


f) **Håll alla nätkablar och kablar borta från skärområdet.** *Nätkablar kan vara dolda i häckar eller buskar och oavsiktligt skäras av bladet.*

g) **Använd inte häcksaxen vid dåligt väder, särskilt inte om det finns risk för blixtnedslag.** *Detta minskar risken för att träffas av blixten.*

h) **Under arbetet så ska alltid maskinen hållas ordentligt med båda händerna.** *Användningen*

av en enda hand kan göra att du förlorar kontrollen och orsaka allvarliga kroppsskador.


 **Vid förstörelse eller olyckor under arbetet, stäng omedelbart av motorn och ställ maskinen på avstånd för att inte orsaka fler skador. Vid olyckor som medför kroppsskador, ge omedelbart första hjälpen och kontakta ett sjukhus för nödvändig vård. Ta noggrant bort eventuella rester som kan orsaka materialskador eller skador på människor eller djur om de inte tas bort.**

 **Om du utsätts en längre tid för vibrationer kan det leda till neurovaskulära skador och störning (kända även som Raynaud fenomen eller vita fingrar) speciellt för de som lider av cirkulationsstörningar. Symptomerna kan gälla händer, handleder och fingrar och symtomen kan vara att man förlorar känseln, avtrubning, att det kliar, smärta, hudförändringar eller strukturella ändringar på huden. Dessa effekter kan öka vid låga miljötemperaturer och/eller av ett för hårt grepp om handtaget. Om någon av dessa symptom skulle uppstå, minska på användningstiden och kontakta en läkare.**

2.3 UNDERHÅLL, FÖRVARING

Ett regelbundet underhåll och en korrekt förvaring bevarar maskinens säkerhet och dess prestandanivå

- När du stannar maskinen för underhåll, inspektion, förvaring eller för att byta redskap ska du stänga av motorn, koppla bort maskinen från elnätet och se till att alla rörliga delar står helt stilla.
- Låt maskinen svalna innan du utför några kontroller eller justeringar och innan du ställer undan den.
- Förvara maskinen omsorgsfullt och rent, på en torr plats och utom räckhåll för barn.
- Använd aldrig maskinen med utslitna eller skadade delar. Felaktiga eller försämrade delar måste bytas ut och får aldrig repareras.
- För att minska risk för brand, lämna inte behållarna med restmaterial inuti lokalen.

 **Ljud- och vibrationsnivån som anges i de här instruktionerna är maximivärden för användning av apparaten. Användningen av en skärenhet i obalans, en för hög hastighet, inget underhåll, påverkar väsentligen ljud- och vibrationsemissioner. Därför måste du använda skydd mot möjliga skador som beror på en hög ljudnivå och vibrationspåkan-**

ningar. Förutse ett underhåll av maskinen, bär hörselskydd och ta pauser under arbetet.

2.4 BATTERI/BATTERILADDARE

VARNING

De följande säkerhetsnormerna omfattar säkerhetsföreskrifter i batteriladdarens bruksanvisning.

- För att ladda batterier, använd endast batteriladdare som rekommenderas av tillverkaren. En olämplig batteriladdare kan orsaka en elektrisk stöt, överhettning eller läcka av korrosiv vätska från batteriet.
- Använd endast de specifika batterierna som förutses för ditt verktyg. En användning av andra batterier kan orsaka skador och brandrisk.
- Håll batteriet som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metalldelar som kan orsaka en kortslutning på kontakterna. En kortslutning mellan batterikontakterna kan medföra förbränning eller brand.
- Använd inte batteriladdaren på platser där det finns ångor, antändbara ämnen eller lättantändliga ytor som papper, tyg, osv. Under laddningen värms batteriladdaren och kan orsaka brand.
- Under transporten av ackumulatörer, se till att kontakterna inte kopplas mellan varandra och använd inte metallbehållare för transport.

2.5 MILJÖSKYDD

- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortskaffande av emballage, trasiga delar och andra enheter som kan medföra kraftiga miljöeffekter. Dessa avfall får inte kastas i soporna utan ska separeras och överlämnas till samlingscentraler som återvinner materialen.
- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortskaffande av material som finns kvar.
- När maskinen tas ur drift, lämna inte maskinen i miljön, utan kontakta en samlingscentral enligt gällande lokala förordningar.



Släng inte elektriska apparater i hushållsavfallet. Enligt det Europeiska direktivet 2012/19/EU gällande bortskaffande av elektrisk och elektronisk utrustning och dess genomförande i enlighet med nationella normer, urladdade elektriska apparater skall samlas upp separat för att slutligen kunna återanvändas på ett eko-kompatibelt sätt. Om elektrisk utrustning slängs på soptippen eller på marken kan de giftiga ämnena nå vattennivån och på så vis komma i kontakt med näringskedjan och skada din hälsa och välmående. För mer information

gällande bortskaffande av produkten, kontakta kompetent myndighet gällande hushållsavfall eller er återförsäljare.



Vid slutet av batteriernas livslängd, skaffa bort dem på ett miljövänligt sätt. Batterier innehåller material som kan vara farligt för dig och för miljön. Det ska tas bort och deponeras separat på en anläggning som kan hantera litiumjonbatterier.



En separat insamling av begagnade produkter och emballage tillåter en återvinning av materialen och en återanvändning. Återanvändningen av återvinningsmaterial förebygger en miljöförorening och minskar råvarubehovet.

3. LÄRA KÄNNA MASKINEN

3.1 BESKRIVNING AV MASKINEN OCH AVSETT BRUK

Den här maskinen är ett trädgårdsredskap och närmare bestämt en batteridrivna bärbär häcksax.

Maskinen består huvudsakligen av en motor som aktiverar skärenheten.

Användaren kan aktivera huvudreglagen på säkert avstånd från skärenheten.

3.1.1 Förutsedd användning

Den här maskinen har formgetts och konstruerats för att:

- beskära och trimma häckar och buskar, som består av buskage med små grenar,
- användas av en enda användare.

3.1.2 Felaktig användning

Wilken som helst annan användning än den som anges ovan anses som farlig och orsakar kroppsskador och/eller materialskador. Följande anses som felaktig användning (som exempel, men inte uteslutande):

- gräsklippning i allmänhet och speciellt nära rep;
- malning av material för kompostering;
- beskärningar;
- använda maskinen med skärenheten över axelnivå;
- använda maskinen för ett annat material än växter och planter;
- använda skärenheter som skiljer sig från de som anges i tabellen "Teknisk specifikation". Fara för allvarliga skador;
- att maskinen används av flera personer.

VIKTIGT *En felaktig användning av maskinen medför att garantin upphör. I detta fall avsäger sig tillverkaren allt ansvar och användaren ska stå för utgifter som beror på egendomsskador eller kroppsskador (användaren eller andra personer).*

3.1.3 Typ av användare

Den här maskinen är avsedd för användning av konsumenter, det vill säga för icke yrkesmässigt bruk. Maskinen är avsedd för "fritidsbruk".

3.2 HUVUDKOMPONENTER (fig. 1)

- A. Motor:** sätter skärenheten i drift.
- B. Blad (skärenhet):** denna del är avsedd att klippa växter.
- C. Främre handtag:** används för att styra maskinen och här sitter säkerhetsknappen.
- D. Bakre handtag:** används för att styra maskinen och här sitter huvudstyrreglagen.
- E. Bladskydd** (för transport och förflyttning av maskinen): skyddar mot oavsiktlig kontakt med skärenheten som kan orsaka allvarliga skador.
- F. Batteri** (om det inte medföljer med maskinen, se kap. 13 "tillbehör på beställning"): enhet som försörjer verket med ström; dess egenskaper och användningsområden beskrivs i en specifik bruksanvisning.
- G. Batteriladdare** (om den inte medföljer med maskinen, se kap. 13 "tillbehör på beställning"): enhet som laddar batteriet; dess egenskaper och användningsområden beskrivs i en specifik bruksanvisning.
- H. Skena för väggmontering**
- I. Laddningsbas**
- J. Förvaringsfack**
- K. Skruvar medföljer**

VIKTIGT *Maskinen fungerar endast när båda batterierna är isatta.*

ANMÄRKNING *Batterierna kan laddas direkt på maskinen via laddningsbasen.*

3.3 PRODUKTENS MÄRKPLÅT (fig. 1)

1. Tillverkarens namn och adress
2. Typ av maskin
3. Ljudeffektsnivå
4. Överensstämmelsemärke
5. Spänning och frekvens
6. Tillverkningsår
7. Serienummer
8. Artikelnummer
9. Bladets hastighet

Anteckna maskinens identifieringsuppgifter där det avses på etiketten (se omslagets baksida).

VIKTIGT Använd identifieringsuppgifterna på produktens märkplåt varje gång som du kontaktar en serviceverkstad.

3.4 SÄKERHETSSKYLTAR (fig. 2)

På maskinen sitter olika symboler. Symbolernas betydelse:



VARNING! FARA! Denna maskin är om den inte används på ett riktigt sätt farlig i sig och för andra.



Läs igenom bruksanvisningen innan du använder maskinen.



Använd huvud- och hörselskydd samt skyddsglasögon.



Bär halksäkra skyddsskor!



Bär tjocka och halksäkra arbetshandskar.



FARA! Håll händerna borta från bladet



Utsätt inte för regn (eller fukt)



Ta bort batteriet innan du utför några kontroller, rengöringar eller underhåll/inställningar på maskinen.



Varning! Se motsvarande handbok för batteriet och batteriladdaren.



VIKTIGT Förstörda eller oläsliga etiketter måste bytas. Beställ nya etiketter hos din auktoriserade serviceverkstad.

4. MONTERING

VIKTIGT Säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant de här anvisningarna för att undvika allvarliga risker eller faror.

Av lagrings- och transportskäl har inte vissa apparatkomponenter fabriksmonterats. Avlägsna emballaget och montera komponenterna enligt de följande instruktionerna.

⚠ **Uppackningen och slutförandet av monteringen ska utföras på en plan och stabil yta, med utrymme som är tillräckligt för att flytta maskinen och emballagen med hjälp av lämpliga utrustningar.**

4.1 UPPACKNING

1. Öppna emballaget försiktigt och se till att inga komponenter tappas bort.
2. Läs dokumentationen som finns inuti lådan, inklusive bruksanvisningen.
3. Packa upp maskinen.
4. Kassera lådan och emballaget i enlighet med lokala bestämmelser.

⚠ **Kontrollera före monteringen (om nödvändigt) att batterierna inte är isatta i facket.**

4.2 MONTERING AV LADDNINGSBASEN (FIG. 3)

ANMÄRKNING Verktyget kan hängas på väggen. Se till att det bakre handtaget är i sitt ursprungliga läge.

Batterierna kan laddas direkt på maskinen via laddningsbasen (fig. 3.A).

ANMÄRKNING Laddningsbasen kan fästas på väggen (fig. 3.B) (med medföljande skruvar, fig. 1.K).

4.3 MONTERING AV SKENA FÖR VÄGGMONTERING (FIG. 4)

När skenan har satts fast (fig. 1.H) på väggen (med de medföljande skruvarna), skjut laddningsbasen (fig. 4. A) och förvaringsfacket (fig. 4.B).

5. KONTROLLREGLAGE

5.1 BLADETS LÅSKNAPP (fig. 5.C)

Gör att bladets styrspak kan aktiveras (fig. 5.A).

5.2 BLADETS STYRSPAK (fig. 5.A)

Används för att manövrera bladet (skärenhet).

ANMÄRKNING Skärenheten stannar automatiskt upp när styrspak släpps.

5.3 SÄKERHETSBRYTARE (fig. 5.B)

Säkerhetsbrytaren, som sitter på det främre handtaget, ger ytterligare säkerhet eftersom den måste hållas intryckt tillsammans med bladets styrspak (fig. 5.A), för att manövrera skärenheten.

ANMÄRKNING Skärenheten stannar automatiskt upp när säkerhetsknappen släpps.

5.4 DET BAKRE HANDTAGETS FRIGÖRINGSKNAPP (fig. 5.D)

Används för att reglera det bakre handtaget (fig. 1.D) i fem olika riktningar jämfört med skärenheten, för att på ett bekvämare sätt kunna klippa häcken (avs 6.4.1).

 **Handtaget ska regleras när maskinen står still.**

6. ANVÄNDNING AV MASKINEN

VIKTIGT Säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant de här anvisningarna för att undvika allvarliga risker eller faror.

6.1 FÖRBEREDANDE ARBETEN

Ställ maskinen horisontellt och stabilt på marken.

6.1.1 Kontroll och laddning av batterierna (fig. 6)

Innan någon användning: kontrollera batteriernas laddning genom att följa anvisningarna i batteriladdarens bruksanvisning.

ANMÄRKNING Maskinen fungerar endast med båda batterierna isatta.

6.2 SÄKERHETSKONTROLLER


 **Utför alltid säkerhetskontroller innan användningen.**

6.2.1 Allmän kontroll

Föremål	Resultat
Handtag (fig. 1.C, fig. 1.D) och skydd	Rena, torra, korrekt fastsatta till maskinen
Skruvor på maskinen och på bladet	Riktigt åtskruvade (inte lösa)
Genomströmning av kylluft	Inte tilltäppa
Blad (fig. 1.B)	Rent, inte skadat eller slitet, riktigt slipat.
Skydd	Hela, inte skadade.
Batteri (fig. 1.F)	Ingen skada på höljet, inga låckage.
Maskin	Inget tecken på skada eller slitage. Ingen onormal vibration. Inget onormalt ljud.
Spakar, knappar, säkerhetsbrytare	Ska ha en fri rörelse utan att vara trög och när man släpper dem så ska de automatiskt och snabbt gå tillbaka till neutral position;

6.2.2 Test av maskinens funktion

Åtgärd	Resultat
1. Starta maskinen (avs. 6.3).	1. Bladet ska röra sig.
2. Släpp bladets styrspak (fig. 5.A) eller säkerhetsbrytaren (fig. 5.B).	2. Reglagen ska automatiskt och snabbt gå tillbaka till friläget och bladet ska stanna upp

 **Om ett resultat skiljer sig från de som anges i följande tabeller kan maskinen inte användas! Överlämna maskinen till en serviceverkstad för att kontrollera fallet och för en eventuell reparation.**

6.3 START

ANMÄRKNING *Det rekommenderas att maskinen används vid en temperatur mellan -10 °C och 60 °C.*

⚠ *När maskinen startas kopplas skärenheten in samtidigt.*

⚠ *Starta inte maskinen när den laddas.*

ANMÄRKNING *Starta på ett plant och stadigt underlag.*

1. Avlägsna bladets skydd (fig. 1.E) (om det används);
2. Se till att bladet inte vidrör marken eller andra föremål;
3. Sätt batterierna riktigt i facket (fig. 7.A) och tryck dem riktigt i botten tills du hör ett klickljud som sätter det på plats. Kontrollera den elektriska kontakten;

ANMÄRKNING *Maskinen fungerar endast med båda batterierna isatta.*

4. Stå stilla och i en stabil ställning;
5. Aktivera bladets lås knapp (fig. 8.C).
6. Aktivera bladets styrspak (fig. 8.A).
7. Aktivera säkerhetsbrytaren (fig. 8.B).

6.4 ARBETE

⚠ *Under arbetet ska maskinen alltid hållas fast med båda händerna, och genom att hålla skärenheten under axlarnas linje.*

⚠ *Använd alltid maskinen på marknivå och inte på en stege eller annat instabilt underlag.*

⚠ *Ta inte bort skuret materialet eller håll fast materialet som skall skäras medan klingan är i funktion. Se till att maskinen är släckt när kapat material tas bort.*

ANMÄRKNING *Under arbetet skyddas batteriet mot en total urladdning genom en skyddsanordning som släcker maskinen och blockerar funktionen.*

6.4.1 Reglering av det bakre handtaget (fig. 9)

⚠ *Utför åtgärden med släckt maskin.*

1. Tryck på frigöringsknappen (fig. 9.A) på det bakre handtaget;

2. Vrid det bakre handtaget (fig. 9.B);
3. Släpp frigöringsknappen;
4. Vrid handtaget tills det klickar på plats i önskad position.

VIKTIGT *Innan maskinen används, se till att frigöringsknappen gått tillbaka i låst läge och att det bakre handtaget är stabilt.*

⚠ *Under arbetet ska det bakre handtaget alltid vara vertikalt, oberoende av positionen för klippsystemet.*

6.4.2 Arbetsmetoder

Det rekommenderas att först skära häckens två vertikala sidor och sedan överdelen.

ANMÄRKNING *Batterilivet (och därmed ytan som kan klippas innan laddningen) beror på olika faktorer som beskrivs i (avs. 7.2.1).*

6.4.2.a Vertikal beskärning (fig. 10)

Beskärningen ska göras med bågrörelse nerifrån och upp med bladet så långt från kroppen som möjligt.

6.4.2.b Horisontell beskärning (fig. 11)

Det bästa resultatet uppnås med bladet lätt lutat (5° - 10°) i skärriktningen, med en bågrörelse och arbeta långsamt och konstant, speciellt med mycket tjocka häckar.

6.4.3 Rekommendationer för användning

- Om bladen blockeras eller fastnar i grenarna under användningen:
1. Släpp omedelbart bladets styrspak (fig. 12.A) eller säkerhetsknappen (fig. 12.B);
 2. Vänta tills skärenheten stannat upp;
 3. Ta bort batterierna (avs. 7.2.2);
 4. Dra ut materialet som fastnat.


6.4.4 Smörjning av bladen under arbetet

Om skärenheten värms upp för mycket under arbetet ska bladens invända ytor smörjas (avs. 7.4).

⚠ *Denna åtgärd måste utföras med maskinen stillastående och batterierna urladdade.*

6.5 STOPP

1. Släpp bladets styrspak (fig. 12.A) eller säkerhetsknappen (fig. 12.B);

 **Det tar några sekunder innan skärenheten stannar upp efter att maskinen stängts av.**

Stanna alltid maskinen under förflyttningar mellan arbetszoner.

 **Under förflyttningarna, håll aldrig handen på säkerhetsknappen för att undvika en oavsiktlig start.**

6.6 EFTER ANVÄNDNING

- Ta ut batterierna ur facket när maskinen inte laddas.
- Installera bladskyddet när skärenheten står still (fig. 1.E).
- Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus.
- Gör rent (avs. 7.3).
- Kontrollera att det inte finns lösa eller skadade delar. Byt skadade komponenter om det behövs och dra eventuellt åt lösa skruva och bultar eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
- Kontroll av eventuella skador som finns på maskinen. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad vid behov.

VIKTIGT Ta alltid bort batterierna och montera bladskyddet varje gång som maskinen inte används eller lämnas obebakad.

6.6.1 Ta bort batterierna

För att ta ut batterierna, tryck på låsknappen på batteriet (fig. 13.C).

7. UNDERHÅLL

7.1 ALLMÄN INFORMATION

 **Innan du utför någon som helst kontroll, rengöring eller underhåll/reglering av maskinen:**

1. **Stanna maskinen;**
2. **Ta ur batterierna (låt aldrig batterierna sitta i eller vara inom räckhåll för barn eller olämpliga personer);**

3. **Montera bladets skydd när skärenheten står still (förutom i det fall då arbeten ska göras på själva bladet);**
4. **Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus;**
5. **Bär lämpliga kläder, arbetshandskar och skyddsglasögon;**
6. **Läs igenom instruktionerna.**

VIKTIGT Alla underhållsarbeten och regleringar som inte beskrivs i den här handboken måste utföras av din återförsäljare eller av ett specialiserat center.

7.2 BATTERI

7.2.1 Batteriliv

Batterilivet (och därmed ytan som kan klippas innan laddningen) beror huvudsakligen på:

- a. miljöfaktorer som skapar ett högre energibehov:
 - beskärning/utjämning av mycket tjock eller fuktig häck;
 - beskärning/utjämning av buskage med för stora grenar;
- b. användarens beteende, som ska undvika:
 - att ofta tända och släcka maskinen under arbetet,
 - en olämplig beskärningsmetod i förhållande till arbetet som ska utföras (avs. 6.4.1);
 - en skärhastighet som är olämplig för tillståndet på häcken som ska beskäras.

För att förbättra batterilivet rekommenderas det att:

- skära häcken när den är torr;
- ställa in skärhastigheten som passar för buskgets tillstånd;
- använda den teknik som är lämpligast för arbetet som ska utföras.

Om du vill använda maskinen för arbeten som varar längre än den tid som standardbatterierna kan garantera är det möjligt att:

- köpa andra två standardbatterier för att omedelbart ersätta ett urladdat batteri, utan att arbetet behövs avbrytas;
- köpa två batterier med högre batteriliv i förhållande till standardbatterierna (avs. 13.1).

7.2.2 Laddning av batteriet direkt på maskinen (fig. 14)

Batterierna kan laddas direkt på maskinen genom att ansluta kontaktdonet (fig. 14.A) till maskinen (fig. 14.B) med hjälp av laddningsbasen.

Maskinen kan hängas upp på väggen:

- genom att fästa laddningsbasen direkt på väggen (fig. 14.I).
- genom att fästa skenan som laddningsbasen och förvaringsfacket glider på väggen (fig. 14.II).

 **Montera bladskyddet innan du hänger upp maskinen på väggen.**

ANMÄRKNING Batteriet har ett skydd som förhindrar en omladdning om omgivningstemperaturen inte är mellan 0 °C-40 °C.

VIKTIGT Batteriet kan laddas när som helst, även delvis, utan en risk att det skadas.

Batterierna laddas delvis i följd enligt diagrammet:

Fas	Batteri (fig. 13)	Laddning
1	A (höger)	40 %
2	B (vänster)	40 %
3	A (höger)	100 %
4	B (vänster)	100 %

ANMÄRKNING Med delvis laddning kan maskinen användas för att avsluta ett arbete utan att vänta på fullständig laddning.

ANMÄRKNING Ta inte ur batterierna när maskinen laddas.

ANMÄRKNING Starta inte maskinen när den laddas.

7.3 RENGÖRING AV MASKINEN

- För att minska risken för brand, håll maskinen fri från löv och grenar.
- Gör alltid rent maskinen efter användningen med en ren trasa och neutralt rengöringsmedel.
- Avlägsna all fukt med hjälp av en mjuk och torr trasa. Fukten kan leda till risk för elstötar.
- Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller lösningar för att göra rent plastdelar eller handtagen.
- Använd inte vattenstrålar och undvik att blöta ner motorn och de elektriska komponenterna.
- För att undvika en överhettning och skador på motorn eller batteriet, se till att kylsystemets luftintag är rent och fritt från skräp.

7.4 RENGÖRING OCH SMÖRJNING AV SKÄRENHETEN

Efter ett arbete rekommenderas det att göra rent och smörja bladen för att öka effektiviteten och livslängden:

 **Vidrör inte skärenheten förrän batteriet avlägsnats och skärenheten står helt still.**

- Ställ maskinen horisontellt och stabilt på marken.
- Gör rent klingorna med en torr trasa och använd en borste för smuts som är svårt att ta bort.
- Smörj bladen med en tunn hinna specifik olja, helst inte förorenande, längs bladets övre kant.


7.5 MUTTRAR OCH FÄSTSKRUVAR

- Se till att muttrar och skruvar är åtdragna för att alltid ha en maskin under säkra funktionsförhållanden.
- Kontrollera regelbundet att handtagen har fästs riktigt.

7.6 SKÄRENHET

 **Vidrör inte skärenheten förrän batterierna avlägsnats och skärenheten står helt still.**


7.6.1 Kontroll

 **Kontrollera regelbundet att bladen inte är böjda, skadade eller slitna och att skruvarna har dragits åt riktigt.**

Ingen reglering av avståndet mellan bladen är nödvändig eftersom spelet är fabriksinställt.


7.6.2 Slipning

En slipning av skärbladen är nödvändig när klippningen inte längre är tillfredsställande och när grenar fastnar ofta.

 **Av säkerhetsskäl rekommenderas det att slipningen utförs av en specialiserad verkstad som har den kompetens och utrustningar som krävs för att utföra arbetet utan risk för skada på bladet och risk för att det inte fungerar på säkert sätt under användningen.**

 **Ett blad med slitna skär ska aldrig slipas.**

7.6.3 Byte

 **Bladet får aldrig repareras, utan måste bytas ut så snart du upptäcker tecken på skada, slitage, böjning eller om slipningsgränsen överskrids. Av säkerhetsskäl måste bytet utföras av en specialiserad verkstad.**

VIKTIGT Använd alltid originala skärenheter med den kod som anges i tabellen "Tekniska data".

Med tanke på produktens utveckling, kan de skärenheter som nämns i tabellen "Tekniska data" med tiden ersättas av andra med liknande egenskaper ifråga om utbytbarhet och driftsäkerhet.

8. FÖRVARING

VIKTIGT Säkerhetsföreskrifterna som ska följas under förvaringen beskrivs i avs. 2.3. Respektera noggrant de här anvisningarna för att undvika allvarliga risker eller faror.

8.1 FÖRVARING AV MASKINEN

När maskinen ska ställas undan:

1. Ta bort batterierna från facket;
2. Installera bladskyddet när skärenheten står still;
3. Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus;
4. Gör rent (avs. 7.3);
5. Kontrollera att det inte finns lösa eller skadade delar. Byt skadade komponenter om det behövs och dra eventuellt åt lösa skruva och bultar eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
6. Ställ undan maskinen:
 - i en torr miljö;
 - skyddad mot väder;
 - på en plats utom räckhåll för barn;
 - se till att nycklar eller verktyg som använts för underhållsarbetet tagits bort.
7. Maskinen kan hängas upp på väggen (fig. 14.I - II).

ANMÄRKNING Se till att väggen kan bära laster på minst 20 kg.

8.2 FÖRVARING AV BATTERIET

Ladda batteriet.(avs. 7.2.2).

Batteriet måste förvaras i en sluten, fuktfri miljö vid en temperatur mellan:

- 0 °C - 60 °C under en månad
- 0 °C - 45 °C under tre månader
- 0 °C - 25 °C under ett år

ANMÄRKNING Vid ett längre stillastående ska batteriet laddas varannan månad för att förlänga livslängden.

9. FÖRFLYTTNING OCH TRANSPORT

Varje gång som maskinen ska förflyttas eller transporteras, utför följande:

- Stanna maskinen (avs. 6.5);
- Kontrollera att alla rörliga delar har stannat riktigt;
- Ta bort batterierna från facket;
- Bär kraftiga arbetshandskar;
- Installera bladskyddet när skärenheten står still;
- Håll enbart maskinen i handtagen och rikta skärenheten i motsatt riktning mot funktionsriktningen;
- Se till att hanteringen av maskinen inte orsakar maskin- eller personskador.

När maskinen transporteras med ett fordon ska du:

- placera den så att den inte kan skada någon.
- späanna fast maskinen med vajrar eller kedjor.

10. SERVICE OCH REPARATIONER

Den här handboken ger alla anvisningar som behövs för att använda maskinen och för ett korrekt löpande underhåll som kan utföras av användaren. Alla justerings- och underhållsarbeten som inte beskrivs i denna handbok måste utföras av din återförsäljare eller en specialiserad verkstad. Ingrepp som utförs av olämpliga strukturer eller av ej kvalificerade personer medför att all slags garanti, tillverkarens förpliktelse eller ansvar upphör att gälla.

- Icke-originalreservdelar och tillbehör godkänns inte. Tillverkaren har inte någon som helst ansvar eller förpliktelse vid en användning av icke-originalreservdelar och tillbehör vilket påverkar maskinens säkerhet.
- Originalreservdelar tillhandahålls av auktoriserade serviceverkstäder och återförsäljare.

11. GARANTINS TÄCKNING

Garantivillkoren är endast avsedda för konsumenter, dvs. icke-professionella användare.

Garantin täcker alla kvalitetsfel i material och utförande som konstateras under garantiperioden av din återförsäljare eller en specialiserad verkstad. Garantin är begränsad till reparation eller utbyte av den påstådda defekta komponenten.

Det rekommenderas att överlämna maskinen en gång om året till en auktoriserad serviceverkstad för underhåll, assistans och kontroll av säkerhetsanordningarna.

Garantin gäller under förutsättning att maskinen genomgår regelbundet underhåll.

Garantin täcker inte skador som orsakas av:

- Försummelse att läsa bifogad dokumentation (instruktionsbok).
- Professionell användning.
- Vårdslöshet, försumlighet.
- Yttre orsak (blixtnedslag, stöt, främmande föremål inuti maskinen) eller olycka.
- Felaktig eller otillåten användning eller montering enligt tillverkaren.
- Dåligt underhåll.
- Ändring av maskinen.

- Användning av icke-originalreservdelar (anpassningsbara delar).
- Användning av tillbehör som inte levereras av eller inte är godkända av tillverkaren.

Garantin täcker inte heller:

- Underhållsåtgärder (beskrivs i instruktionsboken).
- Det normala slitaget av förbrukningsmaterial som skärenheter, -säkerhetsbultar.
- Normalt slitage.
- Estetisk försämring av maskinen på grund av användningen.

Tillfälliga kostnader som kan vara förknippade med aktiveringen av garantin, t.ex. transport av maskinen till användaren, transport av maskinen till återförsäljaren, hyra av utrustning för utbyte eller anlita ett externt företag för allt underhållsarbete.

Användaren skyddas av nationell lagstiftning. Användarens rättigheter enligt nationell lagstiftning begränsas inte på något sätt av denna garanti.

12. FELSÖKNING

FEL	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
1. Maskinen startar inte vid manövrering av bladets styrspek, bladets lås knapp och säkerhetsbrytaren	Batteriet saknas eller sitter fel	Se till att batterierna sitter riktigt (fig. 7.A)
	Urladdat batteri	Kontrollera laddningen och ladda batterierna (kap. 7)
	Häcksaxen är skadad	Använd inte häcksaxen. Avlägsna batterierna och kontakta ett servicecenter.
2. Motorn stannar upp under arbetet	Batteriet sitter fel	Se till att batterierna sitter riktigt (fig. 7.A)
	Urladdat batteri	Kontrollera laddningen och ladda batterierna. (avs. 7.2.2)
3. Skärenheten överhettas under arbetet	Otillräcklig smörjning av bladen	Stanna maskinen, vänta tills skärenheten stannar upp, avlägsna batterierna, smörj bladen (avs.7.4)
4. Skärenheten kommer i kontakt med en ledning eller en elkabel	-	VIDRÖR INTE BLADET EFTERSOM DET KAN ELEKTRIFIERAS VILKET ÄR EXTREMT FARLIGT! Håll maskinen endast med hjälp av det isolerade bakre handtaget och placera den försiktigt på avstånd från dig. Koppla ur strömmen som försörjer den kapade ledningen eller kabeln och avlägsna batterierna innan du frigör bladets tänder.

FEL	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
5. Skärenheten kommer i kontakt med ett främmande föremål.	-	Stäng av maskinen, avlägsnabatterierna och: <ul style="list-style-type: none"> - Kontrollera skadorna; - Kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem; - Kontakta ett servicecenter byt ut eller reparera de skadade delarna med delar av motsvarande egenskaper
6. Överdrivna buller och/eller vibrationer skapas under arbetet	Lösa eller skadade delar	Stäng av maskinen, avlägsnabatterierna och: <ul style="list-style-type: none"> - Kontrollera skadorna; - Kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem; - Kontakta ett servicecenter för att byta ut eller reparera de skadade delarna med delar av motsvarande egenskaper
7. Det ryker från maskinen under användningen	Häcksaxen är skadad.	Använd inte häcksaxen. Stäng omedelbart av maskinen, avlägsna batterierna och kontakta ett servicecenter.
8. Dålig batteriladdning	Tunga arbetsvillkor med högre strömförbrukning	Underlätta användningen (avs. 7.2.1)
	Batteriet räcker inte för arbetet som ska utföras	Använd större batterier (avs. 13.1)
	Försämrad batterikapacitet	Köp nya batterier
9. Batteriladdaren laddar inte batteriet	Batterierna är inte riktigt isatta i laddaren eller kontakten är inte riktigt ansluten till maskinen	Kontrollera att det sitter riktigt (avs. 7.2.2)
	Olämpliga miljövillkor	Ladda i en omgivning med lämplig temperatur (se instruktionsboken för batteriet/batteriladdaren)
	Kontaktorna är smutsiga	Gör rent kontaktorna
	Batteriladdaren är inte spänningssatt	Kontrollera att kontakten sitter i och att strömuttaget är spänningssatt
	Felaktig batteriladdare	Byt mot en original reservdel
	Batteriet för varmt eller för kallt	Placera batteriet i en omgivningstemperatur mellan 4-40 °C
	Om problemet fortsätter, se handboken till batteriet/batteriladdaren	

Kontakta din återförsäljare om felet som åtgärdats enligt ovan kvarstår.

13. TILLBEHÖR PÅ BESTÄLLNING

13.1 BATTERIER (FIG. 15)

Det finns batterier med olika kapaciteter för att passa specifika arbetsmoment.

Listan över batterier för den här maskinen finns i tabellen i tabellen "Tekniska specifikationer".

13.2 BATTERILADDARE (FIG. 16)

Det finns olika enheter för att ladda batteriet.

Listan över batterier för den här maskinen finns i tabellen "Tekniska specifikationer".



İÇİNDEKİLER

1. GENEL BİLGİLER.....	1
2. GÜVENLİK KURALLARI.....	1
3. MAKİNEYİ ÖĞRENMEK.....	5
3.1 Makinenin açıklaması ve amaçlanan kullanım	
3.2 Ana bileşenler (Res. 1).....	6
3.3 Ürün belirleme etiketi (Res. 1).....	6
3.4 Güvenlik işaretleri (Res. 2).....	6
4. MONTAJ.....	7
4.1 AMBALAJDAN ÇIKARMA.....	7
4.2 ŞARJ TABANININ TAKILMASI (Res. 3).....	7
4.3 DUVARA MONTAJ RAYININ TAKILMASI (Res. 4).....	7
5. KONTROL KUMANDALARI.....	7
5.1 Bıçak kumandası kilitleme düğmesi (Res. 5.C)7	
5.2 Bıçak kumanda kolu (Res. 5.A).....	7
5.3 Güvenlik şalteri (Res. 5.B).....	8
5.4 Arka kabza çözme düğmesi (Res. 5.D).....	8
6. MAKİNENİN KULLANIMI.....	8
6.1 Hazırlık işlemleri.....	8
6.2 Güvenlik kontrolleri.....	8
6.3 Başlatma.....	9
6.4 İşte kullanma.....	9
6.5 Durdurma.....	10
6.6 Kullandıktan sonra.....	10
7. BAKIM.....	10
7.1 Genel Bilgiler.....	10
7.2 Batarya.....	10
7.3 Makinenin temizliği.....	11
7.4 Kesim düzeninin temizlenmesi ve yağlanması.....	11
7.5 Sabitleme somun ve vidaları.....	11
7.6 kesim düzeni.....	11
8. DEPOYA KALDIRMA.....	12
8.1 Makinenin depoya kaldırılması.....	12
8.2 Bataryanın depoya kaldırılması.....	12
9. TAŞIMA VE NAKLİYE.....	13
10. SERVİS VE ONARIMLAR.....	13
11. GARANTİ KAPSAMI.....	13
12. ARIZA TESPİTİ.....	14
13. TALEP ÜZERİNE TEDARİK EDİLEN AKSESUARLAR.....	15
13.1 Bataryalar (Res. 15).....	15
13.2 Batarya şarj cihazı (Res. 16).....	15

1. GENEL BİLGİLER

1.1 KILAVUZUN NASIL OKUNACAĞI

NOT veya **ÖNEMLİ** Makineye zarar vermemek veya hasar yaratmamak amacıyla daha önceden belirtilenleri, açıklamalar veya diğer bilgiler ile tamamlar.

Simgesi bir tehlikeyi vurgular. Uyarılara uygun hareket edilmemesi, personelde veya üçüncü şahıslarda yaralanmalara ve/veya zararlara yol açabilir.

- Gri noktalı kenarlıkla vurgulanan paragraflar,
- bu kılavuzda belirtilen tüm modellerde
- mevcut olmayan isteğe bağlı özellikleri
- gösterirler. İlgili özelliğin kendi modelinizde
- bulunup bulunmadığını kontrol edin.

Tüm “ön”, “arka”, “sağ” ve “sol” bilgilerinde operatörün çalışma pozisyonu referans alınmıştır.

2. GÜVENLİK KURALLARI

2.1 GÜVENLİKLE İLGİLİ GENEL UYARILAR

Makineyle birlikte verilen tüm güvenlik uyarıları, talimatlar, görseller ve özellikleri okuyun. Aşağıda sıralanan talimatlara uyulması; elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Bütün uyarıları ve talimatları ileride danışmak için saklayın.

Uyarılarda kullanılan “elektrikli alet” terimi elektrik şebekesinden (kablolu) veya batarya ile beslenen (kablesiz) cihazınıza ilişkindir.

1) Çalışma alanının güvenliği

- a) **Çalışma sahasını temiz ve iyi aydınlatılmış halde tutun.** Karanlık ve düzensiz alanlar, kazaların gerçekleşmesini kolaylaştırır.

- b) **Elektrikli aleti, patlama riskli ortamlarda, alev alabilir sıvılar, gaz ve toz mevcudiyetinde kullanmayın.** Elektrikli aletler, tozu veya buharları tutuşturabilir kıvılcımlar üretirler.
- c) **Bir elektrikli alet kullanılırken çocukları ve çevredekileri uzak tutun.** Dikkat dağılma kontrol kaybına neden olabilir.
- 2) **Elektrik güvenliği**
- a) **Elektrikli aletin fişi prize uygun olmalıdır.** Fişi kesinlikle hiçbir şekilde değiştirmeyin. Toprak bağlantısıyla donatılmış elektrikli aletlerde adaptör prizler kullanmayın. Tadilatla uğramamış fişler ve bunlara uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- b) **Vücudunuzun; borular, radyatörler, ocaklar, buzdolapları gibi topraklanmış veya toprak bağlantısı olan bir iletkenle bağlanmış yüzeyler ile temas etmesini önleyin.** Bedeniniz toprağa bağlandığında elektrik çarpması riski artar.
- c) **Elektrikli aletleri yağmur altında ve nemli ortamlarda bırakmayın.** Elektrikli bir aletin içine sızan su, elektrik çarpması riskini artırır.
- d) **Kabloyu kötü kullanmayın.** Kabloyu kesinlikle elektrikli aleti taşımak, çekmek veya bağlantısını ayırmak için kullanmayın. Kabloyu ısı kaynakları, yağ, sivri köşeler veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- e) **Elektrikli alet açık alanda kullanılacağı zaman açık alana uygun bir uzatma kullanın.** Dış mekana uygun uzatma kablosu kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) **Elektrikli aletin nemli ortamda kullanılması zorunluysa, kaçak akım cihazıyla (RCD) korunan bir güç kaynağı kullanın.** Bir RCD (Kaçak Akım Cihazı) kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.
- 3) **Kişisel güvenlik**
- a) **Elektrikli bir aleti kullanırken dikkatli olun, yapmakta olduğunuz işi kontrol edin ve sağduyulu davranın.** Yorgun olduğunuzda veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altında bulunduğunuzda elektrikli aleti kullanmayın. Bir elektrikli alet kullanırken bir anlık dikkatsizlik, ciddi bireysel yaralanmalara neden olabilir.
- b) **Koruyucu giysiler kullanın. Daima koruyucu gözlükler takın.** Toz önleme maskeleri, kaymayan ayakkabılar, koruyucu kasklar veya kulaklıklar gibi koruyucu bir donanımın kullanımı, bireysel yaralanmaları azaltır.
- c) **Kazara çalıştırmaları önleyin. Bataryayı devreye sokmadan, elektrikli aleti kavramadan veya taşımadan önce cihazın kapalı olduğundan emin olun.** Bir elektrikli aletin, parmak, şalter üzerinde olarak taşınması, bataryanın, şalter "ON" pozisyonu üzerinde olarak monte edilmesi, kazaların meydana gelmesini kolaylaştırır.
- d) **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce her anahtarları veya ayarlama aletini çıkarın.** Döner bir parça ile temas halinde kalan bir anahtar veya bir alet, bireysel yaralanmalara neden olabilir.
- e) **Dengenizi kaybetmeyin. Daima uygun destek ve dengeyi koruyun.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi bir kontrolünü sağlar.
- f) **Uygun şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçları, giysileri ve eldivenleri hareket halindeki parçalardan uzak tutun.** Açık giysiler, takılar veya uzun saçlar hareket halindeki parçalara takılabilir.
- g) **Toz çıkarma ve toplama tesislerine bağlanacak aparatların bulunması halinde, bunların uygun şekilde bağlandıklarından ve kullanıldıklarından emin olun.** Bu aparatların kullanımı, tozdan kaynaklanan riskleri azaltabilir.
- h) **Makineyi sık kullanmaktan doğan aşınalığın güvenlik ilkelerini yok saymanıza yol açacak kadar güvenli hissetmenize neden olmasını önleyin.** İhmalkar bir davranış saniyeden daha kısa sürede ağır yaralanmalara neden olabilir.
- 4) **Elektrikli aletin kullanımı ve korunması**
- a) **Elektrikli aleti aşırı yüklemeyin. İşe uygun elektrikli aleti kullanın.** Uygun elektrikli alet, tasarlanmış olduğu hızda, çalışmayı daha iyi ve daha güvenli şekilde gerçekleştirecektir.
- b) **Şalter, elektrikli aleti düzenli olarak çalıştıracak veya durduracak kapasitede olmadığına, elektrikli aleti kullanmayın.** Şalter tarafından işletilemeyen bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılmalıdır.

- c) Her ayarlamayı ve aksesuar değişimini gerçekleştirmeden önce veya elektrikli aleti kaldırmadan önce akümülatörü yuvasından çıkarın. Bu önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılma riskini azaltır.
- d) Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin ve elektrikli alet ve bu talimatlar hakkında bilgisi bulunmayan kişilerin aleti kullanmalarına izin vermeyin. Elektrikli aletler deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanıldıklarında tehlikelidir.
- e) Elektrikli aletlerin bakımına ihtimam gösterin. Hareketli parçaların hizalanmış ve harekette serbest olduklarını, parçalarda kırılma olmadığını veya elektrikli aletin işlemlerini etkileyebilecek herhangi bir durumun bulunmadığını kontrol edin. Hasar halinde elektrikli alet, kullanılmadan önce onarılmalıdır. Birçok kaza yetersiz bir bakımdan kaynaklanır.
- f) Kesim organlarını bilenmiş ve temiz tutun. İyi bilenmiş kesiciler ile kesim organlarının uygun bir bakımı, bunları takılmalarına karşı daha fazla korur ve daha kolay kontrol edilebilir kılar.
- g) Elektrikli aleti ve ilgili aksesuarları verilen talimatlara göre, çalışma koşullarını ve yapılacak iş tipini dikkate alarak kullanın. Elektrikli aletin öngörülenlerden farklı işlemlerde kullanılması tehlikeli durumların doğmasına yol açabilir.
- h) Kabzaları kuru, temiz, yağ ve gresten arındırılmış şekilde muhafaza edin. Kabzalar kaygan olduklarında aletin öngörülemeyen durumlarda güvenli şekilde tutulmasına ve kontrol edilmesine izin vermezler.
- 5) Bataryalı aletlerin kullanımı ve kullanıma ilgili tedbirler**
- a) Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin. Belirli bir batarya grubunun tipine uygun bir şarj cihazı, başka batarya gruplarıyla kullanılırsa, yangın riski doğmasına yol açabilir.
- b) Elektrikli aletleri yalnızca özellikle belirlenen batarya gruplarıyla kullanın. Herhangi başka bir batarya grubunun kullanılması yaralanma veya yangın risklerine yol açabilir.
- c) Batarya grubu kullanılmadığında, iki terminal arasında kısa devreye neden olabilecek açtalar, bozuk paralar, anahartlar, çiviler, vidalar veya diğer küçük metal nesnelere uzak tutulması gerekir. Batarya terminallerinde kısa devre meydana gelmesi yanıklara veya yangınlara neden olabilir.
- d) Kötü şartlara maruz kaldığında bataryadan dışarı sıvı sızabilir: her türlü temas-tan kaçının. Kazara temas ederseniz, derhal suyla durulayın. Bu sıvının göz-lere girmesi halinde derhal tıbbi yardım alın. Bataryadan dışarı sızan sıvı tahrişlere veya yanmalara neden olabilir.
- e) Hasar görmüş veya tadilata uğramış bir batarya grubu veya cihazı kullanmayın. Hasar görmüş veya tadilata uğramış bataryalar sonucunda yangın, patlama veya yaralanma riski doğuracak şekilde öngörüle-meyen davranışlar sergileyebilirler.
- f) Bir batarya grubunu ateşe veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın. Ateşe veya 130 °C değerinin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamalara yol açabilir. NOT. "130 °C" sıcaklık değeri yerine "265 °F" değeri kullanılabilir.
- g) Tüm şarj talimatlarını uygulayın ve bataryayı talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şart etmeyin. Şarjın uygunsuz veya belirtilen aralık dışında yapılması bataryanın zarar görmesine ve yangın riskinin artmasına neden olabilir.
- 6) Teknik servis**
- a) Elektrikli aleti, sadece orijinal yedek parçalar kullanarak, nitelikli personele onartın. Bu, elektrikli aletin güvenliğini ko-runmasını sağlar.
- b) Hasarlı bataryaları kesinlikle onarmayın. Bataryaların bakımı yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından yapılmalıdır.

2.2 ÇİT BUDAMA MAKİNELERİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK KURALLARI

a) Bedenin tüm kısımlarını bıçaktan uzak tutun. Bıçaklar hareket halindeyken kesilen malzemeyi kaldırmayın veya kesilecek malzemeyi tutmayın. Anahtar kapatıldıktan sonra bıçaklar hareket etmeye devam eder. Çit budama makinesi kullanılırken bir anlık dikkatsizlik kişilerde ağır yaralanmalara neden olabilir.

b) Çit budama makinesini, bıçak sabitken kabzasından tutarak ve herhangi bir güç düşmesini çalıştırmamaya dikkat ederek hareket ettirin. Çit budama makinesinin uygun şekilde taşınması, istem dışı çalışması ve bunun sonucunda bıçakların neden olduğu kişisel yaralanma riskini azaltır.

c) Çit budama makinesini taşıırken veya saklarken, her zaman bıçak siperini takın. Çit budama makinesinin doğru şekilde taşınması, bıçaklardan kaynaklı kişilerde yaralanma riskini azaltır.


d) Sıkışan malzemeyi çıkarırken veya alete bakım yaparken tüm şalterlerin kapalı olduğundan ve batarya paketinin çıkarıldığından veya bağlantısının kesildiğinden emin olun. Sıkışan malzeme çıkarılırken veya bakım sırasında çit budama makinesinin aniden çalışmaya başlaması kişilerde ağır yaralanmalara neden olabilir.

e) Bıçak gizli kablolar ile temas edebileceğinden, çit budama makinesini sadece kabzaların yalıtılmış yüzeylerinden tutun. Bıçakların gerilim altındaki bir kablo ile temas etmesi çit budama makinesinin açıkta kalan metal kısımlarını gerilim altına sokabilir ve operatörü elektrik çarpmasına neden olabilir.


f) Tüm güç kablolarını ve diğer kabloları kesim alanından uzak tutun. Güç kabloları çitlerin veya çalıların arasına gizlenmiş halde olabilir ve bıçak tarafından yanlışlıkla kesilebilir.

g) Çit budama makinesini kötü hava şartlarında, özellikle de yıldırım düşme riski varsa kullanmayın. Bu, yıldırım çarpması riskini azaltır.

h) Çalışma esnasında makine her zaman iki elle sıkıca tutulmalıdır. Yalnızca tek elin kullanılması kontrol kaybına yol açabilir ve kişilerde ağır yaralanmalar için neden oluşturabilir.

 **Çalışma esnasında kırılma veya kaza durumunda, derhal motoru durdurun ve başka hasarlara sebep olmamak için makineyi uzaklaştırın; kişilerde veya üçüncü şahıslarda yaralanmalara neden olan kazalar durumun-**


da, derhal içinde bulunulan duruma en uygun ilk yardım prosedürlerini uygulayın ve gerekli tedaviler için bir Sağlık Ocağına başvurun. Gözden kaçmaları durumunda kişilerde veya hayvanlarda hasar veya yaralanmalara yol açabilecek olası kalıntıları dikkatlice gidirin.

 **Titreşimlere uzun süre maruz kalma, zarar görmelere ve özellikle dolaşım sistemi sorunları bulunan kişilerde nörovasküler rahatsızlıklara ("Raynaud fenomeni" veya "beyaz el" olarak da bilinen) neden olabilir. Belirtiler ellerde, bileklerde ve parmaklarda görülebilir ve his kaybı, uyuşma, kaşınma, ağrı, renk kaybı veya derinin yapısal değişikliklerine neden olur. Bu etkiler, düşük ortam sıcaklıkları ve/veya kabzalar üzerinde aşırı bir kavrama sebebi daha büyük boyutlara ulaşabilir. Belirtiler ile karşılaşıldığında makinenin kullanım sürelerini azaltmak ve bir doktora danışmak gerekir.**

2.3 BAKIM, DEPOYA KALDIRMA

Düzenli bakım yapın; depoya kaldırma işleminin doğru uygulanması, makinenin emniyetinin ve performans seviyesinin korunmasını sağlar.

- Bakım, muayene, depolama veya bir aksesuarı değiştirmek için makineyi durdururken, motoru kapatın, makinenin elektrik bağlantısını kesin ve tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun.
- Herhangi bir kontrol, ayarlama yapmadan ve depoya kaldırmadan önce makinenin soğumasını bekleyin.
- Makineyi dikkatli tutun ve çocukların ulaşamayacağı, temiz, kuru bir yerde saklayın.
- Asla makineyi aşınmış veya hasar görmüş parçalar ile kullanmayın. Arızalı veya bozuk parçalar değiştirilmeli ve asla onarılmamalıdır. Yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın.
- Yangın riskini azaltmak için, artıkların bulunduğu kapları kapalı bir mekan içinde bırakmayın.

 **İşbu bilgilerde belirtilen gürültü ve titreşim seviyesi makinenin maksimum kullanım değerleridir. Dengesiz bir kesim düzeninin kullanılması, aşırı hareket hızı, bakım eksikliği ses ve titreşim seviyesini ciddi ölçüde etkiler. Buna bağlı olarak, yüksek gürültüden ve**

titreşimlerin neden olduğu tahriklerden kaynaklanan olası zararları gidermeye yönelik önlemlerin alınması gerekir; makinenin bakımını ihmal etmeyin, gürültüye karşı kulaklık takın, çalışma esnasında molalar verin.

2.4 BATARYA / BATARYA ŞARJ CİHAZI

⚠ DİKKAT

Aşağıda yer alan güvenlik kuralları, makineye bağlı batarya ile batarya şarj cihazının kendi kitapçığında belirtilen güvenlik talimatlarına ektir.

- Bataryayı şarj etmek için yalnızca üretici tarafından tavsiye edilen batarya şarj cihazını kullanın. Uygunsuz bir şarj cihazı elektrik çarpmasına, aşırı ısınmaya veya bataryadan korozif bir sıvı sızmasına sebep olabilir.
- Sadece aletiniz için öngörülen özel bataryaları kullanın. Başka bataryaların kullanımı yaralanmalara ve yangın riskine yol açabilir.
- Kullanılmayan bataryayı kontaklarda kısa devre yaratabileceğinden, ataşlar, demir paralar, anahtarlar, çivi, vida veya diğer küçük metal eşyalardan uzak tutun. Batarya kontakları arasında bir kısa devre parlamaya veya yangınlara neden olabilir.
- Batarya şarj cihazını buharların, tutuşabilir maddelerin bulunduğu ortamlarda veya kağıt, kumaş, vs. gibi kolaylıkla tutuşabilir yüzeyler üzerinde kullanmayın. Şarj esnasında, şarj cihazı ısınır ve yangına sebep olabilir.
- Akümülatörlerin taşınması esnasında kontakların birbirlerine bağlanmadığına dikkat edin ve taşıma için metal kaplar kullanmayın

2.5 ÇEVRENİN KORUNMASI

- Ambalajların, aşınmış parçaların veya çevreye zarar verebilecek herhangi bir parçanın imha edilmesinde yerel yönetmeliklere titizlikle uyun; bu atıklar çöpe atılmamalı, ayrıştırılmalı ve malzemelerin geri kazanımı için, özel toplama merkezlerine götürülmelidirler.
- Ortaya çıkan malzemelerin imha edilmesinde yerel yönetmeliklere titizlikle uyun.
- Hurdaya çıkarma durumunda, makineyi dışarıya atmayın, yürürlükteki yerel yönetmelikler uyarınca bir toplama merkezine başvurun.



Elektrikli cihazları ev atıkları arasına atmayın. Atık elektrikli ve elektronik cihazlar konulu 2012/19/AT sayılı AB Direktifine ve bu direktifin milli kanunlara uygun olarak uygulanmasına göre tükenmiş elektrikli cihazlar, çevreye uyumlu şekilde yeniden kullanılmak amacı ile ayrı olarak toplanmalıdır. Elektrikli cihazların bir çöplük veya toprak içinde bertaraf edilmeleri halinde, zararlı maddeler su katmanlarına ulaşabilir, sağlık ve sıhhatinizi zararlı şekilde etkileyerek gıda zincirine karışabilirler. Bu ürünün imha edilmesi için daha detaylı bilgi edinmek üzere ev atıklarının imha edilmesi konusunda Yetkili kurum veya Satıcınız ile temas kurun.



Faydalı ömürlerini tamamladıklarında bataryaları çevremize gereken özeni göstererek bertaraf edin. Bataryada hem kendiniz, hem de çevreniz açısından tehlikeli maddeler bulunur. Batarya çıkarılmalı, lityum iyon bataryaların kabul eden bir yapıda ayrıca bertaraf edilmelidir.



Kullanılmış ürün ve ambalajların ayrı toplanması, malzemelerin geri dönüştürülmesine ve yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüştürülen malzemelerin yeniden kullanılması, çevrenin kirlenmesini önler ve hammadde talebini azaltır.

3. MAKİNEYİ ÖĞRENMEK

3.1 MAKİNENİN AÇIKLAMASI VE AMAÇLANAN KULLANIM

Bu makine bir bahçe aletidir ve daha detaylı olarak batarya beslemeli taşınabilir bir çit budama makinesidir.

Makine başlıca olarak bir kesim düzenini işleten bir motordan oluşur.

Operatör kesim düzeninden daima güvenlik mesafesinde durarak ana kumandaları işletebilir.

3.1.1 Öngörülen kullanım

Bu makine aşağıdaki amaçlar için tasarlanmış ve üretilmiştir:

- Küçük boyutta dalları olan çalılardan oluşan engel ve çitlerin budanması ve düzenlenmesi.
- Yalnızca tek bir operatör tarafından kullanılır.

3.1.2 Uygunsuz kullanım

Yukarıda belirtilenlerden farklı her türlü kullanım tehlikeli olabilir ve kişilere ve/veya eşyalara hasar verebilir. Aşağıda belirtilenler (örnek olarak, ancak sadece bunlarla sınırlı olmaksızın) uygunsuz kullanım olarak addedilir:

- genelde çimlerin kesimi ve özellikle kaldırım yakınlarında kesim;
- organik atıkların geri kazanılması için malzemelerin parçalanması;
- budama işlemleri;
- kesim düzeni takılı makinenin omuz hizasının üzerinde kullanılması;
- makinenin bitki sınıfına girmeyen nesnelere kesmek için kullanılması;
- "Teknik Veriler" tablosunda sıralananlardan farklı kesim düzenlerinin kullanılması Ciddi yaralanma tehlikesi;
- makinenin birden fazla kişi tarafından kullanılması.

ÖNEMLİ *Makinenin uygunsuz kullanımı garantinin geçersiz olmasına ve kullanıcının veya başkalarının zarar görmesinden ve yaralanmasından kaynaklanan yükümlülükleri kullanıcıya devrederek Üreticinin her türlü sorumluluktan muaf tutulmasına neden olur.*

3.1.3 Kullanıcı tipi

Bu makine amatör operatörler tarafından kullanılmaya yöneliktir. "Hobi amaçlı kullanıma" yöneliktir.

3.2 ANA BİLEŞENLER (Res. 1)

- A. Motor:** kesim düzenine hareket sağlar.
- B. Bıçak (Kesim Düzeni):** bitkilerin kesilmesini sağlayan elemandır.
- C. Ön kabza:** makinenin yönetilmesine olanak tanır ve üzerinde bir emniyet şalteri bulunur.
- D. Arka kabza:** makinenin yönetilmesine olanak tanır ve üzerinde ana kontrol kumandaları bulunur.
- E. Bıçak siperi** (makinenin nakliyesi ve taşınması için): ağır yaralanmalara neden olabilecek şekilde kesim düzeniyle kazara temasa karşı koruma sağlar.
- F. Batarya**(makineyle birlikte temin edilmemişse, bkz. Böl. 13 "talep üzerine temin edilen aksesuarlar"): alete elektrik akımı sağlayan donanımdır; özellikleri ve kullanım kuralları özel bir kılavuzda belirtilmiştir.

G. Batarya şarj cihazı(makineyle birlikte temin edilmemişse, bkz. Böl. 13 "talep üzerine temin edilen aksesuarlar"): bataryayı şarj etmek için kullanılan donanımdır; özellikleri ve kullanım kuralları özel bir kılavuzda belirtilmiştir.

H. Duvar montaj rayı

I. Şarj tabanı

J. Eşya taşıyıcı

K. Ürünle birlikte verilen vidalar

ÖNEMLİ *Makine yalnızca her iki batarya da takılıyken çalışır.*

NOT *Bataryalar, şarj tabanı aracılığıyla doğrudan makine üzerinde şarj edilebilir.*

3.3 ÜRÜN BELİRLEME ETİKETİ (Res. 1)

1. İmalatçının adı ve adresi
2. Makine tipi
3. Ses gücü seviyesi
4. Uygunluk etiketi
5. Besleme gerilimi ve frekansı
6. İmalat yılı
7. Seri numarası
8. Ürün kodu
9. Bıçak hızı

Makine belirleme verilerini, kapağın arkasında bulunan etiketteki özel yerlere yazın.

ÖNEMLİ *Yetkili departmanla her bağlantı kurduğunuzda ürün belirleme etiketinde belirtilen belirleme bilgilerini kullanın.*

3.4 GÜVENLİK İŞARETLERİ (Res. 2)

Makinenin üzerinde çeşitli semboller bulunur. İşaretlerin anlamları:



DİKKAT! TEHLİKE! Bu makine, doğru şekilde kullanılmadığı takdirde, kullanıcı ve diğer kişiler için tehlikeli olabilir.



Bu makineyi kullanmadan önce talimat kılavuzunu okuyun.



Baş ve kulak koruması ile gözlük kullanın.



Kaymaz tabanlı koruyucu iş ayakkabısı kullanın!



Kalın ve kaydırmaz iş eldiveni giyin.



TEHLİKE! Ellerinizi bıçaktan uzak tutun



Yağmur (veya nem) altında bırakmayın



Batarya Makine üzerinde herhangi bir kontrol, temizlik veya bakım/ ayarlama işlemi yapmadan önce bataryayı çıkarın.



Dikkat! Batarya ve batarya şarj cihazı konusunda ilgili kılavuza başvurun.

ÖNEMLİ Yırtılmış veya okunamaz hale gelmiş yapışkanlı etiketlerin değiştirilmesi gerekir. Yeni etiketleri yetkili teknik servisinizden isteyin.

4. MONTAJ

ÖNEMLİ Uyulacak güvenlik kuralları böl. 2'de açıklanmıştır. Ciddi riskler veya tehlikelerle karşılaşmamak için bu talimatlara titizlikle uyun.

Depolama ve sevkiyat nedenlerinden makinenin bazı bileşenleri, doğrudan fabrikada ambalajlanmamıştır; bu bileşenler, ambalaj çıkarıldıktan sonra aşağıdaki talimatları izleyerek monte edilmelidir.

⚠ Ambalajın açılması ve montajın tamamlanması düz ve sağlam bir yüzey üzerinde gerçekleştirilmelidir, makinenin ve ambalajların hareket ettirilmeleri için yeterli derecede yer bulunmalıdır ve daima uygun aletler kullanılmalıdır.

4.1 AMBALAJDAN ÇIKARMA

1. Ambalajı, bileşenleri kaybetmemeye dikkat ederek, özenle açın.
2. Kutunun içine bulunan, bu kılavuzun da yer aldığı belgelere başvurun.
3. Makineyi kutudan çıkarın.
4. Kutuyu ve ambalajları bulunduğu yerdeki yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edin.

⚠ Montaj işlemini (gerekliyse) yapmadan önce, bataryaların yuvalarına takılı olmadıklarından emin olun.

4.2 ŞARJ TABANININ TAKILMASI (RES. 3)

NOT Alet, arka kabzanın orijinal konumunda olduğundan emin olunarak duvara asılabilir.

Bataryalar, şarj tabanı aracılığıyla doğrudan makine üzerinde şarj edilebilir (Res. 3.A).

NOT Şarj tabanı duvara sabitlenebilir (Res. 3.B) (ürünle birlikte verilen vidalarla, Res. 1.K) .

4.3 DUVARA MONTAJ RAYININ TAKILMASI (RES. 4)

Ray (Res. 1.H) (ürünle birlikte verilen vidalarla) duvara sabitlendikten sonra, şarj tabanını (Res. 4.A) ve eşya taşıyıcıyı (Res. 4.B) kaydırın.

5. KONTROL KUMANDALARI

5.1 BIÇAK KUMANDASI KİLİTLEME DÜĞMESİ (Res. 5.C)

Biçak kumanda kolunun devreye alınmasına olanak tanır (Res. 5.A).

5.2 BIÇAK KUMANDA KOLU (Res. 5.A)

Biçağın (kesim düzeni) çalıştırılmasını sağlar.

NOT Kol bırakıldığında kesim düzeni otomatik olarak durur.

5.3 GÜVENLİK ŞALTERİ (Res. 5.B)

Ön kabzada bulunan emniyet şalteri, kesim düzeninin çalıştırılabilmesi için bıçak kumanda koluyla (Res. 5.A) birlikte basılı tutulması gerektiğinden, ilave bir güvenlik sağlar.

NOT Emniyet şalteri bırakıldığında kesim düzene otomatik olarak durur.

5.4 ARKA KABZA ÇÖZME DÜĞMESİ (Res. 5.D)

Arka kabzanın (Res. 1.D) çitleri düzeltme işlemlerini daha rahat gerçekleştirmek için kesim aletine göre 5 farklı pozisyonda (par 6.4.1) ayarlanmasına olanak tanır.

⚠ Kabza ayarı makine kapalıyken gerçekleştirilmelidir.

6. MAKİNENİN KULLANIMI

ÖNEMLİ Uyulacak güvenlik kuralları böl. 2'de açıklanmıştır. Ciddi riskler veya tehlikelerle karşılaşmamak için bu talimatlara titizlikle uyun.

6.1 HAZIRLIK İŞLEMLERİ

Makineyi yatay konuma getirin ve yere iyice oturmasını sağlayın.

6.1.1 Bataryaların kontrol ve şarj edilmesi (Res. 6)

Her kullanımdan Batarya şarj cihazı kitapçığında yer alan talimatları izleyerek bataryaların şarj durumunu kontrol edin.

NOT Makine yalnızca her iki batarya da takılıyken çalışır.

6.2 GÜVENLİK KONTROLLERİ

⚠ Kullanmadan önce güvenlik kontrollerini daima yapın.

6.2.1 Genel kontrol

Aksam	Sonuç
Kabzalar (Res. 1.C, Res. 1.D) ve korumalar	Temiz, kuru, makineye doğru şekilde ve iyice sabitlenmiş
Makine ile bıçak üzerindeki vidalar	İyice sıkıştırılmış (gevşek değil)
Soğuk havalardaki geçişler	Engellenmez
Bıçak (Res. 1.B)	Temiz, hasar görmemiş veya yıpranmamış, iyi bilenmiş.
Korumalar	Sağlam, hasar görmemiş.
Batarya (Res. 1.F)	Muhafazasında herhangi bir hasar yok, herhangi bir sıvı sızıntısı yok.
Makine	Herhangi bir hasar veya yıpranma belirtisi yok. Anormal titreşim yok. Anormal ses yok.
Kollar, düğmeler, emniyet şalterleri	Zoraki olmayan serbest bir harekete sahip olmalıdır; bırakmada nötr pozisyona otomatik ve hızlı şekilde dönmelidirler;

6.2.2 Makine çalışma testi

İşlem	Sonuç
1. Makineyi çalıştırın (par. 6.3).	1. Bıçak durmalıdır
2. Bıçak kumanda kolunu (Res. 5.A) veya güvenlik şalterini (Res. 5.B) bırakın.	2. Kumandalar otomatik olarak ve hızlıca nötr konuma dönmeli, bıçak durmalıdır

⚠ Elde ettiğiniz sonuçların biri bile aşağıdaki tablolardan farklıysa, makineyi kullanmayın! Makineyi gereken kontrollerin yapılması ve onarılması için bir servis merkezine gönderin.

6.3 BAŞLATMA

NOT Makinenin -10°C ila 60°C arasındaki bir sıcaklıkta kullanılması tavsiye edilir.

⚠ Makine çalıştırıldığı anda kesim düzeni de dönmeye başlar.

⚠ Makineyi şarj durumundayken çalıştırmayın.

NOT Düz, sağlam bir yüzey üzerinde çalıştırın.

1. Bıçak korumasını çıkarın (Res. 1.E) (eğer takılmışsa);
2. Bıçağın toprağa veya diğer nesnelere değmediğinden emin olun.
3. Bataryaları (Res. 7.A) yuvalarına yerleştirip, yerinde kilitlediklerini ve elektrik temasının sağlandığını bildiren "tık" sesi gelene dek sonuna kadar itin.

NOT Makine yalnızca her iki batarya da takılıyken çalışır.

4. Sağlam ve dengeli bir pozisyon edinin.
5. Bıçak kumandası kilitleme düğmesini etkinleştirin (Res. 8.C).
6. Bıçak kumanda kolunu etkinleştirin (Res. 8.A).
7. Güvenlik şalterini etkinleştirin (Res. 8.B).

6.4 İŞTE KULLANMA

⚠ Çalışma esnasında, kesim düzenini omuz hizasının altında tutularak, makine daima iki elle sıkı kavranmalıdır.

⚠ Makineyi her zaman zemin seviyesinde çalıştırın, merdivenler veya diğer dengesiz destekler üzerinde çalıştırmayın.

⚠ Bıçak çalışır haldeyken kesilen malzemeyi kaldırmayın veya kesilecek malzemeyi sabitlemek için tutmayın. Kesilen malzemeyi kaldıracağınız zaman makinenin kapalı halde olduğundan emin olun.

NOT İşte kullanım esnasında, batarya, makineyi kapatan ve çalışmasını bloke eden bir koruma düzeni aracılığıyla komple boşalmaya karşı korunur.

6.4.1 Arka kabzanın ayarlanması (Res. 9)

⚠ Bu işlemi motor kapalıyken yapın.

1. Arka kabzanın kilit açma düğmesine (Res. 9.A) basın;
2. Arka kabza dönmeye başlar (Res. 9.B);
3. Kilit açma düğmesini bırakın;
4. İstenilen konuma oturana kadar kabzayı döndürün.

ÖNEMLİ Makineyi kullanmadan önce kilit açma düğmesinin tamamen kilitli konuma geri çevrilmiş ve arka kabzanın iyice sabit olduğundan emin olun.

⚠ Çalışma esnasında arka kabza kesim düzeninin aldığı pozisyondan bağımsız olarak her zaman dikey olmalıdır.

6.4.2 Çalışma teknikleri

Her zaman için önce çitlerin iki dikey yanını ve sonra üst kısmını kesmek tercih edilir.

NOT Bataryanın ne kadar süre kullanılabilirceği (yani şarj öncesi kesilebilecek bitki yüzeyi) (par. 7.2.1)'de belirtilen faktörlere bağlıdır.

6.4.2.a Dikey kesim (Res. 10)

Kesim, bıçağı gövdeden olabildiğince uzak tutarak aşağıdan yukarı doğru bir ark hareketiyle gerçekleştirilmelidir.

6.4.2.b Yatay kesim (Res. 11)

En iyi sonuçlar kesim yönüne hafif eğimli (5° - 10°) bıçak ile, bir ark hareketi ile ve özellikle çok gür çitler durumunda yavaş ve düzenli bir ilerleme ile elde edilir.

6.4.3 Kullanımla ilgili tavsiyeler

- Kullanım sırasında bıçaklar sıkışır veya çitin dalları takılırsa:
1. Bıçak kumanda kolunu (Res. 12.A) veya güvenlik şalterini (Res. 12.B) derhal bırakın;
 2. Kesim düzeninin durmasını bekleyin;
 3. Bataryaları çıkarın (Par. 7.2.2);
 4. Sıkışan malzemeyi çıkarın.

6.4.4 Çalışma esnasında bıçakların yağlanması

Çalışma esnasında kesim düzeni aşırı ısındığında, bıçakların iç yüzeylerini yağlamak gerekir (Par. 7.4).

⚠ Bu işlem, makine durur ve bataryalar yuvalarından çıkarılmış haldeyken yapılmalıdır.

6.5 DURDURMA

1. Bıçak kumanda kolunu (Res. 12.A) veya güvenlik şalterini (Res. 12.B) bırakın;

⚠ Makineyi durdurduktan sonra kesim düzeninin durması için birkaç saniye geçmesi gerekir.

Bir çalışma alanından diğerine giderken makineyi daima durdurun.

⚠ Taşıma işlemleri sırasında kazara çalışmasını önlemek için kesinlikle elinizi emniyet şalterinin üzerinde tutmayın.

6.6 KULLANDIKTAN SONRA

- Makine şarj edilmediğinde, bataryaları yuvalarından çıkarın.
- Kesim düzeni durduğunda, bıçak siperini uygulayın (Res. 1.E).
- Makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce, motoru soğumaya bırakın.
- Temizlik yapın (Par. 7.3).
- Gevşemiş veya hasar görmüş komponent bulunup bulunmadığını kontrol edin. Gerekirse, hasar görmüş komponentleri değiştirin, gevşemiş olabilecek vida, somun ve civataları sıkıştırın veya yetkili teknik servis merkeziyle bağlantı kurun.
- Makine üzerinde bulunabilecek hasarların kontrolü. Gerekirse, yetkili servis merkeziyle bağlantı kurun.

ÖNEMLİ Makineyi kullanmadan veya gözetimsiz halde bırakacağınız her sefer bataryaları çıkarın ve bıçak korumasını takın.

6.6.1 Bataryaların çıkarılması

Bataryaları çıkarmak için, bataryanın üzerinde bulunan kilitleme düğmesine basın (Res. 13.C).

7. BAKIM

7.1 GENEL BİLGİLER

⚠ Makine üzerinde herhangi bir kontrol, temizlik veya bakım/ayarlar işlemi yapmadan önce:

1. Makineyi durdurun;
2. Bataryaları çıkarın (bataryayı asla takılı halde veya çocukların ya da uygun olmayan kişilerin erişebileceği bir yerde bırakmayın);
3. Kesim düzeni durduğunda, (bıçak üzerinde müdahalede bulunulması durumları dışında) bıçak siperini takın;
4. Makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce, motoru soğumaya bırakın;
5. Uygun giysiler giyin, iş eldiveni ve koruyucu gözlük takın;
6. İlgili talimatları okuyun.

ÖNEMLİ Bu kılavuzda açıklanmayan bakım ve ayarlama işlemlerinin tamamı Satıcınız veya Teknik Servis tarafından yapılmalıdır.

7.2 BATARYA

7.2.1 Batarya çalıştırma süresi

Bataryanın kullanma süresi (yani şarj öncesi işlenebilir bitki yüzeyi) başlıca olarak aşağıdakilerle bağlıdır:

- a. daha fazla enerji ihtiyacı gerektiren çevresel faktörler:
 - çok kalın veya nemli çitlerin budanması/düzenlenmesi;
 - çok büyük ebatlı dallara sahip çalıların budanması/düzenlenmesi;
- b. operatörün kaçınması gereken davranışlar:
 - çalışma esnasında sık açma ve kapamalar;
 - Yapılacak işe uygun olmayan bir kesim tekniği kullanın (Par. 6.4.1);
 - budanacak çitin koşullarına uygun olmayan hızda kesme hareketi yapılması.

Bataryanın çalışma süresini artırmak için daima aşağıdakilerin yapılması uygundur:

- çiti kuruyken budayın;
- çalının şartlarına uygun hızda kesim hareketleri yapın;
- yapılacak işe en uygun tekniği kullanın.

Makinenin standart bataryalar ile mümkün olandan daha uzun çalışmalarda kullanılmasının istenmesi halinde, aşağıdakiler mümkündür:

- Kullanım sürekliliğini tehlikeye atmaksızın, boşalan bataryaları derhal değiştirmek için iki standart batarya daha satın almak;
- Standart bataryalara oranla daha fazla kullanma süresi sunan iki batarya satın almak (Par. 13.1).

7.2.2 Bataryayı doğrudan makine üzerinde şarj etmek (Res. 14)

Bataryalar, şarj tabanı aracılığıyla makine (Res. 14.B) üzerindeki konektöre (Res. 14.A) bağlanarak doğrudan makine üzerinde şarj edilebilir.

Makine duvara asılabilir:

- şarj tabanını doğrudan duvara monte ederek (Res. 14.I).
- şarj tabanının ve eşya taşıyıcının üzerinde kaydıgı rayı duvara sabitleyerek (Res. 14.II).

⚠ Makineyi duvara asmadan önce bıçak koruyucusunu monte edin.

NOT Batarya, ortam ısı 0°C - 40°C arasında olmadığında şarj olmasını engelleyen bir koruma ile donatılmıştır.

ÖNEMLİ Batarya, hasar görme riski olmaksızın, kısmen de olsa her an şarj edilebilir.

Bataryalar, şemada gösterildiği gibi art arda kısmi olarak şarj edilir:

Aşama	Batarya (Res.13)	Şarj
1	A (sağ)	%40
2	B (sol)	%40
3	A (sağ)	%100
4	B (sol)	%100

NOT Kısmi şarj, makinenin tam şarjı beklemeden işi bitirmek için kullanılmasını sağlar.

NOT Makine şarj edilirken bataryaları çıkarmayın.

NOT Makineyi şarj durumundayken çalıştırmayın.

7.3 MAKİNEİNİN TEMİZLİĞİ

- Yangın tehlikesini azaltmak için, makineyi yaprak, dal kalıntılarında arındırılmış halde tutun.
- Kullandıktan sonra makineyi daima temiz ve nötr deterjanla nemlendirilmiş bir bez kullanarak temizleyin.
- Yumuşak ve kuru bir bez kullanarak tüm nemi giderin. Nem, elektrik çarpması risklerinin doğmasına neden olabilir.
- Plastik aksam ile kabza temizliğinde aşındırıcı deterjanları veya çözücülerini kullanmayın.
- Su jetleri kullanmayın ve motorun ve elektrikli komponentlerin ıslanmasını önleyin.
- Motorun veya bataryanın aşırı ısınarak zarar görmesini önlemek için soğutma havası girişi ızgaralarının daima temiz ve birikintilerden arındırılmış halde olduğundan emin olun.

7.4 KESİM DÜZENİNİN TEMİZLENMESİ VE YAĞLANMASI

Her çalıştırma uygulamasından sonra verimlerini ve dayanıklılıklarını artırmak için bıçakları temizleyin ve yağlayın:

⚠ Batarya çıkarılmadan ve kesim düzeni tamamen durmadan kesim düzenine dokunmayın.

- Makineyi yatay konuma getirin ve yere iyice oturmasını sağlayın.
- Bıçakları kuru bir bezle temizleyin ve zorlu kirlerden fırça kullanın.
- Tercihen kirletici olmayan ince bir yağ tabakasını bıçağın üst kenarı boyunca uygulayarak bıçakları yağlayın.

7.5 SABİTLEME SOMUN VE VİDALARI

- Makinenin her zaman güvenli çalışma şartlarında bulunduğundan emin olmak için, somunların ve vidaların sıkıştırılmış olması gerekir.
- Kabzaların sıkıca sabitlendiklerini düzenli olarak kontrol edin.

7.6 KESİM DÜZENİ

⚠ Bataryalar çıkarılmadan ve kesim düzeni tamamen durmadan kesim düzenine dokunmayın.

7.6.1 Kontrol

⚠ *Bıçakların bükülmemiş, hasar görmemiş veya yıpranmamış olduklarını ve vidaların uygun şekilde sıkıştırılmış olduklarını periyodik olarak kontrol edin.*

Boşluk ayarı Fabrikada yapıldığında, bıçaklar arasındaki boşluk herhangi bir ayar gerektirmez.

7.6.2 Bileme

Kesim verimi azaldığında ve dallar sık sık takılma-ya başladığında bileme gereklidir.

⚠ *Güvenlik açısından, bileme işlemi, bıçağa zarar verme ve kullanım esnasında güvenli kesim riski taşımadan, işlemi gerçekleştiren yetkisine ve uygun aletlere sahip uzman bir Merkez tarafından gerçekleştirilmelidir.*

⚠ *Aşınmış uçlu bir bıçak asla kullanılmamalı, her zaman değiştirilmelidir.*

7.6.3 Değiştirme

⚠ *Bıçak asla onarılmamalıdır, fakat kırılma, aşınma, bükülme başlangıcı görüldüğü veya bileme limiti aşıldığı anda bıçağı değiştirmek gerekir. Güvenlikle ilgili nedenlerden ötürü, değiştirme işlemi uzman bir Merkez tarafından yapılmalıdır.*

ÖNEMLİ Her zaman "Teknik Veriler" tablosunda belirtilen koda sahip orijinal kesim düzenlerini kullanın.

Ürünün gelişimi dikkate alınarak, "Teknik Veriler" tablosunda belirtilen kesim düzenleri benzer değiştirilebilirlik ve işleme güvenliği özelliklerine sahip diğer kesim düzenleri ile zaman içinde değiştirilebilirler.

8. DEPOYA KALDIRMA

ÖNEMLİ *Depoya kaldırma işlemleri sırasında uyulacak güvenlik kuralları Par. 2.3'te açıklanmıştır. Ciddi riskler veya tehlikelerle karşılaşmamak için bu talimatlara titizlikle uyun.*

8.1 MAKİNENİN DEPOYA KALDIRILMASI

Makinenin depoya kaldırılması gerektiğinde:

1. Bataryaları yuvalarından çıkarın;
2. Kesim düzeni durduğunda, bıçak siperini uygulayın;
3. Makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce, motoru soğumaya bırakın.
4. Temizlik yapın (Par. 7.3);
5. Gevşemiş veya hasar görmüş komponent bulunup bulunmadığını kontrol edin. Gerekirse, hasar görmüş komponentleri değiştirin, gevşemiş olabilecek vida, somun ve civataları sıkıştırın veya yetkili teknik servis merkeziyle bağlantı kurun.
6. Makineyi depoya kaldırın:
 - kuru bir ortam seçin;
 - hava şartlarına karşı koruyun;
 - çocukların erişemeyecekleri bir yerde saklayın.
 - Bakımda kullanılan anahtarları ve takımları çıkardığınızdan emin olun.
7. Makine duvara asılabilir (Res. 14.I - II).

NOT *Duvarın en az 20 kg'lık yükleri taşıyabildiğinden emin olun.*

8.2 BATARYANIN DEPOYA KALDIRILMASI

Şarj edin.(par. 7.2.2).

Batarya, nem içermeyen kapalı ortamlarda, aşağıdaki sıcaklıklarda saklanmalıdır:

- 1 ay için 0°C - 60°C
- 3 ay için 0°C - 45°C
- 1 yıl için 0°C - 25°C

NOT *Uzun süre kullanılmayacağı zaman ömrünü uzatmak için bataryayı her iki ayda bir şarj edin.*

9. TAŞIMA VE NAKLİYE

Makinenin hareket ettirilmesi veya taşınması her gerektiğinde aşağıdakileri yapmak gerekir:

- Makineyi durdurun (par. 6.5);
- Tüm hareketli aksamın tamamen durduğundan emin olun;
- Bataryaları yuvalarından çıkarın;
- Sağlam iş eldivenleri giyin;
- Kesim düzeni durduğunda, bıçak siperini uygulayın;
- Makineyi sadece kabzalardan tutun ve kesim düzenini, marş yönünün tersine yönlendirin;
- Makinenin kullanımının hasara veya yaralanmaya neden olmadığından emin olun.

Makineyi araç üzerinde taşıırken:

- hiç kimse için tehlike oluşturmayacak şekilde yerleştirin.
- makineyi halatlar veya zincirler ile uygun şekilde sağlama alın.

10. SERVİS VE ONARIMLAR

Makinenin kullanılması ve kullanıcı tarafından yapılabilecek temel bakım işlemlerinin doğru şekilde yapılması için gereken tüm talimatlar bu kılavuzda verilmiştir. Bu kılavuzda açıklanmayan bakım ve ayarlama işlemlerinin tamamı Satıcınız veya uzman Teknik Servis tarafından yapılmalıdır. Uygun olmayan yerlerde veya nitelikli olmayan kişiler tarafından gerçekleştirilen işlemler, her türlü garantinin ve üreticinin her yükümlülüğünün ve sorumluluğunun geçersiz olmasına neden olur.

- Orijinal olmayan yedek parça ve aksesuarlar onaylı değildir; orijinal olmayan yedek parça ve aksesuarların kullanılması makinenin güvenliğini tehlikeye atar ve İmalatçının her türlü yükümlülük veya sorumluluğunu kaldırır.
- Orijinal yedek parçalar yetkili teknik servisler ve satıcılardan temin edilebilir.

11. GARANTİ KAPSAMI

Garanti koşulları yalnızca tüketicilere, yani profesyonel olmayan operatörlere yöneliktir.

Garanti süresi boyunca bayiniz veya uzman bir Teknik Servis tarafından tespit edilen malzeme ve işçilikteki tüm kaliteyle ilgili kusurlar garanti kapsamındadır.

Garantinin uygulanması, kusurlu olduğu iddia edilen parçanın onarılması veya değiştirilmesi ile sınırlıdır.

Güvenlik aygıtlarının bakım, servis ve kontrol görmesi için makinenin yılda bir kez yetkili teknik servise götürülmesi gerekir.

Garantinin uygulanması makinede düzenli bakım yapılmasına tabidir.

Aşağıdakilerden kaynaklı hasarlar garanti kapsamı dışındadır:

- Ürünle birlikte gelen belgelere (Kullanım Kılavuzları) aşına olunmaması.
- Profesyonel kullanım.
- Dikkatsizlik, ihmalkarlık.
- Harici nedenler (yıldırım, darbe, makinenin içinde yabancı cisim bulunması) veya kazalar.
- Uygunsuz veya üretici tarafından izin verilmeyen şekilde kullanılması ve monte edilmesi.
- Bakımın kötü yapılması.
- Makinede tadilat yapılması.
- Orijinal olmayan yedek parçaların (uyarlanabilir parçaların) kullanılması.
- İmalatçı tarafından temin edilmeyen veya onaylanmayan aksesuarların kullanılması.

Garanti ayrıca aşağıda belirtilen durumları kapsamaz:

- Bakım işlemleri (kullanım kılavuzunda açıklanmıştır).
- Kesim düzenleri, emniyet civataları gibi sarf malzemelerindeki-normal yıpranma.
- Normal yıpranma.
- Makinenin kullanımı nedeniyle estetik açıdan bozulması.

Makinenin kullanıcıya devredilmesi, makinenin bayiiye götürülmesi, değişim için ekipman kiralınması veya tüm bakım işleri için dışarıdan bir şirket çağırılması gibi garantinin etkinleştirilmesiyle bağlantılı olabilecek arıza masrafları.

Kullanıcı, kendi ulusal yasalarının koruması altındadır. Kullanıcının kendi ulusal yasalarında öngörülen hakları, bu garantiyi hiçbir şekilde sınırlamaz.

12. ARIZA TESPİTİ

SORUN	OLASI NEDENİ	ÇÖZÜM
1. Bıçak kumanda kolu, bıçak kumandası kilitleme düğmesi ve emniyet şalterine bastığınızda makine çalışmıyor	Batarya eksik veya hatalı yerleştirilmiş	Bataryaların iyice yerleştirildiğinden emin olun (Res. 7.A)
	Batarya boşalmış	Şarj durumunu kontrol edin ve bataryaları şarj edin (Böl. 7)
	Çit budama makinesi hasar görmüş	Çit budama makinesini kullanmayın. Bataryaları çıkarın ve Teknik Servis Merkeziyle bağlantı kurun.
2. Motor çalışma esnasında stop ediyor	Batarya hatalı yerleştirilmiş	Bataryaların iyice yerleştirildiğinden emin olun (Res. 7.A)
	Batarya boşalmış	Şarj durumunu kontrol edin ve bataryaları şarj edin. (par. 7.2.2)
3. Çalışma esnasında kesim düzeni aşırı ısınıyor	Bıçak yağlaması yetersiz	Makineyi durdurun, kesim düzeninin durmasını bekleyin, bataryaları çıkarın, bıçakları yağlayın (Par. 7.4)
4. Kesim düzeni bir elektrik teli veya kablusuna temas etmiş	-	ELEKTRİK YÜKLÜ VE SON DERECE TEHLİKELİ OLABİLECEĞİNDEN BIÇAĞA DOKUNMAYIN! Makineyi yalnızca izoleli arka kabzasından tutun ve dikkatle kendinizden uzağa yerleştirin. Kesilen tel veya kabloya besleme yapan akımı kesin ve bıçak dişlerini kurtarmadan önce bataryaları çıkarın.
5. Kesim düzeni yabancı cisme temas etmiş.	-	Makineyi derhal durdurun, bataryaları çıkarın ve: <ul style="list-style-type: none">- Hasarları kontrol edin;- Gevşemiş kısımlar olup olmadığını kontrol edin ve bunları sıkıştırın;- Hasarlı parçaları aynı özelliklere sahip parçalar ile değiştirilmesi veya onarılması için Teknik Servisle iletişime geçin
6. Çalışma esnasında aşırı gürültü ve/veya titreşimler duyuluyor	Parçalar gevşemiş veya hasar görmüş	Makineyi derhal durdurun, bataryaları çıkarın ve: <ul style="list-style-type: none">- Hasarları kontrol edin;- Gevşemiş kısımlar olup olmadığını kontrol edin ve bunları sıkıştırın;- Hasarlı parçaları aynı özelliklere sahip parçalar ile değiştirilmesi için Teknik Servisle iletişime geçin
7. Çalışma esnasında makineden duman çıkıyor	Çit budama makinesi hasar görmüş.	Çit budama makinesini kullanmayın. Makineyi derhal durdurun, bataryaları çıkarın ve Teknik Servis Merkeziyle bağlantı kurun.

SORUN	OLASI NEDENİ	ÇÖZÜM
8. Batarya özerkliği düşük	Daha fazla akım emen ciddi kullanım koşulları	Kullanma şeklini optimize edin (par. 7.2.1)
	Çalışma ihtiyaçları için yetersiz batarya	Daha yüksek kapasiteli bataryalar kullanın (par. 13,1)
	Bataryanın şarj tutma kapasitesi azalmış	Yeni bataryalar satın alın
9. Batarya şarj cihazı bataryayı şarj etmiyor	Bataryalar şarj cihazına düzgün takılmamış veya fiş makineye düzgün bağlanmamış	Doğru yerleştirildiğini kontrol edin (par. 7.2.2)
	Uygunsuz çevre koşulları	Şarj işlemi sıcaklığın uygun olduğu bir ortamda yapın (batarya/batarya şarj cihazı kitapçığına bakın)
	Kontaklar kirlenmiş	Kontakları temizleyin
	Batarya şarj cihazında gerilim eksikliği	Fişin takılı olduğunu ve elektrik prizinde gerilim olduğunu kontrol edin
	Batarya şarj cihazı arızalı	Orijinal bir yedeği ile değiştirin
	Batarya çok sıcak veya çok soğuk	Bataryayı 4-40°C arasındaki bir ortam sıcaklığına getirin
	Sorun devam ederse, batarya/batarya şarj cihazı kılavuzuna başvurun	

Yukarıda belirtilen çözümleri uyguladıktan sonra arızalar devam ederse, Satıcınıza başvurun.

13. TALEP ÜZERİNE TEDARİK EDİLEN AKSESUARLAR

13.1 BATARYALAR (RES. 15)

Özel işletme ihtiyaçlarına uyum sağlayabilmek amacıyla farklı kapasitelere sahip bataryalar mevcuttur.

Bu makine için onaylanmış bataryaların listesi "Teknik Veriler" tablosunda bulunur.

13.2 BATARYA ŞARJ CİHAZI (RES. 16)

Bataryayı yeniden şarj etmek için çeşitli cihazlar vardır.

Bu makine için onaylanmış bataryaların listesi "Teknik Veriler" tablosunda bulunur.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. La Società: ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy

2. Dichiara sotto la propria responsabilità, che la macchina:

Tosasiepi portatile da giardino

a) Tipo / Modello Base:	HT 20 Li B
c) Numero di Serie:	23A••HTR000001 ÷ 99L••HTR999999
d) Motore:	a batteria

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- OND: 2000/14/EC, ANNEX V - 2005/88/EC
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHs II : 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN 62841-4-2: 2019+A1:2022+A11:2022
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

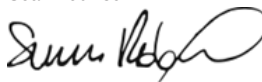
g) Livello di potenza sonora misurato:	85.5	dB(A)
h) Livello di potenza sonora garantito:	87	dB(A)
k) Potenza installata:	/	kW

n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

o) Castelfranco Veneto, 01/09/2023

CEO Stiga Group
Sean Robinson



UK DECLARATION OF CONFORMITY

(Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008 No. 1597, Annex II, part A)

1. The company: ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Hereby declares under its own responsibility that the machine (function):

Powered hand-held hedge trimmer, hedge cutting/trimming

- | | |
|-----------------------|---------------------------------|
| a) Homologation type: | HT 20 Li B |
| c) Serial number: | 23A••HTR000001 ÷ 99L••HTR999999 |
| d) Engine: | battery-operated |

3. Conforms to UK Regulations:

- S.I. 2008/1597 - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- S.I. 2001/1701 - Schedule 8 - Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
- S.I. 2016/1091 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- S.I. 2012/3032 - The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

4. Reference to harmonised standards:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN 62841-4-2: 2019+A1:2022+A11:2022
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

- | | | |
|----------------------------------|------|-------|
| g) Measured sound power level: | 85.5 | dB(A) |
| h) Guaranteed sound power level: | 87 | dB(A) |
| k) Power installed: | / | kW |

n) Person authorised to compile the technical file: ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

o) Castelfranco Veneto, 01/09/2023

CEO Stiga Group
Sean Robinson



UK Importer: STIGA LTD
Unit 8, Bluewater Estate Plympton,
Devon, PL7 4JH, England



<p>FR (Traduction de la notice originale)</p> <p>Déclaration CE de Conformité (Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A)</p> <p>1. La Société</p> <p>2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine : Taille-haie de jardin portatif</p> <p>a) Type / Modèle de Base c) Série d) Moteur: accu</p> <p>3. Est conforme aux prescriptions des directives :</p> <p>e) Organisme de certification 4. Renvoi aux Normes harmonisées g) Niveau de puissance sonore mesuré h) Niveau de puissance sonore garanti k) Puissance installée n) Personne habilitée à établir le Dossier Technique : o) Lieu et Date</p>	<p>EN (Translation of the original instruction)</p> <p>EC Declaration of Conformity (Machine Directive 2006/42/EC, Annex II, part A)</p> <p>1. The Company</p> <p>2. Herby declares under its own responsibility that the machine: Portable garden hedge trimmer</p> <p>a) Type / Base Model c) Serial number d) Engine: battery-operated</p> <p>3. Conforms to directive specifications: e) Certifying body 4. Reference to harmonised Standards g) Sound power level measured h) Sound power level guaranteed k) Power installed n) Person authorised to create the Technical Folder: o) Place and Date</p>	<p>DE (Übersetzung der Originalbetriebsanleitung)</p> <p>EG-Konformitätserklärung (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A)</p> <p>1. Die Gesellschaft</p> <p>2. Erklärt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: Tragbare Heckenschere für den Garten</p> <p>a) Typ / Basismodell c) Seriennummer d) Motor: Batterie</p> <p>3. Den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht: e) Zertifizierungsstelle 4. Bezugnahme auf die harmonisierten Normen g) Gemessener Schallleistungspegel h) Garantiertes Schallleistungspegel k) Installierte Leistung n) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befugte Person: o) Ort und Datum</p>
<p>NL (Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing)</p> <p>EG-verklaring van overeenstemming (Richtlijn Machines 2006/42/CE, Bijlage II, deel A)</p> <p>1. Het bedrijf</p> <p>2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine: Draagbare heggenschaar voor in de tuin</p> <p>a) Type / Basismodel c) Serienummer d) Motor: accu</p> <p>3. Voldoet aan de specificaties van de richtlijnen: e) Certificatie-instituut 4. Verwijzing naar de Geharmoniseerde normen g) Gemeten niveau van geluidsvermogen h) Gegarandeerd niveau van geluidsvermogen k) Geïnstalleerd vermogen n) Bevoegd persoon voor het opstellen van het Technisch Dossier o) Plaats en Datum</p>	<p>ES (Traducción del Manual Original)</p> <p>Declaración de Conformidad CE (Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. La Empresa</p> <p>2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Cortasetos de jardín portátil</p> <p>a) Tipo / Modelo Base c) Matrícula d) Motor: batería</p> <p>3. Cumple con las especificaciones de las directivas: e) Ente certificador 4. Referencia a las Normas armonizadas g) Nivel de potencia sonora medido h) Nivel de potencia sonora garantizado k) Potencia instalada n) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico: o) Lugar y Fecha</p>	<p>PT (Tradução do manual original)</p> <p>Declaração CE de Conformidade (Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. A Empresa</p> <p>2. Declara sob a própria responsabilidade que a máquina: Corta-sebes portátil de jardim</p> <p>a) Tipo / Modelo Base c) Matrícula d) Moto: Bateria</p> <p>3. É conforme às especificações das diretivas: e) Órgão certificador 4. Referência às Normas harmonizadas g) Nivel medido de potência sonora h) Nivel garantido de potência sonora k) Potência instalada n) Pessoa autorizada a elaborar o Caderno Técnico o) Local e Data</p>
<p>EL (Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης)</p> <p>ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης (Οδηγία Μηχανών 2006/42/CE, Παράρτημα II, μέρος Α)</p> <p>1. Η Εταιρία</p> <p>2. Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή: Φορητό ψαλίδι κήπου</p> <p>a) Τύπος / Βασικό Μοντέλο c) Αριθμός μητρώου d) Κινητήρας: μπαταρία</p> <p>3. Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της οδηγίας: e) Οργανισμός πιστοποίησης 4. Αναφορά στους Κανονισμούς εναρμόνισης g) Στάθμη μέτρησης ακουστικής ισχύος h) Στάθμη εγγυημένης ακουστικής ισχύος k) Εγκαταστημένη ισχύς n) Εξουσιοδοτημένο άτομο για την κατάρτιση του Τεχνικού Φυλλαδίου: o) Τόπος και Χρόνος</p>	<p>TR (Orijinal Talimatların Tercümesi)</p> <p>AT Uygunluk Beyanı (2006/42/CE Makine Direktifi, Ek II, bölüm A)</p> <p>1. Şirket</p> <p>2. Şahsi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin: : Taşınabilir bahçe çit düzenlicisi</p> <p>a) Tip / Standart model c) Sicil numarası d) Motor: batarya</p> <p>3. Aşağıdaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğuna beyan etmektedir: e) Sertifikalandıran kurum 4. Harmonize standartlara atf g) Ölçülen ses gücü seviyesi h) Garanti edilen ses gücü seviyesi k) Kurulu güç n) Teknik Dosyayı oluşturmaya yetkili kişi: o) Yer ve Tarih</p>	<p>МК (Превод на оригиналните упатства)</p> <p>Декларација за усогласеност со ЕУ (Директива за машини 2006/42/CE, Анекс II, дел А)</p> <p>1. Компанијата</p> <p>2. изјавува со целосна лична одговорност дека спедната машина: Пренослив тример за жива ограда за градина</p> <p>a) Тип / основен модел c) етикета d) мотор: акумулатор</p> <p>3. Усогласено со спецификациите според директивите: e) тело за сертификација 4. Референци за усогласени нормативи g) Акустички притисок h) измерено ниво на звучна моќност k) инсталирана моќност n) овластено лице за составување на Техничката брошура o) место и датум</p>

<p>NO (Oversettelse av original bruksanvisning)</p> <p>EF- Samsvarserklæring (Maskindirektiv 2006/42/EF, Vedlegg II, del A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Firmaet 2. Erklærer på eget ansvar at maskinen: Bærbar hage hekksaks a) Type / Modell c) Serienummer d) Motor: batteri 3. Oppfyller kravene i direktivene: e) Sertifiseringsorgan 4. Henvisning til harmoniserte standarder g) Målt lydeffektivité h) Garantert lydeffektivité k) Installert effekt n) Person som har fullmakt til å utferdige teknisk dokumentasjon: o) Sted og dato 	<p>SV (Översättning av bruksanvisning i original)</p> <p>EG-försäkran om överensstämmelse (Maskindirektiv 2006/42/EG, bilaga II, de la A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Företaget 2. Försäkrar på eget ansvar att maskinen: Bärbar trädgårdshäckssax a) Typ / Basmodell c) Serienummer d) Motor: batteri 3. Överensstämmer med föreskrifterna i direktivet e) Intygsorgan_ Anmält organ 4. Referens till harmoniserade standarder g) Uppmätt ljudeffektivité h) Garanterad ljudeffektivité k) Installerad effekt n) Auktoriserad person för upprättandet av den tekniska dokumentationen: o) Ort och datum 	<p>DA (Oversættelse af den originale bruksanvisning)</p> <p>EF-overensstemmelseserklæring (Maskindirektiv 2006/42/EF, bilag II, del A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Firmaet 2. Erklærer på eget ansvar, at maskinen: Bærbar havehækklipper a) Type / Model c) Serienummer d) Motor: batteri 3. Er i overensstemmelse med specifikationerne ifølge direktiverne: e) Certificeringsorgan 4. Henvisning til harmoniserede standarder g) Målt lydeffektivité h) Garanteret lydeffektivité k)) Installeret effekt n) Person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier: o) Sted og dato
<p>FI (Alkuperäisten ohjeiden käännös)</p> <p>EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (Konedirektiivi 2006/42/EY, Liite II, osa A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Yritys 2. Vakuuttaa omalla vastuullaan, että kone: Kännettävä puutarha pensasleikkuri a) Tyyppi / Perusmalli c) Sarjanumero d) Moottori : akku 3. On yhdenmukainen seuraavien direktiivien asettamien vaatimusten kanssa: e) Sertifiointiyritys 4. Viitatus harmonisoiittuihin standardeihin g) Mittattu äänitehotaso h) Taattu äänitehotaso k) Asetettu teho n) Teknisten asiakirjojen laatimiseen valtuutettu henkilö: o) Paikka ja päivämäärä 	<p>CS (Překlad původního návodu k používání)</p> <p>ES – Prohlášení o shodě (Směrnice o Strojních zařízeních 2006/42/ES, Příloha II, část A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Společnost 2. Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že stroj: přenosné zahradní nůžky na živý plot a) Typ / Základní model c) Výrobní číslo d) Motor: akumulátor 3. Je ve shodě s nařízenými směrnici: e) Certifikační orgán 4. Odkazy na Harmonizované normy g) Naměřená úroveň akustického výkonu h) Zaručená úroveň akustického výkonu k) Instalovaný výkon n) Osoba autorizovaná pro vytvoření Technického spisu: o) Místo a Datum 	<p>PL (Tłumaczenie instrukcji oryginalnej)</p> <p>Deklaracja zgodności WE (Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE, Załącznik II, część A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Spółka 2. Oświadczca na własną odpowiedzialność, że maszyna: przenośne nożyce do żywopłotu ogrodowego a) Typ / Model podstawowy c) Numer seryjny d) Silnik: akumulator 3. Spełnia podstawowe wymagania następujących Dyrektyw: e) Jednostka certyfikująca 4. Odniesienie do Norm zharmonizowanych g) Zmierzony poziom mocy akustycznej h) Gwarantowany poziom mocy akustycznej k) Moc zainstalowana n) Osoba upoważniona do zredagowania Dokumentacji technicznej: o) Miejscowość i data
<p>HU (Eredeti használati utasítás fordítása)</p> <p>EK-megfelelőségi nyilatkozata (2006/42/EK gépirányelv, II. melléklet "A" rész)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Alulírott Vállalat 2. Felelősségének teljes tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép: hordozható kertí sövénynyíró a) Típus / Alaptípus c) Gyártási szám d) Motor: akkumulátor 3. Megfelel az alábbi irányelvek előírásainak: e) Tanúsító szerv 4. Hivatkozás a harmonizált szabványokra g) Mért zajteljesítmény szint h) Garantált zajteljesítmény szint k) Beépített teljesítmény n) Műszaki Dosszié szerkesztésére felhatalmazott személy: o) Helye és ideje 	<p>RU (Перевод оригинальных инструкций)</p> <p>Декларация соответствия нормам ЕС (Директива о машинном оборудовании 2006/42/ЕС, Приложение II, часть А)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Предприятие 2. Заявляет под собственную ответственность, что машина: переносной садовый триммер для живой изгороди a) Тип / Базовая модель c) Паспорт d) Двигатель : батарея 3. Соответствует требованиям следующих директив: e) Сертифицирующий орган 4. Ссылки на гармонизированные нормы g) Измеренный уровень звуковой мощности h) Гарантируемый уровень звуковой мощности k) Установленная мощность л) Лицо, уполномоченное на подготовку технической документации: o) Место и дата 	<p>HR (Prijevod originalnih uputa)</p> <p>EK Izjava o sukladnosti (Direktiva 2006/42/EZ o strojevima, dodatak II, dio A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tvrtka: 2. pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da je stroj: prijenosne vrtno škare za živicu a) Vrsta / Osnovni model d) Matični broj d) Motor: baterija 3. sukladan s temeljnim zahtjevima direktiva: e) Certifikacijsko tijelo 4. Primijenjene su sljedeće harmonizirane norme: g) izmjerena razina zvučne snage h) Zajamčena razina zvučne snage k) instalirana snaga n) Osoba ovlaštena za pravljenje Tehničke datoteke: o) Mjesto i datum

<p>SL (Prevod izvirnih navodil)</p> <p>ES Izjava o skladnosti (Direktiva 2006/42/ES) , priloga II, del A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Družba 2. pod lastno odgovornostjo izjavlja, da je stroj: prenosne vrtnе ѕkarje za živo mejo a) Tip / osnovni model c) Serijska ѕtevilka d) Motor: baterija 3. Skladen je z določili direktiv : <ol style="list-style-type: none"> e) Ustanova, ki izda potrdilo 4. Sklicevanje na usklajene predpise g) Izmerjen nivo zvočne moči h) Zagotovljen nivo zvočne moči k) Instalirana moč n) Oseba, pooblašena za sestavo tehnične knjižice: o) Kraj in datum 	<p>BS (Prijevod originalnih uputa)</p> <p>EZ Izjava o skladnosti (Direktiva o mašinama 2006/42/EZ, Prilog II, deo A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Firma 2. Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina: prijenosne vrtnе makaze za živu ogradu a) Tip / Osnovni model c) Serijski broj d) Motor: akumulator 3. skladna s osnovnim zahtjevima direktive: <ol style="list-style-type: none"> e) Certifikaciono tijelo 4. Pozivanje na usklađene norme g) Izmjereni nivo zvučne snage i) Garantovani nivo zvučne snage k) Instalirana snaga n) Osoba ovlaštena za izradu tehničke brošure: o) Mjesto i datum 	<p>SK (Preklad pôvodného návodu na použitie)</p> <p>ES vyhlásenie o zhode (Smernica o Strojnych zariadeniach 2006/42/ES, Priloha II, časť A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Spoločnosť 2. Vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj: prenosné záhradné nožnice na živý plot a) Typ / Základný model c) Výrobné číslo d) Motor: akumulátor 3. Je v zhode s nariadeniami smerníc: <ol style="list-style-type: none"> e) Certifikačný orgán 4. Odkaz na Harmonizované normy g) Nameraná úroveň akustického výkonu h) Zaručená úroveň akustického výkonu k) Inštalovaný výkon n) Osoba autorizovaná na vytvorenie Technického spisu: o) Miesto a Dátum
<p>RO (Traducerea manualului fabricantului)</p> <p>CE -Declaratie de Conformitate (Directiva Maşini 2006/42/CE, Anexa II, partea A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Societatea 2. Declară pe propria răspundere că maşina: maşină de tuns gard viu de grădină portabil a) Tip / Model de bază c) Număr de serie d) Motor: baterie 3. Este în conformitate cu specificațiile directivei: <ol style="list-style-type: none"> e) Organism de certificare 4. Referință la Standardele armonizate g) Nivel de putere sonoră măsurat h) Nivel de putere sonoră garantat k) Putere instalată n) Persoană autorizată să întocmească Dosarul Tehnic o) Locul și Data 	<p>LT (Originalių instrukcijų vertimas)</p> <p>EB atitikties deklaracija (Mašinų direktyva 2006/42/CE, Priedas II, dalis A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bendrovė 2. Pristima atsakomybę, kad įrenginys: nešiojamas sodo gyvatvorių žirkklės a) Tipas / Bazinis Modelis c) Serijos numeris d) Varkiklis: baterija 3. Atitinka direktyvos pateiktas specifikacijas: <ol style="list-style-type: none"> e) Sertifikavimo įstaiga 4. Nuoroda į suderintas Normas g) Išmatuotas garso galios lygis h) Užtikrinamas garso galios lygis k)) Instaliuota galia n) Autorizuotas asmuo sudaryti Techninę Dokumentaciją: o) Vieta ir Data 	<p>LV (Instrukciju tulkojums no oriģinālvadodas)</p> <p>EK atbilstības deklarācija (Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, pielikums II, daļa A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Uzņēmums 2. Uzņemoties par to pilnu atbildību, paziņo, ka mašina: pārnēsājams dārza dzīvzoga šķērē a) Tips / Bāzes modelis c) Sērijas numurs d) Motors: akumulators 3. Atbilst šādu direktīvu prasībām: <ol style="list-style-type: none"> e) Sertifikācijas iestāde 4. Atsaucē uz harmonizētiem standartiem g) Izmērītais skaņas intensitātes līmenis h) Garantētais skaņas intensitātes līmenis k)) Uzstādītā jauda n) Pilnvarotais darbinieks, kas sagatavoja tehnisko dokumentāciju: o) Vieta un datums
<p>SR (Prevod originalnih uputstval)</p> <p>EC deklaracija o usaglašenosti (Direktiva o mašinama 2006/42/EC, Prilog II, deo A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Preduzeće 2. Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina: Ručni trimmer za živu ogradu a) Tip / Osnovni model c) Serijski broj d) Motor: akumulator 3. u skladu s osnovnim zahtevima direktiva: <ol style="list-style-type: none"> e) Sertifikaciono telo 4. Pozivanje na usklađene norme g) Izmereni nivo zvučne snage h) Garantovani nivo zvučne snage k) Instalirana snaga n) Osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke brošure o) Mesto i datum 	<p>BG (Превод на оригиналните инструкции)</p> <p>EO декларация за съответствие (Директива Машини 2006/42/EO, Приложение II, част А)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Дружеството 2. На собствена отговорност декларира, че машината: Преносима градинска ножица за жив плет a) Вид / Базисен модел c) Серийен номер d) Motor: акумулатор 3. Е в съответствие със спецификата на директивите: <ol style="list-style-type: none"> e) Сертифициращ орган 4. Базирано на хармонизираните норми g) Ниво на измерена акустична мощност h) Гарантирано ниво на акустична мощност k) Инсталирана мощност n) Лице, упълномощено да състави Техническата Документация: o) Място и дата 	<p>ET (Algupärase kasutusjuhendi tõlge)</p> <p>EÜ vastavusdeklaratsioon (Masinadirektiiv 2006/42/EÜ, Lisa II, osa A)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Firma 2. Kinnitab omal vastutusel, et masin: kaasaskantav aiahekilõikur a) Tüüp / Põhimudel c) Matrikkel d) Mootor: aku 3. Vastab direktiivide nõuetele: <ol style="list-style-type: none"> e) Kinnitav asutus 4. Viide ühtlustatud standarditele g) Mõõdetud helivõimsuse tase h) Garantitud helivõimsuse tase k) Installeeritud võimsus n) Tehnilise Lehe autoriseeritud koostaja: o) Koht ja Kuupäev

IT • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di ST. S.p.A. e sono tutelati da diritto d'autore – È vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.

BG • Съдържанието и изображенията в настоящото ръководство са извършени за ST. S.p.A. и са защитени с авторски права – Забранява се всяко неотризирано възпроизвеждане или промяна, дори и отчасти на документа.

BS • Sadržaj i slike iz ovog korisničkog priručnika napravljeni su isključivo za ST. S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – zabranjena je svaka neovlaštena reprodukcija ili izmjena dokumenta, djelomično ili u potpunosti.

CS • Obsah a obrázky v tomto návodu k použití byly zpracovány jménem společnosti ST. S.p.A. a jsou chráněny autorským právem – Reprodukce či nepovolené pozměňování tohoto dokumentu, a to i částečné, je zakázáno.

DA • Indhold og illustrationer i denne vejledning er blevet skabt på vegne af ST. S.p.A. og er beskyttet af ophavsret – Enhver gengivelse eller ændring, også delvis, af dokumentet uden autorisation hertil er forbudt.

DE • Inhalt und Bilder dieser Bedienungsanleitung wurden im Namen von ST. S.p.A. erstellt und sind urheberrechtlich geschützt – Jede nicht genehmigte Vervielfältigung oder Veränderung, auch auszugsweise, dieses Dokuments ist verboten.

EL • Το περιεχόμενο και οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δημιουργήθηκαν για λογαριασμό της εταιρείας ST. S.p.A. και προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα – Απαγορεύεται οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή τροποποίηση, έστω και μερική, του εγχειρίδιου χωρίς έγκριση.

EN • The content and images in this User Manual were produced expressly for ST. S.p.A. and are protected by copyright – any unauthorized reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.

ES • El contenido y las imágenes del presente manual de uso han sido creados por ST. S.p.A. y están protegidos por los derechos de autor – Se prohíbe toda reproducción o modificación, incluso parcial, no autorizada del documento.

ET • Käesoleva kasutusjuhendi sisu ja kujutised on toodetud konkreetselt ettevõttele ST. S.p.A. ja neile rakendub autoriõigussaadus – dokumendi igasuguse osaline või täielik ilma loata reprodutseerimine või muutmine on keelatud.

FI • Tämän käyttöoppaan sisältö ja kuvat on valmistettu ST. S.p.A. -yhtiön toimesta ja niitä suojaa tekijänoikeuslaki. – Asiakirjan kaikenlainen kopioiminen tai muuttaminen, osittainkin, on kielletty ilman erityistä lupaa.

FR • Le contenu et les images du présent manuel d'utilisation ont été réalisés pour le compte de ST. S.p.A. et sont protégés par un droit d'auteur – Toute reproduction ou modification non autorisée, même partielle, du document, est interdite.

HR • Sadržaj i slike u ovom priručniku za uporabu izrađeni su za tvrtku ST. S.p.A. te su obuhvaćeni autorskim pravima – Zabranjuje se neovlašteno umnožavanje ili prilagodba, djelomična ili u cijelosti, ovog dokumenta.

HU • Ennek a használati útmutatónak a tartalma és a benne szereplő képek kizárólag a ST. S.p.A. számára készültek és szerzői joggal védettek – tilos a dokumentum bármely részének vagy egészének engedély nélküli sokszorosítása és módosítása.

LT • Šio naudotojų vadovo turinys ir paveikslėliai skirti tik „ST. S.p.A.“ ir yra saugomi autorių teisėmis – dokumentą atgaminti ar modifikuoti, visiškai arba iš dalies, yra draudžiami.

LV • Šis lietotāja rokasgrāmatas saturs un attēli ir veidoti tikai ST. S.p.A. un ir aizsargāti ar autortiesībām. Jebkāda dokumenta vai tā daļas prettiesiska kopēšana vai pārveide ir stingri aizliegta.

MK • Содржината и сликите во Упатството за корисникот се подготвени исклучиво за ST. S.p.A. и се заштитени со авторски права – забрането е секое делумно или целосно неовластено репродуцирање или измена на документот.

NL • De inhoud en de afbeeldingen van deze gebruikshandleiding werden gerealiseerd voor rekening van ST. S.p.A. en zijn beschermd door het auteursrecht – Elke niet-geautoriseerde reproductie of wijziging, ook gedeeltelijke, van het document is verboden.

NO • Innholdet og bildene i denne brukerveiledningen er utført på oppdrag fra ST. S.p.A. og er beskyttet ved opphavsrett – Enhver gjengivelse eller endring, selv kun delvis, er forbudt.

PL • Treść oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi powstały na zlecenie spółki ST. S.p.A. i są chronione prawami autorskimi – Zabrania się wszelkiego kopiowania bądź modyfikowania, także częściowego, niniejszego dokumentu bez uzyskania stosownej zgody.

PT • As imagens e os conteúdos contidos no presente Manual do Utilizador foram expressamente criados para uso exclusivo da ST. S.p.A., encontrando-se protegidos por direitos de autor. Qualquer tipo de reprodução ou alteração, parcial ou integral, não autorizadas deste Manual estão expressamente proibidas.

RO • Conținutul și imaginile din manualul de utilizare de față au fost realizate în numele ST. S.p.A. și sunt protejate de drepturi de autor – Este interzisă orice reproducere sau modificare chiar și parțială neautorizată a documentului.

RU • Тесты и изображения, содержащиеся в настоящем руководстве, были созданы в интересах ST. S.p.A. и защищены авторскими правами – Любое несанкционированное воспроизведение или изменение документа запрещено.

SK • Obsah a obrázky v tomto návode na používanie boli spracované menom spoločnosti ST. S.p.A. a sú chránené autorským právom – Reprodukcie či nepovolené pozměňovanie tohto dokumentu, a to aj čiastočné, je zakázané.


SL • Vsebine in slike v tem uporabniškem priručniku so izdelane za podjetje ST. S.p.A. in so zaščitene z avtorskimi pravicami – vsakršno nepooblaščenno razmnoževanje ali spreminjanje dokumenta, v celoti ali delno, je prepovedano.

SR • Sadržaj i slike ovog priručnika za upotrebu na napravljeni u ime ST. S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – Zabranjena je svaka potpuna ili delimična reprodukcija ili izmena dokumenta bez odobrenja.

SV • Innehållet och bilderna i denna användarhandbok har framställts för ST. S.p.A. och skyddas av upphovsrätt – all form av reproduktion eller ändring, även partiell, som inte auktoriserats är förbjuden.

TR • Bu Kullanıcı Kilavuzundaki içerik ve resimler açığa ST. S.p.A. için üretilmiştir ve telif hakkı ile korunmaktadır – dokümanın izinsiz olarak tamamen ya da kısmen herhangi bir şekilde çoğaltılması ya da değiştirilmesi yasaktır.



.....	 LWA dB
Type:	
Art.N -s/n	



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN
ou
À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ST. S.p.A.

Via del Lavoro, 6

31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALY

STIGA LTD (UK Importer)

Unit 8, Bluewater Estate Plympton,

Devon, PL7 4JH, England